Catalogue no. 63-224-XIB

Nº 63-224-XIB au catalogue

Market Research Handbook

2001 EDITION

Recueil statistique des études de marché

ÉDITION 2001

Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Serge Bourret, Small Business and Special Surveys Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-0821).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 63-224-XPB, is published annually as a standard printed publication at a price of CDN $125.00 per issue. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue
United States	CDN $ 6.00
Other countries	CDN $ 10.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 63-224-XIB at a price of CDN $94.00 per issue. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at **www.statcan.ca**, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Serge Bourret, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-0821).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit nº 63-224-XPB au catalogue est publié annuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 125 $ CA l'exemplaire. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire
États-Unis	6 $ CA
Autres pays	10 $ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le nº 63-224-XIB au catalogue, et est offert au prix de 94 $ CA l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à **www.statcan.ca** et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
Small Business and Special Surveys Divison

Market Research Handbook

2001 EDITION

Statistique Canada
Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Recueil statistique des études de marché

ÉDITION 2001

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 2001

Catalogue no. 63-224-XIB
ISSN 1499-4453

Catalogue no. 63-224-XPB
ISSN 0590-9325

Frequency: Annual

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 2001

Nº 63-224-XIB au catalogue
ISSN 1499-4453

Nº 63-224-XPB au catalogue
ISSN 0590-9325

Périodicité : annuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available

... figures not appropriate or not applicable

– nil or zero

-- amount too small to be expressed

D final data

p preliminary figures

PP preliminary postcensal estimates

r revised figures

x confidential to meet secrecy requirements of the *Statistics Act*

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.. nombres indisponibles

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

-- nombres infimes

D données définitives

p nombres provisoires

PP estimations postcensitaires provisoires

r nombres rectifiés

x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique* relatives au secret

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.
∞

Acknowledgements

This publication was produced by Robert Lussier, Serge Bourret, Sylvain Hamel, Lucie Cloutier, Chris Johnston, Garth Gross, Manon Nadeau, Dave Ogden and Michelle Rotermann.

The Small Business and Special Surveys Division would like to thank all the divisions and associations that have provided data or services so promptly, without whom this publication would not be possible. Special thanks are given to the following:

- Dissemination Division
- Marketing Division
- Communications Division
- Demography Division
- Housing, Family and Social Statistics Division
- Income Statistics Division
- Education, Culture and Tourism Division
- Agriculture Division
- Labour Statistics Division
- Income and Expenditure Accounts Division
- Public Institutions Division
- Investment and Capital Stock Division
- Transportation Division
- Industry Measures and Analysis Division
- Industrial Organization and Finance Division
- Prices Division
- Balance of Payments and Financial Flows Division
- International Trade Division
- Business Register Division
- Distributive Trades Division
- Services Division
- Manufacturing, Construction, Energy Division
- Small Area and Administrative Data Division
- Industry Canada
- Canada Mortgage and Housing Corporation
- Canadian Vehicule Manufacturers' Association
- Association of International Automobile Manufacturers' of Canada
- Canadian Life and Health Insurance Association inc.
- Department of Finance Canada

Remerciements

Cette publication a été produite par Robert Lussier, Serge Bourret, Sylvain Hamel, Lucie Cloutier, Chris Johnston, Garth Gross, Manon Nadeau, Dave Ogden et Michelle Rotermann.

La Division des petites entreprises et enquêtes spéciales désire remercier toutes les divisions et associations qui ont fourni des données ou des services si rapidement, et sans lesquelles cette publication ne serait pas possible. Des remerciements spéciaux sont adressés à :

- Division de la diffusion
- Division du marketing
- Division des communications
- Division de la démographie
- Division de la statistique sociale, du logement et des familles
- Division de la statistique du revenu
- Division de l'éducation, de la culture et du tourisme
- Division de l'agriculture
- Division de la statistique du travail
- Division des comptes des revenus et des dépenses
- Division des institutions publiques
- Division de l'investissement et du stock de capital
- Division des transports
- Division des mesures et de l'analyse des industries
- Division de l'organisation et des finances de l'industrie
- Division des prix
- Division de la balance des paiements et des flux financiers
- Division du commerce international
- Division du registre des entreprises
- Division de la statistique du commerce
- Division des services
- Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- Division des données régionales et administratives
- Industrie Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Association canadienne des constructeurs de véhicules
- Association des constructeurs internationnaux de véhicules du Canada
- Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.
- Ministère des finances du Canada

Preface

Since 1975, the *Market Research Handbook* has been an authoritative source of socio-economic information, reflecting key characteristics of local and national markets in Canada. By providing accurate and timely statistics on the changing demographics, standards of living and economic characteristics of Canadian society, the *Handbook* allows businesses to locate target markets, track their market share and assess their competitive position.

There are 13 sections. They start with a user's guide, followed by sections on population, labour market and income, consumer expenditure, housing and household characteristics, macroeconomic and financial statistics, international trade in goods and services, business and industry statistics, census metropolitan area statistics, census agglomeration statistics, projections, a glossary, and an alphabetic index.

Every effort is made to ensure the timeliness of the information at the time the *Market Research Handbook* goes to press. Inevitably, however, some of the data will have been superseded by the time the *Handbook* is published. Moreover, some data – particularly from the census – are only updated on an occasional basis. Where recent statistics are not yet available, the *Handbook* retains data from earlier surveys.

We are interested in knowing what you think of the *Market Research Handbook*, and what improvements you would like to see. We therefore invite you to send us your comments through our Website at www.statcan.ca or by contacting Serge Bourret at (613) 951-0821 or by e-mail: serge.bourret@a.statcan.ca.

Avant-propos

Depuis 1975, le *Recueil statistique des études de marché* fait autorité en matière de renseignements socioéconomiques et présente les principales caractéristiques des marchés locaux et nationaux au Canada. Le *Recueil* offre des statistiques exactes et actuelles sur l'évolution de la situation démographique, du niveau de vie et des caractéristiques économiques de la société canadienne, ce qui permet aux entreprises de repérer des marchés cibles, d'effectuer le suivi de leur part de marché et d'évaluer leur position concurrentielle.

La publication comprend 13 sections, soit un guide d'utilisation, suivi des sections suivantes : population, marché de l'emploi et du revenu, dépenses à la consommation, logement et caractéristiques des ménages, statistiques macroéconomiques et financières, commerce international des biens et services, statistiques sur les entreprises et les industries, statistiques sur les régions métropolitaines de recensement, statistiques sur les agglomérations de recensement, projections, glossaire et index alphabétique.

Tous les efforts voulus ont été consentis afin de veiller à ce que l'information la plus récente figure dans le *Recueil statistique des études de marché* au moment d'aller sous presse. Il est inévitable, cependant, que certaines données ne soient plus à jour au moment de la publication du *Recueil*. En outre, certaines données – particulièrement celles qui sont tirées du recensement – ne sont mises à jour qu'à l'occasion. Lorsque des statistiques récentes ne sont pas encore accessibles, le *Recueil* reprend les données d'enquêtes préalables.

Nous désirons connaître votre point de vue au sujet du *Recueil statistique des études de marché* et des améliorations que vous voudriez que nous y apportions. Nous vous invitons donc à nous faire part de vos commentaires en visitant notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca ou en communiquant avec Serge Bourret au (613) 951-0821 ou par courrier électronique : serge.bourret@a.statcan.ca.

Table of Contents

Section		Page
1.	**User's Guide: How to Profit from the *Market Research Handbook***	7
2.	**Population** By age, sex, mother tongue and ethnic origin; Canada's immigrant population; provincial in- and out-migration; family structure by income group, region and sex of head; living arrangements; adult population and undergraduate enrolment by field of study; urban/rural population.	12
3.	**Labour Market and Income** Labour force by age, sex; participation rates by sex; employment by industry; employment insurance statistics; personal income, disposable income and net saving; average weekly earnings by industry; distribution of income by income groups; income by source; income by occupational category.	39
4.	**Consumer Expenditures** Personal expenditure on consumer goods and services, in current and constant dollars; per capita expenditures; weekly food expenditure; family expenditure; per capita food consumption.	61
5.	**Housing and Household Characteristics** Persons per household; home ownership and rented accommodation; housing starts and completions; building permits; household facilities and equipment; motor vehicle registrations.	75
6.	**Macroeconomic and Financial Statistics** Gross domestic product; GDP by industry; provincial GDP; government revenue and expenditure by level of government; outlays for capital investment and repairs; corporation financial statistics; Consumer Price Index; industrial price index; consumer credit; mortgage finance; business bankruptcies.	99
7.	**International Trade in Goods and Services** Canada's exports, imports and balance of trade in goods and services; exports and imports by principal trading partners and commodity groupings; provincial distribution of exports and imports; Canada and U.S. shares of world trade; Canada's international travel account.	125

Table des matières

Section		Page
1.	**Guide de l'utilisateur : Comment tirer parti du *Recueil statistique des études de marché***	7
2.	**Population** Population selon l'âge, le sexe, la langue maternelle et l'origine ethnique; population immigrante du Canada; migration provinciale d'entrée et de sortie; structure de la famille selon la catégorie de revenu, la région et le sexe du soutien; situation des particuliers dans le ménage; population adulte et effectif du premier cycle universitaire selon le domaine d'études; population urbaine et rurale.	12
3.	**Marché de l'emploi et du revenu** Population active selon l'âge, le sexe; taux de participation selon le sexe; emploi selon la branche d'activité; statistiques d'assurance-emploi; revenu personnel, revenu disponible et épargne nette; gains hebdomadaires moyens selon la branche d'activité; répartition des revenus selon la catégorie de revenu; revenu selon la source; revenu selon la catégorie professionnelle.	39
4.	**Dépenses à la consommation** Dépenses personnelles en biens et services de consommation, en dollars courants et en dollars constants; dépenses par habitant; dépenses hebdomadaires au titre des aliments; dépenses des familles; consommation alimentaire par habitant.	61
5.	**Logement et caractéristiques des ménages** Nombre de personnes par ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); mises en chantier et logements terminés; permis de bâtir; équipement ménager; immatriculations des véhicules automobiles.	75
6.	**Statistiques macroéconomiques et financières** Produit intérieur brut; PIB selon la branche d'activité; PIB provincial; recettes et dépenses publiques selon le palier de gouvernement; dépenses d'investissement et de réparations; statistiques financières des sociétés; indice des prix à la consommation; indice des prix des produits industriels; crédit à la consommation; finances hypothécaires; faillites d'entreprises.	99
7.	**Commerce international des biens et services** Exportations, importations et balance commerciale du Canada au chapitre des biens et services; exportations et importations selon les principaux partenaires commerciaux et les catégories de marchandises; répartition provinciale des exportations et des importations; part du commerce mondial revenant au Canada et aux États-Unis; poste « voyages internationaux » du Canada.	125

Table of Contents – Concluded

Page

Section

8. Business and Industry Statistics 145
Number of establishments by size of business; retail sales and per capita retail sales, Canada and the provinces and territories; retail sales by trade group; retail chains – sales, salaries and wages, floor area; department store sales; sales of new motor vehicles; direct selling; vending machine sales; sales and per capita consumption of alcoholic beverages; movie theatres; drive-in theatres; accommodation services; computer services; business services; life insurance; wholesale trade; manufacturing industries; small business statistics.

9. Census Metropolitan Areas 202
Population by age, sex, ethnic origin and mother tongue; adult population by level of schooling; families by family structure; number of persons and families per household; home ownership and rented accommodation; labour force statistics by industry; income distributions; family expenditures; sales by department and chain stores; residential building permits; housing starts and completions; new housing price indexes; household facilities and equipment; consumer price index; number of business establishments by industry.

10. Census Agglomerations 269
Population by age, sex, ethnic origin and mother tongue; adult population by major field of study and sex; housing starts and completions; family and household income; home ownership and rented accommodation; income distribution of taxfilers; number and sales of department and chain stores; number of business establishments by industry.

11. Projections 289
Economic forecasts; population forecasts to 2026 by age, sex, province and census metropolitan area.

12. Glossary 301

13. Index 316

Table des matières – fin

Page

Section

8. Statistiques sur les entreprises et les industries 145
Nombre d'établissements selon la taille de l'entreprise; ventes au détail et ventes au détail par habitant pour le Canada, les provinces et les territoires; ventes au détail selon la catégorie de commerce; magasins à succursales (ventes, rémunération, surface de plancher); ventes des grands magasins; ventes de véhicules automobiles neufs; ventes directes; ventes des distributeurs automatiques; ventes de boissons alcoolisées et consommation par habitant; cinémas; ciné-parcs; services d'hébergement; services informatiques; services aux entreprises; assurance-vie; commerce de gros; secteur de la fabrication; statistiques sur les petites entreprises.

9. Régions métropolitaines de recensement 202
Population selon l'âge, le sexe, l'origine ethnique et la langue maternelle; population adulte selon le niveau de scolarité; familles selon la structure de la famille; nombre de personnes et de familles par ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); statistiques sur la population active selon la branche d'activité; répartition des revenus; dépenses des familles; ventes des grands magasins et des magasins à succursales; permis de construction résidentielle; mises en chantier et logements terminés; indice des prix des logements neufs; équipement ménager; indice des prix à la consommation; nombre d'établissements commerciaux selon la branche d'activité.

10. Agglomérations de recensement 269
Population selon l'âge, le sexe, l'origine ethnique et la langue maternelle; population adulte selon le principal domaine d'études et le sexe; mises en chantier et logements terminés; revenu de la famille et du ménage; mode d'occupation du logement (propriété et location); répartition des revenus des déclarants; nombre de grands magasins et de magasins à succursales et ventes de ces établissements; nombre d'établissements commerciaux selon la branche d'activité.

11. Projections 289
Prévisions économiques; prévisions démographiques jusqu'en 2026 selon l'âge, le sexe, la province et la région métropolitaine de recensement.

12. Glossaire 308

13. Index 320

Section 1

User's Guide: How to Profit from the *Market Research Handbook*

The *Market Research Handbook* provides a broad range of socio-economic statistics to reveal market trends in Canada, as viewed through the prism of Statistics Canada data. For market researchers and analysts alike, the *Handbook* puts statistics to work to highlight emerging trends, position products, and gain a competitive edge – in short, to profit from the facts.

From megatrends to metropolitan areas

The broad selection of business, economic and social statistics contained in this handbook reflects rapidly changing lifestyles and consumer needs in Canada today. According to David Foot, author of the widely acclaimed book, *Boom, Bust & Echo*, "Demographics explain about two-thirds of everything."[1] In the *Handbook* you will find population trends showing characteristics such as age, education and ethnicity – key variables reflecting the demand for goods and services catering to Canada's increasingly diverse and aging society.

As well as population statistics portraying Canada's multicultural mosaic, the *Handbook* contains information on business demographics, which depicts the business population by industry, by size of business and by urban area. In addition, selected macroeconomic statistics provide the economic setting for analysis of recent trends, such as the impact on household incomes and expenditures of the growth in output and employment, low levels of inflation and interest rates, and improvement in Canada's current account and fiscal positions.

Market conditions are not merely a national phenomenon, however; they also reflect the particular characteristics of different regions and localities. To address the geographic dimension, the *Handbook* provides selected information for each of the provinces and territories, including the new territory of Nunavut, and 45 of Canada's largest urban areas. Business planning also involves the assessment of future prospects. To cater to this requirement, the *Handbook* includes an outlook section consisting of averages of selected private-sector economic forecasts and Statistics Canada's population projections.

[1] David K. Foot with Daniel Stoffman, *Boom Bust & Echo: How to Profit from the Coming Demographic Shift*, (Toronto: Macfarlane, Walter & Ross, 1996).

Section 1

Guide de l'utilisateur : Comment tirer parti du *Recueil statistique des études de marché*

Le *Recueil statistique des études de marché* offre un vaste éventail de statistiques socioéconomiques qui lèvent le voile sur les tendances des marchés au Canada, dans la perspective des données recueillies par Statistique Canada. Pour les spécialistes des études de marché comme pour les analystes des marchés, le *Recueil* présente analyse des données qui permet de souligner les nouvelles tendances, de positionner les produits et d'acquérir un avantage concurrentiel – en bref, de tirer parti des faits.

Des mégatendances aux régions métropolitaines

La vaste sélection de statistiques économiques, sociales et des entreprises du *Recueil* est le reflet de l'évolution rapide des modes de vie et des besoins des consommateurs dans le Canada d'aujourd'hui. Selon David Foot, auteur d'un ouvrage unanimement salué dans le public et intitulé *« Entre le boom et l'écho*, la démographie explique environ les deux tiers de toutes les choses »[1]. Le *Recueil* présente des tendances démographiques comportant des caractéristiques comme l'âge, la scolarité et l'ethnicité – variables clés qui sont le reflet de la demande de biens et services de la société canadienne qui est de plus en plus diversifiée et vieillissante.

Outre des statistiques démographiques brossant un tableau de la mosaïque culturelle du Canada, le *Recueil* comprend des renseignements sur la démographie des entreprises, qui décrivent l'univers des entreprises selon le secteur d'activité, la taille de l'entreprise et la région urbaine. De plus, certaines statistiques macroéconomiques servent de fondement à une analyse des tendances récentes, comme l'incidence que peuvent avoir sur les revenus et dépenses des ménages la croissance de la production et de l'emploi, les faibles niveaux d'inflation et taux d'intérêt, et l'amélioration de la situation du Canada sur les plans financier et du compte courant.

La conjoncture du marché ne constitue cependant pas simplement un phénomène national; elle est plutôt le reflet des caractéristiques particulières de régions et de villes différentes. En ce qui concerne la dimension géographique, le *Recueil* fournit certains renseignements à l'égard de l'ensemble des provinces et territoires, incluant le nouveau territoire du Nunavut, ainsi que de 45 des plus grandes villes du Canada. La planification des entreprises comprend également l'évaluation des perspectives. Sous ce rapport, le *Recueil* comprend une section dans laquelle figurent les moyennes de certaines prévisions économiques du secteur privé et les projections de la population de Statistique Canada.

[1] David K. Foot et Daniel Stoffman, *Entre le boom et l'écho : Comment mettre à profit la réalité démographique*, (Toronto, Macfarlane, Walter et Ross, 1996).

Table 1

Framework for Analysis of Market Trends

Tableau 1

Cadre pour l'analyse des tendances du marché

Socio-economic indicators Indicateurs socio-économiques	Economic sectors – Secteurs économiques		
	Sources of demand (households) **Sources de la demande (ménages)**	**Sources of supply (businesses)** **Sources d'approvisionnement (entreprises)**	**Macroeconomic trends** **Tendances macroéconomiques**
Demographics – Démographie	• population trends – tendances de la population (section 2) • employment – emploi (section 3) • population projections – projections de la population (section 11) • city data – données sur les villes (sections 9 & 10)	• number of establishments – nombre d'établissements (sections 8 & 9) • city data – données sur les villes (section 9)	• population growth – croissance de la population (section 2) • employment – emploi (section 3) • unemployment rate – taux de chômage (section 3) • population projections – projections de la population (section 11)
Income (purchasing power/profits) – Revenu (pouvoir d'achat ou bénéfices)	• household incomes – revenu des ménages (section 3) • labour income – rémunération salariale (section 3) • average weekly earnings – gains hebdomadaires moyens (section 3) • city data – données sur les villes (sections 9 & 10)	• revenues – recettes (sections 6 & 8) • profits – bénéfices (section 6)	• GDP-income – PIB-recettes (section 6) • Government revenues and expenses – recettes et dépenses des administrations publiques (section 6) • labour income – revenu de travail (section 6) • disposable income – revenu disponible (section 6) • corporate profits – bénéfices des sociétés (section 6) • economic projections – projections économiques (section 11)
Consumer demand/ supply chain – Demande des consommateurs ou processus d'approvisionnement	• personal expenditure on goods and services – dépenses personnelles en biens et services (section 4) • family expenditures – dépenses des familles (section 4) • city data – données sur les villes (section 9) • household facilities and equipment – équipement ménager (section 5) • dietary trends – tendances alimentaires (section 4) • building permits – permis de bâtir (section 8)	**Production** • manufacturing shipments – livraisons manufacturières (section 8) • value added – valeur ajoutée (section 6) • capital expenditures – dépenses en immobilisations (section 6) **Distribution** (Section 8) • retail trade – commerce de détail • wholesale trade – commerce de gros • direct selling – ventes directes	• GDP – PIB (section 6) • exports – exportations (section 7) • imports – importations (section 7) • economic projections – projections économiques (section 11) • inflation – inflation (section 6)

How to use the *Market Research Handbook*

Given the wealth of information it contains, the *Market Research Handbook* can be a bit daunting at first glance. In this section, we show how the *Handbook* provides a framework for analysing the market forces at work in the Canadian economy (Table 1).

Market forces represent the interaction of supply and demand, and are the product of a wide variety of socio-economic relationships affecting purchasing power on the one hand and production on the other. The *Handbook* presents a broad range of social and economic indicators that reflect the underlying forces shaping both demand and supply.

Table 1 groups the different kinds of economic and social indicators into key categories for analysing market forces. It distinguishes between sources of consumer demand (stemming essentially from households, or persons), sources of supply (originating essentially with businesses), and macroeconomic variables, reflecting the broader economic environment. The table also shows key socio-economic indicators that have a strong bearing on demand or supply – demographic variables, income statistics (purchasing power for consumers and profits for businesses), and consumer demand and supply.

Key socio-economic indicators:

Demographics : People come first

Retail markets are essentially about people. Section 2 of the *Handbook* highlights demographic statistics to show the origins of demand. Population data contain a wealth of information about the strength of demand for a wide variety of household goods and services. Trends from the latest Census show not only population growth, but also vital information for marketers such as increased ethnic diversity, the prevalence of different types of family structure, and the aging of society, all of which have a direct impact on consumer demand.

Labour market and revenu : How much do Canadians make?

Employment and earnings are the key variables affecting purchasing power. In Section 3, the *Handbook* contains information from the Labour Force Survey showing changes in the number of people employed in each of the provinces and territories. In addition, this handbook provides a comprehensive picture of the purchasing power of Canadian consumers through trends in average weekly earnings, total employment earnings, investment income, and receipts from government programs (such as unemployment insurance).

Utilisation du *Recueil statistique des études de marché*

Compte tenu de l'abondance de l'information qu'il renferme, le *Recueil statistique des études de marché* peut à première vue être légèrement rebutant. Dans la présente section, nous montrons la manière dont le *Recueil* offre un cadre se prêtant à l'analyse des forces du marché qui se manifestent au sein de l'économie canadienne (tableau 1).

Les forces du marché représentent l'interaction entre l'offre et la demande et sont le produit d'une vaste gamme de liens socio-économiques influant sur le pouvoir d'achat, d'une part, et la production, d'autre part. Le *Recueil* présente un vaste éventail d'indicateurs sociaux et économiques témoignant des forces sous-jacentes qui façonnent la demande et l'offre.

Le tableau 1 regroupe les différents genres d'indicateurs économiques et sociaux dans des catégories clés aux fins de l'analyse des forces du marché. Il établit une distinction entre les sources de la demande des consommateurs (essentiellement des ménages ou des personnes), les sources d'approvisionnement (essentiellement des entreprises) et les variables macroéconomiques, qui sont le reflet du grand contexte économique. Le tableau présente aussi des indicateurs socioéconomiques clés qui ont une forte incidence sur la demande ou l'offre – les variables démographiques, les statistiques sur les revenus (pouvoirs d'achat des consommateurs et bénéfices des entreprises) ainsi que l'offre et la demande des consommateurs.

Indicateurs socioéconomiques clés :

Démographie : Les gens avant tout

Les données sur les marchés de détail ont essentiellement trait aux gens. La section 2 du *Recueil* comporte des statistiques démographiques visant à souligner les origines de la demande. Les données démographiques renferment une masse de renseignements au sujet de l'intensité de la demande concernant une vaste gamme de biens et services ménagers. Le dernier recensement, en plus d'indiquer une tendance à la hausse de la population, comprend des renseignements essentiels pour les mercaticiens, notamment en ce qui concerne la croissance de la diversité ethnique, l'existence de différents genres de structure familiale et le vieillissement de la société, autant d'éléments qui ont une incidence directe sur la demande des consommateurs.

Marché de l'emploi et du revenu : Combien gagnent les Canadiens?

L'emploi et les gains sont les variables clés qui influent sur le pouvoir d'achat. Dans la section 3 du *Recueil,* on retrouve des renseignements tirés de l'Enquête sur la population active qui révèlent des changements dans le nombre de personnes occupées dans l'ensemble des territoires et provinces. En outre, le *Recueil* brosse un tableau global du pouvoir d'achat des consommateurs canadiens et exploite pour ce faire les tendances de la rémunération hebdomadaire moyenne, des gains totaux tirés d'un emploi, du revenu de placement et des sommes touchées dans le cadre de programmes des administrations publiques (comme l'assurance-emploi).

Consumer demand : What do Canadians spend their money on?

If you want to know what people actually spend their money on, you can find it in Section 4 of the *Handbook,* which provides information from the Family Expenditure Survey on expenditure patterns for different income groups and major urban areas. The *Handbook* also shows the weekly food bill for households, while changes in consumer tastes can be gauged from shifts in per capita food consumption and the consumption of alcoholic beverages. Another important indicator of household expenditures is represented by the types of homes we live in and the goods we own. Section 5 includes data from the Survey of Household Facilities, showing how many people own their own homes, and how many Canadian households have luxury goods such as air conditioning and camcorders, have three cars or use new technologies such as the Internet and cellular phones.

Demande des consommateurs : Que font les Canadiens de leur argent?

Si vous désirez connaître l'utilisation que les gens font de leur argent, vous n'avez qu'à consulter la section 4 du *Recueil*, qui renferme des renseignements tirés de l'Enquête sur les dépenses des familles relativement au régime de dépenses selon différentes tranches de revenu et les principales grandes villes. Le *Recueil* précise aussi combien les familles consacrent hebdomadairement à l'alimentation, tandis que les changements dans les goûts des consommateurs peuvent être établis à partir de l'évolution de la consommation alimentaire par personne et de la consommation de boissons alcoolisées. Un autre indicateur important des dépenses des ménages correspond au genre de domicile dans lequel nous habitons et aux biens que nous possédons. La section 5 comprend des données tirées de l'Enquête sur l'équipement ménager, qui montrent le nombre de gens possédant leur propre maison, la mesure dans laquelle les ménages canadiens possèdent des biens de luxe comme un appareil de climatisation et une caméra vidéo, le nombre de ménages qui comptent trois automobiles, ainsi que le nombre de ceux qui utilisent de nouvelles technologies, comme Internet et les téléphones cellulaires.

Supply chain

The counterpart to consumer demand is the supply of goods and services. Supply consists not only of domestic production, but also imports and the entire distribution network. Section 6 of the *Handbook* focusses on data related to the gross domestic product (GDP), which is a measure of the value of production of all goods and services in the economy. Section 7 contains import and export data, reflecting the degree of import penetration or export orientation for major categories of goods. At a more detailed level, Section 8 shows industrial data for manufacturing and selected consumer goods and service industries. This section also documents the distribution of goods through retail and wholesale trade, including not only conventional store-based sales, but also the increasingly important direct sales category (such as mail-order and catalogue shopping, and sales through home-shopping television networks).

Processus d'approvisionnement

La contrepartie de la demande des consommateurs est l'offre de biens et de services. L'offre ne se limite pas à la production intérieure et comprend également les importations ainsi que l'ensemble du réseau de distribution. La section 6 du *Recueil* renferme des données liées au produit intérieur brut (PIB), qui est une mesure de la valeur de la production de l'ensemble des biens et services dans l'économie. La section 7 traite des importations et des exportations, et témoigne du degré de pénétration des importations ou de l'orientation des exportations de grandes catégories de biens. Des données industrielles plus détaillées figurent à la section 8 à l'égard des industries manufacturières, de certains biens de consommation et de certaines industries de services. Cette section traite également de la distribution des biens par l'entremise du commerce de gros et de détail, qui comprend non seulement le mode classique de vente dans les magasins, mais aussi la catégorie des ventes directes, qui prend de plus en plus d'importance (comme les achats par correspondance et par catalogue, et les ventes par l'intermédiaire des réseaux de téléachat).

Business income : How profitable are Canadian businesses?

Just as household income is a measure of a consumer's standard of living, so profits are the acid test of business success. Section 6 includes data on profits, profit margins, and rates of return, providing industry averages that businesses may compare against their own operating characteristics.

Revenu d'entreprise : Quel est le degré de rentabilité des entreprises canadiennes?

Au même titre que le revenu du ménage est une mesure du niveau de vie des consommateurs, les bénéfices sont le reflet du succès des entreprises. La section 6 comprend des données sur les bénéfices, les marges bénéficiaires et les taux de rendement, et offre des moyennes selon les industries, auxquelles les entreprises peuvent comparer leurs propres caractéristiques de fonctionnement.

Markets are local

Even in an era of globalization, retail markets are essentially local. While national patterns set the stage, business people must be in touch with the realities of the markets in which they actually operate. The *Handbook* addresses the geographic dimension by providing key data for each of the provinces and territories and, in sections 9 and 10, for 45 of Canada's largest urban areas.

Marchés locaux

Même en cette ère de mondialisation, les marchés de détail sont essentiellement locaux. Bien que des pratiques nationales servent de cadre, les gens d'affaires doivent être conscients des réalités des marchés dans lesquels ils évoluent véritablement. Le *Recueil* aborde la dimension géographique en fournissant des données clés concernant l'ensemble des provinces et territoires. Les sections 9 et 10, présentent aussi des données sur 45 des plus grandes villes du Canada.

Business demographics for business-to-business marketing

This edition of the *Market Research Handbook* contains information on business demographics from Statistics Canada's Business Register. In sections 8 and 9, you will find information on the number of businesses in different industries and in each of the major urban areas, as well as the number of small and medium-sized businesses. They provide a measure of market potential for different types of industrial goods and office equipment, as well as the number of business establishments operating in specific industries and metropolitan areas – important data for business-to-business marketing and for any prospective new business.

Additional information

Although the *Handbook* contains an impressive amount of detail, we have had to be selective. Some types of information are available in massive quantity and huge detail in terms of geography, industry, time frame, or some other characteristic, but because of space limitations the *Handbook* is restricted to information at a fairly aggregate level.

To help users satisfy their unique market research needs, the *Handbook* documents source information and provides help lines. Each table shows the data source, including the title and catalogue number of the source publication, and a telephone contact for obtaining more detailed information about the data or special tabulations (available on a cost-recovery basis). In addition, to facilitate access to the latest data through CANSIM (Statistics Canada's computerized Canadian Socio-economic Information Management database), the *Handbook* provides related data matrices for many of the tables.

On-line access to CANSIM

CANSIM contains over 750,000 individual data time series organized into over 8,000 matrices. Since its inception in 1969, CANSIM has been Statistics Canada's prime source for disseminating up-to-date statistical information on the Canadian economy. Real-time access to the wealth of data available from CANSIM is now available on-line through the Statistics Canada Web site at www.statcan.ca. Not only are the data updated on the very day that new values for these series are released, but a longer time frame is provided for most of the series referenced in the *Market Research Handbook*.

Démographies des entreprises pour le marketing industriel

La présente édition du *Recueil* renferme des renseignements sur la démographie des entreprises tirés du Registre des entreprises de Statistique Canada. Dans les sections 8 et 9, vous trouverez des renseignements concernant le nombre d'entreprises au sein de différentes industries et dans chacune des principales grandes villes, et le nombre de petites et moyennes entreprises. Ces données donnent une mesure des perspectives du marché pour différents genres de biens industriels et d'équipement de bureau, ainsi que le nombre d'établissements exerçant leurs activités au sein de certaines industries et régions métropolitaines – données qui revêtent de l'importance aux fins du marketing industriel et pour toute nouvelle entreprise éventuelle.

Renseignements supplémentaires

Le *Recueil* renferme une quantité impressionnante de détails, mais nous avons néanmoins dû nous montrer sélectifs. Certains types de renseignements sont disponibles en très grande quantité et à un niveau de détail élevé sur les plans de la géographie, de l'industrie, de la période ou d'autres caractéristiques, mais, en raison du manque d'espace, le *Recueil* ne comprend des renseignements qu'à un niveau assez agrégé.

Soucieux d'aider les utilisateurs à satisfaire à leurs besoins uniques en matière d'études de marché, le *Recueil* fournit des renseignements sur les sources et des numéros d'aide téléphonique. Chaque tableau précise la source des données, y compris le titre et le numéro de catalogue de la publication source, ainsi que le numéro de téléphone d'une personne ressource qui peut être contactée afin d'obtenir des renseignements plus détaillés concernant les données ou des totalisations spéciales (offertes contre recouvrement des coûts). En outre, afin de faciliter l'accès aux plus récentes données par l'intermédiaire de CANSIM (Le système canadien d'information socioéconomique de Statistique Canada), le *Recueil* fournit des matrices de données connexes pour bon nombre de tableaux.

Accès en direct à CANSIM

CANSIM comprend plus de 750,000 séries chronologiques individuelles réparties entre plus de 8,000 matrices. Depuis sa création en 1969, CANSIM est le principal instrument de Statistique Canada servant à diffuser des renseignements statistiques à jour sur l'économie canadienne. L'accès en temps réel à la masse de données de CANSIM est désormais possible en consultant le site Web de Statistique Canada à l'adresse suivante : www.statcan.ca. Non seulement les données sont-elles mises à jour au moment même où les nouvelles valeurs correspondant à ces séries sont diffusées, mais la majorité des séries dont il est fait état dans le *Recueil* portent sur une période plus longue.

Section 2

Population

Canada's population was 30,750,087 on July 1, 2000, some 0.8% more than on the same date in 1999. The rate of population growth declined slightly from 1.2% to 0.8% between 1990 and 2000 (Table 2-1).

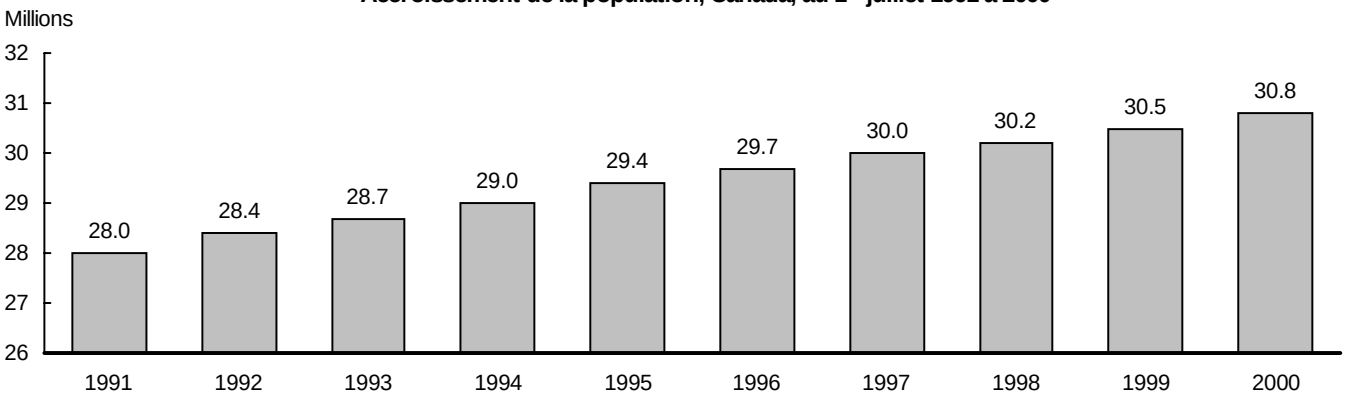
Section 2

Population

Le Canada comptait 30,750,087 habitants au 1er juillet 2000 et affichait alors un taux de croissance démographique de 0.8 % par rapport à 1999. Ce taux de croissance a légèrement fléchi entre 1990 et 2000, passant de 1.2 % à 0.8 % (tableau 2-1).

Population Growth, Canada, on July 1st 1991 to 2000

Accroissement de la population, Canada, au 1er juillet 1991 à 2000



Ontario and Alberta had the highest rate of population growth in 2000 (1.3%). The only provinces whose population shrank were Newfoundland (0.4%) and Saskatchewan (0.2%). Meanwhile, the territories saw both extremes: the populations of Nunavut and the Northwest Territories grew by 2.6% and 2.4% respectively, while Yukon's population decreased by 1.4% (Table 2-1).

When we look at the population figures for Canada between 1991 and 2000, we find that the population grew by 9.7% during that period. British Columbia had the highest provincial growth rate (+20.5%). Newfoundland was the only province whose population declined (-7.0%) (Table 2-1).

The number of births in Canada fell 1.4% to 331,050 in 2000. The number of deaths rose by 2.9% to 231,639 (Table 2-5).

Quebec posted the largest decrease in both births (-3.0%) and deaths (-3.1%). Prince Edward Island, on the other hand, had the largest increases: 1.6% more births and 16.2% more deaths (Table 2-5).

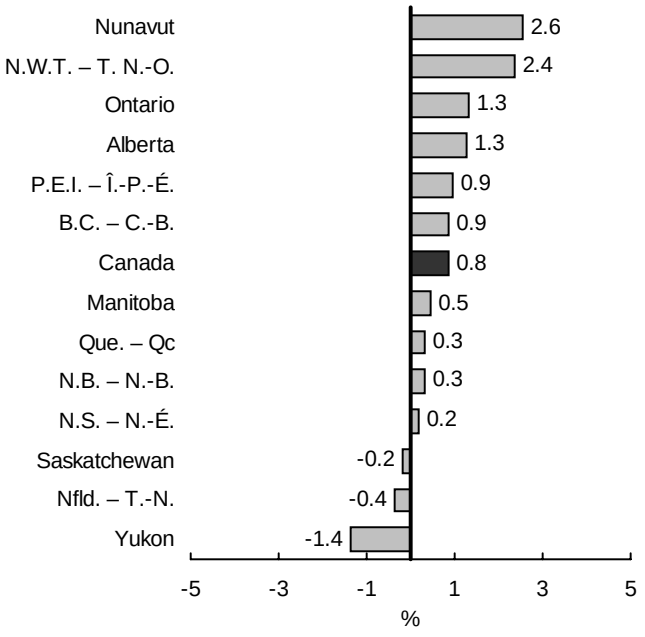
L'Ontario et l'Alberta sont les provinces canadiennes ayant enregistré le plus haut taux de croissance démographique en 2000, soit toutes deux 1.3 %. Les deux seules provinces dont la population a diminué sont Terre-Neuve (0.4 %) et la Saskatchewan (0.2 %). Pour leur part, les territoires ont connu les deux extrêmes : les populations du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest se sont accrues de 2.6 % et 2.4 % respectivement, alors que celle du Yukon a chuté de 1.4 % (tableau 2-1).

En examinant l'évolution de la population canadienne, on constate que celle-ci a augmenté de 9.7 % entre 1991 et 2000. C'est la Colombie-Britannique qui affiche le taux de croissance démographique provincial le plus élevé (+20.5 %). Terre-Neuve est la seule province canadienne dont la population a diminué (-7.0 %) (tableau 2-1).

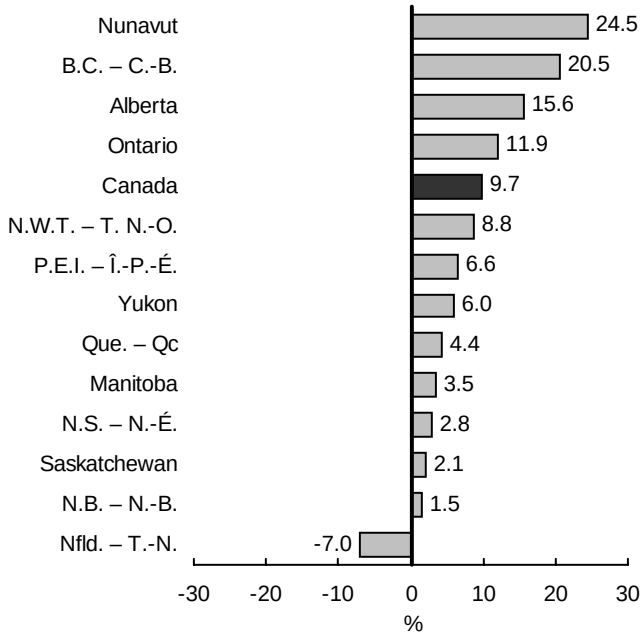
Le nombre de naissances au Canada a diminué de 1.4 % en 2000 pour se chiffrer à 331,050. Le nombre de décès quant à lui a grimpé de 2.9 % pour atteindre 231,639 (tableau 2-5).

Le Québec a enregistré la plus forte diminution du nombre de naissances (-3.0 %) et du nombre de décès (-3.1 %). Inversement, l'Île-du-Prince-Édouard est la province qui a connu, à ce chapitre, les augmentations les plus marquées (+1.6 % pour le nombre de naissances et 16.2 % pour le nombre de décès) (tableau 2-5).

Provincial and Territorial Population Growth from July 1st, 1999 to July 1st, 2000
Accroissement démographique provincial et territorial du 1er juillet 1999 au 1er juillet 2000



Provincial and Territorial Population Growth on July 1st, 1991 to 2000
Accroissement démographique provincial et territorial, au 1er juillet 1991 à 2000



Between 1995 and 2000, the number of births in Canada dropped by 12.4%. The largest decline was in Newfoundland (-19.9%), and the smallest was in Alberta (-3.0%). During the same period, the number of deaths grew by 9.9% in Canada as a whole. In Quebec, there was no change in the number of deaths (0.0%), while British Columbia had the largest increase (+17.1%) (Table 2-5).

Immigration to Canada totalled 227,235 in 2000. In both 1998 and 1999, the number of immigrants was below the 200,000 mark. The total for 2000 was closer to the levels recorded earlier in the 1990s (Table 2-8).

Again in 2000, Asia was the source of the majority (62%) of immigrants to Canada. The number of immigrants from Hong Kong, however, was down substantially from previous years. Over 40,000 people from Hong Kong decided to immigrate to Canada in 1994, compared with less than 1,000 in 2000 (Table 2-8).

Canada's population is aging. The median age of Canadians rose from 36.4 to 36.8 between 1999 and 2000. The median age increased in every province and territory. In 2000, the median age was lowest in Nunavut (21.6) and highest in Quebec (38.0) (Table 2-3).

Entre 1995 et 2000, le nombre de naissances a chuté de 12.4 % au Canada. La diminution la plus importante (-19.9 %) s'est produite à Terre-Neuve, alors que la plus faible (-3.0 %) est survenue en Alberta. Quant au nombre de décès dans l'ensemble du pays, il s'est accru de 9.9 % au cours de cette même période. Le Québec n'a pas vu le nombre de décès augmenter (0.0 %), alors que la Colombie-Britannique a enregistré l'augmentation la plus forte (+17.1 %) (tableau 2-5).

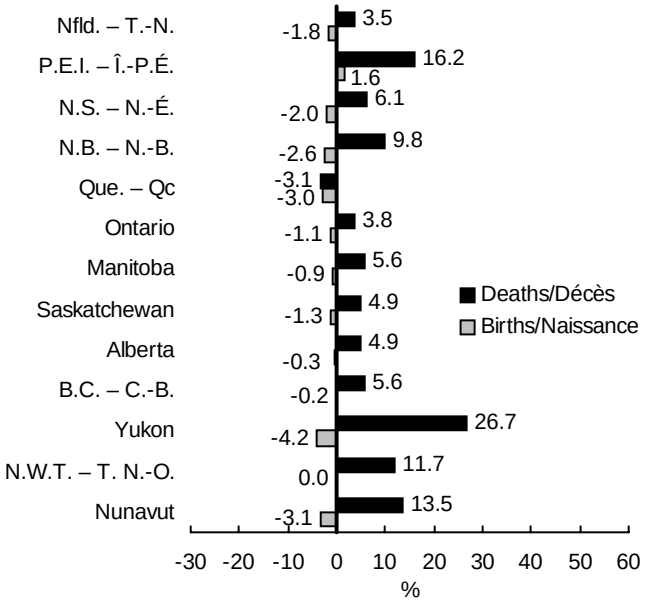
Le Canada a accueilli 227,235 immigrants en 2000. En 1998 et en 1999, le nombre d'immigrants était descendu en dessous des 200,000; l'année 2000 voit ainsi le nombre d'immigrants se rapprocher de ce qu'il était plus tôt dans les années 1990 (tableau 2-8).

L'Asie demeure le continent d'origine de la majorité (62 %) des immigrants arrivés au Canada en 2000. Cependant, le nombre d'immigrants originaires de Hong Kong a beaucoup diminué par rapport aux dernières années. Plus de 40,000 personnes originaires de Hong Kong avaient décidé d'immigrer au Canada en 1994, comparativement à moins de 1,000 en 2000 (tableau 2-8).

La population canadienne vieillit. L'âge médian des Canadiens est passé de 36.4 ans à 36.8 ans entre 1999 et 2000. L'âge médian a augmenté dans chacune des provinces et dans chaque territoire. En 2000, c'est au Nunavut que l'âge médian était le moins élevé (21.6 ans) et au Québec qu'il était le plus élevé (38.0 ans) (tableau 2-3).

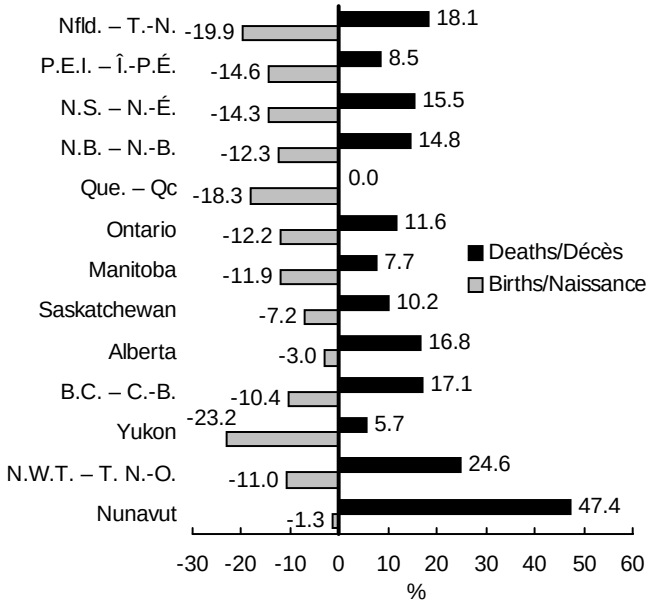
Percentage Change in the Number of Births and Deaths, 1999 and 2000, Canada. Provinces and Territories

Variation en pourcentage du nombre de naissances et décès, 1999 et 2000, Canada, provinces et territoires



Percentage Change in the Number of Births and Deaths, 1995 and 2000, Canada, Provinces and Territories

Variation en pourcentage du nombre de naissances et décès, 1995 et 2000, Canada, provinces et territoires

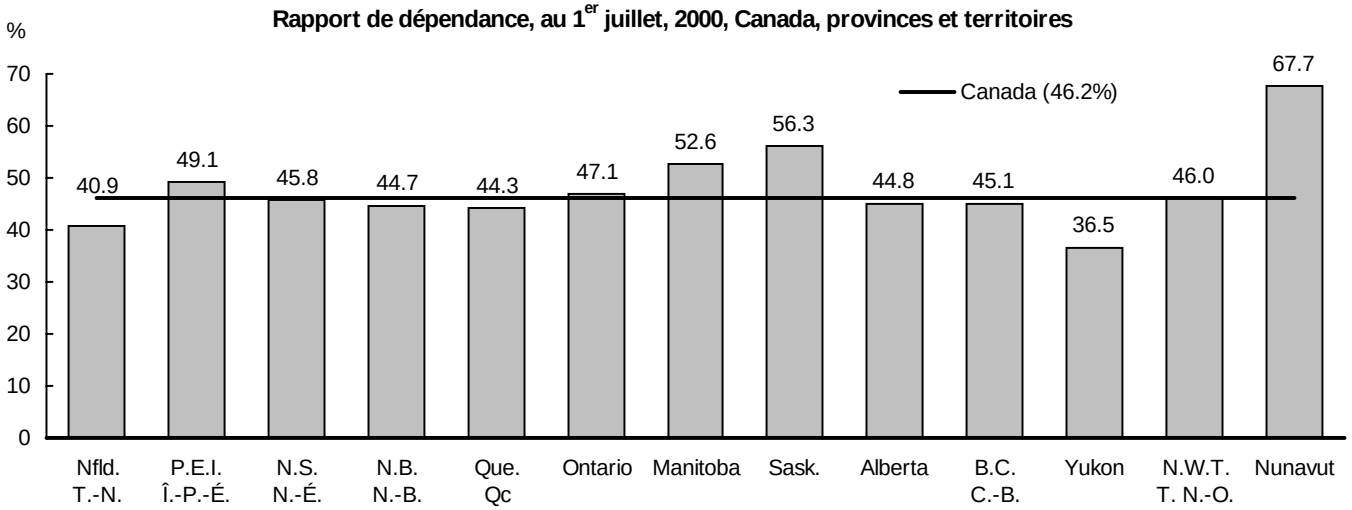


The ratio of the non-working-age population (people aged 0 to 14 and 65 and over) to the working-age population was down. Known as the dependency ratio, it declined from 46.7% in 1999 to 46.2% in 2000. Among the provinces, Saskatchewan had the highest dependency ratio (56.3%), although it decreased between 1999 and 2000. Newfoundland posted by far the lowest dependency ratio (40.9%) (Table 2-2).

Le ratio entre la population d'âge inactif (soit les personnes de 0 à 14 ans et celles ayant plus de 65 ans) à la population d'âge actif a connu une diminution. Ce ratio, appelé rapport de dépendance, est passé, au Canada, de 46.7 % en 1999 à 46.2 % en 2000. La Saskatchewan est la province canadienne ayant affiché le rapport de dépendance le plus élevé (56.3 %), bien que celui-ci ait diminué entre 1999 et 2000. Terre-Neuve est de loin celle qui avait le rapport de dépendance le moins élevé (40.9 %) (tableau 2-2).

Depency Ratio, on July 1st, 2000, Canada, Provinces and Territories

Rapport de dépendance, au 1er juillet, 2000, Canada, provinces et territoires



List of Tables

Table		Page
2-1	Population Estimates, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1991 to 2000	17
2-2	Population Estimates by Age Group and Sex, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2000	18
2-3	Estimates of Population by Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1996, 1999 and 2000	19
2-4	Urban-rural Population, Canada, Provinces and Territories, 1986, 1991 and 1996	21
2-5	Births, Deaths, Marriages and Divorces, Canada, Provinces and Territories, January-December 1995 to 2000	22
2-6	Census Population, by Mother Tongue, Canada, Provinces and Territories, 1996	23
2-7	Ethnic Origin, Canada, Provinces and Territories, 1996	24
2-8	Canadian Immigration, by Country of Last Permanent Residence, January-December 1997 to 2000	25
2-9	Immigrant Population, by Place of Birth and Period of Immigration, 1961-70, 1971-80, 1981-90 and 1991-96	26
2-10	Canadian Immigration by Province of Destination, January-December 1994 to 2000	26
2-11	International and Interprovincial Migration, Canada, Provinces and Territories, 1999-2000	27
2-12	Visible Minority Population, Canada, Provinces and Territories, 1996	27
2-13	Population Aged 20 to 29, by Field of Study and Sex, Canada, 1996	28
2-14	Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada, 1996-97, 1997-98 and 1998-99	28
2-15	Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada and Provinces, 1998-1999	30
2-16	Estimates of the Number of Census Families by Number of Persons per Family and Structure, Canada and Provinces, July 1st, 2000	31

Liste des tableaux

Tableau		Page
2-1	Estimations de la population, Canada, provinces et territoires, au 1er juillet 1991 à 2000	17
2-2	Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires, au 1er juillet 2000	18
2-3	Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1er juillet 1996, 1999 et 2000	19
2-4	Population urbaine rurale, Canada, provinces et territoires, 1986, 1991 et 1996	21
2-5	Naissances, décès, mariages et divorces, Canada, provinces et territoires, janvier-décembre 1995 à 2000	22
2-6	Recensement de la population, selon la langue maternelle, Canada, provinces et territoires, 1996	23
2-7	Origine ethnique, Canada, provinces et territoires, 1996	24
2-8	Immigration canadienne, par pays de dernière résidence permanente, janvier à décembre 1997 à 2000	25
2-9	Population immigrante, par lieu de naissance et période d'immigration, 1961-70, 1971-80, 1981-90 et 1991-96	26
2-10	Immigration canadienne par province de destination, janvier à décembre 1994 à 2000	26
2-11	Migration internationale et interprovinciale, Canada, provinces et territoires, 1999-2000	27
2-12	Population de minorité visible, Canada, provinces et territoires, 1996	27
2-13	Population âgée de 20 à 29 ans, selon le domaine d'études et le sexe, Canada, 1996	28
2-14	Effectifs universitaires du 1er cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 1996-97, 1997-98 et 1998-99	28
2-15	Effectifs universitaires du 1er cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 1998-1999	30
2-16	Estimations du nombre de familles de recensement selon le nombre de personnes par famille et la structure, Canada et provinces au 1er juillet 2000	31

List of Tables – Concluded

Table		Page
2-17	Census Families by Structure, Canada, Provinces and Territories, 1996	32
2-18	Percentage Distribution of Families, by Income Groups, Canada and Provinces, 1993 and 1998 (in constant 1998 dollars)	33
2-19	Living Arrangements, Canada, Provinces and Territories, 1996	34
2-20	Interprovincial Migrant Families by Province or Territory of Origin and Destination, Year Ending June 30, 1998-1999 and 1999-2000	34
2-21	Annual Number of Total Emigrants, Canada, Provinces and Territories, for Year ending June 30th, 1994 to 2000	35

Liste des tableaux – fin

Tableau		Page
2-17	Familles de recensement selon la structure, Canada, provinces et territoires, 1996	32
2-18	Répartition en pourcentage des familles, selon la tranche de revenu, Canada et provinces, 1993 et 1998 (en dollars constants de 1998)	33
2-19	Modalité de vie, Canada, provinces et territoires, 1996	34
2-20	Migration interprovinciale des familles selon la province ou le territoire d'origine et de destination, année se terminant le 30 juin, 1998-1999 et 1999-2000	34
2-21	Nombre annuel d'émigrants totaux, Canada, provinces et territoires, année se terminant le 30 juin, 1994 à 2000	35

Table 2-1

Population Estimates, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1991 to 2000[1]

Tableau 2-1

Estimations de la population, Canada, provinces et territoires, au 1er juillet 1991 à 2000[1]

Province	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Canada	**28,030,864**	**28,376,550**	**28,703,142**	**29,035,981**	**29,353,854**	**29,671,892**	**29,987,214**	**30,247,949**	**30,493,433**	**30,750,087**
Index – Indice (1991=100)	100.0	101.2	102.4	103.6	104.7	105.9	107.0	107.9	108.8	109.7
Newfoundland – Terre-Neuve	579,525	580,162	580,195	574,828	567,954	560,584	554,076	545,362	540,775	538,823
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.1	100.1	99.2	98.0	96.7	95.6	94.1	93.3	93.0
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	130,312	130,878	132,343	133,691	134,788	136,188	136,852	136,901	137,639	138,928
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.4	101.6	102.6	103.4	104.5	105.0	105.1	105.6	106.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	915,068	919,350	923,704	926,322	927,710	931,235	934,538	936,110	939,222	940,996
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.5	100.9	101.2	101.4	101.8	102.1	102.3	102.6	102.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	745,546	748,463	749,530	750,942	751,782	752,995	754,237	753,421	754,348	756,598
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.4	100.5	100.7	100.8	101.0	101.2	101.1	101.2	101.5
Quebec – Québec	7,064,735	7,112,810	7,165,199	7,207,302	7,241,429	7,274,019	7,302,553	7,323,494	7,349,103	7,372,448
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.7	101.4	102.0	102.5	103.0	103.4	103.7	104.0	104.4
Ontario	10,427,621	10,570,475	10,690,447	10,827,501	10,964,925	11,100,876	11,249,490	11,386,133	11,517,304	11,669,344
Index – Indice (1991=100)	100.0	101.4	102.5	103.8	105.2	106.5	107.9	109.2	110.4	111.9
Manitoba	1,109,594	1,113,102	1,118,356	1,123,852	1,129,771	1,134,346	1,136,584	1,137,943	1,142,562	1,147,880
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.3	100.8	101.3	101.8	102.2	102.4	102.6	103.0	103.5
Saskatchewan	1,002,668	1,003,987	1,006,949	1,009,685	1,014,172	1,019,459	1,022,020	1,024,908	1,025,720	1,023,636
Index – Indice (1991=100)	100.0	100.1	100.4	100.7	101.1	101.7	101.9	102.2	102.3	102.1
Alberta	2,592,551	2,634,361	2,670,726	2,704,904	2,739,853	2,780,639	2,837,191	2,907,042	2,959,429	2,997,236
Index – Indice (1991=100)	100.0	101.6	103.0	104.3	105.7	107.3	109.4	112.1	114.2	115.6
British Columbia – Colombie-Britannique	3,373,399	3,470,307	3,571,525	3,681,750	3,784,008	3,882,043	3,959,698	3,997,504	4,028,132	4,063,760
Index – Indice (1991=100)	100.0	102.9	105.9	109.1	112.2	115.1	117.4	118.5	119.4	120.5
Yukon	28,915	30,243	30,619	30,047	30,887	31,938	32,240	31,547	31,084	30,663
Index – Indice (1991=100)	100.0	104.6	105.9	103.9	106.8	110.5	111.5	109.1	107.5	106.0
Nortwest Territories – Territoires du Nord-Ouest.	38,689	39,442	39,901	40,671	41,517	41,829	41,788	41,114	41,113	42,083
Index – Indice (1991=100)	100.0	101.9	103.1	105.1	107.3	108.1	108.0	106.3	106.3	108.8
Nunavut	22,241	22,970	23,648	24,486	25,058	25,741	25,947	26,470	27,002	27,692
Index – Indice (1991=100)	100.0	103.3	106.3	110.1	112.7	115.7	116.7	119.0	121.4	124.5

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 1,10001.
Matrices CANSIM connexes : 1,10001.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-2

Population Estimates by Age Group and Sex, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2000[PP]

Tableau 2-2

Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires, au 1er juillet 2000[PP]

Age group and sex / Groupe d'âge et sexe	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-E.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T.N.-O.	Nvt. Nt
Both Sexes – Sexes réunis														
Total	**30,750,087**	**538,823**	**138,928**	**940,996**	**756,598**	**7,372,448**	**11,669,344**	**1,147,880**	**1,023,636**	**2,997,236**	**4,063,760**	**30,663**	**42,083**	**27,692**
0- 4 years – ans	1,777,330	26,421	7,947	49,867	40,245	396,852	691,171	73,911	65,615	194,202	222,019	1,952	3,618	3,510
5- 9 " "	2,044,418	30,779	9,330	58,582	46,628	471,293	795,578	82,921	75,100	211,887	252,140	2,202	4,210	3,768
10-14 " "	2,049,140	36,519	10,250	63,056	49,439	451,910	783,346	83,888	79,980	220,152	261,303	2,388	3,730	3,179
15-19 " "	2,071,614	41,092	10,318	63,865	51,537	475,929	767,496	81,096	78,912	221,887	271,274	2,411	3,212	2,585
20-24 " "	2,081,186	39,321	9,622	62,222	51,911	504,327	760,664	78,371	74,349	222,916	269,948	1,884	3,287	2,364
25-29 " "	2,109,770	37,026	9,178	63,421	53,451	478,422	813,985	79,237	65,755	224,996	276,198	2,106	3,635	2,360
30-34 " "	2,283,166	39,507	9,201	67,026	54,414	522,662	899,756	79,024	64,494	230,947	307,528	2,477	3,739	2,391
35-39 " "	2,695,561	44,800	11,375	81,028	64,245	641,619	1,052,090	92,491	78,616	265,713	354,391	3,032	4,113	2,048
40-44 " "	2,611,243	45,517	10,936	79,165	63,144	648,229	973,013	90,443	79,477	265,746	347,749	2,972	3,495	1,357
45-49 " "	2,319,848	44,648	10,176	71,680	59,601	581,370	851,591	81,347	70,575	223,215	318,836	2,806	2,722	1,281
50-54 " "	2,045,093	39,659	9,773	66,410	53,726	518,597	760,098	71,561	58,141	180,650	280,912	2,177	2,275	1,114
55-59 " "	1,555,248	28,263	6,766	50,161	39,408	416,207	574,707	54,222	45,140	129,868	206,935	1,586	1,394	591
60-64 " "	1,256,573	22,515	5,852	40,375	31,298	320,557	479,166	44,285	39,334	103,831	166,977	1,016	944	423
65-69 " "	1,136,889	19,154	5,164	35,496	27,532	290,273	435,620	40,714	38,010	92,685	150,567	679	645	350
70-74 " "	998,277	16,291	4,417	30,358	24,243	250,870	385,636	37,710	35,609	77,946	134,094	442	475	186
75-79 " "	804,364	12,387	3,712	25,462	20,605	192,661	312,442	33,626	30,485	60,074	112,268	286	269	87
80-84 " "	494,406	8,414	2,602	17,899	13,607	115,646	181,391	22,365	22,833	38,534	70,737	149	176	53
85-89 " "	282,415	4,500	1,565	10,152	7,885	63,786	102,946	13,849	14,265	21,680	41,634	65	67	21
90 + " "	133,546	2,010	744	4,771	3,679	31,238	48,648	6,819	6,946	10,307	18,250	33	77	24
Median Age – Âge médian	**36.8**	**37.1**	**36.6**	**37.6**	**37.4**	**38.0**	**36.5**	**35.9**	**35.5**	**34.4**	**37.4**	**34.8**	**29.2**	**21.6**
Males – Masculin	**15,232,909**	**266,739**	**68,369**	**461,691**	**374,453**	**3,638,947**	**5,760,371**	**570,211**	**508,750**	**1,514,417**	**2,017,025**	**15,723**	**21,691**	**14,522**
0- 4 years – ans	911,028	13,279	4,231	25,693	20,979	203,233	353,699	37,858	33,409	99,928	113,997	1,034	1,833	1,855
5- 9 " "	1,048,247	15,902	4,806	30,055	23,682	240,205	408,595	42,459	38,473	109,440	129,509	1,127	2,030	1,964
10-14 " "	1,051,525	18,570	5,181	32,397	25,439	231,216	402,757	43,211	40,842	112,744	134,376	1,246	1,922	1,624
15-19 " "	1,063,983	21,002	5,213	32,684	26,427	244,405	394,673	41,578	40,774	113,669	139,220	1,259	1,774	1,305
20-24 " "	1,063,620	19,965	4,868	31,439	26,583	258,563	387,455	40,048	38,194	115,838	136,905	971	1,629	1,162
25-29 " "	1,067,870	18,788	4,539	31,338	26,976	245,128	408,611	40,848	33,032	116,427	138,150	1,004	1,797	1,232
30-34 " "	1,154,071	19,302	4,604	33,161	27,493	267,613	451,034	40,526	32,589	118,986	154,442	1,212	1,878	1,231
35-39 " "	1,359,796	21,914	5,617	40,290	32,288	326,922	528,646	47,131	39,519	134,472	178,287	1,472	2,112	1,126
40-44 " "	1,306,705	22,485	5,404	39,306	31,688	325,655	483,666	45,577	40,302	135,297	173,230	1,515	1,847	733
45-49 " "	1,157,288	22,185	5,017	35,539	29,672	290,191	420,428	40,508	36,086	114,932	159,097	1,457	1,505	671
50-54 " "	1,019,061	19,936	4,869	33,196	26,898	257,326	375,756	35,755	29,380	92,046	140,812	1,178	1,246	663
55-59 " "	769,591	14,338	3,422	24,767	19,799	204,777	282,545	27,055	22,419	65,219	103,257	884	796	313
60-64 " "	614,659	11,243	2,884	19,932	15,404	154,743	233,717	21,792	19,323	51,924	82,452	532	475	238
65-69 " "	546,454	9,406	2,476	16,926	13,115	135,916	208,952	19,626	18,445	45,797	74,917	358	328	192
70-74 " "	454,269	7,609	2,043	13,650	10,825	109,989	175,629	17,148	16,571	36,971	63,230	266	241	97
75-79 " "	333,670	5,452	1,564	10,399	8,516	76,676	129,644	13,941	13,431	25,633	48,095	135	127	57
80-84 " "	184,658	3,366	923	6,522	5,139	40,369	68,345	8,465	8,998	14,841	27,523	47	90	30
85-89 " "	91,455	1,443	487	3,166	2,632	18,672	33,846	4,661	4,995	7,169	14,332	15	28	9
90 + " "	34,959	554	221	1,231	898	7,348	12,373	2,024	1,968	3,084	5,194	11	33	20
Median Age – Âge médian	**36.0**	**36.5**	**35.6**	**36.8**	**36.5**	**37.0**	**35.7**	**34.8**	**34.6**	**33.8**	**36.8**	**35.0**	**29.7**	**22.1**
Females – Féminin	**15,517,178**	**272,084**	**70,559**	**479,305**	**382,145**	**3,733,501**	**5,908,973**	**577,669**	**514,886**	**1,482,819**	**2,046,735**	**14,940**	**20,392**	**13,170**
0- 4 years – ans	866,302	13,142	3,716	24,174	19,266	193,619	337,472	36,053	32,206	94,274	108,022	918	1,785	1,655
5- 9 " "	996,171	14,877	4,524	28,527	22,946	231,088	386,983	40,462	36,627	102,447	122,631	1,075	2,180	1,804
10-14 " "	997,615	17,949	5,069	30,659	24,000	220,694	380,589	40,677	39,138	107,408	126,927	1,142	1,808	1,555
15-19 " "	1,007,631	20,090	5,105	31,181	25,110	231,524	372,823	39,518	38,138	108,218	132,054	1,152	1,438	1,280
20-24 " "	1,017,566	19,356	4,754	30,783	25,328	245,764	373,209	38,323	36,155	107,078	133,043	913	1,658	1,202
25-29 " "	1,041,900	18,238	4,639	32,083	26,475	233,294	405,374	38,389	32,723	108,569	138,048	1,102	1,838	1,128
30-34 " "	1,129,095	20,205	4,597	33,865	26,921	255,049	448,722	38,498	31,905	111,961	153,086	1,265	1,861	1,160
35-39 " "	1,335,765	22,886	5,758	40,738	31,957	314,697	523,444	45,360	39,097	131,241	176,104	1,560	2,001	922
40-44 " "	1,304,538	23,032	5,532	39,859	31,456	322,574	489,347	44,866	39,175	130,449	174,519	1,457	1,648	624
45-49 " "	1,162,560	22,463	5,159	36,141	29,929	291,179	431,163	40,839	34,489	108,283	159,739	1,349	1,217	610
50-54 " "	1,026,032	19,723	4,904	33,214	26,828	261,271	384,342	35,806	28,761	88,604	140,100	999	1,029	451
55-59 " "	785,657	13,925	3,344	25,394	19,609	211,430	292,162	27,167	22,721	64,649	103,678	702	598	278
60-64 " "	641,914	11,272	2,968	20,443	15,894	165,814	245,449	22,493	20,011	51,907	84,525	484	469	185
65-69 " "	590,435	9,748	2,688	18,570	14,417	154,357	226,668	21,088	19,565	46,888	75,650	321	317	158
70-74 " "	544,008	8,682	2,374	16,708	13,418	140,881	210,007	20,562	19,038	40,975	70,864	176	234	89
75-79 " "	470,694	6,935	2,148	15,063	12,089	115,985	182,798	19,685	17,054	34,441	64,173	151	142	30
80-84 " "	309,748	5,048	1,679	11,377	8,468	75,277	113,046	13,900	13,835	23,693	43,214	102	86	23
85-89 " "	190,960	3,057	1,078	6,986	5,253	45,114	69,100	9,188	9,270	14,511	27,302	50	39	12
90 + " "	98,587	1,456	523	3,540	2,781	23,890	36,275	4,795	4,978	7,223	13,056	22	44	4
Median Age – Âge médian	**37.7**	**37.7**	**37.5**	**38.5**	**38.3**	**39.1**	**37.4**	**36.9**	**36.4**	**35.1**	**38.1**	**34.6**	**28.8**	**21.1**

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6367-6378, 6379 (prior to 1996-1997, estimates for Northwest Territories include Nunavut) and 6408 and 6409.
Matrices CANSIM connexes : 6367-6378, 6379 (antérieurement à 1996-1997, les données des Territoires du Nord-Ouest comprennent celles de Nunavut) et 6408 et 6409.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-3

Estimates of Population by Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1996, 1999 and 2000[1]

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1er juillet 1996, 1999 et 2000[1]

Age group / Groupe d'âge	Canada	Nfld. / T.-N.	P.E.I. / Î.-P.-É.	N.S. / N.-É.	N.B. / N.-B.	Que. / Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. / Alb.	B.C. / C.-B.	Yukon	N.W.T. / T. N.-O.	Nvt. / Nt
Total population – Population totale														
1996	29,671,892	560,584	136,188	931,235	752,995	7,274,019	11,100,876	1,134,346	1,019,459	2,780,639	3,882,043	31,938	41,829	25,741
1999	30,493,433	540,775	137,639	939,222	754,348	7,349,103	11,517,304	1,142,562	1,025,720	2,959,429	4,028,132	31,084	41,113	27,002
2000	30,750,087	538,823	138,928	940,996	756,598	7,372,448	11,669,344	1,147,880	1,023,636	2,997,236	4,063,760	30,663	42,083	27,692
0 - 4 years – ans														
1996	1,965,318	30,920	9,080	56,980	44,971	460,316	756,053	81,858	72,542	199,940	242,355	2,420	4,196	3,687
1999	1,826,800	27,146	8,096	51,334	41,050	411,824	709,617	75,744	67,368	196,592	228,799	2,070	3,611	3,549
2000	1,777,330	26,421	7,947	49,867	40,245	396,852	691,171	73,911	65,615	194,202	222,019	1,952	3,618	3,510
5 - 9 years – ans														
1996	2,017,244	36,710	9,978	62,484	48,806	461,483	760,338	83,444	79,058	213,461	251,481	2,530	4,077	3,394
1999	2,061,743	32,367	9,599	60,404	47,490	479,002	792,641	83,554	77,146	215,338	254,019	2,298	4,197	3,688
2000	2,044,418	30,779	9,330	58,582	46,628	471,293	795,578	82,921	75,100	211,887	252,140	2,202	4,210	3,768
10 - 14 years – ans														
1996	2,009,244	42,349	10,208	62,605	51,603	460,836	740,080	81,389	80,864	212,718	257,851	2,561	3,488	2,692
1999	2,026,343	37,278	10,199	62,781	49,620	445,456	769,365	82,803	80,017	218,939	260,837	2,475	3,555	3,018
2000	2,049,140	36,519	10,250	63,056	49,439	451,910	783,346	83,888	79,980	220,152	261,303	2,388	3,730	3,179
15 - 19 years – ans														
1996	2,012,979	46,011	10,133	63,443	53,876	499,923	721,396	78,983	79,400	198,055	254,018	2,110	3,278	2,353
1999	2,061,942	41,995	10,143	63,849	51,959	486,842	753,845	80,070	79,379	217,869	267,956	2,345	3,150	2,540
2000	2,071,614	41,092	10,318	63,865	51,537	475,929	767,496	81,096	78,912	221,887	271,274	2,411	3,212	2,585
20 - 24 years – ans														
1996	2,010,586	44,414	9,605	64,846	55,158	474,953	747,174	79,587	69,416	197,462	260,376	2,214	3,155	2,226
1999	2,061,968	39,716	9,506	62,483	52,513	499,314	754,020	78,191	73,861	219,126	265,961	1,898	3,140	2,239
2000	2,081,186	39,321	9,622	62,222	51,911	504,327	760,664	78,371	74,349	222,916	269,948	1,884	3,287	2,364
25 - 29 years – ans														
1996	2,163,503	42,186	9,171	65,651	54,068	504,164	826,426	79,504	64,688	212,412	296,119	2,638	3,971	2,505
1999	2,115,040	37,724	9,108	63,988	53,332	477,685	813,412	79,151	65,355	223,513	283,436	2,305	3,658	2,373
2000	2,109,770	37,026	9,178	63,421	53,451	478,422	813,985	79,237	65,755	224,996	276,198	2,106	3,635	2,360
30 - 34 years – ans														
1996	2,582,355	45,872	10,668	78,944	63,278	628,673	994,836	91,285	76,997	247,516	334,427	3,097	4,467	2,295
1999	2,338,969	40,862	9,456	69,367	56,246	547,007	915,119	80,540	67,092	233,388	311,285	2,561	3,686	2,360
2000	2,283,166	39,507	9,201	67,026	54,414	522,662	899,756	79,024	64,494	230,947	307,528	2,477	3,739	2,391
35 - 39 years – ans														
1996	2,626,267	47,007	10,835	80,103	64,125	662,482	973,241	92,883	81,367	262,803	342,280	3,356	4,069	1,716
1999	2,703,670	45,201	11,296	81,555	64,270	650,972	1,040,947	93,798	80,582	269,641	356,181	3,198	4,066	1,963
2000	2,695,561	44,800	11,375	81,028	64,245	641,619	1,052,090	92,491	78,616	265,713	354,391	3,032	4,113	2,048
40 - 44 years – ans														
1996	2,375,381	46,039	10,168	73,233	60,836	602,026	865,319	85,341	74,882	230,844	318,950	3,188	3,238	1,317
1999	2,566,976	45,627	10,727	78,291	63,037	642,399	946,561	89,197	79,471	260,921	343,040	3,032	3,373	1,300
2000	2,611,243	45,517	10,936	79,165	63,144	648,229	973,013	90,443	79,477	265,746	347,749	2,972	3,495	1,357
45 - 49 years – ans														
1996	2,131,847	42,022	9,912	68,493	56,150	541,337	790,268	76,200	62,032	188,686	290,200	2,645	2,760	1,142
1999	2,251,698	44,015	10,005	70,025	58,164	566,502	825,813	79,475	67,782	212,431	310,781	2,754	2,683	1,268
2000	2,319,848	44,648	10,176	71,680	59,601	581,370	851,591	81,347	70,575	223,215	318,836	2,806	2,722	1,281
50 - 54 years – ans														
1996	1,656,046	31,943	7,233	52,997	42,137	448,184	608,636	58,496	47,859	138,290	215,983	1,788	1,713	787
1999	1,959,120	37,723	9,152	63,889	51,070	505,070	727,060	68,590	55,529	170,727	265,050	2,141	2,125	994
2000	2,045,093	39,659	9,773	66,410	53,726	518,597	760,098	71,561	58,141	180,650	280,912	2,177	2,275	1,114
55 - 59 years – ans														
1996	1,331,331	24,088	6,096	42,729	33,724	347,088	501,217	47,714	41,890	109,574	174,247	1,187	1,150	627
1999	1,495,263	27,075	6,557	47,963	37,948	397,249	555,207	52,378	44,114	124,607	198,744	1,473	1,344	604
2000	1,555,248	28,263	6,766	50,161	39,408	416,207	574,707	54,222	45,140	129,868	206,935	1,586	1,394	591
60 - 64 years – ans														
1996	1,207,800	21,013	5,558	38,211	29,900	312,350	459,364	44,184	40,664	97,624	156,873	808	803	448
1999	1,233,620	21,915	5,702	39,729	30,494	313,674	471,509	43,913	39,392	101,885	163,155	944	879	429
2000	1,256,573	22,515	5,852	40,375	31,298	320,557	479,166	44,285	39,334	103,831	166,977	1,016	944	423

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-3

Estimates of Population by Age Group, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 1996, 1999 and 2000[1] – Concluded

Tableau 2-3

Estimations de la population selon le groupe d'âge, Canada, provinces et territoires, au 1er juillet 1996, 1999 et 2000[1] – fin

Age group / Groupe d'âge	Canada	Nfld. / T.-N.	P.E.I. / Î.-P.-É.	N.S. / N.-É.	N.B. / N.-B.	Que. / Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. / Alb.	B.C. / C.-B.	Yukon	N.W.T. / T. N.-O.	Nvt. / Nt
65 - 69 years – ans														
1996	1,123,323	18,639	4,838	34,558	27,236	287,470	431,223	42,361	40,070	87,538	147,978	601	561	250
1999	1,141,146	19,094	5,110	35,297	27,618	292,178	437,064	41,358	38,681	92,165	150,958	662	629	332
2000	1,136,889	19,154	5,164	35,496	27,532	290,273	435,620	40,714	38,010	92,685	150,567	679	645	350
70 - 74 years – ans														
1996	966,987	15,819	4,390	30,883	25,030	237,252	374,247	40,061	36,899	71,351	130,190	367	357	141
1999	989,159	15,961	4,409	30,454	24,447	247,320	382,758	38,191	36,110	75,892	132,605	408	440	164
2000	998,277	16,291	4,417	30,358	24,243	250,870	385,636	37,710	35,609	77,946	134,094	442	475	186
75 - 79 years – ans														
1996	689,319	12,382	3,552	25,194	19,100	162,915	255,754	30,959	30,515	51,807	96,602	215	244	80
1999	788,476	12,816	3,727	25,949	20,514	185,815	304,208	33,519	30,845	59,205	111,242	288	254	94
2000	804,364	12,387	3,712	25,462	20,605	192,661	312,442	33,626	30,485	60,074	112,268	286	269	87
80 - 84 years – ans														
1996	457,653	7,919	2,615	16,985	13,024	105,088	167,495	22,319	22,183	34,178	65,524	129	155	39
1999	476,488	8,062	2,567	17,411	13,377	111,377	173,502	22,231	22,621	36,828	68,157	129	181	45
2000	494,406	8,414	2,602	17,899	13,607	115,646	181,391	22,365	22,833	38,534	70,737	149	176	53
85 - 89 years – ans														
1996	232,344	3,731	1,420	8,625	6,694	53,134	85,585	11,646	11,981	17,488	31,849	63	94	34
1999	268,134	4,393	1,530	9,829	7,667	60,658	97,809	13,287	13,670	20,394	38,734	74	70	19
2000	282,415	4,500	1,565	10,152	7,885	63,786	102,946	13,849	14,265	21,680	41,634	65	67	21
90 years and over – 90 ans et plus														
1996	112,365	1,520	728	4,271	3,279	24,345	42,224	6,132	6,152	8,892	14,740	21	53	8
1999	126,878	1,805	750	4,624	3,532	28,759	46,847	6,572	6,705	9,968	17,192	29	72	23
2000	133,546	2,010	744	4,771	3,679	31,238	48,648	6,819	6,946	10,307	18,250	33	77	24
Median age – Âge médian														
1996	35.1	34.1	34.7	35.6	35.4	36.1	35.0	34.5	34.2	33.3	35.6	32.6	28	22
1999	36.4	36.5	36.2	37.2	36.9	37.5	36.2	35.6	35.2	34.1	37.0	34.3	29.1	21.5
2000	36.8	37.1	36.6	37.6	37.4	38.0	36.5	35.9	35.5	34.4	37.4	34.8	29.2	21.6

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6367-6378, 6379 (prior to 1996-1997, estimates for Northwest Territories include Nunavut) and 6408 and 6409.
Matrices CANSIM connexes : 6367-6378, 6379 (antérieurement à 1996-1997, les données des Territoires du Nord-Ouest comprennent celles de Nunavut) et 6408 et 6409.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-4

Urban-rural Population, Canada, Provinces and Territories, 1986, 1991 and 1996

Tableau 2-4

Population urbaine rurale, Canada, provinces et territoires, 1986, 1991 et 1996

Province	Total population – Population totale				Urban – Régions urbaines				Rural – Régions rurales			
	1986	1991	1996	% change 1991-96 Variation % 1991-96	1986	1991	1996	% change 1991-96 Variation % 1991-96	1986	1991	1996	% change 1991-96 Variation % 1991-96
		'000				'000						
Canada	**25,309.3**	**27,296.9**	**28,846.8**	**5.7**	**19,352.1**	**20,908.1**	**22,461.2**	**7.4**	**5,957.2**	**6,389.7**	**6,385.6**	**-0.1**
Newfoundland – Terre-Neuve	568.4	568.5	551.8	-2.9	334.7	304.5	313.8	3.1	233.6	264.0	238.0	-9.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	126.6	129.8	134.6	3.7	48.3	51.8	59.5	14.8	78.4	78.0	75.1	-3.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	873.2	899.9	909.3	1.0	471.1	481.5	497.9	3.4	402.0	418.4	411.4	-1.7
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	709.4	723.9	738.1	2.0	350.3	345.2	360.4	4.4	359.1	378.7	377.7	-0.3
Quebec – Québec	6,532.5	6,896.0	7,138.8	3.5	5,089.0	5,351.2	5,597.6	4.6	1,443.5	1,544.8	1,541.2	-0.2
Ontario	9,101.7	10,084.9	10,753.6	6.6	7,469.4	8,253.8	8,958.7	8.5	1,632.3	1,831.0	1,794.8	-2.0
Manitoba	1,063.0	1,091.9	1,113.9	2.0	766.9	787.2	800.1	1.6	296.2	304.8	313.8	3.0
Saskatchewan	1,009.6	988.9	990.2	0.1	620.2	623.4	627.2	0.6	389.4	365.5	363.1	-0.7
Alberta	2,365.8	2,545.6	2,696.8	5.9	1,877.8	2,030.9	2,142.8	5.5	488.1	514.7	554.0	7.6
British Columbia – Colombie-Britannique	2,883.4	3,282.1	3,724.5	13.5	2,285.0	2,640.1	3,057.4	15.8	598.4	641.9	667.1	3.9
Yukon	23.5	27.8	30.8	10.8	15.2	16.3	18.4	12.6	8.3	11.5	12.3	7.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	52.2	57.6	64.4	11.7	24.2	21.2	27.4	29.5	28.0	36.5	37.0	1.4

Province	Rural population – Population rurale											
	Rural fringe within CMAs / Zone rural dans les RMR				Rural fringe within CAs / Zone rurale dans les AR				Non-CMA/CA population / Population non-RMR/AR			
	1986	1991	1996	% change 1991-96 Variation % 1991-96	1986	1991	1996	% change 1991-96 Variation % 1991-96	1986	1991	1996	% change 1991-96 Variation % 1991-96
		'000				'000						
Canada	**1,036.4**	**1,189.6**	**1,157.4**	**-2.7**	**791.8**	**884.1**	**881.5**	**-0.3**	**4,129.1**	**4,316.2**	**4,346.6**	**0.7**
Newfoundland – Terre-Neuve	20.3	26.2	23.9	-8.8	13.3	12.6	8.9	-29.4	200.1	225.2	205.2	-8.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	–	–	–	–	26.8	26.5	19.5	-26.4	51.6	51.4	55.6	8.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	56.8	65.8	62.5	-5.0	66.9	84.1	82.7	-1.7	278.4	268.6	266.2	-0.9
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	28.6	32.1	33.7	5.0	72.3	80.7	72.8	-9.8	258.2	265.9	271.2	2.0
Quebec – Québec	238.7	283.7	282.1	-0.6	163.8	164.9	141.4	-14.3	1,041.0	1,096.4	1,117.7	1.9
Ontario	454.2	517.5	479.2	-7.4	206.2	245.2	265.4	8.2	971.9	1,068.3	1,050.3	-1.7
Manitoba	32.3	38.4	44.1	14.8	--	0.1	8.7	8600.0	263.8	266.3	261.0	-2.0
Saskatchewan	25.2	25.0	26.8	7.2	11.0	12.5	14.0	12.0	353.2	328.1	322.2	-1.8
Alberta	93.8	104.0	118.2	13.7	16.4	24.6	24.4	-0.8	377.9	386.1	411.4	6.6
British Columbia – Colombie-Britannique	86.5	97.0	87.0	-10.3	215.3	228.0	235.8	3.4	296.6	316.8	344.3	8.7
Yukon	–	–	…	–	–	1.6	4.6	187.5	8.3	9.9	7.7	-22.2
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	–	–	…	–	–	3.3	3.2	-3.0	28.0	33.2	33.8	1.8

Source: *The 1986, 1991 and 1996 Census of Population: Urban Areas, Population and Dwelling Counts. Catalogue no. 93-305.*
Le recensement de la population de 1986, 1991 et 1996 : Régions urbaines, chiffres de population et des logements. Nº 93-305 au catalogue.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *Rural Data Advisory Line – Voie pour l'accès aux données rurales 1-800-465-1991*

Table 2-5

Births, Deaths, Marriages and Divorces, Canada, Provinces and Territories, January-December 1995 to 2000[1]

Tableau 2-5

Naissances, décès, mariages et divorces, Canada, provinces et territoires, janvier-décembre 1995 à 2000[1]

	1995	1996	1997	1998	1999	2000[p]	Change 1995-2000 Variation 1995-2000	Change 1999-2000 Variation 1999-2000
							%	%
Births – Naissances								
Canada	378,011	366,200	348,598	342,418	335,627[r]	331,050	-12.4	-1.4
Newfoundland – Terre-Neuve	5,859	5,747	5,416	4,994	4,778	4,693	-19.9	-1.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,754	1,694	1,591	1,504	1,474	1,498	-14.6	1.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	10,726	10,573	9,952	9,595	9,383	9,197	-14.3	-2.0
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	8,563	8,176	7,922	7,885	7,711	7,514	-12.3	-2.6
Quebec – Québec	87,417	85,226	79,774	75,858	73,604	71,427	-18.3	-3.0
Ontario	146,263	140,012	133,004	132,623	129,885	128,448	-12.2	-1.1
Manitoba	16,113	15,478	14,655	14,461	14,315	14,191	-11.9	-0.9
Saskatchewan	13,499	13,300	12,860	12,777	12,696	12,525	-7.2	-1.3
Alberta	38,914	37,851	36,905	37,905	37,867	37,748	-3.0	-0.3
British Columbia – Colombie-Britannique	46,820	46,138	44,577	43,072	42,003	41,938	-10.4	-0.2
Yukon	470	443	474	396	377	361	-23.2	-4.2
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	849	809	723	681	756	756	-11.0	0.0
Nunavut	764	753	745	667	778	754	-1.3	-3.1
Deaths – Décès								
Canada	210,733	212,859	215,669	219,834[r]	225,123[r]	231,639	9.9	2.9
Newfoundland – Terre-Neuve	3,935	3,928	4,318	4,398	4,489	4,648	18.1	3.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,153	1,268	1,030	1,049	1,077	1,251	8.5	16.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	7,687	7,751	8,044	8,202	8,368	8,877	15.5	6.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	5,938	5,896	5,944	6,077	6,210	6,816	14.8	9.8
Quebec – Québec	52,734	52,336	54,399	53,919	54,464	52,755	0.0	-3.1
Ontario	78,479	79,099	79,541	81,929	84,400	87,604	11.6	3.8
Manitoba	9,658	9,497	9,511	9,668	9,851	10,400	7.7	5.6
Saskatchewan	8,495	8,765	8,637	8,790	8,927	9,362	10.2	4.9
Alberta	15,895	16,391	16,452	17,090	17,694	18,568	16.8	4.9
British Columbia – Colombie-Britannique	26,375	27,536	27,412	28,322	29,241	30,887	17.1	5.6
Yukon	157	120	123	127	131	166	5.7	26.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	130	151	138	142	145	162	24.6	11.7
Nunavut	97	121	120	121	126	143	47.4	13.5
Marriages – Mariages								
Canada	160,251	156,692	153,306	153,190[r]	153,380[p]	153,697	-4.1	0.2
Newfoundland – Terre-Neuve	3,404	3,194	3,227	3,117	3,043	3,001	-11.8	-1.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	877	924	876	866	866	871	-0.7	0.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	5,329	5,392	5,177	5,125	5,102	5,063	-5.0	-0.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4,252	4,366	4,089	4,044	4,013	3,993	-6.1	-0.5
Quebec – Québec	24,238	23,968	23,958	23,746	23,884	24,063	-0.7	0.7
Ontario	67,583	66,208	64,535	64,536	64,533	64,704	-4.3	0.3
Manitoba	6,703	6,448	6,261	6,218	6,211	6,199	-7.5	-0.2
Saskatchewan	5,799	5,671	5,707	5,730	5,752	5,739	-1.0	-0.2
Alberta	18,044	17,283	17,254	17,651	17,986	18,099	0.3	0.6
British Columbia – Colombie-Britannique	23,597	22,834	21,845	21,788	21,630	21,605	-8.4	-0.1
Yukon	207	198	167	161	153	150	-27.5	-2.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	218	140	144	142	141	144	-33.9	2.1
Nunavut	–	66	66	66	66	66	–	0.0
Divorces								
Canada	77,636	71,528	67,408	69,088	69,672[r]	..	..	..
Newfoundland – Terre-Neuve	982	1,060	822	944	938	..	..	..
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	260	237	243	279	282	..	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2,294	2,228	1,983	1,933	1,943	..	..	..
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,456	1,450	1,373	1,473	1,476	..	..	..
Quebec – Québec	20,133	18,078	17,478	16,916	16,970	..	..	..
Ontario	29,352	25,035	23,629	25,149	25,436	..	..	..
Manitoba	2,677	2,603	2,625	2,443	2,448	..	..	..
Saskatchewan	2,320	2,216	2,198	2,246	2,253	..	..	..
Alberta	7,599	7,509	7,185	7,668	7,815	..	..	..
British Columbia – Colombie-Britannique	10,357	10,898	9,692	9,827	9,904	..	..	..
Yukon	112	115	101	117	114	..	..	..
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	94	62	51	55	59	..	..	..
Nunavut	–	37	28	38	34	..	..	..

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB and Quarterly Demographic Statistics, Catalogue nos. 91-002-XPB and 91-002-XIB, Vol. 14, no. 4.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue, et Statistiques démographiques trimestrielles, nos 91-002-XPB et 91-002-XIB au catalogue, Vol. 14, no 4.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-6

Census Population, by Mother Tongue, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-6

Recensement de la population, selon la langue maternelle, Canada, provinces et territoires, 1996

Province	Total population Population totale	Single responses Réponses uniques	English Anglais	French Français	Other Autres	Multiple responses Réponses multiples
Canada	**28,528,125**	**28,125,565**	**16,890,615**	**6,636,655**	**4,598,290**	**402,560**
Newfoundland – Terre-Neuve	547,160	546,435	538,695	2,275	5,465	725
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	132,855	132,410	124,800	5,555	2,055	445
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	899,970	895,775	836,240	35,040	24,495	4,195
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	729,625	723,285	473,260	239,730	10,290	6,345
Quebec – Québec	7,045,080	6,944,160	586,435	5,700,150	657,580	100,920
Ontario	10,642,790	10,470,490	7,694,630	479,285	2,296,570	172,300
Manitoba	1,100,295	1,081,575	813,055	47,665	220,855	18,720
Saskatchewan	976,615	962,815	816,955	19,075	126,780	13,800
Alberta	2,669,195	2,635,470	2,159,280	52,375	423,815	33,725
British Columbia – Colombie-Britannique	3,689,755	3,639,815	2,785,015	53,035	801,755	49,940
Yukon	30,650	30,215	26,405	1,110	2,700	435
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	64,125	63,115	35,840	1,360	25,925	1,005

Source: *The 1996 Census of Population: Mother Tongue. Catalogue no. 92-335.*
Le Recensement de la population de 1996 : Langue maternelle. N° 92-335 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3775*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-7

Ethnic Origin, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-7

Origine ethnique, Canada, provinces et territoires, 1996

Ethnic origin / Origine ethnique		Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.
Total population – Population totale	**Total**	**28,528,125**	**547,160**	**132,855**	**899,970**	**729,630**	**7,045,085**	**10,642,790**	**1,100,295**	**976,615**	**2,669,195**	**3,689,760**	**30,650**	**64,125**
	%	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Single origins – Origines uniques	**Total**	**18,303,625**	**400,345**	**64,345**	**472,205**	**441,200**	**5,851,025**	**6,457,115**	**605,750**	**491,505**	**1,394,770**	**2,064,200**	**15,395**	**45,765**
	%	**64.2**	**73.2**	**48.4**	**52.5**	**60.5**	**83.1**	**60.7**	**55.1**	**50.3**	**52.3**	**55.9**	**50.2**	**71.4**
Canadian – Canadien	Total	5,326,995	114,660	17,305	173,135	174,570	2,655,830	1,289,135	94,955	99,560	341,505	357,280	4,595	4,455
	%	18.7	21.0	13.0	19.2	23.9	37.7	12.1	8.6	10.2	12.8	9.7	15.0	6.9
French – Français	Total	2,665,250	7,010	7,710	34,335	110,265	2,055,555	301,635	33,500	18,710	47,285	47,685	690	875
	%	9.3	1.3	5.8	3.8	15.1	29.2	2.8	3.0	1.9	1.8	1.3	2.3	1.4
English – Anglais	Total	2,048,275	211,180	14,615	110,890	75,685	75,480	926,655	63,920	54,080	172,640	339,155	1,870	2,100
	%	7.2	38.6	11.0	12.3	10.4	1.1	8.7	5.8	5.5	6.5	9.2	6.1	3.3
Chinese – Chinois	Total	800,470	895	255	2,455	1,340	47,095	365,420	11,150	7,665	83,280	280,585	90	255
	%	2.8	0.2	0.2	0.3	0.2	0.7	3.4	1.0	0.8	3.1	7.6	0.3	0.4
Italian – Italien	Total	729,455	230	60	1,975	800	165,675	482,830	7,820	1,605	21,730	46,525	75	130
	%	2.6	--	--	0.2	0.1	2.4	4.5	0.7	0.2	0.8	1.3	0.2	0.2
German – Allemand	Total	726,145	1,025	530	17,560	3,830	23,730	234,585	77,950	90,640	144,250	130,330	995	715
	%	2.5	0.2	0.4	2.0	0.5	0.3	2.2	7.1	9.3	5.4	3.5	3.2	1.1
Scottish – Écossais	Total	642,970	6,305	12,905	67,125	22,680	31,405	290,760	25,440	18,985	59,135	106,630	690	910
	%	2.3	1.2	9.7	7.5	3.1	0.4	2.7	2.3	1.9	2.2	2.9	2.3	1.4
South Asian – Sud-Asiatique	Total	590,145	775	90	2,660	985	41,485	342,375	9,985	3,185	46,510	141,750	155	185
	%	2.1	0.1	0.1	0.3	0.1	0.6	3.2	0.9	0.3	1.7	3.8	0.5	0.3
Irish – Irlandais	Total	504,030	46,000	7,400	22,870	24,750	59,755	224,965	13,515	11,545	38,705	53,325	490	710
	%	1.8	8.4	5.6	2.5	3.4	0.8	2.1	1.2	1.2	1.5	1.4	1.6	1.1
Aboriginal – Autochtone	Total	477,630	7,765	385	8,130	6,465	55,070	69,385	80,465	72,505	64,650	76,430	3,615	32,760
	%	1.7	1.4	0.3	0.9	0.9	0.8	0.7	7.3	7.4	2.4	2.1	11.8	51.1
Ukrainian – Ukrainien	Total	331,680	115	100	1,035	305	9,400	90,230	58,585	45,150	85,475	40,650	290	340
	%	1.2	--	0.1	0.1	--	0.1	0.8	5.3	4.6	3.2	1.1	0.9	0.5
Dutch (Netherlands) – Hollandaies (Néerlandais)	Total	313,880	255	1,115	6,415	2,405	5,050	168,215	15,600	6,560	46,965	60,765	255	270
	%	1.1	--	0.8	0.7	0.3	0.1	1.6	1.4	0.7	1.8	1.6	0.8	0.4
Polish – Polonais	Total	265,930	150	55	1,630	355	20,365	164,085	17,525	7,535	29,460	24,580	65	125
	%	0.9	--	--	0.2	--	0.3	1.5	1.6	0.8	1.1	0.7	0.2	0.2
Portuguese – Portugais	Total	252,640	205	40	460	300	36,580	181,465	9,045	445	6,600	17,455	20	25
	%	0.9	--	--	0.1	--	0.5	1.7	0.8	--	0.2	0.5	0.1	--
Filipino – Philippin	Total	198,420	180	10	340	145	12,765	101,155	23,175	2,415	20,045	37,805	55	340
	%	0.7	--	--	--	--	0.2	1.0	2.1	0.2	0.8	1.0	0.2	0.5
Jewish – Juif	Total	195,810	95	30	1,000	320	60,495	108,430	9,025	600	5,350	10,410	30	20
	%	0.7	--	--	0.1	--	0.9	1.0	0.8	0.1	0.2	0.3	0.1	--
Greek – Grec	Total	144,940	125	–	1,240	265	46,745	81,440	1,525	1,420	3,765	8,365	10	30
	%	0.5	--	–	0.1	--	0.7	0.8	0.1	0.1	0.1	0.2	--	--
Jamaican – Jamaïquain	Total	128,570	10	–	185	135	6,320	113,070	1,830	365	4,580	2,040	–	25
	%	0.5	--	–	--	--	0.1	1.1	0.2	--	0.2	0.1	–	--
Vietnamese – Vietnamien	Total	110,390	80	25	550	340	24,210	50,540	2,085	1,460	13,985	16,795	150	165
	%	0.4	--	--	0.1	--	0.3	0.5	0.2	0.1	0.5	0.5	0.5	0.3
Hungarian (Magyar) – Hongrois (Magyar)	Total	94,185	45	40	395	180	8,385	50,130	2,640	6,425	10,925	14,850	120	60
	%	0.3	--	--	--	--	0.1	0.5	0.2	0.7	0.4	0.4	0.4	0.1
Lebanese – Libanais	Total	87,675	135	300	2,855	725	35,195	34,995	275	330	10,910	1,930	–	20
	%	0.3	--	0.2	0.3	0.1	0.5	0.3	--	--	0.4	0.1	–	--
Spanish – Espagnol	Total	72,470	120	15	310	165	19,630	37,585	1,530	275	4,950	7,820	30	30
	%	0.3	--	--	--	--	0.3	0.4	0.1	--	0.2	0.2	0.1	--
Haitian – Haïtien	Total	72,330	10	15	75	135	66,915	4,525	140	30	225	255	–	–
	%	0.3	--	--	--	--	0.9	--	--	--	--	--	–	–
Korean – Coréen	Total	63,060	10	25	295	30	3,730	34,715	910	265	4,445	18,620	10	10
	%	0.2	--	--	--	--	0.1	0.3	0.1	--	0.2	0.5	--	--
Québécois	Total	55,635	–	–	10	90	54,920	415	30	20	35	110	–	–
	%	0.2	–	–	--	--	0.8	--	--	--	--	--	–	–
Other single origins – Autres origines uniques	Total	1,404,645	2,965	1,320	14,275	13,940	229,240	708,375	43,135	39,725	127,370	222,060	1,100	1,210
	%	4.9	0.5	1.0	1.6	1.9	3.3	6.7	3.9	4.1	4.8	6.0	3.6	1.9
Multiple origins – Origines multiples	**Total**	**10,224,500**	**146,815**	**68,510**	**427,765**	**288,425**	**1,194,060**	**4,185,675**	**494,540**	**485,115**	**1,274,420**	**1,625,555**	**15,250**	**18,360**
	%	**35.8**	**26.8**	**51.6**	**47.5**	**39.5**	**16.9**	**39.3**	**44.9**	**49.7**	**47.7**	**44.1**	**49.8**	**28.6**

Source: *The 1996 Census of Population: Ethnic Origin.*
Le Recensement de la population de 1996 : Origine ethnique.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2574*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-8

Canadian Immigration, by Country of Last Permanent Residence, January-December 1994 to 2000[1]

Tableau 2-8

Immigration canadienne, par pays de dernière résidence permanente, janvier à décembre 1994 à 2000[1]

Country of last permanent residence / Pays de dernière résidence permanente	1994		1995		1996		1997		1998[r]		1999[r]		2000[r]		% change 1999-2000 / Variation en % 1999-2000
	No. / Nbre	%	No. / Nbre	%	No. / Nbre	%	No. / Nbre	%	No. / Nbre	%	No. / Nbre	%	No. / Nbre	%	
Total	**223,759**	**100.0**	**212,030**	**100.0**	**226,074**	**100.0**	**216,045**	**100.0**	**174,475**	**100.0**	**190,246**	**100.0**	**227,235**	**100.0**	**19.4**
Africa – Afrique	13,699	6.1	14,567	6.9	14,879	6.6	14,525	6.7	13,712	7.9	15,711	8.3	19,779	8.7	25.9
Asia – Asie	141,513	63.2	128,922	60.8	144,406	63.9	138,326	64.0	101,634	58.3	113,228	59.5	139,949	61.6	23.6
Hong Kong	44,146	19.7	31,737	15.0	30,007	13.3	22,039	10.2	5,731	3.3	1,538	0.8	970	0.4	-36.9
India – Inde	17,215	7.7	16,195	7.6	21,303	9.4	19,593	9.1	15,426	8.8	17,520	9.2	26,112	11.5	49.0
Philippines	19,087	8.5	15,132	7.1	13,149	5.8	10,880	5.0	8,197	4.7	9,214	4.8	10,097	4.4	9.6
Vietnam – Viêt-Nam	6,226	2.8	3,929	1.9	2,490	1.1	1,787	0.8	1,635	0.9	1,401	0.7	1,802	0.8	28.6
Other Asia – Autres pays d'Asie	54,839	24.5	61,929	29.2	77,457	34.3	84,027	38.9	70,645	40.5	83,555	43.9	100,968	44.4	20.8
Australia – Australie	1,108	0.5	1,050	0.5	1,228	0.5	1,404	0.6	1,067	0.6	861	0.5	934	0.4	8.5
Europe	38,621	17.3	41,135	19.4	40,017	17.7	38,665	17.9	38,604	22.1	39,060	20.5	42,904	18.9	9.8
France	3,039	1.4	3,875	1.8	3,363	1.5	2,848	1.3	3,900	2.2	3,949	2.1	4,366	1.9	10.6
Germany – Allemagne	1,970	0.9	2,355	1.1	2,538	1.1	2,104	1.0	2,066	1.2	2,901	1.5	2,372	1.0	-18.2
Great Britain – Grande-Bretagne	6,320	2.8	6,367	3.0	5,837	2.6	4,846	2.2	4,064	2.3	4,653	2.4	4,845	2.1	4.1
Greece – Grèce	321	0.1	324	0.2	318	0.1	296	0.1	226	0.1	249	0.1	363	0.2	45.8
Italy – Italie	627	0.3	633	0.3	685	0.3	532	0.2	432	0.2	514	0.3	479	0.2	-6.8
Netherlands – Pays-Bas	591	0.3	642	0.3	1,052	0.5	723	0.3	675	0.4	913	0.5	880	0.4	-3.6
Poland – Pologne	3,422	1.5	2,296	1.1	2,063	0.9	1,708	0.8	1,446	0.8	1,305	0.7	1,335	0.6	2.3
Portugal	800	0.4	837	0.4	727	0.3	711	0.3	466	0.3	350	0.2	394	0.2	12.6
Other Europe – Autres pays d'Europe	21,531	9.6	23,806	11.2	23,434	10.4	24,897	11.5	25,329	14.5	24,226	12.7	27,870	12.3	15.0
North and Central America – Amérique du Nord et centrale	19,709	8.8	18,007	8.5	18,594	8.2	16,777	7.8	13,871	8.0	15,223	8.0	16,015	7.0	5.2
United States – États-Unis	6,230	2.8	5,152	2.4	5,846	2.6	5,036	2.3	4,796	2.7	5,552	2.9	5,815	2.6	4.7
West Indies – Antilles	9,976	4.5	10,027	4.7	9,334	4.1	8,235	3.8	6,361	3.6	6,769	3.6	7,129	3.1	5.3
Other North and Central America – Autres pays de l'Amérique du Nord et centrale	3,503	1.6	2,828	1.3	3,414	1.5	3,506	1.6	2,714	1.6	2,912	1.5	3,071	1.4	5.5
Oceania and Other Ocean Islands – Océanie et autres îles océaniennes	1,194	0.5	830	0.4	837	0.4	658	0.3	600	0.3	540	0.3	896	0.4	65.9
South America – Amérique du Sud	7,915	3.5	7,519	3.5	6,113	2.7	5,690	2.6	4,984	2.9	5,613	3.0	6,758	3.0	20.4

Source: *Citizenship and Immigration Canada.*
Citoyenneté et Immigration Canada.
Related CANSIM matrix: 2.
Matrice CANSIM connexe : 2.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-9

Immigrant Population, by Place of Birth and Period of Immigration, 1961-70, 1971-80, 1981-90 and 1991-96

Tableau 2-9

Population immigrante, par lieu de naissance et période d'immigration, 1961-70, 1971-80, 1981-90 et 1991-96

Place of birth / Lieu de naissance	Total Immigrant Population / Population immigrante totale	Period of immigration – Période d'immigration									
		1991-96		1981-90		1971-80		1961-70		Before – Avant 1961	
		No. Nbre	%	No. Nbre	%	No. Nbre	%	No. Nbre	%	No. Nbre	%
Total, place of birth – Total, lieu de naissance	**4,971,070**	**1,038,995**	**100.0**	**1,092,400**	**100.0**	**996,160**	**100.0**	**788,580**	**100.0**	**1,054,930**	**100.0**
United States – États-Unis	244,695	29,025	2.8	46,405	4.2	74,015	7.4	50,200	6.4	45,050	4.3
Central and South America – Amérique centrale et du Sud	273,820	76,335	7.3	106,230	9.7	67,470	6.8	17,410	2.2	6,370	0.6
Caribbean and Bermuda – Caraïbes et Bermudes	279,405	57,315	5.5	72,405	6.6	96,025	9.6	45,270	5.7	8,390	0.8
Europe	2,332,060	197,480	19.0	280,695	25.7	356,700	35.8	543,840	69.0	953,360	90.4
United Kingdom – Royaume-Uni	655,540	25,420	2.4	63,445	5.8	132,950	13.3	168,140	21.3	265,580	25.2
Other Northern and Western Europe – Autre Europe septentrionale et occidentale	514,310	31,705	3.1	48,095	4.4	59,850	6.0	90,465	11.5	284,205	26.9
Eastern Europe – Europe orientale	447,830	87,900	8.5	111,370	10.2	32,280	3.2	40,855	5.2	175,430	16.6
Southern Europe – Europe méridionale	714,380	52,455	5.0	57,785	5.3	131,620	13.2	244,380	31.0	228,145	21.6
Africa – Afrique	229,300	76,260	7.3	64,265	5.9	58,150	5.8	25,685	3.3	4,945	0.5
Asia – Asie	1,562,770	592,710	57.0	512,160	46.9	328,375	33.0	96,945	12.3	32,580	3.1
West Central Asia and the Middle East – Asie occidentale et centrale et Moyen-Orient	210,850	82,050	7.9	77,685	7.1	30,980	3.1	15,165	1.9	4,975	0.5
Eastern Asia – Asie orientale	589,420	252,340	24.3	172,715	15.8	104,940	10.5	38,865	4.9	20,555	1.9
South-east Asia – Asie du Sud-Est	408,985	118,265	11.4	162,490	14.9	111,700	11.2	14,040	1.8	2,485	0.2
Southern Asia – Asie méridionale	353,515	140,055	13.5	99,270	9.1	80,755	8.1	28,875	3.7	4,565	0.4
Oceania and Other – Océanie et autre	49,025	9,875	1.0	10,240	0.9	15,420	1.5	9,240	1.2	4,250	0.4

Source: *The 1996 Census of Population: Immigration and Citizenship. Catalogue no. 93F0023XDB96000.*
Le Recensement de la population de 1996 : Immigration et citoyenneté. Nº 93F0023XDB96000 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2561*

Table 2-10

Canadian Immigration by Province of Destination, January-December 1994 to 2000[1]

Tableau 2-10

Immigration canadienne par province de destination, janvier à décembre 1994 à 2000[1]

	1994	1995	1996	1997	1998[r]	1999[r]	2000[r]	% change 1999/2000 / Variation en % 1999/2000
	number of persons – nombre de personnes							
Canada	**223,759**	**212,030**	**226,074**	**216,045**	**174,475**	**190,246**	**227,236**	**19.4**
Newfoundland – Terre-Neuve	566	603	584	432	397	431	422	-2.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	160	161	153	151	135	138	184	33.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	3,466	3,767	3,222	2,910	2,056	1,613	1,600	-0.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	627	629	715	667	738	665	768	15.5
Quebec – Québec	28,017	26,568	29,698	27,755	26,679	29,258	32,494	11.1
Ontario	117,254	115,560	119,793	117,947	92,469	104,291	133,524	28.0
Manitoba	4,121	3,541	3,926	3,774	3,011	3,717	4,603	23.8
Saskatchewan	2,251	1,927	1,824	1,752	1,574	1,731	1,873	8.2
Alberta	17,982	14,811	13,903	12,923	11,225	12,099	14,257	17.8
British Columbia – Colombie-Britannique	49,049	44,280	52,077	47,545	36,065	36,157	37,358	3.3
Yukon	117	87	87	87	63	61	87	42.6
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	125	87	82	84	62	79	60	-24.1
Nunavut	24	9	10	18	1	6	6	0.0

Source: *Citizenship and Immigration Canada.*
Citoyenneté et Immigration Canada.
Related CANSIM matrix: 397.
Matrice CANSIM connexe : 397.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

Voir "Notes" à la fin de la section
For "Notes" see end of section

Table 2-11

International and Interprovincial Migration, Canada, Provinces and Territories, 1999-2000

Tableau 2-11

Migration internationale et interprovinciale, Canada, provinces et territoires, 1999-2000

		Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt
International migration – Migration internationale															
Immigrants[r]	No. – Nbre	205,468	435	143	1,671	615	30,211	116,721	4,172	1,648	12,809	36,877	75	82	9
	%	100.0	0.21	0.07	0.81	0.30	14.70	56.81	2.03	0.80	6.23	17.95	0.04	0.04	0.00
Total emigrants – Émigrants totaux[p]	No. – Nbre	62,131	278	37	622	204	11,647	31,616	1,653	969	7,147	7,749	71	87	51
	%	100.0	0.45	0.06	1.00	0.33	18.75	50.89	2.66	1.56	11.50	12.47	0.11	0.14	0.08
Net non-permanent residents – Solde des résident non permanents[r]	No. – Nbre	8,501	276	-14	-425	444	115	4,405	194	223	853	2,404	12	26	-12
Net-Solde[r]	No. – Nbre	151,838	433	92	624	855	18,679	89,510	2,713	902	6,515	31,532	16	21	-54
Interprovincial migration – Migration interprovinciale[p]															
In-migrants– Entrants	No. – Nbre	340,093	11,609	3,361	18,650	14,109	25,033	91,347	18,954	20,781	72,685	57,866	1,679	2,921	1,098
	%	100.0	3.4	1.0	5.5	4.1	7.4	26.9	5.6	6.1	21.4	17.0	0.5	0.9	0.3
Out-migrants – Sortants	No. – Nbre	340,093	14,119	2,382	17,985	13,585	41,376	71,529	20,244	27,079	60,892	65,019	2,321	2,570	992
	%	100.0	4.2	0.7	5.3	4.0	12.2	21.0	6.0	8.0	17.9	19.1	0.9	0.9	0.3
Net-Solde	No. – Nbre	0	-2,510	979	665	524	-16,343	19,818	-1,290	-6,298	11,793	-7,153	-642	351	106
Total net migration[1,r] – Solde migratoire total[1,r]	No. – Nbre	151,838	-2,077	1,071	1,289	1,379	2,336	109,328	1,423	-5,396	18,308	24,379	-626	372	52

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 5774 to 5777, 6365 and 6366
Matrices CANSIM connexes : 5774 à 5777, 6365 et 6366

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

Table 2-12

Visible Minority Population, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-12

Population de minorité visible, Canada, provinces et territoires, 1996

Visible minority / Minorité visible		Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.
Total population – Population totale	**Total**	**28,528,125**	**547,160**	**132,855**	**899,970**	**729,625**	**7,045,085**	**10,642,790**	**1,100,290**	**976,615**	**2,669,195**	**3,689,755**	**30,650**	**64,125**
	%	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Total visible minority – Total minorités visibles	**Total**	**3,197,480**	**3,815**	**1,520**	**31,320**	**7,990**	**433,985**	**1,682,045**	**77,350**	**26,945**	**269,280**	**660,545**	**1,000**	**1,665**
	%	**11.2**	**0.7**	**1.1**	**3.5**	**1.1**	**6.2**	**15.8**	**7.0**	**2.8**	**10.1**	**17.9**	**3.3**	**2.6**
Black – Noir	Total	573,860	600	265	18,105	3,120	131,970	356,215	10,775	4,265	24,915	23,275	125	225
	%	2.0	0.1	0.2	2.0	0.4	1.9	3.3	1.0	0.4	0.9	0.6	0.4	0.4
South Asian – Sud-Asiatique	Total	670,585	925	135	3,295	1,220	47,585	390,055	12,110	3,795	52,565	158,435	215	245
	%	2.4	0.2	0.1	0.4	0.2	0.7	3.7	1.1	0.4	2.0	4.3	0.7	0.4
Chinese – Chinois	Total	860,150	1,335	340	3,210	1,815	50,355	391,090	12,335	8,830	90,480	299,860	155	330
	%	3.0	0.2	0.3	0.4	0.2	0.7	3.7	1.1	0.9	3.4	8.1	0.5	0.5
Korean – Coréen	Total	64,835	10	45	295	25	3,925	35,400	1,050	305	4,705	19,050	10	15
	%	0.2	–	–	–	–	0.1	0.3	0.1	–	0.2	0.5	–	–
Japanese – Japonais	Total	68,135	50	95	360	50	3,030	24,275	1,665	420	8,280	29,815	55	35
	%	0.2	–	0.1	–	–	–	0.2	0.2	–	0.3	0.8	0.2	0.1
Southeast Asian – Asiatique du Sud-Est	Total	172,765	155	50	680	355	42,130	75,910	4,520	2,920	20,295	25,360	200	195
	%	0.6	–	–	0.1	–	0.6	0.7	0.4	0.3	0.8	0.7	0.7	0.3
Filipino – Philippin	Total	234,200	280	40	615	250	14,820	117,365	25,910	2,925	24,380	47,080	110	425
	%	0.8	0.1	–	0.1	–	0.2	1.1	2.4	0.3	0.9	1.3	0.4	0.7
Arab/West Asian – Arabe/Asiatique occidental	Total	244,665	230	460	3,740	715	79,705	118,655	1,895	1,180	17,830	20,090	50	110
	%	0.9	–	0.3	0.4	0.1	1.1	1.1	0.2	0.1	0.7	0.5	0.2	0.2
Latin American – Latino-Américain	Total	176,975	95	20	310	250	51,440	85,745	4,100	1,475	15,770	17,655	55	45
	%	0.6	–	–	–	–	0.7	0.8	0.4	0.2	0.6	0.5	0.2	0.1
Visible minority, n.i.e. – Minorité visible, n.i.a.	Total	69,745	90	10	250	95	3,695	52,170	1,510	240	3,575	8,075	10	10
	%	0.2	–	–	–	–	0.1	0.5	0.1	–	0.1	0.2	–	–
Multiple visible minority – Minorités visibles multiples	Total	61,570	45	55	445	100	5,320	35,160	1,470	585	6,480	11,850	30	30
	%	0.2	–	–	–	–	0.1	0.3	0.1	0.1	0.2	0.3	0.1	–

Source: *The 1996 Census of Population: Ethnic Origin.*
Le Recensement de la population de 1996 : Origine ethnique.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2574*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-13

Population Aged 20 to 29, by Field of Study and Sex, Canada, 1996

Tableau 2-13

Population âgée de 20 à 29 ans, selon le domaine d'études et le sexe, Canada, 1996

	University graduates – Diplômés universitaires						
	Males – Hommes			Females – Femmes			
	No. Nbre	%	% change 1986-96 Variation en % 1986-96	No. Nbre	%	% change 1986-96 Variation en % 1986-96	
Total major field of study	**314,725**	**100.0**	**17.4**	**407,130**	**100.0**	**43.2**	**Total principaux domaines d'études**
Educational, recreational and counselling services	26,390	8.4	43.1	72,875	17.9	38.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	7,505	2.4	23.6	14,235	3.5	18.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	33,420	10.6	37.5	56,555	13.9	43.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	64,525	20.5	31.5	101,395	24.9	66.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	63,995	20.3	5.6	64,135	15.8	44.4	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	17,425	5.5	-3.3	24,310	6.0	19.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	50,445	16.0	7.6	14,185	3.5	109.1	Génie et sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	15,350	4.9	24.1	38,960	9.6	25.2	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	35,270	11.2	13.2	20,060	4.9	31.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	395	0.1	-67.8	415	0.1	-67.2	Tous les autres domaines
	Trades and other non-university graduates Diplômés d'écoles de métiers et autres diplômés non universitaires						
Total major field of study	**504,390**	**100.0**	**-14.5**	**588,390**	**100.0**	**-6.7**	**Total principaux domaines d'études**
Educational, recreational and counselling services	10,950	2.2	40.8	55,400	9.4	45.6	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	23,090	4.6	-3.7	77,005	13.1	-5.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	21,150	4.2	24.5	29,845	5.1	22.6	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	35,420	7.0	51.9	48,695	8.3	60.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	69,075	13.7	-0.7	206,660	35.1	-20.2	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	28,855	5.7	-10.8	25,235	4.3	-17.3	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	287,945	57.1	-26.0	42,240	7.2	-11.5	Génie et sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	17,135	3.4	23.6	94,260	16.0	-13.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	8,880	1.8	-17.5	7,000	1.2	-4.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	1,890	0.4	-19.9	2,055	0.3	-3.5	Tous les autres domaines

Source: *The 1996 Census of Population.*
Le Recensement de la population de 1996.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-5750*

Table 2-14

Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada, 1996-97, 1997-98 and 1998-99

Tableau 2-14

Effectifs universitaires du 1er cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 1996-97, 1997-98 et 1998-99

Field of study and gender / Domaine d'études et sexe		1996-97 Number Nombre	1996-97 % distribution Répartition en %	1997-98 Number Nombre	1997-98 % distribution Répartition en %	1998-99 Number Nombre	1998-99 % distribution Répartition en %
All fields of study – Tous les domaines d'études	**Total**	**498,036**	**100.0**	**497,072**	**100.0**	**500,951**	**100.0**
	Men – Hommes	**223,086**	**100.0**	**220,309**	**100.0**	**219,819**	**100.0**
	Women – Femmes	**274,950**	**100.0**	**276,763**	**100.0**	**281,132**	**100.0**
Agriculture and biological sciences – Sciences agricoles et biologiques	**Total**	**39,140**	**7.9**	**39,457**	**7.9**	**38,490**	**7.7**
	Men – Hommes	15,065	6.8	14,679	6.7	13,976	6.4
	Women – Femmes	24,075	8.8	24,778	9.0	24,514	8.7
Agriculture (excluding primary industries) – Agriculture (excluant les industries primaires)	Total	4,198	0.8	4,478	0.9	4,493	0.9
	Men – Hommes	1,970	0.9	2,019	0.9	1,981	0.9
	Women – Femmes	2,228	0.8	2,459	0.9	2,512	0.9
Veterinary medicine – Médecine vétérinaire	Total	1,182	0.2	1,188	0.2	1,190	0.2
	Men – Hommes	357	0.2	364	0.2	342	0.2
	Women – Femmes	825	0.3	824	0.3	848	0.3
Education – Éducation	**Total**	**53,799**	**10.8**	**53,790**	**10.8**	**54,223**	**10.8**
	Men – Hommes	16,737	7.5	16,442	7.5	15,736	7.2
	Women – Femmes	37,062	13.5	37,348	13.5	38,487	13.7
Engineering and applied sciences – Génie et sciences appliquées	**Total**	**45,547**	**9.1**	**46,623**	**9.4**	**48,465**	**9.7**
	Men – Hommes	35,964	16.1	36,600	16.6	37,745	17.2
	Women – Femmes	9,583	3.5	10,023	3.6	10,720	3.8
Architecture	Total	2,332	0.5	2,359	0.5	2,380	0.5
	Men – Hommes	1,443	0.6	1,437	0.7	1,402	0.6
	Women – Femmes	889	0.3	922	0.3	978	0.3
Engineering – Génie	Total	40,671	8.2	41,635	8.4	43,506	8.7
	Men – Hommes	32,777	14.7	33,378	15.2	34,595	15.7
	Women – Femmes	7,894	2.9	8,257	3.0	8,911	3.2

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-14

Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada, 1996-97, 1997-98 and 1998-99 – Concluded

Tableau 2-14

Effectifs universitaires du 1er cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada, 1996-97, 1997-98 et 1998-99 – fin

Field of study and gender / Domaine d'études et sexe		1996-97		1997-98		1998-99	
		Number / Nombre	% distribution / Répartition en %	Number / Nombre	% distribution / Répartition en %	Number / Nombre	% distribution / Répartition en %
Fine and applied arts – Beaux-arts et arts appliqués	**Total**	**17725**	**3.6**	**18178**	**3.7**	**18391**	**3.7**
	Men – Hommes	6586	3.0	6635	3.0	6489	3.0
	Women – Femmes	11139	4.1	11543	4.2	11902	4.2
Health Professions – Professions de la santé	**Total**	**28,562**	**5.7**	**28,046**	**5.6**	**27,330**	**5.5**
	Men – Hommes	8,276	3.7	8,083	3.7	7,693	3.5
	Women – Femmes	20,286	7.4	19,963	7.2	19,637	7.0
Dental studies and research – Études et recherches en art dentaire	Total	1,726	0.3	1,743	0.4	1,810	0.4
	Men – Hommes	930	0.4	947	0.4	953	0.4
	Women – Femmes	796	0.3	796	0.3	857	0.3
Medical studies and research – Études et recherches en médecine	Total	7,481	1.5	7,367	1.5	7,242	1.4
	Men – Hommes	3,669	1.6	3,578	1.6	3,447	1.6
	Women – Femmes	3,812	1.4	3,789	1.4	3,795	1.3
Nursing – Sciences infirmières	Total	9,665	1.9	9,229	1.9	8,883	1.8
	Men – Hommes	957	0.4	898	0.4	815	0.4
	Women – Femmes	8,708	3.2	8,331	3.0	8,068	2.9
Pharmacy – Pharmacie	Total	3,124	0.6	3,233	0.7	3,234	0.6
	Men – Hommes	1,067	0.5	1,094	0.5	1,052	0.5
	Women – Femmes	2,057	0.7	2,139	0.8	2,182	0.8
Humanities – Sciences humaines	**Total**	**46,529**	**9.3**	**45,500**	**9.2**	**44,862**	**9.0**
	Men – Hommes	18,165	8.1	17,246	7.8	16,875	7.7
	Women – Femmes	28,364	10.3	28,254	10.2	27,987	10.0
Mathematics and physical sciences – Mathématiques et sciences physiques	**Total**	**28,421**	**5.7**	**29,730**	**6.0**	**31,596**	**6.3**
	Men – Hommes	20,054	9.0	20,912	9.5	22,049	10.0
	Women – Femmes	8,367	3.0	8,818	3.2	9,547	3.4
Chemistry – Chimie	Total	4,179	0.8	4,026	0.8	3,748	0.7
	Men – Hommes	2,249	1.0	2,125	1.0	1,898	0.9
	Women – Femmes	1,930	0.7	1,901	0.7	1,850	0.7
Computer science – Informatique	Total	13,405	2.7	15,275	3.1	17,525	3.5
	Men – Hommes	10,926	4.9	12,299	5.6	13,848	6.3
	Women – Femmes	2,479	0.9	2,976	1.1	3,677	1.3
Geology – Géologie	Total	1,660	0.3	1,839	0.4	1,873	0.4
	Men – Hommes	1,031	0.5	1,110	0.5	1,092	0.5
	Women – Femmes	629	0.2	729	0.3	781	0.3
Mathematics – Mathématiques	Total	6,666	1.3	6,163	1.2	6,206	1.2
	Men – Hommes	3,865	1.7	3,508	1.6	3,496	1.6
	Women – Femmes	2,801	1.0	2,655	1.0	2,710	1.0
Physics – Physique	Total	2,440	0.5	2,366	0.5	2,188	0.4
	Men – Hommes	1,940	0.9	1,832	0.8	1,686	0.8
	Women – Femmes	500	0.2	534	0.2	502	0.2
Social Sciences – Sciences sociales	**Total**	**152,600**	**30.6**	**151,232**	**30.4**	**150,765**	**30.1**
	Men – Hommes	65,946	29.6	64,502	29.3	63,167	28.7
	Women – Femmes	86,654	31.5	86,730	31.3	87,598	31.2
Business, management and commerce – Admin. des affaires, gestion et commerce	Total	54,846	11.0	56,298	11.3	57,723	11.5
	Men – Hommes	29,296	13.1	29,642	13.5	29,660	13.5
	Women – Femmes	25,550	9.3	26,656	9.6	28,063	10.0
Economics – Économie	Total	8,437	1.7	8,656	1.7	9,156	1.8
	Men – Hommes	5,382	2.4	5,453	2.5	5,780	2.6
	Women – Femmes	3,055	1.1	3,203	1.2	3,376	1.2
Geography – Géographie	Total	6,791	1.4	6,163	1.2	5,619	1.1
	Men – Hommes	3,830	1.7	3,409	1.5	2,989	1.4
	Women – Femmes	2,961	1.1	2,754	1.0	2,630	0.9
Law – Droit	Total	11,018	2.2	10,887	2.2	10,716	2.1
	Men – Hommes	5,236	2.3	5,114	2.3	4,885	2.2
	Women – Femmes	5,782	2.1	5,773	2.1	5,831	2.1
Political science – Science politique	Total	10,201	2.0	9,730	2.0	9,569	1.9
	Men – Hommes	5,605	2.5	5,312	2.4	5,075	2.3
	Women – Femmes	4,596	1.7	4,418	1.6	4,494	1.6
Psychology – Psychologie	Total	25,869	5.2	24,964	5.0	23,869	4.8
	Men – Hommes	6,082	2.7	5,464	2.5	5,010	2.3
	Women – Femmes	19,787	7.2	19,500	7.0	18,859	6.7
Sociology – Sociologie	Total	13,12/8	0.0	12,199	2.5	11,591	2.3
	Men – Hommes	3,318	1.5	3,146	1.4	2,919	1.3
	Women – Femmes	9,810	3.6	9,053	3.3	8,672	3.1
Arts/sciences, general – Arts/sciences, général	**Total**	**67,946**	**13.6**	**66,846**	**13.4**	**67,057**	**13.4**
	Male – Masculin	28,416	12.7	27,402	12.4	27,265	12.4
	Female – Féminin	39,530	14.4	39,444	14.3	39,792	14.2
Not reported – Non déclaré	**Total**	**17,767**	**3.6**	**17,670**	**3.6**	**19,772**	**3.9**
	Male – Masculin	7,877	3.5	7,808	3.5	8,824	4.0
	Female – Féminin	9,890	3.6	9,862	3.6	10,948	3.9

Source: *Education in Canada, 2000. Catalogue no. 81-229-XPB.*
L'éducation au Canada, 2000. Nº 81-229-XPB au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-1538*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-15

Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada and Provinces, 1998-1999

Tableau 2-15

Effectifs universitaires du 1er cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 1998-1999

Field of study and gender / Domaine d'études et sexe		Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C-B.
All fields of study – Tous les domaines d'études	**Total**	**500,951**	**11,742**	**2,441**	**27,737**	**17,481**	**108,650**	**201,136**	**18,536**	**21,910**	**47,289**	**44,029**
	Men – Hommes	**219,819**	**4,885**	**937**	**11,692**	**7,709**	**46,445**	**89,825**	**8,098**	**9,496**	**21,074**	**19,658**
	Women – Femmes	**281,132**	**6,857**	**1,504**	**16,045**	**9,772**	**62,205**	**111,311**	**10,438**	**12,414**	**26,215**	**24,371**
Agriculture and biological sciences – Sciences agricoles et biologiques	**Total**	**38,490**	**738**	**495**	**2,110**	**976**	**6,694**	**16,459**	**1,429**	**2,069**	**3,643**	**3,517**
	Men – Hommes	13,976	282	140	574	304	2,342	5,966	576	826	1,449	1,157
	Women – Femmes	24,514	456	355	1,536	672	4,352	10,493	853	1,243	2,194	2,360
Agriculture	Total	4,493	–	–	515	8	903	1,121	569	770	264	343
	Men – Hommes	1,981	–	–	157	2	296	548	331	397	108	142
	Women – Femmes	2,512	–	–	358	6	607	573	238	373	156	201
Veterinary medicine – Médecine vétérinaire	Total	1,190	–	222	–	–	290	399	–	279	–	–
	Men – Hommes	342	–	74	–	–	73	110	–	85	–	–
	Women – Femmes	848	–	148	–	–	217	289	–	194	–	–
Education – Éducation	**Total**	**54,223**	**771**	**155**	**1,767**	**1,725**	**18,594**	**17,025**	**1,978**	**3,077**	**5,403**	**3,728**
	Men – Hommes	15,736	229	46	626	526	4,278	5,694	516	928	1,633	1,260
	Women – Femmes	38,487	542	109	1,141	1,199	14,316	11,331	1,462	2,149	3,770	2,468
Engineering and applied sciences – Génie et sciences appliquées	**Total**	**48,465**	**1,091**	**93**	**1,608**	**2,127**	**12,368**	**19,676**	**1,030**	**1,928**	**4,803**	**3,741**
	Men – Hommes	37,745	842	79	1,240	1,670	9,784	15,155	808	1,481	3,734	2,952
	Women – Femmes	10,720	249	14	368	457	2,584	4,521	222	447	1,069	789
Architecture	Total	2,380	–	2	154	–	923	1,300	–	–	–	1
	Men – Hommes	1,402	–	2	96	–	487	816	–	–	–	1
	Women – Femmes	978	–	–	58	–	436	484	–	–	–	-
Engineering – Génie	Total	42,636	1,039	91	1,454	1,414	10,995	17,143	1,030	1,928	4,583	2,342
	Men – Hommes	33,903	804	77	1,144	1,114	9,017	13,423	808	1,481	3,575	2,415
	Women – Femmes	8,733	235	14	310	300	1,978	3,720	222	447	1,008	499
Fine and applied arts – Beaux-arts et arts appliqués	**Total**	**18,391**	**293**	**44**	**1,035**	**304**	**4,482**	**7,899**	**679**	**597**	**1,734**	**1,324**
	Men – Hommes	6,489	113	13	373	110	1,679	2,725	216	281	585	394
	Women – Femmes	11,902	180	31	662	194	2,803	5,174	463	316	1,149	930
Health Professions – Professions de la santé	**Total**	**27,330**	**771**	**103**	**1,748**	**1,011**	**7,610**	**8,001**	**1,279**	**1,122**	**3,644**	**2,041**
	Men – Hommes	7,693	141	7	441	116	2,095	2,503	414	372	932	672
	Women – Femmes	19,637	630	96	1,307	895	5,515	5,498	865	750	2,712	1,369
Dental studies and research – Études et recherches en art dentaire	Total	1,810	–	–	146	–	621	525	94	125	128	171
	Men – Hommes	953	–	–	66	–	279	309	56	66	91	86
	Women – Femmes	857	–	–	80	–	342	216	38	59	37	85
Medical studies and research – Études et recherches en médecine	Total	7,242	–	–	360	7	2,484	2,262	290	223	924	692
	Men – Hommes	3,447	–	–	178	1	978	1,192	184	120	465	329
	Women – Femmes	3,795	–	–	182	6	1,506	1,070	106	103	459	363
Nursing – Sciences infirmières	Total	8,883	656	103	626	815	1,428	2,510	474	260	1,602	439
	Men – Hommes	815	83	7	59	57	160	224	62	62	102	29
	Women – Femmes	8,068	573	96	567	758	1,268	2,286	412	198	1,500	410
Pharmacy – Pharmacie	Total	3,234	115	–	258	–	893	519	189	320	419	521
	Men – Hommes	1,052	58	–	80	–	250	171	65	102	141	185
	Women – Femmes	2,182	57	–	178	–	643	348	124	218	278	336
Humanities – Sciences humaines	**Total**	**44,862**	**564**	**181**	**1,935**	**968**	**11,209**	**21,655**	**728**	**1,331**	**2,962**	**3,329**
	Men – Hommes	16,875	223	76	680	395	4,266	7,879	315	562	1,179	1,300
	Women – Femmes	27,987	341	105	1,255	573	6,943	13,776	413	769	1,783	2,029
Mathematics and physical sciences – Mathématiques et sciences physiques	**Total**	**31,596**	**633**	**102**	**1,548**	**1,249**	**6,493**	**14,117**	**716**	**1,185**	**2,690**	**2,863**
	Men – Hommes	22,049	412	60	1,071	946	4,435	9,827	493	859	1,884	2,062
	Women – Femmes	9,547	221	42	477	303	2,058	4,290	223	326	806	801
Chemistry – Chimie	Total	3,748	94	46	235	127	779	1,313	46	137	506	465
	Men – Hommes	1,898	51	18	102	64	418	643	21	75	266	240
	Women – Femmes	1,850	43	28	133	63	361	670	25	62	240	225
Computer science – Informatique	Total	17,525	248	33	821	971	3,974	7,713	409	759	940	1,657
	Men – Hommes	13,848	201	25	669	783	2,920	6,194	319	605	784	1,348
	Women – Femmes	3,677	47	8	152	188	1,054	1,519	90	154	156	309
Geology – Géologie	Total	1,873	155	–	160	28	248	489	72	163	381	177
	Men – Hommes	1,092	90	–	92	12	150	278	39	105	229	97
	Women – Femmes	781	65	–	68	16	98	211	33	58	152	80
Mathematics – Mathématiques	Total	6,206	109	13	226	48	1,026	3,651	148	79	621	285
	Men – Hommes	3,496	49	8	124	29	581	2,004	81	38	418	164
	Women – Femmes	2,710	60	5	102	19	445	1,647	67	41	203	121
Physics – Physique	Total	2,188	27	10	105	75	446	942	41	47	236	259
	Men – Hommes	1,686	21	9	84	58	357	703	33	36	183	202
	Women – Femmes	502	6	1	21	17	89	239	8	11	53	57
Social Sciences – Sciences sociales	**Total**	**150,765**	**2,166**	**642**	**8,171**	**4,683**	**33,346**	**69,483**	**3,557**	**6,418**	**11,962**	**10,337**
	Men – Hommes	63,167	818	302	3,676	1,922	14,097	28,826	1,534	2,465	5,087	4,440
	Women – Femmes	87,598	1,348	340	4,495	2,761	19,249	40,657	2,023	3,953	6,875	5,897
Business, management and commerce – Admin. des affaires, gestion et commerce	Total	57,723	899	440	4,533	2,576	15,528	21,495	1,169	2,823	4,160	4,100
	Men – Hommes	29,660	422	233	2,513	1,315	7,478	11,460	640	1,262	2,249	2,088
	Women – Femmes	28,063	477	207	2,020	1,261	8,050	10,035	529	1,561	1,911	2,012
Economics – Économie	Total	9,156	49	14	184	54	1,654	5,600	146	227	709	519
	Men – Hommes	5,780	26	10	123	38	1,093	3,538	104	137	411	300
	Women – Femmes	3,376	23	4	61	16	561	2,062	42	90	298	219
Geography – Géographie	Total	5,619	126	–	47	67	1,028	3,088	102	139	249	773
	Men – Hommes	2,989	85	–	37	37	589	1,563	64	82	125	407
	Women – Femmes	2,630	41	–	10	30	439	1,525	38	57	124	366

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-15

Full-time Undergraduate Enrolment, by Selected Field of Study and Sex, Canada and Provinces, 1998-1999 – Concluded

Tableau 2-15

Effectifs universitaires du 1er cycle à plein temps, selon certains domaines d'études et le sexe, Canada et provinces, 1998-1999 – fin

Field of study and gender / Domaine d'études et sexe		Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Law – Droit	Total	10,716	–	–	466	348	3,241	4,522	269	331	691	848
	Men – Hommes	4,885	–	–	226	168	1,294	2,146	131	165	320	435
	Women – Femmes	5,831	–	–	240	180	1,947	2,376	138	166	371	413
Political science – Science politique	Total	9,569	109	28	292	98	2,190	5,044	158	239	771	640
	Men – Hommes	5,075	65	16	162	57	1,219	2,644	89	108	414	301
	Women – Femmes	4,494	44	12	130	41	971	2,400	69	131	357	339
Psychology – Psychologie	Total	23,869	420	99	1,361	557	3,960	11,832	630	990	2,513	1,507
	Men – Hommes	5,010	81	20	243	104	773	2,413	153	225	619	379
	Women – Femmes	18,859	339	79	1,118	453	3,187	9,419	477	765	1,894	1,128
Sociology – Sociologie	Total	11,591	294	47	655	260	1,156	7,231	212	471	950	315
	Men – Hommes	2,919	69	16	205	70	377	1,626	67	134	288	67
	Women – Femmes	8,672	225	31	450	190	779	5,605	145	337	662	248
Arts/sciences, general – Arts/sciences, général	**Total**	**67,057**	**4,519**	**626**	**5,995**	**3,964**	**3,974**	**22,495**	**2,020**	**896**	**9,172**	**12,171**
	Male – Masculin	27,265	1,742	214	1,500	1,500	1,616	9,329	953	325	3,996	4,865
	Female – Féminin	39,792	2,777	412	4,495	2,464	2,358	13,166	1,067	571	5,176	7,306
Not reported – Non déclaré	**Total**	**19,772**	**196**	**–**	**595**	**474**	**3,880**	**4,326**	**5,120**	**3,287**	**1,276**	**618**
	Male – Masculin	8,824	83	–	286	220	1,853	1,921	2,273	1,397	595	196
	Female – Féminin	10,948	113	–	309	254	2,027	2,405	2,847	1,890	681	422

Source: *Education in Canada, 2000. Catalogue no. 81-229-XPB.*
L'éducation au Canada, 2000. Nº 81-229-XPB au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-1538*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-16

Estimates of the Number of Census Families by Number of Persons per Family and Structure, Canada[1] and Provinces, July 1st, 2000

Tableau 2-16

Estimations du nombre de familles de recensement selon le nombre de personnes par famille et la structure, Canada[1] et provinces au 1er juillet 2000

Structure and area / Structure et région	Total families / Total des familles	Families bu size / Familles selon la taille 2	3	4	5	6+	Persons in families / Personnes dans les familles	Average size of families / Taille moyenne des familles
							persons – personnes	
Canada[1]								
Total families – Total des familles	8,194,349	3,602,995	1,838,592	1,864,130	676,516	212,116	24,936,012	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	6,903,575	2,833,536	1,458,343	1,756,579	650,822	204,295	21,646,968	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	1,290,774	769,459	380,249	107,551	25,694	7,821	3,289,044	2.5
Newfoundland – Terre-Neuve								
Total families – Total des familles	155,333	63,189	42,100	37,447	10,570	2,027	468,471	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	133,131	48,577	36,117	36,244	10,212	1,981	414,416	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	22,202	14,612	5,983	1,203	358	46	54,055	2.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard								
Total families – Total des familles	37,629	15,377	8,901	8,169	3,730	1,452	117,895	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	31,612	11,987	7,067	7,645	3,484	1,429	102,163	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	6,017	3,390	1,834	524	246	23	15,732	2.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse								
Total families – Total des familles	257,873	119,624	60,869	54,600	17,903	4,877	761,658	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	213,185	92,085	48,250	51,219	17,064	4,567	648,974	3.0
Lone-parent families – Familles monoparentales	44,688	27,539	12,619	3,381	839	310	112,684	2.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick								
Total families – Total des familles	215,099	95,997	53,781	47,272	14,550	3,499	637,337	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	182,968	75,120	45,221	45,056	14,185	3,386	558,500	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	32,131	20,877	8,560	2,216	365	113	78,837	2.5
Quebec – Québec								
Total families – Total des familles	1,996,902	897,157	475,469	441,518	144,215	38,543	5,953,215	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	1,654,302	677,861	379,271	419,729	139,943	37,498	5,110,985	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	342,600	219,296	96,198	21,789	4,272	1,045	842,230	2.5
Ontario								
Total families – Total des familles	3,112,598	1,316,907	697,255	743,738	268,825	85,873	9,605,505	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	2,619,633	1,032,402	548,611	698,145	258,297	82,178	8,331,517	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	492,965	284,505	148,644	45,593	10,528	3,695	1,273,988	2.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-16

Estimates of the Number of Census Families by Number of Persons per Family and Structure, Canada[1] and Provinces, July 1st, 2000 – Concluded

Tableau 2-16

Estimations du nombre de familles de recensement selon le nombre de personnes par famille et la structure, Canada[1] et provinces au 1er juillet 2000 – fin

Structure and area Structure et région	Total families Total des familles	Families bu size Familles selon la taille					Persons in families Personnes dans les familles	Average size of families Taille moyenne des familles
		2	3	4	5	6+	persons – personnes	
Manitoba								
Total families – Total des familles	298,480	130,798	63,370	65,417	28,029	10,866	924,513	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	253,910	105,027	50,964	60,910	26,707	10,302	807,458	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	44,570	25,771	12,406	4,507	1,322	564	117,055	2.6
Saskatchewan								
Total families – Total des familles	267,761	122,410	50,767	55,307	27,795	11,482	831,785	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	228,184	100,834	39,783	50,575	26,170	10,822	724,333	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	39,577	21,576	10,984	4,732	1,625	660	107,452	2.7
Alberta								
Total families – Total des familles	792,314	342,995	164,981	182,186	75,564	26,588	2,459,817	3.1
Husband-wife families – Familles époux-épouse	686,944	283,197	131,443	173,165	73,150	25,989	2,187,465	3.2
Lone-parent families – Familles monoparentales	105,370	59,798	33,538	9,021	2,414	599	272,352	2.6
British Columbia – Colombie-Britannique								
Total families – Total des familles	1,060,360	498,541	221,099	228,476	85,335	26,909	3,175,816	3.0
Husband-wife families – Familles époux-épouse	899,706	406,446	171,616	213,891	81,610	26,143	2,761,157	3.1
Lone-parent families – Familles monoparentales	160,654	92,095	49,483	14,585	3,725	766	414,659	2.6

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6343.
Matrices CANSIM connexes : 6343.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-17

Census Families, by Structure, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-17

Familles de recensement, selon la structure, Canada, provinces et territoires, 1996

Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. Yukon et T. N.-O.	
thousands – milliers												
6,700.4	**135.3**	**30.7**	**214.3**	**177.8**	**1,640.5**	**2,511.0**	**251.7**	**225.5**	**625.1**	**869.4**	**19.1**	**Total des familles époux-épouse**
5,779.7	**121.9**	**27.9**	**190.0**	**155.3**	**1,240.3**	**2,283.1**	**226.3**	**203.3**	**552.8**	**765.6**	**13.2**	**Total des familles comptant un couple actuellement marié**
2,244.1	38.3	9.9	74.7	58.3	472.4	865.9	91.0	86.4	212.1	331.5	3.7	Total sans enfants à la maison
3,535.6	83.5	18.0	115.3	97.0	767.9	1,417.2	135.3	116.9	340.7	434.1	9.6	Total avec enfants à la maison
920.6	**13.4**	**2.8**	**24.2**	**22.5**	**400.3**	**227.9**	**25.3**	**22.2**	**72.3**	**103.9**	**5.9**	**Total des familles comptant un couple en union libre**
485.7	6.3	1.4	13.9	11.5	191.0	130.9	13.0	10.7	40.5	64.3	2.3	Total sans enfants à la maison
435.0	7.1	1.4	10.3	11.0	209.2	97.1	12.3	11.5	31.9	39.6	3.6	Total avec enfants à la maison
1,137.5	**20.5**	**5.2**	**39.7**	**29.4**	**309.4**	**421.7**	**41.3**	**34.9**	**92.5**	**139.0**	**3.9**	**Familles monoparentales**
192.3	3.2	0.9	6.0	4.8	56.9	66.7	6.8	5.6	16.6	23.9	0.8	Parent masculin
945.2	17.2	4.3	33.6	24.6	252.5	355.0	34.5	29.3	75.9	115.1	3.1	Parent féminin

Source: *1996 Census of Population.*
Le Recensement de la population de 1996.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-5758*

See "Notes" at end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-18

Percentage Distribution of Families, by Income Groups, Canada and Provinces, 1993 and 1998 (in constant 1998 dollars)

Tableau 2-18

Répartition en pourcentage des familles, selon la tranche de revenu, Canada et provinces, 1993 et 1998 (en dollars constants de 1998)

Income group / Tranche de revenu		Canada	Nfld. / T.-N.	P.E.I. / Î.-P.-É.	N.S. / N.-É.	N.B. / N.-B.	Atlantic Provinces / Provinces de l'Atlantique	Que. / Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. / Alb.	Prairie Provinces / Provinces des Prairies	B.C. / C.-B.
Under $10,000 – Moins de $10,000	1998	1.9	2.2	--	3.1	1.8	2.3	1.8	1.7	--	1.8	1.9	1.8	2.2
	1993	1.2	2.4	--	1.7	2	1.9	1.5	0.7	--	1.4	2	1.8	--
$10,000 – $14,999	1998	3.4	7.5	--	5	6.8	6.1	4.8	2.4	3.5	3.3	2.5	2.9	3
	1993	3	5.4	--	4.4	5.1	4.8	3.7	1.7	5.7	2.7	2.9	3.5	3.3
$15,000 – $19,999	1998	4.4	9.4	6.4	6	5.4	6.6	5.6	3.3	5.6	5.2	3	4	4.4
	1993	4.7	6.1	--	3.5	3.9	4.2	5.8	4.1	5.7	6	4.6	5.1	3.9
$20,000 – $29,999	1998	12.8	18.9	16.6	16.3	16	16.8	16	11.2	12.9	17.4	10.8	12.5	9.3
	1993	13.6	15.1	13.4	18.9	17.2	17.2	15.9	11	15.7	18.5	13	14.8	13.2
$30,000 – $39,999	1998	12.3	14.9	17.1	14.1	15.2	14.8	14.1	10.7	15	14.4	11.9	13.1	11.3
	1993	13.1	16.5	17.2	15.6	18.4	16.8	15.4	11.8	14.9	14.5	12.4	13.4	9.7
$40,000 – $44,999	1998	5.9	6.4	6.8	6	6.2	6.2	5.9	5.7	6	5.8	6.8	6.4	5.7
	1993	6.1	8.2	9.8	7.3	8.2	8	6.5	5.1	6.9	4.9	7.1	6.6	6.3
$45,000 – $54,999	1998	11.5	12.2	16.4	12.6	13.6	13	11.7	10.9	14.4	12.3	10.2	11.5	11.8
	1993	13	12.2	17.1	13	12.6	12.9	13.3	13.6	11.2	13.5	11.1	11.6	12
$55,000 – $64,999	1998	10.3	7.8	8.6	10.1	10.7	9.7	10	10	9.5	11.6	11.1	10.9	11.8
	1993	11.1	12	9.5	12.8	11.2	12	11.1	11.4	11.4	11.2	11.1	11.2	9.3
$65,000 – $74,999	1998	9.6	7.4	7.1	7.5	9	7.9	8.6	10.3	9	7.4	10.7	9.7	10.1
	1993	9.7	8.2	7.1	6	8	7.2	8	10.1	9.7	8.5	11.6	10.6	12.1
$75,000 and over – $75,000 et plus	1998	27.9	13.3	17.2	19.2	15.3	16.4	21.5	33.9	22.4	20.9	31.1	27.2	30.4
	1993	24.7	13.9	18.5	16.7	13.5	15.1	18.9	30.5	17	18.8	24.2	21.4	29.3
Average income $ – Revenu $ moyen	1998	62,116	45,420	51,072	50,460	49,915	49,127	54,930	69,571	55,977	53,468	65,644	61,129	63,252
	1993	58,334	47,192	52,790	49,802	48,313	48,880	51,644	64,931	51,008	50,988	59,327	55,717	61,603
Median income $ – Revenu $ médian	1998	53,000	38,235	44,549	44,754	43,870	42,766	46,687	58,902	48,192	47,068	57,475	52,818	56,994
	1993	51,446	42,588	46,717	43,856	42,245	43,252	46,078	55,970	44,672	46,137	52,763	49,898	55,614

Source: *Survey of Consumer Finance 1998 - 1993, Income Statistics Division, Statistics Canada.*
Enquête sur les finances des consommateurs, 1998 - 1993, Division de la statistique du revenu, Statistique Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1-888-297-7355

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-19

Living Arrangements, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 2-19

Modalité de vie, Canada, provinces et territoires, 1996

(20% sample data)	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	(données d'un échantillonage de 20%)
	thousands – milliers													
Total no. of persons in private households	**28,390.7**	**545.8**	**131.8**	**896.6**	**727.4**	**7,008.1**	**10,605.1**	**1,087.1**	**970.2**	**2,647.1**	**3,677.9**	**30.0**	**63.6**	**Nombre total de personnes dans les ménages**
No. of non-family persons	4,482.7	56.3	18.2	134.7	101.0	1,168.2	1,575.7	180.3	156.1	411.1	666.7	5.2	9.2	Nombre de personnes hors famille
Living with relatives	842.6	18.0	4.2	29.5	22.7	182.0	334.5	33.4	27.0	75.4	112.0	0.8	3.3	Vivant avec des pers. apparentées
Living with non-relatives only	1,017.9	11.3	3.6	28.8	23.9	216.4	353.5	35.6	30.2	115.7	194.7	1.5	2.6	Vivant avec des pers. non apparentées seulement
Living alone	2,622.2	27.0	10.3	76.4	54.5	769.8	887.8	111.3	98.9	220.0	360.0	2.9	3.3	Vivant seules
No. of family persons	23,908.0	489.5	113.7	761.9	626.4	5,839.9	9,029.3	906.8	814.1	2,236.1	3,011.2	24.8	54.4	Nombre de personnes dans les familles
Average no. of persons per census family	3.1	3.1	3.2	3.0	3.0	3.0	3.1	3.1	3.1	3.1	3.0	3.1	3.6	Nombre moyen de personnes par famille de recensement
Total no. of persons 65 years and over	**3,252.3**	**54.8**	**15.8**	**111.3**	**86.5**	**770.9**	**1,242.1**	**141.0**	**134.6**	**244.2**	**448.2**	**1.3**	**1.8**	**Nombre total de personnes de 65 ans et plus**
No. of non-family persons 65 years and over	1,235.0	18.8	6.3	45.4	33.6	305.2	459.0	57.2	52.1	89.6	166.6	0.6	0.6	Nombre de personnes hors famille de 65 ans et plus
Living with relatives	242.1	6.5	1.3	10.1	7.4	58.4	99.9	7.5	5.1	15.4	30.1	0.1	0.3	Vivant avec des pers. apparentées
Living with non-relatives only	59.2	0.8	0.4	2.6	2.0	17.6	19.7	1.6	1.9	4.3	8.5	--	--	Vivant avec des pers. non apparentées seulement
Living alone	933.7	11.5	4.6	32.8	24.3	229.2	339.4	48.1	45.1	69.9	128.0	0.4	0.4	Vivant seules
No. of family persons 65 years and over	2,017.3	35.9	9.5	65.9	52.8	465.7	783.1	83.8	82.4	154.6	281.6	0.7	1.2	Nombre de personnes de 65 ans et plus dans les familles

Source: *1996 Census of Population.*
Le Recensement de la population de 1996.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-5758*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-20

Interprovincial Migrant Families[1] by Province or Territory of Origin and Destination, Year Ending June 30, 1998-1999[D] and 1999-2000[P]

Tableau 2-20

Migration interprovinciale des familles[1] selon la province ou le territoire d'origine et de destination, année se terminant le 30 juin, 1998-1999[D] et 1999-2000[P]

Origin – Origine	Destination													
	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt	Out Sortants
1998-1999[D]														
Newfoundland – Terre-Neuve	–	116	526	209	62	1,697	81	72	1,178	180	8	45	27	4,201
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	50	–	158	152	31	160	4	15	73	40	2	–	–	685
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	396	148	–	718	217	1,592	151	62	829	427	8	27	8	4,583
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	137	125	728	–	585	1,153	78	59	577	166	8	27	10	3,653
Quebec – Québec	66	64	218	651	–	6,908	173	89	1,011	873	14	25	12	10,104
Ontario	1,442	187	1,596	1,142	4,025	–	1,526	695	3,686	3,470	39	82	37	17,927
Manitoba	77	16	95	65	114	1,544	–	1,266	1,363	803	12	39	18	5,412
Saskatchewan	77	19	66	48	83	660	1,024	–	3,409	819	17	68	23	6,313
ALberta	868	65	711	472	466	3,050	1,082	3,161	–	5,250	67	277	29	15,498
British Columbia – Colombie-Britannique	314	76	551	314	902	4,658	1,171	1,328	10,730	–	218	102	15	20,379
Yukon	21	4	14	5	11	51	16	18	243	259	–	28	2	672
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	28	–	6	10	18	47	26	43	318	73	21	–	40	630
Nunavut	14	–	6	4	6	30	22	11	32	8	1	68	–	202
In – Entrants	3,490	820	4,675	3,790	6,520	21,550	5,354	6,819	23,449	12,368	415	788	221	90,259
Total net – Solde migratoire	-711	135	92	137	-3,584	3,623	-58	506	7,951	-8,011	-257	158	19	–

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 2-20

Interprovincial Migrant Families[1] by Province or Territory of Origin and Destination, Year Ending June 30, 1998-1999[D] and 1999-2000[P] – Concluded

Tableau 2-20

Migration interprovinciale des familles[1] selon la province ou le territoire d'origine et de destination, année se terminant le 30 juin, 1998-1999[D] et 1999-2000[P] – fin

Origin – Origine	Destination													
	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nvt. Nt	Out Sortants
1999-2000[P]														
Newfoundland – Terre-Neuve	–	97	532	213	33	1,606	56	45	755	141	12	45	31	3,566
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	58	–	152	142	8	177	4	6	46	29	2	2	–	626
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	450	188	–	845	212	1,891	161	80	608	373	8	14	29	4,859
New Brunswick – Nouveau-Brunswick.	170	166	759	–	642	1,141	88	41	443	199	4	6	14	3,673
Quebec – Québec	97	33	257	665	–	7,202	212	82	659	857	12	19	37	10,132
Ontario	1,596	249	1,683	1,296	4,221	–	1,561	654	3,015	4,206	53	84	56	18,674
Manitoba	59	14	116	81	152	1,617	–	1,093	1,280	896	10	22	12	5,352
Saskatchewan	56	21	116	45	46	809	1,065	–	3,485	912	17	52	17	6,641
ALberta	883	75	793	514	506	3,568	1,177	3,109	–	5,791	99	281	46	16,842
British Columbia – Colombie-Britannique	341	78	511	261	765	5,086	1,010	1,110	8,810	–	205	95	21	18,293
Yukon	11	2	14	–	7	70	16	18	164	195	–	32	9	538
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	15	–	21	7	11	51	19	33	220	66	28	–	43	514
Nunavut	10	–	12	7	14	33	21	6	26	10	–	66	–	205
In – Entrants	3,746	923	4,966	4,076	6,617	23,251	5,390	6,277	19,511	13,675	450	718	315	89,915
Total net – Solde migratoire	180	297	107	403	-3,515	4,577	38	-364	2,669	-4,618	-88	204	110	–

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB, Annual.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue, Annuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 2-21

Annual Number of Total Emigrants[1], Canada, Provinces and Territories, for Year ending June 30th, 1994 to 2000[2]

Tableau 2-21

Nombre annuel d'émigrants totaux[1], Canada, provinces et territoires, année se terminant le 30 juin, 1994 à 2000[2]

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1999/00 Variation en % 1999/00
	number of persons – nombre de personnes							
Canada	**22,844**	**24,431**	**24,206**	**48,970**	**56,327[r]**	**58,787[r]**	**62,131[p]**	**5.7**
Newfoundland – Terre-Neuve	127	125	135	208	247	262	278	6.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	37	39	34	27	31	34	37	8.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	438	456	450	493	569	592	622	5.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	493	529	511	192	164	182	204	12.1
Quebec – Québec	3,006	3,254	3,238	9,365	10,594	11,048	11,647	5.4
Ontario	9,572	10,270	10,211	24,987	28,898	30,048	31,616	5.2
Manitoba	1,196	1,278	1,245	1,288	1,496	1,563	1,653	5.8
Saskatchewan	504	541	520	774	857	906	969	7.0
Alberta	3,840	4,106	4,079	5,563	6,439	6,728	7,147	6.2
British Columbia – Colombie-Britannique	3,553	3,751	3,698	5,919	6,857	7,234	7,749	7.1
Yukon	31	34	32	48	60	64	71	10.9
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	36	48	47	64	74	79	87	10.1
Nunavut	11	–	6	42	41	47	51	8.5

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 5775.
Matrice CANSIM connexe : 5775.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 2

Table 2-1

[1] Estimates from 1991 to 1995 are final intercensal, those for 1996 and 1997 are final postcensal, updated postcensal for 1998 and 1999 and preliminary postcensal for 2000.

Population estimates produced on the basis of Censuses, adjusted for net census undercoverage and estimates of demographic change.

Table 2-2

See note to Table 2-1.

Table 2-3

[1] Estimates for 1996 are final postcensal , those for 1999 are revised postcensal and those for 2000 are preliminary postcensal.

See note to Table 2-1.

Table 2-4

Rural population refers to persons living outside “Urban Areas”.

See also note to Table 2-1.

Table 2-5

[1] Data are final unless otherwise stated.

Table 2-6

Mother tongue refers to the first language learned in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Table 2-7

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent’s ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic “roots” or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

“Single origins” indicates the number of respondents who reported only one ethnic origin. “Multiple origins” indicates the number or respondents who reported more than one ethnic origin.

Table 2-8

[1] Data are final unless otherwise stated.

Immigration figures include landed immigrants only and are provided by Citizenship and Immigration Canada.

Table 2-10

See note to Table 2-8.

Notes sur les tableaux

Section 2

Tableau 2-1

[1] Les estimations de 1991 à 1995 sont intercensitaires définitives, celles de 1996 et 1997 sont postcensitaires définitives, celles de 1998 et 1999 sont postcensitaires mises à jour et celles de 2000 sont postcensitaires provisoires.

Estimations de la population produites en utilisant les résultats des recensements, rajustés pour le sous-dénombrement net et l’estimation de l’accroissement démographique.

Tableau 2-2

Voir la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-3

[1] Les estimattions de 1996 sont postcensitaires définitives, celles de 1999 sont postcensitaires mises à jour et celles de 2000 sont postcensitaires provisoires.

Voir la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-4

La population rurale inclue toutes les personnes vivant à l’extérieur des régions urbaines.

Voir aussi la note du Tableau 2-1.

Tableau 2-5

[1] À moins d’indication contraire, les données sont définitives.

Tableau 2-6

La langue maternelle signifie la première langue apprise dans l’enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Tableau 2-7

L’origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l’appartenance ancestrale d’une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie « Origines uniques » correspond au nombre de recensés ayant déclaré une origine ethnique seulement. La catégorie « Origines multiples » correspond au nombre de recensés ayant déclaré plus d’une origine ethnique.

Tableau 2-8

[1] À moins d’indication contraire, les données sont définitives.

Les estimations de l’immigration représentent seulement les immigrants reçus.

Tableau 2-10

Voir la note du Tableau 2-8.

Table 2-11

[1] Total net migration consists of: immigrants, total emigrants (comprised of emigrants, returning emigrants and net variation in the number of persons temporarily abroad), net interprovincial migrants and net non-permanent residents.

Table 2-12

The *Employment Equity Act* defines visible minorities as "persons, other than Aboriginal peoples, who are non-Caucasian in race or non-white in color". The visible minority population includes the following groups: Chinese, South Asian, Black, Arab/West Asian, Filipino, Southeast Asian, Latin American, Japanese, Korean and Pacific Islander.

"Visible minority, n.i.e." includes respondents who reported a single write-in response indicating a Pacific Islander group (for example, "Fijian" or "Polynesian") or another single write-in response likely to be a visible minority group (for example, "Guyanese", "Mauritian", "South American" or "West Indian").

"Multiple visible minority" includes respondents who reported more than one visible minority group by checking two or more mark-in circles, for example, "Black and South Asian".

Table 2-13

The table includes the population 15 years and over with a post-secondary degree, certificate or diploma.

Tables 2-14

Undergraduate enrolment comprises students in Bachelor's and first professional degree programs, diploma, or certificate programs, or non-university-type courses offered in universities.

The data for year 1999-00 were not available at the time of publication.

Tables 2-15

See note to table 2-14.

Table 2-16

[1] Estimates are adjusted for net census undercoverage of families and exclude Yukon, Northwest Territories and Nunavut.

The average family size is calculated by using the total number of persons in the family and the total number of census families. The statistics exclude families in collective households and households outside Canada.

For definitions of family and household, see the Glossary (section 12 of this publication).

Table 2-17

For definitions of family and household, see the Glossary (section 12 of this publication).

Tableau 2-11

[1] Solde migratoire total comprend : immigrants, émigrants totaux (comprend les émigrants, les émigrants de retour et la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger), solde migratoire interprovincial et solde des résidents non permanents.

Tableau 2-12

Selon la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, font partie des minorités visibles « les personnes, autres que les Autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou qui n'ont pas la peau blanche ». La population des minorités visibles comprend les groupes suivants : Chinois, Sud-Asiatique, Noir, Arabe/Asiatique occidental, Philippin, Asiatique du Sud-Est, Latino-Américain, Japonais, Coréen et personne originaire des îles du Pacifique.

« Minorité visible, n.i.a. » inclut les répondants ayant fourni une réponse écrite unique indiquant un groupe des îles du Pacifique (par exemple « Fidjien » ou « Polynésien ») ou une autre réponse écrite unique correspondant probablement à un groupe de minorité visible (par exemple « Guyanais », « Mauricien », « Sud-Américain » ou « Antillais britannique »).

« Minorités visibles multiples » inclut les répondants ayant déclaré plus d'un groupe de minorité visible en cochant au moins deux cercles codés (par exemple « Noir et Sud-Asiatique »).

Tableau 2-13

Ce tableau présente la population de 15 ans et plus ayant un grade, un certificat ou un diplôme d'études postsecondaires.

Tableaux 2-14

Les effectifs du 1er cycle comprennent les étudiants inscrits à des programmes de Baccalauréat et premier grade professionnel, à des programmes de diplôme ou certificat, ou à des cours de formation non universitaires offerts par les universités.

Les données pour l'année 1999-00 n'étaient pas disponibles au moment de la publication.

Tableaux 2-15

Voir aussi la note du Tableau 2-14.

Tableau 2-16

[1] Les estimations sont rajustées pour le sous-dénombrement net des familles et excluent le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

La taille moyenne des familles est calculée en utilisant le nombre total de personne dans la famille et le nombre total de famille de recensement. Les statistiques ne comprennent pas les familles dans les ménages collectifs et les ménages à l'extérieur du Canada.

Pour les définitions de la famille et du ménage, voir le Glossaire (section 12 de cette publication).

Tableau 2-17

Pour les définitions de la famille et du ménage, voir le Glossaire (section 12 de cette publication).

Table 2-18

See note to Table 2-17.

Table 2-19

See note to Table 2-17.

Table 2-20

[1] These estimates are based on the Child Tax Benefit file from Canada Customs and Revenue Agency, weighted to account for migration of other census families which do not receive this benefit or that do not have any children.

Table 2-21

[1] Up to 1996, this component included emigrants only. From 1997 on, three constituents of emigration are summarized as total emigration. They include 1) emigration, 2) return emigration and 3) net change of persons living temporarily abroad.

[2] Data are final unless otherwise stated.

Tableau 2-18

Voir la note du Tableau 2-17.

Tableau 2-19

Voir la note du Tableau 2-17.

Tableau 2-20

[1] Ces estimations sont établies à partir du fichier de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, le programme des prestations fiscales pour enfants, pondérées pour tenir compte des autres familles migrantes de recensement qui ne reçoivent aucune prestation, ou qui n'ont pas d'enfant.

Tableau 2-21

[1] Jusqu'en 1996, cette composante tenait compte que des émigrants. À partir de 1997, l'émigration totale regroupe trois sous-composantes : 1) le nombre d'émigrants, 2) le nombre d'émigrants qui reviennent au pays (émigrants de retour) et 3) la variation nette du nombre de personnes temporairement à l'étranger.

[2] À moins d'indication contraire, les données sont définitives.

Section 3

Labour Market and Income

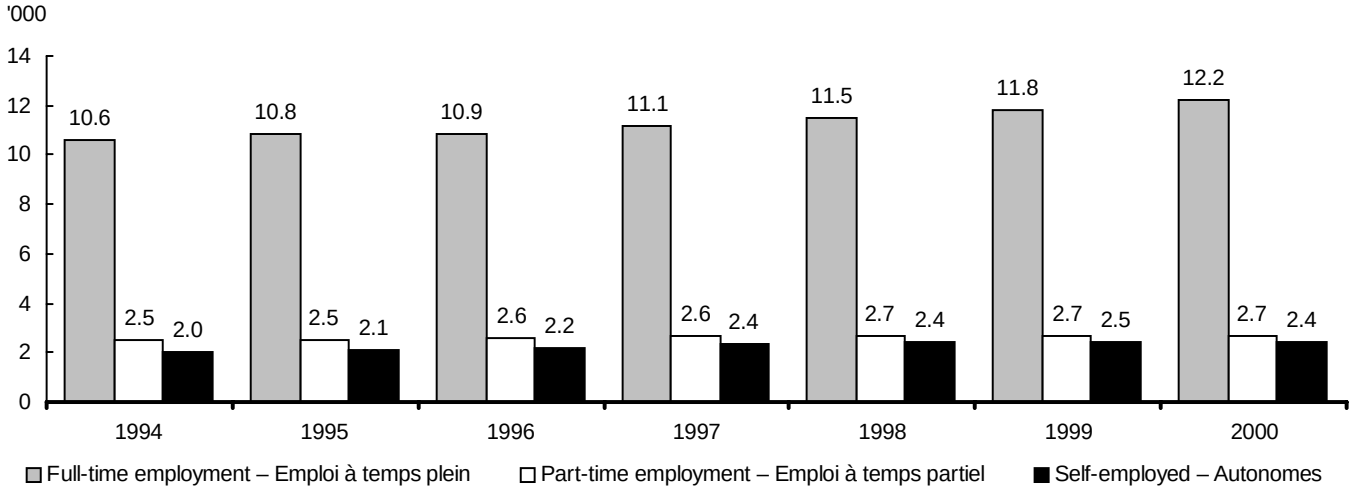
In 2000, the Canadian labour force continued to experience a high rate of growth. This increase in the size of the labour force was driven by strong employment growth. For the second year in a row, youth employment grew more strongly than prime-aged employment, increasing by 3.8%. Full-time employment continued to grow at a faster rate than part-time employment. However, self-employment declined in 2000, after having grown every year from 1994 to 1999. Unemployment continued to decline, falling by 8.4% from 1999 levels. The unemployment rates among both youth and the prime-age working group continued to drop, reaching levels of 12.6% and 5.7%, respectively (Table 3-1).

Section 3

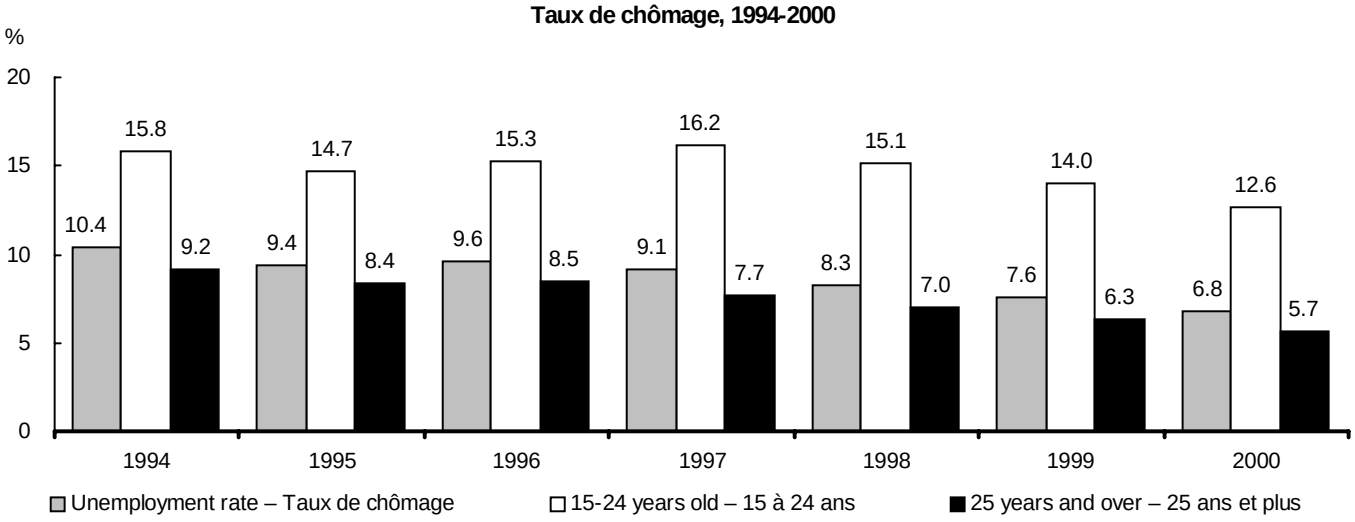
Marché de l'emploi et du revenu

En 2000, la population active au Canada a continué d'enregistrer un taux de croissance élevé. Cette augmentation de la population active découlait de la forte croissance de l'emploi. Pour une deuxième année consécutive, le nombre d'emplois chez les jeunes a augmenté à un rythme plus élevé que celui des personnes d'âge intermédiaire; il a connu une hausse de 3.8 %. Le nombre d'emplois à temps plein a continué d'augmenter à un rythme plus rapide que le nombre d'emplois à temps partiel. En 2000, toutefois, le travail indépendant a diminué après avoir enregistré des hausses chaque année entre 1994 et 1999. Le chômage a poursuivi sa dégringolade, diminuant de 8.4 % par rapport aux niveaux de 1999. Les taux de chômage chez les jeunes et chez les personnes d'âge intermédiaire ont continué de chuter, atteignant 12.6 % et 5.7 % respectivement (tableau 3-1).

Labour Force, 2000
Population active, 2000



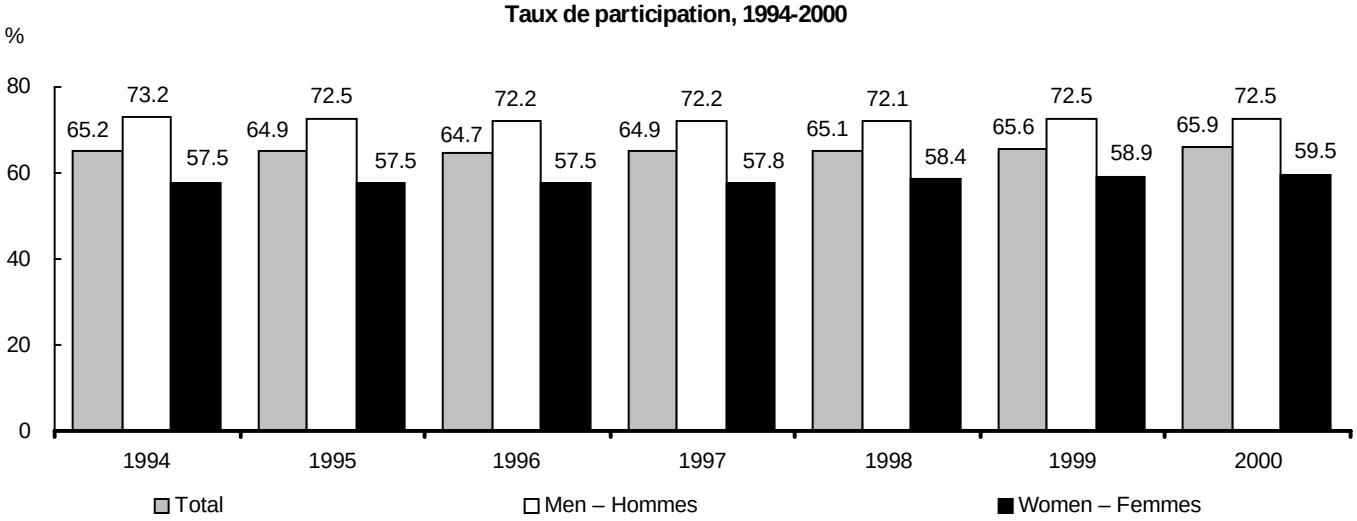
Unemployment Rate, 1994-2000
Taux de chômage, 1994-2000



In 2000, the participation rate among men was unchanged from 1999, while it continued to increase slightly among women. After declining in the middle of the 1990s, the youth participation rate rose for the third year in a row, surpassing the 1994 level (Table 3-1).

En 2000, le taux d'activité chez les hommes est demeuré inchangé par rapport à 1999, tandis que celui des femmes a continué d'augmenter légèrement. Après avoir enregistré une diminution au milieu des années 1990, le taux d'activité des jeunes a connu sa troisième hausse annuelle consécutive, dépassant ainsi le niveau de 1994 (tableau 3-1).

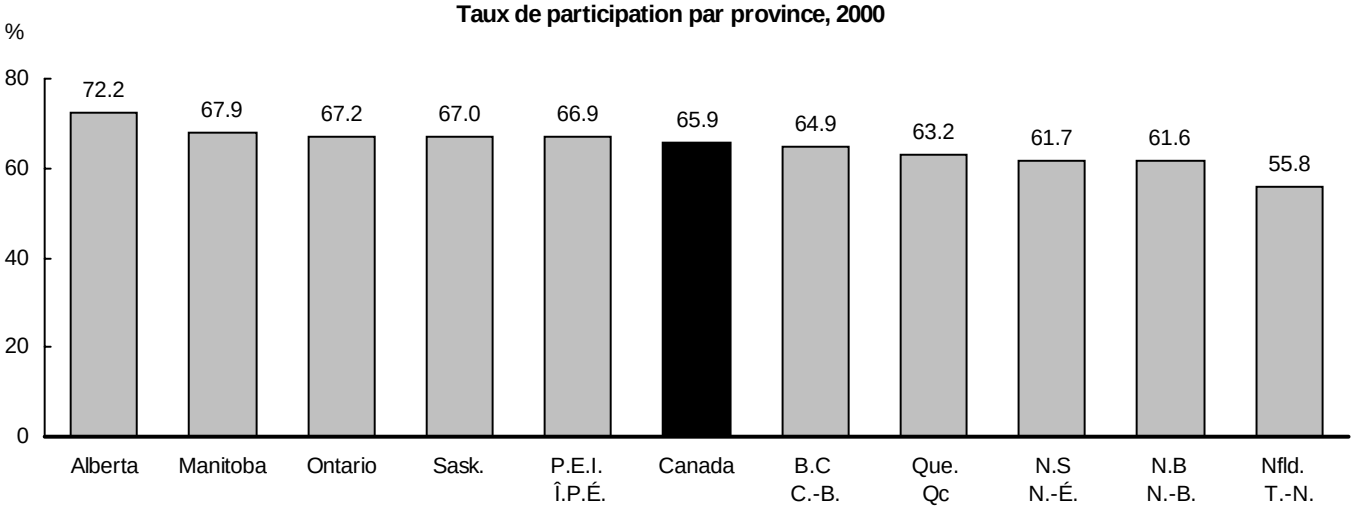
Participation Rate, 1994-2000
Taux de participation, 1994-2000



In general, the participation rate for the working age population is lower in eastern Canada than in western Canada. Alberta has by far the highest rate of participation in the work force for both men and women, at 79% and 65%, respectively, while Newfoundland has by far the lowest rate of participation in the work force for both men and women, at 61% and 51%, respectively (Table 3-3).

En général, le taux d'activité de la population en âge de travailler est plus faible dans l'est du Canada que dans l'ouest du pays. L'Alberta a de loin enregistré les taux d'activité les plus élevés, et ce tant chez les hommes (79 %) que chez les femmes (65 %). À Terre-Neuve, les taux d'activité étaient les plus faibles tant chez les hommes (61 %) que chez les femmes (51 %) (tableau 3-3).

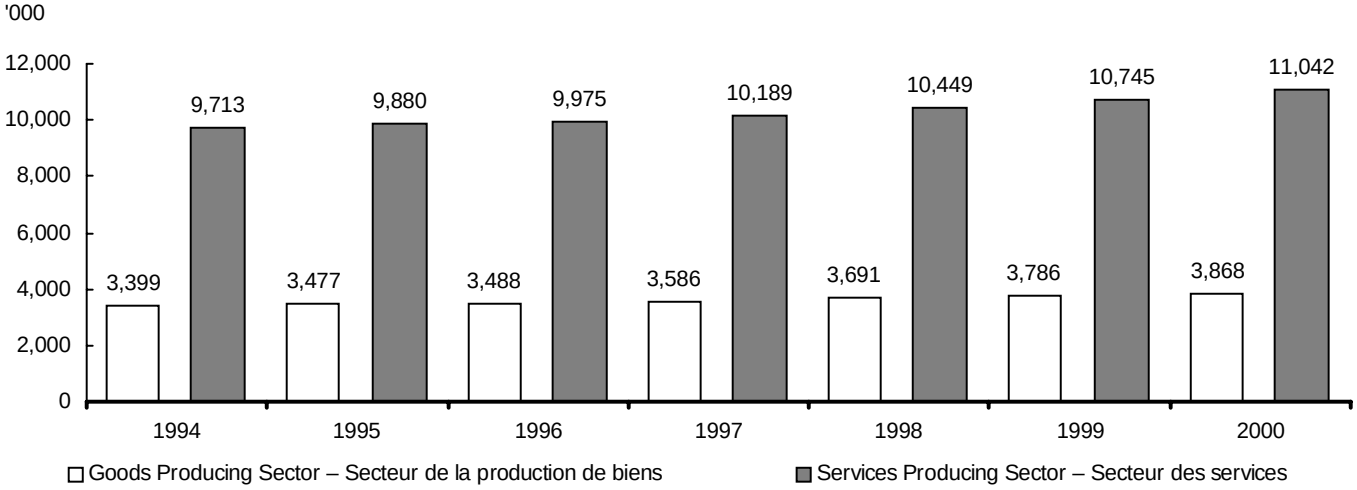
Participation Rate by Province, 2000
Taux de participation par province, 2000



Between 1994 and 2000, a substantial increase in employment in the manufacturing industry resulted in employment growth in the goods-producing sector (13.8%) being slightly ahead of employment growth in the services-producing sector (13.7%). Employment growth was highest in the management, administrative and other support industry and in the professional, scientific and technical services industry, which both enjoyed employment growth rates of nearly 50%. In 2000, job creation was highest in the health care and social assistance industry, with 82,000 net new jobs created. The manufacturing industry was next, with 63,000 net new jobs created, followed by the retail trade industry, with 58,000 net new jobs created (Table 3-2).

De 1994 à 2000, l'augmentation notable du taux d'emploi dans l'industrie manufacturière a donné lieu à des hausses de l'emploi dans le secteur de production des biens légèrement supérieures à celles qui ont touché le secteur de production des services, soit 13.8 % et 13.7 % respectivement. Le taux de croissance de l'emploi a été plus important dans le secteur des services de gestion, d'administration et des autres services de soutien, de même que dans celui des services professionnels, scientifiques et techniques. Ces secteurs ont tous deux connu des taux de croissance de l'emploi d'environ 50 %. En 2000, la création d'emplois a été la plus forte dans le secteur des soins de santé et de l'aide sociale, où 82,000 nouveaux emplois ont été créés. L'industrie manufacturière se classait au second rang, avec la création nette de 63,000 emplois, suivie de l'industrie du commerce de détail, avec la création nette de 58,000 emplois (tableau 3-2).

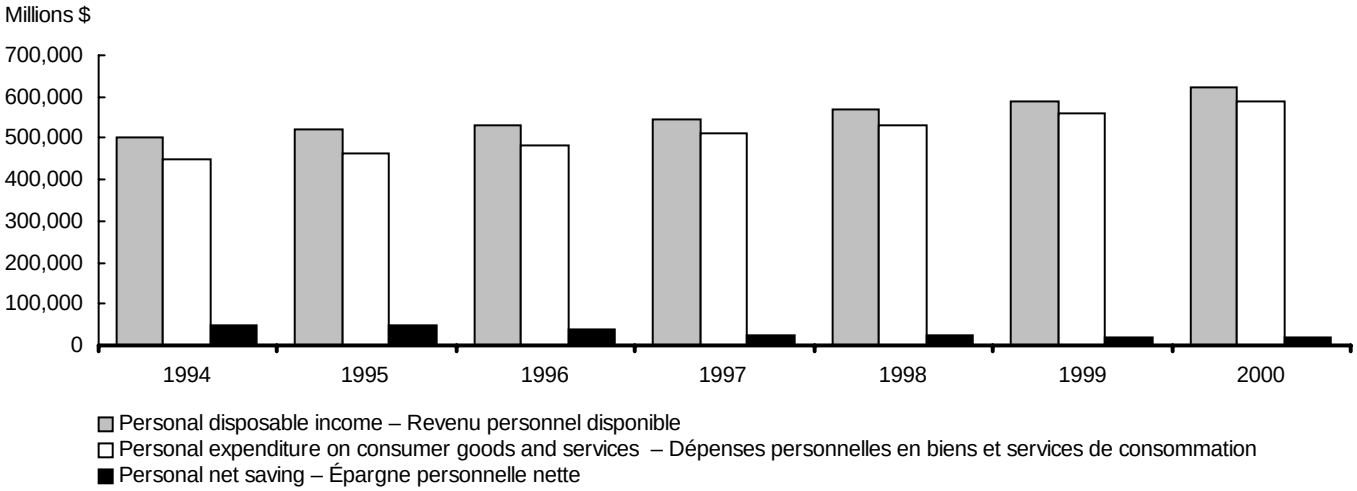
Employment by Industry, 1994-2000
Emploi selon l'industrie, 1994-2000



Consumers continued to save at a lower rate in 2000. In 1999–2000, consumer expenditures increased 5.8% while personal disposable income increased only 5.6%. The ratio of savings to personal disposable income has fallen every year since 1994 and, in 2000, it reached a low of 3.2%, compared with 9.4% in 1994 (Table 3-8).

En 2000, les consommateurs ont continué d'épargner, mais le taux d'épargne était plus faible. De 1999 à 2000, les dépenses des consommateurs ont augmenté de 5.8 %, tandis que le revenu personnel disponible ne s'est accru que de 5.6 %. Depuis 1994, le rapport de l'épargne au revenu personnel disponible a diminué chaque année, passant de 9.4 % en 1994 à un creux de 3.2 % en 2000 (tableau 3-8).

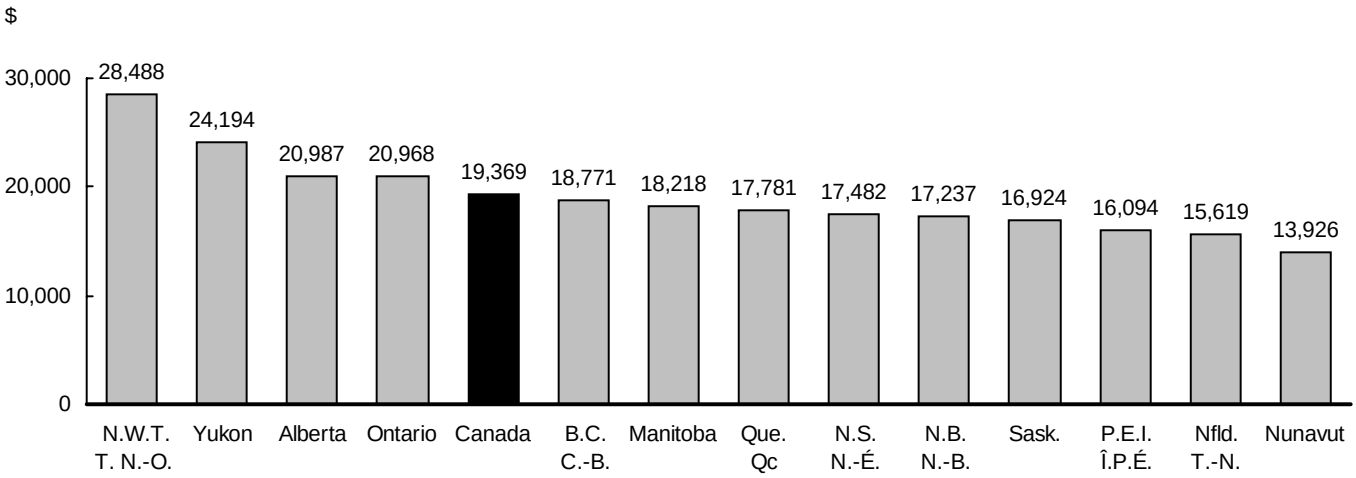
Personal Income, Expenditure and Net Saving, 1994-2000
Revenu, dépense et épargne nette des particuliers, 1994-2000



All provinces experienced a growth in per capita disposable income, which increased by 3.2% from 1998 to 1999. In 1999, per capita disposable income was higher in Ontario and the West and lower in Quebec and the Atlantic provinces. Per capita disposable income was highest in the Northwest Territories, at $28,488 (Table 3-11).

De 1998 à 1999, le revenu disponible par habitant a augmenté de 3.2 %, toutes les provinces contribuant à cette croissance. En 1999, le revenu disponible par habitant était plus élevé en Ontario et dans l'ouest du pays, et c'est au Québec et dans les provinces de l'Atlantique que ce revenu était le plus faible. Les Territoires du Nord-Ouest ont connu le revenu disponible par habitant le plus élevé, soit 28,488 $ (tableau 3-11).

Per Capita Personal Disposable Income, 1999
Revenu personnel disponible par habitant, 1999



Earnings varied across occupations, industries and provinces. Among the major occupational groups, men working in health industries had the highest full-time earnings in 1998, at $67,416. For women, occupations in natural and applied sciences were the most financially rewarding, with full-time earnings averaging $49,001. Occupations unique to the primary industry category[1] were the lowest paying for both men and women, with men earning $25,527 and women earning $14,288. The earnings for this occupational group declined the most from 1997 to 1998. During the same period, the growth in earnings was highest in natural and applied sciences occupations (Table 3-14).

The highest average weekly earnings were found in the mining and oil and gas extraction industry, with a national average of $1,137 in 2000. The accommodation and food services industry had the lowest average weekly earnings, with a national average of just $273. On the other hand, the accommodation and food services industry also had the highest rate of growth in average weekly earnings, with an increase of 5.1% in 2000 over 1999 figures. The lowest rate of weekly earnings growth was found in the information and cultural industries, as these industries experienced a weekly growth rate of only 0.8% (Table 3-15).

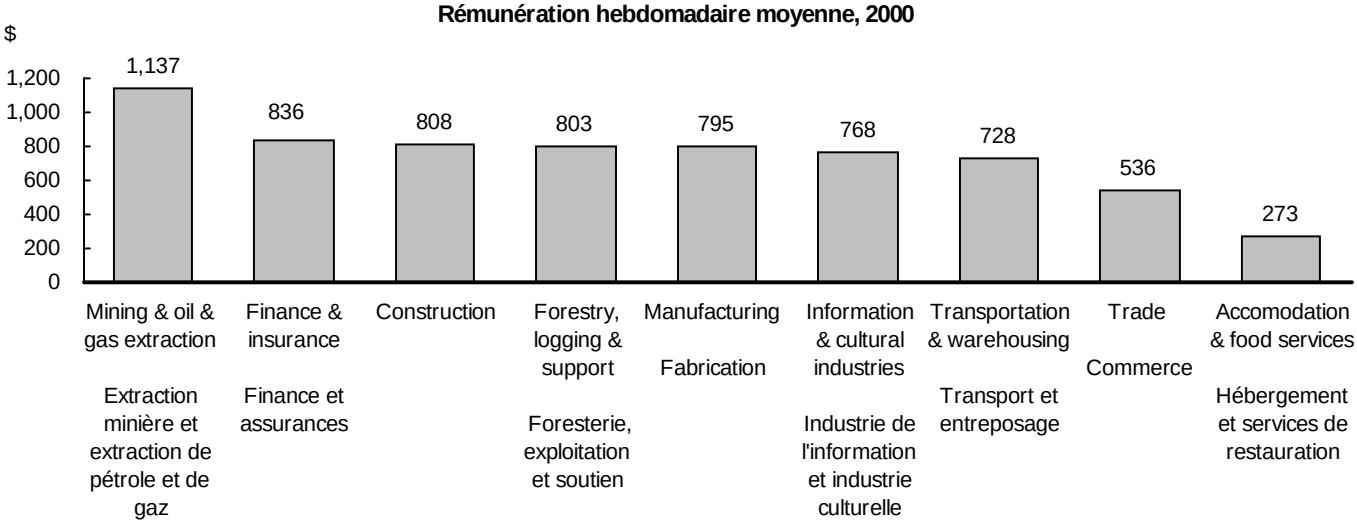
La rémunération varie selon la profession, le secteur d'activité et la province. En 1998, parmi les principaux groupes professionnels, les hommes travaillant à temps plein dans le secteur de la santé touchaient les salaires les plus élevés, soit 67,416 $. Pour ce qui est des femmes travaillant à temps plein, ce sont les professions des sciences naturelles et appliquées qui ont rapporté le plus financièrement; les salaires dans ces professions s'élevant en moyenne à 49,001 $. Les professions propres aux industries primaires[1] sont celles qui ont généré les salaires les plus faibles, et ce, tant chez les hommes (25,527 $) que chez les femmes (14,288 $). La rémunération de ce groupe professionnel est celle qui a diminué le plus de 1997 à 1998. Durant cette même période, la croissance de la rémunération a été la plus forte pour les professions des sciences naturelles et appliquées (tableau 3-14).

La rémunération hebdomadaire moyenne la plus élevée se retrouvait dans le secteur de l'exploitation minière et de l'exploitation du pétrole et du gaz, où la moyenne nationale s'établissait à 1,137 $ en 2000. Le secteur de l'hébergement et des services de restauration a enregistré la rémunération hebdomadaire moyenne la plus faible, soit seulement 273 $ à l'échelle du pays. Par ailleurs, le secteur de l'hébergement et des services de restauration affichait les taux de croissance de la rémunération hebdomadaire moyenne les plus élevés, soit une hausse de 5.1 % en 2000 par rapport à 1999. Les taux de croissance de la rémunération hebdomadaire les plus faibles se retrouvaient dans les secteurs de l'information et de la culture, où l'on y a enregistré des taux de croissance hebdomadaire de seulement 0.8 % (tableau 3-15).

[1] *This category includes not only those working in mining but also in agriculture, logging and fishing. Given the relatively high wages in the mining industry, the occupations contributing to the relatively low overall wage rates would be from the sectors other than mining.*

[1] *Cette catégorie comprend les personnes qui travaillent non seulement dans le secteur de l'exploitation minière, mais aussi dans les secteurs de l'agriculture, de l'exploitation forestière et de la pêche. Compte tenu de la rémunération plutôt élevée dans le secteur de l'exploitation minière, ce sont les professions dans les autres secteurs qui ont contribué aux taux de rémunération relativement faibles.*

Average Weekly Earnings, 2000
Rémunération hebdomadaire moyenne, 2000



List of Tables

Table		Page
3-1	Labour Force Statistics, 1994 to 2000	45
3-2	Employment by Industry, 1994 to 2000	46
3-3	Labour Force Participation Rates, by Sex, Canada and Provinces, Selected Years, 1980 to 2000	46
3-4	Labour Force, by Age and Sex, Canada and Provinces – Annual Averages, 1991, 1999 and 2000	47
3-5	Number of Employees, by Industry, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000	50
3-6	Employment Insurance Statistics, by Type of Benefit, Canada, 1997 to 2000	52
3-7	Gross Domestic Product at Market Prices, Personal Income, Expenditure and Net Saving, 1994 to 2000	53
3-8	Sources of Personal Income, 1991 and 2000	53
3-9	Personal Disposable Income, Canada, Provinces and Territories, 1993 to 1998	54
3-10	Per Capita Personal Disposable Income, Canada, Provinces and Territories, 1993 to 1999	54
3-11	Income Distributions of Taxfilers, Canada, Provinces and Territories, 1997and 1998	55
3-12	Income of Individuals, by Source, Canada and Provinces, 1998	56
3-13	Average Total Income and Earnings, by Occupation and Sex, 1997and 1998 (1998 Constant dollars)	56
3-14	Average Weekly Earnings, by Industry, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000	57

Liste des tableaux

Tableau		Page
3-1	Statistiques sur la population active, 1994 à 2000	45
3-2	Emploi selon l'industrie, 1994 à 2000	46
3-3	Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, certaines années, 1980 à 2000	46
3-4	Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – Moyennes annuelles, 1991, 1999 et 2000	47
3-5	Nombre de salariés, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000	50
3-6	Statistiques sur l'assurance-emploi, selon le genre de prestations, Canada, 1997 à 2000	52
3-7	Produit intérieur brut aux prix du marché, revenu et dépenses des particuliers et épargne personnelle nette, 1994 à 2000	53
3-8	Provenance du revenu personnel, 1991 et 2000	53
3-9	Revenu personnel disponible, Canada, provinces et territoires, 1993 à 1998	54
3-10	Revenu personnel disponible par habitant, Canada, provinces et territoires, 1993 à 1999	54
3-11	Répartition du revenu des déclarants d'impôts, Canada, provinces et territoires, 1997 et 1998	55
3-12	Revenu des particuliers, selon la source, Canada et provinces, 1998	56
3-13	Revenus total moyen et gains, selon la profession et le sexe, 1997 et 1998 (en dollars constants, 1998)	56
3-14	Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000	57

Table 3-1

Labour Force Statistics, 1994 to 2000

Tableau 3-1

Statistiques sur la population active, 1994 à 2000

	1994	1995	Change 1994-95 Variation 1994-95	1996	Change 1995-96 Variation 1995-96	1997	Change 1996-97 Variation 1996-97	1998	Change 1997-98 Variation 1997-98	1999	Change 1998-99 Variation 1998-99	2000	Change 1999-00 Variation 1999-00	
	'000	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	
Labour force	**14,627.0**	**14,750.0**	**0.8**	**14,900.0**	**1.0**	**15,153.0**	**1.7**	**15,418.0**	**1.7**	**15,721.0**	**2.0**	**15,999.2**	**1.8**	**Population active**
Employed	13,112.0	13,357.0	1.9	13,463.0	0.8	13,774.0	2.3	14,140.0	2.7	14,531.0	2.8	14,909.7	2.6	**Personnes occupées**
Full-time	10,617.0	10,834.0	2.0	10,883.0	0.5	11,140.0	2.4	11,467.0	2.9	11,849.0	3.3	12,208.1	3.0	Plein temps
Part-time	2,495.0	2,523.0	1.1	2,580.0	2.3	2,635.0	2.1	2,674.0	1.5	2,682.0	0.3	2,701.6	0.7	Temps partiel
Male	7,177.5	7,298.5	1.7	7,346.0	0.7	7,508.3	2.2	7,661.4	2.0	7,865.8	2.7	8,049.3	2.3	Hommes
Female	5,934.2	6,058.4	2.1	6,116.6	1.0	6,266.2	2.4	6,479.0	3.4	6,665.3	2.9	6,860.4	2.9	Femmes
15-24 years	2,099.8	2,107.6	0.4	2,073.6	-1.6	2,043.1	-1.5	2,101.9	2.9	2,206.4	5.0	2,289.2	3.8	15 à 24 ans
25 years and over	11,011.9	11,249.3	2.2	11,389.0	1.2	11,731.3	3.0	12,038.5	2.6	12,324.8	2.4	12,620.5	2.4	25 ans et plus
Total self-employed	2,036.3	2,097.8	3.0	2,169.4	3.4	2,353.7	8.5	2,425.2	3.0	2,462.9	1.6	2,421.4	-1.7	**Total autonomes**
Male	1,356.0	1,391.6	2.6	1,426.4	2.5	1,524.5	6.9	1,562.2	2.5	1,600.5	2.5	1,568.5	-2.0	Hommes
Female	680.2	706.2	3.8	743.0	5.2	829.2	11.6	863.0	4.1	862.4	-0.1	852.8	-1.1	Femmes
Total employees	11,075.5	11,259.1	1.7	11,293.2	0.3	11,420.8	1.1	11,715.2	2.6	12,068.3	3.0	12,488.3	3.5	**Total employés**
Public[1]	2,797.7	2,748.0	-1.8	2,689.7	-2.1	2,654.5	-1.3	2,641.7	-0.5	2,701.6	2.3	2,792.4	3.4	Public[1]
Private[1]	8,277.8	8,511.2	2.8	8,603.5	1.1	8,766.2	1.9	9,073.5	3.5	9,366.7	3.2	9,695.9	3.5	Privé[1]
Unemployed	1,515.0	1,393.0	-8.1	1,437.0	3.2	1,379.0	-4.0	1,277.0	-7.4	1,190.0	-6.8	1,089.6	-8.4	**Chômeurs**
Male	875.0	791.0	-9.6	811.0	2.5	769.0	-5.2	719.0	-6.5	668.0	-7.1	600.0	-10.2	Hommes
Female	640.0	602.0	-5.9	626.0	4.0	609.0	-2.7	559.0	-8.2	522.0	-6.6	489.6	-6.2	Femmes
15-24 years	394.0	364.0	-7.6	376.0	3.3	395.0	5.1	375.0	-5.1	359.0	-4.3	331.4	-7.7	15 à 24 ans
25 years and over	1,121.0	1,029.0	-8.2	1,061.0	3.1	984.0	-7.3	903.0	-8.2	831.0	-8.0	758.2	-8.8	25 ans et plus
Not in the labour force	7,813.0	7,977.0	2.1	8,131.0	1.9	8,206.0	0.9	8,253.0	0.6	8,248.0	-0.1	8,285.6	0.5	**Inactif**
						percentage - pourcentage								
Participation rate[2]	65.2	64.9	-0.5	64.7	-0.3	64.9	0.3	65.1	0.3	65.6	0.8	65.9	0.5	**Taux d'activité[2]**
Male	73.2	72.5	-1.0	72.2	-0.4	72.2	0.0	72.1	-0.1	72.5	0.6	72.5	0.0	Hommes
Female	57.5	57.5	0.0	57.5	0.0	57.8	0.5	58.4	1.0	58.9	0.9	59.5	1.0	Femmes
15-24 years	63.9	63.2	-1.1	62.3	-1.4	61.5	-1.3	61.9	0.7	63.5	2.6	64.4	1.4	15 à 24 ans
25 years and over	65.5	65.3	-0.3	65.2	-0.2	65.6	0.6	65.8	0.3	66.0	0.3	66.2	0.3	25 ans et plus
Unemployment rate[3]	10.4	9.4	-9.6	9.6	2.1	9.1	-5.2	8.3	-8.8	7.6	-8.4	6.8	-10.5	**Taux de chômage[3]**
Male	10.9	9.8	-10.1	9.9	1.0	9.3	-6.1	8.6	-7.5	7.8	-9.3	6.9	-11.5	Hommes
Female	9.7	9.0	-7.2	9.3	3.3	8.9	-4.3	7.9	-11.2	7.3	-7.6	6.7	-8.2	Femmes
15-24 years	15.8	14.7	-7.0	15.3	4.1	16.2	5.9	15.1	-6.8	14.0	-7.3	12.6	-10.0	15 à 24 ans
25 years and over	9.2	8.4	-8.7	8.5	1.2	7.7	-9.4	7.0	-9.1	6.3	-10.0	5.7	-9.5	25 ans et plus

Source: *Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB.*
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, nº 71F0004XCB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3472-3482.
Matrices CANSIM connexes : 3472-3482.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2793*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-2

Employment by Industry, 1994 to 2000

Tableau 3-2

Emploi selon l'industrie, 1994 à 2000

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Change 1999-00 Variation 1999-00	Change 1994-00 Variation 1994-00	Net jobs 2000 Emplois nets 2000	
	thousands of persons - milliers de personnes							%	%		
Non-agricultural	**12,670**	**12,932**	**13,037**	**13,357**	**13,712**	**14,121**	**14,537**	**2.9**	**14.7**		**Non agricole**
All Industries[1]	**13,111.7**	**13,356.9**	**13,462.6**	**13,774.4**	**14,140.4**	**14,531.2**	**14,909.7**	**2.6**	**13.7**	**379**	**Ensemble des industries[1]**
Goods-Producing Sector	**3,399.0**	**3,476.5**	**3,487.8**	**3,585.5**	**3,691.4**	**3,785.8**	**3,867.8**	**2.2**	**13.8**	**82**	**Secteur de la production de biens**
Agriculture	442.0	424.6	425.4	417.8	428.1	410.3	372.6	-9.2	-15.7	-38	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	281.8	293.5	292.5	299.0	294.7	267.5	283.0	5.8	0.4	16	Foresterie, pêche, mines, pétrole et gaz
Utilities	126.5	123.9	124.7	116.7	115.8	115.8	116.4	0.5	-8.0	1	Services publics
Construction	728.5	729.1	714.0	729.6	738.9	774.8	815.6	5.3	12.0	41	Construction
Manufacturing	1,820.3	1,905.5	1,931.1	2,022.4	2,113.8	2,217.4	2,280.2	2.8	25.3	63	Fabrication
Services-Producing Sector	**9,712.7**	**9,880.4**	**9,974.8**	**10,188.9**	**10,449.0**	**10,745.4**	**11,041.9**	**2.8**	**13.7**	**297**	**Secteur des services**
Trade	2,077.6	2,096.6	2,103.7	2,128.8	2,156.1	2,248.3	2,318.1	3.1	11.6	70	Commerce
Wholesale trade	427.8	433.4	442.4	455.5	460.6	536.1	548.2	2.3	28.1	12	Commerce de gros
Retail trade	1,649.9	1,663.1	1,661.3	1,673.3	1,695.5	1,712.2	1,769.9	3.4	7.3	58	Commerce de détail
Transportation and warehousing	649.9	664.3	674.3	697.8	716.4	744.5	779.8	4.7	20.0	35	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	833.9	853.5	868.9	874.3	854.2	862.9	867.0	0.5	4.0	4	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and techniceal services	641.4	672.6	702.2	779.7	849.5	905.0	945.9	4.5	47.5	41	Serv. professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	366.5	405.4	423.9	443.0	480.7	507.2	546.2	7.7	49.0	39	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	928.9	929.5	908.4	914.1	935.0	982.6	974.8	-0.8	4.9	-8	Services d'enseignement
Health care and social assistance	1,367.7	1,390.5	1,393.5	1,390.6	1,426.3	1,444.4	1,526.4	5.7	11.6	82	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	541.6	573.4	578.8	606.3	615.9	630.0	665.5	5.6	22.9	36	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	807.1	817.5	854.3	874.6	922.8	924.8	960.6	3.9	19.0	36	Hébergement et services de restauration
Other services	657.2	650.5	656.5	684.5	710.8	721.6	695.8	-3.6	5.9	-26	Autres services
Public administration	840.9	826.6	810.2	795.3	781.2	774.2	761.7	-1.6	-9.4	-13	Administrations publiques

Source: *Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB.*
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, nº 71F0004XCB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 3472-3482.
Matrice CANSIM connexe : 3472-3482.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2793*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-3

Labour Force Participation Rates, by Sex, Canada and Provinces, Selected Years, 1980 to 2000

Tableau 3-3

Taux d'activité de la population active, selon le sexe, Canada et provinces, certaines années, 1980 à 2000

Province	Total						Men - Hommes						Women - Femmes					
	1980	1985	1997	1998	1999	2000	1980	1985	1997	1998	1999	2000	1980	1985	1997	1998	1999	2000
Canada	**64.2**	**65.5**	**64.9**	**65.1**	**65.6**	**65.9**	**78.3**	**76.7**	**72.2**	**72.1**	**72.5**	**72.5**	**50.4**	**54.7**	**57.8**	**58.4**	**58.9**	**59.5**
(excl. Yukon & N.W.T. - excl. Yukon et T. N.-O.)																		
Newfoundland - Terre-Neuve	53.3	54.4	52.5	53.9	56.3	55.8	68.3	65.8	58.7	60.0	62.4	61.1	38.2	43.1	46.4	48.0	50.3	50.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	59.4	61.7	66.1	65.7	66.4	66.9	72.3	72.1	72.4	70.8	72.0	71.9	47.4	51.6	60.1	60.8	60.8	62.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	57.1	59.2	59.9	60.7	61.0	61.7	71.4	70.8	66.9	68.0	67.6	67.8	43.7	48.3	53.3	53.9	54.9	56.1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	55.5	56.8	59.9	60.7	61.0	61.6	68.8	67.7	66.9	67.0	67.3	67.8	42.7	46.4	53.1	54.7	55.0	55.7
Quebec - Québec	61.3	62.4	62.1	62.6	62.8	63.2	77.0	75.0	70.3	70.4	70.9	70.8	46.3	50.3	54.2	55.0	55.1	55.9
Ontario	66.8	68.2	65.8	66.0	66.6	67.2	79.8	78.7	72.8	72.6	73.2	73.4	54.3	58.1	59.1	59.7	60.4	61.2
Manitoba	64.2	65.9	66.6	67.0	67.5	67.9	78.2	76.5	74	74.4	74.7	74.8	50.9	55.7	59.6	59.8	60.5	61.3
Saskatchewan	63.0	65.9	66.3	66.6	67.0	67.0	79.0	77.6	74.2	74.4	74.3	74.3	47.0	54.2	58.5	58.9	59.9	59.9
Alberta	70.6	72.5	72.1	72.5	72.6	72.2	83.9	82.8	79.3	79.6	79.4	79.1	56.8	62.1	64.9	65.4	65.8	65.2
British Columbia - Colombie-Britannique	64.4	64.6	65.6	64.9	65.1	64.9	78.5	75.1	72.2	71.2	71.2	70.7	50.6	54.4	59.1	58.8	59.2	59.2

Source: *Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB.*
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, nº 71F0004XCB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3472-3482.
Matrices CANSIM connexes : 3472-3482.

Contact - ***Personne ressource :*** *(613) 951-2793*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-4

Labour Force, by Age and Sex, Canada and Provinces – Annual Averages, 1991, 1999 and 2000

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – Moyennes annuelles, 1991, 1999 et 2000

	Total			% change 1999-00	Men - Hommes			% change 1999-00	Women - Femmes			% change 1999-00
	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00
Canada (excl. Yukon and N.W.T. – et T. N.-O.)												
15 + years - ans	14,330.1	15,721.2	15,999.2	1.8	7,919.6	8,534.0	8,649.2	1.3	6,410.5	7,187.2	7,350.0	2.3
15 - 24 " "	2,653.7	2,565.7	2,620.5	2.1	1,385.1	1,346.8	1,368.0	1.6	1,268.6	1,218.8	1,252.5	2.8
15 - 19 " "	1,051.5	1,015.8	1,051.7	3.5	549.4	525.0	538.8	2.6	502.1	490.7	512.8	4.5
20 - 24 " "	1,602.2	1,549.9	1,568.9	1.2	835.7	821.8	829.2	0.9	766.5	728.1	739.7	1.6
25 + " "	11,676.4	13,155.6	13,378.7	1.7	6,534.4	7,187.2	7,281.2	1.3	5,141.9	5,968.4	6,097.5	2.2
25 - 54 " "	10,316.1	11,592.1	11,739.9	1.3	5,659.2	6,231.1	6,297.9	1.1	4,657.0	5,361.0	5,442.0	1.5
25 - 44 " "	7,936.7	8,190.3	8,196.6	0.1	4,311.8	4,396.2	4,391.7	-0.1	3,624.9	3,794.1	3,804.9	0.3
25 - 29 " "	2,056.8	1,762.0	1,760.0	-0.1	1,113.4	939.6	939.7	0.0	943.4	822.4	820.3	-0.3
30 - 34 " "	2,122.2	1,956.2	1,927.6	-1.5	1,162.2	1,060.3	1,039.9	-1.9	960.0	895.9	887.7	-0.9
35 - 44 " "	3,757.7	4,472.1	4,509.0	0.8	2,036.3	2,396.3	2,412.0	0.7	1,721.5	2,075.9	2,097.0	1.0
45 - 54 " "	2,379.4	3,401.8	3,543.4	4.2	1,347.4	1,834.9	1,906.3	3.9	1,032.0	1,566.9	1,637.1	4.5
45 + " "	3,739.6	4,965.3	5,182.1	4.4	2,222.6	2,791.0	2,889.5	3.5	1,517.0	2,174.3	2,292.6	5.4
55 + " "	1,360.2	1,563.5	1,638.8	4.8	875.3	956.1	983.3	2.8	485.0	607.4	655.5	7.9
55 - 59 " "	742.0	905.6	969.4	7.0	460.7	527.2	554.0	5.1	281.3	378.5	415.3	9.7
60 - 64 " "	418.5	438.3	451.7	3.1	272.7	277.1	279.4	0.8	145.7	161.1	172.4	7.0
65 + " "	199.7	219.6	217.7	-0.9	141.8	151.8	149.9	-1.3	58.0	67.8	67.8	0.0
65 - 69 " "	124.1	132.9	128.4	-3.4	84.9	91.1	86.3	-5.3	39.2	41.8	42.1	0.7
70 + " "	75.6	86.7	89.3	3.0	56.9	60.8	63.6	4.6	18.7	26.0	25.7	-1.2
Newfoundland – Terre-Neuve												
15 + years - ans	249.5	246.7	245.6	-0.4	140.0	134.8	132.3	-1.9	109.5	111.9	113.3	1.3
15 - 24 " "	52.3	37.7	38.2	1.3	27.1	20.3	20.0	-1.5	25.2	17.4	18.2	4.6
15 - 19 " "	18.2	12.7	12.7	0.0	9.5	6.6	6.4	-3.0	8.6	6.1	6.2	1.6
20 - 24 " "	34.1	24.9	25.5	2.4	17.6	13.7	13.5	-1.5	16.5	11.2	12.0	7.1
25 + " "	197.2	209.0	207.4	-0.8	112.8	114.5	112.3	-1.9	84.4	94.5	95.1	0.6
25 - 54 " "	181.5	189.3	188.8	-0.3	101.7	102.2	100.6	-1.6	79.7	87.1	88.2	1.3
25 - 44 " "	141.5	131.0	129.0	-1.5	77.5	69.4	67.5	-2.7	63.9	61.6	61.5	-0.2
25 - 29 " "	36.7	28.3	28.1	-0.7	19.3	15.0	14.9	-0.7	17.4	13.3	13.2	-0.8
30 - 34 " "	36.4	32.1	30.3	-5.6	19.8	16.7	15.8	-5.4	16.6	15.4	14.5	-5.8
35 - 44 " "	68.4	70.6	70.7	0.1	38.4	37.8	36.8	-2.6	30.0	32.9	33.9	3.0
45 - 54 " "	40.0	58.3	59.8	2.6	24.2	32.7	33.1	1.2	15.8	25.5	26.7	4.7
45 + " "	55.7	78.0	78.4	0.5	35.3	45.0	44.8	-0.4	20.4	32.9	33.6	2.1
55 + " "	15.7	19.7	18.7	-5.1	11.1	12.3	11.7	-4.9	4.6	7.4	6.9	-6.8
55 - 59 " "	9.6	13.6	13.1	-3.7	6.5	8.1	8.1	0.0	3.1	5.5	5.0	-9.1
60 - 64 " "	4.9	4.7	4.1	-12.8	3.7	3.4	2.6	-23.5	1.2	1.4	1.4	0.0
65 + " "	1.2	1.4	1.5	7.1	0.9	0.8	1.1	37.5	-	0.6	0.5	-16.7
65 - 69 " "	0.8	0.8	1.1	37.5	0.6	0.5	0.7	40.0	-	-	-	-
70 + " "	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince-Edward-Island – Île-du-Prince-Édouard												
15 + years - ans	64.0	71.6	73.3	2.4	34.7	37.8	38.3	1.3	29.3	33.7	35.0	3.9
15 - 24 " "	13.0	13.5	13.6	0.7	6.9	6.8	7.1	4.4	6.1	6.7	6.5	-3.0
15 - 19 " "	5.3	5.7	6.0	5.3	2.9	2.9	3.1	6.9	2.4	2.8	2.9	3.6
20 - 24 " "	7.7	7.9	7.7	-2.5	4.0	4.0	4.0	0.0	3.7	3.9	3.7	-5.1
25 + " "	51.0	58.0	59.7	2.9	27.8	31.0	31.2	0.6	23.3	27.0	28.4	5.2
25 - 54 " "	44.4	51.0	52.5	2.9	23.5	26.6	26.8	0.8	20.9	24.4	25.6	4.9
25 - 44 " "	34.2	35.3	36.0	2.0	17.7	18.3	18.3	0.0	16.4	17.0	17.6	3.5
25 - 29 " "	8.6	7.9	8.0	1.3	4.3	4.1	4.1	0.0	4.3	3.8	4.0	5.3
30 - 34 " "	8.8	8.3	8.2	-1.2	4.6	4.4	4.2	-4.5	4.2	3.9	3.9	0.0
35 - 44 " "	16.8	19.1	19.7	3.1	8.8	9.8	10.0	2.0	7.9	9.3	9.8	5.4
45 - 54 " "	10.2	15.7	16.5	5.1	5.7	8.3	8.5	2.4	4.5	7.4	8.1	9.5
45 + " "	16.9	22.7	23.7	4.4	10.1	12.7	12.9	1.6	6.8	10.1	10.8	6.9
55 + " "	6.6	7.0	7.2	2.9	4.3	4.4	4.4	0.0	2.3	2.6	2.8	7.7
55 - 59 " "	3.7	3.8	4.0	5.3	2.2	2.1	2.3	9.5	1.5	1.7	1.7	0.0
60 - 64 " "	1.9	2.1	2.2	4.8	1.4	1.4	1.4	0.0	0.6	0.7	0.8	14.3
65 + " "	1.0	1.1	0.9	-18.2	0.7	0.8	0.7	-12.5	0.3	0.3	0.2	-33.3
65 - 69 " "	0.5	0.7	0.6	-14.3	0.4	0.4	0.5	25.0	0.2	0.2	0.2	0.0
70 + " "	0.4	0.5	0.3	-40.0	0.3	0.4	0.2	-50.0	-	-	-	-
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse												
15 + years - ans	433.6	452.0	461.6	2.1	238.6	240.9	244.0	1.3	195.0	211.1	217.5	3.0
15 - 24 " "	85.2	77.0	78.4	1.8	44.1	39.7	39.8	0.3	41.1	37.3	38.6	3.5
15 - 19 " "	32.9	29.9	30.2	1.0	16.9	15.0	14.4	-4.0	16.0	15.0	15.8	5.3
20 - 24 " "	52.3	47.0	48.2	2.6	27.2	24.8	25.4	2.4	25.1	22.3	22.8	2.2
25 + " "	348.4	375.0	383.2	2.2	194.6	201.2	204.2	1.5	153.9	173.8	178.9	2.9
25 - 54 " "	312.6	334.6	340.3	1.7	170.7	176.7	178.0	0.7	141.9	157.9	162.3	2.8
25 - 44 " "	243.0	235.2	236.3	0.5	129.7	122.5	122.2	-0.2	113.4	112.7	114.1	1.2
25 - 29 " "	62.9	51.4	52.7	2.5	33.2	26.8	26.6	-0.7	29.7	24.6	26.1	6.1
30 - 34 " "	64.6	55.1	54.5	-1.1	34.5	28.2	28.0	-0.7	30.1	26.9	26.6	-1.1
35 - 44 " "	115.5	128.8	129.1	0.2	61.9	67.5	67.7	0.3	53.6	61.2	61.5	0.5
45 - 54 " "	69.5	99.4	104.0	4.6	41.0	54.2	55.7	2.8	28.5	45.2	48.2	6.6
45 + " "	105.4	139.8	146.8	5.0	64.9	78.7	82.0	4.2	40.5	61.1	64.8	6.1
55 + " "	35.9	40.4	42.8	5.9	23.9	24.5	26.2	6.9	12.0	15.9	16.6	4.4
55 - 59 " "	20.5	24.4	26.2	7.4	13.3	13.4	15.4	14.9	7.2	11.0	10.8	-1.8
60 - 64 " "	11.9	11.5	11.5	0.0	8.0	7.6	7.3	-3.9	3.9	3.9	4.2	7.7
65 + " "	3.5	4.5	5.1	13.3	2.6	3.5	3.5	0.0	0.9	1.0	1.6	60.0
65 - 69 " "	2.3	3.1	3.2	3.2	1.6	2.4	2.3	-4.2	0.7	0.7	0.9	28.6
70 + " "	1.2	1.4	2.0	42.9	1.0	1.1	1.2	9.1	-	-	-	-

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-4

Labour Force, by Age and Sex, Canada and Provinces – Annual Averages, 1991, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – Moyennes annuelles, 1991, 1999 et 2000 - suite

	Total			% change 1999-00	Men - Hommes			% change 1999-00	Women - Femmes			% change 1999-00
	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00
New Brunswick – Nouveau-Brunswick												
15 + years - ans	337.3	365.7	371.7	1.6	187.5	197.3	200.0	1.4	149.8	168.4	171.7	2.0
15 - 24 " "	66.9	63.3	62.0	-2.1	35.4	32.8	31.7	-3.4	31.5	30.5	30.3	-0.7
15 - 19 " "	26.7	24.9	25.0	0.4	13.9	12.6	12.4	-1.6	12.9	12.3	12.6	2.4
20 - 24 " "	40.2	38.4	37.0	-3.6	21.5	20.2	19.3	-4.5	18.6	18.2	17.7	-2.7
25 + " "	270.4	302.4	309.8	2.4	152.1	164.5	168.3	2.3	118.3	137.9	141.4	2.5
25 - 54 " "	243.7	271.0	276.0	1.8	134.3	145.6	147.1	1.0	109.4	125.4	129.0	2.9
25 - 44 " "	189.7	190.3	192.0	0.9	103.2	101.2	100.4	-0.8	86.5	89.1	91.6	2.8
25 - 29 " "	49.2	43.1	43.9	1.9	25.9	22.6	22.7	0.4	23.3	20.5	21.2	3.4
30 - 34 " "	49.8	44.9	43.6	-2.9	27.0	24.0	23.0	-4.2	22.8	20.9	20.6	-1.4
35 - 44 " "	90.6	102.3	104.4	2.1	50.3	54.6	54.6	0.0	40.3	47.7	49.8	4.4
45 - 54 " "	54.0	80.7	84.1	4.2	31.1	44.4	46.6	5.0	22.9	36.3	37.4	3.0
45 + " "	80.8	112.1	117.8	5.1	48.9	63.3	67.9	7.3	31.8	48.8	49.9	2.3
55 + " "	26.7	31.4	33.7	7.3	17.8	18.9	21.3	12.7	8.9	12.5	12.5	0.0
55 - 59 " "	15.6	20.0	22.1	10.5	9.9	11.4	13.2	15.8	5.8	8.7	8.9	2.3
60 - 64 " "	8.2	8.2	8.4	2.4	5.7	5.3	5.5	3.8	2.5	2.9	2.9	0.0
65 + " "	2.9	3.1	3.3	6.5	2.2	2.2	2.6	18.2	0.7	0.9	0.7	-22.2
65 - 69 " "	2.0	2.0	1.9	-5.0	1.4	1.4	1.5	7.1	0.5	0.6	-	-
70 + " "	0.9	1.2	1.4	16.7	0.8	0.9	1.1	22.2	-	-	-	-
Quebec – Québec												
15 + years - ans	3,507.2	3,701.6	3,753.2	1.4	1,972.2	2,048.2	2,061.9	0.7	1,535.0	1,653.5	1,691.3	2.3
15 - 24 " "	605.0	582.0	592.7	1.8	320.6	313.9	318.6	1.5	284.5	268.1	274.1	2.2
15 - 19 " "	229.3	209.8	213.9	2.0	124.8	113.1	117.0	3.4	104.5	96.7	96.9	0.2
20 - 24 " "	375.7	372.2	378.8	1.8	195.8	200.8	201.6	0.4	179.9	171.3	177.2	3.4
25 + " "	2,902.1	3,119.7	3,160.5	1.3	1,651.6	1,734.3	1,743.2	0.5	1,250.5	1,385.4	1,417.2	2.3
25 - 54 " "	2,604.5	2,784.1	2,804.9	0.7	1,451.9	1,517.8	1,519.2	0.1	1,152.6	1,266.4	1,285.8	1.5
25 - 44 " "	1,986.7	1,940.2	1,933.0	-0.4	1,096.6	1,054.0	1,045.2	-0.8	890.1	886.2	887.8	0.2
25 - 29 " "	503.8	398.0	398.2	0.1	277.7	215.1	212.9	-1.0	226.1	182.9	185.3	1.3
30 - 34 " "	534.9	452.0	440.3	-2.6	295.2	247.8	239.2	-3.5	239.8	204.2	201.1	-1.5
35 - 44 " "	948.0	1,090.3	1,094.6	0.4	523.8	591.2	593.1	0.3	424.3	499.1	501.4	0.5
45 - 54 " "	617.8	843.9	871.9	3.3	355.3	463.7	473.9	2.2	262.5	380.2	398.0	4.7
45 + " "	915.4	1,179.4	1,227.4	4.1	555.0	680.2	698.0	2.6	360.4	499.2	529.4	6.0
55 + " "	297.6	335.5	355.5	6.0	199.7	216.5	224.1	3.5	97.9	119.0	131.5	10.5
55 - 59 " "	175.4	214.5	231.2	7.8	115.6	131.0	139.6	6.6	59.8	83.5	91.5	9.6
60 - 64 " "	91.9	88.3	95.4	8.0	62.2	62.4	62.9	0.8	29.7	25.9	32.5	25.5
65 + " "	30.4	32.8	28.9	-11.9	21.9	23.2	21.5	-7.3	8.5	9.6	7.4	-22.9
65 - 69 " "	21.8	20.5	17.1	-16.6	15.1	15.2	12.5	-17.8	6.7	5.2	4.6	-11.5
70 + " "	8.6	12.3	11.8	-4.1	6.8	7.9	9.0	13.9	1.8	4.4	2.8	-36.4
Ontario												
15 + years - ans	5,543.8	6,070.8	6,227.9	2.6	3,019.5	3,259.4	3,330.2	2.2	2,524.3	2,811.4	2,897.7	3.1
15 - 24 " "	1,032.6	972.1	1,001.6	3.0	533.0	501.5	513.7	2.4	499.6	470.6	487.9	3.7
15 - 19 " "	411.0	393.0	421.0	7.1	210.4	200.1	210.2	5.0	200.6	192.9	210.9	9.3
20 - 24 " "	621.6	579.1	580.6	0.3	322.6	301.4	303.5	0.7	299.0	277.7	277.0	-0.3
25 + " "	4,511.2	5,098.7	5,226.3	2.5	2,486.5	2,757.9	2,816.5	2.1	2,024.7	2,340.8	2,409.8	2.9
25 - 54 " "	3,950.9	4,478.6	4,574.8	2.1	2,138.0	2,387.1	2,438.9	2.2	1,812.9	2,091.5	2,135.9	2.1
25 - 44 " "	3,035.4	3,198.3	3,233.6	1.1	1,627.1	1,705.5	1,723.1	1.0	1,408.4	1,492.7	1,510.6	1.2
25 - 29 " "	815.4	698.1	697.6	-0.1	438.1	367.6	371.3	1.0	377.3	330.4	326.3	-1.2
30 - 34 " "	805.0	784.0	781.2	-0.4	437.4	423.6	418.8	-1.1	367.6	360.4	362.5	0.6
35 - 44 " "	1,415.0	1,716.2	1,754.8	2.2	751.5	914.3	933.0	2.0	663.5	801.9	821.8	2.5
45 - 54 " "	915.5	1,280.3	1,341.1	4.7	510.9	681.6	715.8	5.0	404.5	598.7	625.3	4.4
45 + " "	1,475.7	1,900.4	1,992.6	4.9	859.4	1,052.4	1,093.4	3.9	616.3	848.1	899.2	6.0
55 + " "	560.2	620.2	651.5	5.0	348.5	370.8	377.6	1.8	211.8	249.4	273.9	9.8
55 - 59 " "	297.9	349.3	375.1	7.4	178.5	200.9	208.6	3.8	119.5	148.4	166.5	12.2
60 - 64 " "	173.8	180.2	183.3	1.7	109.2	109.3	109.1	-0.2	64.6	70.9	74.2	4.7
65 + " "	88.5	90.7	93.1	2.6	60.8	60.6	59.9	-1.2	27.7	30.1	33.2	10.3
65 - 69 " "	54.4	55.3	56.1	1.4	35.4	36.5	35.9	-1.6	18.9	18.8	20.2	7.4
70 + " "	34.1	35.4	37.0	4.5	25.4	24.2	24.0	-0.8	8.7	11.3	13.0	15.0
Manitoba												
15 + years - ans	554.8	574.8	583.2	1.5	305.1	312.0	315.2	1.0	249.7	262.8	268.0	2.0
15 - 24 " "	110.9	104.0	106.2	2.1	58.7	54.7	55.6	1.6	52.2	49.2	50.7	3.0
15 - 19 " "	46.5	43.8	45.1	3.0	24.3	22.6	23.1	2.2	22.2	21.2	22.0	3.8
20 - 24 " "	64.4	60.1	61.1	1.7	34.4	32.1	32.4	0.9	30.0	28.0	28.7	2.5
25 + " "	443.9	470.9	476.9	1.3	246.4	257.3	259.6	0.9	197.5	213.6	217.3	1.7
25 - 54 " "	382.7	408.8	411.5	0.7	208.1	218.2	220.1	0.9	174.6	190.7	191.4	0.4
25 - 44 " "	294.0	284.9	284.1	-0.3	159.0	152.5	152.6	0.1	135.0	132.4	131.5	-0.7
25 - 29 " "	76.7	64.0	63.4	-0.9	41.2	35.1	35.1	0.0	35.5	28.9	28.3	-2.1
30 - 34 " "	76.9	66.2	65.6	-0.9	42.8	35.8	35.5	-0.8	34.0	30.4	30.1	-1.0
35 - 44 " "	140.4	154.8	155.1	0.2	75.0	81.7	82.0	0.4	65.4	73.1	73.2	0.1
45 - 54 " "	88.7	123.9	127.4	2.8	49.1	65.6	67.5	2.9	39.7	58.3	59.9	2.7
45 + " "	149.9	185.9	192.8	3.7	87.4	104.8	107.0	2.1	62.5	81.2	85.8	5.7
55 + " "	61.1	62.0	65.4	5.5	38.3	39.2	39.4	0.5	22.9	22.9	25.9	13.1
55 - 59 " "	30.0	34.0	36.4	7.1	17.9	20.0	20.2	1.0	12.1	14.0	16.2	15.7
60 - 64 " "	19.3	16.8	17.0	1.2	11.9	11.0	10.7	-2.7	7.3	5.8	6.3	8.6
65 + " "	11.9	11.2	11.9	6.3	8.5	8.2	8.5	3.7	3.4	3.0	3.4	13.3
65 - 69 " "	6.7	6.6	6.9	4.5	4.7	4.7	4.7	0.0	2.1	1.9	2.2	15.8
70 + " "	5.2	4.7	5.0	6.4	3.8	3.5	3.8	8.6	1.3	1.1	1.2	9.1

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-4

Labour Force, by Age and Sex, Canada and Provinces – Annual Averages, 1991, 1999 and 2000 - Concluded

Tableau 3-4

Population active, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces – Moyennes annuelles, 1991, 1999 et 2000 - fin

	Total			% change 1999-00	Men - Hommes			% change 1999-00	Women - Femmes			% change 1999-00
	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00	1991	1999	2000	Variation en % 1999-00
Saskatchewan												
15 + years - ans	489.3	511.0	511.7	0.1	272.6	279.5	279.9	0.1	216.8	231.5	231.8	0.1
15 - 24 " "	92.1	94.0	95.9	2.0	49.6	50.9	51.5	1.2	42.4	43.2	44.4	2.8
15 - 19 " "	40.7	40.2	40.3	0.2	22.0	21.2	21.6	1.9	18.7	19.0	18.7	-1.6
20 - 24 " "	51.4	53.9	55.7	3.3	27.6	29.7	29.9	0.7	23.8	24.2	25.7	6.2
25 + " "	397.2	417.0	415.8	-0.3	222.9	228.7	228.4	-0.1	174.3	188.3	187.4	-0.5
25 - 54 " "	332.8	349.5	348.3	-0.3	181.4	187.0	186.9	-0.1	151.4	162.5	161.4	-0.7
25 - 44 " "	257.1	245.1	240.6	-1.8	140.1	131.1	128.9	-1.7	117.0	114.0	111.7	-2.0
25 - 29 " "	65.0	51.9	52.5	1.2	35.0	28.1	28.5	1.4	30.0	23.8	24.0	0.8
30 - 34 " "	70.0	54.7	51.7	-5.5	38.6	29.9	28.4	-5.0	31.4	24.8	23.3	-6.0
35 - 44 " "	122.1	138.5	136.4	-1.5	66.5	73.2	71.9	-1.8	55.6	65.4	64.4	-1.5
45 - 54 " "	75.7	104.5	107.7	3.1	41.3	55.9	58.0	3.8	34.4	48.5	49.7	2.5
45 + " "	140.1	172.0	175.2	1.9	82.8	97.6	99.5	1.9	57.3	74.4	75.6	1.6
55 + " "	64.4	67.5	67.5	0.0	41.5	41.7	41.5	-0.5	22.9	25.8	25.9	0.4
55 - 59 " "	28.8	31.4	31.1	-1.0	16.7	17.2	17.0	-1.2	12.0	14.2	14.1	-0.7
60 - 64 " "	19.7	19.5	18.1	-7.2	12.7	11.6	11.0	-5.2	6.9	7.9	7.1	-10.1
65 + " "	16.0	16.6	18.2	9.6	12.0	12.8	13.6	6.2	4.0	3.7	4.7	27.0
65 - 69 " "	8.9	9.1	8.7	-4.4	6.3	6.8	5.9	-13.2	2.6	2.3	2.8	21.7
70 + " "	7.1	7.4	9.6	29.7	5.7	6.0	7.7	28.3	1.4	1.4	1.9	35.7
Alberta												
15 + years - ans	1,401.3	1,647.9	1,671.4	1.4	777.8	904.6	920.9	1.8	623.5	743.4	750.5	1.0
15 - 24 " "	271.8	301.6	306.6	1.7	142.6	161.4	163.4	1.2	129.1	140.1	143.2	2.2
15 - 19 " "	108.0	125.4	127.1	1.4	56.5	66.2	65.9	-0.5	51.4	59.3	61.2	3.2
20 - 24 " "	163.8	176.1	179.5	1.9	86.1	95.3	97.5	2.3	77.7	80.9	82.0	1.4
25 + " "	1,129.5	1,346.4	1,364.7	1.4	635.2	743.1	757.4	1.9	494.3	603.3	607.3	0.7
25 - 54 " "	998.9	1,184.3	1,197.0	1.1	551.6	645.0	653.8	1.4	447.3	539.3	543.2	0.7
25 - 44 " "	789.2	855.5	851.4	-0.5	432.9	465.8	465.6	-0.0	356.3	389.7	385.8	-1.0
25 - 29 " "	201.9	189.5	191.1	0.8	110.4	103.0	106.3	3.2	91.4	86.5	84.8	-2.0
30 - 34 " "	221.2	198.6	197.9	-0.4	122.7	110.4	109.4	-0.9	98.5	88.3	88.6	0.3
35 - 44 " "	366.2	467.4	462.4	-1.1	199.8	252.5	249.9	-1.0	166.4	214.9	212.5	-1.1
45 - 54 " "	209.7	328.8	345.6	5.1	118.7	179.2	188.2	5.0	91.0	149.6	157.4	5.2
45 + " "	340.3	490.9	513.3	4.6	202.3	277.3	291.8	5.2	138.0	213.6	221.5	3.7
55 + " "	130.6	162.1	167.7	3.5	83.6	98.1	103.6	5.6	47.1	64.0	64.1	0.2
55 - 59 " "	67.8	88.8	91.1	2.6	40.4	50.2	51.7	3.0	27.4	38.6	39.4	2.1
60 - 64 " "	39.2	44.1	48.0	8.8	25.8	28.3	31.1	9.9	13.5	15.8	16.9	7.0
65 + " "	23.6	29.2	28.6	-2.1	17.4	19.7	20.8	5.6	6.2	9.6	7.8	-18.8
65 - 69 " "	13.8	16.5	17.6	6.7	10.5	10.8	12.6	16.7	3.3	5.7	4.9	-14.0
70 + " "	9.8	12.8	11.1	-13.3	7.0	8.8	8.2	-6.8	2.9	3.9	2.9	-25.6
British-Columbia – Colombie-Britannique												
15 + years - ans	1,749.3	2,079.1	2,099.7	1.0	971.6	1,119.5	1,126.6	0.6	777.8	959.6	973.1	1.4
15 - 24 " "	324.0	320.7	325.2	1.4	167.0	164.7	166.7	1.2	157.0	155.9	158.5	1.7
15 - 19 " "	133.0	130.4	130.4	0.0	68.2	65.0	64.7	-0.5	64.8	65.4	65.7	0.5
20 - 24 " "	191.1	190.3	194.8	2.4	98.9	99.8	101.9	2.1	92.2	90.5	92.9	2.7
25 + " "	1,425.3	1,758.5	1,774.5	0.9	804.5	954.8	960.0	0.5	620.8	803.7	814.6	1.4
25 - 54 " "	1,264.1	1,540.8	1,545.7	0.3	697.9	824.9	826.5	0.2	566.2	715.9	719.2	0.5
25 - 44 " "	965.9	1,074.4	1,060.4	-1.3	528.0	575.7	567.9	-1.4	437.9	498.7	492.6	-1.2
25 - 29 " "	236.5	229.9	224.6	-2.3	128.1	122.2	117.3	-4.0	108.4	107.7	107.3	-0.4
30 - 34 " "	254.6	260.4	254.2	-2.4	139.6	139.7	137.6	-1.5	115.0	120.7	116.6	-3.4
35 - 44 " "	474.7	584.1	581.7	-0.4	260.3	313.8	313.0	-0.3	214.5	270.3	268.7	-0.6
45 - 54 " "	298.2	466.4	485.3	4.1	169.9	249.2	258.7	3.8	128.4	217.2	226.6	4.3
45 + " "	459.4	684.1	714.1	4.4	276.5	379.1	392.1	3.4	182.9	305.0	322.0	5.6
55 + " "	161.2	217.7	228.8	5.1	106.6	129.8	133.4	2.8	54.6	87.8	95.4	8.7
55 - 59 " "	92.8	125.8	139.1	10.6	59.7	72.9	77.9	6.9	33.0	52.9	61.2	15.7
60 - 64 " "	47.7	62.9	63.7	1.3	32.2	36.9	37.7	2.2	15.5	25.9	25.9	0.0
65 + " "	20.8	29.0	26.0	-10.3	14.7	20.0	17.8	-11.0	6.0	9.0	8.2	-8.9
65 - 69 " "	12.9	18.4	15.2	-17.4	8.9	12.4	9.8	-21.0	3.9	6.0	5.4	-10.0
70 + " "	7.9	10.6	10.8	1.9	5.8	7.6	8.0	5.3	2.1	3.0	2.8	-6.7

Source: *Labour Force Historical Review on CD-ROM, Catalogue no. 71F0004XCB.*
CD-ROM de la Revue chronologique de la population active, nº 71F0004XCB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3472-3482.
Matrices CANSIM connexes : 3472-3482.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2793*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-5

Number of Employees, by Industry, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000

Tableau 3-5

Nombre de salariés, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000

Industry (NAICS - SCIAN) Industrie	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. & Nunavut T. N.-O. et Nunavut
						thousands - milliers							
Industrial aggregate (including unclassified) – Ensemble des industries y compris les entreprises non classifiées													
1997	11,643.2	161.1	47.6	333.2	270.0	2,789.1	4,536.9	435.6	345.0	1,185.9	1,499.7	13.8	25.5
1998	11,912.1	164.9	49.1	336.5	273.5	2,845.3	4,667.5	446.9	351.5	1,225.6	1,511.9	14.2	25.2
1999	12,079.3	166.8	51.4	340.0	277.8	2,877.7	4,755.1	463.8	355.2	1,235.3	1,514.9	14.9	26.4
2000	12,483.6	170.8	53.2	348.5	283.3	2,965.1	4,895.9	485.1	365.5	1,300.8	1,573.0	14.9	27.6
1999-2000 % change - Variation	3.3	2.4	3.5	2.5	2.0	3.0	3.0	4.6	2.9	5.3	3.8	0.0	4.5
Forestry, logging & support – Foresterie, exploitation et soutien													
1997	86.5	..	x	x	..	23.5	..	..	..	..	38.1	x	..
1998	83.8	..	x	x	..	26.5	..	..	..	..	32.8	x	..
1999	83.4	..	x	x	..	25.0	..	..	..	..	34.5	x	..
2000	83.5	..	x	x	..	24.4	..	..	..	..	34.9	x	..
1999-2000 % change - Variation	0.1	..	x	x	..	-2.4	..	..	..	..	1.2	x	..
Mining & oil & gas extraction – Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz													
1997	139.0	..	x	x	..	14.1	22.7	3.8	10.9	63.2	12.8	x	x
1998	138.0	..	x	x	..	14.1	20.1	3.7	10.5	65.9	13.0	x	x
1999	132.4	..	x	x	..	13.9	19.6	2.9	10.3	63.8	10.7	x	x
2000	136.3	..	x	x	..	14.1	18.9	3.2	11.2	67.0	10.6	x	x
1999-2000 % change - Variation	2.9	..	x	x	..	1.4	-3.6	10.3	8.7	5.0	-0.9	x	x
Utilities – Services publics													
1997	106.6	..	x	x	..	26.7	42.1	4.9	4.2	10.6	8.6	x	x
1998	105.4	..	x	x	..	26.4	41.9	5.0	4.3	10.2	8.4	x	x
1999	107.6	..	x	x	..	26.3	43.0	5.2	4.1	10.8	9.1	x	x
2000	109.7	..	x	x	..	26.9	42.6	5.3	4.2	11.4	9.4	x	x
1999-2000 % change - Variation	2.0	..	x	x	..	2.3	-0.9	1.9	2.4	5.6	3.3	x	x
Construction													
1997	467.1	7.6	2.1	11.9	10.7	97.1	157.1	14.2	14.3	69.4	80.0	1.1	1.6
1998	488.6	7.0	2.3	12.3	10.6	103.7	165.6	15.6	15.5	76.3	77.2	0.7	1.8
1999	511.0	7.5	3.1	15.0	12.0	108.1	177.8	16.7	15.2	80.0	72.6	0.8	2.1
2000	540.6	7.1	3.5	15.4	12.2	117.8	189.0	17.0	15.8	85.8	74.3	0.6	2.1
1999-2000 % change - Variation	5.8	-5.3	12.9	2.7	1.7	9.0	6.3	1.8	3.9	7.3	2.3	-25.0	0.0
Manufacturing – Fabrication													
1997	1,855.4	12.9	5.6	41.2	35.0	512.9	881.9	..	25.2	110.3	169.2	x	x
1998	1,915.5	14.9	5.8	42.3	37.6	537.2	904.5	..	26.6	114.5	169.3	x	x
1999	1,955.2	16.6	5.4	40.7	39.5	557.9	914.8	..	26.1	116.0	174.3	x	x
2000	2,047.1	16.3	5.2	40.9	42.5	584.9	950.0	..	26.1	128.9	184.9	x	x
1999-2000 % change - Variation	4.7	-1.8	-3.7	0.5	7.6	4.8	3.8	..	0.0	11.1	6.1	x	x
Trade – Commerce													
1997	2,030.6	28.2	9.5	60.8	45.9	489.3	785.3	72.1	64.5	213.9	255.9	1.8	3.4
1998	2,048.5	28.5	9.3	62.2	46.3	489.2	790.5	73.1	64.9	221.1	257.8	2.0	3.7
1999	2,086.5	29.6	9.3	65.8	47.6	493.2	813.1	75.5	65.5	222.7	258.7	2.0	3.5
2000	2,154.4	30.2	8.9	68.8	47.6	507.2	836.2	79.7	66.4	233.1	271.3	1.9	3.1
1999-2000 % change - Variation	3.3	2.0	-4.3	4.6	0.0	2.8	2.8	5.6	1.4	4.7	4.9	-5.0	-11.4
Transportation & warehousing – Transport et entreposage													
1997	567.1	6.6	1.5	16.0	16.0	128.8	204.0	27.2	18.8	62.2	83.6	0.6	1.7
1998	584.9	7.0	1.7	16.3	16.0	133.1	214.3	27.2	18.5	63.4	85.1	0.6	1.5
1999	591.9	6.6	1.6	14.6	16.2	135.8	219.1	28.1	18.3	66.0	83.1	0.7	1.7
2000	603.5	6.0	1.7	14.2	15.6	140.6	222.0	28.6	18.9	70.0	83.2	0.8	1.8
1999-2000 % change - Variation	2.0	-9.1	6.3	-2.7	-3.7	3.5	1.3	1.8	3.3	6.1	0.1	14.3	5.9
Information & cultural industries – Industrie de l'information et industrie culturelle													
1997	303.8	6.0	..	..	..	66.0	130.9	9.4	11.4	25.5	37.4	0.5	..
1998	312.1	5.6	..	..	..	70.3	134.9	9.8	10.1	25.8	37.7	0.6	..
1999	317.4	6.7	..	..	..	70.4	138.7	9.9	10.5	25.8	37.0	0.6	..
2000	335.5	7.9	..	..	..	73.8	145.7	11.2	11.3	27.9	38.8	0.5	..
1999-2000 % change - Variation	5.7	17.9	..	..	..	4.8	5.0	13.1	7.6	8.1	4.9	-16.7	..
Finance & insurance – Finance et assurances													
1997	521.8	..	..	15.2	10.1	118.3	224.5	21.7	16.8	39.2	67.9	..	..
1998	528.6	..	..	15.0	10.4	115.3	232.8	21.8	17.0	39.6	68.7	..	..
1999	530.9	..	..	14.2	10.1	115.6	236.3	23.8	16.9	39.2	67.0	..	..
2000	540.2	..	..	14.5	10.9	115.1	236.5	26.9	18.0	40.8	69.9	..	..
1999-2000 % change - Variation	1.8	..	..	2.1	7.9	-0.4	0.1	13.0	6.5	4.1	4.3	..	..

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-5

Number of Employees, by Industry, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000 - Concluded

Tableau 3-5

Nombre de salariés, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000 - fin

Industry (NAICS - SCIAN) Industrie	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. & Nunavut T. N.-O. et Nunavut
						thousands - milliers							
Real estate & rental & leasing – Services immobiliers, services de location et de location à bail													
1997	200.7	..	..	..	..	45.1	76.9	7.3	5.5	24.1	31.1	..	..
1998	207.3	..	..	..	..	45.7	82.1	7.4	5.6	24.5	31.1	..	..
1999	208.7	..	..	..	..	44.1	83.1	7.4	6.2	25.4	30.9	..	..
2000	214.6	..	..	..	..	44.7	87.2	7.3	6.5	25.9	31.7	..	..
1999-2000 % change - Variation	2.8	..	..	..	..	1.4	4.9	-1.4	4.8	2.0	2.6	..	..
Professional, scientific & technical services – Services professionnels, scientifiques et techniques													
1997	491.3	..	..	10.6	8.0	114.7	198.7	12.7	9.2	62.0	68.9	..	..
1998	528.7	..	..	10.8	8.3	123.5	214.9	13.8	10.3	67.5	72.4	..	..
1999	551.6	..	..	11.0	8.6	128.6	228.3	15.5	10.5	67.4	74.4	..	..
2000	613.5	..	..	11.6	8.2	140.9	256.5	18.0	10.2	77.7	82.0	..	..
1999-2000 % change - Variation	11.2	..	..	5.5	-4.7	9.6	12.4	16.1	-2.9	15.3	10.2	..	..
Admin. & support, waste mngmt & remediation services – Services admin., soutien, gestion des déchets, assainissement													
1997	413.4	..	..	..	9.2	93.6	186.1	13.9	7.4	42.4	46.5	..	..
1998	439.1	..	..	..	10.6	95.8	201.8	13.3	7.5	46.9	48.9	..	..
1999	469.7	..	..	..	12.3	100.3	222.2	13.5	7.7	47.5	50.1	..	..
2000	505.1	..	..	..	12.4	111.1	235.5	14.0	8.7	50.5	54.7	..	..
1999-2000 % change - Variation	7.5	..	..	..	0.8	10.8	6.0	3.7	13.0	6.3	9.2	..	..
Educational services – Services d'enseignement													
1997	928.4	16.2	4.4	34.3	24.3	229.5	326.7	42.1	33.9	91.5	121.5	1.3	..
1998	935.2	16.5	4.3	33.0	23.9	224.6	338.3	43.1	33.9	91.7	121.7	1.4	..
1999	930.1	16.5	4.3	31.5	23.0	216.4	339.1	44.8	33.8	92.6	123.5	1.5	..
2000	933.3	16.9	4.4	30.4	22.6	214.4	336.5	46.4	34.1	95.5	127.2	1.5	..
1999-2000 % change - Variation	0.3	2.4	2.3	-3.5	-1.7	-0.9	-0.8	3.6	0.9	3.1	3.0	0.0	..
Health care & social assistance – Soins de santé et assistance sociale													
1997	1,211.8	24.2	6.3	42.9	31.6	310.9	431.1	57.0	42.3	106.9	155.7	0.8	2.1
1998	1,217.8	24.2	6.6	43.4	32.9	303.5	428.5	59.1	45.7	108.3	162.8	0.8	2.1
1999	1,219.1	22.2	7.5	44.1	32.9	299.2	426.9	58.7	48.4	108.6	167.7	0.8	2.1
2000	1,231.9	22.3	8.0	43.8	33.3	295.2	432.5	60.0	49.4	111.1	173.2	0.9	2.3
1999-2000 % change - Variation	1.0	0.5	6.7	-0.7	1.2	-1.3	1.3	2.2	2.1	2.3	3.3	12.5	9.5
Arts, entertainment & recreation – Arts, spectacles et loisirs													
1997	186.0	..	..	..	..	33.1	72.5	5.9	8.8	23.1	29.5	..	..
1998	192.2	..	..	..	..	36.9	77.3	6.0	7.9	24.6	27.3	..	..
1999	191.3	..	..	..	..	39.9	75.5	6.9	7.2	26.2	24.7	..	..
2000	213.2	..	..	..	..	44.9	86.9	7.1	7.8	28.2	26.5	..	..
1999-2000 % change - Variation	11.4	..	..	..	..	12.5	15.1	2.9	8.3	7.6	7.3	..	..
Accommodation & food services – Hébergement et services de restauration													
1997	853.6	10.1	4.0	26.1	20.4	175.7	306.2	33.6	28.9	108.6	137.3	1.4	1.5
1998	870.9	10.3	4.2	26.1	19.8	181.4	314.8	34.4	28.4	109.9	139.2	1.4	1.3
1999	868.0	9.2	4.7	26.4	18.9	183.8	312.0	35.3	28.8	106.7	139.4	1.4	1.3
2000	908.3	10.0	5.8	28.2	19.5	195.8	323.9	37.6	30.0	110.2	144.5	1.3	1.4
1999-2000 % change - Variation	4.6	8.7	23.4	6.8	3.2	6.5	3.8	6.5	4.2	3.3	3.7	-7.1	7.7
Other services (except public administration) – Autres services, sauf les administration publiques													
1997	438.2	6.4	1.7	10.9	9.2	101.8	169.0	16.4	11.6	46.5	63.5	..	0.9
1998	446.9	6.5	1.8	11.2	8.9	103.5	171.7	17.6	12.2	50.3	61.8	..	0.9
1999	451.6	6.4	2.0	11.7	9.2	102.5	174.9	18.7	12.7	50.8	61.5	..	0.9
2000	461.5	6.9	2.0	12.1	9.7	103.9	178.3	18.5	12.7	52.2	63.9	..	0.9
1999-2000 % change - Variation	2.2	7.8	0.0	3.4	5.4	1.4	1.9	-1.1	0.0	2.8	3.9	..	0.0
Public administration – Administration publique													
1997	707.6	16.7	5.8	24.9	19.8	176.3	261.9	28.4	24.9	63.9	76.1	3.8	5.3
1998	702.3	17.3	5.9	24.5	20.2	175.0	253.9	29.1	26.1	63.9	76.6	4.3	5.6
1999	705.1	17.5	6.1	25.2	21.4	176.8	246.1	32.6	27.4	66.6	74.7	4.6	6.1
2000	712.6	17.4	6.4	25.6	22.2	177.9	251.0	32.6	28.2	66.6	73.8	4.8	6.3
1999-2000 % change - Variation	1.1	-0.6	4.9	1.6	3.7	0.6	2.0	0.0	2.9	0.0	-1.2	4.3	3.3

Source: *Annual Estimates of Employment, Earnings and Hours. Catalogue no. 72-002XPB.*
Estimations annuelles de l'emploi, des gains et de la durée du travail. Nº 72-002XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 4285, 4299, 4313,4327, 4341, 4355, 4369, 4383,4397, 4411, 4425, 4439, 4453.
Matrices CANSIM connexes :4285, 4299, 4313,4327, 4341, 4355, 4369, 4383,4397,4411, 4425, 4439, 4453.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-4090*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-6

Employment Insurance Statistics, by Type of Benefit, Canada, 1997 to 2000

Tableau 3-6

Statistiques sur l'assurance-emploi, selon le genre de prestations, Canada, 1997 à 2000

Type	1997	1998	1999	2000	% change 1999-00 Variation en % 1999-00	Genre
Number of claims received	2,766,680	2,842,283	2,624,950	2,592,840	-1.2	Nombre de demandes reçues
Number of claims allowed	2,404,980	2,532,574	2,444,260	2,367,510	-3.1	Nombre de demandes approuvées
Number of disqualifications and disentitlements	715,480	771,832	639,910	593,130	-7.3	Nombre d'exclusions et d'inadmissibilités
	Benefit activities for all benefits Statistiques en référence à l'ensemble des prestations					
Benefits paid ($'000)	11,995,920	11,668,432	11,830,146	11,154,375	-5.7	Montant versé ($'000)
Number of weeks paid ('000)	40,932	39,101	36,789	34,482	-6.3	Nombre de semaines de prestations ('000)
Average weekly benefit $	293.1	298.4	321.6	323.5	0.6	Prestations hebdomadaires moyennes $
	Benefit acitivities for regular benefits Statistiques en référence aux prestations ordinaires					
Benefits paid ($'000)	8,561,570	8,262,305	7,794,568	7,230,250	-7.2	Montant versé ($'000)
Number of weeks paid ('000)	34,088	32,257	29,714	27,182	-8.5	Nombre de semaines de prestations ('000)
Average weekly benefit $	251.2	256.1	262.3	266.0	1.4	Prestations hebdomadaires moyennes $

Source: *Employment Insurance Statistics. Catalogue no. 73C001, Annual Supplement.*
Statistiques sur l'assurance-emploi. Nº 73C001au catalogue, Supplément Annuel.
Related CANSIM matrices: 5700-5706.
Matrices CANSIM connexes : 5700-5706.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-4090*

Table 3-7

Gross Domestic Product at Market Prices, Personal Income, Expenditure and Net Saving, 1994 to 2000

Tableau 3-7

Produit intérieur brut aux prix du marché, revenu et dépenses des particuliers et épargne personelle nette, 1994 à 2000

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	millions of dollars - millions de dollars current dollars - dollars courants							
Gross Domestic Product at market prices	767,506	807,088	833,070	877,921	901,805	957,911	1,038,794	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal income	646,684	672,423	687,708	714,643	745,919	776,120	823,112	Revenu personnel
Current transfers to government	143,213	151,014	157,920	167,855	177,959	185,512	199,392	Transferts courants aux administrations publiques
Personal disposable income	503,471	521,409	529,788	546,788	567,960	590,608	623,720	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	447,748	462,865	482,367	512,454	532,926	558,567	591,051	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Personal saving	47,329	47,721	37,106	25,674	25,382	21,492	20,165	Épargne personnelle
	constant 1992 dollars - dollars constants (1992)							
Gross Domestic Product at market prices	748,350	769,082	780,916	815,013	842,002	880,254	921,485	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal expenditure on consumer goods and services	433,649	442,941	453,983	473,895	487,866	504,763	524,911	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
		1994-95	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	
	Percentage change - Variation en pourcentage current dollars - dollars courants							
Gross Domestic Product at market prices		5.2	3.2	5.4	2.7	6.2	8.4	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal income		4.0	2.3	3.9	4.4	4.0	6.1	Revenu personnel
Current transfers to government		5.4	4.6	6.3	6.0	4.2	7.5	Transferts courants aux administrations publiques
Personal disposable income		3.6	1.6	3.2	3.9	4.0	5.6	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services		3.4	4.2	6.2	4.0	4.8	5.8	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Personal saving		0.8	-22.2	-30.8	-1.1	-15.3	-6.2	Épargne personnelle
	constant 1992 dollars - dollars constants (1992)							
Gross Domestic Product at market prices		2.8	1.5	4.4	3.3	4.5	4.7	Produit intérieur brut aux prix du marché
Personal expenditure on consumer goods and services		2.1	2.5	4.4	2.9	3.5	4.0	Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Source: *National Economic and Financial Accounts. Catalogue no. 13-001-XPB.*
Comptes économiques et financiers nationaux. N^{o} 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6521, 6522, 6524.
Matrices CANSIM connexes : 6521, 6522, 6524.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-8

Sources of Personal Income, 1991 and 2000

Tableau 3-8

Provenance du revenu personnel, 1991 et 2000

	1991		2000		
	$'000,000	% distribution Répartition en %	$'000,000	% distribution Répartition en %	
Personal Income	600,658	100.0	823112	100.0	Revenu personnel
Wages, salaries and supplementary labour income	379,091	63.1	534601	64.9	Rémunération des salariés
Unincorporated business net income[1]	38,665	6.4	64179	7.8	Revenu net des entreprises individuelles[1]
Interest, dividends and miscellaneous investment income	92,117	15.3	109946	13.4	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements
Current transfers					Transferts courants
From government	89,057	14.8	110792	13.5	En provenance des administrations publiques
From corporations	337	0.1	1185	0.1	En provenance des sociétés
From non-residents	1,391	0.2	2409	0.3	En provenance des non-résidents

Source: *National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates. Catalogue no. 13-001-XPB.*
Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles. N^{o} 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6524.
Matrices CANSIM connexes : 6524.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-9

Personal Disposable Income, Canada, Provinces and Territories, 1993 to 1999

Tableau 3-9

Revenu personnel disponible, Canada, provinces et territoires, 1993 à 1999

Province	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	% change 1998-99 Variation en % 1998-99
	millions of dollars - millions de dollars							
Canada	**497,209**	**503,471**	**521,409**	**529,788**	**546,788**	**567,960**	**590,608**	**4.0**
Newfoundland - Terre-Neuve	7,965	8,037	8,140	8,019	8,015	8,283	8,450	2.0
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2,019	2,000	2,072	2,076	2,099	2,135	2,221	4.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	14,474	14,532	14,835	14,839	15,205	15,725	16,416	4.4
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11,191	11,323	11,746	11,853	12,031	12,515	12,997	3.9
Quebec - Québec	114,271	115,408	118,545	120,760	122,690	125,994	130,670	3.7
Ontario	200,505	202,545	209,772	211,340	220,483	230,700	241,490	4.7
Manitoba	18,054	18,331	18,927	19,610	19,564	20,423	20,823	2.0
Saskatchewan	14,900	14,805	15,846	16,901	16,185	16,816	17,364	3.3
Alberta	48,083	48,253	50,116	51,461	55,394	58,819	62,100	5.6
British Columbia - Colombie-Britannique	63,710	66,215	69,317	70,766	72,837	74,284	75,611	1.8
Yukon	634	644	676	706	741	739	750	1.5
Combined N.W.T. and Nunavut - T. N.-O. et Nunavut combiné	1,266	1,232	1,280	1,310	1,387	1,366	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..	1,168	..
Nunavut	..	..	..	..	..	..	376	..

Source: *Provincial Economic Accounts, Annual Estimates. Catalogue no. 13-213-PPB.*
Comptes économiques provinciaux, Estimations annuelles. N° 13-213-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 9219-9231.
Matrices CANSIM connexes : 9219-9231.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-10

Per Capita Personal Disposable Income, Canada, Provinces and Territories, 1993 to 1999

Tableau 3-10

Revenu personnel disponible par habitant, Canada, provinces et territoires, 1993 à 1999

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	% change 1998-99 Variation en % 1998-99
	dollars							
Canada	**17,323**	**17,340**	**17,763**	**17,855**	**18,234**	**18,777**	**19,369**	**3.2**
Newfoundland - Terre-Neuve	13,733	13,977	14,331	14,294	14,468	15,198	15,619	2.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	15,295	14,925	15,348	15,265	15,321	15,584	16,094	3.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	15,665	15,693	15,986	15,939	16,262	16,800	17,482	4.1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	14,921	15,077	15,620	15,741	15,956	16,620	17,237	3.7
Quebec - Québec	15,948	16,013	16,371	16,602	16,800	17,203	17,781	3.4
Ontario	18,758	18,707	19,133	19,038	19,602	20,264	20,968	3.5
Manitoba	16,148	16,309	16,750	17,293	17,207	17,946	18,218	1.5
Saskatchewan	14,796	14,658	15,627	16,586	15,837	16,406	16,924	3.2
Alberta	18,002	17,838	18,291	18,504	19,526	20,234	20,987	3.7
British Columbia - Colombie-Britannique	17,836	17,983	18,318	18,229	18,393	18,580	18,771	1.0
Yukon	20,452	21,467	21,806	22,063	23,156	23,094	24,194	4.8
Combined N.W.T. and Nunavut - T. N.-O. et Nunavut combiné	19,781	18,954	19,104	19,265	20,397	20,088	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..	28,488	..
Nunavut	..	..	..	..	..	..	13,926	..

Source: *Provincial Economic Accounts, Annual Estimates 1997. Catalogue no. 13-213-PPB.*
Comptes économiques provinciaux, Estimations annuelles 1997. N° 13-213-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 9219-9231.
Matrices CANSIM connexes : 9219-9231.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 3-11

Income Distributions of Taxfilers, Canada, Provinces and Territories, 1997and 1998

Tableau 3-11

Répartition du revenu des déclarants d'impôts, Canada, provinces et territoires, 1997 et 1998

	Taxfilers (and non-filing spouses) with income - Déclarants (et leurs conjoints non-déclarants) ayant un revenu										
	All taxfilers Tous les déclarants	Number Nombre	% with total income greater than % avec un revenu total plus grand que						Median total income Revenu total médian		
			$15,000	$25,000	$35,000	$50,000	$75,000	$100,000	Male Homme	Female Femme	Both sexes Les deux sexes
	number - nombre		percentage - pourcentage						dollars		
Canada											
1997	21,113,340	21,218,070	59	40	26	13	4	2	26,100	14,800	19,400
1998	21,430,890	21,453,820	61	42	27	13	4	2	26,900	15,400	20,100
1997-98 % change - Variation	1.5	1.1	3.4	5.0	3.8	0.0	0.0	0.0	3.1	4.1	3.6
Newfoundland – Terre-Neuve											
1997	386,680	389,450	48	27	16	7	2	1	19,200	11,400	14,200
1998	389,880	389,300	49	29	16	7	2	1	20,400	11,600	14,700
1997-98 % change - Variation	0.8	-0.0	2.1	7.4	0.0	0.0	0.0	0.0	6.3	1.8	3.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard											
1997	96,150	97,370	55	31	16	6	2	1	21,000	13,700	16,700
1998	97,790	98,480	57	32	16	6	2	1	21,500	14,200	17,200
1997-98 % change - Variation	1.7	1.1	3.6	3.2	0.0	0.0	0.0	0.0	2.4	3.6	3.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse											
1997	652,900	660,960	55	34	20	8	2	1	23,600	12,900	16,700
1998	661,940	665,600	56	36	22	9	3	1	24,600	13,300	17,400
1997-98 % change - Variation	1.4	0.7	1.8	5.9	10.0	12.5	50.0	0.0	4.2	3.1	4.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick											
1997	537,610	544,430	52	32	18	7	2	1	22,300	12,500	15,900
1998	544,700	547,810	54	33	19	8	2	1	23,000	12,900	16,500
1997-98 % change - Variation	1.3	0.6	3.8	3.1	5.6	14.3	0.0	0.0	3.1	3.2	3.8
Quebec – Québec											
1997	5,225,780	5,291,390	56	37	23	10	3	1	24,100	13,600	17,700
1998	5,319,960	5,353,300	58	38	23	11	3	1	24,800	14,300	18,500
1997-98 % change - Variation	1.8	1.2	3.6	2.7	0.0	10.0	0.0	0.0	2.9	5.1	4.5
Ontario											
1997	7,916,960	7,920,930	62	44	29	15	5	2	28,500	16,400	21,300
1998	8,034,450	8,020,370	64	45	31	16	5	2	29,400	17,000	22,100
1997-98 % change - Variation	1.5	1.3	3.2	2.3	6.9	6.7	0.0	0.0	3.2	3.7	3.8
Manitoba											
1997	798,920	803,580	58	37	22	9	2	1	24,000	14,500	18,100
1998	805,830	808,070	59	38	23	10	3	1	24,800	15,100	18,700
1997-98 % change - Variation	0.9	0.6	1.7	2.7	4.5	11.1	50.0	0.0	3.3	4.1	3.3
Saskatchewan											
1997	693,710	698,550	57	36	22	9	3	1	23,900	14,100	17,700
1998	701,200	702,560	57	37	22	10	3	1	24,000	14,600	18,100
1997-98 % change - Variation	1.1	0.6	0.0	2.8	0.0	11.1	0.0	0.0	0.4	3.5	2.3
Alberta											
1997	1,995,780	1,990,690	62	43	28	15	5	2	28,900	15,100	20,600
1998	2,045,730	2,036,570	63	44	29	16	6	3	29,700	15,700	21,400
1997-98 % change - Variation	2.5	2.3	1.6	2.3	3.6	6.7	20.0	50.0	2.8	4.0	3.9
British Columbia – Colombie-Britannique											
1997	2,750,660	2,763,100	60	42	28	14	4	2	27,000	15,700	20,100
1998	2,770,760	2,773,750	61	42	28	14	4	2	27,100	16,000	20,300
1997-98 % change - Variation	0.7	0.4	1.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	1.9	1.0
Yukon											
1997	20,470	20,270	65	49	36	19	4	1	29,700	20,100	24,600
1998	20,270	20,030	65	49	35	19	4	1	28,500	20,300	24,000
1997-98 % change - Variation	-1.0	-1.2	0.0	0.0	-2.8	0.0	0.0	0.0	-4.0	1.0	-2.4
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest											
1997	24,780	24,570	65	51	40	26	9	3	32,700	20,000	25,800
1998	25,010	24,790	66	51	40	25	9	3	31,700	21,100	26,000
1997-98 % change - Variation	0.9	0.9	1.5	0.0	0.0	-3.8	0.0	0.0	-3.1	5.5	0.8
Nunavut											
1997	12,950	12,770	55	38	29	18	6	2	21,400	13,500	17,200
1998	13,380	13,190	56	39	29	19	7	2	22,400	14,300	17,900
1997-98 % change - Variation	3.3	3.3	1.8	2.6	0.0	5.6	16.7	0.0	4.7	5.9	4.1

Source: *Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.*
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.

Contact – Personne resource: *(613) 951-9720*

See "Notes" at the end of this section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 3-12

Income of Individuals, by Source, Canada and Provinces, 1998

Tableau 3-12

Revenu des particuliers, selon la source, Canada et provinces, 1998

	Total income Revenu total		Employment Income - Revenu d'emploi Wages & salaries Traitements et salaires		 Net income from self-employment Revenu provenant d'un emploi autonome		Other income Autres revenus		After-tax income Revenu après impôt
	$'000,000	%	$'000,000	%	$'000,000	%	$'000,000	%	$'000,000
Canada	**625,114**	**100.0**	**446,841**	**71.5**	**31,019**	**5.0**	**147,254**	**23.6**	**501,411**
Newfoundland - Terre-Neuve	8,070	100.0	5,039	62.4	405	5.0	2,627	32.6	6,717
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2,251	100.0	1,440	64.0	145	6.4	667	29.6	1,877
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	15,737	100.0	10,454	66.4	585	3.7	4,697	29.8	13,024
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	12,755	100.0	8,468	66.4	448	3.5	3,838	30.1	10,564
Quebec - Québec	139,812	100.0	95,755	68.5	6,603	4.7	37,454	26.8	109,358
Ontario	261,839	100.0	191,025	73.0	13,868	5.3	56,946	21.7	210,334
Manitoba	20,332	100.0	14,220	69.9	1,066	5.2	5,046	24.8	16,555
Saskatchewan	17,696	100.0	11,638	65.8	1,250	7.1	4,807	27.2	14,401
Alberta	62,378	100.0	48,233	77.3	2,439	3.9	11,706	18.8	50,094
British Columbia - Colombie-Britannique	84,243	100.0	60,569	71.9	4,208	5.0	19,467	23.1	68,487

Source: *Survey of Labour and Income Dynamics.*
Enquête sur la dynamique du travail et du revenu.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*

Table 3-13

Average Total Income and Earnings, by Occupation and Sex, 1997 and 1998 (1998 Constant dollars)

Tableau 3-13

Revenus total moyen et gains, selon la profession et le sexe, 1997 et 1998 (en dollars constants, 1998)

		1997			1998			Percentage change 1997-98 Variation en pourcentage 1997-98		
		Average total income Revenu total moyen	Average earnings Gains moyens	Average earnings of full-year full-time workers Gains moyens des travailleurs à temps plein toute l'année	Average total income Revenu total moyen	Average earnings Gains moyens	Average earnings of full-year full-time workers Gains moyens des travailleurs à temps plein toute l'année	Average total income Revenu total moyen	Average earnings Gains moyens	Average earnings of full-year full-time workers Gains moyens des travailleurs à temps plein toute l'année
		dollars						%		
Management - Gestion	Male - Masculin	59,144	55,252	60,869	61,723	58,680	64,478	4.4	6.2	5.9
	Female - Féminin	39,055	35,461	37,594	41,508	39,048	44,055	6.3	10.1	17.2
Business, Finance and Administrative - Affaires, finance et administration	Male - Masculin	39,971	36,823	44,344	41,519	38,231	45,926	3.9	3.8	3.6
	Female - Féminin	26,278	23,823	29,919	27,699	24,989	31,447	5.4	4.9	5.1
Natural and Applied Sciences - Sciences naturelles et appliquées	Male - Masculin	47,334	44,255	50,037	50,695	47,894	54,999	7.1	8.2	9.9
	Female - Féminin	39,290	37,154	44,702	38,757	36,192	49,001	-1.4	-2.6	9.6
Health - Santé	Male - Masculin	62,880	58,708	64,551	69,880	66,293	67,416	11.1	12.9	4.4
	Female - Féminin	33,479	30,769	37,154	35,134	33,007	40,307	4.9	7.3	8.5
Social science, Education, Government Service and religion - Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion	Male - Masculin	49,989	46,574	55,984	52,288	49,285	59,027	4.6	5.8	5.4
	Female - Féminin	35,663	32,351	42,016	36,900	34,057	44,543	3.5	5.3	6.0
Art, Culture, Recreation and Sport - Art, culture, sports et loisirs	Male - Masculin	28,298	25,579	38,307	30,318	27,867	34,375	7.1	8.9	-10.3
	Female - Féminin	23,586	20,602	33,060	23,431	20,559	32,656	-0.7	-0.2	-1.2
Sales and Service - Ventes et services	Male - Masculin	26,786	24,195	34,435	26,884	24,672	34,610	0.4	2.0	0.5
	Female - Féminin	15,195	12,811	20,797	15,794	13,531	21,853	3.9	5.6	5.1
Trades, transport and Equipment Operators - Métiers, transport et machinerie	Male - Masculin	33,994	31,100	38,568	34,606	31,917	39,127	1.8	2.6	1.4
	Female - Féminin	19,859	17,109	26,565	20,130	17,135	26,331	1.4	0.2	-0.9
Unique to Primary Industry - Professions propres au secteur	Male - Masculin	25,189	21,062	27,205	25,122	20,702	25,527	-0.3	-1.7	-6.2
	Female - Féminin	15,083	11,428	16,102	15,482	11,136	14,288	2.6	-2.6	-11.3
Unique to Processing, Manufacturing and Utilities - Transformation, fabrication et services d'utilité publique	Male - Masculin	36,500	34,708	41,536	37,050	35,206	42,477	1.5	1.4	2.3
	Female - Féminin	21,162	18,076	24,865	20,879	17,099	23,761	-1.3	-5.4	-4.4
Don't Know - Ne sais pas	Male - Masculin	31,858	22,806	49,794	31,090	22,171	46,009	-2.4	-2.8	-7.6
	Female - Féminin	20,107	14,960	33,073	20,907	15,627	33,071	4.0	4.5	-0.0

Source: *Survey of Labour Income Dynamics.*
Enquête sur la dynamique du travail et du revenu.

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1 (888) 297-7355

Table 3-14

Average Weekly Earnings, by Industry, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000

Tableau 3-14

Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000

Industry (SIC 1980 CTI) Industries	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.
							dollars						
Forestry, logging & support – Foresterie, exploitation et soutien													
1997	786.46	..	x	x	..	692.37	..	..	..	..	899.00	x	..
1998	760.59	..	x	x	..	677.94	..	..	..	..	853.40	x	..
1999	765.63	..	x	x	..	663.63	..	..	..	..	871.13	x	..
2000	803.21	..	x	x	..	711.68	..	..	..	..	896.51	x	..
1999-2000 % change - Variation	4.90	..	x	x	..	7.20	..	..	..	..	2.90	x	..
Mining & oil & gas extraction – Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz													
1997	1,047.19	..	x	x	..	..	..	1,068.79	940.25	1,110.97	1,011.60	x	x
1998	1,094.54	..	x	x	..	..	..	1,079.46	990.82	1,163.37	1,051.89	x	x
1999	1,101.04	..	x	x	..	..	..	1,033.52	1,005.34	1,186.52	1,104.83	x	x
2000	1,137.37	..	x	x	..	..	..	1,119.08	1,059.80	1,203.85	1,168.94	x	x
1999-2000 % change - Variation	3.30	..	x	x	..	..	..	8.30	5.40	1.50	5.80	x	x
Utilities – Services publics													
1997	928.62	..	x	x	..	844.23	987.92	931.82	969.91	945.92	983.27	x	x
1998	967.21	..	x	x	..	909.93	1,031.71	918.26	981.77	962.26	969.94	x	x
1999	985.10	..	x	x	..	943.92	1,051.48	878.44	1,021.49	964.15	964.34	x	x
2000	997.41	..	x	x	..	956.72	1,067.97	895.58	1,043.30	968.84	962.77	x	x
1999-2000 % change - Variation	1.20	..	x	x	..	1.40	1.60	2.00	2.10	0.50	-0.20	x	x
Construction													
1997	786.91	664.96	542.41	689.63	691.69	736.43	848.87	791.32	675.49	801.52	774.51	1,025.50	813.81
1998	781.44	649.31	561.79	685.13	701.14	754.80	815.36	754.04	689.83	795.68	798.64	820.02	790.41
1999	782.63	595.02	523.82	649.43	668.60	733.04	846.15	721.94	675.50	816.26	776.88	721.70	812.49
2000	808.06	592.59	515.39	655.90	688.62	756.07	874.73	738.39	736.30	851.24	786.07	719.44	891.08
1999-2000 % change - Variation	3.20	-0.40	-1.60	1.00	3.00	3.10	3.40	2.30	9.00	4.30	1.20	-0.30	9.70
Manufacturing – Fabrication													
1997	752.42	600.53	582.10	624.33	681.39	665.86	821.28	..	735.17	747.97	771.54	x	x
1998	769.90	620.89	582.12	653.68	688.74	687.67	841.39	..	741.50	765.44	772.86	x	x
1999	780.19	605.68	578.10	655.77	675.21	710.32	851.17	..	731.41	765.09	773.78	x	x
2000	794.52	606.43	566.24	681.16	691.20	718.76	869.24	..	742.01	790.72	778.84	x	x
1999-2000 % change - Variation	1.80	0.10	-2.10	3.90	2.40	1.20	2.10	..	1.40	3.40	0.70	x	x
Trade – Commerce													
1997	507.18	427.68	432.34	448.19	428.86	473.54	533.03	466.55	464.62	525.02	537.93	560.91	563.10
1998	523.84	457.20	436.57	466.43	436.32	482.50	557.41	492.05	477.52	538.99	546.61	539.62	548.09
1999	530.08	458.58	435.70	479.15	442.00	483.94	566.71	493.28	483.85	547.11	551.16	518.06	560.70
2000	535.65	469.51	434.53	481.22	470.19	486.85	573.99	502.56	495.35	542.24	558.01	508.44	601.51
1999-2000 % change - Variation	1.00	2.40	-0.30	0.40	6.40	0.60	1.30	1.90	2.40	-0.90	1.20	-1.90	7.30
Transportation & warehousing – Transport et entreposage													
1997	690.16	567.23	523.50	588.66	634.36	651.17	730.63	671.53	619.86	648.59	744.02	699.67	833.66
1998	704.89	599.80	523.30	604.96	612.17	656.45	745.41	673.69	646.79	667.08	775.58	668.93	874.59
1999	716.21	638.18	513.24	665.02	638.39	670.18	741.11	711.75	663.09	701.19	782.91	694.24	843.15
2000	728.02	656.36	535.89	702.68	645.32	679.69	754.33	730.61	686.69	707.50	791.26	774.19	843.57
1999-2000 % change - Variation	1.60	2.80	4.40	5.70	1.10	1.40	1.80	2.60	3.60	0.90	1.10	11.50	0.00
Information & cultural industries – Industrie de l'information et industrie culturelle													
1997	756.92	659.74	..	..	..	777.04	786.07	764.65	654.74	739.05	710.62	767.51	..
1998	760.15	645.36	..	..	..	758.68	801.05	750.31	692.47	726.25	731.11	724.22	..
1999	762.21	687.30	..	..	..	771.34	805.09	753.45	641.12	705.49	724.37	768.77	..
2000	768.22	712.27	..	..	..	763.61	810.23	773.09	652.97	722.12	734.94	872.48	..
1999-2000 % change - Variation	0.80	3.60	..	..	..	-1.00	0.60	2.60	1.80	2.40	1.50	13.50	..
Finance & insurance – Finance et assurances													
1997	791.81	..	..	715.76	693.72	765.86	841.65	670.75	630.32	758.14	811.03	..	..
1998	811.26	..	..	732.93	695.19	795.86	857.13	734.78	665.54	810.12	785.16	..	..
1999	815.55	..	..	760.74	751.93	776.94	851.04	779.55	742.11	840.13	799.32	..	..
2000	836.32	..	..	741.72	795.56	779.96	860.39	836.57	793.29	912.44	842.19	..	..
1999-2000 % change - Variation	2.50	..	..	-2.50	5.80	0.40	1.10	7.30	6.90	8.60	5.40	..	..
Real estate & rental & leasing – Services immobiliers, services de location et de location à bail													
1997	571.19	..	..	..	..	463.25	626.54	450.22	502.91	567.16	653.77	..	..
1998	567.57	..	..	..	..	485.28	608.89	467.30	506.11	590.52	626.13	..	..
1999	577.63	..	..	..	..	491.23	630.65	453.50	526.58	582.24	628.50	..	..
2000	590.93	..	..	..	..	510.54	651.58	470.95	518.95	580.01	621.96	..	..
1999-2000 % change - Variation	2.30	..	..	..	..	3.90	3.30	3.80	-1.40	-0.40	-1.00	..	..

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 3-14

Average Weekly Earnings, by Industry, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000 - Concluded

Tableau 3-14

Rémunération hebdomadaire moyenne, par industrie, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000 - fin

Industry (SIC 1980 CTI) Industries	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.
							dollars						
Professional, scientific & technical services – Services professionnels, scientifiques et techniques													
1997	801.82	..	..	636.26	646.00	763.07	855.92	630.97	600.17	814.76	809.11	..	..
1998	808.31	..	..	646.59	666.61	743.27	863.08	669.15	633.88	849.74	822.75	..	..
1999	827.84	..	..	679.23	728.44	749.02	892.02	658.33	681.61	848.94	848.62	..	..
2000	866.08	..	..	721.81	782.62	765.77	943.79	698.74	695.02	884.27	876.94	..	..
1999-2000 % change - Variation	4.60	..	..	6.30	7.40	2.20	5.80	6.10	2.00	4.20	3.30	..	..
Admin. & support, waste mngmt & remediation services – Services admin., soutien, gestion des déchets, assainissement													
1997	492.06	..	..	..	394.18	488.58	507.30	382.87	426.36	523.34	492.83	..	..
1998	496.33	..	..	..	372.93	491.00	501.32	396.42	398.35	556.58	516.91	..	..
1999	493.84	..	..	..	379.81	482.70	497.44	429.50	374.45	557.82	521.48	..	..
2000	516.58	..	..	..	417.19	494.93	524.63	495.52	392.29	578.67	536.93	..	..
1999-2000 % change - Variation	4.60	..	..	..	9.80	2.50	5.50	15.40	4.80	3.70	3.00	..	..
Educational services – Services d'enseignement													
1997	660.55	692.61	677.81	618.59	618.18	644.17	693.24	637.55	640.08	602.49	670.18	878.25	..
1998	669.67	717.36	649.63	623.26	651.52	658.87	688.01	634.23	646.40	622.29	698.10	826.85	..
1999	665.07	712.02	666.60	569.89	660.30	647.81	681.84	632.61	644.54	616.96	714.13	894.13	..
2000	676.96	714.37	705.42	607.59	659.52	663.50	693.54	647.20	662.90	623.38	717.71	899.54	..
1999-2000 % change - Variation	1.80	0.30	5.80	6.60	-0.10	2.40	1.70	2.30	2.80	1.00	0.50	0.60	..
Health care & social assistance – Soins de santé et assistance sociale													
1997	545.48	510.29	504.37	490.01	500.25	572.33	556.01	468.09	469.36	521.70	556.22	689.04	738.84
1998	543.00	517.01	528.40	529.58	499.32	545.50	558.74	473.94	482.62	527.05	563.22	691.74	732.72
1999	544.56	572.79	521.90	508.16	499.90	529.57	568.14	443.22	494.48	542.06	575.12	639.43	766.01
2000	562.89	617.40	542.46	525.72	517.00	544.35	586.20	449.25	512.19	566.11	596.09	665.81	827.49
1999-2000 % change - Variation	3.40	7.80	3.90	3.50	3.40	2.80	3.20	1.40	3.60	4.40	3.60	4.10	8.00
Arts, entertainment & recreation – Arts, spectacles et loisirs													
1997	439.91	..	..	..	..	401.04	486.98	302.96	356.95	454.80	435.87	..	..
1998	434.08	..	..	..	..	415.95	480.01	346.03	357.85	405.28	429.46	..	..
1999	448.45	..	..	..	..	407.07	506.59	421.93	354.81	420.48	447.31	..	..
2000	464.76	..	..	..	..	403.32	527.50	434.08	365.61	442.39	472.53	..	..
1999-2000 % change - Variation	3.60	..	..	..	..	-0.90	4.10	2.90	3.00	5.20	5.60	..	..
Accommodation & food services – Hébergement et services de restauration													
1997	259.65	247.94	211.01	239.27	231.72	241.23	256.75	241.17	226.01	254.49	313.60	370.08	353.05
1998	255.53	249.73	215.33	235.54	228.24	248.46	246.72	237.94	238.72	257.34	298.89	335.96	324.02
1999	259.80	250.17	217.66	229.30	226.23	263.32	260.56	226.34	230.85	248.64	287.42	336.17	324.69
2000	273.13	263.86	233.15	239.10	243.52	279.09	273.93	241.64	238.75	269.79	292.37	362.08	357.24
1999-2000 % change - Variation	5.10	5.50	7.10	4.30	7.60	6.00	5.10	6.80	3.40	8.50	1.70	7.70	10.00
Other services (except public administration) – Autres services, sauf les administration publiques													
1997	474.52	449.33	416.24	387.14	429.42	437.96	506.74	455.57	448.54	450.80	498.78	..	530.97
1998	481.15	411.95	386.57	395.08	430.44	454.89	513.42	486.89	455.55	466.29	482.60	..	570.70
1999	491.53	396.00	386.87	404.18	415.95	453.16	535.21	473.39	446.95	471.14	502.35	..	607.93
2000	504.60	431.76	405.01	427.19	431.83	460.10	552.66	487.52	459.97	477.35	514.37	..	599.65
1999-2000 % change - Variation	2.70	9.00	4.70	5.70	3.80	1.50	3.30	3.00	2.90	1.30	2.40	..	-1.40
Public administration – Administration publique													
1997	725.14	617.10	637.21	644.79	674.46	706.05	764.61	659.53	648.98	696.28	767.15	830.32	790.49
1998	725.45	583.40	634.52	647.50	644.57	709.10	765.76	677.04	655.12	698.68	762.55	877.05	834.72
1999	737.52	575.50	634.44	668.60	678.42	711.93	784.60	668.74	667.75	711.67	783.35	920.52	902.83
2000	747.63	596.37	641.80	681.74	702.34	735.85	781.41	677.51	672.75	726.08	790.82	899.24	989.95
1999-2000 % change - Variation	1.40	3.60	1.20	2.00	3.50	3.40	-0.40	1.30	0.70	2.00	1.00	-2.30	9.60

Source: *Estimates of Employment, Earnings and Hours. Catalogue no. 72F0002.*
Estimations de l'emploi, des gains et de la durée du travail. N° 72F0002 au catalogue.
Related CANSIM matrices: 4288, 4302, 4316, 4330, 4344, 4358, 4372, 4386, 4400, 4414, 4428, 4442, 4456, 4291, 4305, 4319, 4333, 4347, 4361, 375, 4389, 4403, 4417, 4431, 4445, 4459, 4468, 4470, 4472, 4474, 4476, 4478, 4480, 4482, 4484, 4486, 4488, 4490, 4492.
Matrices CANSIM connexes : 4288, 4302, 4316, 4330, 4344, 4358, 4372, 4386, 4400, 4414, 4428, 4442, 4456, 4291, 4305, 4319, 4333, 4347, 4361, 4375, 4389, 4403, 4417, 4431, 4445, 4459, 4468, 4470, 4472, 4474, 4476, 4478, 4480, 4482, 4484, 4486, 4488, 4490, 4492.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-4090*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 3

Table 3-1

[1] Public employees includes those in public administration at the federal, provincial and municipal levels, as well as Crown corporations, liquor control boards and other government institutions such as schools, hospitals and public libraries. Private employees are all other employees.

[2] Labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

[3] The unemployed as a percentage of the labour force.

Labour force statistics are based on a sample of roughly 60,000 households, which is representative of the total population 15 years of age and over residing in Canada, excluding residents of the Yukon and Northwest Territories; persons living on Indian reserves; inmates of institutions; and full-time members of the Armed Forces.

Table 3-2

[1] This data is based on the North American Industry Classification System (NAICS).

See note to Table 3-1.

Table 3-3

See note to Table 3-1.

Table 3-4

See note to Table 3-1.

Table 3-5

The data come from the Survey of Employment, Payrolls and Hours, which measures month-to-month trends in employment levels, hours of work and earnings. These data are compiled at detailed industrial and geographic levels.

All industries are covered by the survey with the exception of agriculture, fishing and trapping, private household services, religious organizations, and military services.

Table 3-7

For definitions of National Accounts concepts, see the Glossary (section 12 of this publication).

Table 3-8

[1] Sum of accrued net income of farm operators from farm production and net income of non-farm unincorporated business, including rent.

See note to Table 3-7.

Table 3-9

See note to Table 3-7.

Notes sur les tableaux

Section 3

Tableau 3-1

[1] Les employés publics comprend ceux dans l'administration municipale, provinciale et fédérale, ainsi que les sociétés d'État, les Régies des alcools et les autres institutions gouvernementales comme les écoles, les hôpitaux et les bibliothèques publiques. Les employés privés comprend tous les autres employés.

[2] La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

[3] Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

Les statistiques de la population active sont fondées sur une enquête menée auprès d'un échantillon d'environs 60,000 ménages. L'échantillon représente la population totale de 15 ans et plus résidant au Canada, excluant les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest; les personnes vivant dans les réserves indiennes; les pensionnaires d'institutions; et les membres à plein temps des Forces armées.

Tableau 3-2

[1] Ces données sont basées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-3

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-4

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 3-5

Ces données proviennent de l'enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, qui mesure mensuellement les tendances de l'emploi, les heures de travail et les gains. Ces données sont rassemblées à des niveaux détaillés selon l'activité économique et le lieu géographique.

L'enquête vise tous les secteurs de l'activité économique sauf l'agriculture, la pêche et le piégeage, le service domestique des ménages, les organismes religieux et les services de la défense.

Tableau 3-7

Pour les définitions des concepts utilisés dans le Système de comptabilité nationale, voir le Glossaire (section 12 de cette publication).

Tableau 3-8

[1] Somme du revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole et du revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris.

Voir la note du Tableau 3-7.

Tableau 3-9

Voir la note du Tableau 3-7.

Table 3-10

See note to Table 3-7.

Population estimates as of July 1st of every year.

Table 3-11

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Table 3-12

According to Canada Customs and Revenue Agency data based on tax returns.

An individual with income or an income recipient is any person 15 years of age and over who received some money income during the reference year.

Total income consists of wages and salaries, and, net income from self-employment.

Non-employment income consists of investment income, government transfer payments, pensions and miscellaneous income.

Table 3-13

Total earnings consist of wages and salaries and/or net income from self-employment.

Table 3-14

The data in this table are derived from a sample survey respresenting virtually all private households in Canada.

Earnings consist of earned income (i.e income from employment); income includes earned and unearned income (i.e investment income, income from social transfers).

Tableau 3-10

Voir la note du Tableau 3-7.

Population estimée au 1er juillet de chaque année.

Tableau 3-11

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Tableau 3-12

Provient des données de l'Agence canadienne des douanes et du revenu basées sur les déclarations d'impôt sur le revenu.

Un particulier ayant un revenu ou un bénéficiaire d'un revenu est une personne de 15 ans et plus qui a reçu un revenu monétaire quelconque durant l'année de référence.

Le revenu total comprend les salaires et traitements, et, le revenu net d'un emploi autonome.

Le revenu ne provenant pas d'un emploi comprend le revenu de placements, les transferts du gouvernement, les pensions et les revenus divers.

Tableau 3-13

Le total des gains est constitué de salaires et traitements et/ou du revenu net provenant d'un emploi autonome.

Tableau 3-14

Les données de ce tableau proviennent d'une enquête par sondage qui représente l'ensemble des ménages privés au Canada.

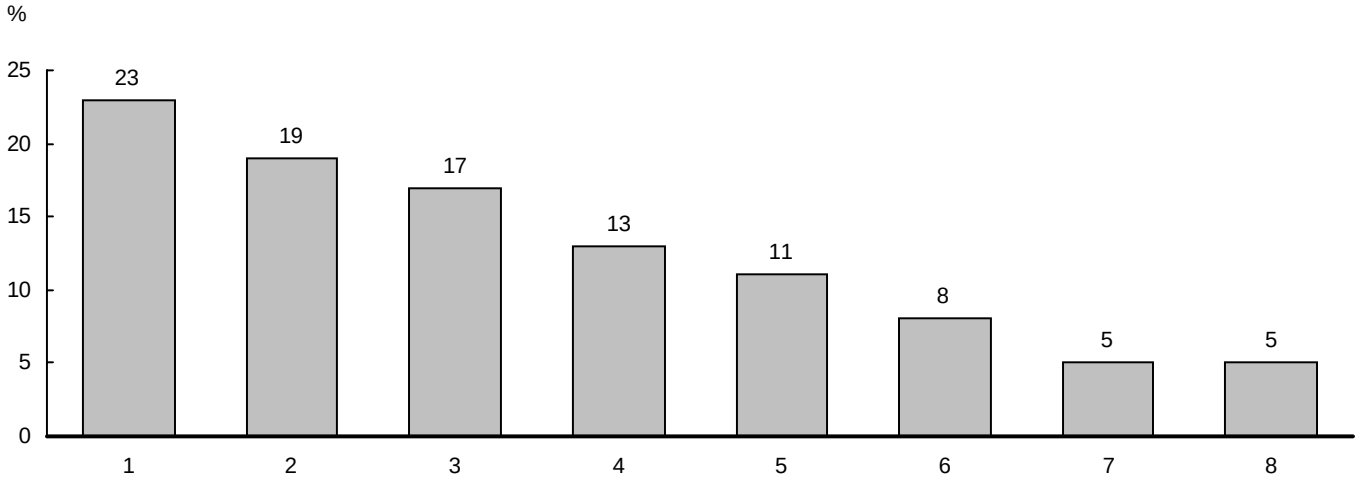
Les gains sont constitués du revenu gagné (ex : revenu d'emploi); le revenu exclut le revenu gagné ainsi que le revenu ne provenant pas d'un emploi (ex : revenu de placements, les transferts du gouvernement).

Section 4

Consumer Expenditures

In 2000, nearly one quarter (23%) of expenditures by Canadians went to gross rent, fuel and power. Transportation and communications made up 17% of all expenditures, while food (excluding meals in restaurants), beverages purchased in stores and tobacco products accounted for 13%.

Distribution of Personnal Expenditures on Consumer Goods and Services, 2000



1. Gross rent, fuel and power
2. Miscellaneous goods and services
3. Transportation and communications
4. Food, beverages and tobacco
5. Recreation, entertainment, education and cultural services
6. Furniture, furnishings and household equipment and maintenance
7. Clothing and footwear
8. Medical care and health services

In 2000, consumer spending by Canadians was up 5.8% compared with the previous year. Expenditures on goods increased 6.3%, while expenditures on services climbed 5.4%. The largest increases in percentage terms were in natural gas (+22.0%), other home fuels (+34.8%) and motor fuels and lubricants (+17.4%) (Table 4-1).

When we look at consumer expenditures between 1995 and 2000, we find that they increased by 27.7%. The largest increases in percentage terms during this period were in communications (+59.2%), motor vehicles (+57.5%) and recreational services (+53.4%) (Table 4-1).

Section 4

Dépenses à la consommation

En 2000, près du quart des dépenses (23 %) des Canadiens ont été consacrées aux loyers bruts, aux combustibles et à l'énergie. Les transports et les communications représentaient 17 % des dépenses, alors que les aliments (excluant les repas pris dans les restaurants), les boissons achetées en magasin ainsi que les produits du tabac constituaient 13 % des dépenses.

Répartition des dépenses personnelles en biens et services de consommation, 2000

1. Loyers bruts, combustible et énergie
2. Biens et services divers
3. Transports et communications
4. Aliments, boissons et tabac
5. Loisirs, divertissement, formation et culture
6. Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage
7. Vêtements et chaussures
8. Soins médicaux et services de santé

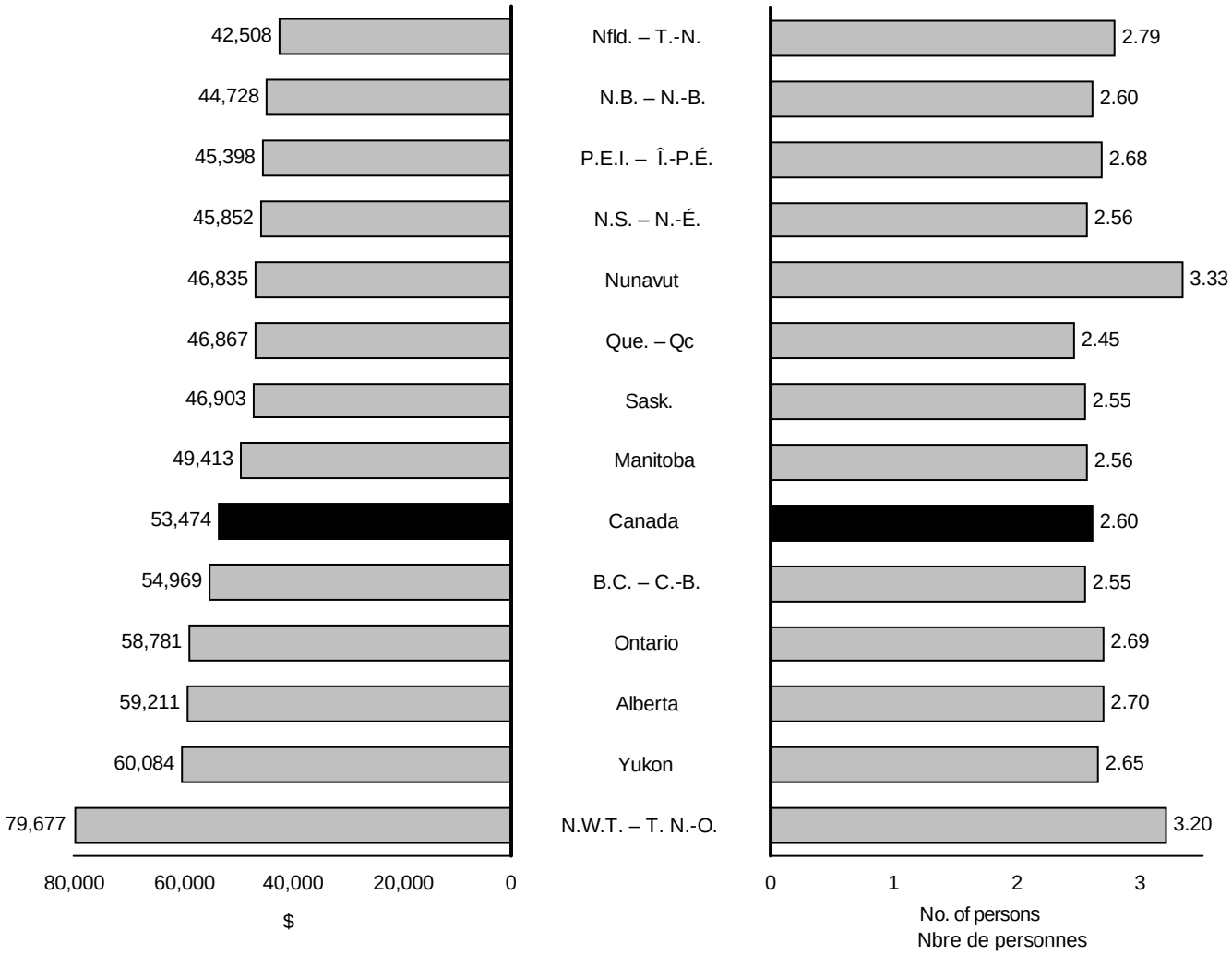
En 2000, les Canadiens ont augmenté de 5.8 % leurs dépenses de consommation par rapport à l'année précédente. Les dépenses au chapitre des biens ont grimpé de 6.3 %, tandis que les dépenses au chapitre des services ont augmenté de 5.4 %. Les hausses en pourcentage les plus marquées étaient celles se rapportant aux dépenses de gaz naturel (+22.0 %) et d'autres combustibles de chauffage domiciliaire (+34.8 %), ainsi que de carburants et de lubrifiants (+17.4 %) (tableau 4-1).

En examinant la période de 1995 à 2000, on peut constater que les dépenses de consommation ont augmenté de 27.7 %. Les hausses en pourcentage les plus marquées se retrouvent cette fois-ci au chapitre des dépenses liées aux communications (+59.2 %), aux véhicules automobiles (+57.5 %) ainsi qu'aux services de loisirs (+53.4 %) (tableau 4-1).

In 1999, the most recent year for which provincial and territorial data are available, average household expenditures in Canada totalled $53,474. The highest expenditures of all provinces and territories were reported by households in the Northwest Territories, with an average of $79,677 per household. Household size (3.2 people) was much higher than the Canadian average (2.6 people). Households in Newfoundland spent the least, $42,508 on average, even though at 2.8 people, they were larger than the national average (Table 4-4).

En 1999, soit l'année la plus récente pour laquelle ces données sont disponibles à l'échelon provincial et territorial, les dépenses moyennes des ménages au Canada se chiffraient à 53,474 $. Ce sont les ménages des Territoires du Nord-Ouest qui ont déclaré les dépenses les plus élevées pour l'ensemble des provinces et territoires, soit 79,677 $ en moyenne par ménage. La taille des ménages des Territoires du Nord-Ouest (3.2 personnes par ménage) était beaucoup plus élevée que celle de la moyenne canadienne (2.6 personnes par ménage). Les ménages de Terre-Neuve sont ceux qui ont dépensé le moins, soit 42,508 $ en moyenne, et ce, malgré le fait qu'ils aient une taille de ménage (2.8 personnes) supérieure à la moyenne nationale (tableau 4-4).

Average Household Expenditures and Size, 1999, Canada, Provinces and Territories
Dépenses et taille moyenne des ménages, 1999, Canada, provinces et territoires



Spending on food made up 11.4% of the average household budget in Canada. Among the provinces, households in Ontario and Alberta allocated the smallest shares of their expenditures to food (10.7% each). These two provinces also had the highest total household outlays. Nunavut stood out from all provinces and territories with 22%, or $10,300, of its average household budget going on food, compared with the national average of $6,101 (Table 4-4).

Household spending varies by income level. The higher the income, the lower the proportion of expenditures allocated to food and shelter, and the greater the proportion accounted for by personal income taxes. In 1999, a household earning more than $79,964 spent an average of 8.7% of its budget on food, 15.3% on shelter and 30.1% on personal income taxes. A household earning under $20,520, on the other hand, spent 17.8% of its budget on food, 31.9% on shelter and 3.0% on personal income taxes (Table 4-3).

Les dépenses au chapitre de l'alimentation représentaient 11.4 % des dépenses moyennes des ménages au Canada. L'Ontario et l'Alberta sont les provinces qui ont consacré la part la moins élevée de leurs dépenses à l'alimentation (10.7 % chacune). Ce sont aussi ces deux provinces qui ont enregistré les dépenses totales les plus élevées. Le Nunavut se démarquait des autres provinces et territoires. En effet, dans ce territoire, 22 % des dépenses moyennes par ménage ont été consacrées à l'alimentation, soit 10,300 $, comparativement à la moyenne nationale de 6,101 $ (tableau 4-4).

Les dépenses des ménages varient selon leur revenu. Plus les revenus des ménages augmentaient, plus la proportion de leurs dépenses au chapitre de l'alimentation et du logement diminuait, alors que la part consacrée aux impôts sur le revenu des particuliers montait en flèche. En 1999, un ménage gagnant plus de 79,964 $ consacrait en moyenne 8.7 % de son budget à l'alimentation, 15.3 % au logement et 30.1 % aux impôts sur le revenu des particuliers. Par contre, un ménage gagnant moins de 20,520 $ accordait 17.8 % de son budget à l'alimentation, 31.9 % au logement et 3.0 % aux impôts sur le revenu des particuliers (tableau 4-3).

List of Tables

Table		Page
4-1	Personal Expenditure on Consumer Goods and Services, 1995 to 2000	65
4-2	Per Capita Personal Expenditure on Consumer Goods and Services, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1999	66
4-3	Average Household Expenditure, by Income Quintile, Canada, 1999	67
4-4	Average Household Expenditure, Canada, Provinces and Territories, 1999	68
4-5	AverageWeekly Food Expenditure, Canada and Provinces, 1996	70
4-6	Trends in Per Capita Food Consumption, Canada, Selected Years, 1981 to 1999	71
4-7	Volume and Value of Sales of Alcoholic Beverages per capita 15 years and over, 1994/95 to 1998/99	72

Liste des tableaux

Tableau		Page
4-1	Dépenses personnelles en biens et services de consommation, 1995 à 2000	65
4-2	Dépenses personnelles en biens et services de consommation par habitant, Canada, provinces et territoires, 1994 à 1999	66
4-3	Dépenses moyennes des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 1999	67
4-4	Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces et territoires, 1999	68
4-5	Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes, Canada et provinces, 1996	70
4-6	Tendance de la consommation alimentaire par habitant, Canada, certaines années, 1981 à 1999	71
4-7	Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1994/95 à 1998/99	72

Table 4-1

Personal Expenditure on Consumer Goods and Services, 1995 to 2000

Tableau 4-1

Dépenses personnelles en biens et services de consommation, 1995 à 2000

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	% change 1995-2000 Variation en % 1995-2000	
	millions of dollars - millions de dollars								
Personal expenditure on consumer goods and services	**462,865**	**482,367**	**512,454**	**532,926**	**558,567**	**591,051**	**5.8**	**27.7**	**Dépenses personnelles en biens et services de consommation**
Durable goods	56,169	59,197	67,842	71,191	76,429	80,717	5.6	43.7	Biens durables
Semi-durable goods	42,304	42,766	44,828	47,234	49,515	52,144	5.3	23.3	Biens semi-durables
Non-durable goods	115,024	118,697	123,170	125,923	131,918	141,159	7.0	22.7	Biens non durables
Services	249,368	261,707	276,614	288,578	300,705	317,031	5.4	27.1	Services
Food, beverages and tobacco	**65,062**	**66,148**	**68,849**	**71,763**	**74,457**	**77,982**	**4.7**	**19.9**	**Aliments, boissons et tabac**
Food and non-alcoholic beverages	47,418	48,731	50,319	52,026	53,523	55,796	4.2	17.7	Aliments et boissons non alcoolisées
Alcoholic beverages bought in stores	9,674	9,257	9,846	10,451	11,230	12,000	6.9	24.0	Boissons alcoolisées achetées en magasin
Tobacco products	7,970	8,160	8,684	9,286	9,704	10,186	5.0	27.8	Produits du tabac
Clothing and footwear	**23,543**	**23,456**	**24,243**	**25,550**	**26,647**	**27,966**	**4.9**	**18.8**	**Vêtements et chaussures**
Men's and boys' clothing	7,969	7,981	8,294	8,765	9,136	9,627	5.4	20.8	Vêtements pour hommes et garçons
Women's, girl's and children's clothing	12,044	11,997	12,393	13,050	13,708	14,446	5.4	19.9	Vêtements pour femmes, filles et enfants
Footwear	3,530	3,478	3,556	3,735	3,803	3,893	2.4	10.3	Chaussures
Gross rent, fuel and power	**114,203**	**118,060**	**121,510**	**124,189**	**128,227**	**133,141**	**3.8**	**16.6**	**Loyers bruts, combustible et énergie**
Gross imputed rent	69,449	71,761	73,979	76,587	78,839	80,843	2.5	16.4	Loyers bruts imputés
Gross paid rent	24,869	25,632	26,390	27,281	28,001	28,705	2.5	15.4	Loyers bruts versés
Other shelter expenses	3,889	3,785	4,104	4,065	4,270	4,475	4.8	15.1	Autres frais de logement
Electricity	10,497	10,839	10,889	10,654	11,064	11,477	3.7	9.3	Électricité
Natural gas	3,438	3,651	3,757	3,651	4,050	4,940	22.0	43.7	Gaz naturel
Other fuels	2,061	2,392	2,391	1,951	2,003	2,701	34.8	31.1	Autres combustibles
Furniture, furnishings and household equipment and maintenance	**37,903**	**38,557**	**40,711**	**42,976**	**45,420**	**48,032**	**5.8**	**26.7**	**Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage**
Furniture, carpets and other floor coverings	5,106	5,072	5,518	5,955	6,468	7,047	9.0	38.0	Meubles, tapis et autres revêtements de sol
Household appliances	5,810	5,881	6,401	6,874	7,410	7,959	7.4	37.0	Appareils ménagers
Semi-durable household furnishings	10,883	11,191	11,960	12,643	13,374	14,164	5.9	30.1	Articles d'ameublement semi-durables
Non-durable household supplies	8,585	8,706	8,908	9,324	9,717	10,141	4.4	18.1	Produits ménagers non durables
Domestic and child care services	4,522	4,617	4,756	4,890	5,032	5,155	2.4	14.0	Services domestiques et de garde d'enfants
Other household services	2,997	3,090	3,168	3,290	3,419	3,566	4.3	19.0	Autres services ménagers
Medical care and health services	**21,190**	**21,894**	**23,679**	**25,114**	**26,288**	**27,639**	**5.1**	**30.4**	**Soins médicaux et services de santé**
Medical care	9,725	10,286	11,169	11,960	12,521	13,254	5.9	36.3	Soins médicaux
Hospital care and the like	1,346	1,135	1,209	1,263	1,314	1,392	5.9	3.4	Soins hospitaliers et soins analogues
Other medical care expenses	3,195	3,277	3,441	3,594	3,826	4,110	7.4	28.6	Autres dépenses en soins médicaux
Drugs and pharmaceutical products	6,924	7,196	7,860	8,297	8,627	8,883	3.0	28.3	Médicaments et articles de pharmacie
Transportation and communications	**71,515**	**77,216**	**85,802**	**88,491**	**95,253**	**103,136**	**8.3**	**44.2**	**Transports et communications**
New and used (net) motor vehicles	23,643	26,246	32,603	33,377	36,197	37,232	2.9	57.5	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)
Motor vehicle repairs and parts	9,919	10,037	9,988	10,357	10,746	11,883	10.6	19.8	Pièces et réparation de véhicules automobiles
Motor fuels and lubricants	13,855	14,905	15,414	14,907	16,410	19,266	17.4	39.1	Carburants et lubrifiants
Other auto related services	6,794	7,135	7,530	7,984	8,259	8,748	5.9	28.8	Autres services liés à l'automobile
Purchased transportation	9,236	10,013	10,718	11,337	12,098	13,163	8.8	42.5	Frais d'utilisation des services de transport
Communications	8,068	8,880	9,549	10,529	11,543	12,844	11.3	59.2	Communications
Recreation, entertainment, education and cultural services	**45,895**	**48,867**	**53,003**	**56,889**	**60,597**	**64,601**	**6.6**	**40.8**	**Loisirs, divertissement, formation et culture**
Recreational, sporting and camping equipment	16,804	17,272	18,422	19,809	21,038	22,647	7.6	34.8	Matériel de loisirs, de sport et de camping
Reading and entertainment supplies	7,742	7,997	8,508	8,907	9,345	9,839	5.3	27.1	Fournitures de lecture et de divertissement
Recreational services	16,078	17,459	19,543	21,352	23,101	24,670	6.8	53.4	Services de loisirs
Educational and cultural services	5,271	6,139	6,530	6,821	7,113	7,445	4.7	41.2	Services relatifs à la formation et à la culture
Miscellaneous goods and services	**82,347**	**87,202**	**93,681**	**99,460**	**103,953**	**110,801**	**6.6**	**34.6**	**Biens et services divers**
Personal effects n.e.c.	2,655	2,622	2,763	3,046	3,200	3,387	5.8	27.6	Effets personnels n.c.a.
Personal care	9,466	9,934	10,389	10,922	11,369	11,807	3.9	24.7	Soins personnels
Restaurants and accommodation services	32,817	33,987	35,904	38,222	39,987	42,725	6.8	30.2	Restaurants et hébergement
Financial and legal services	27,717	30,751	34,391	36,854	38,682	41,669	7.7	50.3	Services financiers et juridiques
Operating expenses of non-profit organizations	9,692	9,908	10,234	10,416	10,715	11,213	4.6	15.7	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif
Net expenditure abroad	**1,207**	**967**	**976**	**-1,506**	**-2,275**	**-2,247**	**-1.2**	**-286.2**	**Dépenses nettes à l'étranger**

Source: *National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates. Catalogue no. 13-001-XPB.*
Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles. Nº 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 6534.
Matrice CANSIM connexe : 6534.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

Table 4-2

Per Capita Personal Expenditure on Consumer Goods and Services, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1999

Tableau 4-2

Dépenses personnelles en biens et services de consommation par habitant, Canada, provinces et territoires, 1994 à 1999

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	% change 1994-99 Variation en % 1994-99	
				dollars				
Canada								**Canada**
Personal expenditure on consumer goods and services	15,420	15,768	16,257	17,089	17,619	18,318	18.8	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	7,146	7,273	7,437	7,865	8,079	8,457	18.3	Biens
Services	8,274	8,495	8,820	9,224	9,540	9,861	19.2	Services
Newfoundland								**Terre-Neuve**
Personal expenditure on consumer goods and services	11,875	12,243	12,610	13,361	14,009	14,732	24.1	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	6,425	6,541	6,646	7,034	7,299	7,723	20.2	Biens
Services	5,450	5,702	5,964	6,327	6,710	7,009	28.6	Services
Prince Edward Island								**Île-du-Prince-Édouard**
Personal expenditure on consumer goods and services	13,030	13,304	13,882	14,285	14,620	15,051	15.5	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	6,731	6,852	6,978	7,270	7,423	7,739	15.0	Biens
Services	6,299	6,452	6,904	7,015	7,197	7,312	16.1	Services
Nova Scotia								**Nouvelle-Écosse**
Personal expenditure on consumer goods and services	14,001	14,274	14,631	15,239	15,819	16,511	17.9	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	6,971	6,985	7,152	7,506	7,790	8,206	17.7	Biens
Services	7,030	7,289	7,479	7,733	8,029	8,305	18.1	Services
New Brunswick								**Nouveau-Brunswick**
Personal expenditure on consumer goods and services	13,253	13,622	14,023	14,544	15,222	15,886	19.9	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	6,742	6,923	7,158	7,552	7,934	8,367	24.1	Biens
Services	6,511	6,699	6,865	6,992	7,288	7,519	15.5	Services
Quebec								**Québec**
Personal expenditure on consumer goods and services	14,079	14,326	14,941	15,762	16,379	17,061	21.2	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	6,942	7,044	7,366	7,829	8,086	8,464	21.9	Biens
Services	7,137	7,282	7,575	7,933	8,293	8,597	20.5	Services
Ontario								**Ontario**
Personal expenditure on consumer goods and services	16,148	16,538	16,983	17,844	18,447	19,236	19.1	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	7,209	7,336	7,419	7,849	8,132	8,605	19.4	Biens
Services	8,939	9,202	9,564	9,995	10,315	10,631	18.9	Services
Manitoba								**Manitoba**
Personal expenditure on consumer goods and services	14,706	15,221	15,563	16,310	16,656	17,180	16.8	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	6,600	6,842	7,116	7,532	7,632	7,853	19.0	Biens
Services	8,106	8,379	8,447	8,778	9,024	9,327	15.1	Services
Saskatchewan								**Saskatchewan**
Personal expenditure on consumer goods and services	14,075	14,560	15,025	15,871	16,216	16,701	18.7	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	6,673	6,877	7,135	7,548	7,569	7,679	15.1	Biens
Services	7,402	7,683	7,890	8,323	8,647	9,022	21.9	Services
Alberta								**Alberta**
Personal expenditure on consumer goods and services	16,580	16,880	17,315	18,461	18,932	19,648	18.5	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	7,671	7,733	7,999	8,619	8,821	9,105	18.7	Biens
Services	8,909	9,147	9,316	9,842	10,111	10,543	18.3	Services
British Columbia								**Colombie-Britannique**
Personal expenditure on consumer goods and services	17,014	17,325	17,789	18,442	18,636	19,173	12.7	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	7,512	7,675	7,624	7,883	7,844	8,100	7.8	Biens
Services	9,502	9,650	10,165	10,559	10,792	11,073	16.5	Services
Yukon								**Yukon**
Personal expenditure on consumer goods and services	17,633	17,806	17,656	18,375	18,469	19,452	10.3	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	8,633	8,774	8,437	8,750	8,906	9,549	10.6	Biens
Services	9,000	9,032	9,219	9,625	9,563	9,903	10.0	Services
Combined N.W.T. and Nunavut								**T. N.-O. et Nunavut combiné**
Personal expenditure on consumer goods and services	15,985	16,418	16,721	17,338	17,603	..	..	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	7,493	7,791	8,000	8,147	8,221	..	..	Biens
Services	8,492	8,627	8,721	9,191	9,382	..	..	Services
N.W.T								**T. N.-O.**
Personal expenditure on consumer goods and services	..	..	..	..	..	21,854	..	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	..	..	..	..	..	10,342	..	Biens
Services	..	..	..	..	..	11,512	..	Services
Nunavut								**Nunavut**
Personal expenditure on consumer goods and services	..	..	..	..	..	12,593	..	Dépenses personnelles en biens et services de consommation
Goods	..	..	..	..	..	5,704	..	Biens
Services	..	..	..	..	..	6,889	..	Services

Source: *Provincial Economic Accounts, Annual Estimates. Catalogue no. 13-213-PPB.*
Comptes économiques provinciaux, Estimations annuelles. Nº 13-213-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 9014-9026.
Matrices CANSIM connexes : 9014-9026.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

Table 4-3

Average Household Expenditure, by Income Quintile, Canada, 1999

Tableau 4-3

Dépenses moyennes des ménages, selon le quintile de revenu, Canada, 1999

	All categories	**Lowest Quintile** Less than $20,520	**Second Quintile** $20,520 to $36,015	**Third Quintile** $36,015 to $54,303	**Fourth Quintile** $54,303 to $79,964	**Highest Quintile** $79,654 and over	
	Toutes les catégories	**Quintile inférieur** Moins de 20 520$	**Deuxième quintile** 20 520$ à 36 015$	**Troisième quintile** 36 015$ à 54 303$	**Quatrième quintile** 54 303$ à 79 964$	**Quintile supérieur** 79 964$ et plus	
Estimated number of households	**11,209,960**	**2,241,990**	**2,241,990**	**2,241,990**	**2,241,990**	**2,241,990**	**Nombre estimatif de ménages**
Average:							**Moyenne :**
Household size	2.60	1.56	2.24	2.63	3.12	3.44	Taille du ménage
Number of children aged less than 5	0.14	0.08	0.12	0.17	0.19	0.16	Nombre d'enfants âgés de moins de 5 ans
Number of children aged 5 to 14 years	0.35	0.15	0.28	0.37	0.48	0.48	Nombre d'enfants âgés de 5 à 14 ans
Number of youths aged 15 to 19 years	0.19	0.08	0.12	0.16	0.26	0.33	Nombre de jeunes âgés de 15 à 19 ans
Number of youths aged 20 to 24 years	0.15	0.06	0.10	0.12	0.18	0.29	Nombre de jeunes âgés de 20 à 24 ans
Number of adults aged 25 to 64 years	1.44	0.72	1.11	1.51	1.82	2.05	Nombre d'adultes âgés de 25 à 64 ans
Number of seniors aged 65 years and over	0.32	0.48	0.51	0.29	0.19	0.13	Nombre d'aînés âgés de 65 ans et plus
Age of reference person	50	57	52	47	45	46	Âge de la personne de référence
Household income before tax ($)	54,043	13,511	28,123	44,907	65,588	118,084	Revenu du ménage avant impôt ($)
Other money receipts ($)	1,756	1,639	1,139	1,401	1,912	2,688	Autres recettes monétaires ($)
Money flows - assets, loans and other debts ($)	2,727	-2,412	-631	-18	2,842	13,855	Flux monétaires - biens, prêts et autres dettes ($)
Percentage:							**Pourcentage :**
Homeowners (December 31, 1999)	**65.2**	**35.4**	**53.9**	**68.8**	**78.3**	**89.7**	**Propriétaire du logement (au 31 décembre 1999)**
With no full-time earner	41.3	92.1	62.6	31.4	13.1	7.5	Sans travailleurs à temps plein
With one full-time earner	38.0	7.1	34.4	56.4	53.3	38.6	Avec un travailleur à temps plein
With two or more full-time earners	20.7	..	3.0	12.2	33.7	53.9	Avec deux travailleurs ou plus à temps plein
With age of reference person:							La personne de référence est âgée :
Under 25 years	2.1	3.6	3.3	2.1	1.5	..	De moins de 25 ans
25 to 44 years	40.5	26.2	35.4	45.5	50.2	45.4	Entre 25 et 44 ans
45 to 64 years	37.2	29.8	30.7	36.6	39.6	49.4	Entre 45 et 64 ans
65 years or older	20.1	40.5	30.6	15.9	8.7	4.9	De 65 ans et plus
With household headed by:							Ménage ayant à sa tête :
One-person households	24.0	61.5	27.6	17.8	8.9	4.0	Ménages composés d'une personne
Husband/wife households	61.1	19.8	52.1	66.0	79.9	87.9	Ménages composés d'un couple marié
Lone-parent households	9.2	15.1	13.6	9.2	5.3	3.0	Ménages monoparentaux

Average expenditure per household: ($) **Percentage of Total Expenditure: (%)**	$	%	$	%	$	%	$	%	$	%	$	%	**Dépense moyenne par ménage : ($)** **Pourcentage des dépenses totales : (%)**
Food	6,101	11.4	3,164	17.8	4,772	15.7	5,883	12.5	7,378	11.3	9,310	8.7	Alimentation
Shelter	10,243	19.2	5,660	31.9	7,296	24.0	9,735	20.7	12,193	18.7	16,334	15.3	Logement
Principal accommodation	9,701	18.1	5,562	31.3	7,055	23.2	9,332	19.8	11,567	17.7	14,990	14.0	Résidence principale
- Rented living quarters	2,442	4.6	3,324	18.7	3,129	10.3	2,441	5.2	1,980	3.0	1,334	1.2	- Logement loué par l'occupant
- Owned living quarters	5,697	10.7	1,330	7.5	2,656	8.7	5,318	11.3	7,784	11.9	11,398	10.7	- Logement appartenant à l'occupant
- Water, fuel and electricity	1,563	2.9	907	5.1	1,271	4.2	1,574	3.3	1,804	2.8	2,259	2.1	- Eau, combustible et électricité
Other accommodation	542	1.0	98	0.6	241	0.8	403	0.9	625	1.0	1,344	1.3	Autres logements
Household operation	2,414	4.5	1,176	6.6	1,691	5.6	2,228	4.7	2,931	4.5	4,042	3.8	Entretien ménager
Communications	973	1.8	605	3.4	777	2.6	957	2.0	1,127	1.7	1,400	1.3	Communications
Child care expenses	317	0.6	51	0.3	144	0.5	226	0.5	447	0.7	716	0.7	Frais de garde d'enfants
Pet expenses	277	0.5	115	0.6	175	0.6	272	0.6	353	0.5	472	0.4	Dépenses pour les animaux domestiques
Other household operation	846	1.6	405	2.3	595	2.0	773	1.6	1,004	1.5	1,454	1.4	Autre - entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,477	2.8	469	2.6	868	2.9	1,339	2.8	1,760	2.7	2,949	2.8	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,325	4.3	719	4.0	1,371	4.5	1,967	4.2	2,865	4.4	4,704	4.4	Habillement
Transportation	6,877	12.9	1,956	11.0	4,089	13.5	6,544	13.9	8,713	13.4	13,084	12.2	Transport
Private transportation	6,273	11.7	1,677	9.4	3,662	12.1	5,990	12.7	8,074	12.4	11,961	11.2	Transport privé
Public transportation	604	1.1	279	1.6	426	1.4	554	1.2	639	1.0	1,123	1.0	Transport public
Health care	1,263	2.4	619	3.5	1,038	3.4	1,326	2.8	1,472	2.3	1,861	1.7	Soins de santé
Personal care	708	1.3	303	1.7	495	1.6	669	1.4	876	1.3	1,197	1.1	Soins personnels
Recreation	2,962	5.5	820	4.6	1,529	5.0	2,681	5.7	3,737	5.7	6,043	5.6	Loisirs
Reading materials and other printed matter	275	0.5	119	0.7	189	0.6	259	0.6	330	0.5	477	0.4	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	762	1.4	268	1.5	301	1.0	590	1.3	872	1.3	1,779	1.7	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,181	2.2	594	3.3	909	3.0	1,232	2.6	1,422	2.2	1,748	1.6	Produits de tabac et boissons alcoolisées
Tobacco products	548	1.0	386	2.2	501	1.7	619	1.3	626	1.0	607	0.6	Produits de tabac
Alcoholic beverages	633	1.2	209	1.2	408	1.3	614	1.3	796	1.2	1,141	1.1	Boissons alcoolisées
Miscellaneous expenditures	858	1.6	294	1.7	491	1.6	720	1.5	965	1.5	1,817	1.7	Dépenses diverses
Games of chance expense (net)	267	0.5	140	0.8	217	0.7	279	0.6	306	0.5	391	0.4	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	**37,713**	**70.5**	**16,302**	**91.8**	**25,255**	**83.2**	**35,452**	**75.3**	**45,820**	**70.3**	**65,737**	**61.5**	**Consommation courante totale**
Personal taxes	11,561	21.6	525	3.0	3,304	10.9	7,823	16.6	13,970	21.4	32,182	30.1	Impôts personnels
Personal insurance payments and pension contributions	2,839	5.3	216	1.2	1,047	3.4	2,618	5.6	4,019	6.2	6,294	5.9	Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite
Gifts, money and contributions to persons outside household	1,362	2.5	711	4.0	754	2.5	1,174	2.5	1,413	2.2	2,755	2.6	Dons et contributions à des personnes n'appartenant pas au ménage
Total expenditure	**53,474**	**100.0**	**17,754**	**100.0**	**30,360**	**100.0**	**47,067**	**100.0**	**65,223**	**100.0**	**106,968**	**100.0**	**Dépenses totales**

Source: *Survey of Household Spending.*
Enquête sur les dépenses des ménages.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1-888-297-7355

Table 4-4

Average Household Expenditure, Canada, Provinces and Territories, 1999

Tableau 4-4

Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces et territoires, 1999

	Canada		Nfld. - T.-N.		P.E.I. - Î.-P.-É.		N.S. - N.-É.		N.B. - N.-B.		
Household characteristics											**Caractéristiques du ménage**
Estimated number of households	11,209,960		185,830		50,020		348,010		277,200		Nombre estimé de ménages
Average household size	2.60		2.79		2.68		2.56		2.60		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household ($)	$	%	$	%	$	%	$	%	$	%	**Dépense moyenne par ménage ($)**
Percentage of Total Expenditure (%)											**Pourcentage des dépenses totales (%)**
Food	6,101	11.4	5,577	13.1	5,781	12.7	5,256	11.5	5,409	12.1	Alimentation
Shelter	10,243	19.2	6,691	15.7	7,985	17.6	8,197	17.9	7,513	16.8	Logement
Household operation	2,414	4.5	2,229	5.2	2,396	5.3	2,465	5.4	2,321	5.2	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,477	2.8	1,352	3.2	1,376	3.0	1,341	2.9	1,376	3.1	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,325	4.3	2,250	5.3	1,895	4.2	1,884	4.1	2,065	4.6	Habillement
Transportation	6,877	12.9	6,141	14.4	6,534	14.4	6,437	14.0	6,939	15.5	Transport
Health care	1,263	2.4	1,112	2.6	1,185	2.6	1,172	2.6	1,239	2.8	Soins de santé
Personal care	708	1.3	625	1.5	643	1.4	595	1.3	622	1.4	Soins personnels
Recreation	2,962	5.5	2,559	6.0	2,532	5.6	2,262	4.9	2,514	5.6	Loisirs
Reading materials and other printed matter	275	0.5	204	0.5	259	0.6	274	0.6	243	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	762	1.4	839	2.0	714	1.6	729	1.6	553	1.2	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,181	2.2	1,272	3.0	1,184	2.6	1,183	2.6	1,109	2.5	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	858	1.6	567	1.3	642	1.4	747	1.6	601	1.3	Divers
Games of chance expense (net)	267	0.5	257	0.6	347	0.8	343	0.7	231	0.5	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	**37,713**	**70.5**	**31,674**	**74.5**	**33,473**	**73.7**	**32,886**	**71.7**	**32,735**	**73.2**	**Consommation courante totale**
Personal taxes	11,561	21.6	7,537	17.7	8,112	17.9	8,748	19.1	8,338	18.6	Impôts personnels
Personal insurance and pension contributions	2,839	5.3	2,348	5.5	2,601	5.7	2,672	5.8	2,646	5.9	Assurance individuelle et cotisations de retraite
Money and contrib. to pers. outside household	1,362	2.5	948	2.2	1,212	2.7	1,546	3.4	1,009	2.3	Dons et contributions à des pers. hors du ménage
Total expenditure	**53,474**	**100.0**	**42,508**	**100.0**	**45,398**	**100.0**	**45,852**	**100.0**	**44,728**	**100.0**	**Dépenses totales**

	Que. - Qc		Ontario		Manitoba		Saskatchewan		Alberta		
Household characteristics											**Caractéristiques du ménage**
Estimated number of households	2,869,180		4,147,740		406,390		366,560		1,044,520		Nombre estimé de ménages
Average household size	2.45		2.69		2.56		2.55		2.70		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household ($)	$	%	$	%	$	%	$	%	$	%	**Dépense moyenne par ménage ($)**
Percentage of Total Expenditure (%)											**Pourcentage des dépenses totales (%)**
Food	6,155	13.1	6,301	10.7	5,718	11.6	5,084	10.8	6,313	10.7	Alimentation
Shelter	8,241	17.6	12,038	20.5	8,601	17.4	7,839	16.7	10,349	17.5	Logement
Household operation	1,975	4.2	2,685	4.6	2,246	4.5	2,203	4.7	2,660	4.5	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,067	2.3	1,713	2.9	1,355	2.7	1,412	3.0	1,883	3.2	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,028	4.3	2,634	4.5	2,065	4.2	1,911	4.1	2,604	4.4	Habillement
Transportation	5,945	12.7	7,469	12.7	6,832	13.8	6,383	13.6	7,696	13.0	Transport
Health care	1,244	2.7	1,089	1.9	1,262	2.6	1,265	2.7	1,819	3.1	Soins de santé
Personal care	675	1.4	768	1.3	658	1.3	609	1.3	784	1.3	Soins personnels
Recreation	2,430	5.2	3,134	5.3	2,950	6.0	2,974	6.3	3,632	6.1	Loisirs
Reading materials and other printed matter	252	0.5	292	0.5	276	0.6	239	0.5	323	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	544	1.2	936	1.6	654	1.3	578	1.2	933	1.6	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,183	2.5	1,053	1.8	1,286	2.6	1,199	2.6	1,391	2.3	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	690	1.5	974	1.7	783	1.6	794	1.7	918	1.6	Divers
Games of chance expense (net)	286	0.6	227	0.4	369	0.7	296	0.6	309	0.5	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	**32,715**	**69.8**	**41,312**	**70.3**	**35,054**	**70.9**	**32,785**	**69.9**	**41,612**	**70.3**	**Consommation courante totale**
Personal taxes	10,781	23.0	12,777	21.7	9,665	19.6	9,757	20.8	13,061	22.1	Impôts personnels
Personal insurance and pension contributions	2,834	6.0	2,880	4.9	3,147	6.4	2,717	5.8	3,022	5.1	Assurance individuelle et cotisations de retraite
Money and contrib. to pers. outside household	538	1.1	1,811	3.1	1,548	3.1	1,644	3.5	1,516	2.6	Dons et contributions à des pers. hors du ménage
Total expenditure	**46,867**	**100**	**58,781**	**100**	**49,413**	**100**	**46,903**	**100**	**59,211**	**100**	**Dépenses totales**

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 4-4

Average Household Expenditure, Canada, Provinces and Territories, 1999 - Concluded

Tableau 4-4

Dépenses moyennes des ménages, Canada, provinces et territoires, 1999 - fin

	B.C. - C.-B.		Yukon[1]		N.W.T. - T. N.-O.[2]		Nunavut[3]		
Household characteristics									**Caractéristiques du ménage**
Estimated number of households	1,487,090		9,010		11,450		6,950		Nombre estimé de ménages
Average household size	2.55		2.65		3.20		3.33		Taille moyenne du ménage
Average expenditure per household ($)	$	%	$	%	$	%	$	%	**Dépense moyenne par ménage ($)**
Percentage of Total Expenditure (%)									**Pourcentage des dépenses totales (%)**
Food	6,006	10.9	6,788	11.3	8,780	11.0	10,300	22.0	Alimentation
Shelter	11,551	21.0	11,830	19.7	14,391	18.1	7,121	15.2	Logement
Household operation	2,443	4.4	2,797	4.7	3,640	4.6	2,531	5.4	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,437	2.6	1,821	3.0	2,154	2.7	1,094	2.3	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,184	4.0	2,395	4.0	3,420	4.3	1,963	4.2	Habillement
Transportation	6,782	12.3	7,559	12.6	8,570	10.8	2,627	5.6	Transport
Health care	1,451	2.6	1,211	2.0	1,110	1.4	265	0.6	Soins de santé
Personal care	643	1.2	664	1.1	892	1.1	488	1.0	Soins personnels
Recreation	3,310	6.0	4,956	8.2	5,865	7.4	4,748	10.1	Loisirs
Reading materials and other printed matter	260	0.5	421	0.7	407	0.5	158	0.3	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	697	1.3	564	0.9	525	0.7	..	0.0	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,336	2.4	1,601	2.7	3,313	4.2	1,953	4.2	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	963	1.8	1,167	1.9	1,215	1.5	498	1.1	Divers
Games of chance expense (net)	258	0.5	303	0.5	696	0.9	273	0.6	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	**39,322**	**71.5**	**44,078**	**73.4**	**54,979**	**69.0**	**34,182**	**73.0**	**Consommation courante totale**
Personal taxes	11,418	20.8	11,549	19.2	18,168	22.8	9,607	20.5	Impôts personnels
Personal insurance and pension contributions	2,679	4.9	3,600	6.0	4,634	5.8	2,555	5.5	Assurance individuelle et cotisations de retraite
Money and contrib. to pers. outside household	1,550	2.8	856	1.4	1,895	2.4	491	1.0	Dons et contributions à des pers. hors du ménage
Total expenditure	**54,969**	**100.0**	**60,084**	**100.0**	**79,677**	**100.0**	**46,835**	**100.0**	**Dépenses totales**

Source: *Survey of Household Spending.*
Enquête sur les dépenses des ménages.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1-888-297-7355

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 4-5

Average Weekly Food Expenditure, Canada and Provinces, 1996

Tableau 4-5

Dépenses alimentaires hebdomadaires moyennes, Canada et provinces, 1996

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	
Household characteristics												**Caractéristiques du ménage**
Estimated number of households	11,287,580	191,100	49,920	353,220	279,860	2,948,510	4,156,460	428,070	379,540	1,002,930	1,497,970	Nombre estimé de ménages
Average household size	2.61	2.93	2.72	2.62	2.67	2.47	2.69	2.55	2.57	2.73	2.54	Taille moyenne du ménage
Average weekly expenditure per household						dollars						**Dépenses hebdomadaires moyennes par ménage**
Total weekly food expenditure	**112.09**	**104.69**	**105.91**	**105.49**	**97.31**	**114.69**	**110.21**	**107.78**	**100.16**	**112.38**	**121.73**	**Total des dépenses alimentaires hebdomadaires**
Food purchased from stores	**80.98**	**88.86**	**79.63**	**78.60**	**73.05**	**83.13**	**80.94**	**79.18**	**71.77**	**78.84**	**82.18**	**Aliments achetés au magasin**
Food from stores locally and on day trips	**79.85**	**86.98**	**78.95**	**77.40**	**72.17**	**82.43**	**79.88**	**77.57**	**70.83**	**77.19**	**80.55**	**Dans environs ou lors de voyage d'une journée**
Meat	17.51	21.21	18.89	16.78	15.89	18.28	17.80	17.79	15.04	16.78	16.19	Viande
Fish and other marine products	2.64	2.06	3.17	3.07	2.74	2.85	2.89	1.75	1.30	1.86	2.59	Poisson et autres produits marins
Dairy products and eggs	12.68	13.69	13.10	14.04	12.53	13.42	12.37	12.45	11.91	12.09	12.30	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	12.47	12.11	12.76	11.41	11.17	13.17	12.26	11.73	10.82	12.02	13.11	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits and nuts	8.91	7.80	7.41	7.34	6.81	9.22	9.08	8.21	8.22	8.81	9.26	Fruits et noix
Vegetables	7.63	7.68	6.04	6.58	5.93	8.24	7.69	6.23	6.06	7.19	7.99	Légumes
Condiments, spices and vinegar	2.18	2.15	1.94	1.91	1.65	2.22	2.09	2.21	1.88	2.38	2.46	Condiments, épices et vinaigre
Sugar and sugar preparations	2.50	2.91	2.71	2.57	2.43	2.51	2.22	2.83	2.69	2.67	2.97	Sucre et préparation à base de sucre
Coffee and tea	1.62	1.54	1.42	1.36	1.23	1.54	1.60	1.54	1.48	1.71	2.02	Café et thé
Fats and oils	1.17	1.30	1.09	1.32	1.23	1.11	1.15	1.43	1.36	1.01	1.27	Graisses et huiles
Other foods, food materials and preparations	6.82	8.63	7.09	7.10	6.78	6.28	6.73	7.44	6.98	7.29	7.31	Autres aliments, ingrédients et prép. alimentaires
Non-alcoholic beverages	3.71	5.89	3.34	3.92	3.79	3.59	4.00	3.96	3.10	3.37	3.09	Boissons non alcoolisées
Food from stores on trips overnight or longer	**1.13**	**1.88**	**0.68**	**1.20**	**0.88**	**0.71**	**1.07**	**1.60**	**0.95**	**1.65**	**1.63**	**Lors de voyages de plus d'une journée**
Food purchased from restaurants	**31.12**	**15.83**	**26.28**	**26.89**	**24.26**	**31.56**	**29.27**	**28.61**	**28.39**	**33.54**	**39.55**	**Aliments achetés dans un restaurant**
Average weekly expenditure per person						dollars						**Dépenses hebdomadaires moyennes par personne**
Total weekly food expenditure	**42.95**	**35.74**	**38.94**	**40.25**	**36.42**	**46.52**	**40.99**	**42.28**	**38.93**	**41.18**	**47.97**	**Total des dépenses alimentaires hebdomadaires**
Food purchased from stores	**31.03**	**30.34**	**29.28**	**29.99**	**27.34**	**33.72**	**30.10**	**31.06**	**27.90**	**28.89**	**32.39**	**Aliments achetés au magasin**
Food from stores locally and on day trips	**30.59**	**29.70**	**29.03**	**29.53**	**27.01**	**33.43**	**29.71**	**30.43**	**27.53**	**28.29**	**31.74**	**Dans environs ou lors de voyage d'une journée**
Meat	6.71	7.24	6.95	6.40	5.95	7.42	6.62	6.98	5.85	6.15	6.38	Viande
Fish and other marine products	1.01	0.70	1.16	1.17	1.03	1.16	1.07	0.69	0.50	0.68	1.02	Poisson et autres produits marins
Dairy products and eggs	4.86	4.67	4.82	5.36	4.69	5.44	4.60	4.88	4.63	4.43	4.85	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	4.78	4.14	4.69	4.35	4.18	5.34	4.56	4.60	4.20	4.41	5.17	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits and nuts	3.41	2.66	2.72	2.80	2.55	3.74	3.38	3.22	3.19	3.23	3.65	Fruits et noix
Vegetables	2.92	2.62	2.22	2.51	2.22	3.34	2.86	2.44	2.35	2.63	3.15	Légumes
Condiments, spices and vinegar	0.84	0.74	0.71	0.73	0.62	0.90	0.78	0.87	0.73	0.87	0.97	Condiments, épices et vinaigre
Sugar and sugar preparations	0.96	0.99	1.00	0.98	0.91	1.02	0.83	1.11	1.05	0.98	1.17	Sucre et préparation à base de sucre
Coffee and tea	0.62	0.53	0.52	0.52	0.46	0.62	0.60	0.61	0.57	0.63	0.80	Café et thé
Fats and oils	0.45	0.44	0.40	0.50	0.46	0.45	0.43	0.56	0.53	0.37	0.50	Graisses et huiles
Other foods, food materials and preparations	2.61	2.95	2.61	2.71	2.54	2.55	2.50	2.92	2.71	2.67	2.88	Autres aliments, ingrédients et prép. alimentaires
Non-alcoholic beverages	1.42	2.01	1.23	1.50	1.42	1.46	1.49	1.55	1.20	1.23	1.22	Boissons non alcoolisées
Food from stores on trips overnight or longer	**0.43**	**0.64**	**0.25**	**0.46**	**0.33**	**0.29**	**0.40**	**0.63**	**0.37**	**0.60**	**0.64**	**Lors de voyages de plus d'une journée**
Food purchased from restaurants	**11.92**	**5.40**	**9.66**	**10.26**	**9.08**	**12.80**	**10.89**	**11.22**	**11.03**	**12.29**	**15.58**	**Aliments achetés dans un restaurant**

Source: *Family Food Expenditure in Canada, 1996. Catalogue no. 62-554-XPB, Occasional.*
Dépenses alimentaires des familles au Canada, 1996. Nº 62-554-XPB au catalogue, Hors série.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1-888-297-7355

Table 4-6

Trends in Per Capita Food Consumption, Canada, Selected Years, 1981 to 1999

Tableau 4-6

Tendance de la consommation alimentaire par habitant, Canada, certaines années, 1981 à 1999

	1981	1986	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	% change 1981-99 Variation en % 1981-99	% change 1998-99 Variation en % 1998-99
	kilograms - kilogrammes											
Beverages – Boissons												
Tea (litres) - Thé (litres)	68.34	59.43	47.60	60.82	55.51	50.52	48.80	56.61	62.34	67.59	-1.1	8.4
Coffee (litres) - Café (litres)	101.81	91.01	87.62	92.04	99.21	95.63	97.42	93.68	95.39	98.97	-2.8	3.8
Cocoa - Cacao	1.52	1.07	1.45	1.80	1.28	1.10	1.40	1.39	1.38	1.39	-8.6	0.7
Soft drinks (litres) - Boissons gazeuses (litres)	67.65	80.11	98.55	102.84	108.93	109.53	110.65	112.62	116.99	116.65	72.4	-0.3
Cereal products – Produits céréaliers												
Breakfast cereals - Céréales pour le déjeuner	3.58	4.34	4.48	5.30	4.79	5.10	5.06	5.28	5.33	5.46	52.5	2.4
Wheat flour - Farine de blé	54.78	57.89	57.31	59.52	61.70	61.85	62.94	66.42	67.30	69.42	26.7	3.2
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et avoine roulée	1.45	1.54	1.88	1.34	1.48	2.53	3.33	1.87	1.45	1.04	-28.3	-28.3
Rice - Riz	3.36	4.35	5.68	6.03	6.03	6.63	7.20	7.76	7.89	7.98	137.5	1.1
Dairy products – Produits laitiers												
Cheddar cheese - Fromage cheddar	2.45	2.61	3.08	3.02	3.18	3.24	3.06	3.17	3.15	3.27	33.5	3.8
Process cheese - Fromage fondu	2.91	2.61	2.79	2.71	2.77	2.73	2.58	2.43	2.24	2.38	-18.2	6.2
Variety cheese - Fromage de spécialité	3.03	4.37	5.39	5.45	5.59	5.62	5.65	6.51	6.32	6.20	104.6	-1.9
Cottage cheese - Fromage cottage	1.26	1.25	0.92	0.88	0.86	0.83	0.76	0.72	0.71	0.71	-43.7	0.0
Fluid milk (litres) - Lait de consommation (litres)	102.08	99.91	92.57	89.84	90.68	90.16	89.86	88.90	88.50	87.47	-14.3	-1.2
Powdered skim milk - Lait écrémé en poudre	1.83	1.71	1.06	1.14	1.08	0.92	1.28	1.03	1.25	1.46	-20.2	16.8
Yogurt (litres) - Yogourt (litres)	1.64	2.69	2.91	3.04	3.09	3.04	3.16	3.18	3.45	4.04	146.3	17.1
Ice cream (litres) - Crème glacée (litres)	12.57	12.19	10.01	10.90	11.73	11.37	10.85	10.33	10.15	9.99	-20.5	-1.6
Butter - Beurre	4.34	3.81	2.80	2.88	2.88	2.76	2.85	2.60	2.88	2.82	-35.0	-2.1
Oils and fats – Huiles et corps gras												
Margarine	6.10	5.96	5.22	4.89	4.34	5.14	5.33	5.39	5.35	5.27	-13.6	-1.5
Shortening and shortening oils - Shortening et huiles de friture	8.21	7.64	9.60	9.74	10.52	12.22	12.28	13.00	13.24	11.85	44.3	-10.5
Salad oils - Huiles de table	3.76	5.34	4.43	5.61	5.94	6.59	9.61	12.50	13.00	13.37	255.6	2.8
Fruit – Fruits												
Fresh - Frais	59.48	59.40	62.18	62.50	65.87	64.51	63.43	63.73	65.28	64.43	8.3	-1.3
Canned - En conserve	5.08	4.63	4.96	4.35	4.09	4.12	4.75	5.00	4.77	5.05	-0.6	5.9
Frozen - Congelés	1.23	1.17	1.60	1.71	1.78	1.80	1.71	1.70	1.67	1.93	56.9	15.6
Dried - Séchés	1.24	1.38	1.45	1.55	1.33	1.33	1.40	1.53	1.34	1.40	12.9	4.5
Juice (litres) - Jus (litres)	23.26	23.98	22.28	22.60	25.92	26.37	27.07	27.59	25.12	25.26	8.6	0.6
Vegetables – Légumes												
Fresh - Frais	122.51	137.88	134.28	147.57	146.58	145.18	148.49	144.46	144.97	146.49	19.6	1.0
Canned - En conserve	13.34	12.36	12.90	13.14	13.35	12.77	12.70	13.08	13.35	13.02	-2.4	-2.5
Frozen - Congelés	3.70	3.68	4.35	4.82	4.81	5.45	5.36	5.49	5.46	5.56	50.3	1.8
Juice (litres) - Jus (litres)	3.62	2.77	1.82	1.58	1.70	1.53	1.87	1.48	1.47	1.63	-55.0	10.9
Pulses and nuts – Légumes à gousse et noix												
Dry beans - Haricots secs	0.61	0.74	0.65	2.07	2.45	2.41	2.00	1.31	1.62	2.10	244.3	29.6
Baked and canned beans - Fèves au lard et en conserve	2.32	2.31	1.85	1.56	1.54	1.44	1.43	1.42	1.38	1.41	-39.2	2.2
Dry peas - Pois secs	1.11	1.19	1.12	1.24	1.48	1.37	1.89	2.00	2.39	2.31	108.1	-3.3
Peanuts - Arachides	2.84	2.94	3.14	3.21	3.27	3.27	3.22	3.06	3.13	2.91	2.5	-7.0
Tree nuts - Noix	1.30	1.52	1.12	1.20	1.13	0.92	0.94	0.91	1.07	1.33	2.3	24.3
Meat (carcass weight) – Viande (poids abbatu)												
Beef - Boeuf	39.86	38.20	32.38	31.06	31.66	31.71	31.39	31.37	31.89	32.59	-18.2	2.2
Pork - Porc	31.16	27.90	28.36	27.61	28.38	27.76	25.94	25.35	27.07	28.19	-9.5	4.1
Veal - Veau	1.52	1.63	1.48	1.35	1.32	1.38	1.30	1.37	1.30	1.28	-15.8	-1.5
Mutton and lamb - Mouton et agneau	0.69	0.90	0.84	0.85	0.82	0.81	0.75	0.74	0.80	0.81	17.4	1.2
Offal - Abats	1.35	1.67	1.48	1.10	1.51	1.35	1.33	1.16	1.35	1.69	25.2	25.2
Poultry (eviscerated weight) – Volaille (poids éviscéré)												
Chicken - Poulet	16.73	19.91	22.31	23.18	25.01	24.77	24.85	25.40	26.15	27.66	65.3	5.8
Stewing hen - Poule	1.31	1.05	1.95	1.59	1.42	1.43	1.74	2.05	2.06	1.97	50.4	-4.4
Turkey - Dindon	4.07	4.12	4.55	4.36	4.40	4.31	4.11	4.22	4.26	4.15	2.0	-2.6
Sugars and syrups – Sucres et sirops												
Refined sugar - Sucre raffiné	37.10	41.32	39.70	40.41	41.37	38.10	38.02	38.97	37.27	37.87	2.1	1.6
Maple sugar - Sucre d'érable	0.33	0.10	0.25	0.22	0.25	0.09	0.06	0.14	0.11	0.10	-69.7	-9.1
Honey - Miel	1.09	0.86	0.70	0.83	0.97	0.65	1.02	0.82	1.22	0.82	-24.8	-32.8
Other products – Autres produits												
Eggs (dozens) - Oeufs (douzaines)	18.29	16.55	14.55	14.50	14.52	14.40	14.95	15.07	15.21	15.30	-16.3	0.6
Fish (edible weight) - Poisson (poids comestible)	..	..	8.74	9.49	8.32	7.84	8.29	8.60	8.68	9.98	..	15.0

Source: *Food Consumption in Canada, Part I and II, 1999. Catalogue nos. 32-229-XPB and 32-230-XPB, Annual.*
Consommation des aliments au Canada, Partie I et II, 1999. N^{os} 32-229-XPB et 32-230-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrices: 2259-2272; tables 0020010, 0020011, 0020019.
Matrices CANSIM connexes : 2259-2272, tableaux 0020010, 0020011, 0020019

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2553*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 4-7

Volume and Value of Sales of Alcoholic Beverages per capita 15 years and over, 1994/95 to 1998/99

Tableau 4-7

Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1994/95 à 1998/99

Province	Year[1] / Année[1]	Volume per capita - Volume par habitant				Value per capita - Valeur par habitant			
		All alcoholic beverages / Toutes les boissons alcoolisées	Spirits / Spiritueux	Wines / Vins	Beer / Bière	All alcoholic beverages / Toutes les boissons alcoolisées	Spirits / Spiritueux	Wines / Vins	Beer / Bière
		litres				dollars			
Canada	1994-95	102.0	5.5	10.0	86.5	446.6	126.3	83.7	236.5
	1995-96	101.4	5.4	10.2	85.8	449.6	124.0	87.6	238.0
	1996-97	99.5	5.4	10.5	83.6	458.2	124.7	93.9	239.6
	1997-98	100.1	5.7	10.7	83.7	482.2	127.5	99.3	255.4
	1998-99	102.6	6.1	11.2	85.3	509.0	133.1	108.5	267.4
	1998-99 / 1994-95 %	0.6	10.9	12.0	-1.4	14.0	5.4	29.6	13.1
Newfoundland - Terre-Neuve	1994-95	104.8	7.1	3.5	94.2	543.6	169.2	32.1	342.2
	1995-96	101.9	7.0	3.5	91.4	536.3	170.9	33.2	332.1
	1996-97	100.0	6.8	3.6	89.5	518.7	168.3	34.9	315.5
	1997-98	96.6	6.8	3.8	86.0	542.6	186.7	39.3	316.6
	1998-99	100.9	7.1	4.1	89.7	584.9	194.3	42.1	348.5
	1998-99 / 1994-95 %	-3.7	0.0	17.1	-4.8	7.6	14.8	31.2	1.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1994-95	85.8	6.5	4.9	74.4	463.0	175.2	37.6	250.2
	1995-96	86.1	5.9	4.6	75.6	454.5	172.0	41.1	241.4
	1996-97	91.6	6.5	5.5	79.6	451.1	170.8	42.7	237.6
	1997-98	86.2	6.3	5.7	74.2	452.2	167.1	47.2	237.9
	1998-99	89.4	7.0	6.0	76.3	468.1	168.0	52.3	247.7
	1998-99 / 1994-95 %	4.2	7.7	22.4	2.6	1.1	-4.1	39.1	-1.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1994-95	87.9	6.8	5.6	75.5	440.8	169.7	45.0	226.1
	1995-96	87.1	6.8	5.7	74.6	438.8	167.3	46.5	225.0
	1996-97	86.2	6.7	6.0	73.6	441.3	166.2	51.0	224.1
	1997-98	86.9	6.7	6.5	73.8	446.5	167.0	55.3	224.1
	1998-99	91.9	7.4	6.7	77.8	477.2	176.1	62.1	239.0
	1998-99 / 1994-95 %	4.6	8.8	19.6	3.0	8.3	3.8	38.0	5.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1994-95	86.9	5.4	4.6	76.8	380.6	110.5	38.0	232.1
	1995-96	86.8	5.3	4.8	76.7	385.7	109.2	40.5	236.0
	1996-97	84.5	5.3	5.0	74.2	406.4	107.2	44.2	255.1
	1997-98	85.5	5.4	5.4	74.8	417.0	113.2	44.4	259.3
	1998-99	88.9	5.7	5.9	77.2	444.6	121.2	51.1	272.2
	1998-99 / 1994-95 %	2.3	5.6	28.3	0.5	16.8	9.7	34.5	17.3
Quebec - Québec	1994-95	105.7	2.5	12.1	91.0	407.2	59.6	103.1	244.4
	1995-96	106.3	2.5	12.4	91.4	422.4	60.0	109.6	252.9
	1996-97	105.8	2.5	12.9	90.4	438.2	59.5	117.7	261.1
	1997-98	106.6	2.5	13.0	91.2	492.8	60.2	124.0	308.6
	1998-99	111.1	2.6	14.2	94.4	527.7	62.5	143.0	322.1
	1998-99 / 1994-95 %	5.1	4.0	17.4	3.7	29.6	4.9	38.7	31.8
Ontario	1994-95	100.4	5.6	9.2	85.7	437.4	124.9	79.7	232.8
	1995-96	100.5	5.7	9.5	85.3	445.6	126.0	84.4	235.2
	1996-97	97.1	5.7	9.8	81.6	448.4	127.6	90.8	230.1
	1997-98	97.2	6.3	10.0	81.0	462.0	131.3	95.8	235.0
	1998-99	99.4	6.9	10.2	82.3	493.1	140.8	103.4	248.8
	1998-99 / 1994-95 %	-1.0	23.2	10.9	-4.0	12.7	12.7	29.7	6.9
Manitoba	1994-95	91.6	8.1	6.1	77.4	418.6	178.5	51.3	188.8
	1995-96	91.4	8.1	6.3	77.0	419.0	176.1	53.0	189.9
	1996-97	90.3	7.9	6.6	75.8	420.4	174.7	56.9	188.7
	1997-98	91.7	8.0	6.9	76.7	435.7	177.5	61.4	196.8
	1998-99	92.7	8.3	7.3	77.1	454.6	184.0	65.4	205.2
	1998-99 / 1994-95 %	1.2	2.5	19.7	-0.4	8.6	3.1	27.5	8.7
Saskatchewan	1994-95	81.4	7.5	4.2	69.7	392.4	173.7	33.0	185.7
	1995-96	82.6	7.6	4.3	70.8	397.9	174.0	34.2	189.7
	1996-97	81.5	7.5	4.4	69.5	400.7	174.8	35.6	190.3
	1997-98	84.3	7.7	4.6	71.9	420.6	177.9	37.9	204.8
	1998-99	85.5	8.1	4.7	72.7	433.2	182.5	39.2	211.4
	1998-99 / 1994-95 %	5.0	8.0	11.9	4.3	10.4	5.1	18.8	13.8

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 4-7

Volume and Value of Sales of Alcoholic Beverages per capita 15 years and over, 1994/95 to 1998/99 - Concluded

Tableau 4-7

Volume et valeur des ventes de boissons alcooliques par habitant 15 ans et plus, 1994/95 à 1998/99 - fin

Province	Year[1] / Année[1]	Volume per capita - Volume par habitant				Value per capita - Valeur par habitant			
		All alcoholic beverages / Toutes les boissons alcoolisées	Spirits / Spiritueux	Wines / Vins	Beer / Bière	All alcoholic beverages / Toutes les boissons alcoolisées	Spirits / Spiritueux	Wines / Vins	Beer / Bière
		litres				dollars			
Alberta	1994-95	105.4	8.0	9.4	88.0	486.5	189.9	72.5	224.1
	1995-96	103.8	7.7	9.4	86.7	468.3	178.8	71.6	217.8
	1996-97	102.7	7.7	10.1	84.9	481.8	177.6	78.4	225.9
	1997-98	107.5	7.9	11.1	88.5	504.0	181.6	86.5	235.9
	1998-99	111.5	8.0	12.2	91.3	528.2	184.8	95.4	248.0
	1998-99 / 1994-95 %	5.8	0.0	29.8	3.7	8.6	-2.7	31.6	10.7
British Columbia - Colombie-Britannique	1994-95	111.8	7.1	14.7	90.0	538.8	170.2	117.4	251.2
	1995-96	106.7	6.7	14.4	85.6	516.8	155.9	117.9	243.0
	1996-97	105.2	6.8	14.3	84.0	532.2	159.7	124.1	248.4
	1997-98	103.5	6.9	14.0	82.5	539.8	159.9	129.0	250.9
	1998-99	101.8	7.0	13.8	81.0	543.6	157.7	130.2	255.7
	1998-99 / 1994-95 %	-8.9	-1.4	-6.1	-10.0	0.9	-7.3	10.9	1.8
Yukon	1994-95	170.8	11.1	16.9	142.7	869.5	290.4	130.0	449.0
	1995-96	174.5	11.4	17.3	145.9	890.3	296.1	130.9	463.3
	1996-97	182.0	11.9	19.0	151.1	952.1	310.6	149.2	492.3
	1997-98	178.3	12.6	18.8	146.8	934.2	301.3	150.4	482.4
	1998-99	173.8	12.8	17.7	143.3	903.4	293.8	145.1	464.5
	1998-99 / 1994-95 %	1.8	15.3	4.7	0.4	3.9	1.2	11.6	3.5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1994-95	105.0	10.1	5.7	89.2	732.9	303.1	60.8	369.1
	1995-96	95.7	9.4	5.3	80.9	722.5	297.7	60.3	364.6
	1996-97	96.7	9.5	5.5	81.7	713.8	293.9	60.4	359.5
	1997-98	94.6	10.0	6.4	78.2	718.5	296.3	64.0	358.1
	1998-99	95.9	9.7	7.0	79.3	721.9	293.9	68.3	359.8
	1998-99 / 1994-95 %	-8.7	-4.0	22.8	-11.1	-1.5	-3.0	12.3	-2.5

Source: *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XPB, Annual.*
Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada. Nº 63-202-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrices: 2730, 2731 and Table 183-0006 in CNASIM II.
Matrices CANSIM connexes : 2730, 2731 et tableau 183-0006 dans CANSIM II.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-0767*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 4

Table 4-4

[1] Yukon estimates were designed to represent approximately 81% of the households in the Territory.

[2] Northwest Territories estimates were designed to represent approximately 92% of the households in the Territory.

[3] Nunavut estimates were designed to represent approximately 89% of the households in the Territory.

Table 4-6

Apparent per capita food consumption estimates are calculated by dividing food consumed by the population estimate at July 1st.

All data are reported in kilograms with the exception of evaporated milk, ice cream and fluid milk and cream, which are reported in liters. Unless otherwise specified, all data are in retail weight equivalent.

Table 4-7

[1] 12 months ending March 31.

Notes sur les tableaux

Section 4

Tableau 4-4

[1] Les estimations concernant le Yukon visaient à représenter environ 81% des ménages dans le territoire.

[2] Les estimations concernant les Territoires du Nord-Ouest visaient à représenter environ 92% des ménages dans le territoire.

[3] Les estimations concernant les Nunavut visaient à représenter environ 89% des ménages dans le territoire.

Tableau 4-6

On calcule les estimations de la consommation apparente des aliments par personne en divisant la quantité des aliments consommés par le nombre estimatif d'habitants au 1er juillet.

Toutes les données sont en kilogrammes, à l'exception du lait concentré, de la crème glacée et du lait de consommation qui sont en litres. À moins d'avis contraire, les unités de poids sont équivalentes à celles utilisées dans le commerce de détail.

Tableau 4-7

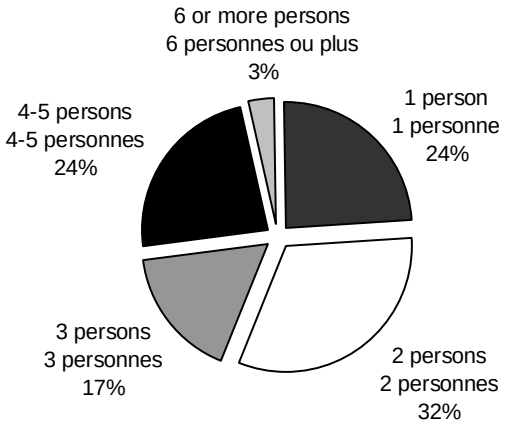
[1] 12 mois se terminant le 31 mars.

Section 5

Housing and Household Characteristics

The most recent data on household size come from the 1996 Census of Population. They show that 31.6% of all households consisted of two people. One-person households and three- or four-person households together made up nearly half of all households (24.2% and 24.0% respectively). A mere 3.3% of households consisted of six or more people (Table 5-1).

Size of Households, Canada, 1996



In 1996, Canadian home-owning households paid an average $754 per month on property expenditure. Such monthly costs were highest in Ontario and the Northwest Territories, at $882 and $1,006 respectively, and lowest in Newfoundland, at $469 (Table 5-2).

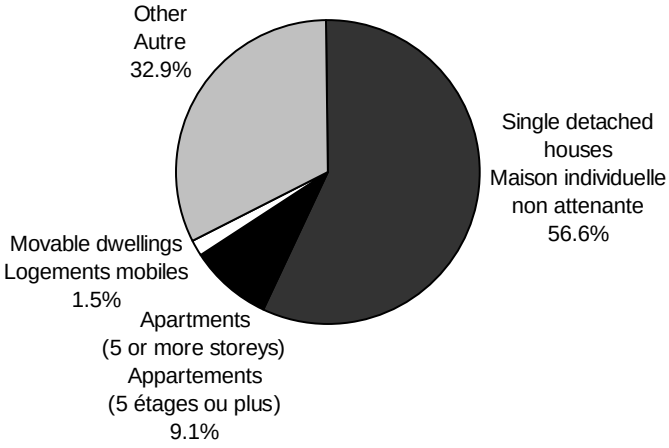
Average monthly gross rent in Canada was $595. The lowest average rents were reported in Saskatchewan and New Brunswick, at $449 and $469, while the highest were in British Columbia, at $704 (Table 5-3).

Section 5

Logement et caractéristiques des ménages

Les données les plus récentes sur la taille des ménages proviennent du Recensement de la population de 1996. Selon ces données, 31.6 % des ménages étaient composés de deux personnes. Les ménages comptant une personne et ceux qui en comptaient trois ou quatre représentaient près de 50 % de tous les ménages, soit 24.2 % et 24.0 % respectivement. Une minorité seulement de ces ménages (3.3 %) était composée de six personnes et plus (tableau 5-1).

Type of Dwellings, Canada, 1996



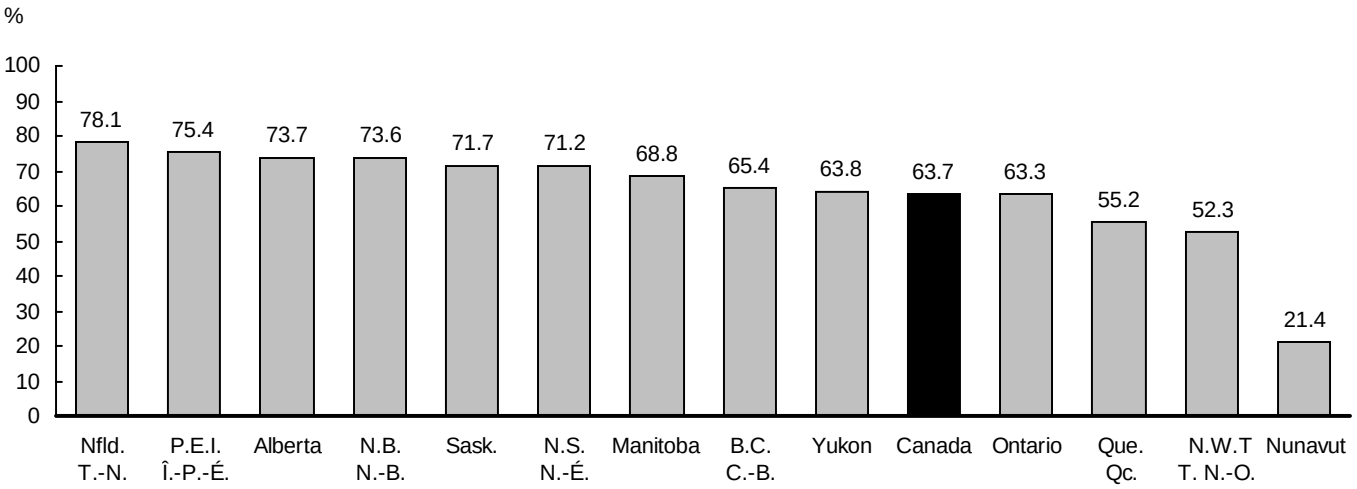
Au Canada, les ménages qui étaient propriétaires de leur logement en 1996 ont payé en moyenne 754 $ par mois pour les dépenses de propriété. L'Ontario et les Territoires du Nord-Ouest affichaient les coûts mensuels les plus élevés, soit 882 $ et 1,006 $ respectivement. Terre-Neuve est la province qui avait les dépenses de propriété les plus basses (469 $ par mois) (tableau 5-2).

Pour ce qui est des loyers bruts, le coût moyen au Canada s'établissait à 595 $ par mois. La Saskatchewan et le Nouveau-Brunswick avaient les loyers les plus abordables, ceux-ci se chiffrant en moyenne à 449 $ et 469 $ par mois respectivement. La Colombie-Britannique, quant à elle, a enregistré le loyer brut le plus élevé (704 $ par mois) (tableau 5-3).

In 1999, the rate of home ownership in Canada was 63.7%, down slightly from 64.9% in 1998. Moreover, just under half of the homeowners had no mortgages. Home-ownership rates were below the national average in Quebec, Ontario, British Columbia, Yukon, the Northwest Territories and Nunavut. Alberta had the highest rate of mortgaged home ownership, 41.0%, compared with the national average of 33.5% (Table 5-4).

Les Canadiens, dans une proportion de 63.7 %, étaient en grande majorité propriétaires de leur logement en 1999, ce pourcentage étant légèrement inférieur à celui enregistré en 1998 (64.9 %). Par ailleurs, un peu moins de la moitié des propriétaires n'avaient pas de prêt hypothécaire. Le Québec, l'Ontario, la Colombie-Britannique, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest ainsi que le Nunavut constituaient les provinces et territoires où la proportion de propriétaires étaient en deçà de la moyenne nationale. L'Alberta était la province où l'on retrouvait la proportion de propriétaires ayant un prêt hypothécaire la plus élevée au Canada, soit 41.0 %, comparativement à la moyenne nationale de 33.5 % (tableau 5-4).

Home Ownership, 1999
Possession de résidence 1999



According to 1996 Census data, Ontario led the country in apartment buildings of five or more storeys as a percentage of total private dwellings, with 16.3%, far above the national average of 9.1%. At 49.1%, the "other dwelling" category in Quebec was also much higher than the national average of 32.9%. In 1996, among all the provinces, single-detached houses were the most common type of dwelling, with a national average of 56.6%. Quebec posted the lowest rate, 45.1% (Table 5-5).

Selon les données du Recensement de la population de 1996, l'Ontario affichait un taux de logements privés correspondant à la catégorie « appartements de cinq étages et plus » beaucoup plus élevé (16.3 %) que les autres provinces et territoires du Canada, dont la moyenne nationale était de 9.1 %. Au Québec, la proportion de logements faisant partie de la catégorie « autre » (49.1 %) était aussi beaucoup plus élevée qu'elle ne l'était à l'échelle du pays (32.9 %). En 1996, pour l'ensemble des provinces, la maison individuelle non attenante constituait le type de logement le plus répandu, la moyenne nationale étant de 56.6 %. Toutefois, c'est au Québec que l'on a enregistré le taux le plus bas, soit 45.1 % (tableau 5-5).

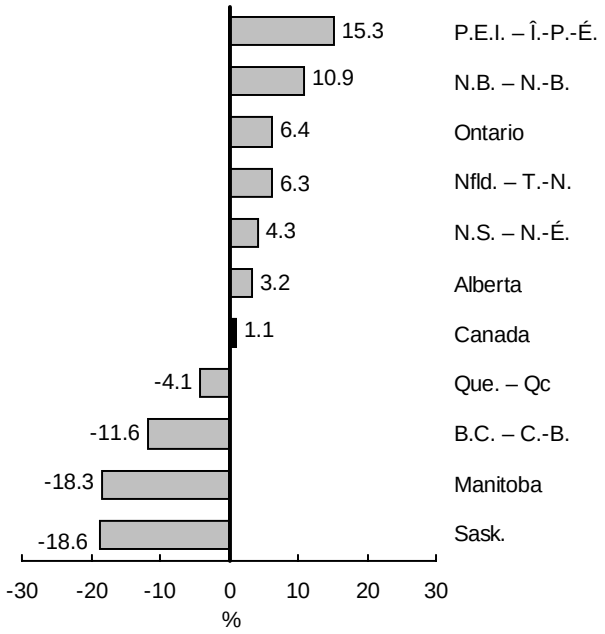
Residential construction was up again in 2000, with a 1.1% increase in housing starts over 1999. However, this rise was much smaller than the 9.1% growth that occurred between 1998 and 1999. This resulted partially from weaker growth in Ontario combined with the fact that housing starts dropped in Quebec (-4.1%), Manitoba (-18.3%), Saskatchewan (-18.6%) and British Columbia (-11.6%) between 1999 and 2000 (Table 5-6).

La construction domiciliaire a une fois de plus pris de l'expansion en 2000, affichant une hausse des mises en chantier de 1.1 % entre 1999 et 2000. Cependant, cette augmentation a été beaucoup moins importante que celle de 9.1 % enregistrée entre 1998 et 1999. Cette situation est partiellement attribuable au fait que l'Ontario a connu une expansion moins importante et que le Québec (-4.1 %), le Manitoba (-18.3 %), la Saskatchewan (-18.6 %) et la Colombie-Britannique (-11.6 %) ont vu leurs mises en chantier diminuer entre 1999 et 2000 (tableau 5-6).

The estimated value of residential construction intentions followed the same upward trend, rising 1.9% between 1999 and 2000, an increase of $20.3 billion. Ontario posted the biggest gain (in dollar terms), as the value of residential construction intentions rose by $10.2 billion, a 4.0% gain. The biggest decline occurred in British Columbia, with intentions dropping 7.3% or $2.4 billion. Single-detached homes remained the first choice for most Canadians, accounting for 60.8% of building permits issued in 2000, down 2.2% from 1999. Permits for row houses grew by 8.3%; while as far as apartments were concerned, the number two choice for most Canadians (19.7%), they fell 10.0% compared with 1999 (Table 5-7).

La valeur estimative des intentions de construction résidentielle a suivi également la même tendance à la hausse, connaissant, entre 1999 et 2000, une variation de 1.9 %, cette augmentation correspondant à 20.3 milliards de dollars. L'Ontario a connu la hausse la plus marquée (en dollars) de la valeur estimative des intentions de construction résidentielle, soit un gain de 4.0 % représentant 10.2 milliards de dollars. Par contre, la diminution la plus forte est survenue en Colombie-Britannique (-7.3 % ou 2.4 milliards de dollars). Les maisons individuelles constituent encore le premier choix de la majorité des Canadiens; elles représentaient 60.8 % des unités de logement autorisées en 2000. Toutefois, ce taux est en baisse de 2.2 % depuis 1999, alors que la proportion des maisons en rangée a augmenté de 8.3 %. Pour ce qui est des appartements, le second choix de la majorité des Canadiens (19.7 %), cette proportion a chuté de 10.0 % par rapport à 1999 (tableau 5-7).

Residential Construction Starts, % Change 1999-2000
Construction résidentielle, mise en chantier, variation en % 1999-2000



Newfoundland had the highest proportion of single-detached houses (78.1%), while Nunavut had the lowest, a mere 21.4%. Dwellings continued to increase in size, as 39.3% of all units had seven or more rooms and 36% had two or more bathrooms, compared with 38.4% and 35.7% respectively in 1998. Electronic devices – such as telephones, cellular telephones, CD players, VCRs – as well as cable TV, PCs and home use of computer modems and the Internet increased in popularity again in 1999. Almost half the Canadian population had a personal computer. In Ontario, Alberta, British Columbia, Yukon and the Northwest Territories, more than 50% of the population owned a PC. Computer modems and Internet use at home

Terre-Neuve possédait le plus haut pourcentage de maisons individuelles (78.1 %) tandis que le Nunavut avait celui le plus bas, soit seulement 21.4 % des habitations. Par ailleurs, les logements deviennent de plus en plus spacieux. En effet, 39.3 % des logements comprenaient sept pièces et plus et 36 % d'entre eux comptaient deux salles de bain et plus, alors qu'en 1998, ces proportions étaient de 38.4 % et de 35.7 % respectivement. Les appareils électroniques, tels que les téléphones, les téléphones cellulaires, les lecteurs de disques compacts et les magnétoscopes, ainsi que la télédistribution, les ordinateurs personnels et l'utilisation de modems et d'Internet à la maison sont devenus encore plus populaires en 1999. De nos jours, près de 50 % de la population canadienne possède un ordinateur personnel. Ce

were also increasing at a rapid pace: from 25.0% in 1997 to 38.5% in 1999 for modems, and from 17.4% in 1997 to 33.1% in 1999 for home use of the Internet (Table 5-8).

pourcentage dépasse cependant les 50 % en Ontario, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest. L'utilisation de modems et d'Internet à la maison a aussi augmenté très rapidement, passant de 25.0 % en 1997 à 38.5 % en 1999 pour l'utilisation de modems et de 17.4 % en 1997 à 33.1 % en 1999 pour l'utilisation d'Internet à la maison (tableau 5-8).

Cellular phones, CD players and cable TV also grew more popular with Canadians. Alberta had the highest provincial rate of cellular phone ownership, 44.8%, compared with the Canadian average of 31.9%. The Northwest Territories led the country in CD player ownership, with 82.0%, well above the 1999 national average of 70.2%. Whereas cable TV was most widespread in British Columbia at 81.7%, compared with a national average of 73.3% (Table 5-9).

Les téléphones cellulaires, les lecteurs de disques compacts et la télédistribution sont aussi devenus plus populaires auprès des Canadiens. L'Alberta est la province dont la plus grande proportion de sa population possédait un téléphone cellulaire, soit 44.8 % comparativement à 31.9 % pour la moyenne nationale. En 1999, les Territoires du Nord-Ouest ont fait augmenter la moyenne nationale des Canadiens possédant un lecteur de disques compacts, en affichant un taux de 82.0 %, par rapport à la moyenne nationale de 70.2 %. La télédistribution pour sa part était plus répandue en Colombie-Britannique (81.7 %), alors que la moyenne nationale était de 73.3 % (tableau 5-9).

in 1999, petroleum products were the main fuel source for domestic heating in Canada. Electricity was the preferred domestic heating method in only three provinces: New Brunswick, with 54.3%; Quebec, with 67.2%; and Newfoundland, with 49.0%. Oil and other liquid fuel and piped and bottled gas shared the rest of the market. In Eastern Canada, the market was divided between electricity and oil, while the Ontario, Prairies and Western Canadian markets were dominated by natural gas. For example, 70.2% of Ontario's heating systems and 96.5% of Alberta's were fuelled by natural gas. Of all the provinces and territories, Nunavut is the only one whose sole source of heating fuel was oil, though Prince Edward Island relied exclusively on oil and wood and other fuels (Table 5-10).

En 1999, les produits pétroliers étaient la principale source de combustible pour le chauffage domestique au Canada. L'électricité comme choix de combustible de chauffage dominait seulement dans trois provinces : Nouveau-Brunswick (54.3 %), Québec (67.2 %) et Terre-Neuve (49.0 %). Le mazout et les autres combustibles liquides, de même que le gaz canalisé ou en bouteille se partageaient le reste du marché. L'Est canadien se divisait entre le marché de l'électricité et celui du mazout. Dans l'Ontario, les Prairies et l'Ouest Canadien, le marché du gaz naturel dominait. À titre d'exemple, les systèmes de chauffage de l'Ontario étaient alimentés en gaz naturel dans une proportion de 70.2 % et ceux de l'Alberta dans une proportion de 96.5 %. Le Nunavut était le seul parmi les provinces et territoires à n'utiliser que le mazout comme source de combustible de chauffage, alors que l'Île-du-Prince-Édouard n'employait que le mazout, le bois et d'autres combustibles (tableau 5-10).

Preliminary 2000 data on vehicle registrations in Canada show that nearly 17 million vehicles weighing less than 4,500 kg were registered, comprising 94.1% of all motor vehicle registrations (Table 5-11).

Des données provisoires de 2000 sur les enregistrements des automobiles au Canada démontrent que presque 17 millions de véhicules pesant moins de 4,500 kg ont été enregistrés, ce qui représente 94.1 % de toutes les immatriculations des véhicules automobiles (tableau 5-11).

List of Tables

Table		Page
5-1	Private Households, by Size of Household, Canada, Provinces and Territories, 1996	80
5-2	Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996	80
5-3	Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996	84
5-4	Owned and Rented Accommodation, Canada and Provinces, 1997 to 1999	87
5-5	Occupied Dwellings, by Structural Type, Canada, Provinces and Territories, 1996	88
5-6	Residential Construction, Starts, Completions and Under Construction, Canada and Provinces, 1998 to 2000	89
5-7	Building Permits Issued, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000	90
5-8	Characteristics of Dwellings and Household Facilities and Equipment, 1997 to 1999	92
5-9	Dwelling Characteristics and Household Equipment, Canada, Provinces and Territories, 1999	94
5-10	Principal Heating Fuel, Canada, Provinces and Territories 1997 to 1999	96
5-11	Vehicle Registrations, Canada, Provinces and Territories, 2000 (preliminary data)	97
5-12	Fuel and diesel Sales, Canada, Provinces and Territories, 1999	97

Liste des tableaux

Tableau		Page
5-1	Ménages privés, selon la taille du ménage, Canada, provinces et territoires, 1996	80
5-2	Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, 1996	80
5-3	Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, 1996	84
5-4	Possession et location de résidences, Canada et provinces, 1997 à 1999	87
5-5	Logements privés occupés, selon le type de construction, Canada, provinces et territoires, 1996	88
5-6	Construction domiciliaire, mises en chantier, achèvements et logements en construction, Canada et provinces, 1998 à 2000	89
5-7	Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000	90
5-8	Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, 1997 à 1999	92
5-9	Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces et territoires, 1999	94
5-10	Principal combustible de chauffage, Canada, provinces et territoires 1997 à 1999	96
5-11	Enregistrements des véhicules, Canada, provinces et territoires, 2000 (Données provisoires)	97
5-12	Ventes d'essence et de diesel, Canada, provinces et territoires, 1999	97

Table 5-1

Private Households by Size of Household, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 5-1

Ménages privés, selon la taille du ménage, Canada, provinces et territoires, 1996

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	
Total private households	**10,820,050**	**185,500**	**47,960**	**342,590**	**271,155**	**2,822,030**	**3,924,515**	**419,390**	**372,820**	**979,175**	**1,424,635**	**11,460**	**18,825**	**Total des ménages privés**
% distribution	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**Répartition en %**
Size of household														**Taille du ménage**
1 person	2,622,180	26,975	10,330	76,415	54,480	769,830	887,760	111,285	98,860	220,005	360,005	2,890	3,335	1 personne
% distribution	24.2	14.5	21.5	22.3	20.1	27.3	22.6	26.5	26.5	22.5	25.3	25.2	17.7	Répartition en %
2 persons	3,420,660	53,235	14,550	112,420	87,420	888,395	1,216,550	131,665	119,735	311,005	478,115	3,465	4,090	2 personnes
% distribution	31.6	28.7	30.3	32.8	32.2	31.5	31.0	31.4	32.1	31.8	33.6	30.2	21.7	Répartition en %
3 persons	1,828,255	40,785	8,605	63,445	53,200	493,210	668,720	64,655	53,420	160,245	216,730	1,995	3,255	3 personnes
% distribution	16.9	22.0	17.9	18.5	19.6	17.5	17.0	15.4	14.3	16.4	15.2	17.4	17.3	Répartition en %
4-5 persons	2,596,305	57,965	12,575	81,460	69,425	614,085	1,003,780	96,135	85,775	249,860	316,860	2,735	5,640	4-5 personnes
% distribution	24.0	31.2	26.2	23.8	25.6	21.8	25.6	22.9	23.0	25.5	22.2	23.9	30.0	Répartition en %
6 or more persons	352,660	6,540	1,900	8,850	6,625	56,505	147,700	15,635	15,025	38,060	52,930	380	2,500	6 personnes ou plus
% distribution	3.3	3.5	4.0	2.6	2.4	2.0	3.8	3.7	4.0	3.9	3.7	3.3	13.3	Répartition en %

Sources: *Dwellings and Households, The Nation, 1996 Census of population. Catalogue no. 96F0022XDB96012.*
Logements et ménages, Le pays, Recensement de la population de 1996. N° 96F0022XDB96012 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2548*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 5-2

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, 1996

	Total - Household type Total - Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Canada												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	6,666,880	5,537,875	1,129,000	4,938,815	4,205,210	733,605	1,028,400	745,605	282,795	699,665	587,060	112,605
Less than $100 - Moins de 100 $	84,995	81,905	3,085	46,570	45,580	985	31,500	29,605	1,890	6,930	6,720	210
$100 - $199	457,415	439,215	18,205	274,165	266,260	7,900	148,900	139,505	9,395	34,350	33,450	905
$200 - $299	977,870	936,970	40,905	653,160	635,795	17,365	244,660	223,275	21,385	80,045	77,895	2,150
$300 - $399	887,190	822,305	64,890	647,015	624,160	22,855	159,340	120,180	39,160	80,835	77,965	2,875
$400 - $499	534,625	474,775	59,850	397,120	371,145	25,970	81,960	51,550	30,405	55,550	52,080	3,470
$500 - $599	390,250	328,665	61,580	289,850	256,290	33,555	59,365	35,635	23,730	41,040	36,740	4,295
$600 - $699	356,940	290,515	66,425	270,860	230,205	40,650	49,900	29,130	20,775	36,180	31,185	5,000
$700 - $799	377,005	303,590	73,415	291,715	245,175	46,540	47,985	27,035	20,945	37,305	31,375	5,930
$800 - $899	384,345	306,020	78,330	301,960	249,515	52,440	42,575	23,035	19,535	39,815	33,470	6,350
$900 - $999	372,735	294,055	78,680	296,780	242,400	54,380	36,720	19,335	17,385	39,230	32,315	6,915
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	1,843,500	1,259,865	583,635	1,469,630	1,038,675	430,950	125,495	47,310	78,180	248,375	173,880	74,505
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	754	670	1,169	787	703	1,270	516	403	815	870	769	1,397

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996 - Continued

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, 1996 - suite

	Total - Household type Total - Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Newfoundland – Tere-Neuve												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	142,610	125,560	17,055	109,265	97,330	11,930	15,725	12,120	3,600	17,620	16,100	1,525
Less than $100 - Moins de 100 $	7,265	7,060	205	4,660	4,570	90	1,730	1,630	100	875	860	15
$100 - $199	28,240	26,730	1,515	20,315	19,450	865	4,750	4,180	570	3,175	3,100	75
$200 - $299	34,810	32,950	1,860	26,210	24,910	1,300	4,000	3,600	400	4,600	4,445	155
$300 - $399	17,690	15,805	1,885	13,285	12,210	1,070	1,850	1,155	695	2,550	2,440	115
$400 - $499	7,970	6,720	1,250	6,130	5,350	780	715	330	385	1,120	1,030	90
$500 - $599	6,450	5,185	1,265	5,345	4,440	905	460	205	255	640	540	100
$600 - $699	6,950	5,465	1,485	5,735	4,605	1,130	430	250	175	790	610	180
$700 - $799	6,850	5,425	1,425	5,735	4,645	1,095	425	215	210	690	570	120
$800 - $899	6,145	4,890	1,255	5,035	4,100	935	350	160	190	760	635	130
$900 - $999	5,365	4,290	1,070	4,555	3,710	850	220	100	120	580	480	100
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	14,870	11,040	3,830	12,255	9,350	2,905	775	290	485	1,835	1,400	440
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	469	428	774	490	449	821	324	260	538	468	421	962
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	33,300	29,175	4,130	24,935	22,175	2,760	5,035	3,915	1,125	3,330	3,085	240
Less than $100 - Moins de 100 $	640	640	-	290	285	-	305	305	10	50	45	--
$100 - $199	4,220	4,100	120	2,535	2,490	45	1,270	1,195	75	410	410	--
$200 - $299	7,345	7,145	200	5,120	5,025	90	1,400	1,290	105	825	825	--
$300 - $399	4,040	3,770	270	2,955	2,875	75	615	435	185	470	460	--
$400 - $499	2,365	2,060	305	1,875	1,700	170	330	205	125	170	160	10
$500 - $599	2,305	1,845	460	1,745	1,455	290	310	165	140	255	225	30
$600 - $699	2,575	2,180	395	2,175	1,880	295	195	115	80	210	190	20
$700 - $799	2,635	2,040	595	2,220	1,790	430	205	75	135	200	175	25
$800 - $899	2,090	1,695	390	1,740	1,470	275	130	40	95	215	190	25
$900 - $999	1,605	1,210	390	1,360	1,070	290	95	35	60	145	105	45
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	3,480	2,480	995	2,920	2,125	790	180	50	125	380	300	80
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	555	494	992	595	532	1,108	375	283	693	529	488	1,054
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	238,550	206,680	31,870	174,950	153,885	21,070	37,795	29,655	8,145	25,800	23,140	2,655
Less than $100 - Moins de 100 $	5,925	5,635	290	3,250	3,165	80	2,070	1,885	185	610	585	25
$100 - $199	32,820	31,660	1,160	19,640	19,100	535	10,115	9,540	570	3,065	3,015	50
$200 - $299	51,390	48,930	2,460	34,860	33,845	1,015	10,850	9,560	1,290	5,680	5,525	150
$300 - $399	26,960	24,655	2,305	19,090	18,220	870	4,685	3,430	1,255	3,180	3,005	180
$400 - $499	14,685	12,295	2,390	10,770	9,445	1,330	2,035	1,155	880	1,880	1,700	185
$500 - $599	14,175	10,840	3,335	10,835	8,635	2,200	1,825	960	860	1,510	1,240	270
$600 - $699	15,545	12,055	3,490	12,445	9,960	2,485	1,535	825	710	1,565	1,270	295
$700 - $799	16,360	13,150	3,210	13,305	11,010	2,290	1,420	725	695	1,640	1,420	225
$800 - $899	15,400	12,500	2,900	12,705	10,485	2,215	1,035	575	460	1,660	1,440	225
$900 - $999	13,220	10,875	2,345	11,140	9,305	1,835	700	355	345	1,380	1,215	170
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	32,070	24,085	7,980	26,915	20,710	6,200	1,525	635	890	3,625	2,740	890
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	562	515	868	604	555	957	364	297	608	568	524	953
New Brunswick – Nouveau-Brunswick												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	197,575	172,450	25,130	147,065	130,695	16,365	28,865	22,410	6,460	21,645	19,345	2,300
Less than $100 - Moins de 100 $	7,955	7,605	350	4,750	4,610	145	2,320	2,145	180	880	850	30
$100 - $199	35,175	33,620	1,555	23,140	22,460	680	8,555	7,820	740	3,475	3,340	135
$200 - $299	42,905	40,945	1,960	30,490	29,535	955	7,510	6,635	875	4,910	4,770	135
$300 - $399	19,055	16,910	2,145	13,750	12,665	1,085	2,920	1,955	965	2,385	2,290	90
$400 - $499	12,480	10,210	2,270	9,325	7,920	1,405	1,750	995	760	1,400	1,290	105
$500 - $599	13,090	10,565	2,525	10,255	8,625	1,625	1,285	655	625	1,555	1,285	270
$600 - $699	14,015	11,390	2,625	11,540	9,630	1,905	1,125	630	500	1,355	1,130	220
$700 - $799	13,375	10,895	2,480	10,890	9,180	1,710	1,155	610	540	1,335	1,105	220
$800 - $899	11,945	9,935	2,010	9,645	8,320	1,330	870	435	430	1,430	1,180	250
$900 - $999	8,895	7,210	1,685	7,500	6,210	1,290	495	295	205	895	705	185
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	18,680	13,155	5,525	15,770	11,530	4,235	875	235	640	2,035	1,385	645
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	515	459	899	547	491	992	354	277	621	513	453	1,021

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996 - Continued

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, 1996 - suite

	Total - Household type Total - Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Quebec – Québec												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	1,568,125	1,307,645	260,475	1,219,160	1,047,935	171,220	225,350	154,860	70,490	123,610	104,850	18,760
Less than $100 - Moins de 100 $	20,975	19,960	1,015	12,805	12,445	350	6,610	6,015	595	1,565	1,495	65
$100 - $199	121,350	115,160	6,190	81,280	78,340	2,935	32,195	29,200	2,995	7,875	7,620	255
$200 - $299	226,975	214,680	12,295	165,440	159,965	5,475	45,625	39,380	6,240	15,905	15,330	575
$300 - $399	193,380	176,515	16,865	146,480	139,970	6,510	31,705	22,040	9,665	15,195	14,500	695
$400 - $499	127,285	109,360	17,920	96,870	87,985	8,885	20,175	12,000	8,180	10,235	9,380	855
$500 - $599	112,525	92,460	20,060	87,180	75,105	12,070	16,780	9,915	6,865	8,560	7,440	1,125
$600 - $699	114,095	92,900	21,200	90,570	76,880	13,700	15,165	8,965	6,205	8,355	7,060	1,295
$700 - $799	121,690	98,455	23,240	98,405	82,800	15,605	14,190	8,115	6,070	9,090	7,535	1,555
$800 - $899	118,500	95,195	23,305	97,910	81,220	16,685	11,550	6,615	4,930	9,040	7,360	1,685
$900 - $999	106,805	84,885	21,920	89,415	73,335	16,075	8,890	4,580	4,310	8,500	6,965	1,530
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	304,540	208,070	96,470	252,795	179,875	72,915	22,465	8,030	14,435	29,280	20,165	9,115
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	676	609	1,011	699	633	1,100	524	419	757	722	645	1,151
Ontario												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	2,471,345	2,003,935	467,410	1,825,425	1,519,450	305,970	356,590	246,295	110,300	289,330	238,190	51,140
Less than $100 - Moins de 100 $	8,220	7,890	330	4,570	4,465	100	3,030	2,835	195	620	585	35
$100 - $199	57,575	55,220	2,355	31,680	30,720	960	21,470	20,155	1,310	4,425	4,345	80
$200 - $299	247,665	238,005	9,660	151,990	148,230	3,760	77,160	71,685	5,475	18,510	18,085	430
$300 - $399	377,145	351,035	26,110	266,465	259,180	7,285	76,735	58,890	17,845	33,945	32,970	975
$400 - $499	253,650	230,165	23,490	186,625	178,330	8,290	39,030	25,150	13,885	27,995	26,680	1,315
$500 - $599	155,450	135,460	19,985	113,275	103,715	9,555	23,115	14,125	8,990	19,060	17,620	1,440
$600 - $699	109,685	90,630	19,055	80,665	69,755	10,915	15,585	8,965	6,615	13,435	11,910	1,525
$700 - $799	106,305	85,575	20,730	79,875	67,430	12,445	14,590	8,060	6,535	11,840	10,085	1,755
$800 - $899	114,360	89,625	24,735	87,720	71,645	16,075	13,710	7,120	6,595	12,925	10,865	2,065
$900 - $999	123,210	96,015	27,190	95,620	77,190	18,430	13,240	6,985	6,255	14,345	11,845	2,500
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	918,075	624,310	293,765	726,950	508,790	218,155	58,910	22,315	36,590	132,220	93,200	39,020
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	882	787	1,290	918	820	1,405	590	465	868	1,014	906	1,520
Manitoba												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	259,905	231,295	28,610	189,725	172,335	17,390	47,540	38,720	8,815	22,640	20,240	2,400
Less than $100 - Moins de 100 $	3,805	3,690	110	1,840	1,815	25	1,715	1,635	80	250	240	--
$100 - $199	22,870	22,165	710	11,930	11,705	230	9,600	9,165	435	1,335	1,295	40
$200 - $299	49,535	47,930	1,605	31,630	31,190	440	14,360	13,285	1,075	3,545	3,455	90
$300 - $399	37,845	35,810	2,035	28,865	28,195	670	6,305	5,005	1,300	2,680	2,610	65
$400 - $499	19,220	17,415	1,805	14,415	13,630	785	3,095	2,175	920	1,710	1,610	100
$500 - $599	15,980	13,940	2,040	11,630	10,490	1,140	2,700	1,930	770	1,645	1,515	125
$600 - $699	17,640	14,730	2,910	13,085	11,495	1,585	2,705	1,700	1,010	1,855	1,540	315
$700 - $799	19,570	16,255	3,315	15,150	13,095	2,055	2,240	1,250	990	2,180	1,905	270
$800 - $899	18,130	15,530	2,605	14,425	12,660	1,760	1,735	1,100	630	1,980	1,760	215
$900 - $999	15,765	13,020	2,745	13,145	11,160	1,985	1,125	625	505	1,495	1,230	260
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	39,535	30,815	8,720	33,600	26,895	6,710	1,955	850	1,105	3,975	3,075	905
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	609	563	982	653	607	1,104	405	339	695	675	619	1,151
Saskatchewan												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	220,455	198,840	21,615	158,550	145,765	12,785	46,030	38,605	7,425	15,875	14,470	1,405
Less than $100 - Moins de 100 $	3,455	3,335	120	1,715	1,690	25	1,520	1,435	85	220	210	15
$100 - $199	24,930	24,080	845	11,475	11,310	165	12,395	11,735	655	1,055	1,035	20
$200 - $299	52,580	51,075	1,505	34,165	33,625	540	15,350	14,465	885	3,065	2,990	75
$300 - $399	31,700	29,680	2,020	24,315	23,625	690	5,285	3,995	1,295	2,095	2,060	35
$400 - $499	15,350	13,700	1,645	11,450	10,790	665	2,520	1,625	895	1,370	1,285	85
$500 - $599	12,925	11,010	1,915	9,420	8,485	930	2,315	1,450	865	1,195	1,075	120
$600 - $699	14,550	12,145	2,405	11,215	9,755	1,460	2,030	1,245	780	1,305	1,140	160
$700 - $799	15,645	13,320	2,330	12,635	11,025	1,610	1,600	1,065	535	1,410	1,225	180
$800 - $899	14,105	11,975	2,135	11,650	10,185	1,465	1,170	660	510	1,280	1,125	160
$900 - $999	10,720	9,165	1,555	9,090	7,905	1,190	705	450	260	920	815	110
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	24,490	19,350	5,135	21,400	17,360	4,040	1,125	470	655	1,955	1,515	440
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	541	503	896	591	551	1,043	347	298	599	610	559	1,127

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-2

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996 - Concluded

Tableau 5-2

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Canada, provinces et territoires, 1996 - fin

	Total - Household type Total - Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Alberta												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	620,750	527,055	93,690	456,740	395,495	61,240	97,840	74,640	23,200	66,165	56,920	9,250
Less than $100 - Moins de 100 $	6,450	6,285	165	3,200	3,165	30	2,740	2,620	125	510	500	10
$100 - $199	39,295	38,045	1,250	21,195	20,760	435	15,315	14,570	745	2,785	2,715	70
$200 - $299	106,410	102,905	3,510	69,000	67,535	1,470	28,635	26,735	1,900	8,775	8,635	140
$300 - $399	80,410	76,210	4,205	61,595	59,760	1,835	11,535	9,380	2,150	7,285	7,065	220
$400 - $499	33,520	30,650	2,865	25,940	24,725	1,215	4,275	2,850	1,415	3,305	3,075	230
$500 - $599	23,580	19,470	4,115	16,915	14,910	2,000	4,240	2,475	1,770	2,425	2,080	340
$600 - $699	27,715	22,105	5,610	19,850	16,670	3,180	4,670	2,705	1,965	3,195	2,730	465
$700 - $799	36,555	28,730	7,820	26,530	21,860	4,670	5,415	3,070	2,345	4,610	3,805	805
$800 - $899	42,485	33,335	9,140	31,915	25,975	5,945	4,920	2,640	2,280	5,645	4,725	920
$900 - $999	44,040	34,815	9,225	34,025	27,815	6,210	4,380	2,345	2,035	5,635	4,650	980
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	180,290	134,500	45,785	146,565	112,320	34,245	11,720	5,250	6,465	22,000	16,935	5,070
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	738	678	1,077	779	720	1,157	501	400	825	807	747	1,178
British Columbia – Colombie-Britannique												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	900,365	723,365	177,000	623,225	511,535	111,685	165,565	122,975	42,595	111,575	88,850	22,720
Less than $100 - Moins de 100 $	19,650	19,185	470	9,180	9,055	125	9,195	8,860	335	1,280	1,265	15
$100 - $199	90,105	87,630	2,475	50,455	49,425	1,030	33,010	31,740	1,265	6,645	6,465	175
$200 - $299	157,125	151,345	5,780	103,530	101,240	2,300	39,525	36,430	3,095	14,065	13,680	385
$300 - $399	97,575	90,605	6,970	69,265	66,535	2,730	17,445	13,690	3,760	10,860	10,380	485
$400 - $499	46,965	41,170	5,800	32,915	30,505	2,405	7,865	4,965	2,900	6,185	5,695	490
$500 - $599	33,070	27,250	5,815	22,760	19,960	2,800	6,245	3,690	2,550	4,065	3,595	465
$600 - $699	33,615	26,425	7,190	23,195	19,240	3,955	6,390	3,670	2,720	4,025	3,515	510
$700 - $799	37,580	29,370	8,215	26,675	22,085	4,590	6,675	3,810	2,865	4,235	3,475	760
$800 - $899	40,655	30,890	9,765	28,810	23,105	5,705	7,015	3,625	3,390	4,820	4,155	665
$900 - $999	42,590	32,140	10,445	30,585	24,395	6,190	6,750	3,520	3,225	5,260	4,225	1,030
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	301,435	187,355	114,080	225,855	145,995	79,855	25,445	8,960	16,485	50,140	32,400	17,735
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	799	670	1,325	840	712	1,425	519	378	925	983	831	1,580
Yukon												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	6,650	5,520	1,125	4,745	4,120	625	1,265	825	440	640	580	60
Less than $100 - Moins de 100 $	330	325	10	150	145	10	165	155	10	20	20	--
$100 - $199	490	465	25	305	300	10	155	135	20	30	30	--
$200 - $299	590	550	35	410	400	--	145	115	30	35	30	--
$300 - $399	720	680	40	505	500	10	165	130	35	45	45	--
$400 - $499	535	475	60	365	350	15	105	65	40	60	60	10
$500 - $599	245	215	30	180	165	10	40	25	20	25	25	--
$600 - $699	230	200	35	170	145	25	45	35	10	15	15	--
$700 - $799	185	145	40	125	100	25	30	20	10	30	25	--
$800 - $899	295	235	55	220	185	35	55	35	20	15	15	--
$900 - $999	280	210	75	155	140	20	80	25	50	45	45	--
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	2,740	2,020	715	2,160	1,685	475	280	85	195	300	255	45
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	836	765	1,181	893	817	1,390	572	419	859	933	887	1,366
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	7,245	6,350	890	5,035	4,480	555	785	585	200	1,425	1,285	140
Less than $100 - Moins de 100 $	310	295	10	165	165	--	90	75	10	55	55	--
$100 - $199	345	335	15	200	195	10	75	65	10	70	70	--
$200 - $299	535	505	35	310	295	10	100	80	15	130	125	10
$300 - $399	670	625	40	445	425	20	80	70	15	140	130	10
$400 - $499	595	555	35	430	410	20	55	40	15	115	110	10
$500 - $599	450	420	35	310	295	15	35	30	10	100	90	10
$600 - $699	305	280	30	210	185	20	25	20	10	75	70	--
$700 - $799	255	230	20	170	160	--	30	25	15	55	50	--
$800 - $899	235	210	20	175	165	15	25	20	10	30	25	--
$900 - $999	245	210	30	180	160	15	30	20	10	35	35	--
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	3,300	2,680	620	2,445	2,030	415	230	135	100	625	520	100
Average owner's major payment $ -												
Princ. dépenses de prop. moy. $	1,006	946	1,433	1,057	997	1,545	685	573	1,018	998	936	1,567

Source: *The 1996 Census of Population. Catalogue no. 96F0030XDB96021.*
Le recensement de la population de 1996. N° 96F0030XDB96021 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 748-2548*

Table 5-3

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, 1996

	Total - Household type Total - Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Canada												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	3,867,880	2,197,105	1,670,775	1,808,500	1,123,000	685,500	1,555,945	747,725	808,215	503,440	326,375	177,060
Less than $100 - Moins de 100 $	79,185	77,620	1,560	37,450	37,160	285	32,635	31,465	1,170	9,100	9,000	105
$100 - $199	97,450	74,420	23,035	28,480	26,215	2,265	62,965	42,640	20,325	6,010	5,575	440
$200 - $299	241,920	158,050	83,870	77,085	56,495	20,595	153,085	92,135	60,955	11,750	9,425	2,325
$300 - $399	475,925	247,695	228,235	139,320	95,845	43,475	307,515	130,820	176,695	29,090	21,025	8,060
$400 - $499	671,400	368,290	303,105	280,325	180,405	99,910	328,910	145,865	183,045	62,170	42,020	20,150
$500 - $599	699,045	395,840	303,205	343,405	211,890	131,510	272,485	128,880	143,605	83,150	55,070	28,085
$600 - $699	553,485	312,745	240,740	294,170	175,475	118,695	179,215	85,890	93,325	80,105	51,380	28,720
$700 - $799	370,695	206,190	164,510	212,145	121,900	90,245	95,380	44,690	50,690	63,175	39,600	23,570
$800 - $899	238,695	129,755	108,940	142,870	79,770	63,105	48,630	21,020	27,610	47,190	28,965	18,225
$900 - $999	151,150	82,700	68,450	89,970	50,915	39,055	26,640	10,550	16,085	34,540	21,230	13,310
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	288,920	143,790	145,135	163,285	86,935	76,350	48,485	13,780	34,710	77,150	43,080	34,070
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	595	566	634	642	604	704	503	461	542	711	675	779
Newfoundland – Terre-Neuve												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	42,265	23,980	18,285	26,275	15,320	10,955	11,170	5,630	5,540	4,820	3,030	1,795
Less than $100 - Moins de 100 $	1,955	1,915	40	1,295	1,285	--	520	500	15	145	125	20
$100 - $199	1,750	1,555	195	1,180	1,125	55	465	330	135	100	95	10
$200 - $299	3,495	2,575	915	1,680	1,155	525	1,565	1,235	335	240	185	55
$300 - $399	5,405	2,860	2,545	2,970	1,740	1,230	2,095	920	1,170	345	200	145
$400 - $499	9,865	4,825	5,040	6,070	3,060	3,005	2,975	1,290	1,685	820	475	345
$500 - $599	9,620	4,605	5,015	6,330	3,070	3,260	2,040	805	1,230	1,250	730	520
$600 - $699	5,075	2,760	2,310	3,320	1,840	1,480	895	375	520	855	540	310
$700 - $799	2,560	1,505	1,055	1,815	1,065	750	240	85	150	510	350	155
$800 - $899	1,025	680	345	690	490	200	95	25	65	245	165	85
$900 - $999	580	350	235	350	230	120	70	15	55	160	110	50
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	930	345	580	575	260	310	215	45	165	145	40	105
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	497	453	555	509	466	569	441	371	512	565	542	605
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	13,270	7,660	5,610	6,355	3,985	2,365	5,185	2,465	2,715	1,735	1,205	530
Less than $100 - Moins de 100 $	250	250	--	95	95	--	120	120	--	40	40	--
$100 - $199	370	355	10	135	140	--	160	145	10	75	75	--
$200 - $299	910	615	295	200	160	35	660	415	245	55	45	10
$300 - $399	2,020	1,035	990	485	375	110	1,440	565	870	100	90	10
$400 - $499	3,020	1,750	1,270	1,375	890	480	1,310	615	690	340	245	95
$500 - $599	3,260	1,875	1,385	1,810	1,125	690	925	400	530	520	355	165
$600 - $699	1,860	1,015	845	1,205	695	510	340	145	195	315	170	140
$700 - $799	885	410	470	615	275	340	90	25	65	180	110	70
$800 - $899	365	210	155	225	125	100	70	30	40	65	55	15
$900 - $999	135	70	70	90	45	50	15	--	15	25	25	10
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	185	75	115	110	65	45	60	10	55	25	--	25
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	511	479	554	552	523	602	441	390	488	564	516	675
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	99,360	52,325	47,035	49,085	27,890	21,195	37,890	16,620	21,265	12,385	7,810	4,575
Less than $100 - Moins de 100 $	2,320	2,270	50	1,120	1,100	15	985	950	35	215	220	--
$100 - $199	2,620	2,200	420	1,280	1,185	90	1,160	855	305	185	165	25
$200 - $299	5,530	3,420	2,110	1,860	1,285	570	3,400	1,920	1,475	275	210	60
$300 - $399	12,765	5,995	6,770	3,965	2,515	1,450	8,165	3,075	5,095	635	405	230
$400 - $499	20,235	9,950	10,290	8,980	5,335	3,645	9,625	3,495	6,130	1,630	1,120	510
$500 - $599	23,295	11,135	12,165	12,945	6,040	6,905	7,635	3,345	4,290	2,715	1,745	965
$600 - $699	15,785	8,305	7,480	9,350	4,920	4,425	3,775	1,745	2,035	2,660	1,640	1,020
$700 - $799	8,360	4,700	3,660	5,145	2,950	2,195	1,530	670	860	1,685	1,085	600
$800 - $899	3,855	2,175	1,680	2,165	1,325	840	655	280	380	1,030	565	460
$900 - $999	2,035	1,135	900	1,015	620	390	400	145	255	620	370	250
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	2,555	1,040	1,520	1,270	605	665	550	145	405	735	285	445
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	538	514	565	564	534	603	471	436	499	639	605	697

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996 - Continued

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, 1996 - suite

	Total - Household type Total - Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
New Brunswick – Nouveau-Brunswick												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	69,780	40,415	29,365	35,515	22,435	13,080	25,095	11,685	13,410	9,175	6,295	2,875
Less than $100 - Moins de 100 $	2,245	2,235	10	1,105	1,105	--	870	855	10	270	270	--
$100 - $199	2,825	2,200	625	1,285	1,170	115	1,285	780	505	255	250	10
$200 - $299	6,935	4,140	2,795	3,165	2,090	1,080	3,235	1,635	1,595	535	415	115
$300 - $399	12,795	6,910	5,885	5,200	3,275	1,920	6,315	2,700	3,615	1,280	935	350
$400 - $499	19,765	10,760	9,005	10,310	6,170	4,140	7,270	3,145	4,120	2,190	1,440	745
$500 - $599	12,780	7,265	5,515	7,490	4,455	3,035	3,240	1,440	1,800	2,050	1,375	675
$600 - $699	6,825	4,105	2,720	3,885	2,490	1,395	1,640	770	870	1,300	840	455
$700 - $799	2,590	1,505	1,085	1,500	925	580	445	175	270	640	405	235
$800 - $899	1,265	695	570	720	395	325	245	90	150	305	210	90
$900 - $999	675	415	260	340	240	105	165	70	95	170	105	60
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	1,070	175	890	505	110	390	380	15	365	180	45	135
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	469	433	520	481	446	540	435	380	483	517	480	598
Quebec – Québec												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	1,218,140	699,440	518,700	556,870	367,435	189,435	538,980	249,335	289,645	122,295	82,670	39,620
Less than $100 - Moins de 100 $	21,910	21,470	435	9,335	9,230	105	10,165	9,845	320	2,410	2,395	10
$100 - $199	29,160	20,910	8,250	7,490	7,115	380	19,765	12,020	7,750	1,900	1,775	125
$200 - $299	97,740	61,675	36,065	26,190	19,480	6,705	67,505	38,825	28,675	4,050	3,365	680
$300 - $399	228,145	118,170	109,975	67,465	46,770	20,695	146,800	61,380	85,415	13,880	10,020	3,865
$400 - $499	318,010	177,595	140,415	146,040	94,195	51,845	142,645	63,810	78,840	29,325	19,590	9,735
$500 - $599	255,020	151,125	103,895	147,065	93,895	53,170	77,425	36,860	40,565	30,530	20,370	10,160
$600 - $699	128,450	78,730	49,725	76,620	51,320	25,295	33,600	15,115	18,485	18,230	12,290	5,940
$700 - $799	60,045	34,330	25,715	34,950	22,375	12,580	15,285	5,680	9,605	9,805	6,270	3,535
$800 - $899	31,425	16,250	15,175	16,965	10,365	6,600	9,180	2,760	6,415	5,280	3,120	2,160
$900 - $999	17,685	8,320	9,370	9,530	5,325	4,205	5,140	1,250	3,885	3,020	1,740	1,280
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	30,545	10,870	19,675	15,215	7,360	7,855	11,470	1,780	9,690	3,860	1,730	2,130
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	506	477	545	542	514	595	458	407	502	559	526	626
Ontario												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	1,385,245	769,265	615,980	675,030	397,760	277,275	522,800	252,190	270,610	187,420	119,315	68,100
Less than $100 - Moins de 100 $	24,335	23,760	580	12,140	12,070	75	9,615	9,140	480	2,580	2,550	25
$100 - $199	37,950	28,530	9,420	8,600	7,570	1,025	27,790	19,550	8,240	1,560	1,405	155
$200 - $299	64,990	43,235	21,755	29,845	21,810	8,040	31,695	18,815	12,875	3,450	2,605	840
$300 - $399	93,595	49,515	44,080	27,445	19,860	7,585	61,445	26,070	35,375	4,700	3,585	1,115
$400 - $499	134,000	69,845	64,160	43,510	30,270	13,235	81,160	32,940	48,215	9,335	6,630	2,705
$500 - $599	213,100	114,885	98,215	87,905	53,155	34,750	104,890	48,270	56,625	20,300	13,460	6,835
$600 - $699	238,590	128,300	110,290	121,905	67,000	54,905	87,730	42,830	44,900	28,950	18,470	10,480
$700 - $799	190,710	103,020	87,690	109,540	59,120	50,425	52,705	26,145	26,555	28,465	17,755	10,710
$800 - $899	135,335	72,795	62,540	83,110	44,470	38,640	27,465	13,050	14,415	24,760	15,275	9,485
$900 - $999	87,825	48,200	39,625	54,165	29,755	24,410	14,635	6,670	7,960	19,025	11,775	7,255
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	164,805	87,170	77,635	96,850	52,675	44,175	23,665	8,705	14,960	44,290	25,795	18,500
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	679	653	711	732	694	787	562	528	593	817	785	874
Manitoba												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	129,265	76,820	52,440	53,745	35,025	18,720	60,115	31,645	28,470	15,405	10,150	5,250
Less than $100 - Moins de 100 $	3,120	3,055	65	1,460	1,460	--	1,290	1,240	50	365	350	15
$100 - $199	3,970	3,445	520	1,425	1,335	90	2,230	1,815	410	320	295	20
$200 - $299	14,670	9,245	5,425	2,285	1,780	505	11,665	6,885	4,780	720	575	145
$300 - $399	22,910	11,985	10,930	7,710	4,405	3,305	13,535	6,460	7,075	1,670	1,115	550
$400 - $499	31,200	16,800	14,395	14,115	7,980	6,140	13,665	6,765	6,895	3,415	2,055	1,365
$500 - $599	25,320	15,275	10,050	11,455	7,665	3,790	10,030	5,120	4,915	3,830	2,490	1,345
$600 - $699	15,175	9,685	5,490	7,965	5,715	2,250	4,650	2,235	2,420	2,560	1,740	820
$700 - $799	7,080	4,450	2,630	3,990	2,745	1,240	1,655	785	870	1,440	915	520
$800 - $899	2,710	1,615	1,100	1,620	1,065	550	490	195	290	605	355	250
$900 - $999	1,030	600	425	620	410	210	180	60	125	225	135	95
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	2,080	670	1,410	1,105	455	645	725	80	645	255	130	120
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	486	459	525	528	502	576	435	393	482	537	515	578

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996 - Continued

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, 1996 - suite

	Total - Household type Total - Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Saskatchewan												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	105,715	66,890	38,825	45,250	29,695	15,555	47,395	28,610	18,785	13,070	8,580	4,485
Less than $100 - Moins de 100 $	2,475	2,400	75	1,010	1,000	15	1,225	1,165	60	240	235	--
$100 - $199	4,525	3,720	800	1,755	1,575	180	2,325	1,750	575	440	400	45
$200 - $299	14,335	11,245	3,090	3,030	2,370	665	10,700	8,405	2,295	605	465	140
$300 - $399	22,665	12,865	9,800	6,675	4,465	2,205	14,145	7,150	6,995	1,840	1,250	590
$400 - $499	26,935	15,395	11,540	12,635	7,470	5,165	10,460	5,505	4,955	3,835	2,425	1,415
$500 - $599	17,625	11,270	6,360	9,705	6,345	3,360	5,230	3,190	2,040	2,690	1,730	960
$600 - $699	9,345	5,740	3,605	5,690	3,620	2,070	1,860	990	870	1,795	1,130	665
$700 - $799	4,510	2,770	1,735	2,855	1,830	1,020	680	315	360	980	620	355
$800 - $899	1,675	935	735	1,130	670	455	265	110	155	275	155	120
$900 - $999	635	325	310	335	200	130	115	10	105	185	110	75
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	995	225	775	415	140	280	390	15	375	185	65	120
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	449	419	502	494	465	548	390	352	448	510	481	567
Alberta												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	306,020	190,745	115,275	139,985	94,065	45,920	116,330	61,765	54,565	49,700	34,915	14,785
Less than $100 - Moins de 100 $	6,550	6,465	85	3,350	3,340	15	2,495	2,425	65	700	700	10
$100 - $199	5,670	4,525	1,145	2,535	2,345	185	2,610	1,695	915	525	480	45
$200 - $299	13,435	8,340	5,090	4,720	3,070	1,645	7,730	4,475	3,250	985	790	195
$300 - $399	42,635	23,310	19,320	10,510	7,240	3,275	29,110	13,955	15,155	3,015	2,115	890
$400 - $499	67,055	40,080	26,975	24,660	16,480	8,180	34,615	18,145	16,470	7,780	5,460	2,325
$500 - $599	60,615	38,480	22,135	29,380	19,770	9,610	20,865	11,610	9,255	10,365	7,095	3,270
$600 - $699	43,895	28,355	15,545	24,365	16,015	8,345	10,250	5,775	4,475	9,285	6,565	2,720
$700 - $799	29,000	18,870	10,130	18,080	11,975	6,100	4,325	2,155	2,175	6,600	4,745	1,855
$800 - $899	16,910	10,460	6,450	10,700	6,795	3,905	1,850	700	1,145	4,360	2,960	1,400
$900 - $999	9,330	5,915	3,410	5,415	3,465	1,955	1,075	480	595	2,835	1,975	860
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	10,920	5,945	4,975	6,265	3,565	2,700	1,415	355	1,060	3,245	2,030	1,215
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	555	542	576	599	577	644	467	443	494	636	623	666
British Columbia – Colombie-Britannique												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	483,350	256,680	226,665	211,925	122,105	89,820	187,050	84,885	102,165	84,365	49,690	34,675
Less than $100 - Moins de 100 $	10,200	10,040	160	4,515	4,475	45	4,470	4,370	95	1,215	1,195	20
$100 - $199	7,950	6,340	1,605	2,430	2,300	135	5,025	3,560	1,465	490	480	10
$200 - $299	19,060	12,830	6,230	3,665	2,885	780	14,680	9,310	5,375	710	635	75
$300 - $399	32,125	14,335	17,790	6,415	4,780	1,640	24,205	8,365	15,840	1,500	1,190	315
$400 - $499	40,375	20,530	19,850	12,085	8,100	3,985	24,925	9,970	14,955	3,365	2,455	905
$500 - $599	77,330	39,085	38,245	28,725	15,865	12,865	39,830	17,615	22,215	8,770	5,610	3,160
$600 - $699	87,430	44,960	42,475	39,335	21,415	17,920	34,105	15,685	18,415	13,995	7,860	6,135
$700 - $799	63,755	33,735	30,020	33,005	18,105	14,895	18,075	8,435	9,635	12,680	7,195	5,485
$800 - $899	42,950	23,070	19,875	24,930	13,605	11,325	7,975	3,530	4,450	10,040	5,940	4,105
$900 - $999	30,410	16,755	13,650	17,675	10,295	7,385	4,615	1,695	2,925	8,115	4,765	3,345
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	71,760	35,000	36,760	39,125	20,285	18,840	9,140	2,345	6,800	23,485	12,370	11,115
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	704	677	735	772	733	826	561	516	598	853	815	908
Yukon												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	4,010	2,880	1,130	1,950	1,480	470	1,405	880	520	660	515	140
Less than $100 - Moins de 100 $	170	170	--	55	55	--	100	105	--	10	10	10
$100 - $199	80	75	--	30	30	--	40	40	10	--	10	--
$200 - $299	200	160	35	80	70	--	120	85	30	10	--	--
$300 - $399	295	190	100	115	80	30	155	90	70	25	20	10
$400 - $499	340	240	100	155	110	45	155	95	55	30	25	--
$500 - $599	515	355	165	235	185	50	235	130	105	45	35	10
$600 - $699	540	370	170	230	170	60	230	140	95	80	60	15
$700 - $799	715	495	220	405	315	90	180	90	90	125	85	40
$800 - $899	410	300	110	240	175	70	55	45	10	110	90	20
$900 - $999	280	200	75	160	115	45	60	35	20	65	50	10
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	465	320	150	250	175	75	60	25	35	160	120	35
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	664	640	725	704	677	788	541	487	632	808	794	857

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-3

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Canada, Provinces and Territories, 1996 - Concluded

Tableau 5-3

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Canada, provinces et territoires, 1996 - fin

	Total - Household type Total - Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total aborda-bilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total aborda-bilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total aborda-bilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total aborda-bilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	11,460	9,995	1,465	6,525	5,800	715	2,530	2,010	520	2,410	2,185	230
Less than $100 - Moins de 100 $	3,650	3,600	55	1,960	1,950	15	785	755	35	910	900	10
$100 - $199	585	560	25	335	320	15	110	95	15	145	140	--
$200 - $299	615	565	50	360	335	25	120	110	15	135	125	10
$300 - $399	575	525	55	360	335	25	110	90	20	100	100	10
$400 - $499	585	520	65	380	345	40	105	85	20	100	95	--
$500 - $599	555	485	70	345	320	25	135	100	40	75	65	10
$600 - $699	505	415	85	295	260	35	125	80	45	80	75	10
$700 - $799	490	390	95	250	210	35	170	120	50	75	60	10
$800 - $899	770	565	205	370	280	90	285	200	90	110	85	25
$900 - $999	530	415	110	270	215	50	165	125	35	100	70	20
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	2,600	1,955	645	1,595	1,235	365	415	255	160	590	470	120
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	564	504	973	584	528	1,039	533	453	840	544	490	1,070

Source: *The 1996 Census of Population. Catalogue no. 96F0030XDB96022.*
Le recensement de la population de 1996. Nº 96F0030XDB96022 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 748-2548*

Table 5-4

Owned and Rented Accommodation, Canada and Provinces, 1997 to 1999

Tableau 5-4

Possession et location de résidences, Canada et provinces, 1997 à 1999

Province and year Province et année		Total number of households Nombre total de ménages	Owned - Possédés Total	With mortgage Avec emprunt hypothécaire	Without mortgage Sans emprunt hypothécaire	Rented Loués
			% of households - % des ménages			
Canada	**1999**	**11,552,980**	**63.7**	**33.5**	**30.2**	**36.3**
	1998	**11,385,220**	**64.9**	**34.2**	**30.7**	**35.1**
	1997	**11,197,510**	**64.7**	**33.3**	**31.3**	**35.3**
Newfoundland - Terre-Neuve	1999	191,890	78.1	27.3	50.7	21.9
	1998	190,030	75.8	26.3	49.4	24.2
	1997	189,140	75.8	25.2	50.6	24.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1999	51,010	75.4	39.3	36.1	24.6
	1998	50,020	70.3	34.4	35.9	29.7
	1997	49,340	71.6	34.0	37.6	28.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1999	357,350	71.2	32.7	38.5	28.8
	1998	352,960	71.8	34.7	37.1	28.2
	1997	349,090	71.3	34.2	37.0	28.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1999	283,180	73.6	34.6	39.0	26.4
	1998	279,680	73.0	34.8	38.1	27.0
	1997	277,030	73.0	33.9	39.1	27.0
Quebec - Québec	1999	2,977,260	55.2	28.1	27.1	44.8
	1998	2,938,850	57.1	29.5	27.5	42.9
	1997	2,902,850	56.3	29.0	27.3	43.7

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-4

Owned and Rented Accommodation, Canada and Provinces, 1997 to 1999 - Concluded

Tableau 5-4

Possession et location de résidences, Canada et provinces, 1997 à 1999 - fin

Province and year / Province et année		Total number of households / Nombre total de ménages	Owned - Possédés			Rented / Loués
			Total	With mortgage / Avec emprunt hypothécaire	Without mortgage / Sans emprunt hypothécaire	
			% of households - % des ménages			
Ontario	1999	4,254,510	63.3	34.9	28.4	36.7
	1998	4,181,200	66.6	37.2	29.4	33.4
	1997	4,115,760	66.2	35.7	30.5	33.8
Manitoba	1999	419,720	68.8	33.3	35.4	31.2
	1998	416,430	71.0	33.9	37.1	29.0
	1997	413,670	69.2	31.5	37.7	30.8
Saskatchewan	1999	380,240	71.7	30.5	41.2	28.3
	1998	378,970	70.0	28.2	41.8	30.0
	1997	375,560	72.4	28.8	43.6	27.6
Alberta	1999	1,072,210	73.7	41.0	32.8	26.3
	1998	1,051,990	70.6	38.6	32.0	29.4
	1997	1,024,900	70.1	37.0	33.2	29.9
British Columbia - Colombie-Britannique	1999	1,537,230	65.4	36.4	29.0	34.6
	1998	1,517,350	64.2	34.2	30.0	35.8
	1997	1,500,180	65.1	35.0	30.1	34.9
Yukon	1999	9,310	63.8	36.6	27.2	36.2
	1998	9,290	69.9	42.6	27.3	30.1
	1997	9,200	58.0	35.3	22.6	42.0
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1999	11,690	52.3	34.5	17.8	47.7
	1998	11,320	46.0	32.8	13.2	54.0
	1997*	14,520	35.3	27.5	7.8	64.7
Nunavut	1999	7,380	21.4	15.5	..	78.6
	1998	7,140	21.4	..	..	78.6
	1997	..	..	..	..	..

Source: *Survey of Household Spending. Enquête sur les dépenses des ménages.*

For "Notes" see end of section. Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355, 1-888-297-7355*

** Includes data for Nunavut.*
** Inclut les données du Nunavut.*

Table 5-5

Occupied Dwellings, by Structural Type, Canada, Provinces and Territories, 1996

Tableau 5-5

Logements privés occupés, selon le type de construction, Canada, provinces et territoires, 1996

Province	Total number of occupied private dwellings / Nombre total de logements privés occupés	% of total dwellings / % du total des logements privés	Single-detached houses / Maisons individuelles non attenante	% of total dwellings / % du total des logements privés	Apartments, five or more storeys / Appartements, cinq étages ou plus	% of total dwellings / % du total des logements privés	Movable dwellings / Logements mobiles	% of total dwellings / % du total des logements privés	Other dwellings / Autres logements	% of total dwellings / % du total des logements privés
Canada	**10,820,050**	**100.0**	**6,120,380**	**56.6**	**979,470**	**9.1**	**160,370**	**1.5**	**3,559,835**	**32.9**
Newfoundland - Terre-Neuve	185,495	100.0	137,365	74.1	780	0.4	1,625	0.9	45,730	24.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	47,960	100.0	34,705	72.4	85	0.2	2,170	4.5	10,995	22.9
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	342,595	100.0	233,085	68.0	11,470	3.3	13,465	3.9	84,565	24.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	271,155	100.0	193,985	71.5	3,735	1.4	12,115	4.5	61,335	22.6
Quebec - Québec	2,822,030	100.0	1,272,600	45.1	144,775	5.1	19,355	0.7	1,385,300	49.1
Ontario	3,924,510	100.0	2,231,485	56.9	640,145	16.3	15,075	0.4	1,037,815	26.4
Manitoba	419,390	100.0	287,845	68.6	36,005	8.6	7,745	1.8	87,785	20.9
Saskatchewan	372,820	100.0	281,430	75.5	10,855	2.9	7,130	1.9	73,395	19.7
Alberta	979,175	100.0	630,040	64.3	44,730	4.6	37,330	3.8	267,070	27.3
British Columbia - Colombie-Britannique	1,424,640	100.0	800,095	56.2	86,285	6.1	41,835	2.9	496,420	34.8
Yukon	11,465	100.0	7,320	63.8	--	--	1,060	9.2	3,080	26.9
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	18,825	100.0	10,420	55.4	600	3.2	1,460	7.8	6,345	33.7

Source: *Dwellings and Households, The Nation, 1996 Census of population. Catalogue no. 93F0022XDB96013. Logements et ménages, Le pays, Recensement de la population de 1996. Nº 993F0022XDB96013 au catalogue.*

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2548*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 5-6

Residential Construction, Starts, Completions and Under Construction, Canada and Provinces, 1998 to 2000

Tableau 5-6

Construction domiciliaire, mises en chantier, achèvements et logements en construction, Canada et provinces, 1998 à 2000

	1998	1999	2000	% change 1998-99 Variation en % 1998-99	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000
Canada (excluding Yukon and N.W.T. – excluant le Yukon et T. N.-O.)					
Starts - Mises en chantier	137,439	149,968	151,653	9.1	1.1
Completions - Achèvements	133,941	140,986	145,873	5.3	3.5
Under construction[1] - Logements en construction[1]	74,932	83,376	89,146	11.3	6.9
Newfoundland – Terre-Neuve					
Starts - Mises en chantier	1,450	1,371	1,459	-5.4	6.4
Completions - Achèvements	1,974	1,754	1,398	-11.1	-20.3
Under construction[1] - Logements en construction[1]	1,130	687	746	-39.2	8.6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Edouard					
Starts - Mises en chantier	524	616	710	17.6	15.3
Completions - Achèvements	400	626	668	56.5	6.7
Under construction[1] - Logements en construction[1]	244	230	260	-5.7	13.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse					
Starts - Mises en chantier	3,137	4,250	4,432	35.5	4.3
Completions - Achèvements	3,416	4,237	3,986	24.0	-5.9
Under construction[1] - Logements en construction[1]	1, 503	1,508	1,978	0.3	31.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick					
Starts - Mises en chantier	2,447	2,776	3,079	13.4	10.9
Completions - Achèvements	2,371	2,366	2,701	-0.2	14.2
Under construction[1] - Logements en construction[1]	752	1,144	1,532	52.1	33.9
Quebec – Québec					
Starts - Mises en chantier	23,138	25,742	24,695	11.3	-4.1
Completions - Achèvements	22,944	24,141	23,346	5.2	-3.3
Under construction[1] - Logements en construction[1]	6,325	8,061	9,443	27.4	17.1
Ontario					
Starts - Mises en chantier	53,830	67,235	71,521	24.9	6.4
Completions - Achèvements	48,403	59,835	65,385	23.6	9.3
Under construction[1] - Logements en construction[1]	32,910	40,179	46,441	22.1	15.6
Manitoba					
Starts - Mises en chantier	2,895	3,133	2,560	8.2	-18.3
Completions - Achèvements	2,741	2,812	2,785	2.6	-1.0
Under construction[1] - Logements en construction[1]	1,355	1,669	1,432	23.2	-14.2
Saskatchewan					
Starts - Mises en chantier	2,965	3,089	2,513	4.2	-18.6
Completions - Achèvements	3,163	2,722	3,090	-13.9	13.5
Under construction[1] - Logements en construction[1]	1,398	1,708	1,117	22.2	-34.6
Alberta					
Starts - Mises en chantier	27,122	25,447	26,266	-6.2	3.2
Completions - Achèvements	25,071	24,015	25,730	-4.2	7.1
Under construction[1] - Logements en construction[1]	12,672	13,938	14,375	10.0	3.1
British Columbia – Colombie-Britannique					
Starts - Mises en chantier	19,931	16,309	14,418	-18.2	-11.6
Completions - Achèvements	23,458	18,478	16,784	-21.2	-9.2
Under construction[1] - Logements en construction[1]	16,643	14,252	11,822	-14.4	-17.1

Source: *Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC).*
Société canadienne d'hyphotèques et de logement (SCHL).
Related CANSIM matrix:9721(J21056), 9745(J45056),9734(J34057).
Matrice CANSIM connexe : 9721(J21056), 9745(J45056),9734(J34057).

Contact – Personne ressource : *(613) 748-2000*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 5-7

Building Permits Issued, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000

Tableau 5-7

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000

Province		Estimated value of residential construction Valeur estimative de la construction résidentielle	Number of dwelling units - Nombre d'unités de logement						
			Total	Single dwellings[1] Maisons unifamiliales[1]	Cottages Chalets	Semi-detached Maisons doubles	Row housing Maisons en rangée	Apartments Maisons d'appartements	Conversions Transformations
		$'000	units - unités						
Canada	**1997**	**18,317,447**	**155,852**	**94,520**	**1,600**	**9,907**	**17,409**	**27,444**	**4,972**
	1998	**17,945,419**	**148,497**	**88,713**	**1,742**	**9,005**	**14,530**	**30,631**	**3,876**
	1999	**19,957,075**	**159,427**	**94,539**	**1,827**	**9,867**	**14,959**	**33,272**	**4,963**
	2000	**20,342,086**	**152,116**	**92,476**	**872**	**10,067**	**16,207**	**29,952**	**2,542**
	2000/1999 %	**1.9**	**-4.6**	**-2.2**	**-52.3**	**2.0**	**8.3**	**-10.0**	**-48.8**
Newfoundland - Terre-Neuve	1997	142,190	1,450	952	10	369	4	49	66
	1998	142,898	1,260	983	11	148	5	62	51
	1999	151,195	1,337	1,136	8	122	6	19	46
	2000	168,071	1,356	1,210	13	52	27	42	12
	2000/1999 %	11.2	1.4	6.5	62.5	-57.4	350.0	121.1	-73.9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1997	60,134	717	456	159	16	34	37	15
	1998	57,010	707	412	166	24	21	78	6
	1999	69,438	767	507	159	14	27	53	7
	2000	54,929	513	378	51	12	0	72	0
	2000/1999 %	-20.9	-33.1	-25.4	-67.9	-14.3	-100.0	35.8	-100.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1997	429,747	4,997	3,793	267	233	61	548	95
	1998	381,312	4,249	3,097	249	100	12	686	105
	1999	477,026	5,208	3,525	266	42	35	1,281	59
	2000	505,385	4,705	2,891	118	96	17	1,551	32
	2000/1999 %	5.9	-9.7	-18.0	-55.6	128.6	-51.4	21.1	-45.8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1997	241,796	2,793	2,026	121	94	49	462	41
	1998	238,319	2,700	2,084	77	57	77	343	62
	1999	274,183	3,031	2,301	108	113	48	388	73
	2000	265,348	2,632	1,901	90	36	32	498	75
	2000/1999 %	-3.2	-13.2	-17.4	-16.7	-68.1	-33.3	28.4	2.7
Quebec - Québec	1997	2,731,627	25,333	14,088	361	2,279	970	6,094	1,541
	1998	2,733,188	24,208	13,584	421	1,498	849	6,270	1,586
	1999	3,104,807	25,595	14,073	378	1,173	500	7,597	1,874
	2000	3,194,351	24,763	14,552	202	831	391	7,752	1,035
	2000/1999 %	2.9	-3.3	3.4	-46.6	-29.2	-21.8	2.0	-44.8
Ontario	1997	7,916,493	61,070	37,326	502	4,699	10,791	6,307	1,445
	1998	8,014,662	59,675	34,615	561	5,135	10,141	8,393	830
	1999	9,833,922	72,356	41,335	641	6,728	11,209	10,708	1,735
	2000	10,226,007	70,569	43,403	230	7,628	11,111	7,312	885
	2000/1999 %	4.0	-2.5	5.0	-64.1	13.4	-0.9	-31.7	-49.0
Manitoba	1997	326,386	2,924	2,200	42	147	78	454	3
	1998	366,713	3,417	2,373	73	121	3	831	16
	1999	364,284	3,061	2,347	55	82	0	538	39
	2000	345,057	2,596	2,219	46	18	53	242	18
	2000/1999 %	-5.3	-15.2	-5.5	-16.4	-78.0	. . .	-55.0	-53.8
Saskatchewan	1997	256,740	2,727	1,744	18	142	56	651	116
	1998	265,791	2,843	1,832	38	128	30	806	9
	1999	270,337	2,672	1,842	32	146	30	607	15
	2000	251,006	2,384	1,617	19	66	303	374	5
	2000/1999 %	-7.2	-10.8	-12.2	-40.6	-54.8	910.0	-38.4	-66.7
Alberta	1997	2,588,857	24,743	19,010	65	815	1,688	3,021	144
	1998	2,965,961	27,964	20,500	86	917	1,239	4,866	356
	1999	2,764,986	26,359	18,292	94	778	1,138	5,530	527
	2000	2,879,946	26,511	16,731	70	970	2,075	6,460	205
	2000/1999 %	4.2	0.6	-8.5	-25.5	24.7	82.3	16.8	-61.1

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-7

Building Permits Issued, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 2000 - Concluded

Tableau 5-7

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1997 à 2000 - fin

Province		Estimated value of residential construction Valeur estimative de la construction résidentielle	Number of dwelling units - Nombre d'unités de logement						
			Total	Single dwellings[1] Maisons unifamiliales[1]	Cottages Chalets	Semi-detached Maisons doubles	Row housing Maisons en rangée	Apartments Maisons d'appartements	Conversions Transformations
		$'000	units - unités						
British Columbia - Colombie-Britannique	1997	3,584,275	28,701	12,604	44	1,111	3,678	9,815	1,449
	1998	2,717,270	20,943	8,933	44	863	2,149	8,124	830
	1999	2,591,740	18,629	8,964	69	662	1,946	6,410	578
	2000	2,403,140	15,739	7,407	18	342	2,138	5,564	270
	2000/1999 %	-7.3	-15.5	-17.4	-73.9	-48.3	9.9	-13.2	-53.3
Yukon	1997	29,661	342	268	11	-	-	6	57
	1998	21,135	237	183	16	-	4	9	25
	1999	18,068	172	140	17	3	-	8	4
	2000	14,353	118	93	15	-	-	6	4
	2000/1999 %	-20.6	-31.4	-33.6	-11.8	-100.0	. . .	-25.0	0.0
Northwest Territories -	1997	9,541	55	53	-	2	-	-	-
Territoires du Nord-Ouest	1998	41,160	294	117	-	14	-	163	-
	1999	11,673	82	31	-	2	-	43	6
	2000	10,534	54	46	0	0	0	7	1
	2000/1999 %	-9.8	-34.1	48.4	. . .	-100.0	. . .	-83.7	-83.3
Nunavut	1998	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .
	1999	25,416	158	46	-	2	20	90	-
	2000	23,959	176	28	-	16	60	72	-
	2000/1999 %	-5.7	11.4	-39.1	. . .	700.0	200.0	-20.0	. . .

Source: *Related CANSIM matrices:129,137,443.*
Matrices CANSIM connexes : 129,137, 443.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2025*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 5-8

Building Permits Issued, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 1999

Tableau 5-8

Permis de bâtir émis, Canada, provinces et territoires, 1997 à 1999

	1997	1998	1999	
Total households ('000)	**11,198**	**11,385**	**11,553**	**Total des ménages ('000)**
Average number of				**Nombre moyen de**
Persons per household	2.56	2.55	2.54	Personnes par ménage
Rooms per dwelling	5.98	6.02	6.01	Pièces par logement
		percentage - pourcentage		
Type of dwelling				Genre de logement
Single detached	57.2	57.1	55.9	Individuel non attenant
Single attached	9.7	10.5	10.5	Individuel attenant
Apartment	30.9	30.1	31.6	Appartement
Other	2.2	2.2	1.9	Autre
Repairs needed				Besoin de réparations
Major	8.5	8.6	8.5	Majeures
Minor	16.9	16.6	15.6	Mineures
None	74.6	74.8	75.8	Aucun
Tenure				Mode d'occupation
Owned	64.7	64.9	63.7	Propriétaire
With mortgage	33.3	34.2	33.5	Avec emprunt hypothécaire
Without mortgage	31.3	30.7	30.2	Sans emprunt hypothécaire
Rented	35.3	35.1	36.3	Locataire
Year of move				Année du déménagement
1999	15.7	15.2	14.1	1999
1994 - 1998	33.9	34.0	34.8	1994 - 1998
Before 1994	50.4	50.8	51.0	Avant 1994
Period of construction				Période de construction
1991 - 1999	9.6	11.3	10.5	1991 - 1999
1981 - 1990	17.7	16.0	16.4	1981 - 1990
1971 - 1980	22.7	23.3	23.5	1971 - 1980
1961 - 1970	16.5	18.2	17.7	1961 - 1970
1946 - 1960	17.0	15.7	16.5	1946 - 1960
Before 1946	16.5	15.5	15.4	Avant 1946
Number of rooms				Nombre de pièces
1-4	27.3	26.9	26.6	1-4
5	17.8	18.1	17.6	5
6	16.8	16.6	16.4	6
7 or more	38.1	38.4	39.3	7 ou plus
Bathrooms				Salles de bains
1	65.1	64.0	63.7	1
2 or more	34.8	35.7	36.0	2 ou plus
Principal heating equipment				Appareil de chauffage principal
Steam or hot water furnaces	14.2	13.8	13.5	Fournaises à vapeur ou à eau chaude
Forced hot air furnaces	50.1	51.9	52.3	Fournaises à air chaud à circulation forcée
Other hot air furnaces	2.0	2.0	1.8	Autres fournaises à air chaud
Heating stoves	4.4	3.7	3.9	Poêles de chauffage
Electric heating	28.9	28.4	28.4	Chauffage à l'électricité
Other	0.4	0.3	0.2	Autre
Age of principal heating equipment				Âge de l'appareil de chauffage principal
5 years or less	19.4	19.9	17.3	5 ans ou moins
6 to 10 years	17.4	16.5	15.8	6 à 10 ans
Over 10 years	63.2	63.6	66.9	Plus de 10 ans
Principal heating fuel				Combustible de chauffage principal
Oil or other liquid fuel	12.5	13.3	13.7	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	47.4	47.9	48.0	Gaz canalisé
Bottled gas	1.1	1.0	1.0	Gaz en bouteille
Electricity	33.6	33.1	32.4	Électricité
Wood	5.2	4.7	4.5	Bois
Other	0.3	..	0.3	Autre
Principal heating fuel for hot water				Principal combustible pour l'eau chaude
Oil or other liquid fuel	4.6	5.0	5.1	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	45.8	46.1	45.8	Gaz canalisé
Electricity	48.4	47.8	48.0	Électricité
Other heating fuel or no running hot water	1.2	1.1	1.1	Autre combustible ou pas d'eau chaude courante
Principal cooking fuel				Principal combustible pour cuisiner
Piped gas	5.3	5.9	5.5	Gaz canalisé
Electricity	93.7	93.1	93.5	Électricité
Other cooking fuel	1.0	1.0	1.0	Autre combustible utilisé pour cuisiner

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-8

Characteristics of Dwellings and Household Facilities and Equipment, 1997 to 1999 - Concluded

Tableau 5-8

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, 1997 à 1999 - fin

	1997	1998	1999	
Household Equipment (at December 31)				**Équipement ménager (au 31 décembre)**
Washing machine				Machine à laver
Automatic	79.7	80.3	79.4	Automatique
Other	1.4	1.1	0.9	Autre
Clothes dryer	77.4	78.9	77.6	Sécheuse
Dishwasher				Lave-vaisselle
Built in	41.2	44.1	43.5	Encastré
Portable	7.6	6.7	5.9	Mobile
Refrigerators				Réfrigérateurs
1	77.3	77.3	75.5	1
2 or more	22.5	22.5	24.1	2 ou plus
Freezer	59.3	58.9	57.6	Congélateur
Microwave oven	88.0	88.5	89.4	Four à micro-ondes
Air conditioner				Appareil de climatisation
Window	12.5	13.0	13.3	Fenêtre
Central	19.5	20.1	20.7	Central
Telephones (includes business use)				Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)
1	23.6	22.9	23.0	1
2	34.7	34.6	34.4	2
3 or more	40.0	40.6	40.8	3 ou plus
Cellular Telephone	21.9	26.2	31.9	Téléphone cellulaire
Compact disc player	63.9	65.7	70.2	Lecteur de disques compacts
Cablevision	74.8	72.9	73.3	Télédistribution
Video cassette recorders				Magnétoscopes
1	62.3	60.9	60.5	1
2 or more	24.8	26.9	28.1	2 ou plus
Home computer	39.8	45.0	49.8	Ordinateur personnel
Modem	25.0	31.9	38.5	Modem
Internet use from home	17.4	24.7	33.1	Utilise internet à la maison
Colour televisions				Téléviseurs couleurs
1	43.8	42.6	42.3	1
2	37.0	36.0	36.6	2
3 or more	17.8	20.1	20.0	3 ou plus
Owned vehicles (automobiles, trucks and vans)				Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	43.4	43.9	43.9	1
2 or more	35.4	34.6	34.2	2 ou plus
Owned automobiles				Automobiles possédées
1	49.2	47.6	48.5	1
2 or more	17.5	17.4	15.9	2 ou plus
Owned vans and trucks				Fourgonnettes et camions possédés
1	26.5	27.0	27.8	1
2 or more	4.7	5.1	5.3	2 ou plus
Leased vehicles (automobiles, trucks and vans)				Véhicules louées à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	..	7.9	7.8	1
2 or more	..	0.7	0.8	2 ou plus

Source: *Survey of Household Spending.*
Enquête sur les dépenses des ménages.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1-888-297-7355

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 5-9

Dwelling Characteristics and Household Equipment, Canada, Provinces and Territories, 1999

Tableau 5-9

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces et territoires, 1999

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut	
Total households ('000)	**11,553**	**192**	**51**	**357**	**283**	**2,977**	**4,255**	**420**	**380**	**1,072**	**1,537**	**9**	**12**	**7**	**Total des ménages ('000)**
Average number of															**Nombre moyen de**
Persons per household	2.54	2.74	2.65	2.51	2.56	2.39	2.64	2.50	2.48	2.64	2.50	2.58	3.15	3.18	Personnes par ménage
Rooms per dwelling	6.01	6.63	6.22	6.22	6.02	5.49	6.14	5.88	6.41	6.56	6.13	6.31	5.81	4.44	Pièces par logement
							percentage - pourcentage								
Type of dwelling															Genre de logement
Single detached	55.9	75.0	69.9	68.4	70.8	44.9	55.2	68.8	75.3	66.8	54.8	71.5	48.8	52.1	Individuel non attenant
Single attached	10.5	9.0	5.3	4.1	4.5	9.2	13.4	5.8	5.5	10.5	10.5	..	16.7	31.5	Individuel attenant
Apartment	31.6	13.9	16.6	23.1	18.9	44.8	30.6	23.9	16.1	18.0	31.7	20.0	18.7	16.0	Appartement
Other	1.9	2.2	8.3	4.4	5.8	..	..	..	3.1	4.7	3.0	..	15.7	..	Autre
Repairs needed															Besoin de réparations
Major	8.5	8.8	7.8	11.1	15.4	7.2	8.5	10.8	7.4	7.5	9.6	12.8	12.9	..	Majeures
Minor	15.6	12.8	12.6	17.0	15.6	12.8	16.4	18.4	19.0	16.3	16.9	27.1	22.7	16.3	Mineures
None	75.8	78.3	79.7	71.9	69.0	80.0	75.1	70.8	73.6	76.2	73.4	60.1	64.3	78.8	Aucun
Tenure															Mode d'occupation
Owned	63.7	78.1	75.4	71.2	73.6	55.2	63.3	68.8	71.7	73.7	65.4	63.8	52.3	21.4	Propriétaire
With mortgage	33.5	27.3	39.3	32.7	34.6	28.1	34.9	33.3	30.5	41.0	36.4	36.6	34.5	15.5	Avec emprunt hypothécaire
Without mortgage	30.2	50.7	36.1	38.5	39.0	27.1	28.4	35.4	41.2	32.8	29.0	27.2	17.8	..	Sans emprunt hypothécaire
Rented	36.3	21.9	24.6	28.8	26.4	44.8	36.7	31.2	28.3	26.3	34.6	36.2	47.7	78.6	Locataire
Year of move															Année du déménagement
1999	14.1	10.6	11.0	11.8	10.4	14.8	13.3	13.2	14.8	15.0	16.3	14.6	22.6	23.4	1999
1994 - 1998	34.8	20.5	28.1	30.4	27.9	32.6	36.2	33.8	30.9	37.7	38.8	42.3	45.8	54.6	1994 - 1998
Before 1994	51.0	68.9	60.9	57.8	61.7	52.6	50.5	53.0	54.3	47.2	44.9	43.2	31.6	22.0	Avant 1994
Period of construction															Période de construction
1991 - 1999	10.5	10.6	12.2	10.2	12.5	8.6	9.3	6.4	5.4	13.5	16.9	15.3	22.3	22.1	1991 - 1999
1981 - 1990	16.4	16.2	17.8	17.0	14.7	16.7	16.4	13.1	14.9	15.8	17.6	22.3	29.4	33.7	1981 - 1990
1971 - 1980	23.5	26.3	24.1	23.3	22.5	19.9	22.1	23.9	27.0	32.0	27.1	35.2	27.0	31.9	1971 - 1980
1961 - 1970	17.7	18.0	10.8	13.5	13.1	18.5	17.8	20.4	19.3	17.8	16.9	18.1	14.3	..	1961 - 1970
1946 - 1960	16.5	17.3	8.5	13.4	17.3	19.6	16.5	18.8	18.8	14.1	11.9	..	..	..	1946 - 1960
Before 1946	15.4	11.6	26.8	22.6	19.9	16.7	18.0	17.3	14.6	6.8	9.7	..	..	..	Avant 1946
Number of rooms															Nombre de pièces
1-4	26.6	13.3	20.1	20.5	23.2	36.5	23.7	26.3	19.9	18.7	26.9	27.0	23.8	50.0	1-4
5	17.6	18.1	19.9	18.9	21.7	19.7	15.7	19.3	18.4	17.3	17.2	11.7	26.1	32.0	5
6	16.4	22.3	16.4	20.1	17.7	13.6	18.4	18.6	17.6	14.6	15.1	18.4	17.8	13.3	6
7 or more	39.3	46.2	43.6	40.5	37.4	30.3	42.2	35.7	44.0	49.4	40.9	42.9	32.3	..	7 ou plus
Bathrooms	99.7	99.9	99.8	99.8	99.8	99.8	99.7	99.9	99.4	99.7	99.7	99.2	99.6	100.0	Salles de bains
1	63.7	79.0	79.1	78.9	79.7	74.3	61.7	66.0	56.4	48.2	51.8	59.5	66.5	97.0	1
2 or more	36.0	20.9	20.8	20.9	20.1	25.6	38.0	33.8	43.0	51.6	47.9	39.7	33.1	..	2 ou plus
Principal heating equipment															Appareil de chauffage principal
Steam or hot water furnaces	13.5	11.1	54.9	25.6	10.8	12.3	13.8	7.6	9.9	14.4	12.6	18.4	26.5	67.0	Fournaises à vapeur ou à eau chaude
Forced hot air furnaces	52.3	28.3	35.9	40.2	28.4	16.6	68.4	67.4	84.6	83.2	53.8	59.5	64.2	31.5	Fournaises à air chaud à circulation forcée
Other hot air furnaces	1.8	2.1	..	..	..	2.0	1.7	2.5	..	..	2.2	..	..	..	Autres fournaises à air chaud
Heating stoves	3.9	10.2	7.0	7.8	10.2	7.4	1.9	..	..	..	3.9	11.9	..	..	Poêles de chauffage
Electric heating	28.4	48.3	..	24.6	48.8	61.7	14.1	20.8	3.0	..	27.0	..	..	..	Chauffage à l'électricité
Other	0.2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Autre
Age of principal heating equipment															Âge de l'appareil de chauffage principal
5 years or less	17.3	20.3	24.5	24.9	20.0	10.8	20.9	15.6	15.1	17.9	17.3	32.5	22.9	18.3	5 ans ou moins
6 to 10 years	15.8	23.0	24.8	22.0	19.2	14.0	16.5	11.9	10.5	15.0	17.1	16.8	19.2	..	6 à 10 ans
Over 10 years	66.9	56.6	50.7	53.1	60.7	75.2	62.6	72.5	74.4	67.1	65.6	50.7	57.9	71.0	Plus de 10 ans
Principal heating fuel															Combustible de chauffage principal
Oil or other liquid fuel	13.7	34.4	86.7	59.4	25.5	18.2	11.3	2.4	6.1	..	6.7	70.7	76.8	98.5	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	48.0	..	..	..	..	6.0	69.2	57.5	85.3	95.5	54.5	..	..	..	Gaz canalisé
Bottled gas	1.0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1.7	..	13.4	..	Gaz en bouteille
Electricity	32.4	49.0	..	25.9	54.3	67.2	16.6	35.9	5.4	1.6	33.2	11.6	..	..	Électricité
Wood	4.5	16.2	11.1	12.5	19.7	7.8	1.7	2.7	..	..	3.4	12.3	..	..	Bois
Other	0.3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Autre
Principal heating fuel for hot water															Principal combustible pour l'eau chaude
Oil or other liquid fuel	5.1	13.1	73.2	38.8	9.5	6.1	3.4	..	..	..	1.5	16.9	30.5	59.1	Mazout ou autre combustible liquide
Piped gas	45.8	..	..	..	..	5.3	65.9	52.8	78.1	91.4	53.8	..	..	..	Gaz canalisé
Electricity	48.0	85.7	21.6	57.3	89.3	87.9	29.8	45.6	19.9	7.1	43.1	79.9	59.9	40.5	Électricité
Other heating fuel or no running hot water	1.1	..	5.2	3.9	..	..	..	..	..	..	1.7	..	9.7	..	Autre combustible ou pas d'eau chaude courante
Principal cooking fuel															Principal combustible pour cuisiner
Piped gas	5.5	..	..	..	..	..	9.2	..	2.8	8.3	7.5	..	..	..	Gaz canalisé
Electricity	93.5	97.7	92.2	94.0	98.7	98.3	90.3	97.9	96.9	91.2	90.9	95.4	95.1	100.0	Électricité
Other cooking fuel	1.0	2.3	7.8	6.0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Autre combustible utilisé pour cuisiner

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 5-9

Dwelling Characteristics and Household Equipment, Canada, Provinces and Territories, 1999 - Concluded

Tableau 5-9

Caractéristiques du logement et l'équipement ménager, Canada, provinces et territoires, 1999 - fin

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Nunavut	
Household Equipment (at December 31)															**Équipement ménager (au 31 décembre)**
Washing machine	80.3	92.5	87.5	84.0	88.8	85.1	74.4	79.1	86.2	86.5	77.9	84.3	86.2	82.6	Machine à laver
Automatic	79.4	85.3	86.1	80.4	87.3	84.4	73.8	77.9	84.2	85.6	77.4	84.3	85.3	81.8	Automatique
Other	0.9	7.2	..	3.6	..	..	..	..	2.0	..	..	..	..	..	Autre
Clothes dryer	77.6	84.4	81.9	79.1	86.2	80.9	72.5	77.5	85.3	85.3	75.2	84.3	83.3	79.7	Sécheuse
Dishwasher	49.4	32.8	40.7	41.5	40.3	47.9	45.7	47.0	50.3	63.0	59.4	46.0	43.5	..	Lave-vaisselle
Built in	43.5	28.4	36.0	34.0	33.8	43.7	39.9	38.3	40.9	55.3	53.2	38.8	37.6	..	Encastré
Portable	5.9	4.5	4.7	7.5	6.5	4.2	5.8	8.7	9.5	7.8	6.2	..	..	..	Mobile
Refrigerators	99.6	99.9	100.0	100.0	100.0	99.6	99.4	100.0	99.8	99.9	99.8	99.3	99.7	99.6	Réfrigérateurs
1	75.5	85.8	90.5	86.3	87.0	78.9	70.7	72.9	71.0	72.8	79.4	86.2	88.7	98.1	1
2 or more	24.1	14.2	9.5	13.7	13.0	20.7	28.7	27.0	28.8	27.2	20.5	13.2	11.1	..	2 ou plus
Freezer	57.6	80.6	67.0	64.6	69.7	46.7	56.9	72.0	77.7	69.6	56.4	64.7	62.3	33.8	Congélateur
Microwave oven	89.4	89.4	91.5	90.5	91.0	88.4	89.2	90.9	91.3	93.2	88.2	84.2	87.4	60.7	Four à micro-ondes
Air conditioner	34.1	2.2	..	7.7	11.6	19.5	61.8	57.4	38.4	9.9	10.8	..	..	..	Appareil de climatisation
Window	13.3	..	..	5.9	8.0	12.0	20.4	19.3	14.2	3.0	6.5	..	..	..	Fenêtre
Central	20.7	..	..	..	3.6	7.5	41.4	38.2	24.2	6.9	4.3	..	..	..	Central
Telephones (includes business use)	98.2	96.9	98.1	98.6	97.4	97.6	98.7	98.0	98.0	99.1	97.6	98.7	96.8	81.4	Téléphones (inclut l'utilisation commerciale)
1	23.0	19.4	22.0	20.8	23.0	28.9	19.0	23.6	28.0	15.8	26.9	27.8	31.9	38.6	1
2	34.4	36.4	38.9	36.7	39.6	34.1	33.6	33.4	38.9	32.7	35.9	34.5	35.1	34.1	2
3 or more	40.8	41.2	37.3	41.1	34.8	34.6	46.1	41.0	31.1	50.6	34.8	36.4	29.8	..	3 ou plus
Cellular Telephone	31.9	21.4	19.8	28.4	23.6	20.2	36.9	30.4	34.2	44.8	36.1	10.7	12.4	..	Téléphone cellulaire
Compact disc player	70.2	68.8	65.6	66.7	64.5	65.3	71.3	66.2	65.9	77.1	75.8	76.8	82.0	76.5	Lecteur de disques compacts
Cablevision	73.3	79.6	72.1	69.0	69.5	66.5	76.1	73.8	63.6	73.5	81.7	64.2	76.3	70.5	Télédistribution
Video cassette recorders	88.5	89.5	89.2	90.7	87.6	84.7	90.6	85.6	84.5	92.4	88.9	89.3	92.4	77.8	Magnétoscopes
1	60.5	59.1	67.4	65.8	60.1	60.7	62.0	53.9	56.7	56.5	60.0	56.6	57.9	63.5	1
2 or more	28.1	30.4	21.9	24.9	27.5	24.0	28.6	31.7	27.8	35.9	28.9	32.7	34.5	14.2	2 ou plus
Home computer	49.8	38.6	39.6	42.1	37.4	42.2	54.6	44.2	42.3	57.9	54.5	57.4	55.6	25.6	Ordinateur personnel
Modem	38.5	28.3	31.6	34.0	29.3	29.2	43.4	33.2	32.2	47.2	44.0	49.5	46.3	20.4	Modem
Internet use from home	33.1	23.4	27.3	28.0	25.0	24.3	37.8	27.3	27.6	40.5	39.1	44.6	40.7	17.8	Utilise internet à la maison
Colour televisions	98.8	99.0	99.4	99.0	99.1	98.9	99.2	97.8	98.3	98.8	97.8	97.6	98.2	98.6	Téléviseurs couleurs
1	42.3	33.5	38.1	38.0	39.1	43.6	41.5	40.5	42.6	37.7	48.1	50.7	40.4	64.6	1
2	36.6	37.3	39.1	39.1	37.4	38.1	36.5	35.6	35.5	37.9	33.0	26.1	33.6	28.5	2
3 or more	20.0	28.3	22.2	22.0	22.5	17.3	21.2	21.8	20.2	23.2	16.7	20.7	24.3	..	3 ou plus
Owned vehicles (automobiles, trucks and vans)	78.1	75.6	86.8	80.4	81.7	71.2	77.6	79.4	84.4	87.9	83.3	82.8	67.2	18.3	Véhicules possédés (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	43.9	49.2	47.1	46.9	44.3	45.8	43.8	42.0	41.6	37.7	44.4	37.4	36.4	17.0	1
2 or more	34.2	26.4	39.7	33.4	37.4	25.4	33.9	37.4	42.7	50.2	38.8	45.3	30.8	..	2 ou plus
Owned automobiles	64.3	58.4	73.5	67.9	66.7	60.2	65.0	63.8	66.9	69.3	66.4	48.3	32.1	..	Automobiles possédées
1	48.5	49.7	55.0	53.7	51.4	45.0	48.6	48.0	51.2	49.7	51.6	40.7	27.6	..	1
2 or more	15.9	8.7	18.6	14.2	15.3	15.2	16.4	15.8	15.7	19.6	14.8	..	..	..	2 ou plus
Owned vans and trucks	33.1	35.1	38.6	31.5	37.4	22.3	31.1	37.9	45.7	51.4	41.5	63.5	53.4	14.7	Fourgonnettes et camions possédés
1	27.8	31.4	33.8	26.8	31.9	20.5	26.2	30.6	36.6	39.2	34.0	42.0	39.4	14.1	1
2 or more	5.3	3.7	..	4.7	5.5	1.8	4.8	7.4	9.0	12.2	7.5	21.6	14.0	..	2 ou plus
Leased vehicles (automobiles, trucks and vans)	8.7	8.6	8.7	7.8	10.6	11.6	8.9	7.5	5.1	7.0	4.8	..	..	..	Véhicules louées à long terme (automobiles, camions et fourgonnettes)
1	7.8	8.2	8.6	7.0	9.9	10.1	8.1	7.2	4.3	6.7	4.4	..	..	..	1
2 or more	0.8	..	..	..	..	1.4	..	..	..	..	..	..	..		2 ou plus

Source: *Survey of Household Spending.*
Enquête sur les dépenses des ménages.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1-888-297-7355

Table 5-10

Principal Heating Fuel, Canada, Provinces and Territories, 1997 to 1999

Tableau 5-10

Principal combustible de chauffage, Canada, provinces et territoires, 1997 à 1999

Province and year / Province et année		Total households / Nombre total de ménages	Oil or other liquid fuel / Mazout ou autre combustible liquide	Piped and bottled gas / Gaz canalisé et en bouteille	Electricity / Electricité	Wood and other / Bois et autres
		'000	% of households - % des ménages			
Canada	**1999**	**11,553**	**13.7**	**49.0**	**32.4**	**4.5**
	1998	**11,385**	**13.3**	**48.9**	**33.1**	**4.7**
	1997	**11,198**	**12.5**	**48.5**	**33.6**	**5.5**
Newfoundland - Terre-Neuve	1999	192	34.4	..	49.0	16.2
	1998	190	32.6	..	50.3	16.6
	1997	189	33.6	..	48.3	17.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1999	51	86.7	..	..	11.1
	1998	50	84.7	..	..	12.3
	1997	49	81.4	..	..	13.9
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1999	357	59.4	..	25.9	12.5
	1998	353	58.5	..	26.6	12.7
	1997	349	59.0	..	23.9	14.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1999	283	25.5	..	54.3	19.7
	1998	280	22.8	..	56.6	20.3
	1997	277	22.8	..	58.8	18.0
Quebec - Québec	1999	2,977	18.2	6.5	67.2	7.8
	1998	2,939	16.5	7.6	68.4	7.4
	1997	2,903	16.5	6.4	68.7	8.3
Ontario	1999	4,255	11.3	70.2	16.6	1.7
	1998	4,181	12.0	68.9	16.7	2.4
	1997	4,116	10.0	67.9	18.5	3.2
Manitoba	1999	420	2.4	58.4	35.9	2.7
	1998	416	2.6	59.3	33.8	4.3
	1997	414	3.2	60.0	33.1	3.6
Saskatchewan	1999	380	6.1	86.6	5.4	..
	1998	379	6.5	86.9	4.7	..
	1997	376	4.8	88.2	5.1	..
Alberta	1999	1,072	..	96.5	1.6	..
	1998	1,052	..	97.2	1.8	..
	1997	1,025	..	97.4	1.5	..
British Columbia - Colombie-Britannique	1999	1,537	6.7	56.2	33.2	3.4
	1998	1,517	5.7	55.9	35.1	3.2
	1997	1,500	6.3	57.2	33.1	3.2
Yukon	1999	9	70.7	..	11.6	12.3
	1998	9	66.5	..	12.9	16.7
	1997	9	63.5	..	15.9	12.0
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1999	12	76.8	13.4	..	..
	1998	11	80.5	13.6	..	..
	1997	15	82.7	14.7	..	..
Nunavut	1999	7	98.5	..	..	..
	1998	7	94.9	..	..	..
	1997	..	..	..	..	..

Source: *Survey of Household Spending.*
Enquête sur les dépenses des ménages.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1-888-297-7355

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 5-11

Vehicle Registrations, Canada, Provinces and Territories, 2000 (preliminary data)

Tableau 5-11

Enregistrements des véhicules, Canada, provinces et territoires, 2000 (Données provisoires)

Province or territory / Province ou territoires	Vehicle weighing less than 4,500 kg / Véhicules pesant moins de 4,500 kg	Vehicle weighing 4,500 kgs to 14,999 kgs / Véhicules pesant de 4,500 kgs à 14,999 kgs	Vehicle weighing 15,000 kgs or more / Véhicules pesant 15,000 kgs ou plus	Buses / Autobus	Motorcycles and mopeds / Motocyclettes et cyclomoteurs	Total motor vehicle registrations / Total immatriculations des véhicules automobiles	Trailers / Remorques	Off-road/ construction, farm vehicles / Véhicules hors-route, construction et agricoles	Total
Newfoundland & Labrador - Terre-Neuve et Labrador	242,706	4,068	2,860	1,319	3,719	254,672	23,926	86,202	364,800
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	72,604	2,061	2,576	60	1,014	78,315	8,587	1,672	88,574
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	513,030	9,985	7,397	1,854	9,116	541,382	46,636	43,932	631,950
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	431,284	10,144	4,402	2,611	9,364	457,804	64,239	40,519	562,563
Quebec - Québec	3,835,380	51,492	32,437	16,218	109,883	4,045,409	1,053,473	1,110,199	6,209,081
Ontario	6,344,239	80,227	103,494	27,028	83,955	6,638,943	1,678,811	292,947	8,610,701
Manitoba	583,721	9,877	10,975	3,548	3,257	611,378	88,145	81,044	780,566
Saskatchewan	619,932	50,684	25,107	3,893	6,520	706,135	102,048	7,221	815,403
Alberta	1,926,497	110,186	65,057	11,905	36,669	2,150,313	652,004	65,091	2,867,408
British Columbia - Colombie-Britannique	2,221,457	60,524	14,038	8,592	46,998	2,351,609	262,021	24,621	2,638,251
Yukon	21,149	1,218	891	230	428	23,915	5,940	838	30,692
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	17,857	570	794	68	332	19,620	2,961	915	23,495
Nunavut	2,326	251	121	15	23	2,735	74	1,123	3,932
Total	**16,832,180**	**391,285**	**270,148**	**77,341**	**311,275**	**17,882,229**	**3,988,863**	**1,756,322**	**23,627,414**

Source: *Road Motor Vehicles Registrations. Catalogue no. 53-219-XIB, Annual.*
Véhicules automobiles immatriculations. Nº 53-219-XIB au catalogue, Annuel.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2486*

Table 5-12

Fuel and diesel Sales, Canada, Provinces and Territories, 1999

Tableau 5-12

Ventes d'essence et de diesel, Canada, provinces et territoires, 1999

Province and territories / Province et territoires	Gross Sales of Gasoline / Ventes brutes d'essence		Net Sales of Diesel Oil* / Ventes nettes de carburant diesel*	
	000 litres	%	000 litres	%
Newfoundland & Labrador - Terre-Neuve et Labrador	600,319	1.6	152,174	1.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	211,631	0.6	47,803	0.4
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1,168,058	3.1	353,371	2.8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,052,937	2.8	395,416	3.1
Quebec - Québec	7,772,208	20.5	3,018,154	23.9
Ontario	14,374,872	37.9	4,156,889	33.0
Manitoba	1,479,682	3.9	442,795	3.5
Saskatchewan	1,617,272	4.3	797,386	6.3
Alberta	4,831,300	12.7	1,900,318	15.1
British Columbia - Colombie-Britannique	4,668,249	12.3	1,208,936	9.6
Yukon	70,128	0.2	33,705	0.3
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	50,913	0.1	99,851	0.8
Nunavut	7,591	0.0	0	0.0
Total	**37,905,160**	**100.0**	**12,606,798**	**100.0**

Source: *Road Motor Vehicles Fuel Sales. Catalogue No. 53-218-XIB.*
Vehicules automobiles Ventes de carburants. Nº 53-218-XIB au catalogue.
** On which tax was paid at road-use rates.*
** À l'égard desquelles a été acquittée la taxe selon le tarif d'usage routier.*

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2486*

Notes to tables

Section 5

Table 5-1

Private household refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a private dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. The number of private households equals the number of occupied private dwellings.

Table 5-4

Starting in 1998, the Canada total includes data from the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut.

Table 5-5

See note to Table 5-1.

Table 5-6

[1] Under construction in December.

The data in this table relate to all areas (urban and rural). All metropolitan areas, Census agglomerations and urban centres of 10,000 population and over, as defined by the 1991 Census, are enumerated completely each month. The remainder of the country is covered on a sampled basis at the end of March, June, September and December.

Mobile dwellings are not enumerated in the Starts and Completions Survey.

Table 5-7

[1] Single-detached and mobile homes are included in this category.

The Building and Demolition permits monthly survey covers 2,600 municipalities representing 94% of the population.

The results of the Building Permits Survey are often used as a leading indicator of building activity, but should not be construed as representing total construction activity in the country.

Territory of Nunavut shown separatetly in 1999 (excluded from Northwest Territories).

Table 5-8

See note to Table 5-4.

Table 5-10

See note to Table 5-4.

Table 5-11

The number of trailers was provided by the Ontario government in its publication entitled Ontario Vehicle Population Statistics 2000, Ministry of Transportation, Ontario.

Notes sur les tableaux

Section 5

Tableau 5-1

Un ménage privé est la personne ou le groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) qui occupent un logement privé et n'ont pas de domicile habituel ailleurs au Canada. Le nombre de ménages privés est égal au nombre de logements privés occupés.

Tableau 5-4

À partir de 1998, le total pour le Canada inclut les données du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Tableau 5-5

Voir la note du Tableau 5-1.

Tableau 5-6

[1] En construction en décembre.

Les données de ce tableau se rapportent à toutes les régions (urbaines et rurales). Toutes les zones métropolitaines, agglomérations et localités urbaines de 10,000 âmes et plus, telles que définies pour les fins du recensement de 1991, font l'objet d'un dénombrement complet tous les mois. Le reste du pays est examiné au moyen d'un sondage par échantillon à la fin des mois de mars, juin, septembre et décembre.

Les logements mobiles ne sont pas énumérés aux fins de l'enquête sur les mises en chantier et les achèvements.

Tableau 5-7

[1] Les maisons individuelles et les maisons mobiles sont comprises dans cette catégorie.

L'Enquête mensuelle sur les permis de construction et de démolition vise 2 600 municipalités représentant 94% de la population.

Les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont souvent considérés comme un indicateur important de l'activité du bâtiment, cependant on ne saurait estimer qu'ils représentent l'activité globale de la construction au pays.

Le Territoire du Nunavut apparaît séparément en 1999 (exclut des Territoires du Nord-Ouest).

Tableau 5-8

Voir la note du Tableau 5-4.

Tableau 5-10

Voir la note du Tableau 5-4.

Tableau 5-11

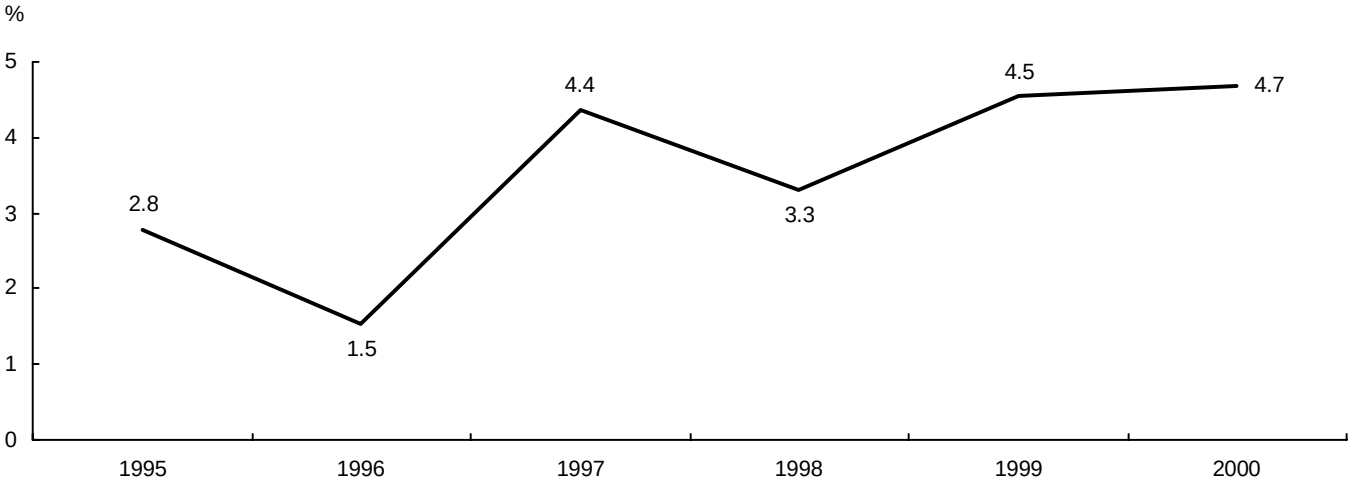
Le nombre de remorques pour l'Ontario provient de la publication produite par le gouvernement de l'Ontario, intitulée : Ontario Vehicle Population Statistics 2000, Ministère des transports, Ontario.

Section 6

Macroeconomic and Financial Statistics

The Canadian economy continued to grow at a healthy rate of 4.7% in 2000 (8.3% in nominal terms). This was the highest growth since 1989. The most recent expansionary period, which began in 1992, is the longest and strongest since the 1960s. (Tables 6-1 and 6-2).

Percentage Change in GDP at Constant 1992 Prices



The sources of growth in nominal GDP can be examined from three different perspectives: the sources of income, the components of demand or expenditure of the economy and the performance of the different industrial sectors. Looking first at the sources of income, it can be seen that all sources of income showed a healthy rate of growth in 2000 with corporate profits increasing by 23.4%. Following the same trend, unincorporated business net income increased by 3.6% in 2000. Relative to other years in this business cycle, labour income was very healthy and rose by 7.2%, reflecting higher earnings growth during the year. Additionally, investment income increased by 9.5% in 2000. (Table 6-1).

Section 6

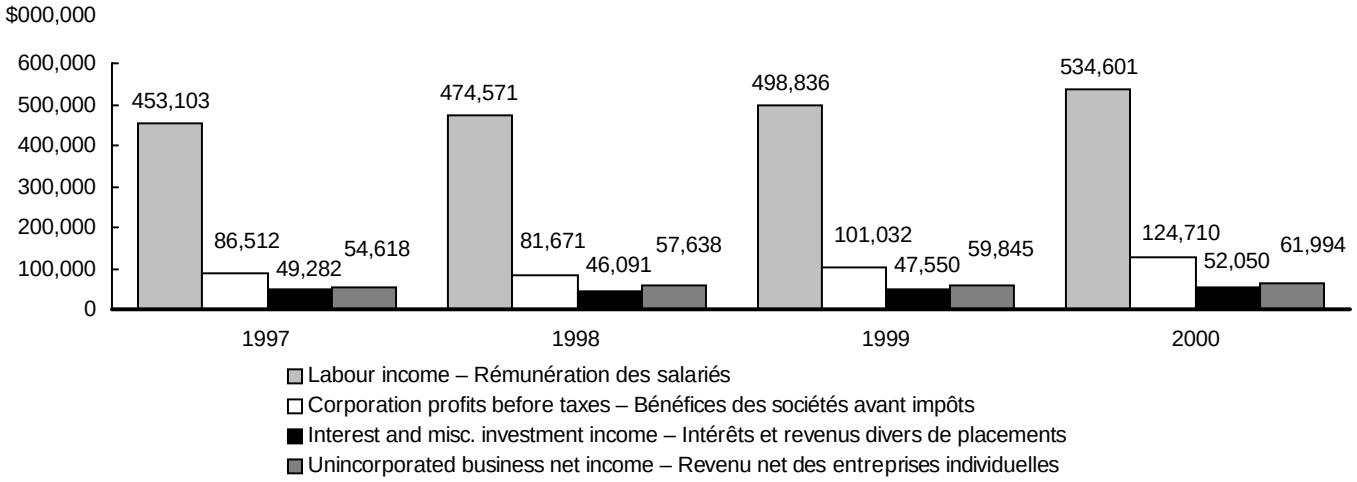
Statistiques macroéconomiques et financières

En 2000, l'économie canadienne a continué de se développer en affichant un taux de croissance performant de 4.7 % (soit une valeur nominale de 8.3 %). Il s'agit là de la croissance la plus importante depuis 1989. La période d'expansion la plus récente, commencée en 1992, est la plus longue et la plus marquée depuis les années 1960 (tableaux 6-1 et 6-2).

Variation en pourcentage du PIB aux prix constant de 1992

Les sources de la croissance du PIB nominal peuvent être étudiées sous trois angles différents : les sources de revenu, les éléments de la demande ou les dépenses de l'économie et le rendement des divers secteurs d'activité. Si l'on examine d'abord les sources de revenu, on constate que toutes les sources ont affiché un taux de croissance performant en 2000, les bénéfices des entreprises ayant augmenté de 23.4 %. Suivant la même tendance, le revenu net des entreprises non constituées en société a augmenté de 3.6 % en 2000. Comparativement aux autres années du présent cycle économique, le revenu du travail a connu une hausse importante de 7.2 %, ce qui correspond à une croissance plus élevée des gains enregistrée au cours de l'année. De plus, les revenus de placement ont augmenté de 9.5 % en 2000 (tableau 6-1).

Contribution of Income Components to GDP
Contribution des composantes du revenu du PIB



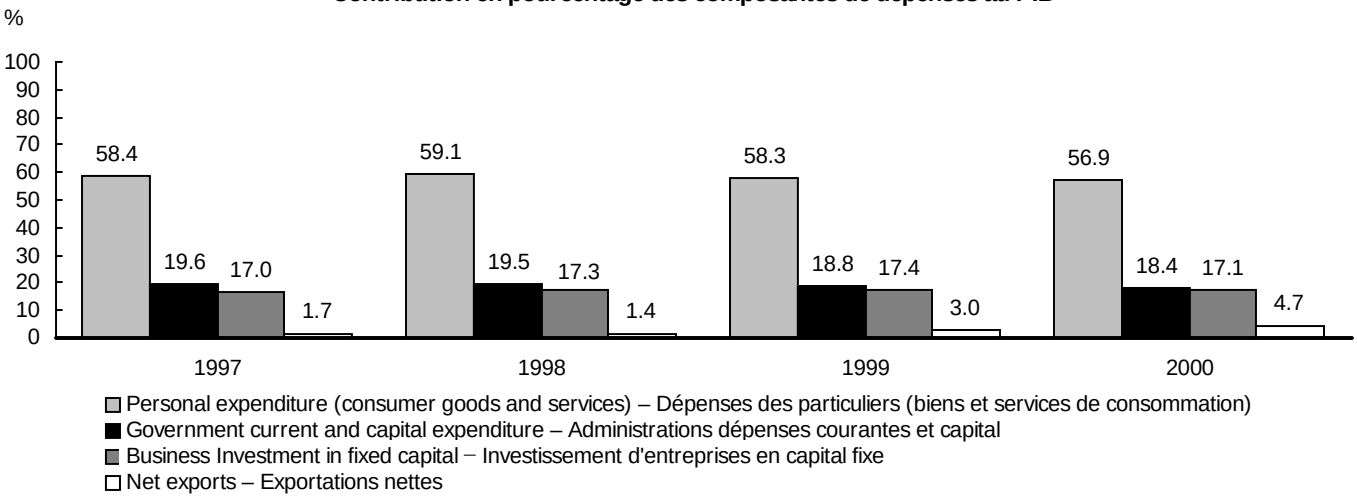
Turning now to the demand side of the economy, the expenditure components of GDP increased across the board. International trade continued to be the engine of growth for the Canadian economy. In 2000, exports grew in real terms by 14.9%, which was higher than the previous year's rate of 11.0%. Business capital investment remained strong, increasing by 6.9% in 2000, given continued strong investment in machinery and equipment.

The largest component on the demand side of the economy is the household sector, where personal expenditures continued to grow by a healthy 5.8% (Tables 6-1 and 6-2).

En examinant l'aspect lié à la demande de l'économie, on se rend compte que les éléments des dépenses du PIB ont augmenté de façon générale. Le commerce international est demeuré la force motrice de la croissance de l'économie canadienne. En 2000, la valeur des exportations a augmenté de 14.9 % en dollars constants, ce qui est supérieur au taux de croissance de 11.0 % enregistré l'année précédente. Les investissements de capital des entreprises commerciales sont demeurés élevés et ont connu une hausse de 6.9 % en 2000, grâce au maintien d'investissements vigoureux en machines et équipement.

L'élément le plus important de l'aspect lié à la demande de l'économie est le secteur des ménages, où les dépenses personnelles ont poursuivi leur tendance à la hausse et ont affiché un taux de croissance performant de 5.8 % (tableaux 6-1 et 6-2).

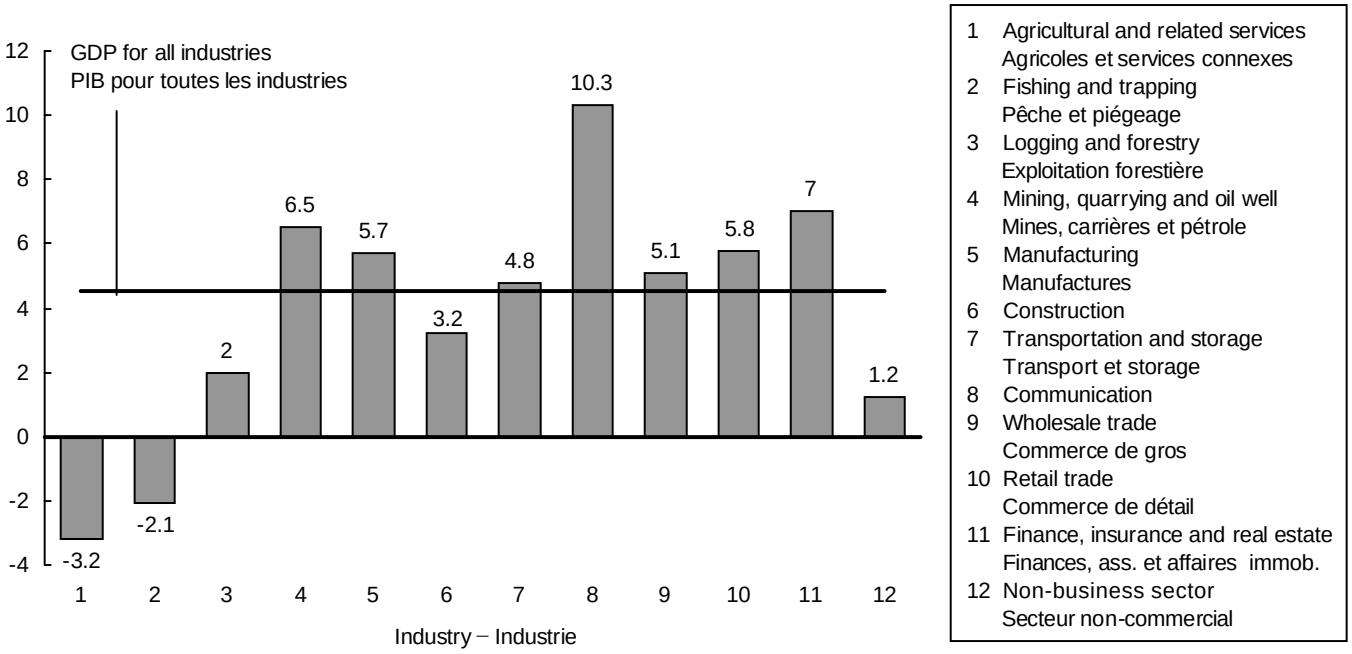
Percentage Share of Expenditure Components to GDP
Contribution en pourcentage des composantes de dépenses au PIB



The three leading growth sectors of the Canadian economy over the last year were (1) communications, (2) finance, insurance and real estate and (3) mining, quarrying and oil wells. In 2000, communications was the leading growth sector increasing by 10.3%. In contrast, the agricultural and fishing industries exhibited negative growth in 2000. In 2000, the logging industry, the construction industry and the non-business sector grew at a rate under the GDP average of 4.5%. Manufacturing output decreased from 6.2% in 1999 to 5.7% in 2000. The manufacturing industry represents approximately 18% of the Canadian economy (Table 6-3).

Le secteur des communications, celui des finances, des assurances et des affaires immobilières, ainsi que celui des mines, des carrières et des puits de pétrole constituaient les trois principales sources de croissance de l'économie canadienne au cours de la dernière année. En 2000, le secteur des communications est arrivé en tête, affichant une hausse de 10.3 %. Cette même année par contre, les secteurs de l'agriculture et de la pêche ont enregistré un taux de croissance négatif. En 2000, pour les secteurs des produits forestiers et de la construction et le secteur non commercial, le taux de croissance était inférieur à la moyenne du PIB de 4.5 %. La production des industries manufacturières a diminué, passant de 6.2 % en 1999 à 5.7 % en 2000. Les industries manufacturières représentaient environ 18 % de l'économie canadienne (tableau 6-3).

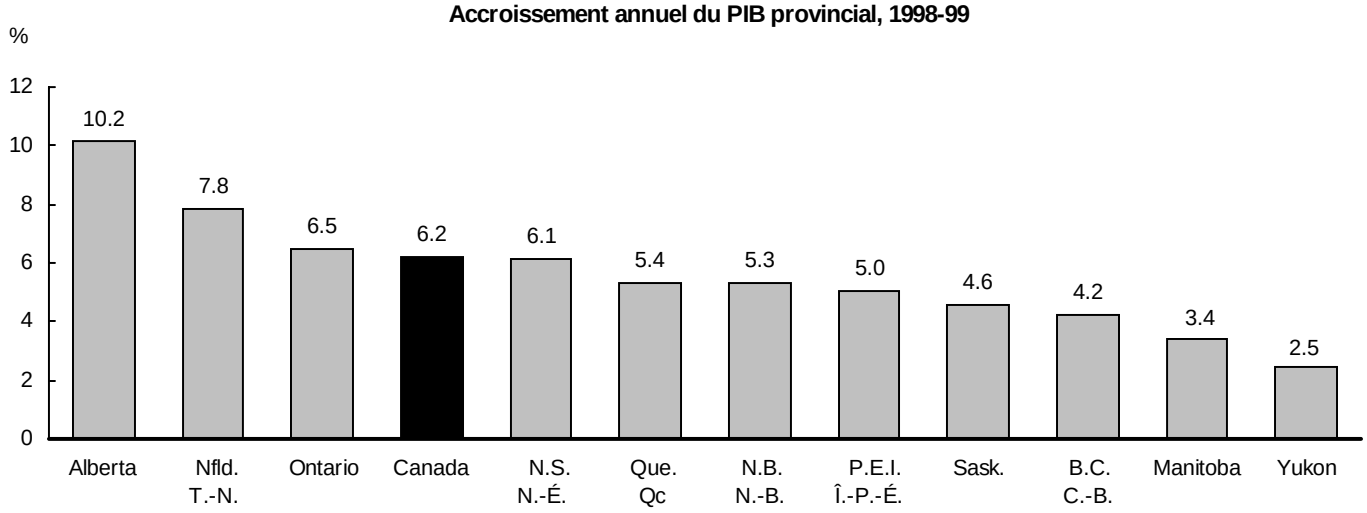
Annual Growth in GDP by Industry, 1999-2000
Accroissement annuel du PIB par industrie, 1999-2000



Measures of the economic activity of the provinces are available up to 1999. In 1999, nominal GDP increased in all provinces, with the Yukon Territory, Alberta and Newfoundland respectively showing the highest growth rates of provincial GDP (Table 6-5). Note that because of the recent creation of Nunavut, no year over year growth rates are currently available for the Northwest Territory and Nunavut. These comparisons will be available in 2001.

Les mesures de l'activité économique des provinces sont disponibles jusqu'en 1999. Cette même année, le PIB nominal a augmenté dans toutes les provinces; le Yukon, l'Alberta et Terre-Neuve ont affiché respectivement les taux de croissance du PIB provincial les plus élevés (tableau 6-5). Il est à noter qu'en raison de la création récente du Nunavut, les taux de croissance sur 12 mois pour les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut ne sont pas actuellement disponibles; toutefois, ces derniers le seront en 2001.

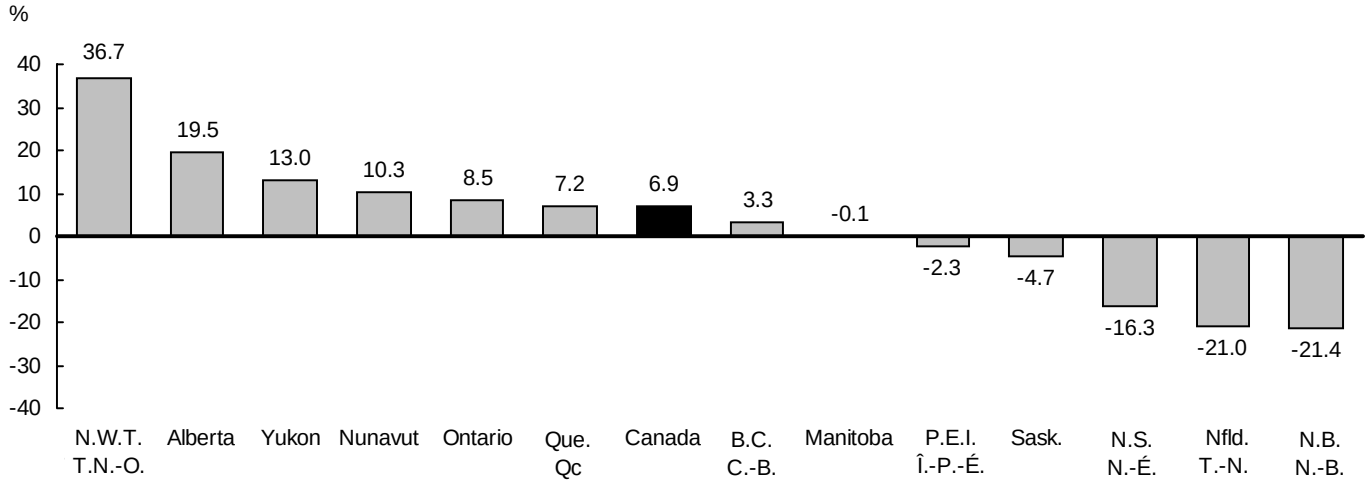
Annual Growth Rate of Provincial GDP, 1998-99
Accroissement annuel du PIB provincial, 1998-99



Actual provincial capital expenditures indicate that Alberta, Quebec and Ontario had increased amounts of investments in 1999 and preliminary figures indicate an increase for the same provinces in 2000 (Table 6-7).

Les dépenses réelles en capital des provinces montrent que l'Alberta, le Québec et l'Ontario ont enregistré une hausse accrue des investissements en 1999, et les chiffres provisoires révèlent une augmentation pour ces provinces en 2000 (tableau 6-7).

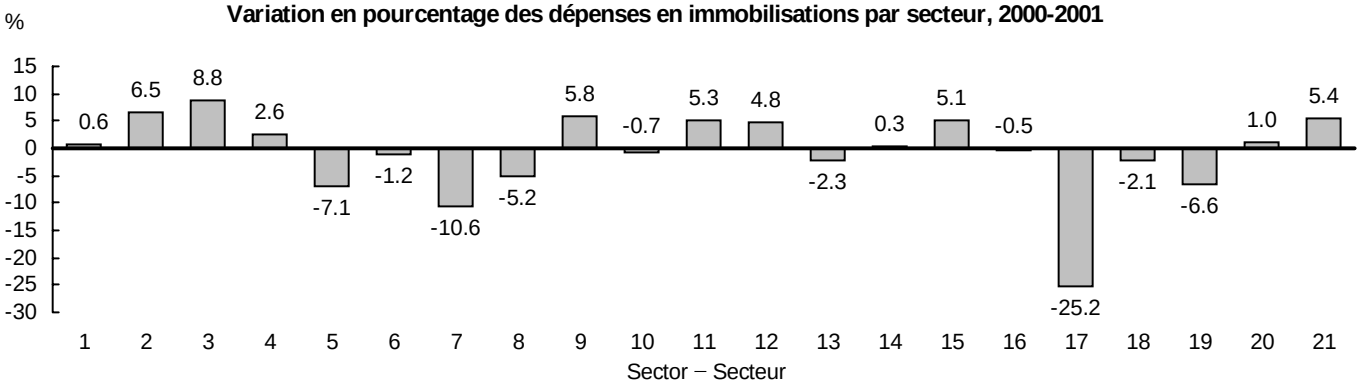
Percentage Change in Capital Expenditures by Province, 1999-2001
Variation en pourcentage des dépenses en immobilisations par province, 1999-2001



Private and public investment is expected to increase by 1.7% in 2001; total capital investment is expected to reach $183 billion. Housing investment should increase for the sixth year in a row to $45.0 billion, up 5.4%. The single largest increase in capital spending is expected to come from the mining and oil and gas extraction industries with a rise of approximately 7% (Table 6-8).

Il est attendu que les investissements privés et publics augmenteront de 1.7 % en 2001; l'investissement total en capital devrait atteindre 183 milliards de dollars. L'investissement au chapitre du logement devrait augmenter pour la sixième année consécutive et atteindre 45 milliards de dollars, soit une hausse de 5.4 %. L'augmentation la plus importante des dépenses en capital devrait provenir de l'exploitation minière, pétrolière et gazière et afficher une hausse d'environ 7 % (tableau 6-8).

Percentage Change in Capital Expenditures by Sector, 2000-2001
Variation en pourcentage des dépenses en immobilisations par secteur, 2000-2001

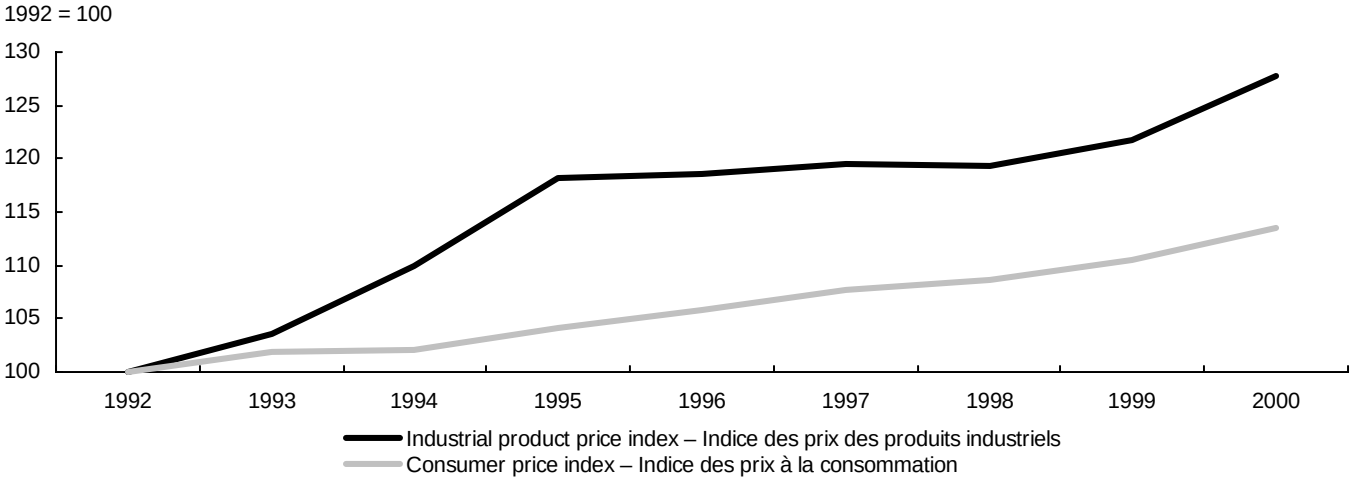


1 Agriculture, Forestry, Fishing – Agriculture, foresterie et pêche
2 Mining, Oil and Gas Extraction – Extraction minière, de pétrole et de gaz
3 Utilities – Services publiques
4 Construction
5 Manufacturing – Fabrication
6 Wholesale Trade – Commerce en gros
7 Retail Trade – Commerce de détail
8 Transportation and Wharehousing – Transport et entreposage
9 Information and Cultural Industries – Industrie de l'information et culturelle
10 Finance and Insurance – Finance et assurance
11 Real Estate, Rental and Leasing – Services immobiliers, de location et de bail
12 Professional, Scientific and Technical – Services professionnels, scientifiques et techniques
13 Management of Companies – Gestion de sociétés et d'entreprises
14 Administrative and Support – Services administratifs et de soutien
15 Educational Services – Services d'enseignement
16 Health Care and Social Assistance– Services de santé et assistance sociale
17 Arts, Entertainment and Recreation – Arts, spectacles et loisirs
18 Accommodation and Food Services – Hébergement, services de restauration
19 Other Services – Autres services
20 Public Administration – Administration publique
21 Housing – Logement

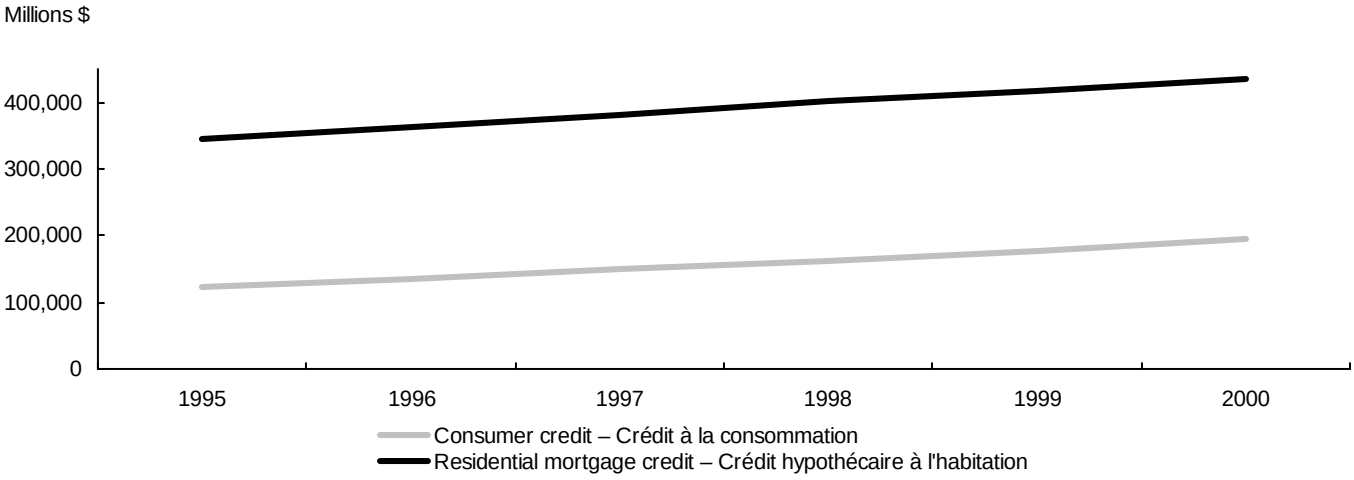
Inflation as measured by the Consumer Price Index (CPI) has remained fairly steady over the decade. Between 1999 and 2000, consumers experienced a 2.7% increase in the prices of goods and services included in the CPI basket. Energy prices were the main contributor to the CPI's annual increase. Over the period from 1992 to 2000, transportation and gasoline have been the main sources of consumer price increases. Alcoholic beverages and tobacco products, as well as non-alcoholic beverages, have actually dropped in price during the same period (Table 6-12). Industrial prices between 1999 and 2000, on the other hand, showed an increase of 5% (Table 6-11).

L'inflation mesurée par l'indice des prix à la consommation (IPC) est demeurée relativement stable au cours de la décennie. De 1999 à 2000, les consommateurs ont connu une augmentation de 2.7 % des prix des biens et services compris dans le panier de l'IPC. C'est la détermination des prix de l'énergie qui a contribué principalement à l'augmentation annuelle de l'IPC. Entre 1992 et 2000, le transport et l'essence ont été les principaux secteurs ayant affiché une hausse des prix à la consommation. Les boissons alcoolisées et les produits du tabac, de même que les boissons non alcoolisées ont connu une baisse de prix au cours de la même période (tableau 6-12). Les prix des produits industriels ont par ailleurs affiché une augmentation de 5.0 % entre 1999 et 2000 (tableau 6-11).

Consumer and Industrial Product Price Indexes
Indices des prix à la consommation et des produits industriels



Credit Aggregates
Ensemble du crédit



List of Tables

Table		Page
6-1	Gross Domestic Product – Income and Expenditure Based, 1994 to 2000	106
6-2	Gross Domestic Product in 1992 Prices – Expenditure Based, 1994 to 2000	107
6-3	Gross Domestic Product at Factor Cost, by Industry, in Constant (1992) Dollars, 1996 to 2000	108
6-4	Provincial GDP at Factor Cost, by industry, in constant (1992) prices, 1999, in millions $	109
6-5	Provincial Gross Domestic Product at Market Prices, 1993 to 1999	110
6-6	Government Revenue and Expenditure (National Accounts Basis), by Level of Government, 1999 and 2000	110
6-7	Private and Public Investment, Canada, Provinces and Territories, 1999 to 2001	112
6-8	Private and Public Investment, by Sector, 1999 to 2001	113
6-9	Selected Financial Statistics by Industry, 1998 to 2000	114
6-10	Selected Financial Ratios by Industry, 1998 to 2000	116
6-11	Industrial Product Price Indexes, by Industry, Canada, Annual Averages,1992 to 2000 (1992=100)	117
6-12	Consumer Price Indexes, Annual averages, Canada, Main Groups and Selected Items, 1992 to 2000 (1992=100)	118
6-13	Consumer Credit, by Principal Holders, 1995 to 2000	119
6-14	Residential Mortgage Credit, by Principal Holders, 1995 to 2000	119
6-15	Financial Flows Accounts: Sources of Funds, Personal Sector, 1994 to 2000	120
6-16	Business Bankruptcies, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1999	120
6-17	Business Bankruptcies, by Industry, 1995 to 2000	121
6-18	Alternative Measures of the Federal Balance and Debt, 1993-94 to 1999-2000	122

Liste des tableaux

Tableau		Page
6-1	Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1994 à 2000	106
6-2	Produit intérieur brut aux prix de 1992 – en termes de dépenses, 1994 à 2000	107
6-3	Produit intérieur brut au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1992), 1996 à 2000	108
6-4	Produit intérieur brut provincial au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1992), 1999, en millions de dollars	109
6-5	Produit intérieur brut provincial aux prix du marché, 1993 à 1999	110
6-6	Recettes et dépenses des administrations publiques (en accord avec les comptes nationaux), par palier administratif, 1999 et 2000	110
6-7	Investissements privés et publics, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2001	112
6-8	Investissements privés et publics, par secteur, 1999 à 2001	113
6-9	Certaines statistiques financières par industrie, 1998 à 2000	114
6-10	Certains ratios financiers par industrie, 1998 à 2000	116
6-11	Indices des prix des produits industriels, par industrie, Canada, moyennes annuelles, 1992 à 2000 (1992=100)	117
6-12	Indices des prix à la consommation, moyennes annuelles, Canada, groupes principaux et certains articles, 1992 à 2000(1992=100)	118
6-13	Crédit à la consommation par les principaux prêteurs, 1995 à 2000	119
6-14	Crédit hypothécaire à l'habitation par les principaux prêteurs, 1995 à 2000	119
6-15	Comptes des flux financiers : Sources de financement, secteur des particuliers, 1994 à 2000	120
6-16	Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1994 à 1999	120
6-17	Faillites commerciales, par industrie, 1995 à 2000	121
6-18	Différentes mesures du solde et de la dette fédérale, 1993-94 à 1999-2000	122

Table 6-1

Gross Domestic Product – Income and Expenditure Based, 1994 to 2000

Tableau 6-1

Produit intérieur brut – en termes de revenus et dépenses, 1994 à 2000

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	millions of dollars - millions de dollars							
INCOME BASED								**EN TERMES DE REVENUS**
Labour income	404,918	418,825	428,792	453,103	474,571	498,836	534,601	Rémunération des salariés
Corporation profits before taxes	64,118	75,309	79,135	86,512	81,671	101,032	124,710	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government business entreprise profits before taxes	5,776	6,673	6,110	6,656	6,931	8,489	12,392	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts
Interest and misc. investment income	51,950	50,925	50,477	49,282	46,091	47,550	52,050	Intérêts et revenus divers de placements
Accrued net farm income	1,180	2,590	3,895	1,655	1,689	1,977	2,185	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business net income	44,908	46,337	49,248	54,618	57,638	59,845	61,994	Revenu net des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	-5,372	-2,473	-1,596	-731	-780	-2,880	-2,310	Ajustement de la valeur des stocks
Net Domestic Product at factor cost	**567,478**	**598,186**	**616,061**	**651,095**	**667,811**	**714,849**	**785,622**	**Produit intérieur net au coût des facteurs**
Indirect taxes, less subsidies	103,130	107,403	110,296	116,069	118,818	123,522	128,536	Impôts indirects moins subventions
Capital consumption allowances	95,730	100,672	106,087	111,005	115,545	120,098	125,165	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	1,168	827	626	-248	-369	-558	-529	Divergence statistique
GDP at market prices	**767,506**	**807,088**	**833,070**	**877,921**	**901,805**	**957,911**	**1,038,794**	**PIB aux prix du marché**
EXPENDITURE BASED								**EN TERME DE DÉPENSES**
Persons and unincorporated business								**Particuliers et entreprises individuelles**
Consumer goods and services	447,748	462,865	482,367	512,454	532,926	558,567	591,051	Biens et services de consommation
Government								**Administrations**
Current expenditure, goods and services	172,073	172,947	171,644	171,744	175,864	179,999	191,435	Dépenses courantes, biens et services
Gross fixed capital formation	20,298	20,036	19,154	18,534	18,221	20,189	22,364	Formation brute de capital fixe
Investment in inventories	-1	30	-2	5	-27	-3	24	Investissement en stocks
Business								**Entreprises**
Gross fixed capital formation	118,992	117,291	124,497	149,342	155,861	166,365	177,893	Formation brute de capital fixe
Residential structures	42,422	36,136	39,538	45,112	44,973	49,189	51,133	Bâtiments résidentiels
Non-residential structures	34,002	34,669	36,360	43,531	45,270	46,823	50,154	Ouvrages non résidentiels
Machinery and equipment	42,568	46,486	48,599	60,699	65,618	70,353	76,606	Machines et matériel
Investment in inventories	450	8,883	2,341	10,590	5,767	3,887	7,038	Investissement en stocks
Non-farm	775	8,705	1,577	11,639	6,248	3,923	7,166	Non agricoles
Farm	-325	178	764	-1,049	-481	-36	-128	Agricoles
Exports of goods and services	262,127	302,480	321,248	346,513	373,184	414,291	475,849	Exportations de biens et services
Imports of goods and services	253,014	276,618	287,553	331,509	360,359	385,941	427,389	Importations de biens et services
Statistical discrepancy	-1,167	-826	-626	248	368	557	529	Divergence statistique
GDP at market prices	**767,506**	**807,088**	**833,070**	**877,921**	**901,805**	**957,911**	**1,038,794**	**PIB aux prix du marché**

Source: *National Economic and Financial Accounts. Catalogue no. 13-001-XPB.*
Comptes économiques et financiers nationaux. Nº 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6520, 6521.
Matrices CANSIM connexes : 6520, 6521.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-2

Gross Domestic Product in 1992 Prices – Expenditure Based, 1994 to 2000

Tableau 6-2

Produit intérieur brut aux prix de 1992 – en termes de dépenses, 1994 à 2000

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	millions of dollars - millions de dollars							
Persons and unincorporated business								**Particuliers et entreprises individuelles**
Consumer goods and services	433,649	442,941	453,983	473,895	487,866	504,763	524,911	Biens et services de consommation
Government								**Administrations**
Current expenditure, goods and services	167,263	166,380	164,104	162,053	164,725	166,905	170,839	Dépenses courantes, biens et services
Gross fixed capital formation	19,822	19,243	18,642	18,196	18,448	21,380	24,845	Formation brute de capital fixe
Business								**Entreprises**
Gross fixed capital formation	112,958	111,058	119,269	140,928	146,136	159,828	176,730	Formation brute de capital fixe
Residential structures	40,141	34,099	37,422	42,124	41,277	43,983	44,676	Bâtiments résidentiels
Non-residential structures	32,469	32,667	33,286	38,823	39,502	40,288	42,208	Ouvrages non résidentiels
Machinery and equipment	40,348	44,292	48,561	59,981	65,357	75,557	89,846	Machines et matériel
Final domestic demand	**733,692**	**739,622**	**755,998**	**795,072**	**817,175**	**852,876**	**897,325**	**Demande intérieure finale**
Investment in inventories								Investissement en stocks
Government	0	29	-2	3	-23	-3	21	Administrations
Business, non-farm	890	7,629	1,363	10,200	5,626	3,912	7,255	Entreprises, stocks non agricoles
Busines, farm	483	537	654	-275	230	545	104	Entreprises, stocks agricoles
Exports	238,141	259,667	275,021	299,157	325,652	358,272	392,545	Exportations
Imports	223,710	237,606	251,499	289,366	306,992	335,859	376,210	Importations
Statistical discrepancy	-1,146	-796	-619	222	334	511	445	Divergence statistique
GDP at 1992 prices	**748,350**	**769,082**	**780,916**	**815,013**	**842,002**	**880,254**	**921,485**	**PIB aux prix de 1992**

Source: *National Economic and Financial Accounts. Catalogue no. 13-001-XPB.*
Comptes économiques et financiers nationaux. Nº 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 6522.
Matrice CANSIM connexe : 6522.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-3

Gross Domestic Product at Factor Cost, by Industry, in Constant (1992) Dollars, 1996 to 2000

Tableau 6-3

Produit intérieur brut au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1992), 1996 à 2000

	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	
	millions of dollars - millions de dollars						
All industries	**672,799**	**700,039**	**721,879**	**753,047**	**786,812**	**4.5**	**Ensemble des industries**
Goods producing industries	**221,284**	**230,457**	**235,104**	**246,075**	**257,511**	**4.6**	**Industries productrices de biens**
Agricultural and related services industries	12,319	11,738	12,390	13,401	12,997	-3.0	Industries agricoles et de services connexes
Fishing and trapping industries	724	747	733	723	713	-1.4	Industries de la pêche et du piégeage
Logging and forestry industries	4,281	4,316	4,221	4,608	4,660	1.1	Industries de l'exploitation forestière et des services forestiers
Mining, quarrying and oil well industries	26,245	27,062	26,590	25,700	27,428	6.7	Industries des mines (y compris broyage), carrières et puits de pétrole
Manufacturing industries	115,659	122,320	127,335	135,419	143,035	5.6	Industries manufacturières
Construction industries	36,981	39,398	39,336	40,974	42,290	3.2	Industries de la construction
Other utility industries	25,075	24,876	24,499	25,250	26,388	4.5	Autres industries de services publics
Services producing industries	**451,515**	**469,582**	**486,775**	**506,972**	**529,301**	**4.4**	**Industries productrices de services**
Transportation and storage industries	31,214	32,645	33,506	34,924	36,520	4.6	Industries du transport et de l'entreposage
Communication industries	21,133	22,032	23,862	27,122	29,992	10.6	Industries des communications
Wholesale trade industries	36,143	39,670	42,787	47,907	50,340	5.1	Industries du commerce de gros
Retail trade industries	41,038	43,719	45,733	47,987	50,822	5.9	Industries du commerce de détail
Finance and insurance industries	35,893	38,752	40,220	40,882	43,850	7.3	Industries des intermédiaires financiers et des assurances
Real estate operator and insurance agent industries	74,763	76,665	78,369	80,511	82,679	2.7	Industries des services immobiliers et agences d'assurance
Business services industries	34,610	38,276	41,525	45,112	49,680	10.1	Industries des services aux entreprises
Government service industries	44,736	44,438	44,969	45,983	47,189	2.6	Industries des services gouvernementaux
Educational service industries	40,609	40,601	40,737	40,686	40,858	0.4	Industries des services d'enseignement
Health and social service industries	46,475	46,038	46,350	46,229	46,446	0.5	Industries des services de soins de santé et des services sociaux
Accommodation, food and beverage service industries	17,686	18,517	19,858	20,269	21,010	3.7	Industries de l'hébergement et de la restauration
Other service industries	27,215	28,229	28,859	29,360	29,916	1.9	Autres industries de services
Other aggregations							**Autres agrégations**
Industrial production	166,979	174,258	178,424	186,369	196,850	5.6	Production industrielle
Non-durable manufacturing industries	52,563	53,763	55,124	56,394	57,583	2.1	Fabrication de biens non durables
Durable manufacturing industries	63,096	68,557	72,211	79,025	85,452	8.1	Fabrication de biens durables
Business sector industries	545,251	574,450	595,540	625,727	657,921	5.1	Secteur des entreprises
Non-business sector, industries	127,548	125,589	126,339	127,320	128,891	1.2	Secteur non commercial

Source: *Gross Domestic Product by Industry. Catalogue no. 15-001-XIE, Monthly.*
Produit intérieur brut par industrie. Nº 15-001-XIF au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrix: 4677 / CANSIM II Table 379-0004.
Matrice CANSIM connexe : 4677 / CANSIM II Tableau 379-0004.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9417*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-4

Provincial GDP at Factor Cost, by industry, in constant (1992) prices, 1999, in millions $

Tableau 6-4

Produit intérieur brut provincial au coût des facteurs, par industrie, en dollars constants (1992), 1999, en millions de dollars

Industry - 1999 values % Change (1998-99)	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. & Nunavut T. N.-O. & Nunavut	Industrie - Valeurs 1999 Variation en % (1998-99)
All industries	**753,047.1**	**9,432.6**	**2,537.4**	**17,923.7**	**14,187.1**	**158,517.3**	**313,509.8**	**25,244.0**	**23,886.2**	**92,109.5**	**91,965.1**	**970.5**	**2,498.3**	**Ensemble des industries**
% Change (1998-99)	**4.3**	**6.5**	**3.3**	**5.1**	**4.2**	**4.6**	**5.7**	**2.4**	**1.4**	**2.1**	**2.6**	**1.6**	**2.6**	**Variation en % (1998-99)**
Selected industries:														**Certaines industries :**
Agricultural and rel. service ind.	13,401.0	33.2	122.8	199.0	176.5	2,467.9	3,445.9	808.3	1,971.2	3,110.9	1,062.3	1.3	1.8	Ind. agricoles & de serv. connexes
% Change (1998-99)	8.2	7.8	0.9	8.4	9.8	7.5	5.1	2.1	11.4	12.2	8.3	8.3	5.9	Variation en % (1998-99)
Fishing & trapping industries	723.0	95.1	43.9	194.7	81.3	44.6	30.5	12.4	3.0	1.5	214.0	0.1	1.9	Ind. de la pêche et du piégeage
% Change (1998-99)	-1.4	0.2	-6.6	-3.5	18.2	-2.4	-8.7	14.3	-16.7	-31.8	-3.7	-50.0	-24.0	Variation en % (1998-99)
Logging & forestry industries	4,608.0	75.1	9.3	60.8	217.1	896.7	431.9	42.1	85.9	255.7	2,524.3	0.2	8.9	Exploitation forestière & serv. forestiers
% Change (1998-99)	9.2	40.9	0.0	-6.0	-4.9	0.1	-10.2	7.9	-1.4	9.8	19.0	0.0	1.1	Variation en % (1998-99)
Mining (inc. milling), quarrying & oil wells	25,700.0	906.8	8.9	219.4	312.3	1,312.8	2,138.4	454.7	3,126.1	14,338.1	2,328.2	57.4	497.0	Mines (incl broyage), carrières & puits de pétrole
% Change (1998-99)	-3.3	25.4	71.2	-6.0	1.3	3.7	-5.1	-16.1	-5.8	-4.6	-6.0	-28.4	39.0	Variation en % (1998-99)
Manufacturing industries	135,419.0	576.4	273.6	2,089.5	1,786.5	33,219.4	74,672.2	3,275.7	1,493.6	8,876.2	9,144.6	3.4	7.9	Industries manufacturières
% Change (1998-99)	6.3	9.4	2.5	9.6	3.9	6.9	7.1	-0.4	1.9	1.8	5.5	-26.1	-11.2	Variation en % (1998-99)
Construction industries	40,974.0	568.2	120.7	1,127.4	838.2	7,912.4	13,833.2	1,293.0	1,401.0	7,851.6	5,727.5	73.9	226.8	Industries de la construction
% Change (1998-99)	4.2	14.3	5.3	15.1	17.8	4.9	9.4	-0.8	-1.3	-1.0	-0.8	29.0	-35.8	Variation en % (1998-99)
Transportation and storage industries	34,924.0	484.0	132.6	791.4	851.5	6,616.0	10,952.1	1,717.6	1,683.8	5,910.1	5,567.4	59.7	157.8	Ind. du transport et de l'entreposage
% Change (1998-99)	4.2	4.1	-1.6	4.7	5.7	4.3	5.7	3.0	-0.1	5.4	2.0	-2.6	0.6	Variation en % (1998-99)
Communication industries	27,122.0	435.7	96.8	870.6	620.6	5,885.0	11,153.0	1,169.2	858.4	2,652.1	3,297.1	20.6	62.9	Industries des communications
% Change (1998-99)	13.7	20.2	14.7	15.7	5.8	12.2	12.7	15.0	20.2	18.2	14.4	2.0	5.0	Variation en % (1998-99)
Other utility industries	25,250.0	482.6	66.6	514.8	594.4	7,372.5	9,205.7	1,034.3	839.3	2,692.8	2,358.0	20.8	68.2	Autres industries de services publics
% Change (1998-99)	3.1	-0.2	5.4	4.5	-0.3	5.2	4.2	-2.7	-4.2	1.1	0.7	-1.9	10.2	Variation en % (1998-99)
Wholesale trade industries	47,907.0	402.8	108.0	1,020.6	822.6	10,153.8	21,983.9	1,587.5	1,369.1	5,215.9	5,167.9	38.4	36.4	Industries du commerce de gros
% Change (1998-99)	12.0	16.9	4.9	17.4	9.6	15.7	14.8	5.5	0.4	4.0	7.1	1.1	-19.1	Variation en % (1998-99)
Retail trade industries	47,987.0	706.7	194.4	1,378.0	1,050.1	11,264.9	18,856.2	1,602.8	1,350.1	5,044.2	6,349.9	65.1	124.4	Industries du commerce de détail
% Change (1998-99)	4.9	6.7	6.8	4.9	5.7	3.4	7.5	4.3	1.1	3.6	2.2	-0.0	5.2	Variation en % (1998-99)
Finance and insurance industries	40,882.0	288.3	105.7	780.3	524.5	7,409.9	21,549.4	1,064.4	946.0	3,473.3	4,671.4	24.8	44.0	Ind. des intermédiaires financiers & assurances
% Change (1998-99)	1.6	-0.2	-0.9	2.3	2.2	1.8	2.7	0.5	-3.2	0.4	-0.9	6.4	-3.3	Variation en % (1998-99)
Real estate operator & ins. agent ind.	80,511.0	1,099.5	341.9	2,447.0	1,639.6	14,828.7	32,703.3	3,119.1	2,416.2	8,315.3	13,210.0	109.4	281.1	Services immobiliers et agences d'assurances
% Change (1998-99)	2.7	2.6	4.1	3.2	2.4	1.8	3.0	2.8	3.0	2.8	3.0	5.2	2.1	Variation en % (1998-99)
Busines service industries	45,112.0	317.8	53.6	675.2	505.4	8,823.3	22,217.1	742.2	793.8	5,449.1	5,438.3	26.3	69.8	Ind. des services aux entreprises
% Change (1998-99)	8.6	9.4	-0.0	3.8	5.9	6.7	11.8	7.0	6.3	3.6	6.0	2.7	8.4	Variation en % (1998-99)
Government service industries	45,983.0	928.6	302.4	1,929.5	1,381.5	10,412.5	17,071.5	2,051.6	1,461.1	4,399.2	5,108.1	242.0	431.1	Industries des services gouvernementaux
% Change (1998-99)	2.3	0.8	2.9	0.9	4.6	3.0	0.9	6.7	3.7	4.9	0.8	5.3	6.5	Variation en % (1998-99)
Educational service industries	40,686.0	719.4	166.9	1,149.1	822.9	9,098.1	16,064.3	1,502.8	1,137.9	4,055.8	5,677.1	67.0	223.2	Ind. des services d'enseignement
% Change (1998-99)	-0.1	1.5	-0.4	-1.7	-1.4	-1.1	-0.1	1.7	-2.1	1.2	0.6	0.6	1.6	Variation en % (1998-99)
Health and social service industries	46,229.0	689.6	192.3	1,363.2	1,099.4	10,625.6	18,192.9	2,036.5	1,534.4	4,008.9	6,283.8	61.6	141.0	Services de soins de santé et services sociaux
% Change (1998-99)	-0.3	-5.6	2.9	1.4	0.6	-0.6	-1.0	0.6	4.6	0.3	0.8	4.2	1.2	Variation en % (1998-99)
Accommodation, food & beverage serv.	20,269.0	237.4	89.8	524.2	390.2	3,758.4	7,460.2	707.5	664.8	2,769.4	3,540.2	69.7	57.3	Industries de l'hébergement et de la restauration
% Change (1998-99)	2.1	4.7	5.8	1.3	4.0	-3.5	5.4	2.3	1.3	7.4	-2.6	2.7	2.5	Variation en % (1998-99)
Other service industries	29,360.0	385.4	107.1	588.7	472.6	6,414.8	11,548.3	1,022.4	750.6	3,689.4	4,295.0	28.9	56.8	Autres industries de services publics
% Change (1998-99)	1.7	3.6	5.1	3.4	0.5	3.3	1.6	4.4	0.4	3.2	-1.9	-2.0	0.4	Variation en % (1998-99)

Source: *Provincial Gross Domestic Product by Industry. Catalogue no. 15-203-XIB.*
Produit intérieur brut provincial par industrie. N° 15-203-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 4765, 4769, 8418-8429, 9429-9430.
Matrice CANSIM connexe : 4765, 4769, 8418-8429, 9429-9430.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9061*

Table 6-5

Provincial Gross Domestic Product at Market Prices, 1993 to 1999

Tableau 6-5

Produit intérieur brut provincial aux prix du marché, 1993 à 1999

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	% change 1998-99 Variation en % 1998-99	% distribution 1999 Répartition en % 1999
	millions of dollars - millions de dollars								
Canada	**724,960**	**767,506**	**807,088**	**833,070**	**877,921**	**901,805**	**957,911**	**6.2**	**100**
Newfoundland - Terre-Neuve	9,767	10,257	10,649	10,403	10,462	11,232	12,110	7.8	1.3
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2,460	2,515	2,663	2,814	2,763	2,851	2,994	5.0	0.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	18,308	18,628	19,263	19,436	20,195	21,110	22,407	6.1	2.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	14,676	15,261	16,349	16,580	16,779	17,457	18,390	5.3	1.9
Quebec - Québec	162,093	170,148	177,107	180,199	187,862	193,695	204,062	5.4	21.3
Ontario	291,733	309,031	327,246	335,843	357,300	372,630	396,775	6.5	41.4
Manitoba	24,604	25,871	26,837	28,319	29,407	29,966	30,995	3.4	3.2
Saskatchewan	23,028	24,443	26,334	28,927	29,046	28,828	30,143	4.6	3.1
Alberta	80,973	87,637	91,634	98,197	106,518	106,174	116,990	10.2	12.2
British Columbia - Colombie-Britannique	93,822	100,149	105,319	108,454	113,596	113,945	118,783	4.2	12.4
Yukon	884	911	1,049	1,126	1,096	1,054	1,080	2.5	0.1
Combined Northwest Territories and Nunavut - Territoires du Nord-Ouest et Nunavut combiné	2,264	2,383	2,396	2,516	2,641	2,577	..	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..	2,167	..	..
Nunavut	..	..	..	..	..	..	731	..	..
Outside Canada - Extérieur du Canada	348	272	242	256	256	286	284	-0.7	--

Source: *Provincial Economic Accounts, Annual Estimates. Catalogue no. 13-213-PPB.*
Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles. N° 13-213-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 9014-9027.
Matrices CANSIM connexes : 9014-9027.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-6

Government Revenue and Expenditure (National Accounts Basis), by Level of Government, 1999 and 2000

Tableau 6-6

Recettes et dépenses des administrations publiques (en accord avec les comptes nationaux), par palier administratif, 1999 et 2000

	1999	2000	% of total 2000 % du total 2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	
	millions of $ - millions de $		%	%	
Government					**Administrations publiques**
Revenue	**421,369**	**460,007**	**100.0**	**9.2**	**Recettes**
Direct taxes	174,206	193,018	42.0	10.8	Impôts directs
From persons	134,178	143,448	31.2	6.9	En provenance des particulier
From corporations and government business enterprises	36,869	46,247	10.1	25.4	En provenance des sociétés et entreprises publiques
From non-residents	3,159	3,323	0.7	5.2	En provenance des non-résidents
Contributions to social insurance plans	46,255	50,751	11.0	9.7	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Indirect taxes	134,295	140,458	30.5	4.6	Impôts indirects
Other current transfers from persons	5,079	5,193	1.1	2.2	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Investment income	32,169	40,069	8.7	24.6	Revenus de placements
Sales of goods and services[1]	29,365	30,518	6.6	3.9	Ventes de biens et services[1]
Expenditure	**404,321**	**423,516**	**92.1**	**4.7**	**Dépenses**
Gross current expenditure on goods and services[2]	209,364	221,953	48.2	6.0	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]
Current transfers	120,168	125,407	27.3	4.4	Transferts courants
To persons	106,624	110,792	24.1	3.9	Aux particuliers
To business	10,773	11,922	2.6	10.7	Aux entreprises
To non-residents	2,771	2,693	0.6	-2.8	Aux non-résidents
Interest on public debt	74,789	76,156	16.6	1.8	Intérêts sur la dette publique
Saving	**17,048**	**36,491**	**7.9**	**114.0**	**Épargne**
Net lending	**20,682**	**35,009**	**7.6**	**69.3**	**Prêt net**

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-6

Government Revenue and Expenditure (National Accounts Basis), by Level of Government, 1998 and 2000 - Continued

Tableau 6-6

Recettes et dépenses des administrations publiques (en accord avec les comptes nationaux), par palier administratif, 1998 et 2000 - suite

	1999	2000	% of total 2000 % du total 2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	
	millions of $ - millions de $		%	%	
Federal Government					**Administration fédérale**
Revenue	**173,962**	**192,692**	**41.9**	**10.8**	**Recettes**
Direct taxes	108,378	123,536	26.9	14.0	Impôts directs
From persons	81,351	89,585	19.5	10.1	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	23,868	30,628	6.7	28.3	En provenance des sociétés et entreprises publiques
From non-residents	3,159	3,323	0.7	5.2	En provenance des non-résidents
Contributions to social insurance plans	18,659	18,743	4.1	0.5	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Indirect taxes	36,030	37,866	8.2	5.1	Impôts indirects
Other current transfers from persons	20	20	--	--	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	657	761	0.2	15.8	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From provincial governments	657	761	0.2	15.8	Des administations provinciales
Investment income	5,599	6,625	1.4	18.3	Revenus de placements
Sales of goods and services[1]	4,619	5,141	1.1	11.3	Ventes de biens et services[1]
Expenditure	**172,533**	**181,664**	**39.5**	**5.3**	**Dépenses**
Gross current expenditure on goods and services[2]	38,810	44,504	9.7	14.7	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]
Current transfers	90,216	92,763	20.2	2.8	Transferts courants
To persons	51,291	53,368	11.6	4.0	Aux particuliers
To business	3,974	4,321	0.9	8.7	Aux entreprises
To non-residents	2,623	2,536	0.6	-3.3	Aux non-résidents
To government	32,328	32,538	7.1	0.6	Aux administrations publiques
To provincial goverments	32,054	32,267	7.0	0.7	Aux administrations provinciales
To local governments	274	271	0.1	-1.1	Aux administrations locales
Interest on public debt	43,507	44,397	9.7	2.0	Intérêts sur la dette publique
Saving	**1,429**	**11,028**	**2.4**	**671.7**	**Épargne**
Net lending	**5,934**	**14,858**	**3.2**	**150.4**	**Prêt net**
Provincial Governments					**Administrations provinciales**
Revenue	**210,462**	**225,229**	**49.0**	**7.0**	**Recettes**
Direct taxes	65,828	69,482	15.1	5.6	Impôts directs
From persons	52,827	53,863	11.7	2.0	En provenance des particuliers
From corporations and government business enterprises	13,001	15,619	3.4	20.1	En provenance des sociétés et entreprises publiques
Contributions to social insurance plans	6,633	6,724	1.5	1.4	Cotisations aux régimes d'assurance sociale
Indirect taxes	65,939	69,442	15.1	5.3	Impôts indirects
Other current transfers from persons	4,571	4,688	1.0	2.6	Autres transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	32,342	32,544	7.1	0.6	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From the federal government	32,054	32,267	7.0	0.7	De l'adminitration fédérale
From local governments	288	277	0.1	-3.8	Des administations locales
Investment income	19,755	26,561	5.8	34.5	Revenus de placements
Sales of goods and services[1]	15,394	15,788	3.4	2.6	Ventes de biens et services[1]
Expenditure	**198,118**	**207,735**	**45.2**	**4.9**	**Dépenses**
Gross current expenditure on goods and services[2]	106,322	110,963	24.1	4.4	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]
Current transfers	64,283	68,750	14.9	6.9	Transferts courants
To persons	26,890	27,930	6.1	3.9	Aux particuliers
To business	5,307	6,107	1.3	15.1	Aux entreprises
To government	32,086	34,713	7.5	8.2	Aux administrations publiques
To the federal government	657	761	0.2	15.8	À l'adminitration fédérale
To local governments	31,429	33,952	7.4	8.0	Aux administrations locales
Interest on public debt	27,513	28,022	6.1	1.9	Intérêts sur la dette publique
Saving	**12,344**	**17,494**	**3.8**	**41.7**	**Épargne**
Net lending	**14,484**	**15,955**	**3.5**	**10.2**	**Prêt net**

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-6

Government Revenue and Expenditure (National Accounts Basis), by Level of Government, 1999 and 2000 - Concluded

Tableau 6-6

Recettes et dépenses des administrations publiques (en accord avec les comptes nationaux), par palier administratif, 1999 et 2000 - fin

	1999	2000	% of total 2000 % du total 2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	
	millions of $ - millions de $		%	%	
Local Governments					**Administrations locales**
Revenue	**76,148**	**79,738**	**17.3**	**4.7**	**Recettes**
Indirect taxes	32,326	33,150	7.2	2.5	Impôts indirects
Current transfers from persons	488	485	0.1	-0.6	Transferts courants en provenance des particuliers
Current transfers from government	31,703	34,223	7.4	7.9	Transferts courants en provenance des administrations publiques
From the federal government	274	271	0.1	-1.1	De l'adminitration fédérale
From provincial governments	31,429	33,952	7.4	8.0	Des administations provinciales
Investment income	2,279	2,291	0.5	0.5	Revenus de placements
Sales of goods and services[1]	9,352	9,589	2.1	2.5	Ventes de biens et services[1]
Expenditure	**73,523**	**75,745**	**16.5**	**3.0**	**Dépenses**
Gross current expenditure on goods and services[2]	63,925	66,096	14.4	3.4	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]
Current transfers	5,829	5,912	1.3	1.4	Transferts courants
To persons	4,049	4,141	0.9	2.3	Aux particuliers
To business	1,492	1,494	0.3	0.1	Aux entreprises
To government	288	277	0.1	-3.8	Aux administrations
To provincial goverments	288	277	0.1	-3.8	Aux administrations provinciales
Interest on public debt	3,769	3,737	0.8	-0.8	Intérêts sur la dette publique
Saving	**2,625**	**3,993**	**0.9**	**52.1**	**Épargne**
Net lending	**-386**	**220**	**--**	**-157.0**	**Prêt net**

Source: *National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates. Catalogue no. 13-001-XPB.*
Comptes économiques et financiers nationaux, estimations trimestrielles. Nº 13-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 6528-6531.
Matrices CANSIM connexes : 6528-6531.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-7

Private and Public Investment, Canada, Provinces and Territories, 1999 to 2001

Tableau 6-7

Investissements privés et publics, Canada, provinces et territoires, 1999 à 2001

	Capital and repair expenditures Immobilisations et réparations			Capital expenditures Immobilisations			Repair expenditures Réparations		
	1999	2000	2001	1999	2000	2001	1999	2000	2001
	millions of dollars - millions de dollars								
Canada	**212,409**	**..**	**..**	**171,303**	**179,904**	**183,052**	**41,106**	**..**	**..**
Newfoundland - Terre-Neuve	4,111	..	..	3,502	3,218	2,765	609	..	..
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	662	..	..	517	534	505	145	..	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,051	..	..	4,989	4,188	4,178	1,062	..	..
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	4,775	..	..	3,782	3,574	2,974	992	..	..
Quebec - Québec	41,044	..	..	32,455	34,597	34,781	8,589	..	..
Ontario	77,983	..	..	63,604	65,613	69,002	14,379	..	..
Manitoba	6,810	..	..	5,159	5,180	5,153	1,651	..	..
Saskatchewan	8,623	..	..	6,499	6,256	6,194	2,123	..	..
Alberta	34,971	..	..	29,715	34,736	35,502	5,256	..	..
British Columbia - Colombie-Britannique	26,100	..	..	20,057	20,972	20,721	6,043	..	..
Yukon - Yukon	349	..	..	270	272	305	79	..	..
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	678	..	..	531	538	726	147	..	..
Nunavut	254	..	..	223	225	246	31	..	..

Source: *Private and Public Investment in Canada, Intentions 2001. Catalogue no. 61-205-XPB, Annual.*
Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2001. Nº 61-205-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrix: 11519.
Matrice CANSIM connexe : 11519.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2030*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-8

Private and Public Investment, by Sector, 1999 to 2001

Tableau 6-8

Investissements privés et publics, par secteur, 1999 à 2001

	Capital and repair expenditures Immobilisations et réparations			Capital expenditures Immobilisations			Repair expenditures Réparations			
	1999	2000	2001	1999	2000	2001	1999	2000	2001	
	millions of dollars - millions de dollars									
Total	**212,409**	..	..	**171,303**	**179,904**	**183,052**	**41,106**	..	..	**Total**
Agriculture, Forestry, Fishing	7,466	..	..	4,192	4,219	4,245	3,274	..	..	Agriculture, foresterie et pêche
Mining and Oil and Gas Extraction	20,983	..	..	18,338	23,744	25,284	2,645	..	..	Extraction minière, de pétrole et gaz
Utilities	9,777	..	..	7,557	8,241	8,966	2,220	..	..	Services publiques
Construction	3,876	..	..	2,751	2,913	2,989	1,125	..	..	Construction
Manufacturing	30,715	..	..	20,231	21,263	19,757	10,484	..	..	Fabrication
Wholesale Trade	3,331	..	..	2,659	2,374	2,347	671	..	..	Commerce en gros
Retail Trade	4,318	..	..	3,725	4,277	3,823	593	..	..	Commerce de détail
Transportation and Warehousing	18,360	..	..	13,121	10,869	10,307	5,239	..	..	Transport et entreposage
Information and Cultural Industries	10,435	..	..	9,117	9,881	10,456	1,318	..	..	Industrie de l'information et culturelle
Finance and Insurance	13,316	..	..	12,674	11,633	11,549	642	..	..	Finance et assurances
Real Estate and Rental and Leasing	9,616	..	..	8,512	7,693	8,099	1,103	..	..	Services immobiliers et services de location et de location a bail
Professional, Scientific and Technical	3,114	..	..	2,849	3,708	3,885	266	..	..	Services professionnel, scientifiques et techniques
Management of Companies	291	..	..	192	169	165	100	..	..	Gestion de sociétés et d'entreprises
Administrative and Support	818	..	..	591	667	669	227	..	..	Services administratifs, de soutien de
Educational Services	4,479	..	..	3,502	3,847	4,045	976	..	..	Services d'enseignement
Health Care and Social Assistance	3,577	..	..	2,959	3,590	3,572	618	..	..	Soins de santé et assistance sociale
Arts, Entertainment and Recreation	1,237	..	..	958	1,184	885	279	..	..	Arts, spectacles et loisirs
Accommodation and Food Services	1,747	..	..	1,215	1,177	1,153	532	..	..	Hébergement et services de restauration
Other Services (Except Public Admin)	1,449	..	..	1,058	971	907	392	..	..	Autres service, sauf les administrations publiques
Public Administration	16,932	..	..	13,982	14,786	14,932	2,950	..	..	Administrations publiques
Housing	46,576	..	..	41,121	42,698	45,018	5,455	..	..	Logement

Source: *Private and Public Investment in Canada, Intentions 2001. Catalogue no. 61-205-XPB, Annual.*
Investissements privés et publics au Canada, Perspective 2001. Nº 61-205-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrix: 11500.
Matrice CANSIM connexe : 11500.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2030*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-9

Selected Financial Statistics by Industry, 1998 to 2000

NAICS	Industry	Operating revenue / Revenu d'exploitation				Operating profit / Bénéfice d'exploitation				Net profit / Bénéfice net			
		1998	1999	2000	Change 1999-2000 / Variation 1999-2000	1998	1999	2000	Change 1999-2000 / Variation 1999-2000	1998	1999	2000	Change 1999-2000 / Variation 1999-2000
		$ billions - milliards $			%	$ billions - milliards $			%	$ billions - milliards $			%
	Total All Industries	**1,860.2**	**1,971.3**	**2,085.9**	**5.8**	**139.7**	**168.3**	**197.7**	**17.5**	**67.4**	**99.4**	**118.0**	**18.8**
	Total Finance and Insurance Industries	**212.1**	**221.8**	**237.4**	**7.1**	**46.7**	**50.2**	**58.5**	**16.6**	**21.7**	**34.3**	**35.8**	**4.3**
	Total Non-Financial Industries	**1,648.0**	**1,749.6**	**1,848.5**	**5.7**	**93.0**	**118.2**	**139.2**	**17.9**	**45.7**	**65.1**	**82.3**	**26.3**
11	Agriculture, Forestry, Fishing and Hunting	36.3	34.8	35.2	1.0	1.4	2.0	2.0	0.9	0.2	0.3	0.5	49.6
21A	Oil and Gas Extraction and Coal Mining	38.0	46.1	71.7	55.7	3.0	7.6	19.5	157.3	0.3	3.4	11.5	239.7
21B	Mining (except Oil, Gas and Coal)	23.3	23.2	25.8	11.2	1.1	1.4	3.1	122.7	1.3	1.4	2.6	91.2
22	Utilities	28.5	32.3	49.9	54.6	1.6	2.2	2.3	7.7	0.6	1.2	1.2	5.4
23	Construction	121.3	115.3	118.9	3.1	5.8	3.9	4.0	3.7	2.1	1.0	1.3	21.1
31-33	Manufacturing	515.4	570.7	622.7	9.1	35.7	46.6	53.3	14.3	19.7	28.6	34.1	19.2
41	Wholesale Trade	287.6	305.0	308.6	1.2	4.7	8.2	8.6	5.6	2.1	4.0	4.9	22.7
44-45	Retail Trade	243.1	247.2	241.0	-2.5	5.1	7.7	8.8	13.2	2.3	4.7	5.7	21.3
48-49	Transportation and Warehousing	61.9	63.0	67.0	6.3	4.0	4.1	5.1	25.1	1.6	1.2	2.3	98.3
51	Information and Cultural Industries	55.1	59.9	59.8	-0.1	7.3	6.9	7.9	14.0	3.6	3.1	2.9	-6.7
5222	Non-depository Credit Intermediation	9.4	10.8	11.4	5.2	2.3	3.2	3.6	14.5	0.0	0.4	0.6	36.4
5241	Insurers	58.7	59.3	61.5	3.7	5.0	4.7	5.0	6.9	3.1	3.4	3.7	9.2
5269	Funds and Other Financial Vehicles	31.5	33.7	42.6	26.5	18.5	22.0	28.8	30.9	9.8	23.6	24.3	3.1
52C	Other Financial Intermediaries	32.3	35.0	30.7	-12.3	4.6	4.7	5.3	12.0	3.1	1.4	1.6	16.4
52D	Depository Credit Intermediation	80.3	83.0	91.2	10.0	16.3	15.6	15.8	1.0	5.6	5.5	5.6	1.5
53	Real Estate and Rental and Leasing Companies	39.8	41.6	40.8	-1.9	6.1	8.1	8.7	6.6	2.3	3.6	3.5	-2.0
54	Professional, Scientific and Technical Services	48.2	51.9	50.0	-3.6	1.2	1.1	1.1	3.2	0.9	-0.2	0.2	-197.3
55	Management of Companies and Enterprises	19.1	20.2	18.7	-7.7	7.9	8.5	8.3	-2.5	4.5	7.1	9.8	37.8
56	Other Services to Business	42.4	46.0	50.3	9.4	1.4	1.8	2.9	58.5	1.0	1.1	2.0	88.9
61	Education Services	3.0	2.9	3.0	3.1	0.1	0.3	0.1	-45.2	0.0	0.2	0.1	-55.6
62	Health Care and Social Assistance	11.5	12.3	12.8	4.0	1.4	1.7	1.5	-12.4	0.6	0.9	0.8	-16.3
71	Arts, Entertainment and Recreation	4.8	5.8	4.2	-27.7	0.4	0.5	0.3	-40.4	0.1	0.2	0.2	-19.0
72	Accommodation and Food Services	38.7	40.6	39.3	-3.3	4.0	4.3	-0.0	-100.4	2.1	2.2	-2.4	-207.4
81	Other Services	30.1	30.8	28.9	-6.3	1.0	1.3	1.7	28.2	0.5	1.0	1.0	-0.7

Source: *Financial Statistics for Enterprises, Catalogue no. 61-008.*

Contact: *(613)951-9843*

Tableau 6-9

Certaines statistiques financières par industrie, 1998 à 2000

Total assets / Total actifs				Total liabilities / Total passifs				Total equity / Total avoir					
1998	1999	2000	Change 1999-2000 / Variation 1999-2000	1998	1999	2000	Change 1999-2000 / Variation 1999-2000	1998	1999	2000	Change 1999-2000 / Variation 1999-2000	Industrie	SCIAN
$ billions - milliards $			%	$ billions - milliards $			%	$ billions - milliards $			%		
3,838.3	**4,056.6**	**4,335.6**	**6.9**	**2,536.4**	**2,626.4**	**2,792.0**	**6.3**	**1,301.8**	**1,430.2**	**1,543.6**	**7.9**	**Total, toutes les branches d'activité**	
2,047.1	**2,179.2**	**2,301.2**	**5.6**	**1,481.9**	**1,538.1**	**1,632.6**	**6.1**	**565.2**	**641.1**	**668.6**	**4.3**	**Total des branches d'activité financières et assurances**	
1,791.1	**1,877.4**	**2,034.4**	**8.4**	**1,054.5**	**1,088.3**	**1,159.4**	**6.5**	**736.6**	**789.0**	**875.0**	**10.9**	**Total des branches d'activité non financières**	
49.1	48.4	48.3	-0.3	36.3	35.1	35.0	-0.3	12.8	13.3	13.3	-0.2	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11
113.1	132.1	144.3	9.2	70.4	82.1	88.2	7.3	42.7	50.0	56.2	12.3	Extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21A
77.0	75.9	76.5	0.8	29.4	28.6	31.8	11.3	47.6	47.3	44.7	-5.5	Extraction minière, sauf l'extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21B
31.8	36.9	41.8	13.1	18.8	21.3	25.9	21.6	13.0	15.6	15.8	1.6	Services publics	22
97.5	95.7	96.7	1.0	75.2	74.5	75.4	1.2	22.3	21.2	21.3	0.4	Construction	23
463.4	495.6	558.6	12.7	251.1	261.8	287.6	9.8	212.3	233.8	271.1	15.9	Fabrication	31-33
129.2	130.4	132.5	1.6	91.6	92.8	93.3	0.6	37.6	37.6	39.2	4.2	Commerce de gros	41
96.2	99.0	99.8	0.8	68.7	68.5	65.9	-3.8	27.5	30.5	33.8	10.9	Commerce de détail	44-45
85.5	83.1	91.6	10.2	60.2	60.2	66.7	10.7	25.3	22.9	24.9	9.0	Transport et entreposage	48-49
109.3	119.4	144.2	20.7	71.8	71.8	84.5	17.8	37.4	47.7	59.6	25.1	Industrie de l'information et industrie culturelle	51
70.9	78.3	86.3	10.3	62.3	69.8	78.2	12.0	8.5	8.5	8.1	-4.1	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	5222
232.1	242.8	249.0	2.6	183.0	190.7	194.2	1.8	49.0	52.1	54.9	5.3	Sociétés d'assurance	5241
458.5	546.4	610.6	11.8	79.1	103.9	127.1	22.3	379.4	442.4	483.5	9.3	Autres fonds et instruments financiers	5269
138.5	146.1	118.9	-18.6	80.2	84.4	77.6	-8.0	58.3	61.7	41.3	-33.1	Autres intermédiaires financiers	52C
1,147.2	1,165.7	1,236.3	6.1	1,077.2	1,089.3	1,155.5	6.1	70.0	76.4	80.8	5.7	Intermédiation de dépôt et de crédit	52D
132.0	136.0	139.8	2.8	100.9	103.8	105.8	2.0	31.1	32.2	34.0	5.5	Services immobiliers et services de location et de location à bail	53
42.1	39.1	40.1	2.6	25.1	26.1	25.5	-2.5	17.0	13.0	14.6	12.8	Services professionnels, scientifiques et techniques	54
258.1	273.8	305.0	11.4	78.4	82.3	87.1	5.8	179.6	191.6	217.9	13.7	Gestion de sociétés et d'entrepises	55
28.1	30.6	29.5	-3.6	17.9	21.4	20.5	-4.3	10.3	9.3	9.1	-1.9	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	56
1.4	1.6	1.5	-7.4	1.1	1.1	0.9	-16.3	0.4	0.6	0.6	10.0	Services d'enseignement	61
13.9	16.9	19.2	13.7	9.1	11.6	13.3	14.3	4.8	5.2	5.9	12.3	Soins de santé et assistance sociale	62
7.3	7.6	8.0	4.5	6.3	6.4	6.8	6.3	1.0	1.2	1.2	-4.6	Arts, spectacles et loisirs	71
37.7	35.0	30.9	-11.6	30.5	26.4	25.8	-2.5	7.2	8.5	5.2	-39.5	Hébergement et services de restauration	72
18.6	20.1	26.3	30.5	11.9	12.5	19.5	56.0	6.7	7.6	6.7	-11.5	Autres services, sauf les administrations publiques	81

Source: *Statistiques financières des entreprises, n^{o} 61-008 au catalogue.*

Personne ressource : *(613)951-9843*

Table 6-10

Selected Financial Ratios by Industry, 1998 to 2000

Tableau 6-10

Certains ratios financiers par industrie, 1998 à 2000

NAICS	Industry	Profit Margin / Marge bénéficiaire			Current Assets/ Current Liabilities / Actifs à court terme/ Passifs à court terme			Return on capital employed / Rendement des capitaux employés			Return on Equity / Rendement de l'avoir			Industrie	SCIAN
		1998	1999	2000	1998	1999	2000	1998	1999	2000	1998	1999	2000		
		%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%		
	Total all industries	**7.66**	**9.14**	**9.05**	..	..	..	**5.07**	**7.38**	**5.89**	**5.89**	**8.96**	**6.37**	**Total, toutes les branches d'activité**	
	Total Finance and Insurance Industries	**21.32**	**23.51**	**22.56**	..	..	..	**4.65**	**6.91**	**3.64**	**5.08**	**7.72**	**2.66**	**Total des branches d'activité financières et assurances**	
	Total non-financial industries	**5.91**	**7.29**	**7.36**	..	**1.203**	**1.187**	**5.30**	**7.66**	**7.21**	**6.51**	**9.96**	**9.20**	**Total des branches d'activité non financières**	
11	Agriculture, Forestry, Fishing and Hunting	3.98	6.18	5.97	..	1.569	1.435	3.84	5.45	5.85	1.14	2.90	5.65	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11
21A	Oil and Gas Extraction and Coal Mining	6.52	17.45	31.94	..	0.641	0.742	1.54	7.13	16.51	-0.80	10.30	28.11	Extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21A
21B	Mining (except Oil, Gas and Coal)	4.52	8.65	10.06	..	1.105	0.905	2.60	6.09	4.56	2.21	6.31	4.75	Extraction minière, sauf l'extraction de pétrole, de gaz et de charbon	21B
22	Utilities	7.53	7.48	2.30	..	0.737	1.026	5.71	6.90	5.86	6.54	9.55	5.63	Services publics	22
23	Construction	4.54	3.29	3.13	..	0.972	0.920	6.37	5.80	5.40	9.28	4.91	5.22	Construction	23
31-33	Manufacturing	7.49	8.73	7.96	..	1.431	1.369	8.02	11.05	8.60	10.39	14.79	10.67	Fabrication	31-33
41	Wholesale Trade	1.83	2.67	2.86	..	1.395	1.360	5.14	8.36	10.22	6.77	12.73	17.26	Commerce de gros	41
44-45	Retail Trade	2.15	3.40	3.60	..	1.375	1.334	5.78	11.18	10.97	9.22	19.87	18.12	Commerce de détail	44-45
48-49	Transportation and Warehousing	5.13	9.19	5.04	..	0.727	0.746	4.09	7.26	5.76	3.85	11.72	7.11	Transport et entreposage	48-49
51	Information and Cultural Industries	13.54	13.65	13.32	..	0.798	0.642	5.92	6.45	3.78	7.77	7.91	2.49	Industrie de l'information et industrie culturelle	51
5222	Non-depository Credit Intermediation	26.01	32.88	37.76	..	..	..	1.93	4.15	4.30	-0.28	8.99	7.24	Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts	5222
5241	Insurers	9.00	8.06	9.50	..	..	..	6.21	5.93	7.02	6.56	6.01	7.33	Sociétés d'assurance	5241
5269	Funds and Other Financial Vehicles	50.18	65.24	60.45	..	..	..	3.71	7.85	1.83	4.15	8.50	1.12	Autres fonds et instruments financiers	5269
52C	Other Financial Intermediaries	15.73	13.21	16.54	..	..	..	5.43	3.30	5.78	6.82	2.80	6.20	Autres intermédiaires financiers	52C
52D	Depository Credit Intermediation	21.79	19.45	16.39	..	..	..	8.27	7.57	9.14	8.29	8.24	6.44	Intermédiation de dépôt et de crédit	52D
53	Real Estate and Rental and Leasing Companies	17.37	22.17	23.29	..	0.687	0.888	5.05	6.91	6.25	7.81	10.64	11.04	Services immobiliers et services de location et de location à bail	53
54	Professional, Scientific and Technical Services	3.44	-0.23	3.81	..	1.265	1.451	5.41	-4.10	3.52	6.23	-12.38	1.16	Services professionnels, scientifiques et techniques	54
55	Management of Companies and Enterprises	40.31	41.61	39.52	..	..	..	3.15	4.69	4.84	3.31	4.77	5.10	Gestion de sociétés et d'entrepises	55
56	Other Services to Business	3.51	2.94	8.09	..	1.203	1.102	6.41	4.85	15.54	7.41	2.70	29.14	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement	56
61	Education Services	3.15	9.89	5.80	..	1.414	1.164	8.09	27.37	16.00	11.14	50.02	22.79	Services d'enseignement	61
62	Health Care and Social Assistance	10.08	13.44	11.71	..	1.229	1.231	6.61	10.21	7.77	10.11	17.95	13.41	Soins de santé et assistance sociale	62
71	Arts, Entertainment and Recreation	4.47	7.79	1.35	..	0.860	0.936	5.76	11.68	5.13	10.50	32.82	11.94	Arts, spectacles et loisirs	71
72	Accommodation and Food Services	12.07	11.02	-6.19	..	0.627	0.628	8.08	10.36	-15.26	22.47	22.02	-94.65	Hébergement et services de restauration	72
81	Other Services	4.11	4.93	6.14	..	1.324	1.637	6.45	8.02	7.92	9.85	12.51	14.09	Autres services, sauf les administrations publiques	81

Source: *Financial Statistics for Enterprises, Catalogue no. 61-008.*
Statistiques financières des entreprises, nº 61-008 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613)951-9843*

Table 6-11

Industrial Product Price Indexes, by Industry, Canada, Annual Averages,1992 to 2000 (1992=100)

Tableau 6-11

Indices des prix des produits industriels, par industrie, Canada, moyennes annuelles,1992 à 2000 (1992=100)

Industry	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1992-2000 / Variation en % 1992-2000	Industries
All manufacturing industries	**100.0**	**103.6**	**109.9**	**118.1**	**118.6**	**119.5**	**119.4**	**121.7**	**127.7**	**27.7**	**Industries manufacturières**
Non-food including alcoholic beverages	100.0	103.7	110.4	119.5	119.3	120.0	120.3	122.9	129.4	29.4	Non-alimentaires incluant les boissons alcooliques
Food and beverages	100.0	103.2	106.5	109.4	114.0	116.3	114.8	115.3	118.6	18.6	Aliments et boissons
Tobacco products	100.0	106.5	109.9	113.5	118.3	126.6	131.4	138.2	144.0	44.0	Tabac
Rubber products	100.0	99.5	102.8	107.8	108.7	109.3	110.2	109.6	110.3	10.3	Produits en caoutchouc
Plastic products	100.0	99.7	104.3	116.5	114.7	115.0	114.3	115.4	122.8	22.7	Produits en matière plastique
Leather and allied products	100.0	101.6	106.0	111.1	114.6	117.7	120.1	122.8	124.3	24.3	Cuir et produits connexes
Primary textiles	100.0	101.7	103.5	108.9	110.2	111.0	111.6	109.1	107.8	7.7	Textiles de première transformation
Textile products	100.0	100.6	103.1	105.9	107.6	108.4	109.2	108.3	108.4	8.4	Produits textiles
Clothing	100.0	100.2	101.8	104.5	106.9	107.9	109.5	110.1	110.6	10.6	Habillement
Wood	100.0	124.5	139.7	134.6	141.9	143.2	135.5	147.2	134.9	34.8	Bois
Furniture and fixtures	100.0	102.2	105.0	111.5	112.6	113.4	114.7	116.0	118.4	18.4	Meuble et articles d'ameublement
Paper and allied products	100.0	97.0	107.7	150.4	132.6	125.3	129.7	127.4	144.1	44.0	Papier et produits connexes
Printing, publishing and allied industries	100.0	104.7	110.8	125.7	126.5	127.1	131.6	134.7	139.3	39.3	Imprimerie, édition et industries connexes
Primary metal	100.0	99.2	117.0	133.9	124.3	126.9	120.5	119.9	128.0	28.0	Première transformation des métaux
Fabricated metal products (excluding machinery and transportation equipment	100.0	102.5	107.8	116.5	118.4	119.7	122.3	122.4	124.3	24.3	Fabrication des produits métalliques (sauf machinerie et matériel de transport)
Machinery (excluding electrical)	100.0	101.7	104.8	109.6	112.9	115.6	118.6	121.7	123.8	23.7	Machinerie (sauf électrique)
Transportation equipment	100.0	106.8	112.2	115.4	118.6	121.6	130.4	131.9	132.9	32.9	Matériel de transport
Electrical and electronic products	100.0	103.4	106.7	108.1	106.8	105.6	106.1	105.6	104.0	4.0	Produits électriques et électroniques
Non-metallic mineral products	100.0	100.9	105.0	109.9	111.3	112.0	113.4	115.6	119.5	19.5	Produits minéraux non métalliques
Refined petroleum and coal products	100.0	99.0	98.6	104.4	116.2	116.3	95.9	112.5	163.3	63.3	Produits raffinés du pétrole et charbon
Chemical and chemical products	100.0	101.8	109.1	118.8	116.6	117.2	113.7	116.1	124.2	24.2	Industries chimiques
Other manufacturing industries	100.0	102.7	108.0	111.0	112.9	113.5	115.4	117.5	118.8	18.8	Autres industries manufacturières

Source: *Industry Price Indexes. Catalogue no. 62-011-XPB, Monthly.*
Indices des prix de l'industrie. Nº 62-011-XPB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrix: 1878.
Matrice CANSIM connexe : 1878.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9606*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-12

Consumer Price Indexes, Annual Averages, Canada, Main Groups and Selected Items, 1992 to 2000 (1992=100)

Tableau 6-12

Indices des prix à la consommation, moyennes annuelles, Canada, groupes principaux et certains articles, 1992 à 2000 (1992=100)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1992-2000 Variation en % 1992-2000	
All items	**100.0**	**101.8**	**102.0**	**104.2**	**105.9**	**107.6**	**108.6**	**110.5**	**113.5**	**13.5**	**Ensemble**
Food	100.0	101.7	102.1	104.5	105.9	107.6	109.3	110.7	112.2	12.2	Aliments
Food purchased from stores	100.0	101.8	101.9	104.6	105.9	107.5	109.2	110.3	111.5	11.5	Aliments achetés au magasin
Meat	100.0	103.8	104.1	104.6	107.9	111.2	109.4	110.2	115.3	15.3	Viande
Dairy products and eggs	100.0	99.4	99.3	102.4	104.5	107.4	110.0	111.1	112.9	12.9	Produits laitiers et oeufs
Bakery and other cereal products	100.0	101.3	103.2	107.5	111.6	114.3	114.0	115.0	114.6	14.6	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers
Fruits,fruit preparations and nuts	100.0	97.3	96.2	95.7	98.4	97.1	99.7	102.6	99.3	-0.7	Fruits, préparation à base de fruits et noix
Vegetables and vegetable preparations	100.0	106.8	101.4	101.1	92.7	95.2	103.6	102.1	103.4	3.4	Légumes et préparation à base de légumes
Non-alcoholic beverages	100.0	105.8	102.2	105.6	105.9	96.2	93.8	95.5	98.7	-1.3	Boissons non alcoolisées
Sugar and confectionery	100.0	104.6	108.7	117.8	120.9	124.2	131.0	134.8	136.3	36.3	Sucre et confiseries
Coffee and tea	100.0	97.3	115.4	147.0	135.9	137.7	140.1	136.1	131.3	31.3	Café et thé
Other food preparations	100.0	100.7	100.6	103.6	105.3	107.1	107.9	108.1	107.6	7.6	Autres préparations alimentaires
Food purchased from restaurants	100.0	101.3	102.6	104.6	106.3	108.1	110.3	112.4	114.8	14.8	Aliments achetés au restaurant
Housing (1986 definition)	100.0	101.3	101.7	103.2	104.0	104.6	105.4	106.7	109.8	9.8	Habitation (définition de 1986)
Shelter	100.0	101.4	101.8	102.9	103.1	103.3	103.7	105.1	108.8	8.8	Logement
Rented accommodation	100.0	102.1	103.8	105.3	106.7	107.9	109.1	110.2	111.5	11.5	Logement en location
Rent	100.0	102.2	103.9	105.5	106.9	108.1	109.2	110.2	111.4	11.4	Loyer
Owned accommodation	100.0	100.3	99.4	100.8	100.1	99.1	99.2	100.3	102.9	2.9	Logement en propriété
Household operations	100.0	101.4	101.6	103.9	107.5	109.6	111.6	111.4	112.4	12.4	Dépenses de ménage
Household furnishings	100.0	100.4	100.6	102.0	102.1	102.4	103.2	105.7	106.7	6.7	Équipement du ménage
Clothing and footwear	100.0	101.0	101.8	101.7	101.4	102.7	103.9	105.3	105.5	5.5	Habillement et chaussures
Women's clothing	100.0	100.8	101.9	101.9	101.3	103.0	104.2	104.8	104.6	4.6	Vêtements pour femmes
Men's clothing	100.0	100.9	100.8	101.3	101.1	102.6	103.2	105.6	105.1	5.1	Vêtements pour hommes
Transportation	100.0	103.2	107.8	113.4	117.8	121.5	120.5	124.5	130.7	30.7	Transports
Private transportation	100.0	102.9	107.5	113.1	117.2	120.3	118.8	122.3	128.7	28.7	Transport privé
Gasoline	100.0	98.5	97.3	101.9	106.4	108.4	99.1	108.0	131.7	31.7	Essence
Public transportation	100.0	104.9	110.2	113.4	122.0	132.2	138.8	148.0	152.9	52.9	Transport public
Health and personal care	100.0	102.7	103.6	103.5	104.1	105.9	108.1	110.2	112.0	12.0	Santé et soins personnels
Recreation, education and reading	100.0	102.4	105.5	109.5	112.1	114.9	117.5	119.6	122.5	22.5	Loisirs, formation et lecture
Alcoholic beverages and tobacco products	100.0	101.6	85.0	84.9	86.6	89.3	92.6	94.5	97.6	-2.4	Boissons alcoolisées et produits du tabac
Selected special aggregates											**Certains agrégats spéciaux choisis**
All items excluding food	100.0	101.9	102.0	104.2	105.9	107.6	108.6	110.5	113.9	13.9	Ensemble sans les aliments
All items excluding food and energy	100.0	102.0	102.1	104.3	105.8	107.5	108.9	110.5	112.2	12.2	Ensemble sans les aliments et l'énergie
Energy	100.0	101.3	101.8	103.2	106.2	108.7	104.3	110.2	128.1	28.1	Énergie
Food and energy	100.0	101.6	102.1	104.2	106.0	108.0	107.8	110.7	117.5	17.5	Aliments et énergie

Source: *The consumer price index. Catalogue no. 62-001-XPB, Monthly.*
L'indice des prix à la consommation. Nº 62-001-XPB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrix: 9940, 9970.
Matrice CANSIM connexe : 9940, 9970.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9606*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-13

Consumer Credit, by Principal Holders, 1995 to 2000

Tableau 6-13

Crédit à la consommation par les principaux prêteurs, 1995 à 2000

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	
	millions of dollars - millions de dollars							
Total	**124,008**	**133,556**	**149,138**	**160,578**	**175,977**	**194,950**	**10.8**	**Total**
Index	**100.0**	**107.7**	**120.3**	**129.5**	**141.9**	**157.2**		**Indice**
Chartered banks	83,383	89,298	95,490	96,571	103,652	124,792	20.4	Banques à charte
Index	100.0	107.1	114.5	115.8	124.3	149.7		Indice
Trust and mortgage loan companies	9,044	12,165	13,518	15,094	17,138	611	-96.4	Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire
Index	100.0	134.5	149.5	166.9	189.5	6.8		Indice
Credit unions and caisses populaires	13,436	14,167	14,520	14,692	14,903	15,651	5.0	Caisses populaires et credit unions
Index	100.0	105.4	108.1	109.3	110.9	116.5		Indice
Life insurance companies	3,676	3,888	3,970	4,290	4,236	4,303	1.6	Compagnies d'assurance-vie
Index	100.0	105.8	108.0	116.7	115.2	117.1		Indice

Source: *Related CANSIM matrix: 2569.*
Matrice CANSIM connexe : 2569.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *1-800-263-1136*

Table 6-14

Residential Mortgage Credit, by Principal Holders, 1995 to 2000

Tableau 6-14

Crédit hypothécaire à l'habitation par les principaux prêteurs, 1995 à 2000

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	
	millions of dollars - millions de dollars							
Total	**345,972**	**363,021**	**380,884**	**401,227**	**415,617**	**434,392**	**4.5**	**Total**
Index	**100.0**	**104.9**	**110.1**	**116.0**	**120.1**	**125.6**		**Indice**
Chartered banks	183,310	200,782	227,131	238,129	244,005	268,591	10.1	Banques à charte
Index	100.0	109.5	123.9	129.9	133.1	146.5		Indice
Trust and mortgage loan companies	40,334	39,205	23,729	21,688	18,552	4,946	-73.3	Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire
Index	100.0	97.2	58.8	53.8	46.0	12.3		Indice
Credit unions and caisses populaires	47,070	49,529	51,873	52,748	54,043	56,796	5.1	Caisses populaires et credit unions
Index	100.0	105.2	110.2	112.1	114.8	120.7		Indice
Life insurance companies	21,528	21,762	20,810	19,250	17,356	17,263	-0.5	Compagnies d'assurance-vie
Index	100.0	101.1	96.7	89.4	80.6	80.2		Indice
Pension funds	7,821	7,844	7,835	7,820	8,519	9,521	11.8	Caisses de retraite
Index	100.0	100.3	100.2	100.0	108.9	121.7		Indice
NHA mortgage-backed securities	16,995	14,145	14,377	18,642	27,372	32,456	46.8	Titres hypothécaires garantis en vertu de la LHN
Index	100.0	83.2	84.6	109.7	161.1	191.0		Indice

Source: *Related CANSIM matrix: 2570.*
Matrice CANSIM connexe : 2570.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *1-800-263-1136*

Table 6-15

Financial Flows Accounts: Sources of Funds, Personal Sector, 1994 to 2000

Tableau 6-15

Comptes des flux financiers : Sources de financement, secteur des particuliers, 1994 à 2000

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	millions of dollars - millions de dollars							
Persons and unincorporated business	**25,346**	**24,594**	**28,497**	**32,041**	**37,415**	**36,705**	**34,343**	**Particuliers et entreprises individuelles**
Consumer credit	7,049	6,718	7,464	9,067	10,049	10,387	10,532	Crédits à la consommation
Bank loans	232	888	1,097	775	3,473	2,244	1,341	Emprunts bancaires
Other loans	3,047	3,376	4,412	5,508	6,937	6,101	3,769	Autres emprunts
Mortgages	15,018	13,612	15,524	16,691	16,956	17,973	18,701	Hypothèques

Source: *Financial Flow Accounts, Quarterly Estimates. Catalogue no. 13-014-PPB.*
Comptes des flux finanicers, estimations trimestrielles. N^o 13-014-PPB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 748.
Matrice CANSIM connexe : 748.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3640*

Table 6-16

Business Bankruptcies, Canada, Provinces and Territories, 1995 to 2000

Tableau 6-16

Faillites commerciales, Canada, provinces et territoires, 1995 à 2000

Province	Cases - Cas						% change 1999-2000	Total deficiency - Total des déficits						% change 1999-2000
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Variation en % 1999-2000	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Variation en % 1999-2000
	number - nombre							$'000						
Canada	**13,258**	**14,229**	**12,200**	**10,791**	**10,026**	**10,055**	**0.3**	**3,243,068**	**2,815,519**	**2,738,780**	**2,589,305**	**2,037,640**	**2,544,673**	**24.9**
Newfoundland - Terre-Neuve	179	204	174	119	73	120	64.4	28,641	17,638	11,528	37,619	9,017	15,843	75.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	42	56	74	32	38	26	-31.6	3,885	3,980	8,771	3,863	3,293	1,972	-40.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	542	661	668	343	264	352	33.3	52,918	73,168	48,918	262,106	46,224	36,991	-20.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	260	354	330	239	183	225	23.0	27,707	45,771	19,172	24,411	24,773	36,248	46.3
Quebec - Québec	5,135	5,771	4,590	3,826	3,281	3,011	-8.2	900,938	910,087	767,455	611,079	475,191	471,739	-0.7
Ontario	3,411	3,500	3,336	3,139	2,885	2,928	1.5	1,700,231	1,263,827	1,118,941	747,140	897,520	1,188,831	32.5
Manitoba	210	293	292	266	216	253	17.1	29,131	30,453	70,710	100,861	24,300	21,620	-11.0
Saskatchewan	366	416	355	438	420	438	4.3	53,139	46,796	40,923	39,330	64,320	39,042	-39.3
Alberta	2,124	2,007	1,462	1,351	1,553	1,710	10.1	230,572	214,265	263,034	131,400	242,309	406,501	67.8
British Columbia - Colombie-Britannique	972	946	898	1,031	1,077	980	-9.0	214,944	208,763	389,987	620,453	249,420	324,193	30.0
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	17	21	21	8	16	8	-50.0	964	770	1,343	743	10,271	1,405	-86.3
Yukon	..	..	..	..	..	4	..	..	..	..	..	..	281	..
Nunavut	..	..	..	..	0	0	0.0	..	..	..	..	0	0	0.0

Source: *Annual Statistical Summary, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Industry Canada.*
Sommaire des statistiques annuelles, Bureau du Surintendant des faillites, Industrie Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 941-9054*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-17

Business Bankruptcies, by Industry, 1995 to 2000

Tableau 6-17

Faillites commerciales, par industrie, 1995 à 2000

Type of Industry (SIC 1980)	Number of cases - Nombre de cas						Type d'industrie (CTI 1980)
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	number - nombre						
Business bankruptcies – Total	**13,258**	**14,229**	**12,200**	**10,791**	**10,026**	**10,055**	**Total – Faillites commerciales**
Agriculture and related services	307	315	276	272	287	263	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	122	161	84	59	22	18	Pêche et piégeage
Logging and forestry	92	127	173	145	151	143	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	49	30	31	45	66	66	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	966	1,070	862	802	750	776	Manufactures
Construction	2,146	1,965	1,680	1,510	1,445	1,490	Construction
Transportation and storage	513	749	802	601	715	861	Transport et entreposage
Communication and other utility	155	161	148	144	116	118	Communications et services publics
Wholesale trade	807	898	749	568	479	552	Commerce de gros
Retail trade	2,930	3,097	2,579	2,266	1,964	1,821	Comerce de détail
Finance and insurance	119	125	92	85	89	87	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	442	415	272	233	175	190	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	902	1,064	851	766	725	753	Services aux entreprises
Government service	18	25	17	26	23	27	Services gouvernementaux
Educational service	26	36	42	47	26	36	Services d'enseignement
Health and social services	243	282	231	175	128	133	Services de soins de santé et sociaux
Accomodation, food and beverage service	1,976	2,069	1,805	1,586	1,396	1,310	Hébergement et restauration
Other service industries	1,445	1,640	1,506	1,461	1,469	1,411	Autres industries de services
	Total assets - Total des éléments d'actifs						
	$000						
Business bankruptcies – Total	**2,047,112**	**1,493,417**	**1,144,238**	**1,711,751**	**1,008,015**	**1,943,015**	**Total – Faillites commerciales**
Agriculture and related services	29,954	29,514	25,425	30,670	62,448	54,860	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	4,995	12,093	2,282	10,378	1,106	2,556	Pêche et piégeage
Logging and forestry	4,634	10,506	10,040	8,624	9,621	11,976	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	15,751	11,762	13,750	4,954	85,854	297,555	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	150,472	146,960	111,569	794,831	67,228	190,830	Manufactures
Construction	169,887	156,289	109,799	113,604	95,274	314,388	Construction
Transportation and storage	119,365	58,671	77,815	51,400	42,730	70,068	Transport et entreposage
Communication and other utility	33,844	6,138	7,450	6,364	6,019	11,991	Communications et services publics
Wholesale trade	132,338	124,941	123,830	141,866	66,013	92,705	Commerce de gros
Retail trade	283,289	273,443	287,014	159,653	150,981	138,154	Comerce de détail
Finance and insurance	17,439	52,111	19,459	50,979	27,779	12,769	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	621,161	237,404	75,337	45,871	24,064	74,818	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	67,248	88,495	62,699	53,049	604,084	84,625	Services aux entreprises
Government service	533	771	967	1,896	922	7,341	Services gouvernementaux
Educational service	1,374	2,264	1,740	3,902	906	1,999	Services d'enseignement
Health and social services	52,671	26,276	26,175	30,528	10,616	11,407	Services de soins de santé et sociaux
Accomodation, food and beverage service	185,349	111,363	92,190	93,988	117,002	93,000	Hébergement et restauration
Other service industries	156,808	144,417	96,699	109,303	175,368	471,966	Autres industries de services
	Total liabilities - Total des passifs						
	$000						
Business bankruptcies – Total	**5,290,180**	**4,308,936**	**3,883,018**	**4,281,056**	**3,045,855**	**4,487,688**	**Total – Faillites commerciales**
Agriculture and related services	60,843	90,487	46,385	60,177	130,345	90,590	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	8,604	10,962	10,243	15,229	2,348	6,594	Pêche et piégeage
Logging and forestry	11,773	24,145	28,167	22,555	27,636	30,613	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	71,494	13,989	72,304	9,855	162,342	590,348	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	479,043	418,037	313,846	1,307,452	264,117	438,844	Manufactures
Construction	776,984	419,434	448,551	340,391	368,494	428,000	Construction
Transportation and storage	260,516	116,279	147,070	132,295	88,599	138,006	Transport et entreposage
Communication and other utility	124,347	35,621	19,832	21,597	20,866	27,370	Communications et services publics
Wholesale trade	331,892	328,531	363,263	309,699	178,500	343,471	Commerce de gros
Retail trade	795,695	955,219	662,843	435,430	392,799	355,072	Comerce de détail
Finance and insurance	120,653	178,605	310,977	395,506	89,985	103,760	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	1,073,135	594,695	263,337	169,168	89,155	246,197	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	237,340	330,788	288,085	303,475	230,451	276,190	Services aux entreprises
Government service	5,248	2,542	4,112	4,412	7,931	9,064	Services gouvernementaux
Educational service	4,399	4,325	5,879	9,154	4,349	9,033	Services d'enseignement
Health and social services	118,304	63,312	76,435	87,574	95,697	28,264	Services de soins de santé et sociaux
Accomodation, food and beverage service	441,441	339,557	290,806	314,564	278,857	261,531	Hébergement et restauration
Other service industries	368,469	382,408	530,883	362,524	615,283	1,104,731	Autres industries de services

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 6-17

Business Bankruptcies, by Industry, 1995 to 2000 - Concluded

Tableau 6-17

Faillites commerciales, par industrie, 1995 à 2000 - fin

Type of Industry (SIC 1980)	Total deficiency - Total des déficits						Type d'industrie (CTI 1980)
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	$000						
Business bankruptcies – Total	**3,243,068**	**2,815,519**	**2,738,780**	**2,569,305**	**2,037,640**	**2,544,673**	**Total – Faillites commerciales**
Agriculture and related services	30,889	60,973	20,961	29,507	67,897	35,729	Agricoles et services connexes
Fishing and trapping	3,608	-1,131	7,962	4,851	1,242	4,037	Pêche et piégeage
Logging and forestry	7,139	13,639	18,127	13,931	18,015	18,636	Exploitation forestière et services forestiers
Mining, quarrying and oil well	55,744	2,228	58,553	4,901	76,488	292,793	Mines, carrières et puits de pétrole
Manufacturing	328,571	271,077	202,287	512,521	196,889	248,014	Manufactures
Construction	607,096	263,145	338,752	226,787	273,220	113,612	Construction
Transportation and storage	141,151	57,608	69,256	80,885	45,869	67,938	Transport et entreposage
Communication and other utility	90,503	29,483	12,182	15,233	14,847	15,379	Communications et services publics
Wholesale trade	199,554	203,591	239,433	168,033	112,488	250,766	Commerce de gros
Retail trade	512,405	681,776	375,829	275,776	241,818	216,918	Comerce de détail
Finance and insurance	103,214	126,494	291,510	344,527	62,106	90,991	Intermédiaires financiers et assurances
Real estate operations and insurance agencies	451,974	357,292	188,000	123,296	65,091	171,378	Services immobiliers et agences d'assurances
Business service	170,092	242,294	225,386	250,427	166,366	191,565	Services aux entreprises
Government service	4,715	1,771	3,145	2,526	7,009	1,723	Services gouvernementaux
Educational service	3,025	2,061	4,139	5,253	3,443	7,034	Services d'enseignement
Health and social services	65,634	37,036	50,260	37,045	85,080	16,857	Services de soins de santé et sociaux
Accomodation, food and beverage service	256,092	228,194	199,715	220,575	159,856	168,530	Hébergement et restauration
Other service industries	211,661	237,990	434,285	253,221	439,914	632,764	Autres industries de services

Source: *Annual Statistical Summary, Office of the Superintendent of Bankruptcy, Industry Canada.*
Sommaire des statistiques annuelles, Bureau du surintendant des faillites, Industrie Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 941-9054*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 6-18

Alternative Measures of the Federal Balance and Debt, 1993-94 to 1999-2000

Tableau 6-18

Différentes mesures du solde et de la dette fédérale, 1993-94 à 1999-2000

		Fiscal year - Exercice financier						
		1993-94	1994-95	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	1999-2000
Federal balance[1] – Solde fédéral[1]								
Budgetary balance - Solde budgétaire	millions $	-42,012	-37,462	-28,617	-8,897	3,478	2,884	12,298
	% of GDP - % du PIB	-5.8	-4.9	-3.5	-1.1	0.4	0.3	1.3
Financial requirements/surplus[2] - Excédent ou besoins financiers[2]	millions $	-29,850	-25,842	-17,183	1,265	12,729	11,491	14,566
	% of GDP - % du PIB	-4.1	-3.4	-2.1	0.2	1.4	1.3	1.5
National accounts balance - Solde selon les comptes nationaux	millions $	-39,696	-35,088	-31,700	-16,957	4,346	4,653	5,934
	% of GDP - % du PIB	-5.5	-4.6	-3.9	-2.0	0.5	0.5	0.6
Federal debt – Dette fédérale								
Net debt - Dette nette	millions $	508,210	545,672	574,289	583,186	579,708	576,824	564,526
	% of GDP - % du PIB	70.1	71.1	71.2	70.0	66.0	64.0	58.9
Interest-bearing debt - Dette portant intérêt	millions $	514,510	550,192	586,387	600,557	594,825	594,985	597,932
	% of GDP - % du PIB	71.0	71.7	72.7	72.1	67.8	66.0	62.4
Market debt - Dette contractée sur les marchés	millions $	413,975	440,998	469,547	476,852	467,291	460,427	456,406
	% of GDP - % du PIB	57.1	57.5	58.2	57.2	53.2	51.1	47.6
National accounts debt[3] - Dette selon les comptes nationaux[3]	millions $	489,881	525,779	563,174	573,680	569,439	561,743	557,184
	% of GDP - % du PIB	67.6	68.5	69.8	68.9	64.9	62.3	58.2

Source: *Public Accounts of Canada; Department of Finance Canada.*
Comptes publiques du Canada; Ministère des Finances du Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 996-8404*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 6

Table 6-1

For definitions of National Accounts concepts, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 6-2

See note to Table 6-1.

Table 6-3

See note to Table 6-1.

Table 6-4

See note to Table 6-1.

Table 6-5

See note to Table 6-1.

Table 6-6

Data are based on estimates of government revenues and expenditures in accordance with national account concepts.

In GDP, government current expenditure is recorded on a net basis, that is, after deduction of sales of goods and services. For government revenue and expenditure, sales of goods and services to other sectors are shown separately as part of revenue, and current expenditure is recorded on a gross basis, which leaves saving unchanged.

Table 6-7

The estimates cover total outlays for construction and for the acquisition of producers' machinery and equipment by Canadian business, institutions and governments, together with expenditures for housing.

Table 6-8

See note to Table 6-7.

Table 6-11

The Industrial Product Price indexes measure price movements for shipments by manufacturing industries, including intermediate goods shipped between different manufacturing industries.

Table 6-12

The Consumer Price Index measures the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services representing the purchases by a particular population group in a specified time period.

The population group is composed of private households (families and individuals) living in Canadian urban centers.

Notes sur les tableaux

Section 6

Tableau 6-1

Pour les définitions des concepts en accord avec les comptes nationaux, voir le Glossaire à la section 12 de cette publication.

Tableau 6-2

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-3

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-4

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-5

Voir la note du Tableau 6-1.

Tableau 6-6

Les données sont des estimations des revenus et dépenses des administrations publiques en accord avec les concepts des comptes nationaux.

Dans le PIB, les dépenses courantes des administrations sont enregistrées sur une base nette, c'est-à-dire après déduction des ventes de biens et services. Dans la présentation des revenus et dépenses des administrations, les ventes de biens et services aux autres secteurs sont montrées séparément sous les revenus et les dépenses courantes sont enregistrées sur une base brute, ce qui laisse l'épargne inchangée.

Tableau 6-7

Les immobilisations prévues comprennent l'ensemble des sommes que les sociétés commerciales, les institutions et les gouvernements du Canada entendent consacrer à des constructions et à l'acquisition de machines et d'outillage, ainsi que les dépenses visant la construction d'habitations.

Tableau 6-8

Voir la note du Tableau 6-7.

Tableau 6-11

Les indices des prix des produits industriels mesurent les mouvements de prix des livraisons des industries manufacturières, y compris les livraisons de biens intermédiaires entre différentes industries manufacturières.

Tableau 6-12

L'indice des prix à la consommation mesure la variation dans le temps, exprimée en pourcentage, du coût à l'achat d'un « panier » constant de biens et de services, qui représente les achats faits par un groupe particulier de la population au cours d'une période donnée.

Ce groupe se compose de ménages privés (familles et personnes seules) qui habitent les centres urbains du Canada.

Table 6-13

The consumer credit balances are as at December 31.

This table provides estimated amounts of consumer credit outstanding on the books of selected lenders. The data relate mainly to credit extended to individuals, but also include unidentifiable amounts of credit extended for non-consumer purposes. Credit extended through the use of all-purpose credit cards is included with the balances of the selected lender responsible for their issuance. The data do not represent total consumer indebtedness since they do not include credit on the books of: furniture, TV and appliance stores; other retail outlets; motor vehicle dealers; public utilities; other credit card issuers not elsewhere included in the data; and credit card accounts of oil companies.

Tableau 6-13

L'encours du crédit à la consommation est en date du 31 décembre.

Les données contenues dans ce tableau sont des estimations de l'encours du crédit à la consommation distribué par les principales catégories de prêteurs. Elles concernent essentiellement le crédit accordé aux particuliers, mais comprennent également un montant indéterminé de crédits utilisés par eux à des fins autres que la consommation. Le crédit octroyé sur des cartes de crédit générales figure à l'encours global du crédit déclaré par les établissements qui ont émis ces cartes. Ces chiffres ne représentent pas l'endettement total des consommateurs puisqu'ils ne tiennent pas compte du crédit octroyé par les magasins spécialisés dans la vente de meubles, de téléviseurs et d'appareils ménagers; par les autres détaillants; par les concessionnaires d'automobiles; par les entreprises de services d'utilité publique, par les sociétés émettrices de cartes de crédit non mentionnées sous d'autres rubriques ni du crédit octroyé par les compagnies de pétrole aux titulaires de leurs cartes de crédit.

Table 6-14

The residential mortgage credit balances are as at December 31. This table provides estimated values of residential mortgage credit outstanding on the books of selected lenders.

Tableau 6-14

L'encours du crédit hypothécaire à l'habitation est en date du 31 décembre. Les données contenues dans ce tableau sont des estimations de l'encours de crédit hypothécaire à l'habitation distribué par les principales catégories de prêteurs.

Table 6-16

The statistical tabulation of "Bankruptcies" covers urban centers having a population of at least 50,000 habitants.

Tableau 6-16

La totalisation statistique des « Faillites » a été présentée pour les centres urbains qui ont au moins une population de 50,000 habitants.

Table 6-17

See note to Table 6-16.

Tableau 6-17

Voir la note du Tableau 6-16.

Table 6-18

[1] A positive number denotes a surplus; a negative number denotes a deficit.

[2] Excluding foreign exchange transactions.

[3] National Accounts debt figures represent net financial assets on a calendar year basis.

Tableau 6-18

[1] Un nombre positif indique un excédent, un nombre négatif, un déficit.

[2] Opérations de change exclues.

[3] Les chiffres de la dette publique selon les comptes nationaux représentent l'actif financier net pour l'année civile.

Section 7

International Trade in Goods and Services

In the year 2000, Canada's exports were up almost 16% to $384 billion (Table 7-3), while imports grew 11% to just under $357 billion (Table 7-4). As a result, Canada's trade balance ended the year at $27.6 billion. The primary reason for Canada's growth in exports was increased export activity to the United States. Increases in imports from the rest of the world (outside the U.S.) account for much of the elevated import activity.

Canada's exports to the United States have been growing steadily growing for the past several years. They currently account for almost 87% of Canada's domestic exports (Table 7-3). In fact, since 1999 the share of exports that Canada allocates to the United States has grown 0.4%. While this may not seem like a large increase, 0.4% of Canada's total domestic exports is more than Canada exports to most other countries. In other words, the growth in Canada's exports to the United States since 1999 is roughly equivalent to its total exports to each of the Netherlands, Italy or Belgium, or about half of its exports to Germany or China.

On the imports side (Table 7-4), Canada imported just over 64% of all goods from the United States in 2000. However, the share of imports from the United States fell 3% from a year earlier. Although the dollar value of imports from the U.S.has grown 6.4%, their share in the distribution of imports have decreased due to increased shares to the United Kingdom, China, Norway and Mexico. As a result, Canada is a net exporter to the United States and a net importer from the rest of the world.

For example, consider the trade balances of both the United States and the rest of the world (Tables 7-3 and 7-4). On the U.S. side, Canada's balance has increased 47% from $71 billion in 1999 to $104 billion in 2000. This further demonstrates the growth of Canadian exports to the U. S. In terms of the rest of the world, we see a trade deficit growing from $60 billion in 1999 to $77 billion in 2000. In other words, Canada's imports of non-U.S. goods have increased by 28% from the previous year. Imports from non-U.S. destinations were up 21.4% from 1999, outstripping non-U.S. exports, which were up only 12.5% for the same period.

Section 7

Commerce international des biens et services

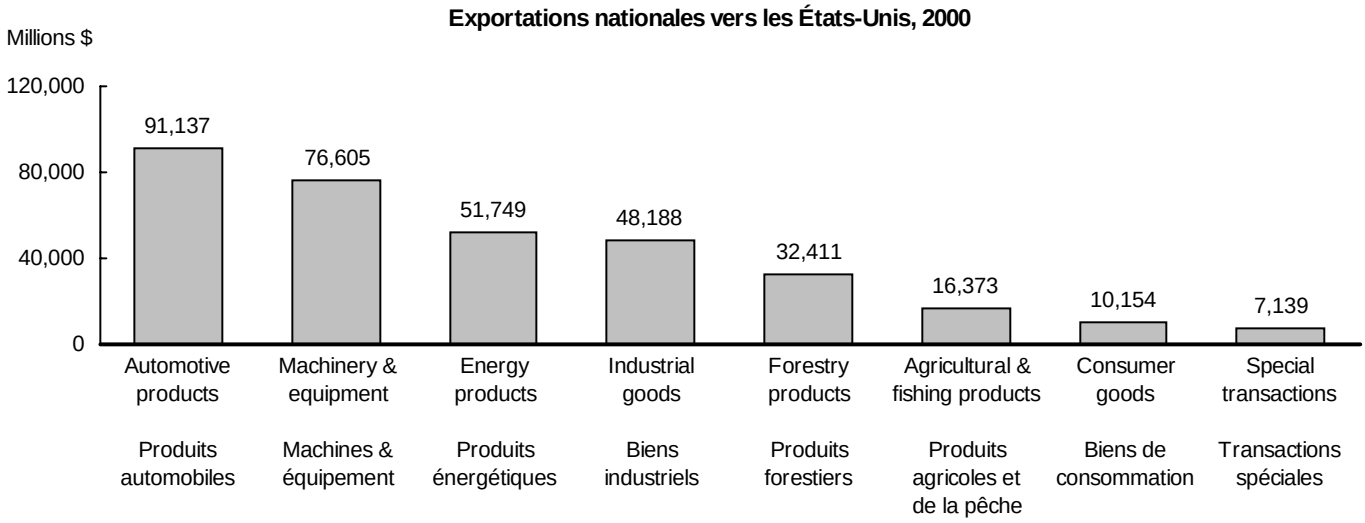
En 2000, les exportations canadiennes ont connu une hausse d'environ 16 %, pour atteindre 384 milliards de dollars (tableau 7-3), tandis que les importations ont augmenté de 11 %, pour se situer un peu en deçà de 357 milliards de dollars (tableau 7-4). Par conséquent, la balance commerciale du Canada se situait à 27.6 milliards de dollars à la fin de l'année. La principale raison de l'augmentation des exportations canadiennes est la hausse des activités d'exportation vers les États-Unis. L'augmentation des importations provenant du reste du monde (à l'exception des États-Unis) sont responsables dans une large mesure de l'accroissement des activités d'importation.

Les exportations du Canada vers les États-Unis ont connu une croissance constante au cours des dernières années. Cette activité représente actuellement presque 87 % des exportations du Canada (tableau 7-3). En fait, depuis 1999, la part des exportations du Canada vers les États-Unis a connu une hausse de 0.4 %. Cette augmentation peut sembler minime, mais cette proportion de 0.4 % du total des exportations d'origine canadienne est supérieure aux exportations de produits nationaux vers la plupart des autres pays. En d'autres termes, depuis 1999, la croissance des exportations du Canada vers les États-Unis est à peu près équivalente aux exportations totales vers les Pays-Bas, l'Italie et la Belgique, respectivement ou à près de la moitié des exportations vers l'Allemagne ou la Chine.

Pour ce qui est des importations (tableau 7-4), le Canada a importé un peu plus de 64 % de tous ses biens et services des États-Unis en 2000. Toutefois, la proportion des importations provenant des États-Unis a chuté de 3 % par rapport à l'année précédente. Même si la valeur monétaire de ces importations a connu une hausse de 6.4 %, sa part dans la répartition des importations a diminué en raison des proportions accrues d'importations provenant du Royaume-Uni, de la Chine, de la Norvège et du Mexique. Par conséquent, le Canada est un pays exportateur net vers les États-Unis et un importateur net des autres pays du monde.

À titre d'exemple, il suffit d'examiner les balances commerciales des États-Unis et du reste du monde (tableaux 7-3 et 7-4). De la perspective des États-Unis, la balance du Canada a augmenté de 47 %, passant de 71 milliards de dollars en 1999 à 104 milliards de dollars en 2000. Cela témoigne davantage de la croissance notée des exportations canadiennes vers les États-Unis. En ce qui a trait au reste du monde, le déficit commercial est passé de 60 milliards de dollars en 1999 à 77 milliards de dollars en 2000. Autrement dit, les importations canadiennes de biens et de services non américains ont augmenté de 28 % par rapport à l'année précédente. Les importations provenant de sources autres que les États-Unis étaient en hausse de 21.4 % par rapport à 1999, dépassant les exportations vers les pays autres que les États-Unis, qui elles n'ont augmenté que de 12.5 % au cours de la même période.

Domestic Exports to United States, 2000
Exportations nationales vers les États-Unis, 2000



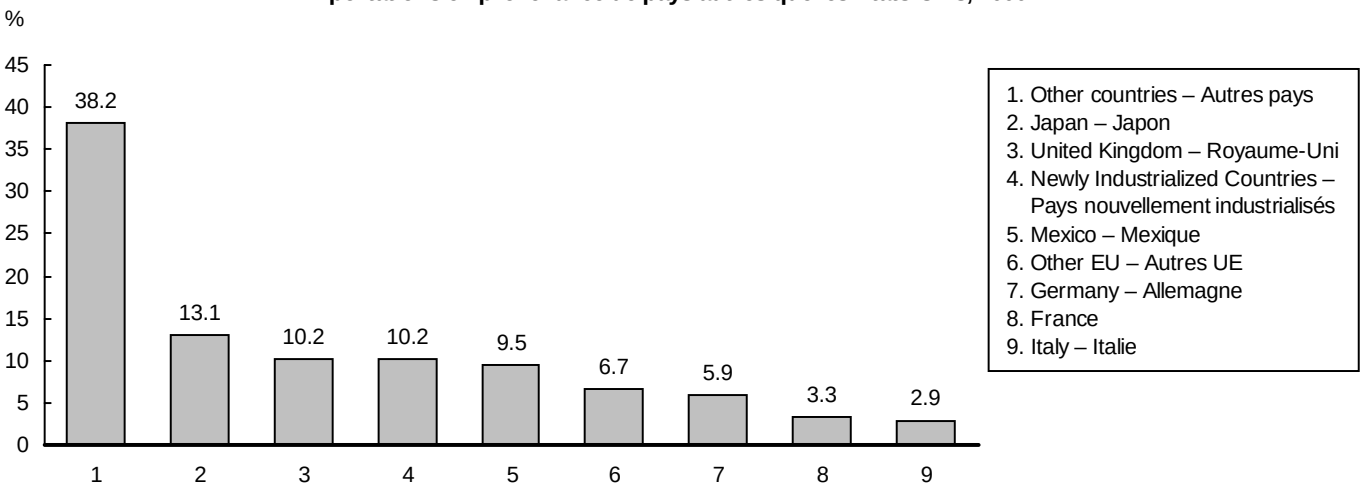
When considering the issue of what is being exported (Table 7-5), it may not be surprising that almost one-third of Canada's exports are natural resource-based. More precisely, 32% of domestic exports came from the agricultural and fishing, the energy and the forestry groupings. In fact, the single largest growth rate was from the export of energy products, which was up 80% for the year ending 2000. It is interesting to note that close to half of Canada's exports came from the automotive and the machinery and equipment groupings. These exports accounted for 47% of commodities exported in 2000. However, when considering only European Union exports, the single largest group was machinery and equipment (38.6%), but close to half (45.5%) of Canada's exports to the E.U. came from the industrial goods and forestry product groups. Newly industrialized countries had a different trade pattern with Canada, receiving most of their imports from Canada in the agricultural and fishing group (27.7%) as well as the industrial goods group (25.1%). Japan, Canada's second largest export market, saw most of its imports from Canada in the agricultural and fishing group (28.8%) and forestry products group (39%).

On the import side (Table 7-6), the trade pattern was fairly consistent with most countries. One notable exception would be imports from Japan and United Kingdom in the energy products group, which were up 647% and 173% respectively from 1999. However, the dollar amount of energy products from Japan is somewhat low at $28.4 million in an $18 billion group. The United Kingdom accounted for 25% of this sector.

En examinant la nature des exportations (tableau 7-5), il n'est pas surprenant de constater que près du tiers des exportations du Canada sont liées aux ressources naturelles. De façon plus précise, 32 % des exportations provenaient des secteurs de l'agriculture et de la pêche, de l'énergie et des produits forestiers. En fait, c'est l'exportation de produits énergétiques qui a connu le taux de croissance le plus élevé, soit 80 % en 2000. Il est intéressant de noter que près de la moitié des exportations du Canada provenaient du groupe des produits de l'automobile ainsi que de celui des machines et de l'équipement. Ces exportations représentaient 47 % des marchandises exportées en 2000. Toutefois, en analysant uniquement les exportations vers l'Union européenne, on constate que le groupe le plus important était celui des machines et de l'équipement (38.6 %). Toutefois, près de la moitié (45.5 %) des exportations du Canada vers l'Union européenne avaient trait aux produits industriels et aux produits forestiers. La structure des échanges entre les pays nouvellement industrialisés et le Canada est différente, et la plupart des produits qu'ont importé ces pays du Canada provenaient des secteurs de l'agriculture et de la pêche (27.7 %) ainsi que celui des produits industriels (25.1 %). Le Japon, qui représentait le deuxième marché d'exportation en importance du Canada, a reçu la plupart de ses importations du Canada des secteurs de l'agriculture et de la pêche (28.8 %) ainsi que de celui des produits forestiers (39 %).

En ce qui concerne les importations (tableau 7-6), la structure des échanges a été plutôt semblable pour la plupart des pays. Il convient toutefois de souligner l'augmentation des importations, en provenance du Japon et du Royaume-Uni, des produits énergétiques, qui ont connu des hausses de 647 % et de 173 % respectivement par rapport à 1999. Toutefois, le montant en dollars des produits énergétiques en provenance du Japon était assez faible; il se situait à 28.4 millions de dollars et ne constituait qu'une petite proportion des 18 milliards de dollars enregistrés pour ce groupe. Le Royaume-Uni a été à l'origine de 25 % des importations dans ce secteur.

Imports from Non-U.S. Countries, 2000
Importations en provenance de pays autres que les États-Unis, 2000



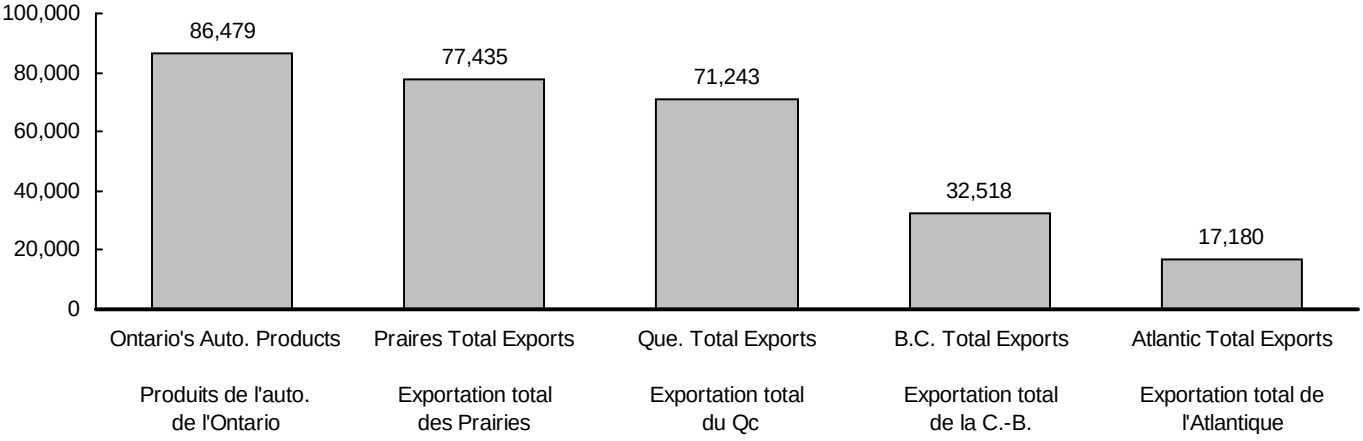
The province of origin dimension of Canadian exports shows where exported goods are produced (Table 7-7). Ontario continued to dominate the Canadian export scene in 2000. However, Ontario owes much of its dominance to the automotive products group, which is itself larger than all exports from B.C., the Prairies, Quebec and Atlantic Canada. If we remove the automotive products group from Ontario, we see that Ontario is still 38% larger than the next largest exporting province – Quebec.

In contrast to the size of Ontario's exports, its growth rate was more modest. In fact, the growth rates of all provinces exceeded Ontario's growth rate (5.1%) from 1999 levels. Regionally, Atlantic Canada saw a substantial growth of 27%, while the Prairies (lead by Alberta) saw an enormous growth rate of 48% for this same period. Much of Alberta's – and in fact, most regions of Canada – growth in exports was due to extraordinary increases in the energy products sector.

La province d'origine des exportations canadiennes démontre où les produits exportés sont fabriqués (tableau 7-7). À cet égard, l'Ontario a continué de dominer le marché canadien des exportations en 2000. Toutefois, la situation de l'Ontario est attribuable dans une large mesure au groupe des produits de l'automobile, un groupe qui dépasse en importance toutes les exportations de la Colombie-Britannique, des Prairies, du Québec et de l'ensemble des provinces de l'Atlantique. Si l'on enlève les produits de l'automobile des exportations de l'Ontario, la proportion des exportations de cette province demeure de 38 % supérieure à celle de la deuxième province en importance, c'est-à-dire le Québec.

La taille des exportations de l'Ontario mise à part, il est possible de constater que le taux de croissance a été plus modeste. En fait, par rapport à 1999, les taux de croissance de toutes les provinces ont dépassé celui de l'Ontario (5.1 %). À l'échelle régionale, les provinces de l'Atlantique ont connu une croissance considérable de 27 %, tandis que les provinces des Prairies, dont l'Alberta arrive en tête, ont enregistré une croissance marquée de 48 % pour la même période. La majeure partie de la hausse des exportations de l'Alberta, et en fait de la plupart des provinces au Canada, est attribuable aux augmentations exceptionnelles des exportations du secteur des produits énergétiques.

Comparison of Exports, 2000
Comparaison d'exportations, 2000



List of Tables

Table		Page
7-1	Receipts and Payments by Type of Goods, Canada, 1993 to 2000	129
7-2	Canadian Exports and Imports of Goods and Services, Balance of Payments Basis, by Geographical Area, 1994 to 2000	130
7-3	Domestic Exports by Top Twenty-Five Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000	131
7-4	Imports by Top Twenty-Five Countries, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000	132
7-5	Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000	133
7-6	Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000	134
7-7	Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000	135
7-8	Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000	136
7-9	Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 1999 and 2000	137
7-10	Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted 1999 and 2000	138
7-11	Receipts and Payments, by Type of Services, Canada, 1993 to 2000	140
7-12	International Travel Receipts and Payments, Canada and Other Countries, 1993 to 2000	140
7-13	Receipts and Payments, by Type of Investment Income, Canada, 1993 to 2000	141
7-14	Receipts and Payments of Investment Income, by Geographical Area, Canada, 1993 to 2000	141

Liste des tableaux

Tableau		Page
7-1	Recettes et paiements par catégorie de biens, Canada, 1993 à 2000	129
7-2	Exportations et importations canadiennes de biens et services, balance des paiements, par zone géographique, 1994 à 2000	130
7-3	Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000	131
7-4	Importations selon les vingt-cinq principaux pays, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000	132
7-5	Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000	133
7-6	Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000	134
7-7	Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000	135
7-8	Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000	136
7-9	Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000	137
7-10	Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000	138
7-11	Recettes et paiements, par catégorie de services, Canada, 1993 à 2000	140
7-12	Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, Canada et les autres pays, 1993 à 2000	140
7-13	Recettes et paiements, par catégorie de revenus de placement, Canada, 1993 à 2000	141
7-14	Recettes et paiements de revenus de placement, par zone géographique, Canada, 1993 à 2000	141

Table 7-1

Receipts and Payments by Type of Goods[1], Canada, 1993 to 2000

Tableau 7-1

Recettes et paiements par catégorie de biens[1], Canada, 1993 à 2000

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	millions of dollars - millions de dollars								
Receipts									**Recettes**
Total	**190,213**	**228,167**	**265,334**	**280,079**	**303,378**	**326,181**	**365,233**	**422,559**	**Total**
Agricultural and fishing products	16,152	18,814	20,966	23,168	24,774	25,036	25,435	27,367	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	17,751	19,200	20,393	26,053	27,178	23,812	29,821	52,928	Produits énergétiques
Forestry products	23,380	29,128	36,745	34,529	35,105	35,375	39,352	41,756	Produits forestiers
Industrial goods	35,219	42,498	50,899	52,333	56,634	58,623	58,700	65,917	Biens industriels
Machinery and equipment	36,848	45,700	56,032	61,936	68,934	80,196	87,382	106,886	Machines et équipement
Automotive products	48,609	57,608	62,917	63,370	69,470	78,451	97,026	97,941	Produits de l'automobile
Consumer goods	5,608	7,102	8,316	9,501	10,727	12,524	13,599	14,805	Biens de consommation
Special transactions[2]	2,165	2,564	2,865	3,155	4,074	5,563	7,348	7,978	Transactions spéciales[2]
Inland freight and other BOP adjustments[3]	4,482	5,552	6,200	6,036	6,483	6,601	6,569	6,983	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp[3]
Payments									**Paiements**
Total	**177,123**	**207,872**	**229,937**	**237,689**	**277,727**	**303,378**	**326,844**	**363,281**	**Total**
Agricultural and fishing products	11,014	12,577	13,375	14,138	15,651	17,257	17,661	18,568	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	6,969	6,960	7,237	9,605	10,628	8,634	10,708	17,864	Produits énergétiques
Forestry products	1,566	1,810	2,038	1,914	2,386	2,501	2,741	3,064	Produits forestiers
Industrial goods	32,162	39,187	45,569	46,484	54,563	60,291	62,169	70,470	Biens industriels
Machinery and equipment	53,096	65,717	75,700	76,384	91,339	101,098	108,164	122,675	Machines et équipement
Automotive products	39,944	47,835	50,086	51,107	60,826	66,789	75,930	77,403	Produits de l'automobile
Consumer goods	21,368	23,441	25,546	25,840	29,766	34,583	36,975	40,089	Biens de consommation
Special transactions[2]	4,349	4,877	5,441	7,076	6,955	6,338	6,338	6,623	Transactions spéciales[2]
Inland freight and other BOP adjustments[3]	6,656	5,468	4,944	5,141	5,614	5,886	6,158	6,526	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp[3]
Balances	**Soldes**								
Total	**13,090**	**20,295**	**35,397**	**42,391**	**25,652**	**22,803**	**38,390**	**59,277**	**Total**
Agricultural and fishing products	5,139	6,236	7,591	9,030	9,123	7,779	7,775	8,799	Produits de l'agriculture et de la pêche
Energy products	10,782	12,241	13,156	16,448	16,550	15,179	19,113	35,064	Produits énergétiques
Forestry products	21,813	27,318	34,707	32,615	32,718	32,873	36,611	38,692	Produits forestiers
Industrial goods	3,056	3,312	5,331	5,848	2,071	-1,668	-3,469	-4,554	Biens industriels
Machinery and equipment	-16,248	-20,017	-19,668	-14,449	-22,405	-20,902	-20,782	-15,789	Machines et équipement
Automotive products	8,665	9,773	12,832	12,263	8,644	11,663	21,096	20,538	Produits de l'automobile
Consumer goods	-15,760	-16,339	-17,231	-16,338	-19,039	-22,060	-23,375	-25,284	Biens de consommation
Special transactions[2]	-2,184	-2,313	-2,576	-3,921	-2,880	-775	1,010	1,355	Transactions spéciales[2]
Inland freight and other BOP adjustments[3]	-2,174	84	1,256	895	869	714	411	456	Ajustements fret intérieur et autres de la Bdp[3]

Source: *Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XPB and -XIB, Quarterly.*
Balance des paiements internationaux du Canada. N° 67-001-XPB et -XIB au catalogue, Trimestriel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9049*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-2

Canadian Exports and Imports of Goods and Services, Balance of Payments Basis, by Geographical Area, 1994 to 2000

Tableau 7-2

Exportations et importations canadiennes de biens et services, balance des paiements, par zone géographique, 1994 à 2000

	Exports - Exportations			Imports - Importations			Balance - Solde		
	Goods[1] Biens[1]	Services	Total	Goods[1] Biens[1]	Services	Total	Goods[1] Biens[1]	Services	Total
	millions of dollars - millions de dollars								
All countries – Tous les pays									
1994	228,167	32,750	260,917	207,872	44,413	252,285	20,295	-11,663	8,632
1995	265,334	35,796	301,130	229,936	45,933	275,869	35,397	-10,136	25,261
1996	280,079	39,886	319,965	237,689	48,961	286,650	42,391	-9,076	33,315
1997	303,378	43,755	347,134	277,727	52,619	330,346	25,652	-8,864	16,788
1998	326,181	49,350	375,530	303,378	55,956	359,334	22,803	-6,606	16,197
1999	365,233	51,723	416,956	326,844	58,176	385,019	38,390	-6,453	31,937
2000	422,559	55,291	477,850	363,281	62,005	425,286	59,277	-6,714	52,564
United States - États-Unis									
1994	181,049	18,815	199,864	155,661	26,913	182,574	25,388	-8,098	17,290
1995	205,691	20,175	225,866	172,517	28,271	200,787	33,174	-8,096	25,078
1996	222,461	22,331	244,792	180,010	31,280	211,290	42,451	-8,949	33,502
1997	242,542	24,901	267,444	211,451	32,897	244,347	31,092	-7,995	23,096
1998	269,336	28,529	297,866	233,759	34,620	268,379	35,577	-6,091	29,486
1999	309,194	30,831	340,025	249,331	35,981	285,312	59,863	-5,150	54,713
2000	359,551	31,694	391,245	267,675	38,256	305,930	91,877	-6,562	85,315
United Kingdom - Royaume-Uni									
1994	3,677	1,869	5,546	4,854	3,066	7,920	-1,177	-1,197	-2,374
1995	4,377	2,252	6,629	4,899	3,103	8,003	-522	-851	-1,373
1996	4,608	2,379	6,987	5,581	3,133	8,715	-973	-755	-1,727
1997	4,689	2,538	7,227	6,127	3,871	9,998	-1,437	-1,334	-2,771
1998	5,235	3,000	8,235	6,083	4,271	10,354	-848	-1,271	-2,119
1999	5,672	3,372	9,044	7,689	4,179	11,868	-2,017	-807	-2,825
2000	6,700	3,896	10,597	12,257	4,506	16,763	-5,556	-610	-6,166
Other EU[2] - Autres UE[2]									
1994	9,363	3,396	12,759	11,550	4,553	16,103	-2,187	-1,157	-3,344
1995	13,879	3,913	17,792	15,390	4,942	20,332	-1,511	-1,029	-2,540
1996	12,796	4,345	17,141	14,995	4,790	19,785	-2,198	-446	-2,644
1997	13,260	4,543	17,804	18,113	4,714	22,827	-4,853	-171	-5,023
1998	13,758	5,122	18,880	19,149	5,306	24,455	-5,391	-184	-5,574
1999	13,654	5,293	18,946	20,739	5,430	26,169	-7,086	-137	-7,223
2000	15,409	5,689	21,097	21,171	5,795	26,966	-5,763	-106	-5,869
Japan - Japon									
1994	10,788	1,340	12,128	8,315	1,237	9,553	2,473	102	2,576
1995	13,286	1,497	14,783	8,428	1,122	9,549	4,858	375	5,234
1996	12,423	1,550	13,973	7,227	948	8,175	5,196	602	5,798
1997	11,925	1,592	13,517	8,711	1,170	9,881	3,214	422	3,637
1998	9,640	1,393	11,033	9,663	1,288	10,951	-23	105	82
1999	9,552	1,486	11,038	10,589	1,809	12,398	-1,037	-323	-1,360
2000	10,312	1,591	11,903	11,714	1,888	13,602	-1,402	-297	-1,699
Other OECD[3] - Autres OCDÉ[3]									
1994	4,536	1,444	5,980	7,365	1,764	9,128	-2,829	-320	-3,149
1995	4,563	1,268	5,831	7,942	1,820	9,763	-3,379	-552	-3,931
1996	5,088	1,416	6,504	9,041	1,898	10,938	-3,953	-482	-4,435
1997	8,849	2,144	10,993	11,377	2,616	13,993	-2,528	-472	-3,000
1998	8,890	2,370	11,260	11,392	2,559	13,952	-2,502	-189	-2,692
1999	8,986	2,198	11,185	13,253	2,485	15,738	-4,267	-287	-4,554
2000	10,171	2,696	12,867	18,947	2,842	21,789	-8,776	-146	-8,922
All other - Tous les autres									
1994	18,754	5,887	24,641	20,127	6,880	27,007	-1,373	-993	-2,366
1995	23,538	6,691	30,229	20,761	6,675	27,436	2,777	16	2,793
1996	22,702	7,865	30,567	20,835	6,912	27,746	1,867	954	2,821
1997	22,112	8,037	30,149	21,949	7,351	29,300	163	686	849
1998	19,322	8,936	28,257	23,331	7,912	31,243	-4,010	1,024	-2,986
1999	18,175	8,543	26,718	25,242	8,292	33,534	-7,067	251	-6,816
2000	20,415	9,725	30,140	31,518	8,718	40,236	-11,103	1,007	-10,096

Source: *Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XPB and -XIB, Quarterly.*
Balance des paiements internationaux du Canada. Nº 67-001-XPB et XIB au catalogue, Trimestriel.
Related CANSIM matrices: 2360-2367.
Matrices CANSIM connexes : 2360-2367.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9049*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-3

Domestic Exports by Top Twenty-Five Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000

Tableau 7-3

Exportations domestiques selon les vingt-cinq principaux pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000

Country - Pays	1999		2000		Percentage change 1999-2000
	Total exports Total des exportations	Percentage distribution Répartition en pourcentage	Total exports Total des exportations	Percentage distribution Répartition en pourcentage	Variation en pourcentage 1999-2000
	$ millions	%	$ millions	%	%
All countries – Tous les pays	**331,346.5**	**100.0**	**384,131.9**	**100.0**	**15.9**
Top 25 countries – Premiers 25 pays	**324,285.2**	**97.9**	**376,297.8**	**98.0**	**16.0**
Algeria - Algérie	476.1	0.1	490.4	0.1	3.0
Australia - Australie	927.7	0.3	1,132.3	0.3	22.1
Belgium - Belgique	1,835.8	0.6	1,967.5	0.5	7.2
Brazil - Brésil	987.7	0.3	984.5	0.3	-0.3
Cuba	353.4	0.1	295.2	0.1	-16.5
France	1,770.9	0.5	1,792.0	0.5	1.2
Germany - Allemagne	2,253.1	0.7	2,963.3	0.8	31.5
Hong Kong	966.8	0.3	1,190.7	0.3	23.2
India - Inde	446.7	0.1	488.5	0.1	9.4
Indonesia - Indonésie	530.2	0.2	664.2	0.2	25.3
Iran	537.6	0.2	654.6	0.2	21.8
Ireland - Irlande	382.4	0.1	304.8	0.1	-20.3
Italy - Italie	1,393.2	0.4	1,674.7	0.4	20.2
Japan - Japon	8,314.6	2.5	8,895.0	2.3	7.0
Korea, South - Corée du Sud	1,947.3	0.6	2,203.5	0.6	13.2
Malaysia - Malaisie	414.7	0.1	386.2	0.1	-6.9
Mexico - Mexique	1,506.5	0.5	1,936.3	0.5	28.5
Netherlands - Pays-Bas	1,466.3	0.4	1,386.5	0.4	-5.4
Norway - Norvège	716.3	0.2	742.2	0.2	3.6
Peoples Republic of China - Rép. pop. de Chine	2,520.9	0.8	3,305.1	0.9	31.1
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	291.2	0.1	311.6	0.1	7.0
Singapore - Singapour	349.4	0.1	329.5	0.1	-5.7
Spain - Espagne	609.4	0.2	609.6	0.2	0.0
Switzerland - Suisse	464.2	0.1	482.4	0.1	3.9
Taiwan - Taïwan	1,086.9	0.3	1,108.7	0.3	2.0
Thailand - Thaïlande	292.5	0.1	348.5	0.1	19.1
United Kingdom - Royaume-Uni	4,480.7	1.4	5,392.9	1.4	20.4
United States - États-Unis	286,561.3	86.5	333,757.3	86.9	16.5
Venezuela - Vénézuella	401.4	0.1	499.8	0.1	24.5
All other countries – Tous les autres pays	**8,302.0**	**2.5**	**7,834.1**	**2.0**	**-5.6**

Source: *Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.*
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3618, 3651.
Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-4

Imports by Top Twenty-Five Countries, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000

Tableau 7-4

Importations selon les vingt-cinq principaux pays, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000

Country of origin - Pays d'origine	1999		2000		Percentage change 1999-2000
	Total imports Total des importations	Percentage distribution Répartition en pourcentage	Total imports Total des importations	Percentage distribution Répartition en pourcentage	Variation en pourcentage 1999-2000
	$'000,000	%	$'000,000	%	%
All countries – Tous les pays	**320,261.0**	**100.0**	**356,486.5**	**100.0**	**11.3**
Top 25 countries – Premiers 25 pays	**308,402.4**	**96.3**	**341,478.5**	**95.8**	**10.7**
Algeria - Algérie	653.7	0.2	1,245.0	0.3	90.5
Australia - Australie	1,219.7	0.4	1,549.7	0.4	27.1
Belgium - Belgique	931.8	0.3	977.5	0.3	4.9
Brazil - Brésil	1,374.2	0.4	1,499.4	0.4	9.1
Canada	5,532.3	1.7	6,746.2	1.9	21.9
France	5,313.2	1.7	4,165.2	1.2	-21.6
Germany - Allemagne	6,946.5	2.2	7,481.6	2.1	7.7
Hong Kong	1,304.0	0.4	1,448.7	0.4	11.1
Indonesia - Indonésie	865.0	0.3	889.9	0.2	2.9
Ireland - Irlande	1,152.5	0.4	1,246.1	0.3	8.1
Italy - Italie	3,599.1	1.1	3,680.1	1.0	2.3
Japan - Japon	15,033.3	4.7	16,600.1	4.7	10.4
Korea, South - Corée du Sud	3,572.7	1.1	5,159.8	1.4	44.4
Malaysia - Malaisie	2,057.1	0.6	2,485.8	0.7	20.8
Mexico - Mexique	9,539.6	3.0	12,080.4	3.4	26.6
Netherlands - Pays-Bas	1,223.6	0.4	1,268.1	0.4	3.6
Norway - Norvège	2,547.4	0.8	4,366.4	1.2	71.4
Peoples Republic of China - Rép. pop. de Chine	8,927.1	2.8	11,281.0	3.2	26.4
Philippines	1,046.9	0.3	1,403.5	0.4	34.1
Singapore - Singapour	1,252.2	0.4	1,398.2	0.4	11.7
Spain - Espagne	854.2	0.3	943.3	0.3	10.4
Sweden - Suède	1,485.7	0.5	1,770.8	0.5	19.2
Switzerland - Suisse	1,256.4	0.4	1,408.7	0.4	12.1
Taiwan - Taïwan	4,592.2	1.4	4,972.3	1.4	8.3
Thailand - Thaïlande	1,508.8	0.5	1,669.9	0.5	10.7
United Kingdom - Royaume-Uni	8,114.0	2.5	13,000.4	3.6	60.2
United States - États-Unis	215,481.9	67.3	229,329.6	64.3	6.4
Venezuela - Vénézuela	1,017.3	0.3	1,410.8	0.4	38.7
All other countries – Tous les autres pays	**11,858.6**	**3.7**	**15,008.0**	**4.2**	**26.6**

Source: *Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.*
Le commerce international de marchandises du Canada. Nº 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 3887 - 3913.
Matrice CANSIM connexe : 3887 - 3913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-5

Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000

Tableau 7-5

Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total
		millions of dollars - millions de dollars								
United States – États-Unis	1999	15,402.8	27,724.9	31,872.9	43,075.8	62,068.3	91,388.3	9,256.0	6,132.2	286,561.2
	2000	16,372.7	51,749.4	32,411.2	48,188.1	76,605.2	91,137.3	10,154.0	7,139.4	333,757.3
Mexico – Mexique	1999	501.4	17.8	64.2	244.6	290.7	362.3	14.8	10.8	1,506.4
	2000	699.8	16.2	76.4	291.3	311.5	508.5	23.0	9.5	1,936.3
Japan – Japon	1999	2,406.0	907.9	3,085.4	1,090.0	478.1	162.8	106.5	77.9	8,314.5
	2000	2,560.3	698.5	3,466.2	1,289.7	549.7	167.2	125.5	37.9	8,894.9
EU[1] – UE[1]										
Germany - Allemagne	1999	161.6	35.8	586.8	497.9	682.2	74.9	142.2	71.9	2,253.1
	2000	140.0	24.9	846.1	498.9	1,235.2	56.5	119.6	42.0	2,963.3
France	1999	122.8	29.5	301.4	399.6	726.7	35.7	91.6	63.5	1,770.8
	2000	112.5	21.1	436.7	389.2	639.8	29.4	113.7	49.7	1,792.0
United Kingdom - Royaume-Uni	1999	406.3	71.3	594.8	974.2	2,027.2	103.2	168.0	135.6	4,480.7
	2000	366.0	57.5	665.5	1,214.6	2,805.4	81.5	131.7	70.6	5,392.9
Italy - Italie	1999	154.1	54.8	600.6	297.8	224.5	13.9	23.8	23.7	1,393.1
	2000	125.6	62.4	749.5	342.8	335.6	16.6	29.1	13.1	1,674.7
Other EU - Autres UE	1999	717.7	112.5	884.2	2,106.6	1,348.3	168.4	249.1	126.6	5,713.5
	2000	634.3	106.4	1,072.8	1,993.7	1,950.3	141.9	244.6	85.7	6,229.6
Total EU - Total UE	1999	1,562.6	303.9	2,967.9	4,276.0	5,009.0	396.0	674.8	421.3	15,611.4
	2000	1,378.5	272.3	3,770.6	4,439.1	6,966.2	326.0	638.8	261.2	18,052.7
Newly Industrialized Countries – Pays nouvellement industrialisés										
Korea, South - Corée du Sud	1999	149.5	342.0	532.6	585.1	223.0	86.5	11.4	17.4	1,947.3
	2000	216.6	283.6	687.6	604.6	271.6	121.9	8.0	9.8	2,203.5
Hong Kong	1999	188.7	2.7	118.1	282.1	252.6	5.7	47.8	69.2	966.7
	2000	152.2	1.3	151.7	371.2	451.6	5.1	32.9	24.7	1,190.7
Taiwan - Taïwan	1999	89.7	61.6	262.4	425.8	196.3	8.7	23.5	18.9	1,086.8
	2000	98.5	67.3	310.8	373.8	206.6	22.6	21.5	7.6	1,108.6
Singapore - Singapour	1999	25.1	0.2	24.4	98.2	159.9	6.0	7.4	28.2	349.4
	2000	15.5	0.5	23.2	113.1	157.0	4.7	7.0	8.4	329.4
Total NIC - Total PNI	1999	453.1	406.5	937.5	1,391.2	831.7	106.8	90.0	133.6	4,350.5
	2000	482.8	352.7	1,173.3	1,462.7	1,086.8	154.3	69.4	50.4	4,832.4
Other countries – Autres pays	1999	4,355.0	305.7	2,068.3	3,496.7	3,485.7	307.5	565.4	417.9	15,002.3
	2000	4,611.7	278.0	2,518.1	4,183.8	3,909.2	395.9	482.3	279.1	16,658.1
Total	**1999**	**24,321.0**	**29,666.8**	**40,996.1**	**53,574.3**	**72,163.5**	**92,723.7**	**10,707.5**	**7,193.7**	**331,346.5**
	2000	**26,105.8**	**53,367.1**	**43,415.9**	**59,854.7**	**89,428.5**	**92,689.2**	**11,493.0**	**7,777.6**	**384,131.9**

Source: *Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.*
Le commerce international de marchandises du Canada. Nº 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.
Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3893, 3896, 3907, 3912, 3913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-6

Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000

Tableau 7-6

Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total
		millions of dollars - millions de dollars								
United States – États-Unis	1999	10,442.7	2,919.3	2,344.8	45,920.0	67,300.7	62,795.8	20,128.0	3,630.5	215,481.8
	2000	11,265.3	3,418.3	2,594.3	51,250.8	73,876.2	62,210.4	21,040.3	3,674.2	229,329.6
Mexico – Mexique	1999	386.4	267.1	6.4	659.9	3,289.5	4,219.4	707.0	3.9	9,539.5
	2000	405.2	397.3	8.0	818.4	4,184.6	5,331.1	929.6	6.2	12,080.4
Japan – Japon	1999	59.9	3.8	0.8	1,281.1	6,859.6	5,154.6	1,652.0	21.5	15,033.3
	2000	58.3	28.4	1.1	1,440.3	7,906.5	5,511.9	1,632.4	21.1	16,600.0
EU[1] – UE[1]										
Germany - Allemagne	1999	152.7	14.5	20.3	1,473.5	3,294.9	1,374.9	586.8	28.8	6,946.5
	2000	151.2	18.0	36.7	1,664.1	3,530.7	1,419.4	637.8	23.7	7,481.5
France	1999	540.4	32.6	6.2	778.9	3,071.9	44.3	746.3	92.7	5,313.2
	2000	517.6	24.4	4.1	864.5	1,855.8	57.9	788.7	52.1	4,165.1
United Kingdom - Royaume-Uni	1999	325.9	1,649.8	4.1	1,200.9	3,789.4	315.9	738.2	90.0	8,113.9
	2000	320.1	4,501.1	10.3	1,233.3	5,662.6	360.1	838.4	74.6	13,000.4
Italy - Italie	1999	335.5	42.2	24.9	966.1	1,405.8	111.4	704.6	8.6	3,599.1
	2000	339.9	22.6	26.4	1,044.3	1,357.2	124.9	755.6	9.3	3,680.0
Other EU - Autres UE	1999	757.8	252.4	51.8	2,170.7	2,521.5	597.1	1,477.9	34.1	7,863.3
	2000	783.1	298.7	60.4	2,353.8	2,704.9	690.1	1,655.2	33.0	8,579.0
Total EU - Total UE	1999	2,112.2	1,991.5	107.3	6,590.2	14,083.5	2,443.6	4,253.8	254.2	31,836.2
	2000	2,111.7	4,864.7	137.9	7,160.0	15,111.1	2,652.4	4,675.8	192.8	36,906.3
Newly Industrialized Countries – Pays nouvellement industrialisés										
Korea, South - Corée du Sud	1999	45.4	42.5	1.4	597.5	1,869.3	508.0	502.7	5.9	3,572.7
	2000	50.4	93.2	1.0	776.2	2,873.5	771.7	589.4	4.4	5,159.8
Hong Kong	1999	48.8	--	0.9	85.7	443.1	0.7	723.2	1.6	1,304.0
	2000	50.4	0.1	1.7	89.5	539.0	1.0	765.3	1.6	1,448.7
Taiwan - Taïwan	1999	49.0	0.3	8.7	685.0	3,182.6	92.0	566.7	7.8	4,592.1
	2000	49.6	0.3	9.1	824.2	3,373.0	115.6	592.5	7.9	4,972.3
Singapore - Singapour	1999	18.8	22.7	4.0	71.7	1,023.0	9.9	96.7	5.3	1,252.2
	2000	16.5	22.5	0.6	72.4	1,164.0	13.0	105.1	4.2	1,398.2
Total NIC - Total PNI	1999	162.1	65.6	15.0	1,439.9	6,518.0	610.6	1,889.3	20.7	10,721.1
	2000	167.0	116.1	12.4	1,762.3	7,949.6	901.3	2,052.3	18.1	12,979.1
Other countries – Autres pays	1999	4,497.3	5,219.6	266.5	5,808.3	10,398.5	706.6	8,344.7	2,407.4	37,648.9
	2000	4,560.9	9,262.2	310.2	7,414.3	13,973.8	732.0	9,749.8	2,587.7	48,590.9
Total	**1999**	**17,660.7**	**10,466.9**	**2,740.9**	**61,699.3**	**108,449.7**	**75,930.5**	**36,974.7**	**6,338.3**	**320,261.0**
	2000	**18,568.5**	**18,087.0**	**3,064.0**	**69,846.0**	**123,001.7**	**77,339.1**	**40,080.1**	**6,500.1**	**356,486.5**

Source: *Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.*
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3896, 3907, 3912, 3913.
Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3896, 3907, 3912, 3913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-7

Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000

Tableau 7-7

Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total
		millions of dollars - millions de dollars								
Domestic Exports – Exportations nationales										
Newfoundland - Terre-Neuve	1999	676.9	1,011.3	585.7	561.1	30.6	0.4	2.8	64.7	2,933.5
	2000	671.5	1,797.3	684.3	620.3	34.9	2.6	2.3	78.5	3,891.6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1999	430.7	1.2	21.6	12.6	52.8	2.3	10.8	34.3	566.3
	2000	494.4	0.1	16.2	17.4	80.9	2.7	10.2	61.1	682.9
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1999	1,162.6	30.8	946.9	403.8	1,233.6	41.6	42.1	121.4	3,982.8
	2000	1,245.9	899.4	1,075.8	452.0	1,317.1	69.4	45.9	100.3	5,205.8
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1999	1,140.5	1,488.8	2,537.4	451.9	306.4	14.5	34.6	111.4	6,085.5
	2000	1,243.2	2,351.1	2,763.0	464.6	412.7	17.3	29.3	118.9	7,400.1
Quebec - Québec	1999	2,687.4	1,056.8	10,332.0	13,941.6	22,716.7	3,774.4	3,712.3	1,536.6	59,757.9
	2000	2,951.7	1,711.6	10,894.1	15,025.5	30,579.1	4,303.4	4,142.2	1,635.1	71,242.7
Ontario	1999	6,019.4	1,437.2	7,364.6	25,678.7	38,985.3	86,878.7	5,708.8	3,903.7	175,976.4
	2000	6,181.1	1,937.4	7,837.8	28,607.4	43,778.7	86,478.5	5,889.0	4,220.5	184,930.3
Manitoba	1999	2,209.0	936.6	526.3	1,463.6	1,677.8	691.6	401.8	155.6	8,062.5
	2000	2,442.5	1,171.3	568.4	1,467.5	2,720.0	627.8	450.0	185.4	9,632.8
Saskatchewan	1999	3,787.9	1,764.7	642.8	3,010.7	377.7	47.9	18.9	113.2	9,763.8
	2000	3,943.5	3,436.9	749.6	3,649.0	464.8	70.5	29.7	124.8	12,468.8
Alberta	1999	4,275.7	18,747.0	2,958.2	4,028.2	3,612.1	272.5	141.9	569.1	34,604.7
	2000	4,878.1	34,745.3	3,112.3	4,939.6	6,523.8	327.0	157.7	649.7	55,333.5
British Columbia - Colombie-Britannique	1999	1,930.7	3,192.1	15,065.1	3,170.9	3,165.1	999.0	633.2	582.1	28,738.0
	2000	2,053.1	5,315.9	15,698.2	3,809.7	3,512.7	789.9	736.6	602.1	32,518.3
Yukon/N.W.T./Nunavut - Yukon/T. N.-O/Nunavut	1999	0.4	0.3	15.5	851.1	5.3	0.9	0.1	1.7	875.3
	2000	0.9	0.7	16.2	801.8	3.9	0.1	0.2	1.2	825.0
Total	**1999**	**24,321.0**	**29,666.8**	**40,996.1**	**53,574.3**	**72,163.5**	**92,723.7**	**10,707.5**	**7,193.7**	**331,346.5**
	2000	**26,105.8**	**53,367.1**	**43,415.9**	**59,854.7**	**89,428.5**	**92,689.2**	**11,493.0**	**7,777.6**	**384,131.9**
Re-Exports – Réexportations	**1999**	**425.7**	**88.1**	**104.0**	**1,120.8**	**6,421.4**	**1,135.0**	**845.6**	**13,529.8**	**23,670.4**
	2000	**401.2**	**139.9**	**90.1**	**1,343.6**	**7,859.8**	**1,647.6**	**981.7**	**15,125.9**	**27,589.8**
Total Exports – Exportations totales	**1999**	**24,746.7**	**29,754.9**	**41,100.0**	**54,695.1**	**78,584.9**	**93,858.8**	**11,553.0**	**20,723.5**	**355,017.0**
	2000	**26,507.0**	**53,507.0**	**43,506.0**	**61,198.4**	**97,288.3**	**94,336.8**	**12,474.7**	**22,903.5**	**411,721.7**

Source: *Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.*
Le commerce international de marchandises du Canada. N° 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3907, 3908, 3913.
Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3907, 3908, 3913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-8

Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted, 1999 and 2000

Tableau 7-8

Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total
		millions of dollars - millions de dollars								
Newfoundland - Terre-Neuve	1999	234.0	671.4	0.1	142.4	216.6	0.6	9.2	7.8	1,282.2
	2000	239.1	1,402.1	0.3	245.0	872.4	6.1	7.8	4.3	2,777.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1999	2.4	--	0.3	16.2	3.5	0.2	0.9	0.1	23.5
	2000	2.9	--	0.2	21.5	5.0	0.3	0.6	--	30.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1999	282.9	939.6	5.6	500.7	1,048.5	1,654.1	68.1	25.3	4,524.8
	2000	325.3	1,510.3	10.4	597.2	1,117.5	1,726.4	105.9	34.3	5,427.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1999	581.4	1,605.9	114.2	787.6	679.1	233.5	135.5	68.0	4,205.1
	2000	562.8	2,980.9	140.7	876.4	703.5	200.9	157.5	58.8	5,681.4
Quebec - Québec	1999	2,533.1	4,765.6	711.8	10,921.2	20,429.3	1,784.2	6,120.7	1,325.9	48,591.7
	2000	2,568.0	9,183.4	793.5	12,212.0	22,630.6	2,129.2	6,758.8	1,258.7	57,534.0
Ontario	1999	9,513.7	1,652.0	1,159.1	39,200.4	67,259.6	64,371.8	24,476.9	3,858.5	211,492.0
	2000	10,028.5	2,132.7	1,317.6	42,694.3	75,826.4	64,592.1	26,032.2	4,190.9	226,814.6
Manitoba	1999	614.5	52.7	74.7	2,139.8	3,234.1	1,040.9	1,070.6	144.8	8,372.2
	2000	617.1	45.2	83.5	3,861.2	3,798.7	1,040.5	1,289.0	149.4	10,884.7
Saskatchewan	1999	187.9	20.1	34.8	1,377.7	1,677.1	703.9	197.1	36.4	4,235.0
	2000	227.1	40.7	33.8	1,403.2	1,743.1	688.7	210.2	34.2	4,380.9
Alberta	1999	891.9	384.4	77.3	2,210.6	5,276.2	447.3	705.5	318.2	10,311.4
	2000	1,040.4	177.3	82.3	2,782.9	6,394.7	561.7	790.4	274.0	12,103.6
British Columbia - Colombie-Britannique	1999	2,780.9	364.8	563.0	4,401.8	8,615.9	5,693.4	4,190.0	551.9	27,161.7
	2000	2,917.3	601.2	601.6	5,151.0	9,898.6	6,392.9	4,727.7	493.0	30,783.2
Yukon/N.W.T/Nunavut - Yukon/T. N.-O/Nunavut	1999	38.1	10.4	--	0.9	9.7	0.5	0.3	1.5	61.5
	2000	40.2	13.2	--	1.3	11.2	0.5	0.2	2.6	69.1
Total	**1999**	**17,660.7**	**10,466.9**	**2,740.9**	**61,699.3**	**108,449.7**	**75,930.5**	**36,974.7**	**6,338.3**	**320,261.0**
	2000	**18,568.5**	**18,087.0**	**3,064.0**	**69,846.0**	**123,001.7**	**77,339.1**	**40,080.1**	**6,500.1**	**356,486.5**

Source: *Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.*
Le commerce international de marchandises du Canada. Nº 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3907, 3913.
Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3907, 3913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-9

Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 1999 and 2000

Tableau 7-9

Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000

	Current Dollars - Dollars courants				
	1999	2000	Change 1999-2000 Variation 1999-2000		
	$ millions		$ millions	%	
Total	**360,609**	**417,658**	**57,049**	**15.8**	**Total**
Agricultural and Fishing Products	**25,568**	**27,577**	**2,009**	**7.9**	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
Wheat	3,407	3,650	243	7.1	Blé
Other Agricultural and Fishing Products	22,161	23,927	1,766	8.0	Autres produits de l'agriculture et de la pêche
Live animals	1,568	1,742	174	11.1	Animaux vivants
Fish and fish preparations	4,202	4,522	320	7.6	Poisson et préparations de poisson
Barley	360	488	128	35.6	Orge
Wheat flour	48	52	4	8.3	Farine de blé
Other cereals unmilled	308	254	-54	-17.5	Autres céréales, non moulues
Other cereal preparations	1,450	1,593	143	9.9	Autres préparations céréalières
Meat and meat preparations	3,234	3,979	745	23.0	Viandes et préparations de viandes
Alcoholic beverages	1,305	1,256	-49	-3.8	Boissons alcooliques
Other food, feed, beverages and tobacco	6,966	7,373	407	5.8	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
Rapeseed	1,333	1,246	-87	-6.5	Graine de colza
Other crude vegetable products	1,387	1,422	35	2.5	Autres produits végétaux bruts
Energy Products	**29,722**	**52,538**	**22,816**	**76.8**	**Produits énergétiques**
Crude Petroleum	11,015	19,199	8,184	74.3	Pétrole brut
Natural Gas	10,951	20,136	9,185	83.9	Gaz naturel
Other Energy Products	7,756	13,203	5,447	70.2	Autres produits énergétiques
Coal and other bituminous substances	1,046	1,000	-46	-4.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
Petroleum and coal products	4,786	8,163	3,377	70.6	Dérivés du pétrole et du charbon
Electricity	1,923	4,040	2,117	110.1	Électricité
Forestry Products	**39,117**	**41,381**	**2,264**	**5.8**	**Produits forestiers**
Lumber and Sawmill Products	19,660	18,428	-1,232	-6.3	Bois d'oeuvre et produits connexes
Other crude wood products	529	668	139	26.3	Autres matières en bois brutes
Lumber	13,155	12,119	-1,036	-7.9	Bois d'oeuvre
Other wood fabricated materials	5,976	5,641	-335	-5.6	Autres demi-produits en bois
Wood Pulp and Other Wood Products	6,962	8,983	2,021	29.0	Pâte de bois et autres produits du bois
Newsprint and Other Paper and Paperboard	12,495	13,970	1,475	11.8	Papier journal, autres papiers et cartons
Newsprint paper	6,599	7,433	834	12.6	Papier journal
Other paper and paperboard	5,896	6,537	641	10.9	Autre papier et carton
Industrial Goods and Materials	**57,429**	**64,612**	**7,183**	**12.5**	**Biens industriels**
Metal Ores	5,082	5,723	641	12.6	Minerais métalliques
Iron ores, concentrates and scrap	1,364	1,412	48	3.5	Minerais, concentrés et déchets de fer
Copper ores, concentrates and scrap	351	577	226	64.4	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
Nickel ores, concentrates and scrap	832	1,025	193	23.2	Minerais, concentrés et déchets de nickel
Zinc ores, concentrates and scrap	438	438	0	0.0	Minerais, concentrés et déchets de zinc
Other ores, concentrates and scrap	2,097	2,271	174	8.3	Autres minerais, concentrés, déchets métal
Chemicals, Plastics and Fertilizers	18,518	21,635	3,117	16.8	Produits chimiques, plastiques et engrais
Inorganic chemicals	2,727	2,891	164	6.0	Produits chimiques inorganiques
Organic chemicals	2,826	3,906	1,080	38.2	Produits chimiques organiques
Fertilizers and fertilizer materials	2,493	2,709	216	8.7	Engrais et matières fertilisantes
Synthetic rubber and plastics	8,302	9,725	1,423	17.1	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
Other chemical products	2,170	2,403	233	10.7	Autres produits chimiques
Metals and Alloys	18,293	20,416	2,123	11.6	Métaux et alliages
Primary iron and steel	430	417	-13	-3.0	Fer et acier primaires
Steel bars, rods, plates, sheets	2,314	2,500	186	8.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
Other iron and steel and alloys	1,809	2,120	311	17.2	Autres fer, acier et alliages
Aluminum including alloys	5,854	6,415	561	9.6	Aluminium, y compris alliages
Copper and alloys	1,566	1,742	176	11.2	Cuivre et alliages
Nickel and alloys	948	1,535	587	61.9	Nickel et alliages
Precious metals and alloys	3,573	3,887	314	8.8	Métaux précieux et alliages
Zinc and alloys	1,081	1,157	76	7.0	Zinc et alliages
Other non-ferrous metals and alloys	717	641	-76	-10.6	Autre métaux non ferreux et alliages
Other Industrial Goods and Materials	15,537	16,839	1,302	8.4	Autres biens industriels
Asbestos unmanufactured	240	239	-1	-0.4	Amiante, non cuivré
Other crude animal products	650	719	69	10.6	Autres produits bruts d'origine animale
Other crude non-metallic minerals	1,492	1,670	178	11.9	Autres minéraux non métalliques bruts
Other crude materials, inedible	534	584	50	9.4	Autres matières brutes, non comestibles
Metal fabricated basic products	4,955	5,578	623	12.6	Ouvrages de base en métal
Textile fabricated materials	2,569	2,755	186	7.2	Demi-produits en matières textiles
Non-metallic mineral basic products	2,389	2,272	-117	-4.9	Produits minéraux non métalliques de base
Other fabricated materials	2,708	3,022	314	11.6	Autre matières travaillées, non comestibles

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 7-9

Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 1999 and 2000 - Concluded

Tableau 7-9

Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000 - fin

	Current Dollars - Dollars courants				
	1999	2000	Change 1999-2000 / Variation 1999-2000		
	$ millions		$ millions	%	
Machinery and Equipment	**85,985**	**105,574**	**19,589**	**22.8**	**Machines et équipement**
Industrial and Agricultural Machinery	16,591	18,281	1,690	10.2	Machines industrielles et agricoles
Industrial machinery	15,316	16,847	1,531	10.0	Machinerie industrielle
Agricultural machinery including tractors	1,275	1,434	159	12.5	Machinerie agricole, y compris tracteurs
Aircraft and Other Transportation Equipment	17,853	19,957	2,104	11.8	Avions et autres équipements de transport
Aircraft, engines, parts	11,928	14,378	2,450	20.5	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
Other transportation equipment	5,925	5,579	-346	-5.8	Autre matériel de transport
Other Machinery and Equipment	51,541	67,336	15,795	30.6	Autres machines et équipements
Television, telecommunication equipment	15,080	23,997	8,917	59.1	Téléviseurs, équip. de télécom. et équip. connexe
Office machines and equipment	9,420	10,414	994	10.6	Machines et matériel de bureau
Other equipment and tools	19,000	22,772	3,772	19.9	Autre matériel et outils
Other end products, inedible	8,042	10,152	2,110	26.2	Autres produits finis, non comestibles
Automotive Products	**95,494**	**96,297**	**803**	**0.8**	**Produits de l'automobile**
Passenger Autos and Chassis	51,055	51,515	460	0.9	Voitures particulières et chassis
Trucks and Other Motor Vehicles	19,376	18,170	-1,206	-6.2	Camions et autres véhicules moteurs
Motor Vehicle Parts	25,064	26,611	1,547	6.2	Pièces de véhicules automobiles
Other Consumer Goods	**13,471**	**14,669**	**1,198**	**8.9**	**Autres biens de consommation**
	7,348	**7,978**	**630**	**8.6**	
Special Transactions Trade	**6,475**	**7,032**	**557**	**8.6**	**Transactions spéciales commerciales**

Source: *Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.*
Le commerce international de marchandises du Canada. Nº 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3619, 3651, 3895, 3907, 3912, 3913.
Matrices CANSIM connexes : 3619, 3651, 3895, 3907, 3912, 3913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-10

Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 1999 and 2000

Tableau 7-10

Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000

	Current Dollars - Dollars courants				
	1999	2000	Change 1999-2000 / Variation 1999-2000		
	$ millions		$ millions	%	
Total	**326,821**	**363,163**	**36,342**	**11.1**	**Total**
Agricultural and Fishing Products	**17,643**	**18,568**	**925**	**5.2**	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
Fruits and Vegetables	4,931	5,119	188	3.8	Fruits et légumes
Fresh fruits and berries	1,646	1,679	33	2.0	Fruits frais et baies
Dried fruits, fruits and fruit preparations	1,021	1,005	-16	-1.6	Fruits séchés, fruits et préparation à base de fruits
Fresh vegetables	1,214	1,387	173	14.3	Légumes frais
Other vegetables and vegetable preparations	1,051	1,049	-2	-0.2	Autres légumes et préparation à base de légumes
Other Agricultural and Fishing Products	12,712	13,449	737	5.8	Autres produits de l'agriculture et de la pêche
Live animals	303	410	107	35.4	Animaux vivants
Meat and meat preparations	1,278	1,404	126	9.8	Viandes et préparations de viandes
Fish and marine animals	1,869	1,928	59	3.2	Poisson et animaux marins
Cocoa, coffee, tea and other food preparations	2,865	2,826	-39	-1.4	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
Dairy produce, eggs and honey	438	491	53	12.1	Produits laitiers, oeufs et miel
Corn (maize) shelled	228	300	72	31.5	Blé d'inde (maïs) égrené
Other cereals and cereal preparations	1,164	1,239	75	6.4	Autres céréales et préparations céréalières
Sugar and sugar preparations	975	1,031	56	5.7	Sucre et préparations à base de sucre
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	740	825	85	11.4	Fourrages, provendes sauf céréales non moulues
Beverages	1,667	1,743	76	4.6	Boissons
Tobacco	80	84	4	5.0	Tabac
Crude vegetable products	966	996	30	3.1	Produits végétaux bruts
Cotton	138	172	34	24.6	Coton

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 7-10

Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted, 1999 and 2000 - Concluded

Tableau 7-10

Importations par groupes de marchandises, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières, 1999 et 2000 - fin

	Current Dollars - Dollars courants				
	1999	2000	Change 1999-2000 Variation 1999-2000		
	$ millions		$ millions	%	
Energy Products	**10,709**	**17,753**	**7,044**	**65.8**	**Produits énergétiques**
Crude Petroleum	7,160	13,335	6,175	86.2	Pétrole brut
Other Energy Products	3,548	4,418	870	24.5	Autres produits énergétiques
Coal and other related products	1,099	1,278	179	16.3	Houille et autres produits connexes
Petroleum and coal products	2,450	3,140	690	28.2	Dérivés du pétrole et du charbon
Forestry Products	**2,741**	**3,064**	**323**	**11.8**	**Produits forestiers**
Forestry Products	2,741	3,064	323	11.8	Produits forestiers
Crude wood products	627	695	68	10.9	Matières en bois brutes
Wood fabricated materials	2,114	2,369	255	12.1	Demi-produits en bois
Industrial Goods and Materials	**62,131**	**70,461**	**8,330**	**13.4**	**Biens industriels**
Metals and Metal Ores	14,087	16,681	2,594	18.4	Métaux et minerais métalliques
Metals in ores, concentrates and scrap	2,770	3,074	304	11.0	Minerais, concentrés et déchets métallifères
Steel bars, rods, plates, sheets	3,992	5,049	1,057	26.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
Other iron and steel products	2,183	2,605	422	19.3	Autres produits de fer et d'acier
Precious metals including alloys	1,374	1,569	195	14.2	Métaux précieux, y compris alliages
Other non-ferrous metals and alloys	3,768	4,385	617	16.4	Autres métaux non ferreux et alliages
Chemicals and Plastics	22,676	24,442	1,766	7.8	Produits chimiques et plastiques
Organic chemicals	5,286	5,398	112	2.1	Produits chimiques organiques
Plastic chemicals	8,503	9,286	783	9.2	Matières plastiques
Other chemicals and related products	8,886	9,758	872	9.8	Autres produits chimiques et produits connexes
Other Industrial Goods and Materials	25,369	29,338	3,969	15.6	Autres produits industriels
Crude anjmal products	241	271	30	12.5	Produits bruts d'origine animale
Wool and man-made fibres	339	389	50	14.7	Laine et fibres artificielles
Crude non-metallic minerals	989	1,164	175	17.6	Minéraux non métalliques bruts
Textile fabricated materials	4,365	4,500	135	3.1	Demi-produits en matières textiles
Metal fabricated basic products	9,034	11,220	2,186	24.2	Demi-produits de base en métal
Rubber fabricated materials	1,179	1,224	45	3.8	Demi-produits en caoutchouc
Oils, fats, animal and vegetable	652	706	54	8.2	Huiles et matières grasses d'origine animale et végétale
Non-metallic minerals	2,821	2,942	121	4.3	Minéraux non métalliques bruts
Other fabricated materials	5,748	6,923	1,175	20.4	Autres matières travaillées non comestible
Machinery and Equipment	**108,168**	**122,740**	**14,572**	**13.5**	**Machines et équipements**
Industrial and Agricultural Machinery	27,768	29,816	2,048	7.4	Machine industrielles et agricoles
Engines, turbines and electric motors	3,136	3,171	35	1.1	Moteurs, turbines, génératrices et moteurs électriques
Drilling mining machinery	1,118	1,304	186	16.7	Machines de forage et pour mines
Excavating machinery	1,548	1,793	245	15.8	Machines à creuser
Metal working machinery	2,695	3,031	336	12.5	Machines pour le travail des métaux
Other industrial machinery	16,372	17,243	871	5.3	Autres machineries industrielles
Agricultural machinery including tractors	2,898	3,274	376	13.0	Machines agricoles y compris les tracteurs
Aircraft and Other Transportation Equipment	13,226	14,603	1,377	10.4	Avions et autres équipements de transport
Aircraft, engines, parts	8,783	9,425	642	7.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
Other transportation equipment and parts	4,443	5,178	735	16.5	Autre matériel de transport de pièces
Office Machines and Equipment	16,908	19,314	2,406	14.2	Machines et matériel de bureau
Other Machinery and Equipment	50,226	59,006	8,780	17.5	Autres machines et équipements
Other communication and related equipment	21,453	27,755	6,302	29.4	Autre équipement et matériel de télécom.
Other equipment and tools	28,813	31,251	2,438	8.5	Autre équipement et outils
Automotive Products	**75,916**	**77,404**	**1,488**	**2.0**	**Produits de l'automobiles**
Passenger Autos and Chassis	19,587	21,722	2,135	10.9	Voitures particulières et chassis
Trucks and Other Motor Vehicles	10,645	10,748	103	1.0	Camions et autres véhicules moteurs
Motor Vehicle Parts	45,684	44,934	-750	-1.6	Pièces de véhicules automobiles
Other Consumer Goods	**36,954**	**40,080**	**3,126**	**8.5**	**Autres biens de consommation**
Apparel and Footwear	6,845	7,529	684	10.0	Vêtements et chaussures
Apparel and apparel accessories	5,444	6,091	647	11.9	Vêtements et accessoires vestimentaires
Footwear	1,401	1,438	37	2.7	Chaussures
Miscellaneous Consumer Goods	30,110	32,551	2,441	8.1	Biens de consommation divers
Television, radios, phonographs	2,104	2,300	196	9.3	Téléviseurs, radios et phonographes
Printed matter	3,359	3,415	56	1.7	Imprimés
Watches, sporting goods and toys	3,866	4,010	144	3.7	Montres, articles pour sport et jeux
House furnishings	5,291	5,748	457	8.6	Fournitures de maison
Photographic goods	2,727	2,835	108	4.0	Articles photographiques
Miscellaneous end products	12,762	14,244	1,482	11.6	Divers produits finis, non comestibles
Special Transactions Trade	**6,325**	**6,500**	**175**	**2.8**	**Transaction spéciales commerciales**

Source: *Canadian International Merchandise Trade. Catalogue no. 65-001-XPB.*
Le commerce international de marchandises du Canada. Nº 65-001-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 3618, 3651, 3893, 3899, 3903, 3904, 3912.
Matrices CANSIM connexes : 3618, 3651, 3893, 3899, 3903, 3904, 3912.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-11

Receipts and Payments, by Type of Services[1], Canada, 1993 to 2000

Tableau 7-11

Recettes et paiements, par catégorie de services[1], Canada, 1993 à 2000

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	millions of dollars - millions de dollars								
Receipts									**Recettes**
Total	**28,230**	**32,750**	**35,796**	**39,886**	**43,755**	**49,350**	**51,723**	**55,291**	**Total**
Travel	8,480	9,558	10,819	11,749	12,221	13,985	15,115	15,897	Voyages
Transportation	5,790	6,678	7,207	7,905	8,407	8,823	9,374	10,827	Transports
Commercial services[1]	13,113	15,492	16,805	19,357	21,921	25,364	25,914	27,139	Services commerciaux[1]
Government services	847	1,022	965	875	1,207	1,179	1,320	1,427	Services gouvernementaux
Payments									**Paiements**
Total	**41,840**	**44,413**	**45,933**	**48,961**	**52,619**	**55,956**	**58,176**	**62,005**	**Total**
Travel	14,359	13,678	14,093	15,353	15,873	15,943	16,870	18,030	Voyages
Transportation	9,883	10,528	10,911	10,567	11,417	11,762	12,344	13,688	Transports
Commercial services[1]	16,859	19,602	20,260	22,381	24,658	27,551	28,257	29,593	Services commerciaux[1]
Government services	739	605	669	661	671	700	704	694	Services gouvernementaux
Balances									**Soldes**
Total	**-13,610**	**-11,663**	**-10,136**	**-9,076**	**-8,864**	**-6,606**	**-6,453**	**-6,714**	**Total**
Travel	-5,879	-4,120	-3,274	-3,604	-3,652	-1,958	-1,755	-2,133	Voyages
Transportation	-4,093	-3,849	-3,703	-2,662	-3,010	-2,939	-2,971	-2,861	Transports
Commercial services[1]	-3,746	-4,110	-3,455	-3,023	-2,737	-2,187	-2,343	-2,454	Services commerciaux[1]
Government services	108	417	296	214	536	479	616	734	Services gouvernementaux

Source: *Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XPB, and -XIB, Quarterly.*
Balance des paiements internationaux du Canada. Nº 67-001-XPB et -XIB au catalogue, Trimestriel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9049*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-12

International Travel Receipts and Payments, Canada and Other Countries, 1993 to 2000

Tableau 7-12

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, Canada et les autres pays, 1993 à 2000

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
	millions of dollars - millions de dollars							
Total, all countries – Total, tous les pays								
Receipts - Recettes	8,480	9,558	10,819	11,749	12,221	13,985	15,115	15,897
Payments - Dépenses	14,359	13,678	14,093	15,353	15,873	15,943	16,870	18,030
Balance - Solde	-5,879	-4,120	-3,274	-3,604	-3,652	-1,958	-1,755	-2,133
United States – États-Unis								
Receipts - Recettes	4,878	5,469	6,027	6,489	6,921	8,659	9,254	9,618
Payments - Dépenses	10,068	9,044	9,144	10,062	10,280	9,892	10,713	11,304
Balance - Solde	-5,190	-3,576	-3,117	-3,574	-3,359	-1,233	-1,459	-1,686
Other countries – Autres pays								
Receipts - Recettes	3,602	4,089	4,792	5,260	5,300	5,325	5,861	6,280
Payments - Dépenses	4,291	4,634	4,948	5,290	5,593	6,051	6,157	6,726
Balance - Solde	-690	-544	-157	-30	-294	-726	-296	-446

Source: *Travel Between Canada and Other Countries. Catalogue no. 66-001-XPB, Quarterly.*
Voyages entre le Canada et les autres pays. Nº 66-001-XPB au catalogue, Trimestriel.
Related CANSIM matrices: 2360, 2361.
Matrices CANSIM connexes : 2360, 2361.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9786*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 7-13

Receipts and Payments, by Type of Investment Income, Canada, 1993 to 2000

Tableau 7-13

Recettes et paiements, par catégorie de revenus de placement, Canada, 1993 à 2000

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	millions of dollars - millions de dollars								
Receipts									**Recettes**
Total	**13,787**	**21,100**	**25,898**	**26,176**	**33,252**	**32,141**	**33,487**	**42,336**	**Total**
Direct investment	4,267	9,183	10,034	10,953	15,164	13,014	14,897	20,983	Investissements directs
Portfolio investment	2,932	3,196	3,260	3,052	4,972	5,492	5,816	6,910	Investissements de portefeuille
Other investment	6,587	8,721	12,603	12,171	13,115	13,636	12,774	14,443	Autres investissements
Payments									**Paiements**
Total	**40,619**	**46,990**	**57,089**	**55,571**	**62,133**	**61,353**	**64,859**	**69,458**	**Total**
Direct investment	7,139	8,598	14,101	13,802	18,885	16,076	20,185	24,301	Investissements directs
Portfolio investment	25,291	27,756	30,057	28,979	29,519	31,357	30,734	29,648	Investissements de portefeuille
Other investment	8,188	10,635	12,931	12,791	13,730	13,920	13,940	15,508	Autres investissements
Balances									**Soldes**
Total	**-26,832**	**-25,889**	**-31,191**	**-29,395**	**-28,882**	**-29,212**	**-31,371**	**-27,121**	**Total**
Direct investment	-2,872	585	-4,067	-2,849	-3,721	-3,062	-5,288	-3,318	Investissements directs
Portfolio investment	-22,359	-24,561	-26,797	-25,927	-24,547	-25,865	-24,918	-22,738	Investissements de portefeuille
Other investment	-1,602	-1,914	-327	-620	-614	-284	-1,165	-1,065	Autres investissements

Source: *Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XPB and -XIB, Quarterly.*
Balance des paiements internationaux du Canada. Nº 67-001-XPB et -XIB au catalogue, Trimestriel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9049*

Table 7-14

Receipts and Payments of Investment Income, by Geographical Area, Canada, 1993 to 2000

Tableau 7-14

Recettes et paiements de revenus de placement, par zone géographique, Canada, 1993 à 2000

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
	millions of dollars - millions de dollars							
Receipts – Recettes								
All countries - Tous les pays	13,787	21,100	25,898	26,176	33,252	32,141	33,487	42,336
United States - États-Unis	6,872	10,741	13,534	13,151	18,062	14,890	16,578	20,210
United Kingdom - Royaume-Uni	1,983	3,088	3,408	3,619	4,389	4,719	3,833	4,482
Other EU[1] - Autres UE[1]	547	1,325	1,698	1,567	2,198	2,572	2,090	3,680
Japan - Japon	161	218	176	217	473	362	1,000	1,231
Other OECD[2] - Autres OCDÉ[2]	399	923	1,082	1,247	1,305	1,320	1,754	2,296
All other - Tous les autres	3,826	4,806	6,000	6,375	6,825	8,277	8,232	10,436
Payments – Paiements								
All countries - Tous les pays	40,619	46,990	57,089	55,571	62,133	61,353	64,859	69,458
United States - États-Unis	19,983	24,570	30,719	31,019	37,795	37,717	41,425	45,426
United Kingdom - Royaume-Uni	5,443	5,078	6,886	6,621	6,358	5,592	5,858	5,035
Other EU[1] - Autres UE[1]	4,098	5,108	6,123	5,769	5,922	6,466	5,991	6,438
Japan - Japon	4,849	4,388	4,492	4,042	4,198	3,873	4,105	3,871
Other OECD[2] - Autres OCDÉ[2]	3,139	3,854	3,944	3,339	3,287	2,822	2,958	2,817
All other - Tous les autres	3,107	3,992	4,925	4,780	4,574	4,884	4,522	5,871
Balances – Soldes								
All countries - Tous les pays	-26,832	-25,889	-31,191	-29,395	-28,882	-29,212	-31,371	-27,121
United States - États-Unis	-13,111	-13,829	-17,185	-17,868	-19,733	-22,826	-24,847	-25,216
United Kingdom - Royaume-Uni	-3,460	-1,990	-3,478	-3,002	-1,970	-873	-2,025	-552
Other EU[1] - Autres UE[1]	-3,551	-3,783	-4,425	-4,202	-3,723	-3,893	-3,902	-2,758
Japan - Japon	-4,688	-4,170	-4,316	-3,825	-3,725	-3,510	-3,105	-2,640
Other OECD[2] - Autres OCDÉ[2]	-2,740	-2,931	-2,862	-2,092	-1,982	-1,501	-1,204	-521
All other - Tous les autres	719	814	1,075	1,595	2,252	3,393	3,710	4,565

Source: *Canada's Balance of International Payments. Catalogue no. 67-001-XPB and -XIB, Quarterly.*
Balance des paiements internationaux du Canada. Nº 67-001-XPB et -XIB au catalogue, Trimestriel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9049*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 7

Table 7-1

[1] The individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

[2] Special Transactions is a standard statistical category of goods which covers items not allocated to another commodity grouping and whose source is Customs records.

[3] Covers Balance of Payments (BOP) adjustments, notably inland freight, not allocated to specific commodities. The addition of inland freight results in a total Goods figure valued at the Customs frontier of the exporting country.

Table 7-2

[1] Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

[2] Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland and Sweden.

[3] Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

For definitions of balance of payments terminology, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 7-3

The basic source for export statistics is export documents collected by Canada Customs except for data on electricity, crude petroleum and natural gas exported by pipeline, and exports to the United States which, under the terms of a reciprocal agreement between Canada and the United States, are based on U.S. import documents. Exports consist of Domestic Exports (goods wholly produced in Canada and goods previously included in import statistics which have since been changed in form by further processing and then exported) and Re-Exports (goods previously included in import statistics which are exported from Canada in the same form as when imported).

Notes sur les tableaux

Section 7

Tableau 7-1

[1] Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance de paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

[2] Transactions spéciales est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.

[3] Comprennent les ajustement de la balance des paiements (bdp), notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

Tableau 7-2

[1] Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

[2] Les autre pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

[3] Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie, à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Pour les définitions des termes employés pour la balance des paiements, voir le Glossaire à la section 12 de cette publication.

Tableau 7-3

La statistique des exportations se fonde principalement sur les documents d'exportation recueillis par les Douanes canadiennes, sauf dans le cas de données sur l'électricité, le pétrole brut et le gaz naturel exportés par oléoduc, et les exportations vers les États-Unis où, selon les termes d'une entente réciproque entre le Canada et les États-Unis, l'on utilise les documents d'importation américaine. Les exportations comprennent les exportations nationales (marchandises entièrement produites ou fabriquées au Canada de même que les marchandises précédemment comptées dans les importations et que l'on a transformées de nouveau puis exportées) et les réexportations (les marchandises précédemment comptées dans la statistique des importations et qui sont exportées du Canada dans l'état où elles étaient lors de leur importation).

Exports are classified to the country to which they are consigned at the time the goods leave Canada i.e. to the furthest known destination. Exports are recorded at the valued declared on export documents, which usually reflect the actual selling price. International standards call for reporting trade in goods at the custom's frontier of the exporting economy. This means that exports from Canada on a balance of payments basis include in land freight from source to the border.

Table 7-4

The basic source for import statistics is import documents collected by Canada Customs except for data on imports of electricity, which are reported by the importing firms directly to Statistics Canada. Import statistics include all goods, which clear customs on arrival in Canada, together with goods, which are entered into customs warehouses. They include the value of goods of Canadian origin previously exported (including goods exported for special processing) and re-imported into Canada.

Data on a Customs Basis are recorded at the values established for duty according to the provisions of the *Customs Act*, i.e. at fair market value in the country of export. On a balance of payments basis, imports are issued inclusive of in land freight to the customs frontier of the exporting economy.

Table 7-5

[1] **EU** *European Union* includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

See note to Table 7-3.

Table 7-6

[1] **EU** *European Union* includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom.

See note to Table 7-4.

Table 7-7

See note to Table 7-3.

Table 7-8

See note to Table 7-4.

Table 7-9

See note to Table 7-3.

Table 7-10

See note to Table 7-4.

Table 7-11

[1] Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports pending their articulation in goods.

Les exportations sont attribuées au pays vers lequel les marchandises sont consignées au moment de leur départ du Canada, soit la destination la plus éloignée connue. Les exportations sont présentées selon les valeurs déclarées dans les documents d'exportations; il s'agit habituellement du prix de vente réel. Les standards internationaux exigent de rapporter le commerce de biens à la frontière douanière de l'économie exportatrice. Ceci veut dire que les exportations du Canada basées sur une balance de paiement incluent le fret intérieur à partir de la source jusqu'à la frontière.

Tableau 7-4

La statistique des importations se fonde principalement sur les documents d'importations recueillis par les Douanes du Canada, sauf dans le cas des importations d'électricité, qui sont déclarées directement à Statistique Canada par les compagnies importatrices. La statistique des importations comprend toutes les marchandises entreposées à la douane. Elles incluent la valeur des biens d'origines canadienne qui furent exportés (incluant les biens exportés pour subir une transformation spéciale) et ré-importés au Canada.

Les données sur une base douanière sont présentées selon les valeurs établies aux fins du prélèvement des droits de douane conformément aux dispositions de la *Loi sur les douanes*, c'est-à-dire à valeur égale du marché dans le pays d'exportation. Sur une base de balance de paiement, les importations sont émises incluant le fret intérieur à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

Tableau 7-5

[1] **UE** *Union européenne* comprend : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-6

[1] **UE** *Union européenne* comprend : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-7

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-8

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-9

Voir la note du Tableau 7-3.

Tableau 7-10

Voir la note du Tableau 7-4.

Tableau 7-11

[1] Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail jusqu'à ce qu'on puisse les intégrer aux biens.

Table 7-12

Travel receipts and payments are defined in accordance with balance of payments conventions. For definitions of balance of payments terminology, see the Glossary in section 12 of this publication.

Table 7-14

[1] Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland and Sweden.

[2] Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994, Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

Tableau 7-12

Les recettes et paiements pour les voyages internationaux sont définis selon les conventions adoptées pour la balance de paiements internationaux. Pour les définitions des termes employés pour la balance des paiements, voir le Glossaire dans la section 12 de cette publication.

Tableau 7-14

[1] Les autre pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

[2] Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie, à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Section 8

Business and Industry Statistics

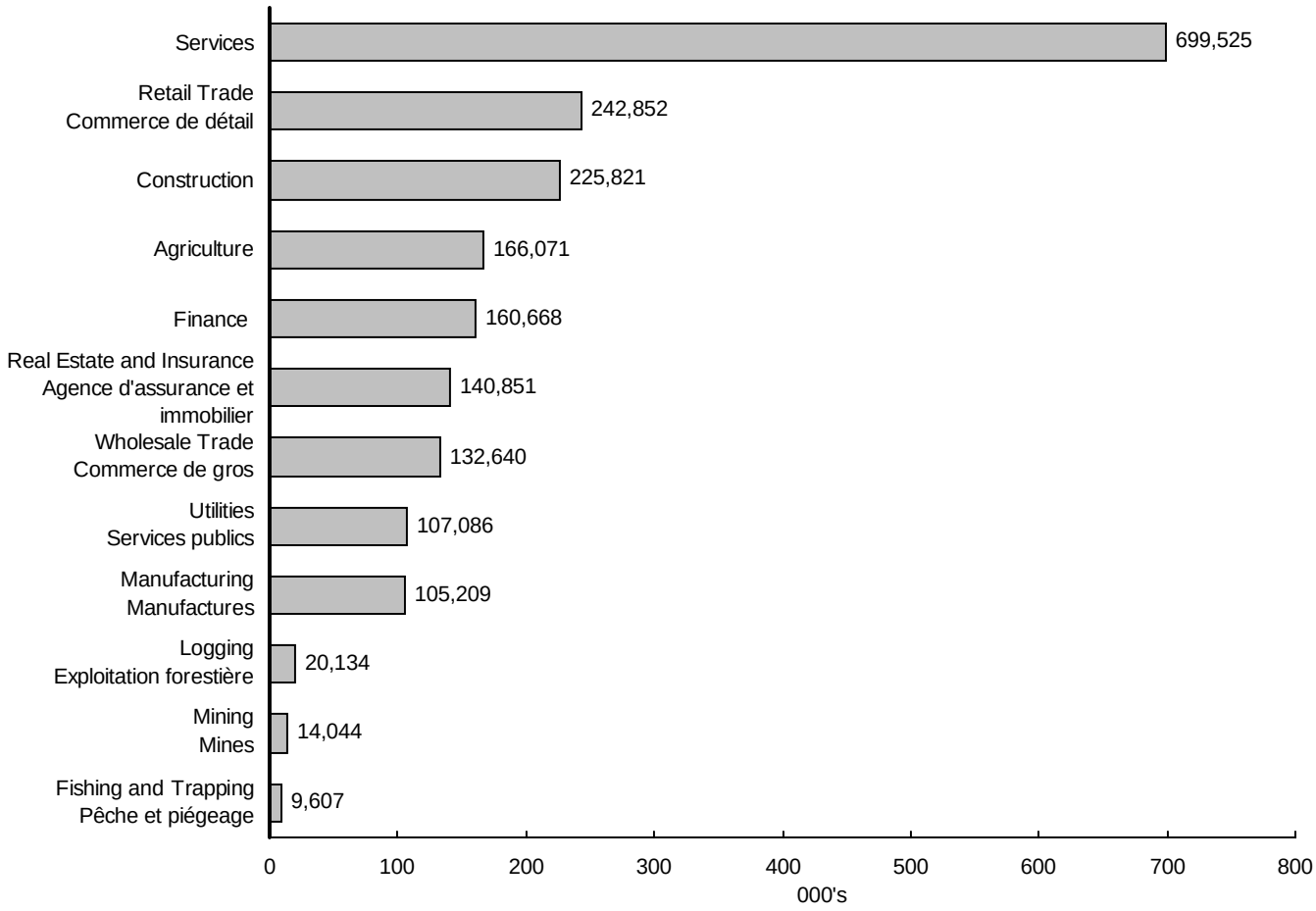
In December 2000, there were 2,024,508 establishments in Statistics Canada's Business Register, representing an increase of 28,186 from December 1999. Of these businesses, 5,827 were in the "indeterminate" group, that is, businesses that do not have a payroll deduction account with the Canada Customs and Revenue Agency. The number of establishments increased in eight industry groups. The largest gain, 8.7%, was posted by the finance group. The number of establishments declined in four groups: logging, manufacturing, mining and retail trade (Table 8-1).

Section 8

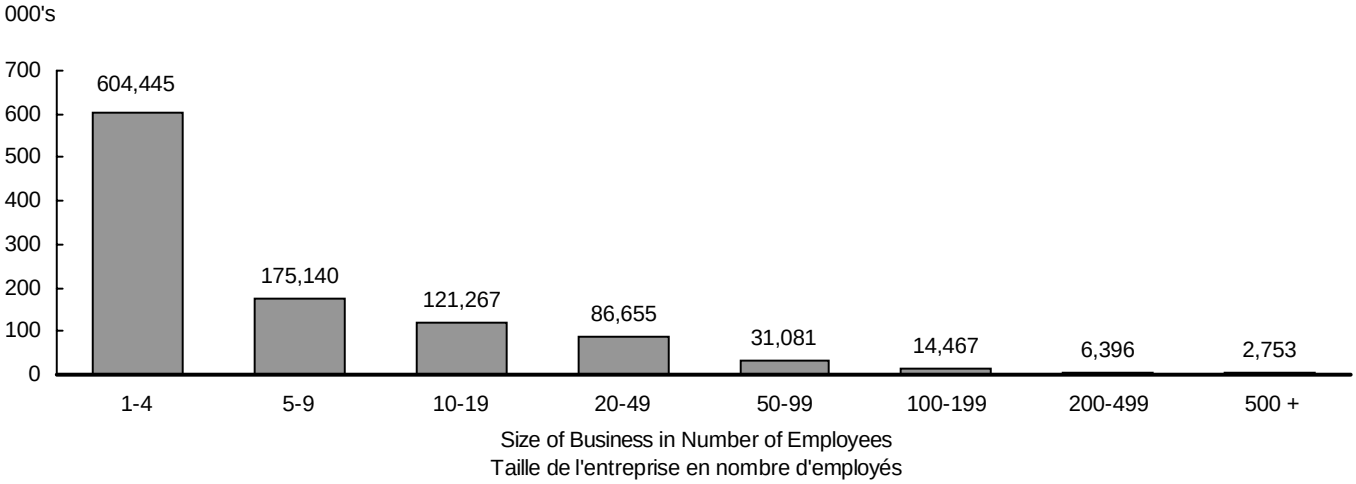
Statistiques sur les entreprises et les industries

En décembre 2000, le Registre des entreprises de Statistique Canada comptait 2,024,508 établissements. Il s'agit là d'une légère augmentation de 28,186 établissements par rapport à décembre 1999, dont 5,827 faisaient partie de la catégorie de l'effectif « indéterminé », c'est-à-dire ceux qui n'ont pas de compte de retenue sur la paye auprès de l'Agence canadienne des douanes et du revenu. Le nombre d'établissements a augmenté dans huit groupes d'industries, celui de la finance affichant la plus forte hausse (8.7 %) à ce chapitre. Il a toutefois diminué dans les quatre groupes d'industries suivants : l'exploitation forestière, les industries manufacturières, l'industrie minière et le commerce de détail (tableau 8-1).

Number of Establishments by Industry, December 2000
Nombre d'établissement par industrie, décembre 2000



Number of Establishments by Employment Size, December 2000
Nombre d'établissements par nombre d'employés, décembre 2000



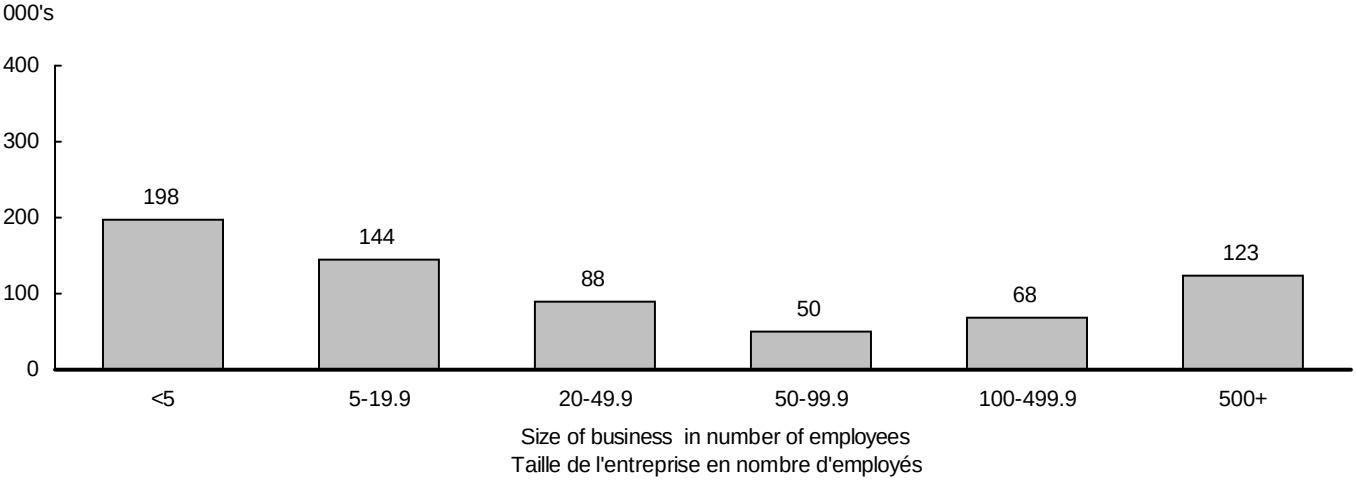
The number of new small and medium-sized businesses grew at a faster pace than did the number of large businesses. In fact, there were more businesses with fewer than 99 employees in December 2000 than a year earlier. The group of businesses with between 10 and 99 employees, which includes three subgroups, alone accounted for 60% of all new businesses. Establishments with employees increased by 2.2%, compared with 0.6% for the "indeterminate" group (Table 8-1).

Very large businesses and very small businesses created the most jobs. Between 1997 and 1998, businesses with 500 or more employees accounted for 39% of all new jobs. Of the 147,716 new businesses, 117 were very large businesses; together, they created 203,000 jobs. In contrast, businesses with between one and four employees made up 93% of all new businesses but generated only 22% of new jobs (Table 8-4). In every province and territory, including Yukon, the number of jobs created grew faster than the number of jobs lost. Saskatchewan and Newfoundland were the only two provinces where business deaths outpaced business start-ups (Table 8-5).

Davantage de petites et moyennes entreprises que de grandes entreprises ont été créées. En fait, il y avait plus d'entreprises comptant moins de 99 employés en décembre 2000 qu'il y en avait 12 mois auparavant, la catégorie des entreprises comptant de 10 à 99 employés et qui regroupe trois sous-catégories représentant à elle seule 60.0 % des nouvelles entreprises. Pour l'ensemble des établissements déclarant des employés, la progression s'établissait à 2.2 %, comparativement à 0.6 % pour les établissements faisant partie de la catégorie « indéterminé » (tableau 8-1).

Concernant la création d'emploi, les très grandes entreprises et les très petites entreprises sont celles qui en ont généré le plus. De 1997 à 1998, 39 % des nouveaux emplois ont été attribuables aux entreprises comptant 500 employés et plus. Parmi les 147,716 nouvelles entreprises enregistrées pendant cette période, on a dénombré 117 très grandes entreprises, qui ont créé 203,000 emplois. De plus, les très petites entreprises comptant de 1 à 4 employés ont créé 22 % des nouveaux emplois, mais ont contribué dans une proportion de 93 % à l'arrivé de nouvelles entreprises (tableau 8-4). Dans toutes les provinces et tous les territoires, incluant le Yukon, le nombre d'emplois créés a été plus important que le nombre d'emplois perdus.

Net Job Creation by Size of Business, 1998
Création d'emploi nette par taille d'entreprise, 1998



At the industry group level, service-producing industries accounted for 73% of all establishments, and goods-producing industries accounted for 27%, which indicates that the services group had proportionally more small businesses than the goods sector. Manufacturing was the largest industry in the goods sector, with a higher proportion of major producers (Table 8-1).

In terms of economic contribution, manufacturing was the most important industry in 2000, as the value of shipments continued to climb in 18 of the industry's 22 major groups. This upward trend was led by the petroleum and coal products group (55.8%) and the computer and electronic products group (36.8%) (Table 8-36).

On the other hand, service-producing industries accounted for just over two-thirds of Canada's gross domestic product and goods-producing industries were responsible for the rest. Industries in the service sector (transportation and storage, communications, wholesale trade, retail trade, finance, insurance and real estate services and the service industry[1]) are not all the same and have varying impacts on the economy.

Wholesale trade can be viewed as a key indicator for the various sectors of the economy. Wholesalers move goods and services between factories and other users. In 2000, wholesalers recorded $380.3 billion in sales, up 6.3% from the previous year. Recovery in the petroleum and mining industries benefited wholesalers of industrial machinery, equipment and supplies, who posted the largest sales growth (12.3%) among the 11 trade groups. Alberta also gained from the strong performance of the oil industry, as wholesalers there enjoyed a 12.7% increase in sales (Table 8-34).

Retail trade accounts for 12% of all establishments, trailing well behind the services industry, which accounts for 35%. Canadian retailers benefited from the buoyancy of consumer spending, as their sales rose 6.3% in 2000. Analysis of provincial sales-to-population ratios shows that consumers in Newfoundland spent an average of $8,387 in stores; this was 7.5% more than in the previous year, the highest growth rate in per capita spending among the provinces and territories. Retailers benefited from the same trends as wholesalers: boosted by higher gasoline prices, service station sales jumped 23.2% in 2000. At the provincial level, Alberta's retailers were the biggest winners, posting sales growth of 8.1%, almost 2.0 percentage points above the national average (Table 8-6).

Pour ce qui est des groupes d'industries, le secteur des services englobait 73 % de l'ensemble des établissements et le secteur des biens, 27 %, ce qui signifie que le secteur des services regroupait une plus forte proportion de petites entreprises que le secteur des biens. Par ailleurs, l'industrie manufacturière s'est avérée la plus importante industrie du secteur des biens et comptait une proportion plus élevée de gros producteurs (tableau 8-1).

En ce qui a trait à l'apport économique en 2000, l'industrie manufacturière a contribué d'une façon significative à l'économie canadienne, car la valeur des livraisons des fabricants a poursuivi sa trajectoire ascendante, et ce, dans 18 des 22 grands secteurs de cette industrie. Les secteurs ayant le plus contribué à cette croissance sont ceux de la fabrication des produits de pétrole et du charbon (55.8 %) et de la fabrication des produits informatiques et électroniques (36.8 %) (tableau 8-36).

En outre, le secteur des services représente un peu plus des deux tiers de la production intérieure brute, le reste étant attribuable au secteur des biens. Le secteur des services (transport et entreposage, communications, commerce de gros, commerce de détail, finances, assurances et services immobiliers et industrie des services[1]) s'adonnent à des activités très différentes, et toutes n'ont pas le même impact sur l'économie.

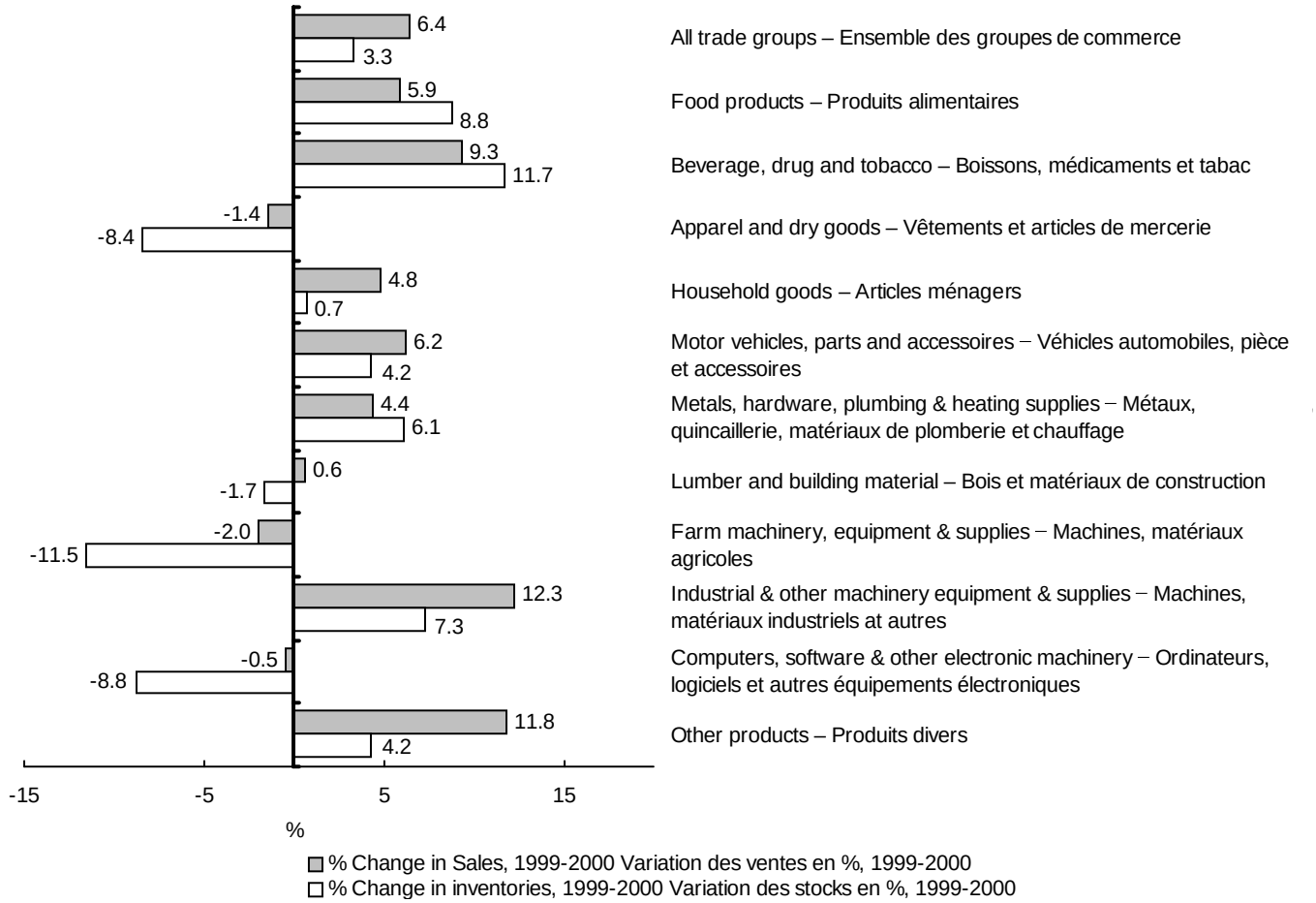
Le commerce de gros peut être considéré comme un indicateur clé des différents secteurs de l'économie. Les grossistes assurent en partie l'échange des biens et des services entre les usines et les autres utilisateurs. En 2000, les ventes des grossistes se chiffraient à 380.3 milliards de dollars, une hausse de 6.3 % par rapport à l'année précédente. La relance de l'industrie de l'exploitation pétrolière et de l'industrie minière a profité aux grossistes du secteur des machines, du matériel et des fournitures industrielles. En effet, ceux-ci ont affiché la hausse des ventes (12.3 %) la plus marquée parmi les 11 groupes de commerce. L'Alberta a également profité de l'industrie pétrolière florissante, car les grossistes dans cette province ont enregistré une augmentation de leurs ventes de 12.7 % (tableau 8.34).

Le commerce de détail était l'activité principale de 12 % des établissements de l'ensemble des industries et se classait au deuxième rang, après l'industrie des services (35 %). La bonne performance des dépenses de consommation a favorisé l'ensemble des détaillants canadiens, qui ont connu une hausse de leurs ventes de 6.3 % en 2000. L'analyse du ratio vente-population à l'échelon provincial démontre qu'à Terre-Neuve, les consommateurs ont dépensé en moyenne 8,387 $ dans les magasins, soit 7.5 % de plus que l'année précédente. Terre-Neuve s'est ainsi classée au premier rang de toutes les provinces et de tous les territoires pour ce qui est de la croissance des dépenses par habitant. Le commerce de détail, tout comme le commerce de gros, ne faisait pas exception, car stimulé par des prix de l'essence plus élevés, les ventes des stations-service ont connu une progression de 23.2 % en 2000. Les détaillants de l'Alberta ont été les grands gagnants de toutes les provinces, car ils ont enregistré une augmentation de leurs ventes au détail de 8.1 %, soit presque 2.0 % de plus que la moyenne de l'ensemble des provinces et territoires (tableau 8-6).

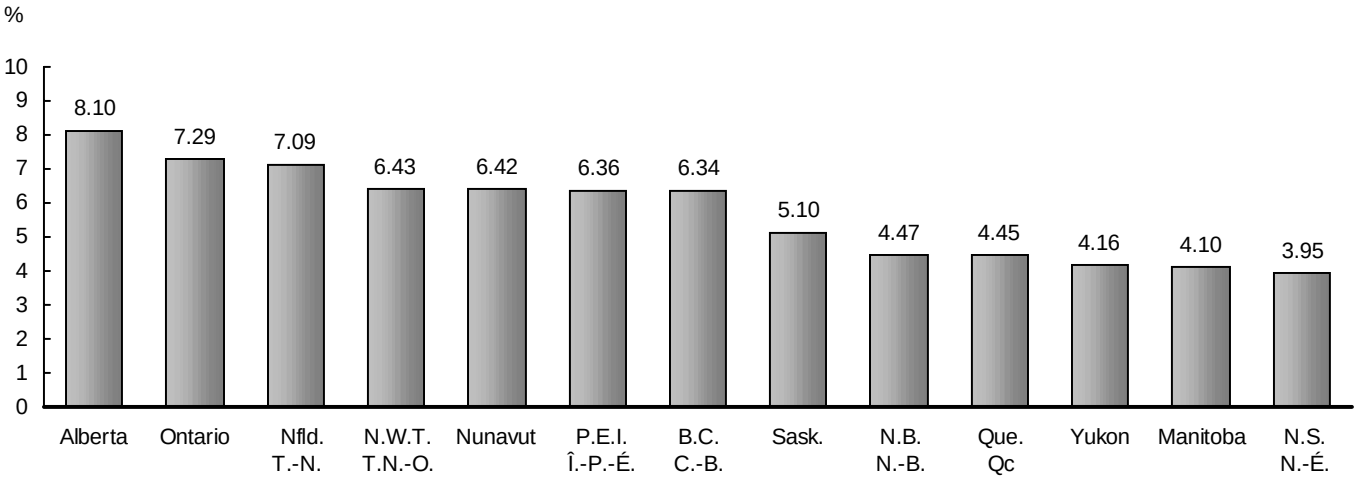
[1] *The service industry includes business services; government services; education, health and social services; accommodation and food services; entertainment and recreation; personal and domestic services and other services.*

[1] *L'industrie des services comprend : services aux entreprises, services gouvernementaux, enseignement, soins de santé et services sociaux, hébergement et restauration, services de divertissements et loisirs, services personnels et domestiques et autres services.*

Change in Sales and Inventories for Wholesale Merchant
Variation des ventes et des stocks des marchands en gros



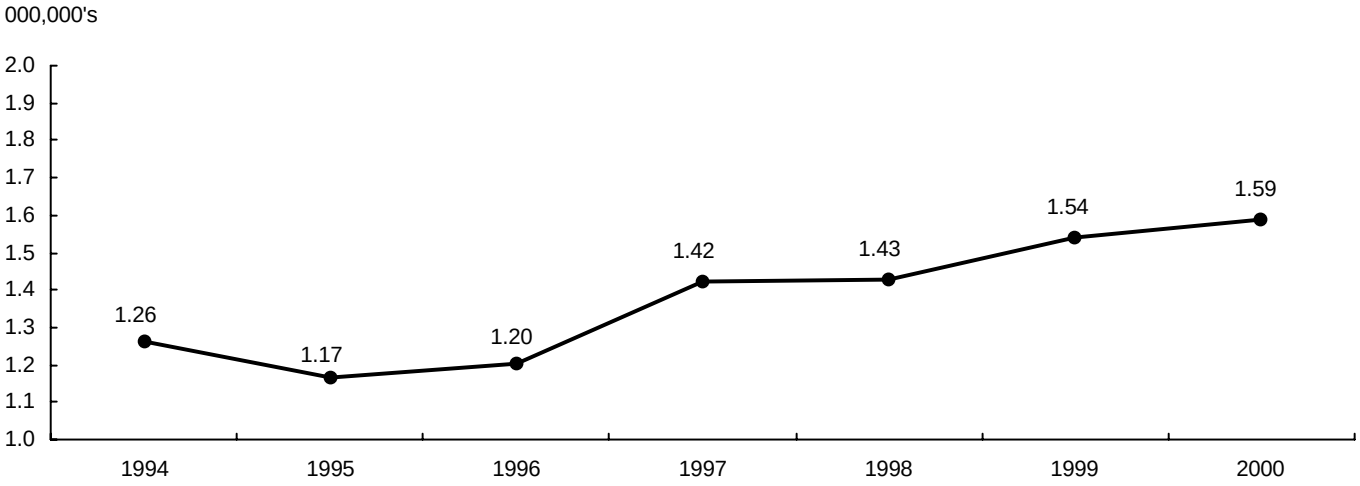
Percentage Change of Retail Sales by Provinces, 1999-2000
Variation annuelle des ventes au détail par provinces, 1999-2000



The new motor vehicles sector set a record in 2000, with sales of 1,587,608 units, surpassing the 1988 peak by 1.5%. Vehicles manufactured overseas, which account for nearly 18% of all new motor vehicles sold, fared particularly well in 2000, as sales were up 13.5%, compared with just 1.0% for North American-made vehicles (Table 8-15).

En 2000, l'industrie de la vente des véhicules automobiles neufs a affiché une hausse record, car il s'est vendu 1,587,608 véhicules, ce qui dépasse de 1.5 % le sommet observé en 1988. Les véhicules fabriqués outre-mer représentaient près de 18 % de l'ensemble des ventes de véhicules automobiles neufs. L'année 2000 a été particulièrement fructueuse pour ce groupe, car le nombre de véhicules vendus a connu un gain de 13.5 %, par rapport à une hausse de seulement 1.0 % pour les véhicules construits en Amérique du Nord (tableau 8-15).

Total Sales of New Motor Vehicles, 1994-2000
Nombre total de véhicules automobiles neufs vendus, 1994-2000



Within the services sector, the business services industry led the way with 39% of all establishments. Of the 12 groups of business services, engineering services ranked first in revenue generated ($9.6 billion), while accounting, tax return preparation, bookkeeping and payroll services enjoyed the highest before-tax profits (Table 8-32).

Computing has found its way into every industry over the years, and it has become even more important with the advent of the Internet. Of the business services offered by Internet service providers, the most common ones are web site hosting for vendors and credit card services (Table 8-41). The Internet has become almost indispensable for doing business in every industry.

Pour l'ensemble de l'industrie des services, les services aux entreprises représentait 39 % des établissements et se classait au premier rang. Parmi les 12 services définis comme des services aux entreprises, les services de génie-conseil arrivaient au premier rang (9.6 milliards de dollars) pour ce qui est des revenus générés. Par ailleurs, les services de comptabilité, de préparation des déclarations du revenu, de tenue de livres et de paye affichaient en pourcentage les profits avant impôts les plus élevés (tableau 8-32).

Depuis plusieurs années, l'informatique s'est taillée une place dans les différentes activités économiques et cette présence s'est renforcée avec l'avènement d'Internet. Les fournisseurs de ce mode de communication offraient plusieurs services, dont l'« accueil des sites Web pour les vendeurs », qui représentait la plus grande portion, suivi des « services de carte de crédit » (tableau 8-41). Peu importe le secteur d'activité, Internet est devenu un lien pratiquement indispensable pour l'ensemble des entreprises participant aux différentes sphères de l'activité économique.

List of Tables

Table		Page
8-1	Number of Establishments by Industry (SIC -E) and Employment Size, December 2000	153
8-2	Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Business Size and Life Status, Canada, Study Period 1996/1997	155
8-3	Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1996/1997	156
8-4	Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Business Size and Life Status, Canada, Study Period 1997/1998	158
8-5	Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1997/1998	159
8-6	Total Retail Sales by Province and Trade Group, 1994 to 2000	161
8-7	Per Capita Retail Sales, by Province and by Trade Group, 1994 to 2000	162
8-8	Total Retail Sales, by Trade Group, Canada, Provinces and Territories, 1999 and 2000	163
8-9	Principal Statistics of Retail Chains (excluding department stores), by Industry Class, Canada, 1995 to 1998	166
8-10	Retail Chains (excluding department stores), Total Floor Area, by Selected Industry Class and Selected Respondents, Canada, 1998	168
8-11	Number and Sales of Retail Chains (excluding department stores), Canada, Provinces and Territories, 1997 and 1998	169
8-12	Department Store Sales, by Province, 1994 to 2000	169
8-13	Number and Sales of Department Stores, Canada, Provinces and Territories, 1997 and 1998	170
8-14	Total Retail Value of New Motor Vehicles Sold, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2000	170
8-15	Sales of New Motor Vehicles, by Type of Vehicle and Origin of Manufacture, 1994 to 2000	171

Liste des tableaux

Tableau		Page
8-1	Nombre d'établissements selon industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2000	153
8-2	Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1996/1997	155
8-3	Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1996/1997	156
8-4	Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1997/1998	158
8-5	Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1997/1998	159
8-6	Ventes totales au détail par province et groupe de commerce, 1994 à 2000	161
8-7	Ventes au détail par habitant, par province et selon le groupe de commerce, 1994 à 2000	162
8-8	Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 1999 et 2000	163
8-9	Statistiques principales des chaînes de magasins de détail (sans les grands magasins), selon la classe industrielle, Canada, 1995 à 1998	166
8-10	Chaînes de magasins de détail (sans les grands magasins), superficie totale, selon certaines classes industrielles et certains répondants, Canada, 1998	168
8-11	Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail (sans les grands magasins), Canada, provinces et territoires, 1996 et 1997	169
8-12	Ventes des grands magasins, par province, 1994 à 2000	169
8-13	Nombre et ventes des grands magasins, Canada, provinces et territoires, 1997 et 1998	170
8-14	Valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2000	170
8-15	Ventes de véhicules automobiles neufs, selon le genre de véhicule et l'origine de fabrication, 1994 à 2000	171

List of Tables – Continued

Table		Page
8-16	Sales of New Passenger Cars, as Reported by the Canadian Vehicle Manufacturers' Association, Canada and Provinces, 1996 to 1999	172
8-17	Sales of New Trucks and Vans, as Reported by the Canadian Vehicle Manufacturers' Association, Canada and Provinces, 1996 to 1999	174
8-18	New Passenger Car and Light Truck Sales, as Reported by the Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), 1993 to 1999	176
8-19	Direct Sales by Commodity, and Methods of Sale, Canada, 1993 to 1997	178
8-20	Vending Machine Operators, Number of Machines and Sales, Canada, 1985 to 1996	178
8-21	Sales Through Vending Machines, by Type of Machine, Canada, 1993 to 1996	179
8-22	Sales Through Vending Machines, Canada, Provinces or Regions, 1990 to 1996	179
8-23	Value of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1994-95 to 1998-99	180
8-24	Volume of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1994-95 to 1998-99	181
8-25	Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Canada, Provinces and Territories, 2000	183
8-26	Number and Receipts of Regular Movie Theatres, Canada, Provinces and Territories, 1996-97, 1997-98 and 1998-99	183
8-27	Number and Receipts of Drive-in Theatres, Canada, Provinces and Territories, 1996-97, 1997-98 and 1998-99	184
8-28	Number of Establishments of Accommodation Service Industries, Canada, Provinces and Territories, 1995 to 1997	184
8-29	Total Revenue for Accommodation Service Industries, Canada, Provinces and Territoires, 1995 to 1998	185
8-30	Review of Key Statistics for Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510) Firms, Canada, Provinces and Territories, 1998	185
8-31	Total Revenue for Selected Business Service Industries by Province, 1998	186

Liste des tableaux – suite

Tableau		Page
8-16	Ventes de voitures particulières neuves, tel que déclaré par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules, Canada et provinces, 1996 à 1999	172
8-17	Ventes de camions et fourgonnettes neuves, tel que déclaré par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules, Canada et provinces, 1996 à 1999	174
8-18	Ventes de voitures particulières et de petites camionnettes neuves, tel que déclaré par l'Association des importateurs canadiens de véhicules, 1993 à 1999	176
8-19	Ventes directes par marchandises, et méthodes de vente, Canada, 1993 à 1997	178
8-20	Exploitants de distributeurs automatiques, nombre de machines et ventes, Canada, 1985 à 1996	178
8-21	Ventes par distributeurs automatiques, selon le type de machine, Canada, 1993 à 1996	179
8-22	Ventes des exploitants de distributeurs automatiques, Canada, provinces ou régions, 1990 à 1996	179
8-23	Valeur des ventes de boissons alcooliques, Canada, provinces et territoires, 1994-95 à 1998-99	180
8-24	Volume des ventes de boissons alcooliques, Canada, provinces et territoires, 1994-95 à 1998-99	181
8-25	Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, Canada, provinces et territoires, 2000	183
8-26	Nombre de cinémas et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1996-97, 1997-98 et 1998-99	183
8-27	Nombre de ciné-parcs et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1996-97,1997-98 et 1998-99	184
8-28	Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 1995 à 1997	184
8-29	Recettes totales pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 1995 à 1998	185
8-30	Rétrospective des statistiques, pour les entreprises offrant le conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Canada, provinces et territoires, 1998	185
8-31	Revenu total pour certaines industries de services aux entreprises, provinces, 1998	186

List of Tables – Concluded

Table		Page
8-32	Business Services Summary Statistics, Canada Level, 1998	186
8-33	Life Insurance Purchases, by Type of Insurance, Selected Years, 1960 to 1999	187
8-34	Wholesale Merchant – Principal Statistics, by Industry, 1997 to 2000	188
8-35	Principal Statistics on Manufacturing Industries (NAICS), Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1998	189
8-36	Shipments Manufacturing Industries, by Sub-Sectors (NAICS), 1994 to 2000	191
8-37	Estimated Value of Shipments in All Manufacturing Industries, Canada, Provinces and Territories of Origin, 1994 to 2000 (NAICS) Unadjusted data	192
8-38	Principal Statistics in Manufacturing Industries (NAICS) by Sub-Sectors and Total Employed per Establishment, 1998	192
8-39	Revenue for Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), by Type of Service and Province, 1998, as a Percentage of Total Revenue	194
8-40	Regional Composition and Sources or Revenue of Internet Service Providers, by Revenue Category, 1997	195
8-41	Type of Services Provided by Internet Service Providers, Canada and Regions, 1997	195

Liste des tableaux – fin

Tableau		Page
8-32	Résumé statistique de services aux entreprises, Canada, 1998	186
8-33	Achats d'assurance-vie, selon le genre d'assurance, certaines années, 1960 à 1999	187
8-34	Marchands de gros – Statistiques principales, selon l'industrie, 1997 à 2000	188
8-35	Statistiques principales sur les industries manufacturières (SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1994 à 1998	189
8-36	Livraisons des industries manufacturières, par sous-secteurs (SCIAN), 1994 à 2000	191
8-37	Valeur estimative des livraisons de toutes les industries manufacturières, Canada, provinces et territoires d'origine, 1994 à 2000 (SCIAN) Données non désaisonnalisées	192
8-38	Statistiques principales des industries manufacturières (SCIAN) par sous-secteurs et total d'employés par établissement, 1998	192
8-39	Recettes pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), selon le genre de service et la province, 1998, en pourcentage des recettes totales	194
8-40	Composition régionale et sources de revenu des fournisseurs de services Internet, par catégorie de revenu, 1997	195
8-41	Type de services offerts par les fournisseurs de services Internet, Canada et régions, 1997	195

Table 8-1

Number of Establishments by Industry (SIC -E) and Employment Size, December 2000

Tableau 8-1

Nombre d'établissements selon industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2000

Industry Groups	Size of establishment by number of employees - Taille d'effectif											Groupes d'industries
	Total (A)	Indeter-minate (B)	Subtotal (A - B)	1-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499	500 +	
Total	**2,024,508**	**982,304**	**1,042,204**	**604,445**	**175,140**	**121,267**	**86,655**	**31,081**	**14,467**	**6,396**	**2,753**	**Total**
Agriculture	**166,071**	**115,900**	**50,171**	**40,442**	**5,502**	**2,655**	**1,171**	**272**	**90**	**36**	**3**	**Agriculture**
Fishing and Trapping	**9,607**	**3,078**	**6,529**	**4,900**	**779**	**515**	**252**	**60**	**22**	**1**	**0**	**Pêche et du piégeage**
Logging	**20,134**	**9,031**	**11,103**	**7,486**	**1,500**	**1,031**	**732**	**226**	**92**	**32**	**4**	**Exploitation forestière**
Mining	**14,044**	**6,265**	**7,779**	**4,589**	**995**	**853**	**689**	**315**	**168**	**120**	**50**	**Mines**
Mining Industries	537	118	419	109	44	40	56	51	36	59	24	Industries des mines
Crude Petroleum and Natural Gas	3,591	2,003	1,588	911	202	152	159	75	48	27	14	Pétrole brut et gaz naturel
Quarry and Sand Pit	1,235	329	906	375	171	178	133	40	7	2	0	Carrières et sablières
Service Incidental to Mineral Extraction	8,681	3,815	4,866	3,194	578	483	341	149	77	32	12	Services miniers
Manufacturing	**105,209**	**35,583**	**69,626**	**30,497**	**10,402**	**9,026**	**9,465**	**5,028**	**3,102**	**1,615**	**491**	**Manufactures**
Food and Beverages	9,577	2,385	7,192	3,164	1,001	815	970	541	387	245	69	Aliments et boissons
Tobacco Products	81	22	59	14	11	9	10	7	3	3	2	Tabac
Rubber Products	567	162	405	112	60	66	56	46	33	20	12	Produits en caoutchouc
Plastic Products	2,896	738	2,158	556	285	307	448	291	200	65	6	Produits en plastique
Leather and Allied Products	939	410	529	284	62	70	54	23	21	12	3	Cuir et produits connexes
Primary Textile	562	179	383	144	36	39	62	36	38	22	6	Première transformation des textiles
Textile Products	2,698	1,084	1,614	782	246	223	189	100	42	26	6	Produits textiles
Clothing	6,487	2,594	3,893	1,774	549	540	519	256	162	74	19	Habillement
Wood	8,669	2,787	5,882	2,478	846	770	864	465	307	137	15	Bois
Furniture and Fixture	5,416	2,120	3,296	1,556	477	431	411	216	121	70	14	Meuble et articles d'ameublement
Paper and Allied Products	1,452	358	1,094	247	127	114	187	134	129	99	57	Papier et produits connexes
Printing, Publishing and Allied	15,140	6,266	8,874	4,555	1,459	1,160	923	435	237	83	22	Imprimerie, édition et industries connexes
Primary Metal	1,019	258	761	218	86	78	109	90	73	71	36	Première transformation des métaux
Fabricated Metal Products	14,461	4,095	10,366	3,978	1,704	1,570	1,726	867	382	123	16	Produits métalliques
Machinery (Except Electrical Machinery)	6,375	2,032	4,343	1,909	605	561	654	333	191	72	18	Machinerie (sauf électrique)
Transportation Equipment	4,274	1,371	2,903	1,084	347	327	373	267	210	193	102	Matériel de transport
Electrical and Electronic Products	4,781	1,559	3,222	1,341	489	354	447	237	181	126	47	Produits électriques et électroniques
Non-Metallic Mineral Products	3,732	1,039	2,693	1,087	480	418	413	173	86	31	5	Produits minéraux non métalliques
Refined Petroleum and Coal Products	549	191	358	171	52	40	45	17	12	14	7	Produits raffinés du pétrole et du charbon
Chemical and Chemical Products	3,653	1,060	2,593	972	423	357	380	219	143	80	19	Chimiques
Other Manufacturing	11,881	4,873	7,008	4,071	1,057	777	625	275	144	49	10	Autres manufactures
Construction	**225,821**	**112,066**	**113,755**	**74,880**	**17,329**	**10,969**	**7,179**	**2,218**	**860**	**266**	**54**	**Construction**
Building, Develop. & Gen. Contracting	62,963	32,582	30,381	20,273	4,865	2,889	1,653	455	184	51	11	Constructeurs, promoteurs et entrep. gén.
Industrial and Heavy (Engineering) Const.	7,996	2,385	5,611	2,691	785	692	781	395	163	86	18	Const. lourde et industrielle (travaux de génie)
Trade Contracting	128,223	56,704	71,519	47,795	10,732	6,780	4,373	1,241	463	115	20	Entrepreneurs spécialisés
Service Industries Incidental to Const.	26,639	20,395	6,244	4,121	947	608	372	127	50	14	5	Services relatifs à la construction
Utilities	**107,086**	**54,411**	**52,675**	**35,137**	**6,478**	**4,614**	**3,756**	**1,427**	**704**	**350**	**209**	**Services publics**
Transportation and Pipelines	89,133	46,312	42,821	29,952	5,103	3,392	2,635	973	465	206	95	Transport et pipelines
Storage and Warehousing	3,158	1,317	1,841	996	284	227	203	72	41	11	7	Entreposage et emmagasinage
Communication	9,869	5,128	4,741	2,561	532	579	543	259	119	77	71	Communications
Other Utilities	4,926	1,654	3,272	1,628	559	416	375	123	79	56	36	Autres services publics
Wholesale Trade	**132,640**	**54,454**	**78,186**	**38,930**	**14,808**	**11,482**	**8,806**	**2,716**	**1,058**	**317**	**69**	**Commerce de gros**
Farm Products	2,781	1,237	1,544	833	269	223	150	46	16	6	1	Produits de la ferme
Petroleum Products	4,187	1,298	2,889	1,414	697	423	262	58	25	9	1	Produits pétroliers
Food, Beverage, Drug and Tobacco	15,192	6,107	9,085	4,577	1,467	1,223	1,060	445	203	90	20	Aliments, boissons, médicaments et tabac
Apparel and Dry Goods	5,767	2,635	3,132	1,757	505	412	307	100	42	8	1	Vêtement et mercerie
Household Goods	3,980	1,749	2,231	1,157	361	335	260	77	34	7	0	Articles ménagers
Motor Vehicle, Parts and Accessories	9,242	3,112	6,130	2,510	1,500	1,097	707	218	79	14	5	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, Hardware, Plumbing, Heating and Building Materials	16,366	5,202	11,164	4,521	2,309	2,020	1,607	471	176	50	10	Métaux, quincaillerie, plomb. et chauffage, de const.
Machinery, Equipment and Supplies	42,104	16,175	25,929	12,649	5,035	3,853	3,118	850	308	93	23	Machines, matériel et fournitures
Other Products (incl. farm and petroleum)	33,021	16,939	16,082	9,512	2,665	1,896	1,335	451	175	40	8	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-1

Number of Establishments by Industry (SIC -E) and Employment Size, December 2000 - Concluded

Tableau 8-1

Nombre d'établissements selon industrie (CTI-E) et la taille d'effectif, décembre 2000 - fin

Industry Groups	Size of establishment by number of employees - Taille d'effectif											Groupes d'industries
	Total (A)	Indeter-minate (B)	Subtotal (A - B)	1-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499	500 +	
Retail Trade	**242,852**	**90,727**	**152,125**	**76,411**	**34,647**	**22,456**	**11,848**	**4,162**	**1,884**	**584**	**133**	**Commerce de détail**
Food, Beverage and Drug	51,839	16,531	35,308	15,368	7,476	5,677	3,936	1,728	912	176	35	Aliments, boissons et médicaments
Shoe, Apparel, Fabric and Yarn	22,948	7,384	15,564	6,365	4,954	2,841	1,009	234	90	49	22	Chaussures, vêtements, tissus et files
Household Furnit., Appl. and Furnishings	22,323	9,952	12,371	7,053	2,559	1,628	867	182	51	25	6	Meubles appareils et acc. d'ameublement
Automotive Vehicles, Parts and Acc.	70,968	25,465	45,503	23,545	10,309	6,688	3,310	1,108	450	86	7	Véhicules auto. et pièces, vente et service
General Retail Merchandising	8,330	2,757	5,573	2,348	1,084	818	487	430	195	183	28	Magasins de marchandises diverses
Other Retail Store	50,869	20,509	30,360	17,116	6,996	3,964	1,749	350	118	48	19	Autres magasins de détail
Non-Store Retail	15,575	8,129	7,446	4,616	1,269	840	490	130	68	17	16	Commerce de détail hors magasin
Finance	**160,668**	**118,408**	**42,260**	**21,653**	**6,591**	**5,503**	**5,756**	**1,568**	**729**	**284**	**176**	**Finance**
Real Estate and Insurance	**140,851**	**101,012**	**39,839**	**26,064**	**6,152**	**3,800**	**2,547**	**863**	**286**	**97**	**30**	**Immobilier et assurance**
Real Estate Operator (Except Devel.)	88,848	67,136	21,712	14,283	3,042	2,062	1,510	538	192	64	21	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
Insurance and Real Estate Agent	52,003	33,876	18,127	11,781	3,110	1,738	1,037	325	94	33	9	Agences d'ass. et agences immobilières
Services	**699,525**	**281,369**	**418,156**	**243,456**	**69,957**	**48,363**	**34,454**	**12,226**	**5,472**	**2,694**	**1,534**	**Services**
Business Service	272,912	150,187	122,725	81,533	16,803	11,049	8,168	2,926	1,448	604	194	Services aux entreprises
Government and educational Service	23,101	4,479	18,622	8,011	3,372	2,199	2,009	1,008	699	585	739	Services gouvernementaux et d'enseignement
Health and Social Service	92,989	10,026	82,963	48,479	15,600	9,514	5,025	1,878	1,253	794	420	Services de soins de santé et des serv. sociaux
Accommodation Service	17,874	5,752	12,122	5,363	2,124	1,816	1,629	634	361	172	23	Hébergement
Food and Beverage Service	88,412	23,862	64,550	24,118	12,843	12,255	10,552	3,738	839	171	34	Restauration
Amusement and Recreational Service	42,582	21,650	20,932	11,615	3,461	2,626	2,036	686	310	140	58	Services de divertissements et loisirs
Personal and Household Service	40,941	15,070	25,871	17,128	4,572	2,497	1,269	286	84	27	8	Services personnels et domestiques
Membership Organization	46,639	14,034	32,605	24,278	4,349	2,134	1,171	380	201	74	18	Associations
Other Service	74,075	36,309	37,766	22,931	6,833	4,273	2,595	690	277	127	40	Autres services

Source: *Business Register Division, Statistics Canada.*
Division Registre du entreprises, Statistique Canada.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-0389*
(613) 951-9021

Table 8-2

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Business Size and Life Status, Canada, Study Period 1996/1997

Tableau 8-2

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1996/1997

	1996					1997					Net change in ALU's		
	Businesses	Payroll	ALU's - UMM			Businesses	Payroll	ALU's - UMM			Variation nette pour les UMM		
			Number	Size	Life status			Number	Size	Life status	Number	Percentage	
	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Taille	Situation	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Taille	Situation	Nombre	Pourcentage	
		$000,000	000's	%	%		$000,000	000's	%	%	000's	%	
Total – all sizes													**Total – toutes les tailles**
Total - all statuses	934,724	375,105	11,741.6	100	100	955,372	397,340	12,280.4	100	100	538.8	4.6	Total toutes les situations
Continously identified	808,518	369,063	11,516.5	100	98	808,518	390,267	12,013.7	100	98	497.2	4.3	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	492,275	201,272	6,309.7	100	54	492,275	237,620	7,514.1	100	61	1,204.4	19.1	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	316,243	167,792	5,206.9	100	44	316,243	152,647	4,499.6	100	37	-707.3	-13.6	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	146,854	7,074	266.7	100	2	266.7	-	Entrants
No longer identified	126,206	6,042	225.0	100	2	-	-	-	-	-	-225.0	-	Sortants
< 5 ALU's													**< 5 d'UMM**
Total - all statuses	711,476	26,293	1,009.3	9	100	730,581	31,002	1,199.2	10	100	189.9	18.8	Total toutes les situations
Continously identified	591,361	24,156	921.6	8	91	591,361	28,118	1,086.8	9	91	165.2	17.9	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	367,253	14,535	543.6	9	54	367,253	21,070	808.5	11	67	264.9	48.7	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	224,108	9,621	378.0	7	37	224,108	7,048	278.3	6	23	-99.7	-26.4	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	139,220	2,884	112.4	42	9	112.4	-	Entrants
No longer identified	120,115	2,137	87.7	39	9	-	-	-	-	-	-87.7	-	Sortants
5 – 19.9 ALU's													**5 – 19.9 d'UMM**
Total - all statuses	159,344	38,053	1,531.2	13	100	160,712	41,255	1,656.0	13	100	124.8	8.2	Total toutes les situations
Continously identified	154,356	37,059	1,487.1	13	97	154,356	39,952	1,599.3	13	97	112.2	7.5	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	92,038	22,901	891.4	14	58	92,038	28,562	1,122.8	15	68	231.4	26.0	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	62,318	14,158	595.7	11	39	62,318	11,391	476.4	11	29	-119.3	-20.0	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	6,356	1,303	56.8	21	3	56.8	-	Entrants
No longer identified	4,988	994	44.1	20	3	-	-	-	-	-	-44.1	-	Sortants
20 – 49.9 ALU's													**20 – 49.9 d'UMM**
Total - all statuses	40,177	32,976	1,223.9	10	100	40,292	35,682	1,270.2	10	100	46.3	3.8	Total toutes les situations
Continously identified	39,445	32,421	1,202.1	10	98	39,445	35,077	1,245.4	10	98	43.3	3.6	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	20,683	16,911	630.4	10	52	20,683	21,244	771.9	10	61	141.5	22.4	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	18,762	15,511	571.7	11	47	18,762	13,833	473.5	11	37	-98.2	-17.2	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	847	605	24.8	9	2	24.8	-	Entrants
No longer identified	732	555	21.7	10	2	-	-	-	-	-	-21.7	-	Sortants
50 – 99.9 ALU's													**50 – 99.9 d'UMM**
Total - all statuses	12,618	25,243	868.8	7	100	12,654	27,443	899.7	7	100	30.9	3.6	Total toutes les situations
Continously identified	12,424	24,851	855.7	7	98	12,424	27,007	884.2	7	98	28.5	3.3	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	6,432	13,321	442.5	7	51	6,432	16,600	538.2	7	60	95.7	21.6	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	5,992	11,531	413.2	8	48	5,992	10,407	345.9	8	38	-67.3	-16.3	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	230	437	15.6	6	2	15.6	-	Entrants
No longer identified	194	392	13.1	6	2	-	-	-	-	-	-13.1	-	Sortants
100 – 499.9 ALU's													**100 – 499.9 d'UMM**
Total - all statuses	8,891	56,155	1,732.5	15	100	8,919	60,140	1,793.0	15	100	60.5	3.5	Total toutes les situations
Continously identified	8,742	55,294	1,704.9	15	98	8,742	59,088	1,759.9	15	98	55.0	3.2	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	4,587	30,111	903.1	14	52	4,587	36,321	1,083.8	14	60	180.7	20.0	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	4,155	25,183	801.9	15	46	4,155	22,767	676.1	15	38	-125.8	-15.7	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	177	1,052	33.1	12	2	33.1	-	Entrants
No longer identified	149	861	27.5	12	2	-	-	-	-	-	-27.5	-	Sortants
500 + ALU's													**500 + d'UMM**
Total - all statuses	2,218	196,385	5,375.9	46	100	2,214	201,818	5,462.2	44	100	86.3	1.6	Total toutes les situations
Continously identified	2,190	195,281	5,345.1	46	99	2,190	201,024	5,438.2	45	100	93.1	1.7	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	1,282	103,493	2,898.7	46	54	1,282	113,823	3,188.9	42	58	290.2	10.0	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	908	91,788	2,446.4	47	46	908	87,201	2,249.3	50	41	-197.1	-8.1	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	24	794	24.0	9	0	24.0	-	Entrants
No longer identified	28	1,103	30.9	14	1	-	-	-	-	-	-30.9	-	Sortants

Source: *Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division*
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Contact – Personne ressource : *(613) 951-6684*

Table 8-3

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1996/1997

Tableau 8-3

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1996/1997

	1996				1997				Net change in ALU's		
	Businesses	Payroll	ALU's - UMM		Businesses	Payroll	ALU's - UMM		Variation nette pour les UMM		
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percentage	
	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Situation	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Situation	Nombre	Pourcentage	
		$000,000	000's	%		$000,000	000's	%	000's	%	
Canada – Total all sizes											**Canada – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	934,724	375,105	11,741.6	100	955,372	397,340	12,280.4	100	538.8	4.6	Total toutes les situations
Continously identified	808,518	369,063	11,516.5	98	808,518	390,267	12,013.7	98	497.2	4.3	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	492,275	201,272	6,309.7	54	492,275	237,620	7,514.1	61	1,204.4	19.1	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	316,243	167,792	5,206.9	44	316,243	152,647	4,499.6	37	-707.3	-13.6	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	146,854	7,074	266.7	2	266.7	-	Entrants
No longer identified	126,206	6,042	225.0	2	-	-	-	-	-225.0	-	Sortants
Nfld. – Total all sizes											**T.-N. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	20,708	4,681	155.1	100	20,671	4,632	161.7	100	6.6	4.3	Total toutes les situations
Continously identified	16,010	4,384	147.2	95	16,010	4,483	155.8	96	8.6	5.8	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	9,149	1,885	70.1	45	9,149	2,609	98.5	61	28.4	40.5	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	6,861	2,499	77.1	50	6,861	1,875	57.4	35	-19.7	-25.6	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	4,661	149	5.9	4	5.9	-	Entrants
No longer identified	4,698	297	7.9	5	-	-	-	-	-7.9	-	Sortants
P.E.I. – Total all sizes											**Î.-P.-É. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	7,517	1,319	52.2	100	7,679	1,256	50.6	100	-1.6	-3.1	Total toutes les situations
Continously identified	6,002	1,293	51.0	98	6,002	1,222	48.9	97	-2.1	-4.1	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	3,617	511	21.1	40	3,617	600	26.1	52	5.0	23.7	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	2,385	782	30.0	57	2,385	623	22.8	45	-7.2	-24.0	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	1,677	34	1.7	3	1.7	-	Entrants
No longer identified	1,515	26	1.2	2	-	-	-	-	-1.2	-	Sortants
N.S. – Total all sizes											**N.-É. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	31,692	8,958	331.2	100	32,463	9,434	345.0	100	13.8	4.2	Total toutes les situations
Continously identified	26,080	8,771	323.5	98	26,080	9,222	335.8	97	12.3	3.8	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	15,576	4,010	148.9	45	15,576	4,775	183.1	53	34.2	23.0	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	10,504	4,761	174.6	53	10,504	4,448	152.7	44	-21.9	-12.5	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	6,383	211	9.2	3	9.2	-	Entrants
No longer identified	5,612	187	7.7	2	-	-	-	-	-7.7	-	Sortants
N.B. – Total all sizes											**N.-B. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	27,775	7,533	272.1	100	27,880	7,724	274.5	100	2.4	0.9	Total toutes les situations
Continously identified	23,207	7,402	266.6	98	23,207	7,588	268.7	98	2.1	0.8	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	11,598	2,871	109.9	40	11,598	3,415	133.4	49	23.5	21.4	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	11,609	4,531	156.7	58	11,609	4,173	135.3	49	-21.4	-13.7	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	4,673	136	5.9	2	5.9	-	Entrants
No longer identified	4,568	131	5.5	2	-	-	-	-	-5.5	-	Sortants
Quebec – Total all sizes											**Québec – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	230,160	82,636	2,737.7	100	231,099	85,484	2,803.9	100	66.2	2.4	Total toutes les situations
Continously identified	198,714	81,015	2,673.1	98	198,714	84,073	2,746.0	98	72.9	2.7	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	122,064	37,819	1,268.1	46	122,064	44,539	1,522.7	54	254.6	20.1	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	76,650	43,195	1,404.9	51	76,650	39,533	1,223.3	44	-181.6	-12.9	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	32,385	1,411	58.0	2	58.0	-	Entrants
No longer identified	31,446	1,621	64.6	2	-	-	-	-	-64.6	-	Sortants
Ontario – Total all sizes											**Ontario – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	306,312	155,405	4,563.6	100	313,925	165,927	4,808.3	100	244.7	5.4	Total toutes les situations
Continously identified	266,109	153,288	4,487.3	98	266,109	163,113	4,709.9	98	222.6	5.0	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	167,010	85,868	2,498.2	55	167,010	101,224	2,975.1	62	476.9	19.1	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	99,099	67,420	1,989.2	44	99,099	61,889	1,734.8	36	-254.4	-12.8	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	47,816	2,814	98.4	2	98.4	-	Entrants
No longer identified	40,203	2,118	76.2	2	-	-	-	-	-76.2	-	Sortants

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-3

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1996/1997 - Concluded

Tableau 8-3

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1996/1997 - fin

	1996				1997				Net change in ALU's		
	Businesses	Payroll	ALU's - UMM		Businesses	Payroll	ALU's - UMM		Variation nette pour les UMM		
			Number	Life status			Number	Life status	Number	Percentage	
	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Situation	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Situation	Nombre	Pourcentage	
		$000,000	000's	%		$000,000	000's	%	000's	%	
Manitoba – Total all sizes											**Manitoba – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	36,077	12,431	439.3	100	36,591	13,028	457.1	100	17.8	4.1	Total toutes les situations
Continously identified	30,412	12,239	431.0	98	30,412	12,744	445.6	97	14.6	3.4	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	18,235	7,361	252.4	57	18,235	8,365	295.9	65	43.5	17.2	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	12,177	4,878	178.6	41	12,177	4,379	149.7	33	-28.9	-16.2	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	6,179	284	11.5	3	11.5	-	Entrants
No longer identified	5,665	192	8.2	2	-	-	-	-	-8.2	-	Sortants
Saskatchewan – Total all sizes											**Sask. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	41,311	9,864	357.4	100	42,095	10,507	372.7	100	15.3	4.3	Total toutes les situations
Continously identified	34,597	9,655	348.7	98	34,597	10,217	361.9	97	13.2	3.8	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	18,565	5,896	209.6	59	18,565	6,774	246.1	66	36.5	17.4	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	16,032	3,760	139.1	39	16,032	3,443	115.8	31	-23.3	-16.8	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	7,498	290	10.8	3	10.8	-	Entrants
No longer identified	6,714	209	8.8	2	-	-	-	-	-8.8	-	Sortants
Alberta – Total all sizes											**Alberta – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	115,386	38,537	1,211.2	100	122,113	43,725	1,328.2	100	117.0	9.7	Total toutes les situations
Continously identified	98,620	37,757	1,182.6	98	98,620	42,527	1,285.6	97	103.0	8.7	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	60,648	22,641	697.5	58	60,648	28,974	876.7	66	179.2	25.7	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	37,972	15,116	485.1	40	37,972	13,553	408.9	31	-76.2	-15.7	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	23,493	1,198	42.7	3	42.7	-	Entrants
No longer identified	16,766	780	28.6	2	-	-	-	-	-28.6	-	Sortants
B.C. – Total all sizes											**C.-B. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	151,766	51,437	1,562.0	100	155,818	53,310	1,619.0	100	57.0	3.6	Total toutes les situations
Continously identified	129,687	50,357	1,525.8	98	129,687	52,054	1,572.5	97	46.7	3.1	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	76,945	27,489	836.9	54	76,945	31,995	995.0	61	158.1	18.9	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	52,742	22,868	688.9	44	52,742	20,060	577.6	36	-111.3	-16.2	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	26,131	1,256	46.4	3	46.4	-	Entrants
No longer identified	22,079	1,079	36.2	2	-	-	-	-	-36.2	-	Sortants
Yukon – Total all sizes											**Yukon – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	1,556	564	15.5	100	1,622	538	14.7	100	-0.8	-5.2	Total toutes les situations
Continously identified	1,198	547	14.9	96	1,198	520	14.1	96	-0.8	-5.4	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	631	275	7.1	46	631	308	8.2	56	1.1	15.5	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	567	272	7.8	50	567	212	5.9	40	-1.9	-24.4	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	424	18	0.6	4	0.6	-	Entrants
No longer identified	358	17	0.6	4	-	-	-	-	-0.6	-	Sortants
N.W.T. including Nvt. – Total all sizes											**T. N.-O. incluant Nt – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	2,451	1,220	31.9	100	2,654	1,255	32.6	100	0.7	2.2	Total toutes les situations
Continously identified	1,788	1,172	30.7	96	1,788	1,188	30.7	94	0.0	0.0	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	998	375	10.7	34	998	475	14.2	44	3.5	32.7	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	790	798	19.9	62	790	712	16.5	51	-3.4	-17.1	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	866	67	1.9	6	1.9	-	Entrants
No longer identified	663	48	1.3	4	-	-	-	-	-1.3	-	Sortants

Source: *Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division*
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Contact – Personne ressource : *(613) 951-6684*

Table 8-4

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Business Size and Life Status, Canada, Study Period 1997/1998

Tableau 8-4

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par taille et situation d'entreprise, Canada, période d'étude 1997/1998

	1997					1998					Net change in ALU's		
	Businesses	Payroll	ALU's - UMM			Businesses	Payroll	ALU's - UMM			Variation nette pour les UMM		
			Number	Size	Life status			Number	Size	Life status	Number	Percentage	
	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Taille	Situation	Entreprises	Masse salariale	Nombre	Taille	Situation	Nombre	Pourcentage	
		$000,000	000's	%	%		$000,000	000's	%	%	000's	%	
Total – all sizes													**Total – toutes les tailles**
Total - all statuses	955,372	397,340	12,280.4	100	100	969,338	420,327	12,952.3	100	100	671.9	5	Total toutes les situations
Continously identified	821,622	385,056	11,881.1	100	97	821,622	404,051	12,436.7	100	96	555.6	5	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	499,630	218,326	6,815.2	100	55	499,630	255,413	8,206.7	100	63	1,391.5	20	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	321,992	166,730	5,065.8	100	41	321,992	148,639	4,229.9	100	33	-835.9	-17	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	147,716	16,275	515.7	100	4	515.7	-	Entrants
No longer identified	133,750	12,284	399.3	100	3	-	-	-	-	-	-399.3	-	Sortants
< 5 ALU's													**< 5 d'UMM**
Total - all statuses	717,893	26,797	1,040.0	8	100	730,172	31,347	1,237.9	10	100	197.9	19	Total toutes les situations
Continously identified	592,482	24,491	945.9	8	91	592,482	28,322	1,120.9	9	91	175.0	19	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	363,020	14,172	555.2	8	53	363,020	20,631	834.8	10	67	279.6	50	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	229,462	10,319	390.7	8	38	229,462	7,691	286.1	7	23	-104.6	-27	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	137,690	3,025	117.0	23	9	117.0	-	Entrants
No longer identified	125,411	2,306	94.1	24	9	-	-	-	-	-	-94.1	-	Sortants
5 – 19.9 ALU's													**5 – 19.9 d'UMM**
Total - all statuses	169,738	40,998	1,652.8	13	100	170,935	44,103	1,797.1	14	100	144.3	9	Total toutes les situations
Continously identified	163,243	39,597	1,593.2	13	96	163,243	42,461	1,726.4	14	96	133.2	8	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	98,660	23,600	967.2	14	59	98,660	29,449	1,232.4	15	69	265.2	27	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	64,583	15,998	626.0	12	38	64,583	13,012	494.0	12	27	-132.0	-21	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	7,692	1,642	70.6	14	4	70.6	-	Entrants
No longer identified	6,495	1,401	59.7	15	4	-	-	-	-	-	-59.7	-	Sortants
20 – 49.9 ALU's													**20 – 49.9 d'UMM**
Total - all statuses	42,771	36,159	1,290.6	11	100	43,169	39,263	1,378.9	11	100	88.3	7	Total toutes les situations
Continously identified	41,620	35,200	1,256.3	11	97	41,620	38,079	1,333.5	11	97	77.2	6	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	23,707	19,931	719.8	11	56	23,707	24,841	895.5	11	65	175.7	24	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	17,913	15,269	536.6	11	42	17,913	13,238	438.1	10	32	-98.5	-18	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	1,549	1,184	45.4	9	3	45.4	-	Entrants
No longer identified	1,151	959	34.2	9	3	-	-	-	-	-	-34.2	-	Sortants
50 – 99.9 ALU's													**50 – 99.9 d'UMM**
Total - all statuses	13,416	27,618	921.7	8	100	13,538	29,590	971.9	8	100	50.2	5	Total toutes les situations
Continously identified	13,123	27,011	901.9	8	98	13,123	28,750	944.0	8	97	42.1	5	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	7,571	15,380	521.1	8	57	7,571	18,606	634.8	8	65	113.7	22	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	5,552	11,630	380.8	8	41	5,552	10,144	309.3	7	32	-71.5	-19	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	415	840	27.8	5	3	27.8	-	Entrants
No longer identified	293	607	19.9	5	2	-	-	-	-	-	-19.9	-	Sortants
100 – 499.9 ALU's													**100 – 499.9 d'UMM**
Total - all statuses	9,220	59,718	1,788.4	15	100	9,196	62,604	1,856.6	14	100	68.2	4	Total toutes les situations
Continously identified	8,941	57,581	1,728.5	15	97	8,941	60,870	1,805.1	15	97	76.6	4	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	5,274	35,487	1,036.3	15	58	5,274	41,533	1,240.1	15	67	203.8	20	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	3,667	22,094	692.2	14	39	3,667	19,338	565.0	13	30	-127.2	-18	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	255	1,733	51.5	10	3	51.5	-	Entrants
No longer identified	279	2,137	60.0	15	3	-	-	-	-	-	-60.0	-	Sortants
500 + ALU's													**500 + d'UMM**
Total - all statuses	2,334	206,050	5,586.8	45	100	2,328	213,420	5,709.9	44	100	123.1	2	Total toutes les situations
Continously identified	2,213	201,175	5,455.4	46	98	2,213	205,569	5,506.6	44	96	51.2	1	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	1,398	109,755	3,015.8	44	54	1,398	120,353	3,369.2	41	59	353.4	12	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	815	91,419	2,439.6	48	44	815	85,216	2,137.4	51	37	-302.2	-12	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	-	115	7,851	203.3	39	4	203.3	-	Entrants
No longer identified	121	4,875	131.5	33	2	-	-	-	-	-	-131.5	-	Sortants

Source: *Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division*
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Contact – Personne ressource : *(613) 951-6684*

Table 8-5

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1997/1998

Tableau 8-5

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1997/1998

	1997				1998				Net change in ALU's / Variation nette pour les UMM		
	Businesses / Entreprises	Payroll / Masse salariale	ALU's - UMM / Number / Nombre	Life status / Situation	Businesses / Entreprises	Payroll / Masse salariale	ALU's - UMM / Number / Nombre	Life status / Situation	Number / Nombre	Percentage / Pourcentage	
		$000,000	000's	%		$000,000	000's	%	000's	%	
Canada – Total all sizes											**Canada – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	955,372	397,340	12,280.4	100	969,338	420,327	12,952.3	100	671.9	5.5	Total toutes les situations
Continously identified	821,622	385,056	11,881.1	97	821,622	404,051	12,436.7	96	555.6	4.7	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	499,630	218,326	6,815.2	55	499,630	255,413	8,206.7	63	1,391.5	20.4	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	321,992	166,730	5,065.8	41	321,992	148,639	4,229.9	33	-835.9	-16.5	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	147,716	16,275	515.7	4	515.7	-	Entrants
No longer identified	133,750	12,284	399.3	3	-	-	-	-	-399.3	-	Sortants
Nfld. – Total all sizes											**T.-N. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	20,671	4,632	161.7	100	20,626	4,775	172.7	100	11.0	6.8	Total toutes les situations
Continously identified	15,839	4,461	155.8	96	15,839	4,602	165.9	96	10.1	6.5	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	10,177	2,125	73.1	45	10,177	2,506	97.5	56	24.4	33.4	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	5,662	2,336	82.7	51	5,662	2,097	68.5	40	-14.2	-17.2	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	4,787	172	6.8	4	6.8	-	Entrants
No longer identified	4,832	171	5.9	4	-	-	-	-	-5.9	-	Sortants
P.E.I. – Total all sizes											**Î.-P.-É. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	7,679	1,256	50.6	100	7,769	1,296	53.3	100	2.7	5.3	Total toutes les situations
Continously identified	6,005	1,210	48.5	96	6,005	1,234	50.5	95	2.0	4.1	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	3,600	704	27.2	54	3,600	794	33.6	63	6.4	23.5	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	2,405	506	21.3	42	2,405	441	16.8	32	-4.5	-21.1	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	1,764	62	2.8	5	2.8	-	Entrants
No longer identified	1,674	46	2.1	4	-	-	-	-	-2.1	-	Sortants
N.S. – Total all sizes											**N.-É. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	32,463	9,434	345.0	100	32,746	10,172	370.8	100	25.8	7.5	Total toutes les situations
Continously identified	26,590	9,236	336.4	98	26,590	9,922	360.1	97	23.7	7.0	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	16,491	5,425	195.6	57	16,491	6,435	241.9	65	46.3	23.7	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	10,099	3,811	140.8	41	10,099	3,487	118.2	32	-22.6	-16.1	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	6,156	250	10.8	3	10.8	-	Entrants
No longer identified	5,873	197	8.6	2	-	-	-	-	-8.6	-	Sortants
N.B. – Total all sizes											**N.-B. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	27,880	7,724	274.5	100	28,503	8,121	294.5	100	20.0	7.3	Total toutes les situations
Continously identified	23,156	7,555	267.4	97	23,156	7,845	282.3	96	14.9	5.6	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	15,512	3,903	141.8	52	15,512	4,470	174.2	59	32.4	22.8	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	7,644	3,652	125.6	46	7,644	3,375	108.0	37	-17.6	-14.0	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	5,347	276	12.2	4	12.2	-	Entrants
No longer identified	4,724	169	7.1	3	-	-	-	-	-7.1	-	Sortants
Quebec – Total all sizes											**Québec – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	231,099	85,484	2,803.9	100	234,443	89,647	2,943.1	100	139.2	5.0	Total toutes les situations
Continously identified	199,852	80,787	2,653.3	95	199,852	83,754	2,761.0	94	107.7	4.1	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	123,596	44,718	1,508.3	54	123,596	51,510	1,814.0	62	305.7	20.3	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	76,256	36,070	1,145.0	41	76,256	32,244	947.0	32	-198.0	-17.3	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	34,591	5,893	182.1	6	182.1	-	Entrants
No longer identified	31,247	4,697	150.6	5	-	-	-	-	-150.6	-	Sortants
Ontario – Total all sizes											**Ontario – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	313,925	165,927	4,808.3	100	322,917	177,289	5,118.6	100	310.3	6.5	Total toutes les situations
Continously identified	270,764	161,160	4,660.2	97	270,764	170,892	4,924.8	96	264.6	5.7	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	164,265	94,795	2,760.0	57	164,265	111,599	3,331.2	65	571.2	20.7	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	106,499	66,365	1,900.3	40	106,499	59,293	1,593.5	31	-306.8	-16.1	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	52,153	6,396	193.8	4	193.8	-	Entrants
No longer identified	43,161	4,767	148.0	3	-	-	-	-	-148.0	-	Sortants

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-5

Employment Change Based on Average Labour Unit (ALU), by Life Status, Canada, Provinces and Territory, Study Period 1997/1998 - Concluded

Tableau 8-5

Variation de l'emploi basé sur l'unité moyenne de main-d'oeuvre (UMM), par situation d'entreprise, Canada, provinces et territoire, période d'étude 1997/1998 - fin

	1997				1998				Net change in ALU's / Variation nette pour les UMM		
	Businesses / Entreprises	Payroll / Masse salariale	ALU's - UMM / Number / Nombre	Life status / Situation	Businesses / Entreprises	Payroll / Masse salariale	ALU's - UMM / Number / Nombre	Life status / Situation	Number / Nombre	Percentage / Pourcentage	
		$000,000	000's	%		$000,000	000's	%	000's	%	
Manitoba – Total all sizes											**Manitoba – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	36,591	13,028	457.1	100	37,190	13,662	472.5	100	15.4	3.4	Total toutes les situations
Continously identified	30,510	12,709	444.3	97	30,510	13,256	456.1	97	11.8	2.7	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	18,941	6,050	214.8	47	18,941	7,103	262.5	56	47.7	22.2	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	11,569	6,659	229.5	50	11,569	6,153	193.6	41	-35.9	-15.6	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	6,680	406	16.4	3	16.4	-	Entrants
No longer identified	6,081	319	12.8	3	-	-	-	-	-12.8	-	Sortants
Saskatchewan – Total all sizes											**Sask. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	42,095	10,507	372.7	100	41,641	11,012	383.9	100	11.2	3.0	Total toutes les situations
Continously identified	34,842	10,193	360.8	97	34,842	10,643	369.8	96	9.0	2.5	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	21,034	5,964	205.2	55	21,034	6,958	246.7	64	41.5	20.2	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	13,808	4,229	155.6	42	13,808	3,684	123.1	32	-32.5	-20.9	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	6,799	369	14.1	4	14.1	-	Entrants
No longer identified	7,253	314	11.9	3	-	-	-	-	-11.9	-	Sortants
Alberta – Total all sizes											**Alberta – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	122,113	43,725	1,328.2	100	127,721	47,590	1,424.6	100	96.4	7.3	Total toutes les situations
Continously identified	102,944	42,464	1,289.4	97	102,944	45,653	1,366.2	96	76.8	6.0	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	63,125	23,537	724.8	55	63,125	29,358	912.3	64	187.5	25.9	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	39,819	18,927	564.7	43	39,819	16,295	453.8	32	-110.9	-19.6	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	24,777	1,937	58.4	4	58.4	-	Entrants
No longer identified	19,169	1,261	38.8	3	-	-	-	-	-38.8	-	Sortants
B.C. – Total all sizes											**C.-B. – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	155,818	53,310	1,619.0	100	157,320	54,392	1,657.0	100	38.0	2.3	Total toutes les situations
Continously identified	130,476	52,041	1,575.1	97	130,476	52,699	1,600.7	97	25.6	1.6	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	72,268	26,723	829.4	51	72,268	30,773	994.2	60	164.8	19.9	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	58,208	25,318	745.7	46	58,208	21,926	606.5	37	-139.2	-18.7	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	26,844	1,693	56.3	3	56.3	-	Entrants
No longer identified	25,342	1,269	43.9	3	-	-	-	-	-43.9	-	Sortants
Yukon – Total all sizes											**Yukon – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	1,622	538	14.7	100	1,685	535	14.7	100	0.0	0.0	Total toutes les situations
Continously identified	1,231	523	14.2	97	1,231	504	13.7	93	-0.5	-3.5	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	612	286	7.4	50	612	317	8.7	59	1.3	17.6	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	619	236	6.8	46	619	188	5.1	35	-1.7	-25.0	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	454	30	1.0	7	1.0	-	Entrants
No longer identified	391	15	0.5	3	-	-	-	-	-0.5	-	Sortants
N.W.T. including Nvt. – Total all sizes											**T. N.-O. incluant Nt – Total toutes les tailles**
Total - all statuses	2654	1255	32.6	100	2791	1252	32.7	100	0.1	0.3	Total toutes les situations
Continously identified	1741	1192	30.8	94	1741	1184	30.9	94	0.1	0.3	Continuellement identifiées
- increasing ALU's	917	661	16.6	51	917	773	20.7	63	4.1	24.7	- nbre croissant d'UMM
- decreasing ALU's	824	531	14.2	44	824	411	10.2	31	-4.0	-28.2	- nbre décroissant d'UMM
Newly identified	-	-	-	-	1050	68	1.9	6	1.9	-	Entrants
No longer identified	913	63	1.8	6	-	-	-	-	-1.8	-	Sortants

Source: *Employment Dynamics Database, Small Business and Special Surveys Division*
Base de données sur la variation de l'emploi, Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Contact – Personne ressource : *(613) 951-6684*

Table 8-6

Total Retail Sales by Province and Trade Group, 1994 to 2000

Tableau 8-6

Ventes totales au détail par province et groupe de commerce, 1994 à 2000

Province		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	Province
Canada	**$'000,000**	**207,840.6**	**213,773.6**	**220,869.7**	**237,596.8**	**246,674.8**	**260,779.5**	**277,033.2**	**6.2**	**Canada**
	%	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**		
Newfoundland	$'000,000	3,430.1	3,510.1	3,542.5	3,772.0	3,938.6	4,222.9	4,522.4	7.1	Terre-Neuve
	%	1.7	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6		
Prince Edward Island	$'000,000	857.1	894.0	931.6	1,002.9	1,053.7	1,156.6	1,230.1	6.4	Île-du-Prince-Édouard
	%	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4		
Nova Scotia	$'000,000	6,559.4	6,483.0	7,070.6	7,341.7	7,712.1	8,162.7	8,485.0	3.9	Nouvelle-Écosse
	%	3.2	3.0	3.2	3.1	3.1	3.1	3.1		
New Brunswick	$'000,000	4,974.0	5,136.4	5,449.1	5,614.2	6,043.2	6,609.5	6,904.9	4.5	Nouveau-Brunswick
	%	2.4	2.4	2.5	2.4	2.4	2.5	2.5		
Quebec	$'000,000	49,598.0	49,291.8	52,086.0	55,750.6	57,162.3	60,778.0	63,480.9	4.4	Québec
	%	23.9	23.1	23.6	23.5	23.2	23.3	22.9		
Ontario	$'000,000	76,892.6	79,623.3	80,212.8	86,412.8	92,428.6	99,193.7	106,426.4	7.3	Ontario
	%	37.0	37.2	36.3	36.4	37.5	38.0	38.4		
Manitoba	$'000,000	7,020.2	7,432.0	7,920.0	8,588.8	8,772.8	9,026.2	9,396.5	4.1	Manitoba
	%	3.4	3.5	3.6	3.6	3.6	3.5	3.4		
Saskatchewan	$'000,000	6,192.3	6,491.0	7,023.8	7,622.0	7,622.4	7,736.9	8,131.7	5.1	Saskatchewan
	%	3.0	3.0	3.2	3.2	3.1	3.0	2.9		
Alberta	$'000,000	22,224.9	22,733.3	23,805.8	26,938.8	28,069.1	29,334.8	31,712.2	8.1	Alberta
	%	10.7	10.6	10.8	11.3	11.4	11.2	11.4		
British Columbia	$'000,000	29,442.4	31,496.1	32,070.8	33,735.8	33,049.4	33,684.3	35,820.6	6.3	Colombie-Britannique
	%	14.2	14.7	14.5	14.2	13.4	12.9	12.9		
Yukon	$'000,000	212.7	241.3	283.8	309.7	311.65	329.3	343.0	4.2	Yukon
	%	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1		
Northwest Territories	$'000,000	436.7	441.3	472.8	507.6	511.0	371.0	394.9	6.4	Territoires du Nord-Ouest
	%	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1		
Nunavut	$'000,000	..	..	..	..	..	173.5	184.7	6.4	Nunavut
	%	..	..	..	..	..	..	0.1		

Trade Group	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	Groupe de commerce
				$'000,000					
All stores	**207,840.6**	**213,773.6**	**220,869.7**	**237,596.8**	**246,674.8**	**260,779.5**	**277,033.2**	**6.2**	**Ensemble des magasins**
Supermarkets and grocery stores	48,793.0	49,161.5	48,917.4	51,655.4	53,346.2	54,500.3	56,592.0	3.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
All other food stores	3,831.2	4,331.9	4,417.2	4,294.0	4,318.2	4,388.9	4,498.1	2.5	Tous les autres magasins d'alimentation
Drugs and patent medicine stores	11,869.9	11,705.2	12,107.2	12,297.7	12,944.3	13,334.8	13,498.9	1.2	Pharmacies et magasins de médicament brevetés
Shoe stores	1,751.0	1,682.2	1,682.4	1,649.8	1,704.2	1,714.4	1,769.7	3.2	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	1,686.4	1,623.1	1,516.0	1,569.7	1,581.6	1,536.3	1,531.4	-0.3	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	4,127.3	4,228.4	4,202.5	4,335.3	4,405.6	4,504.8	4,627.4	2.7	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	4,812.2	5,377.2	5,522.0	5,830.3	6,259.1	6,666.9	7,349.8	10.2	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	8,748.7	8,656.4	8,469.5	9,305.4	10,107.3	11,082.1	12,276.1	10.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	2,126.4	2,066.8	2,078.8	2,300.0	2,428.9	2,572.2	2,882.7	12.1	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	48,744.6	52,059.7	55,502.8	62,767.8	64,458.1	69,376.3	73,104.0	5.4	Concessionnaires de véh. automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	14,256.0	14,765.5	16,773.6	16,928.1	16,186.8	18,000.5	22,363.6	24.2	Stations-service
Automotive parts accessories and services	11,839.4	11,320.8	12,132.7	13,628.0	14,335.8	14,938.3	15,583.5	4.3	Magasins de pièces et d'acc. pour auto. et serv.
General merchandise stores	21,679.4	22,804.8	24,008.8	26,182.7	27,956.0	29,989.5	31,297.3	4.4	Magasins de marchandises diverses
Liquor, wine and beef stores	5,846.6	6,167.2	6,001.3	6,349.9	6,724.7	7,265.7	7,659.3	8.0	Magasins de boissons alcooliques, vins et bières
Other semi-durable goods stores	7,265.8	7,221.8	7,518.6	8,187.6	8,217.4	8,492.9	8,720.8	2.7	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	5,595.3	5,474.7	5,551.2	6,008.2	6,750.4	7,060.2	7,459.8	5.7	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	10,713.9	11,293.5	10,469.2	10,896.7	11,675.1	12,621.1	13,478.1	6.8	Autres magasins de vente au détail

Source: *Retail Trade. Catalogue no. 63-005-XPB/XIB, Monthly.*
Commerce de détail. Nº 63-005-XPB/XIB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrices: 2299, 2399, 2400 or CANSIM II Tables 800001 and 800002.
Matrices CANSIM connexes : 2299, 2399, 2400 où les tableaux 800001 et 800002 sur CANSIM II.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-7

Per Capita Retail Sales, by Province and by Trade Group, 1994 to 2000

Tableau 8-7

Ventes au détail par habitant, par province et selon le groupe de commerce, 1994 à 2000

Province	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	Province
	$	$	$	$	$	$	$	%	
Canada	**7,168**	**7,292**	**7,454**	**7,935**	**8,165**	**8,562**	**9,020**	**5.3**	**Canada**
Newfoundland	5,964	6,174	6,309	6,801	7,204	7,798	8,382	7.5	Terre-Neuve
Prince Edward Island	6,420	6,634	6,850	7,334	7,698	8,405	8,869	5.5	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	7,082	6,986	7,596	7,859	8,237	8,694	9,013	3.7	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	6,626	6,833	7,238	7,446	8,017	8,764	9,129	4.2	Nouveau-Brunswick
Quebec	6,885	6,810	7,164	7,638	7,807	8,274	8,614	4.1	Québec
Ontario	7,114	7,274	7,237	7,696	8,132	8,629	9,138	5.9	Ontario
Manitoba	6,253	6,586	6,990	7,561	7,713	7,907	8,193	3.6	Manitoba
Saskatchewan	6,136	6,404	6,895	7,462	7,440	7,542	7,943	5.3	Saskatchewan
Alberta	8,230	8,310	8,575	9,521	9,695	9,940	10,600	6.6	Alberta
British Columbia	8,022	8,347	8,286	8,540	8,273	8,369	8,823	5.4	Colombie-Britannique
Yukon	7,086	7,839	8,923	9,642	9,858	10,627	11,207	5.5	Yukon
Northwest Territories	6,720	6,642	7,025	7,505	7,565	9,018	9,426	4.5	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut						6,439	6,697	4.0	Nunavut
Trade Group									**Groupe de commerce**
All stores	**7,168**	**7,292**	**7,454**	**7,935**	**8,165**	**8,562**	**9,020**	**5.3**	**Ensemble des magasins**
Supermarkets and grocery stores	1,683	1,677	1,651	1,725	1,766	1,789	1,843	3.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
All other food stores	132	148	149	143	143	144	146	1.6	Tous les autres magasins d'alimentation
Drugs and patent medicine stores	409	399	409	411	428	438	439	0.4	Pharmacies et magasins de médicament brevetés
Shoe stores	60	57	57	55	56	56	58	2.4	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	58	55	51	52	52	50	50	-1.2	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	142	144	142	145	146	148	151	1.9	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	166	183	186	195	207	219	239	9.3	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	302	295	286	311	335	364	400	9.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	73	71	70	77	80	84	94	11.1	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,681	1,776	1,873	2,096	2,133	2,278	2,380	4.5	Concessionnaires de véh. automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	492	504	566	565	536	591	728	23.2	Stations-service
Automotive parts accessories and services	408	386	409	455	474	490	507	3.4	Magasins de pièces et d'acc. pour auto. et serv.
General merchandise stores	748	778	810	874	925	985	1,019	3.5	Magasins de marchandises diverses
Liquor, wine and beef stores	202	210	203	212	223	239	249	4.5	Magasins de boissons alcooliques, vins et bières
Other semi-durable goods stores	251	246	254	273	272	279	284	1.8	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	193	187	187	201	223	232	243	4.8	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	370	385	353	364	386	414	439	5.9	Autres magasins de vente au détail

Source: *Retail Trade. Catalogue no. 63-005-XPB/XIB, Monthly.*
Commerce de détail. Nº 63-005-XPB/XIB au catalogue, Mensuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-8

Total Retail Sales, by Trade Group, Canada, Provinces and Territories, 1999 and 2000

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 1999 et 2000

Trade Group	Canada		% change 1999-2000	Newfoundland		% change 1999-2000	Prince Edward Island		% change 1999-2000	Groupe de commerce
			Variation en %	Terre-Neuve		Variation en %	Île-du-Prince-Édouard		Variation en %	
	1999	2000	1999-2000	1999	2000	1999-2000	1999	2000	1999-2000	
	$'000,000			$'000,000			$'000,000			
All stores – Total	**260,779.5**	**277,033.2**	**6.2**	**4,222.9**	**4,522.4**	**7.1**	**1,156.6**	**1,230.1**	**6.4**	**Total – Ensemble des magasins**
Supermarkets and grocery stores	54,500.3	56,592.0	3.8	1,097.1	1,148.9	4.7	293.2	311.7	6.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	13,334.8	13,498.9	1.2	242.4	249.4	2.9	71.5	76.1	6.4	Pharmacies et magasins de médicament brevetés
Shoe stores	1,714.4	1,769.7	3.2	14.6	13.3	-9.1	x	x	...	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	1,536.3	1,531.4	-0.3	17.6	13.0	-26.2	x	x	...	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	4,504.8	4,627.4	2.7	57.9	57.0	-1.6	x	x	...	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	6,666.9	7,349.8	10.2	67.4	73.7	9.4	30.5	33.4	9.3	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	11,082.1	12,276.1	10.8	134.9	146.5	8.6	31.6	36.7	16.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	2,572.2	2,882.7	12.1	8.5	10.5	23.0	17.1	16.3	-4.8	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	69,376.3	73,104.0	5.4	1,024.5	1,159.1	13.1	228.0	243.6	6.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	18,000.5	22,363.6	24.2	369.8	416.2	12.5	130.4	150.7	15.5	Stations-service
Automotive parts accessories and services	14,938.3	15,583.5	4.3	220.4	233.4	5.9	73.5	78.9	7.2	Magasins de pièces et d'acc. pour automobiles et services
General merchandise stores	29,989.5	31,297.3	4.4	620.3	645.5	4.1	104.5	109.3	4.6	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	8,492.9	8,720.8	2.7	90.2	105.3	16.8	51.1	51.2	0.2	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	7,060.2	7,459.8	5.7	51.5	61.5	19.5	22.3	21.7	-2.6	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	12,621.1	13,478.1	6.8	154.9	158.0	2.0	53.6	53.2	-0.8	Autres magasins de vente au détail

	Nova Scotia		% change 1999-2000	New Brunswick		% change 1999-2000	Quebec		% change 1999-2000	
	Nouvelle-Écosse		Variation en %	Nouveau-Brunswick		Variation en %	Québec		Variation en %	
	1999	2000	1999-2000	1999	2000	1999-2000	1999	2000	1999-2000	
	$'000,000			$'000,000			$'000,000			
All stores – Total	**8,162.7**	**8,485.0**	**3.9**	**6,609.5**	**6,904.9**	**4.5**	**60,778.0**	**63,480.9**	**4.4**	**Total – Ensemble des magasins**
Supermarkets and grocery stores	1,992.7	2,061.0	3.4	1,607.3	1,720.5	7.0	14,232.8	14,319.0	0.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	530.4	539.8	1.8	344.0	348.3	1.3	2,779.4	2,810.1	1.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	29.3	26.4	-9.9	26.7	25.6	-3.9	560.2	557.4	-0.5	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	21.4	19.8	-7.4	27.3	26.5	-2.9	330.1	320.2	-3.0	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	126.2	119.7	-5.1	86.9	85.0	-2.1	1,206.3	1,221.6	1.3	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	158.7	171.8	8.2	130.7	145.0	10.9	1,689.2	1,847.7	9.4	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	244.1	269.9	10.6	190.1	217.5	14.4	2,907.0	3,236.5	11.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	56.5	51.5	-8.8	53.8	57.1	6.2	480.8	495.1	3.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,972.8	2,029.9	2.9	1,791.4	1,782.7	-0.5	16,881.2	17,349.7	2.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	711.3	821.9	15.5	590.1	671.3	13.8	3,775.3	4,919.3	30.3	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	437.1	445.5	1.9	374.8	408.2	8.9	3,706.6	3,643.7	-1.7	Magasins de pièces et d'acc. pour automobiles et services
General merchandise stores	924.5	942.0	1.9	738.2	757.1	2.6	5,816.1	6,068.7	4.3	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	260.5	275.9	5.9	197.0	213.0	8.2	1,654.0	1,669.4	0.9	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	175.7	175.3	-0.2	115.0	121.9	6.0	1,452.2	1,503.3	3.5	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	431.1	451.7	4.8	275.2	281.9	2.5	1,992.3	2,142.0	7.5	Autres magasins de vente au détail

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total Retail Sales, by Trade Group, Canada, Provinces and Territories, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 1999 et 2000 - suite

Trade Group	Ontario		% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	Manitoba		% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	Saskatchewan		% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	Groupe de commerce
	1999	2000		1999	2000		1999	2000		
	$'000,000			$'000,000			$'000,000			
All stores – Total	**99,193.7**	**106,426.4**	**7.3**	**9,026.2**	**9,396.5**	**4.1**	**7,736.9**	**8,131.7**	**5.1**	**Total – Ensemble des magasins**
Supermarkets and grocery stores	17,075.6	17,930.1	5.0	2,126.6	2,231.7	4.9	1,846.7	1,931.1	4.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	5,577.6	5,544.0	-0.6	290.1	315.1	8.6	380.3	371.8	-2.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	658.8	696.6	5.7	48.3	49.6	2.7	24.8	26.3	6.1	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	672.3	698.1	3.8	46.8	47.1	0.7	34.2	33.3	-2.7	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	1,826.6	1,894.1	3.7	117.8	122.0	3.6	100.4	99.1	-1.4	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	2,605.3	2,885.4	10.8	200.8	199.7	-0.6	173.3	179.7	3.7	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	4,034.6	4,505.5	11.7	338.1	371.6	9.9	263.3	281.6	6.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	1,092.5	1,308.0	19.7	61.7	71.9	16.5	76.7	76.0	-1.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	27,022.0	28,602.9	5.9	2,594.7	2,573.6	-0.8	1,921.2	2,017.3	5.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	6,723.2	8,577.8	27.6	681.5	839.9	23.2	635.9	719.5	13.1	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	5,758.4	6,074.7	5.5	459.3	462.6	0.7	499.8	526.8	5.4	Magasins de pièces et d'acc. pour automobiles et services
General merchandise stores	11,947.2	12,623.6	5.7	1,167.1	1,201.2	2.9	1,060.2	1,113.8	5.1	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	3,814.8	3,937.7	3.2	227.4	223.7	-1.6	186.9	190.0	1.6	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	2,838.9	3,048.5	7.4	216.7	218.5	0.9	195.4	206.2	5.5	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	5,579.3	6,063.7	8.7	381.0	384.4	0.9	275.8	299.1	8.5	Autres magasins de vente au détail

	Alberta		% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	British Columbia / Colombie-Britannique		% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	Yukon		% change 1999-2000 Variation en % 1999-2000	
	1999	2000		1999	2000		1999	2000		
	$'000,000			$'000,000			$'000,000			
All stores – Total	**29,334.8**	**31,712.2**	**8.1**	**33,684.3**	**35,820.6**	**6.3**	**329.3**	**343.0**	**4.2**	**Total – Ensemble des magasins**
Supermarkets and grocery stores	6,330.1	6,696.5	5.8	7,687.5	8,019.7	4.3	98.5	102.9	4.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	1,296.4	1,303.6	0.6	1,792.2	1,907.2	6.4	x	x	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	141.5	154.3	9.1	203.9	214.4	5.2	x	x	..	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	193.7	188.3	-2.8	182.5	177.4	-2.8	x	x	..	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	423.8	452.1	6.7	537.1	555.0	3.3	x	x	..	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	754.6	864.8	14.6	845.1	934.6	10.6	x	x	..	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	1,415.8	1,572.5	11.1	1,504.2	1,619.5	7.7	x	x	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	290.3	360.0	24.0	430.5	430.8	0.1	x	x	..	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	7,933.9	8,598.1	8.4	7,863.0	8,589.5	9.2	x	x	..	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	1,999.0	2,411.2	20.6	2,325.4	2,775.6	19.4	x	x	..	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	1,625.7	1,820.9	12.0	1,730.5	1,836.7	6.1	x	x	..	Magasins de pièces et d'acc. pour automobiles et services
General merchandise stores	3,399.1	3,565.4	4.9	3,975.6	4,022.2	1.2	x	x	..	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	850.8	900.9	5.9	1,132.9	1,125.6	-0.7	x	x	..	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	833.6	870.9	4.5	1,137.1	1,208.8	6.3	x	x	..	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	1,665.1	1,775.7	6.6	1,769.4	1,821.5	2.9	x	x	..	Autres magasins de vente au détail

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-8

Total Retail Sales, by Trade Group, Canada, Provinces and Territories, 1999 and 2000 - Concluded

Tableau 8-8

Ventes totales au détail, selon le groupe de commerce, Canada, provinces et territoires, 1999 et 2000 - fin

Trade Group	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest		% change 1999-2000 / Variation en %	Nunavut		% change 1999-2000 / Variation en %	Groupe de commerce
	1999	2000	1999-2000	1999	2000	1999-2000	
	$'000,000			$'000,000			
All stores – Total	**371.0**	**394.9**	**6.4**	**173.5**	**184.7**	**6.4**	**Total – Ensemble des magasins**
Supermarkets and grocery stores	82.4	87.5	6.2	29.7	31.4	5.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Drugs and patent medicine stores	x	x	..	x	x	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
Shoe stores	x	x	..	x	x	..	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	x	x	..	x	x	..	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	x	x	..	x	x	..	Magasins de vêtements pour dames
Other clothing stores	x	x	..	x	x	..	Autres magasins de vêtements
Household furniture and appliance stores	x	x	..	x	x	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Household furnishings stores	x	x	..	x	x	..	Magasins d'accessoires d'ameublement
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	74.0	79.5	7.5	x	x	..	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
Gasoline service stations	21.8	23.0	5.6	x	x	..	Stations-service
Automotive parts, accessories and services	x	x	..	x	x	..	Magasins de pièces et d'acc. pour automobiles et services
General merchandise stores	x	x	..	x	x	..	Magasins de marchandises diverses
Other semi-durable goods stores	x	x	..	x	x	..	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	10.1	10.5	4.0	x	x	..	Autres magasins de produits durables
Other retail stores	x	x	..	x	x	..	Autres magasins de vente au détail

Source: *Retail Trade. Catalogue no. 63-005-XPB/XIB, Monthly.*
Commerce de détail. Nº 63-005-XPB/XIB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrices: 2299, 2399, 2400 or CANSIM II Tables 800001 and 800002.
Matrices CANSIM connexes : 2299, 2399, 2400 où les tableaux 800001 et 800002 sur CANSIM II.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-9

Principal Statistics of Retail Chains (excluding department stores), by Industry Class, Canada, 1995 to 1998

	Chains / Chaînes				Dist. of chains 1998 / Chaînes	Stores / Magasins				Sales value / Valeur des ventes				% of sales 1998
	1995	1996	1997	1998	Proportion des chaînes 1998	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	% des ventes 1998
	No - Nbre				%	No - Nbre				$'000				%
TOTAL	**1,189**	**1,189**	**1,148**	**1,179**	**100.0**	**35,271**	**35,835**	**34,925**	**36,093**	**67,515,493**	**70,898,465**	**75,206,156**	**80,547,205**	**100.0**
Food, beverage and drug group														
Supermarkets	41	43	40	44	3.7	1,380	1,447	1,443	1,497	21,843,729	23,771,980	25,397,157	26,491,527	32.9
Grocery stores	37	35	36	36	3.1	2,141	2,413	2,368	2,085	2,143,841	2,162,300	2,362,455	2,466,595	3.1
Bakery products stores	9	10	10	8	0.7	98	100	107	88	x	x	x	x	x
Candy and nut stores	9	9	9	10	0.8	257	269	274	290	x	x	x	x	x
Other food stores	17	16	16	20	1.7	283	261	277	300	321,354	317,501	355,354	449,713	0.6
Liquor and beer stores	13	14	13	13	1.1	1,910	1,908	1,897	1,918	5,044,503	5,294,429	5,269,055	5,575,787	6.9
Wine stores	3	3	4	5	0.4	259	283	272	283	x	x	x	x	x
Pharmacies	63	58	60	61	5.2	826	800	829	812	2,833,587	2,898,625	3,112,329	2,881,629	3.6
Shoe, apparel, fabric and yarn group														
Shoe stores	69	66	70	77	6.5	1,752	1,774	1,687	1,786	1,101,172	1,162,068	1,142,051	1,267,499	1.6
Men's clothing stores	42	41	44	40	3.4	863	843	876	836	861,488	849,585	919,986	934,163	1.2
Women's clothing stores	130	115	104	104	8.8	4,741	4,699	4,531	4,438	2,866,009	2,809,777	2,892,424	3,037,842	3.8
Children's clothing stores	12	13	13	15	1.3	284	317	343	396	x	260,294	x	x	x
Fur stores	2	3	2	2	0.2	16	21	17	15	x	26,898	x	x	x
Other clothing stores, n.e.c.	85	90	85	88	7.5	2,524	2,626	2,695	2,818	2,843,662	3,198,342	3,578,230	4,047,273	5.0
Fabric and yarn stores	18	16	15	14	1.2	281	269	263	264	275,841	268,987	x	x	x
Household furniture, appliances and furnishings group														
Household furniture stores (with appliances and furnishings)	24	26	21	21	1.8	313	318	273	209	1,317,915	1,432,028	1,499,376	1,558,463	1.9
Household furniture stores (without appliances and furnishings)	25	26	27	27	2.3	278	268	257	379	616,342	666,373	731,678	941,132	1.2
Appliance, television, radio and stereo stores	28	25	28	33	2.8	1,058	1,071	1,100	1,136	2,094,530	2,224,501	2,556,001	2,848,967	3.5
Floor covering stores and drapery stores	11	10	12	13	1.1	114	100	90	129	128,972	129,478	143,440	172,512	0.2
Other household furnishings stores	22	25	25	28	2.4	396	444	448	456	358,692	406,216	436,212	445,227	0.6
Automotive vehicles, parts and acc. group, sales and serv.														
Automotive (new and used) dealers	6	6	7	9	0.8	33	29	33	38	564,692	485,688	804,192	1,000,147	1.2
Gasoline service stations and garages	72	73	71	67	5.7	4,943	4,993	4,669	5,686	7,534,316	8,336,943	8,273,842	9,116,913	11.3
Tire, battery, parts and acc. store and home and auto supply stores	17	16	15	16	1.4	205	185	163	147	342,026	302,912	396,486	357,827	0.4
Other motor vehicles services and repair shops	29	31	28	27	2.3	632	656	665	630	397,810	431,631	425,036	411,654	0.5
General retail merchandising group														
General stores	10	9	9	8	0.7	210	208	200	214	4,761,439	4,515,769	x	x	x
Other general merch. stores (variety and gen. merch. stores)	34	33	26	28	2.4	2,666	2,652	2,514	2,540	2,576,786	2,574,978	2,526,437	2,709,276	3.4
Other retail stores group														
Book and stationery stores	32	30	29	31	2.6	1,164	994	964	851	747,185	779,801	840,362	874,471	1.1
Florist shops	11	10	8	7	0.6	66	54	43	37	16,182	13,930	11,891	10,506	0.0
Hardware stores	9	9	10	11	0.9	52	49	70	73	86,126	102,605	164,320	175,983	0.2
Paint, glass and wallpaper stores	12	10	9	8	0.7	312	279	170	180	238,155	110,475	118,153	96,925	0.1
Sporting goods stores	34	35	33	35	3.0	726	795	803	890	973,712	1,089,376	1,146,095	1,357,720	1.7
Record and tape stores	19	19	17	16	1.4	469	486	445	342	584,079	611,946	618,906	392,955	0.5
Jewellery stores	37	38	36	37	3.1	579	616	633	674	405,153	410,338	460,806	499,124	0.6
Camera and photographic supply stores	18	17	17	14	1.2	466	516	419	410	244,327	264,735	240,458	230,384	0.3
Toy and hobby stores	12	12	12	13	1.1	206	212	189	199	470,777	540,006	x	x	x
Gift, novelty and souvenir stores	36	35	41	40	3.4	430	442	516	478	390,556	418,845	493,280	444,590	0.6
Second-hand merchandise stores	18	35	25	25	2.1	279	287	284	290	163,563	200,081	230,261	273,720	0.3
Opticians' shops	38	39	38	41	3.5	671	704	775	766	360,577	376,752	399,426	426,815	0.5
Luggage and leather goods stores	16	17	17	15	1.3	242	291	359	456	111,889	124,509	152,994	154,538	0.2
Pet stores	25	28	25	23	2.0	254	268	252	241	118,873	129,098	183,983	216,923	0.3
Other retail stores	43	43	41	49	4.2	889	888	712	816	1,263,450	967,894	786,233	902,998	1.1

Source: *Retail Chain and Department Stores. Catalogue no. 63-210-XIB.* ***Contact:*** *(613) 951-3549*
For "Notes" see end of section.

Tableau 8-9

Statistiques principales des chaînes de magasins de détail (sans les grands magasins), selon la classe industrielle, Canada, 1995 à 1998

Employee Earnings and Benefits / Rémunération et avantages sociaux des employés				Inventory at year end for stores and warehouses / Stocks à la fin de l'année pour magasins et entrepôts				
1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	
$'000				$'000				
8,527,050	**8,405,560**	**8,247,481**	**9,246,987**	**7,017,628**	**7,154,599**	**7,659,567**	**8,018,242**	**TOTAL**
								Groupe des aliments, boissons et médicaments
2,933,843	2,837,110	2,337,493	3,004,271	1,072,022	1,129,232	1,410,194	1,271,411	Supermarchés d'alimentation
285,952	294,132	271,688	277,144	139,933	142,555	149,663	147,134	Épiceries
x	x	x	x	x	x	x	x	Boulangeries - pâtisseries
x	x	x	x	x	x	x	x	Confiseries et magasins de noix
53,161	50,426	61,305	70,765	19,780	20,925	20,410	22,486	Autres magasins d'alimentation
482,364	460,932	529,942	484,142	379,843	361,807	377,821	540,011	Magasins de spiritueux et de bière
x	x	x	x	x	x	x	x	Magasins de vin
418,870	433,903	437,917	398,907	490,935	489,651	488,079	409,812	Pharmacies
								Groupe des chaussures, vêtements, tissus et filés
202,267	204,730	210,875	235,636	273,842	285,313	310,659	303,255	Magasins de chaussures
147,125	144,955	150,219	164,941	171,158	173,041	170,580	179,012	Magasins de vêtements pour hommes
522,554	515,542	527,820	544,677	365,779	357,293	362,180	376,218	Magasins de vêtements pour dames
x	36,076	x	x	x	29,239	x	x	Magasins de vêtements pour enfants
x	5,554	x	x	x	3,678	x	x	Magasins de fourrures
458,793	496,979	542,016	616,631	494,408	544,025	647,770	708,195	Autre magasins de vêtements, n.c.a.
62,272	59,153	x	x	56,774	55,078	x	x	Magasins de tissus et de filés
								Groupe des meubles, appareils et accessoires d'ameublement de maison
196,216	217,977	232,580	237,899	204,670	220,637	221,179	220,191	Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
77,221	87,513	89,095	103,485	111,376	112,014	175,158	145,657	Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
238,207	266,036	295,074	327,101	462,616	466,757	469,147	519,952	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
23,984	25,628	36,682	33,350	17,547	16,618	23,160	24,398	Magasins de revêtements de sol et de tentures
113,973	121,727	123,297	128,261	89,216	102,219	91,180	114,072	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
								Groupe des véhicules automobiles, pièces et accessoires, vente et service
41,214	30,902	45,334	62,284	92,714	69,816	122,960	143,560	Concessionnaires d'automobiles (neuves et d'occasion)
376,348	278,578	396,768	426,854	116,387	115,834	117,080	157,300	Stations-service et garages
59,986	50,537	55,700	48,960	75,946	73,415	60,100	57,109	Mag. de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'acc. et mag. de fourn. pour la maison et pour l'auto.
114,273	127,804	129,586	127,186	32,624	36,321	32,417	26,653	Autres services pour véhicules automobiles et ateliers de réparation
								Groupe des magasins de marchandises diverses
300,201	280,874	x	x	383,844	359,030	x	x	Magasins généraux
259,474	264,325	234,585	256,581	421,822	401,325	422,331	431,519	Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
								Groupe des autres magasins de détail
123,598	124,629	134,049	115,494	186,893	194,508	219,280	317,103	Librairies et papeteries
4,698	3,607	2,488	2,290	1,433	1,436	1,589	819	Fleuristes
14,055	17,850	24,298	26,804	18,424	23,321	41,747	52,761	Quincailleries
46,672	22,344	21,217	19,851	49,082	22,681	23,849	18,758	Magasins de peinture, de vitre et de papier-tenture
147,688	157,401	165,560	193,976	264,446	247,408	283,411	328,046	Magasins d'articles de sport
64,878	66,412	63,096	42,741	142,197	150,112	141,521	112,447	Magasins de disques et de bandes magnétiques
92,533	89,246	96,198	98,435	147,314	149,297	168,667	178,317	Bijouteries
61,139	59,754	51,986	39,698	35,117	40,241	33,200	56,009	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
58,207	66,003	x	x	132,101	154,819	x	x	Magasins de jouets et d'articles de loisir
57,014	63,766	80,623	70,342	78,172	78,593	99,281	86,308	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
70,339	82,840	74,050	98,039	2,917	4,406	5,513	5,537	Magasins de marchandises d'occasion
101,638	105,446	111,315	115,965	46,708	48,227	48,131	52,666	Opticiens
29,359	28,656	13,451	28,522	20,597	63,740	15,729	33,805	Magasins de bagages et de maroquinerie
20,473	23,280	32,639	35,978	19,677	22,566	32,061	35,237	Magasins d'animaux de maison
179,275	150,347	144,145	157,229	348,887	370,310	191,525	185,013	Autres magasins de vente au détail

Source: *Magasins de détail à succursales et les grands magasins. Nº 63-210-XIB au catalogue.* ***Personne ressource :*** *(613) 951-3549*
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-10

Retail Chains (excluding department stores), Total Floor Area, by Selected Industry Class and Selected Respondents, Canada, 1998

Tableau 8-10

Chaînes de magasins de détail (sans les grands magasins), superficie totale, selon certaines classes industrielles et certains répondants, Canada, 1998

	Chains	Stores	Total sales	Total floor area	Average sales per square metre	Median sales per square metre	Total floor area	Average sales per square foot	Median sales per square foot	
	Chaînes	Magasins	Ventes totales	Superficie totale	Ventes moyennes par mètre carré	Ventes médianes par mètre carré	Superficie totale	Ventes moyennes par pied carré	Ventes médianes par pied carré	
	number - nombre		$'000	m^2	$	$	ft^2 - pi^2	$	$	
TOTAL	**881**	**24,784**	**62,376,391**	**15,471,815**	**4,568**	**3,496**	**166,363,604**	**425**	**325**	**TOTAL**
Food, beverage and drug group										**Groupe des aliments, boissons et médicaments**
Supermarkets	40	1,481	25,897,131	4,979,622	5,205	5,055	53,544,320	484	470	Supermarchés d'alimentation
Grocery stores	29	1,693	1,994,600	366,963	5,684	4,760	3,945,844	529	443	Épiceries
Bakery products stores	7	36	x	5,095	x	x	54,788	x	x	Boulangeries - pâtisseries
Candy and nut stores	7	273	x	24,990	x	x	268,705	x	x	Confiseries et magasins de noix
Other food stores	15	262	418,045	76,675	4,126	3,340	824,460	384	311	Autres magasins d'alimentation
Liquor and beer stores	12	1,365	3,591,748	612,247	6,217	5,368	6,583,296	578	499	Magasins de spiritueux et de bière
Wine stores	3	277	x	11,485	x	x	123,499	x	x	Magasins de vin
Pharmacies	51	827	2,737,962	463,960	7,408	5,282	4,988,820	689	491	Pharmacies
Shoe, apparel, fabric and yarn group										**Groupe des chaussures, vêtements, tissus et filés**
Shoe stores	65	1,593	1,055,724	334,219	3,957	3,254	3,593,756	368	303	Magasins de chaussures
Men's clothing stores	34	821	878,149	265,751	3,589	3,055	2,857,539	334	284	Magasins de vêtements pour hommes
Women's clothing stores	90	3,613	2,326,467	753,638	3,538	3,124	8,103,637	329	290	Magasins de vêtements pour dames
Children's clothing stores	12	370	x	85,192	x	x	916,046	x	x	Magasins de vêtements pour enfants
Other clothing stores, n.e.c.	83	2,774	3,940,034	1,627,134	3,469	2,771	17,496,065	323	258	Autre magasins de vêtements, n.c.a.
Fabric and yarn stores	13	273	x	245,988	x	x	2,645,032	x	x	Magasins de tissus et de filés
Household furniture, appliances and furnishings group										**Groupe des meubles, appareils et accessoires d'ameublement de maison**
Household furniture stores (with appliances and furnishings)	17	192	1,491,172	625,890	3,560	1,816	6,729,999	331	169	Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
Household furniture stores (without appliances and furnishings)	23	246	827,112	365,949	3,107	1,457	3,934,933	289	136	Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
Appliance, television, radio and stereo stores	23	1,101	2,659,571	539,372	5,015	4,455	5,799,695	466	414	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
Floor covering stores and drapery stores	10	93	118,158	58,961	2,238	1,884	633,988	208	175	Magasins de revêtements de sol et de tentures
Other household furnishings stores	19	373	270,512	128,137	3,642	3,287	1,377,817	339	306	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
General retail merchandising group										**Groupe des magasins de marchandises diverses**
General stores	8	225	x	849,210	x	x	9,131,286	x	x	Magasins généraux
Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	21	993	1,549,676	914,507	2,307	2,030	9,833,413	215	189	Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
Other retail stores group										**Groupe des autres magasins de détail**
Book and stationery stores	29	858	x	325,108	x	x	3,495,788	x	x	Librairies et papeteries
Florist shops	5	25	7,866	4,898	2,458	2,353	52,664	229	219	Fleuristes
Paint, glass and wallpaper stores	7	186	92,602	71,266	1,391	1,277	766,305	130	119	Magasins de peinture, de vitre et de papier-tenture
Sporting goods stores	32	855	1,243,349	416,349	4,001	3,200	4,960,740	372	298	Magasins d'articles de sport
Record and tape stores	13	313	342,209	80,028	4,348	4,106	860,519	404	382	Magasins de disques et de bandes magnétiques
Jewellery stores	28	589	463,903	69,760	10,095	6,200	750,104	939	577	Bijouteries
Camera and photographic supply stores	13	409	221,821	45,419	5,324	4,862	488,381	495	452	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
Toy and hobby stores	7	163	x	296,330	x	x	3,186,349	x	x	Magasins de jouets et d'articles de loisir
Gift, novelty and souvenir stores	35	375	393,123	61,796	5,366	4,449	664,470	499	414	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
Second-hand merchandise stores	24	265	257,540	281,862	1,144	920	3,030,771	106	86	Magasins de marchandises d'occasion
Opticians' shops	40	695	398,557	100,804	5,360	3,689	1,083,919	499	343	Opticiens
Luggage and leather goods stores	13	380	125,966	35,575	4,149	3,620	382,528	386	337	Magasins de bagages et de maroquinerie
Pet stores	20	173	190,854	103,796	2,808	2,077	1,116,088	261	193	Magasins d'animaux de maison
Other retail stores	33	617	533,203	198,838	8,536	5,317	2,138,040	794	494	Autres magasins de vente au détail

Source: *Retail Chain and Department Stores. Catalogue no. 63-210-XiB.*
Magasins de détail à succursales et les grands magasins. Nº 63-210-XIB au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-11

Number and Sales of Retail Chains (excluding department stores), Canada, Provinces and Territories, 1997 and 1998

Tableau 8-11

Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail (sans les grands magasins), Canada, provinces et territoires, 1997 et 1998

	1997			1998			% change of total sales 1998-97
	Total sales Ventes totales	Chains Chaînes	Stores (maximum) Magasins (maximum)	Total sales Ventes totales	Chains Chaînes	Stores (maximum) Magasins (maximum)	Variation en % des ventes totales 1998-97
	$'000	no. - nbre	no. - nbre	$'000	no. - nbre	no. - nbre	%
Canada[1]	**76,172,515**	**1,153**	**38,778**	**80,547,205**	**1,179**	**38,947**	**5.7**
Newfoundland - Terre-Neuve	1,333,009	116	863	1,501,768	119	860	12.7
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	248,108	51	161	262,509	58	180	5.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	2,318,988	181	1,358	2,492,407	182	1,384	7.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1,454,051	161	922	1,756,676	166	1,028	20.8
Quebec - Québec	13,963,086	408	9,319	14,933,729	423	9,474	7.0
Ontario	29,480,364	551	14,344	30,898,901	563	14,247	4.8
Manitoba	2,925,956	215	1,401	2,954,035	219	1,394	1.0
Saskatchewan	2,384,605	193	1,414	2,427,849	198	1,372	1.8
Alberta	9,213,300	329	4,043	9,873,336	349	4,020	7.2
British Columbia - Colombie-Britannique	12,592,123	368	4,872	13,188,094	382	4,907	4.7
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	258,926	24	81	257,900	22	81	-0.4

Source: *Retail Chain and Department Stores. Catalogue no. 63-210-XIB.*
Magasins de détail à succursales et les grands magasins. Nº 63-210-XIB au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-12

Department Store Sales, by Province, 1994 to 2000

Tableau 8-12

Ventes des grands magasins, par province, 1994 à 2000

Province	Sales - Ventes							% change 1999-00 Variation en % 1999-00
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	millions of dollars - millions de dollars							
Canada	**13,299.0**	**13,839.6**	**14,446.8**	**15,929.3**	**16,878.3**	**17,948.8**	**18,314.7**	**2.0**
Newfoundland and Prince Edward Island - Terre-Neuve et Île-du-Prince-Édouard	256.7	265.7	272.8	298.3	313.7	354.3	382.0	7.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	445.7	456.3	469.7	505.6	531.2	567.8	560.3	-1.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	328.1	344.3	352.8	379.5	393.7	419.4	440.6	5.1
Quebec - Québec	2,412.5	2,530.6	2,649.7	2,884.5	3,063.8	3,260.6	3,303.7	1.3
Ontario	5,586.9	5,779.1	6,032.6	6,707.8	7,182.5	7,720.0	7,918.4	2.6
Manitoba	553.6	589.9	613.8	661.9	703.1	737.1	744.8	1.0
Saskatchewan	393.3	436.0	463.7	517.7	557.6	598.8	635.3	6.1
Alberta	1,423.2	1,510.3	1,589.4	1,811.9	1,975.5	2,088.7	2,178.1	4.3
British Columbia, Yukon and Northwest Territories - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,899.0	1,927.4	2,002.3	2,162.1	2,157.1	2,202.0	2,151.5	-2.3

Source: *Distributive Trades Division.*
Division des statistiques du commerce.
Related CANSIM matrix: 111. Or CANSIM II Table 760002.
Matrice CANSIM connexe : 111. où CANSIM II Tableau 760002.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-13

Number and Sales of Department Stores, Canada, Provinces and Territories, 1997 and 1998

Tableau 8-13

Nombre et ventes des grands magasins, Canada, provinces et territoires, 1997 et 1998

	1997			1998			% change of total sales 1998-97
	Total sales Ventes totales	Firms Firmes	Stores (maximum) Magasins (maximum)	Total sales Ventes totales	Firms Firmes	Stores (maximum) Magasins (maximum)	Variation en % des ventes totales 1998-97
	$'000	no. - nbre	no. - nbre	$'000	no. - nbre	no. - nbre	%
Canada[1]	**16,110,900**	**6**	**875**	**16,621,317**	**5**	**827**	**3.2**
Newfoundland - Terre-Neuve	245,194	4	17	258,845	3	16	5.6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	x	3	5	x	2	5	x
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	511,935	6	42	508,545	5	37	-0.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	382,780	5	29	374,260	4	23	-2.2
Quebec - Québec	2,901,377	6	155	3,043,864	5	149	4.9
Ontario	6,800,517	6	351	7,070,514	5	334	4.0
Manitoba	669,020	6	33	692,019	5	34	3.4
Saskatchewan	523,606	6	32	552,879	5	31	5.6
Alberta	1,838,487	6	98	1,947,550	5	95	5.9
British Columbia - Colombie-Britannique	x	6	112	x	5	102	x
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	x	1	1	x	1	1	x

Source: *Retail Chain and Department Stores. Catalogue no. 63-210-XIB.*
Magasins de détail à succursales et les grands magasins. Nº 63-210-XIB au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-14

Total Retail Value of New Motor Vehicles Sold, Canada, Provinces and Territories, 1994 to 2000

Tableau 8-14

Valeur totale des ventes au détail de véhicules automobiles neufs, Canada, provinces et territoires, 1994 à 2000

		Canada	New-foundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskat-chewan	Alberta	British Columbia Yukon and N.W.T. Colombie-Britannique Yukon et T. N.-O.
		millions of dollars - millions de dollars										
All vehicles – Ensemble des véhicules												
1994		27,893.8	373.5	89.0	710.9	677.9	6,577.8	10,982.2	887.1	778.0	3,190.6	3,626.9
1995		28,168.8	351.5	85.5	688.8	700.0	6,510.2	11,117.4	905.1	807.1	3,217.1	3,786.0
1996		31,485.8	360.8	92.5	771.5	753.1	7,311.9	12,171.7	1,135.5	1,012.9	3,846.4	4,029.5
1997		38,986.2	493.6	111.7	937.5	949.4	8,923.4	15,135.2	1,374.1	1,263.6	5,062.7	4,735.0
1998		40,255.8	516.7	111.7	1,021.3	1,038.7	9,396.0	16,310.2	1,324.4	1,100.1	5,052.7	4,383.9
1999		45,317.9	600.5	123.4	1,148.7	1,170.2	10,430.3	19,301.4	1,377.7	1,095.2	5,204.9	4,865.6
2000		46,930.5	600.5	127.1	1,183.4	1,150.3	10,495.3	19,781.1	1,343.1	1,169.5	5,793.3	5,286.9
1999/2000	Change - Variation%	3.6	0.0	3.0	3.0	-1.7	0.6	2.5	-2.5	6.8	11.3	8.7
Passenger cars – Voitures particulières												
1994		14,182.9	207.8	48.9	389.1	305.7	3,905.0	6,029.8	340.2	261.2	1,045.2	1,650.2
1995		13,882.0	188.5	46.8	376.2	314.2	3,787.6	5,788.8	345.2	255.6	1,075.3	1,703.8
1996		14,510.9	186.9	48.5	407.6	319.2	4,108.1	6,001.8	373.3	288.7	1,109.0	1,667.6
1997		16,836.6	236.8	52.9	458.0	365.4	4,754.9	7,084.5	409.2	324.6	1,330.5	1,819.7
1998		17,054.2	235.9	51.7	487.2	381.4	4,878.0	7,421.2	379.4	288.9	1,324.5	1,606.0
1999		19,017.3	281.2	56.4	543.3	441.5	5,220.7	8,522.3	422.0	309.9	1,439.7	1,780.2
2000		20,790.7	292.8	58.2	582.2	471.3	5,622.5	9,281.6	452.0	346.3	1,651.1	2,032.8
1999/2000	Change - Variation%	9.3	4.1	3.1	7.2	6.7	7.7	8.9	7.1	11.8	14.7	14.2
Commercial vehicles – Véhicules utilitaires												
1994		13,710.9	165.7	40.1	321.8	372.2	2,672.8	4,952.4	546.9	516.8	2,145.4	1,976.7
1995		14,286.8	163.0	38.7	312.6	385.8	2,722.6	5,328.6	559.9	551.5	2,141.7	2,082.3
1996		16,974.9	173.9	44.0	363.8	433.8	3,203.8	6,169.9	762.2	724.2	2,737.3	2,361.9
1997		22,149.6	256.8	58.7	479.5	584.1	4,168.5	8,050.6	964.9	938.9	3,732.2	2,915.3
1998		23,201.5	280.8	60.0	534.1	657.3	4,518.0	8,889.0	945.0	811.3	3,728.2	2,778.0
1999		26,300.6	319.4	67.0	605.4	728.7	5,209.5	10,779.1	955.7	785.3	3,765.2	3,085.4
2000		26,139.9	307.8	69.0	601.2	679.0	4,872.7	10,499.6	891.1	823.2	4,142.2	3,254.0
1999/2000	Change - Variation%	-0.6	-3.6	3.0	-0.7	-6.8	-6.5	-2.6	-6.8	4.8	10.0	5.5

Source: *New Motor Vehicle Sales. Catalogue no. 63-007-XIB, Monthly.*
Ventes de véhicules automobiles neufs. Nº 63-007-XIB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrix: 64. or CANSIM II Table 790001 and 790002.
Matrice CANSIM connexe : 64. où CANSIM II tableaux 790001 et 790002.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-15

Sales of New Motor Vehicles, by Type of Vehicle and Origin of Manufacture, 1994 to 2000

Tableau 8-15

Ventes de véhicules automobiles neufs, selon le genre de véhicule et l'origine de fabrication, 1994 à 2000

	Total vehicles			Passenger cars			Commercial vehicles		
	Total, véhicules			Voitures particulières			Véhicules utilitaires		
	Number	Retail value	Average price per vehicle	Number	Retail value	Average price per vehicle	Number value vehicle	Retail price per	Average
	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule	Nombre	Valeur au détail	Prix moyen par véhicule
		$000	$		$000	$		$000	$
Vehicles – Total – Véhicules									
1994	1,260,056	27,893,795	22,137	748,666	14,182,895	18,944	511,390	13,710,900	26,811
1995	1,166,535	28,168,807	24,147	670,190	13,882,003	20,714	496,345	14,286,804	28,784
1996	1,204,557	31,485,776	26,139	660,769	14,510,882	21,961	543,788	16,974,894	31,216
1997	1,424,380	38,986,225	27,371	738,550	16,836,615	22,797	685,830	22,149,610	32,296
1998	1,428,932	40,255,777	28,172	740,809	17,054,244	23,021	688,123	23,201,534	33,717
1999	1,542,041	45,317,914	29,388	806,450	19,017,278	23,581	735,591	26,300,638	35,754
2000	1,587,561	46,930,514	29,561	849,171	20,790,660	24,483	738,390	26,139,852	35,401
1999/2000 Change - Variation%	3.0	3.6	0.6	5.3	9.3	3.8	0.4	-0.6	-1.0
North American manufactured vehicles – Véhicules fabriqués en Amérique du Nord									
1994	1,048,805	23,441,450	22,351	573,361	10,595,001	18,479	475,444	12,846,449	27,020
1995	1,022,855	24,615,349	24,065	553,265	11,070,368	20,009	469,590	13,544,981	28,844
1996	1,090,319	28,177,675	25,844	572,581	12,062,092	21,066	517,738	16,115,583	31,127
1997	1,257,702	34,150,423	27,153	629,488	13,809,159	21,937	628,214	20,341,264	32,380
1998	1,217,923	34,266,942	28,136	590,667	13,101,703	22,181	627,256	21,165,239	33,743
1999	1,297,736	38,194,555	29,432	625,292	14,138,902	22,612	672,444	24,055,653	35,773
2000	1,310,348	38,835,598	29,638	640,856	15,089,665	23,546	669,492	23,745,933	35,469
1999/2000 Change - Variation%	1.0	1.7	0.7	2.5	6.7	4.1	-0.4	-1.3	-0.9
Overseas manufactured vehicles – Véhicules fabriqués outre-mer									
1994	211,251	4,452,345	21,076	175,305	3,587,894	20,467	35,946	864,451	24,049
1995	143,680	3,553,459	24,732	116,925	2,811,635	24,046	26,755	741,824	27,727
1996	114,238	3,308,101	28,958	88,188	2,448,790	27,768	26,050	859,311	32,987
1997	166,678	4,835,802	29,013	109,062	3,027,456	27,759	57,616	1,808,346	31,386
1998	211,009	5,988,835	28,382	150,142	3,952,538	26,325	60,867	2,036,296	33,455
1999	244,305	7,123,359	29,158	181,158	4,878,374	26,929	63,147	2,244,986	35,552
2000	277,213	8,094,916	29,201	208,315	5,700,993	27,367	68,898	2,393,922	34,746
1999/2000 Change - Variation%	13.5	13.6	0.1	15.0	16.9	1.6	9.1	6.6	-2.3

Source: *New Motor Vehicle Sales. Catalogue no. 63-007-XIB, Monthly.*
Ventes de véhicules automobiles neufs. Nº 63-007-XIB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM matrix: 64. or CANSIM II Table 790001 and 790002.
Matrice CANSIM connexe : 64. où CANSIM II tableaux 790001 et 790002.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-16

Sales of New Passenger Cars, as reported by the Canadian Vehicle Manufacturers' Association, Canada and Provinces, 1996 to 1999

Tableau 8-16

Ventes de voitures particulières neuves, tel que déclaré par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules, Canada et provinces, 1996 à 1999

		Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique
							units - unités					
Total manufacturers – Total des fabricants	**1996**	**421,456**	**6,591**	**1,720**	**13,504**	**11,801**	**110,447**	**177,660**	**12,581**	**10,035**	**37,867**	**39,250**
	1997	**451,458**	**7,938**	**1,793**	**14,122**	**12,548**	**112,352**	**194,675**	**13,345**	**10,881**	**42,480**	**41,324**
	1998	**414,730**	**7,147**	**1,589**	**13,934**	**12,436**	**100,593**	**186,661**	**11,375**	**8,993**	**39,197**	**32,805**
	1999	**440,693**	**8,401**	**1,679**	**14,713**	**14,151**	**100,618**	**203,026**	**12,324**	**9,343**	**40,790**	**35,649**
	1998-99%	**6.3**	**17.5**	**5.7**	**5.6**	**13.8**	**0.0**	**8.8**	**8.3**	**3.9**	**4.1**	**8.7**
Chrysler total	**1996**	**86,781**	**1,377**	**394**	**2,246**	**3,547**	**23,820**	**34,355**	**2,802**	**1,881**	**10,274**	**6,085**
	1997	**87,292**	**1,618**	**400**	**2,664**	**3,671**	**20,551**	**37,126**	**2,653**	**2,019**	**10,572**	**6,018**
	1998	**86,148**	**1,362**	**297**	**2,317**	**3,825**	**21,234**	**38,640**	**1,996**	**1,543**	**10,187**	**4,747**
	1999	**84,616**	**1,545**	**276**	**2,079**	**4,329**	**19,503**	**39,427**	**2,063**	**1,449**	**9,654**	**4,291**
	1998-99%	**-1.8**	**13.4**	**-7.1**	**-10.3**	**13.2**	**-8.2**	**2.0**	**3.4**	**-6.1**	**-5.2**	**-9.6**
Plymouth	1996	19,994	412	111	522	919	6,169	7,434	640	409	2,185	1,193
	1997	22,948	531	83	754	1,203	6,179	9,515	525	376	2,538	1,244
	1998	22,406	502	62	697	1,147	6,441	9,353	382	283	2,671	868
	1999	6,433	223	20	265	406	1,635	2,741	158	101	521	363
	1998-99%	-71.3	-55.6	-67.7	-62.0	-64.6	-74.6	-70.7	-58.6	-64.3	-80.5	-58.2
Dodge	1996	49,705	782	207	1,444	2,033	12,609	20,204	1,697	1,122	6,218	3,389
	1997	51,645	991	271	1,738	2,132	11,006	22,152	1,845	1,362	6,461	3,687
	1998	49,776	780	196	1,384	2,204	11,366	22,677	1,283	972	5,921	2,993
	1999	8,606	224	35	317	552	2,095	3,598	243	181	804	557
	1998-99%	-82.7	-71.3	-82.1	-77.1	-75.0	-81.6	-84.1	-81.1	-81.4	-86.4	-81.4
Dodge/Plymouth	1996	891	32	9	40	39	484	140	9	13	70	55
	1997	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1998-99%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chrysler	1996	12,566	105	47	192	422	3,396	5,119	331	285	1,452	1,217
	1997	10,504	62	37	149	291	2,814	4,522	225	241	1,252	911
	1998	13,555	73	39	233	466	3,327	6,434	308	277	1,556	842
	1999	69,546	1,098	221	1,497	3,369	15,763	33,082	1,660	1,167	8,323	3,366
	1998-99%	413.1	1404.1	466.7	542.5	623.0	373.8	414.2	439.0	321.3	434.9	299.8
Jeep/Eagle	1996	3,625	46	20	48	134	1,162	1,458	125	52	349	231
	1997	2,195	34	9	23	45	552	937	58	40	321	176
	1998	411	7	-	3	8	100	176	23	11	39	44
	1999	31	-	-	-	2	10	6	2	-	6	5
	1998-99%	-92.5	-100.0	0.0	-100.0	-75.0	-90.0	-96.6	-91.3	-100.0	-84.6	-88.6
Ford total	**1996**	**111,045**	**1,302**	**532**	**3,676**	**3,062**	**27,025**	**47,930**	**3,051**	**2,699**	**10,067**	**11,701**
	1997	**109,008**	**1,328**	**521**	**3,599**	**3,095**	**25,623**	**47,391**	**2,860**	**2,496**	**10,531**	**11,564**
	1998	**94,544**	**1,277**	**352**	**3,237**	**2,521**	**19,918**	**44,430**	**2,163**	**1,968**	**8,979**	**9,699**
	1999	**87,830**	**1,358**	**401**	**3,154**	**2,874**	**18,639**	**41,365**	**1,930**	**1,793**	**7,977**	**8,340**
	1998-99%	**-7.1**	**6.3**	**13.9**	**-2.6**	**14.0**	**-6.4**	**-6.9**	**-10.8**	**-8.9**	**-11.2**	**-14.0**
Ford	1996	85,671	1,084	473	2,602	2,441	22,248	35,748	2,404	1,947	7,462	9,262
	1997	82,488	1,143	430	2,411	2,449	21,195	34,272	2,264	1,819	7,995	8,510
	1998	68,153	1,064	254	2,387	1,951	16,284	29,605	1,628	1,332	6,910	6,738
	1999	66,898	6,189	6,295	1,216	1,420	30,077	15,486	2,310	2,458	319	1,158
	1998-99%	-1.8	481.7	2366.5	-49.1	-27.2	84.7	-47.7	41.9	84.5	-95.4	-82.8
Mercury	1996	21,815	212	54	993	594	4,281	10,054	590	688	2,288	2,061
	1997	23,135	178	85	1,126	604	4,036	11,021	547	629	2,257	2,652
	1998	23,059	204	94	785	534	3,197	12,796	474	573	1,854	2,548
	1999	16,846	189	78	615	511	2,648	8,757	448	520	1,425	1,655
	1998-99%	-26.9	-7.4	-17.0	-21.7	-4.3	-17.2	-31.6	-5.5	-9.2	-23.1	-35.0
Lincoln	1996	3,559	6	5	81	27	496	2,128	57	64	317	378
	1997	3,385	7	6	62	42	392	2,098	49	48	279	402
	1998	3,332	9	4	65	36	437	2,029	61	63	215	413
	1999	4,086	9	4	81	53	505	2,532	62	57	287	496
	1998-99%	22.6	0.0	0.0	24.6	47.2	15.6	24.8	1.6	-9.5	33.5	20.1

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-16

Sales of New Passenger Cars, as reported by the Canadian Vehicle Manufacturers' Association, Canada and Provinces, 1996 to 1999 - Concluded

Tableau 8-16

Ventes de voitures particulières neuves, tel que déclaré par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules, Canada et provinces, 1996 à 1999 - fin

		Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique
						units - unités						
General Motors total	**1996**	**216,366**	**3,893**	**794**	**7,451**	**5,163**	**57,894**	**92,329**	**6,650**	**5,427**	**17,042**	**19,723**
	1997	**244,915**	**4,936**	**872**	**7,697**	**5,717**	**63,237**	**105,781**	**7,746**	**6,338**	**20,658**	**21,933**
	1998	**225,025**	**4,464**	**940**	**8,137**	**6,009**	**56,447**	**99,616**	**7,144**	**5,456**	**19,406**	**17,406**
	1999	**259,675**	**5,468**	**1,002**	**9,218**	**6,848**	**59,729**	**118,369**	**8,247**	**6,083**	**22,548**	**22,163**
	1998-99%	**15.4**	**22.5**	**6.6**	**13.3**	**14.0**	**5.8**	**18.8**	**15.4**	**11.5**	**16.2**	**27.3**
Chevrolet	1996	75,552	1,759	279	2,937	2,189	22,325	29,171	2,587	1,991	5,256	7,058
	1997	92,602	2,244	304	2,931	2,679	25,436	35,769	3,454	2,750	7,601	9,434
	1998	89,496	2,139	325	3,609	2,925	24,311	35,138	3,391	2,355	7,800	7,503
	1999	95,995	2,465	346	3,820	3,093	24,396	39,385	3,653	2,544	7,751	8,542
	1998-99%	7.3	15.2	6.5	5.8	5.7	0.3	12.1	7.7	8.0	-0.6	13.8
Pontiac	1996	78,222	1,522	290	2,598	1,747	21,198	34,123	2,013	1,619	6,166	6,946
	1997	86,912	1,827	287	2,807	1,804	22,878	37,926	2,300	1,925	7,531	7,627
	1998	72,370	1,536	296	2,380	1,638	17,985	33,356	1,968	1,605	6,378	5,228
	1999	88,843	1,899	275	2,777	1,968	19,465	42,479	2,433	1,899	7,949	7,699
	1998-99%	22.8	23.6	-7.1	16.7	20.1	8.2	27.4	23.6	18.3	24.6	47.3
Oldsmobile	1996	19,849	132	56	567	505	4,318	8,732	767	906	1,894	1,972
	1997	13,521	171	35	363	305	2,941	6,406	505	574	1,209	1,012
	1998	14,000	78	36	386	342	2,946	6,865	510	518	1,341	978
	1999	23,550	281	59	852	538	5,461	10,116	753	612	2,630	2,248
	1998-99%	68.2	260.3	63.9	120.7	57.3	85.4	47.4	47.6	18.1	96.1	129.9
Buick	1996	20,332	127	63	614	372	3,569	10,508	763	548	1,800	1,968
	1997	21,863	101	72	734	424	3,869	11,857	821	642	1,761	1,582
	1998	22,906	153	106	940	554	4,081	12,032	785	616	1,816	1,823
	1999	25,330	231	137	884	572	4,064	13,921	889	656	2,115	1,861
	1998-99%	10.6	51.0	29.2	-6.0	3.2	-0.4	15.7	13.2	6.5	16.5	2.1
Cadillac	1996	5,163	0	7	68	49	1,001	2,974	86	73	388	517
	1997	7,687	7	11	116	60	1,420	4,689	113	88	515	668
	1998	6,611	11	13	101	52	1,294	3,884	123	66	494	573
	1999	6,137	9	14	148	98	1,112	3,591	115	73	474	503
	1998-99%	-7.2	-18.2	7.7	46.5	88.5	-14.1	-7.5	-6.5	10.6	-4.0	-12.2
SSI	1996	17,248	353	99	667	301	5,483	6,821	434	290	1,538	1,262
	1997	22,330	586	163	746	445	6,693	9,134	553	359	2,041	1,610
	1998	19,642	547	164	721	498	5,830	8,341	367	296	1,577	1,301
	1999	19,820	583	171	737	579	5,231	8,877	404	299	1,629	1,310
	1998-99%	0.9	6.6	4.3	2.2	16.3	-10.3	6.4	10.1	1.0	3.3	0.7
Volvo total	**1996**	**7,264**	**19**	**–**	**131**	**29**	**1,708**	**3,046**	**78**	**28**	**484**	**1,741**
	1997	**10,243**	**56**	**–**	**162**	**65**	**2,941**	**4,377**	**86**	**28**	**719**	**1,809**
	1998	**9,013**	**44**	**–**	**243**	**81**	**2,994**	**3,975**	**72**	**26**	**625**	**953**
	1999	**8,572**	**30**	**–**	**262**	**100**	**2,747**	**3,865**	**84**	**18**	**611**	**855**
	1998-99%	**-4.9**	**-31.8**	**–**	**7.8**	**23.5**	**-8.2**	**-2.8**	**16.7**	**-30.8**	**-2.2**	**-10.3**

Source: *Canadian Vehicle Manufacturers' Association, Toronto.*
Association canadienne des constructeurs de véhicules, Toronto.

Contact – Personne ressource : *(416) 364-9333*
Internet: *http://www.cvma.ca*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-17

Sales of New Trucks and Vans, as reported by the Canadian Vehicle Manufacturers' Association, Canada and Provinces, 1996 to 1999

Tableau 8-17

Ventes de camions et fourgonnettes neuves, tel que déclaré par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules, Canada et provinces, 1996 à 1999

		Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique
							units - unités					
Total manufacturers – Total des fabricants	**1996**	**457,707**	**5,721**	**1,421**	**10,617**	**12,164**	**84,290**	**168,000**	**20,379**	**20,125**	**76,005**	**58,985**
	1997	**557,779**	**7,790**	**1,804**	**13,314**	**15,538**	**97,762**	**206,975**	**24,618**	**24,597**	**96,923**	**68,458**
	1998	**542,012**	**8,154**	**1,692**	**13,668**	**15,991**	**100,331**	**206,865**	**21,852**	**20,348**	**91,753**	**61,358**
	1999	**591,625**	**9,217**	**1,802**	**15,018**	**17,583**	**112,797**	**242,726**	**21,100**	**18,987**	**88,166**	**64,229**
	1998-99%	**-2.8**	**4.7**	**-6.2**	**2.7**	**2.9**	**2.6**	**-0.1**	**-11.2**	**-17.3**	**-5.3**	**-10.4**
Chrysler total	**1996**	**146,075**	**1,424**	**432**	**2,826**	**4,227**	**33,225**	**55,652**	**5,542**	**4,292**	**21,430**	**17,025**
	1997	**162,511**	**1,944**	**489**	**3,608**	**5,144**	**35,745**	**61,433**	**5,327**	**4,772**	**25,503**	**18,546**
	1998	**175,941**	**2,197**	**579**	**4,146**	**6,616**	**36,636**	**69,379**	**5,607**	**4,671**	**28,077**	**18,033**
	1999	**180,201**	**2,543**	**533**	**4,154**	**6,236**	**37,871**	**74,556**	**5,632**	**4,392**	**26,448**	**17,389**
	1998-99%	**2.4**	**15.7**	**-7.9**	**0.2**	**-5.7**	**3.4**	**7.5**	**0.4**	**-6.0**	**-5.8**	**-3.6**
Mini Vans - Fourgonnettes	1996	87,088	686	235	1,579	2,627	22,302	37,859	2,657	1,779	8,744	8,620
	1997	90,297	1,014	281	1,921	3,132	23,302	39,053	2,412	1,906	8,700	8,576
	1998	90,199	1,092	302	1,992	3,516	21,763	41,691	2,384	1,696	9,158	6,605
	1999	96,182	1,424	298	2,075	3,611	23,156	45,000	2,782	1,978	8,832	6,976
	1998-99%	6.6	30.4	-1.3	4.2	2.7	6.4	7.9	16.7	16.6	-3.6	5.6
Sport Utility Vehicules - Véhicules sport utilitaires	1996	25,329	230	59	401	611	6,122	9,012	839	433	3,865	3,757
	1997	30,492	349	70	497	967	7,107	10,502	901	636	5,165	4,298
	1998	37,285	333	84	710	1,320	8,209	12,962	1,129	786	6,526	5,226
	1999	53,955	684	738	1,127	1,674	11,594	20,519	1,351	1,059	8,700	6,909
	1998-99%	44.7	105.4	778.6	58.7	26.8	41.2	58.3	19.7	34.7	33.3	32.2
Light Pickup Trucks - Petites camionnettes	1996	33,658	508	138	846	989	4,801	8,781	2,046	2,080	8,821	4,648
	1997	41,722	581	138	1,190	1,045	5,336	11,878	2,014	2,230	11,638	5,672
	1998	48,457	772	193	1,444	1,780	6,664	14,726	2,094	2,189	12,393	6,202
	1999	30,064	435	97	902	951	3,121	9,036	1,299	1,355	8,914	3,954
	1998-99%	-38.0	-43.7	-49.7	-37.5	-46.6	-53.2	-38.6	-38.0	-38.1	-28.1	-36.2
Ford total	**1996**	**147,866**	**1,900**	**434**	**3,615**	**4,366**	**21,355**	**52,956**	**7,633**	**7,019**	**26,450**	**22,138**
	1997	**189,519**	**2,641**	**624**	**4,626**	**5,866**	**28,511**	**69,142**	**9,263**	**8,822**	**35,109**	**24,915**
	1998	**162,423**	**2,293**	**470**	**3,874**	**4,496**	**25,917**	**59,959**	**6,756**	**6,618**	**30,332**	**21,708**
	1999	**194,623**	**2,855**	**619**	**4,626**	**5,550**	**33,670**	**79,036**	**6,945**	**6,848**	**30,458**	**24,016**
	1998-99%	**19.8**	**24.5**	**31.7**	**19.4**	**23.4**	**29.9**	**31.8**	**2.8**	**3.5**	**0.4**	**10.6**
Mini Vans - Fourgonnettes	1996	51,519	382	100	894	881	10,470	25,001	1,643	1,456	5,553	5,139
	1997	64,912	783	168	1,422	1,397	14,196	29,850	2,227	1,880	7,156	5,833
	1998	51,075	550	129	1,230	1,139	11,600	23,836	1,488	1,349	5,317	4,437
	1999	55,679	767	168	1,348	1,189	12,155	27,499	1,592	1,402	5,344	4,215
	1998-99%	9.0	39.5	30.2	9.6	4.4	4.8	15.4	7.0	3.9	0.5	-5.0
Sport Utility Vehicules - Véhicules sport utilitaires	1996	18,559	147	26	331	317	1,909	7,231	892	637	3,616	3,453
	1997	32,145	213	40	382	447	3,450	13,515	1,348	1,022	5,752	5,976
	1998	28,074	202	31	357	358	3,048	13,028	931	739	4,400	4,980
	1999	47,840	312	65	841	740	7,980	23,202	1,277	1,195	5,403	6,825
	1998-99%	70.4	54.5	109.7	135.6	106.7	161.8	78.1	37.2	61.7	22.8	37.0
Large Pickup Trucks - Grandes camionnettes	1996	66,774	1,213	225	2,007	2,694	6,564	17,531	4,361	4,418	15,506	12,255
	1997	80,952	1,389	297	2,228	3,346	8,573	22,772	5,054	5,326	20,245	11,722
	1998	74,859	1,265	228	1,818	2,565	9,420	20,596	4,007	4,215	19,429	11,316
	1999	295	11	0	11	15	50	107	32	14	38	17
	1998-99%	-99.6	-99.1	-100.0	-99.4	-99.4	-99.5	-99.5	-99.2	-99.7	-99.8	-99.8
Light Pickup Trucks - Petites camionnettes	1996	11,014	158	83	383	474	2,412	3,193	737	508	1,775	1,291
	1997	11,510	256	119	594	676	2,292	3,005	634	594	1,956	1,384
	1998	8,415	276	82	469	434	1,849	2,499	330	315	1,186	975
	1999	90,809	1,765	386	2,426	3,606	13,485	28,228	4,044	4,237	19,673	12,959
	1998-99%	979.1	539.5	370.7	417.3	730.9	629.3	1029.6	1125.5	1245.1	1558.8	1229.1

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-17

Sales of New Trucks and Vans, as reported by the Canadian Vehicle Manufacturers' Association, Canada and Provinces, 1996 to 1999 - Concluded

Tableau 8-17

Ventes de camions et fourgonnettes neuves, tel que déclaré par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules, Canada et provinces, 1996 à 1999 - fin

		Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique
							units - unités					
General Motors total	**1996**	**163,766**	**2,397**	**555**	**4,176**	**3,571**	**29,710**	**59,392**	**7,204**	**8,814**	**28,125**	**19,822**
	1997	**205,749**	**3,205**	**691**	**5,080**	**4,528**	**33,506**	**76,400**	**10,028**	**11,003**	**36,311**	**24,997**
	1998	**203,648**	**3,664**	**643**	**5,648**	**4,879**	**37,778**	**77,527**	**9,489**	**9,059**	**33,344**	**21,617**
	1999	**217,248**	**3,819**	**650**	**6,238**	**5,797**	**41,256**	**89,134**	**8,523**	**7,747**	**31,260**	**22,824**
	1998-99%	**6.7**	**4.2**	**1.1**	**10.4**	**18.8**	**9.2**	**15.0**	**-10.2**	**-14.5**	**-6.3**	**5.6**
Mini Vans - Fourgonnettes	1996	47,439	473	101	929	697	13,128	21,633	1,315	1,004	3,696	4,463
	1997	71,839	594	132	1,209	1,071	16,690	34,523	2,328	1,804	5,944	7,544
	1998	70,005	731	164	1,491	1,189	17,565	33,425	1,971	1,495	5,639	6,335
	1999	81,194	959	162	1,815	1,456	19,408	39,414	2,313	1,563	6,218	7,886
	1998-99%	16.0	31.2	-1.2	21.7	22.5	10.5	17.9	17.4	4.5	10.3	24.5
Sport Utility Vehicules - Véhicules sport utilitaires	1996	33,265	333	65	773	564	5,106	12,752	1,271	1,310	5,673	5,418
	1997	36,778	403	80	820	635	5,221	13,687	1,572	1,484	6,653	6,223
	1998	38,815	327	66	874	642	7,195	14,885	1,605	1,370	6,595	5,256
	1999	38,658	410	83	840	909	6,726	16,271	1,455	1,263	5,943	4,758
	1998-99%	-0.4	25.4	25.8	-3.9	41.6	-6.5	9.3	-9.3	-7.8	-9.9	-9.5
Large Pickup Trucks - Grandes camionnettes	1996	72,291	1,311	298	2,015	1,927	8,740	21,579	3,962	6,086	17,652	8,721
	1997	88,389	1,988	400	2,659	2,447	9,351	25,622	5,579	7,325	22,748	10,270
	1998	86,937	2,442	352	2,975	2,736	10,740	26,799	5,480	5,926	20,267	9,220
	1999	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
	1998-99%	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Light Pickup Trucks - Petites camionnettes	1996	10,771	280	91	459	383	2,736	3,428	656	414	1,104	1,220
	1997	8,743	220	79	392	375	2,244	2,568	549	390	966	960
	1998	7,891	164	61	308	312	2,278	2,418	433	268	843	806
	1999	97,396	2,450	405	3,583	3,432	15,122	33,449	4,755	4,921	5,918	10,180
	1998-99%	1134.3	1393.9	563.9	1063.3	1000.0	563.8	1283.3	998.2	1736.2	602.0	1163.0

Source: *Canadian Vehicle Manufacturers' Association, Toronto.*
Association canadienne des constructeurs de véhicules, Toronto.

Contact – Personne ressource : *(416) 364-9333*
Internet: *http://www.cvma.ca*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-18

New Passenger Car and Light Truck Sales, as Reported by the Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), 1993 to 1999

Tableau 8-18

Ventes de voitures particulières et de petites camionnettes neuves, tel que déclaré par l'Association des importateurs canadiens de véhicules, 1993 à 1999

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Change 1993-99 Variation 1993-99	Change 1998-99 Variation 1998-99
				units - unités				%	%
Passenger cars – Voitures particulières	**257,184**	**251,528**	**226,077**	**239,309**	**287,094**	**326,086**	**362,437**	**40.9**	**11.1**
BMW	4,528	5,241	5,245	5,725	7,117	7,701	8,922	97.0	15.9
U.S.-built - fabriquées aux É.-U.	-	-	636	1,210	644	525	954	-	24.6
Offshore-built - fabriquées outre-mer	4,528	5,241	4,609	4,515	6,473	7,176	8,268	82.6	15.2
Honda	68,459	68,626	66,785	70,777	90,303	98,586	104,427	52.5	5.9
Honda Canada-built - Honda fabriquées au Canada	23,658	20,618	18,145	26,380	34,564	22,182	44,887	89.7	102.4
Honda U.S.-built - Honda fabriquées aux É.-U.	7,260	19,913	22,902	29,576	30,149	39,014	29,462	305.8	-24.5
Honda Offshore-built - Honda fabriquées outre-mer	27,174	18,113	16,815	3,128	8,736	20,567	9,927	-53.5	-51.7
Acura Canada-built - Acura fabriquées au Canada	-	-	-	1,970	8,587	7,400	8,079	-	9.2
Acura U.S.-built - Acura fabriquées aux É.-U.	-	-	-	1,226	1,710	3,422	7,599	-	122.1
Acura Offshore-built - Acura fabriquées outre-mer	10,367	9,982	8,923	8,497	6,557	6,001	4,473	-56.9	-25.5
Hyundai	20,286	20,182	18,424	17,176	19,285	23,136	30,367	49.7	31.3
Canada-built - fabriquées au Canada	4,811	763	7	-	-	-	-	-100.0	-
Offshore-built - fabriquées outre-mer	15,475	19,419	18,417	17,176	19,285	23,136	30,367	96.2	31.3
Mazda	41,404	34,394	19,941	19,969	22,195	22,650	31,955	-22.8	41.1
U.S.-built - fabriquées aux É.-U.	12,177	10,640	7,559	6,466	7,368	5,906	4,643	-61.9	-21.4
Offshore-built - fabriquées outre-mer	29,227	23,754	12,382	13,503	14,827	16,744	27,312	-6.6	63.1
Nissan	26,730	24,867	20,880	19,126	20,570	20,036	21,587	-19.2	7.7
Nissan U.S.-built - Nissan fabriquées aux É.-U.	13,620	11,375	10,938	8,629	10,539	9,019	8,093	-40.6	-10.3
Nissan Mexico-built - Nissan fabriquées au Mexique	5,282	4,853	2,602	3,082	1,573	3,812	4,130	-21.8	8.3
Nissan Offshore-built - Nissan fabriquées outre-mer	6,360	7,554	6,033	6,275	7,463	6,123	8,091	27.2	32.1
Infiniti Offshore-built - Infiniti fabriquées outre-mer	1,468	1,085	1,307	1,140	995	1,082	1,273	-13.3	17.7
Subaru	5,515	4,237	4,183	5,822	7,944	8,155	8,921	61.8	9.4
U.S.-built - fabriquées aux É.-U.	3	1,023	3,064	5,169	6,404	5,964	6,277	209,133.3	5.2
Offshore-built - fabriquées outre-mer	5,512	3,214	1,119	653	1,540	2,191	2,644	-52.0	20.7
Suzuki	6,762	4,272	3,981	3,403	4,883	5,381	4,955	-26.7	-7.9
Canada-built - fabriquées au Canada	985	1,380	2,539	2,111	2,572	2,122	1,544	56.8	-27.2
Offshore-built - fabriquées outre-mer	5,777	2,892	1,442	1,292	2,311	3,259	3,411	-41.0	4.7
Toyota	55,367	57,237	57,733	63,648	80,128	91,528	92,214	70.2	2.9
Toyota Canada-built - Toyota fabriquées au Canada	9,148	19,158	22,106	28,712	34,119	41,658	44,375	385.1	6.5
Toyota U.S.-built - Toyota fabriquées aux É.-U.	907	13,417	17,689	21,101	23,373	7,301	1,011	11.5	-86.2
Toyota Offshore-built - Toyota fabriquées outre-mer	42,310	22,758	16,026	12,025	20,024	40,163	46,992	11.1	17.0
Lexus Offshore-built - Lexus fabriquées outre-mer	3,002	1,904	1,912	1,810	2,612	2,406	1,836	-38.8	-23.7
Volkswagen	22,982	26,235	22,132	26,225	26,541	40,583	46,883	104.0	15.5
Volkswagen Mexico-built - Volkswagen fabriquées au Mexique	13,139	21,798	19,152	22,891	22,977	34,078	30,091	129.0	-11.7
Volkswagen Offshore-built - Volkswagen fabriquées outre-mer	8,699	3,280	2,299	1,595	988	2,965	11,748	35.1	296.2
Audi Offshore-built - Audi fabriquées outre-mer	947	919	681	1,739	2,576	3,540	5,044	432.6	42.5
Porsche Offshore-built[1] - Porsche fabriquées outre-mer[1]	197	238	-	-	-	-	-	-100.0	-
Jaguar	630	713	945	1,051	1,020	1,293	1,700	169.8	31.5
Lada	1,275	1,521	1,266	981	646	74	38	-97.0	-48.6
Mercedes-Benz	3,246	4,003	4,255	5,033	5,703	6,017	7,447	129.4	23.8
Peugeot	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Porsche[1]	-	-	307	373	759	946	1,021	-	7.9
Total Canada-built cars – Total voitures fabriquées au Canada	**38,602**	**41,919**	**42,797**	**59,173**	**79,842**	**73,362**	**98,885**	**156.2**	**34.8**
Total U.S.-built cars – Total voitures fabriquées aux É.-U.	**33,967**	**56,368**	**62,788**	**73,377**	**80,187**	**71,151**	**57,739**	**70.0**	**-18.9**
Total Mexico-built cars – Total voitures fabriquées au Mexique	**18,421**	**26,651**	**21,754**	**25,973**	**24,550**	**37,890**	**34,221**	**85.8**	**-9.7**
Total Offshore-built cars – Total voitures fabriquées outre-mer	**166,194**	**126,590**	**98,738**	**80,786**	**102,515**	**143,683**	**174,792**	**5.2**	**21.7**

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-18

New Passenger Car and Light Truck Sales, as Reported by the Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), 1993 to 1999 - Concluded

Tableau 8-18

Ventes de voitures particulières et de petites camionnettes neuves, tel que déclaré par l'Association des importateurs canadiens de véhicules, 1993 à 1999 - fin

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Change 1993-99 Variation 1993-99	Change 1998-99 Variation 1998-99
				units - unités				%	%
Light Trucks – Petitres camionnettes	**50,244**	**42,985**	**32,982**	**37,962**	**74,156**	**88,077**	**107,341**	**113.6**	**21.9**
Mazda	13,860	9,403	5,384	5,112	6,000	5,847	9,324	-32.7	59.5
U.S.-built - fabriquées aux É.-U.	2,604	6,519	4,121	3,599	3,990	3,722	4,710	80.9	26.5
Offshore-built - fabriquées outre-mer	11,256	2,884	1,263	1,513	2,010	2,125	4,614	-59.0	117.1
Nissan	14,419	14,170	11,144	13,164	16,541	14,348	16,313	13.1	13.7
Nissan U.S.-built - Nissan fabriquées aux É.-U.	3,541	2,978	4,465	5,254	5,460	3,711	4,679	32.1	26.1
Nissan Offshore-built - Nissan fabriquées outre-mer	10,878	11,192	6,679	7,581	9,207	8,720	10,013	-8.0	14.8
Infiniti Offshore-built - Infiniti fabriquées outre-mer	-	-	-	329	1,874	1,917	1,621	-	-15.4
Suzuki	4,515	4,749	3,783	4,369	4,167	3,922	6,257	-38.6	59.5
Canada-built - fabriquées au Canada	2,158	2,114	1,731	2,067	2,103	1,437	2,301	6.6	60.1
Offshore-built - fabriquées outre-mer	2,357	2,635	2,052	2,302	2,064	2,485	3,956	67.8	59.2
Toyota	14,724	12,421	10,223	9,900	26,169	36,847	35,651	142.1	-3.2
Toyota U.S.-built - Toyota fabriquées aux É.-U.	-	-	1,692	2,147	6,224	18,241	19,317	-	5.9
Toyota Offshore-built - Toyota fabriquées outre-mer	14,724	12,421	8,531	7,529	19,750	16,000	12,841	-12.8	-19.7
Lexus Offshore-built - Lexus fabriquées outre-mer	-	-	-	224	195	2,606	3,493	-	34.0
Honda	-	-	-	2,940	16,782	18,430	29,976	-	62.6
Canada-built - fabriquées au Canada	-	-	-	-	-	2,149	12,130	-	464.4
Offshore-built - fabriquées outre-mer	-	-	-	2,940	16,782	16,281	14,846	-	-8.8
Lada	578	591	589	714	703	172	73	-87.4	-57.6
Mercedes	-	-	-	-	459	3,030	4,279	-	41.2
Land Rover	227	535	816	921	1,115	1,032	1,210	433.0	17.2
Subaru	-	-	-	-	1,374	3,729	4,097	-	9.9
Volkswagen	1,921	1,116	1,043	842	846	720	161	-91.6	-77.6
Total Canada-built trucks – Total camionnettes fabriquées au Canada	**2,158**	**2,114**	**1,731**	**2,067**	**2,103**	**3,586**	**14,431**	**568.7**	**302.4**
Total U.S.-built trucks – Total camionnettes fabriquées aux É.-U.	**6,145**	**9,497**	**10,278**	**11,000**	**16,133**	**28,704**	**33,074**	**438.2**	**15.2**
Total Offshore-built trucks – Total camionnettes fabriquées outre-mer	**41,941**	**31,374**	**20,973**	**24,895**	**55,920**	**55,787**	**57,491**	**37.1**	**3.1**
Total Canada-built vehicles – Total véhicules fabriquées au Canada	**40,760**	**44,033**	**44,528**	**61,240**	**81,945**	**76,948**	**113,316**	**178.0**	**47.3**
Total U.S.-built vehicles – Total véhicules fabriquées aux É.-U.	**40,112**	**65,865**	**73,066**	**84,377**	**96,320**	**99,855**	**90,813**	**126.4**	**-9.1**
Total Mexico-built vehicles – Total véhicules fabriquées au Mexique	**18,421**	**26,651**	**21,754**	**25,973**	**24,550**	**37,890**	**34,221**	**85.8**	**-9.7**
Total Offshore-built vehicles – Total véhicules fabriquées outre-mer	**208,135**	**157,964**	**119,711**	**105,681**	**158,435**	**199,470**	**232,438**	**11.7**	**16.5**
Total Vehicles – Total véhicules	**307,428**	**294,513**	**259,059**	**277,271**	**361,250**	**414,163**	**470,788**	**53.1**	**13.7**

Source: *Association of International Automobile Manufacturers of Canada (AIAMC), Toronto.*
Association des constructeurs internationaux de véhicules du Canada, Toronto.

Contact – Personne ressource : *(416) 595-5333*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-19

Direct Sales by Commodity, and Methods of Sale, Canada, 1993 to 1997

Tableau 8-19

Ventes directes par marchandises, et méthodes de vente, Canada, 1993 à 1997

Commodities	1993	1994	1995	1996	1997	% change 1996-97 Variation en % 1996-97	Marchandises
	thousands of dollars - milliers de dollars						
Methods of sale							**Méthodes de vente**
Personal selling	876,838	911,506	925,412	960,019	989,416	3.1	Ventes personnelles
By mail	1,040,295	1,089,823	1,248,072	1,245,188	1,244,881	-0.0	Par la poste
Other methods	1,310,046	1,237,316	1,196,435	1,168,101	1,158,487	-0.8	Autres méthodes
All commodities	**3,227,316**	**3,238,781**	**3,370,046**	**3,382,438**	**3,392,936**	**0.3**	**Toutes marchandises**
Food and beverages	405,904	390,261	364,063	407,017	383,337	-5.8	Aliments et boissons
Clothing, shoes, fur goods	166,867	175,555	177,849	181,152	181,061	-0.1	Vêtements, chaussures, articles de fourrure
Books and encyclopedias	307,847	294,047	310,604	321,335	298,495	-7.1	Livres et encyclopédies
Newspapers	451,339	468,289	514,011	498,732	533,234	6.9	Journaux
Magazines	206,360	189,808	182,749	173,532	175,338	1.0	Revues
Home improvement products, building supplies	93,818	115,516	91,974	82,510	79,836	-3.2	Produits pour l'amélioration des maisons, matériaux de construction
Household cleaners, soaps, brushes, etc.	30,908	33,618	31,487	33,652	32,054	-4.7	Nettoyeurs d'usage ménager, savons, brosses, balais, etc.
Dinnerware, kitchenware and utensils	96,246	88,740	94,721	94,838	92,635	-2.3	Couverts, articles de cuisine et ustensiles
Furniture, home furnishings and repairs	22,610	30,319	31,308	19,064	19,032	-0.2	Meubles, accessoires d'ameublement et réparation
Electrical appliances	130,291	119,347	115,685	109,783	110,630	0.8	Appareils électro-ménagers
Audio tapes, compact discs and equipment	172,185	180,543	212,841	196,282	178,775	-8.9	Bandes sonores, disques compacts et matériel audio
Video tapes, games and equipment	69,411	78,492	77,420	87,861	86,769	-1.2	Bandes, jeux et matériel vidéo
Cosmetics	275,827	272,084	248,002	277,512	294,213	6.0	Produits de beauté
Jewellery	34,301	34,925	39,568	43,944	56,972	29.6	Bijoux
Canvas products: tents, awnings, sails, etc.	16,696	17,964	14,466	13,579	11,677	-14.0	Produits de toile: tentes, auvents, voiles, etc.
Greenhouse and nursery products	244,659	237,929	274,026	272,941	300,413	10.1	Produits de serres et de pépinières
Orthopaedic supplies, artificial limbs, etc.	8,374	8,381	8,566	8,379	8,620	2.9	Appareils orthopédiques, membres artificiels, etc.
Monuments and tombstones	18,147	19,463	18,158	18,312	18,011	-1.6	Monuments funéraires et pierres tombales
Toys, games, crafts, cards	88,013	91,963	89,140	55,107	53,523	-2.9	Jouets, jeux, produits de l'artisanat, cartes
All other merchandise	387,513	391,537	473,408	486,906	478,311	-1.8	Toutes autres marchandises

Source: *Distributive Trades Division.*
Division des statistiques du commerce.
Related CANSIM matrix: 34.
Matrice CANSIM connexe : 34.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-20

Vending Machine Operators, Number of Machines and Sales, Canada, 1985 to 1996

Tableau 8-20

Exploitants de distributeurs automatiques, nombre de machines et ventes, Canada, 1985 à 1996

		1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Operators - Exploitants	no - nbre	662	698	675	655	633	739	680	727	661	627	584	539
Machines - Distributeurs	no - nbre	148,982	158,177	168,963	213,040	213,077	212,764	194,712	190,512	210,506	194,587	203,758	212,988
Total sales - Ventes totales	$'000	367,317	387,238	400,032	424,479	441,300	479,635	423,806	379,881	390,348	373,596	391,434	390,282
Index - Indice	1986=100	94.9	100.0	103.3	109.6	114.0	123.9	109.4	98.1	100.8	96.5	101.1	100.8

Source: *Distributive Trades Division.*
Division des statistiques du commerce.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-21

Sales Through Vending Machines, by Type of Machine, Canada, 1993 to 1996

Tableau 8-21

Ventes par distributeurs automatiques, selon le type de machine, Canada, 1993 à 1996

Type of machine	1993		1994		1995		1996		% change 1995-96 Variation en % 1995-96	Type de machine
	$'000	%	$'000	%	$'000	%	$'000	%		
Total	**390,348**	**100.0**	**373,596**	**100.0**	**391,434**	**100.0**	**390,282**	**100.0**	**-0.3**	**Total**
Cigarette vending machines	44,472	11.4	28,573	7.6	22,941	5.9	18,437	4.7	-19.6	Distributeurs de cigarettes
Beverage vending machines										**Distributeurs de boissons**
Coffee										Café
Coin-operated machines	60,983	15.6	46,968	12.6	47,886	12.2	39,546	10.1	-17.4	Machines distributrices automatiques
Manual office machines	65,560	16.8	76,608	20.5	86,676	22.1	90,944	23.3	4.9	Services de cafetières de bureau
Soft drinks										Boissons gazeuses
Canned	96,697	24.8	100,643	26.9	109,511	28.0	110,789	28.4	1.2	En boîte
Bottled	1,044	0.3	1,096	0.3	1,282	0.3	6,862	1.8	435.3	En bouteille
Cups	2,966	0.8	1,707	0.5	787	0.2	428	0.1	-45.6	En gobelet
Milk	2,283	0.6	2,536	0.7	2,215	0.6	2,102	0.5	-5.1	Lait
Juice	3,867	1.0	5,564	1.5	7,552	1.9	8,087	2.1	7.1	Jus
Other beverages	4,145	1.1	1,728	0.5	2,592	0.7	8,063	2.1	211.1	Autres boissons
Food vending machines										**Distributeurs d'aliments**
Packaged confectionery (choc. bars, candies)	9,320	2.4	6,033	1.6	6,209	1.6	5,440	1.4	-12.4	Confiseries emballées (tabl. de choc., bonbons)
Snack foods	3,044	0.8	4,232	1.1	3,689	0.9	4,043	1.0	9.6	Aliments à grignoter
Pastry only	662	0.2	582	0.2	454	0.1	480	0.1	5.7	Pâtisserie seulement
Confectionery combinations	58,948	15.1	64,012	17.1	65,837	16.8	65,458	16.8	-0.6	Confiseries combinées
Ice cream	795	0.2	757	0.2	865	0.2	754	0.2	-12.8	Crème glacée
Hot canned foods and soups	783	0.2	340	0.1	337	0.1	386	0.1	14.5	Soupes et aliments chauds en conserve
Fresh foods	21,528	5.5	19,582	5.2	20,010	5.1	14,485	3.7	-27.6	Aliments frais
Bulk confectionery machines	10,457	2.7	10,318	2.8	10,333	2.6	11,335	2.9	9.7	Distributeurs de confiseries en vrac
All other vending machines	2,795	0.7	2,317	0.6	2,258	0.6	2,643	0.7	17.1	Tous les autres distributeurs

Source: *Distributive Trades Division.*
Division des statistiques du commerce.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-22

Sales through Vending Machines, Canada, Provinces or Regions, 1990 to 1996

Tableau 8-22

Ventes des exploitants de distributeurs automatiques, Canada, provinces ou régions, 1990 à 1996

Province	Sales - Ventes							Percentage change - Variation en pourcentage					
	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1990-91	1991-92	1992-93	1993-94	1994-95	1995-96
	thousands of dollars - milliers de dollars												
Canada	**479,635**	**423,806**	**379,881**	**390,348**	**373,596**	**391,434**	**390,282**	**-11.6**	**-10.4**	**2.8**	**-4.3**	**4.8**	**-0.3**
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	38,767	35,241	27,839	27,244	27,403	30,323	34,177	-9.1	-21.0	-2.1	0.6	10.7	12.7
Quebec - Québec	148,041	119,816	105,207	106,654	102,374	101,089	92,068	-19.1	-12.2	1.4	-4.0	-1.3	-8.9
Ontario	181,374	156,927	143,743	146,490	135,166	140,910	136,335	-13.5	-8.4	1.9	-7.7	4.2	-3.2
Prairie provinces - Provinces des prairies	76,170	75,590	64,846	69,663	65,371	70,708	72,042	-0.8	-14.2	7.4	-6.2	8.2	1.9
British Columbia, Yukon and Northwest Territories - Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	35,283	36,232	38,246	40,297	43,281	48,405	55,660	2.7	5.6	5.4	7.4	11.8	15.0

Source: *Distributive Trades Division.*
Division des statistiques du commerce.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-23

Value of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1994-95 to 1998-99

Tableau 8-23

Valeur des ventes de boissons alcooliques, Canada, provinces et territoires, 1994-95 à 1998-99

	1994-95	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	Change 1998-99/1997-98 Variation 1998-99/1997-98
	thousands of dollars - milliers de dollars					%
Canada						
Total Sales - Ventes totales	10,398,702	10,655,115	10,981,893	11,713,647	12,375,387	5.6
Spirits - Spiritueux	2,941,808	2,939,773	2,988,762	3,097,913	3,236,044	4.5
Wines - Vins	1,949,953	2,075,644	2,250,592	2,411,376	2,638,270	9.4
Beer - Bière	5,506,941	5,639,698	5,742,539	6,204,357	6,501,073	4.8
Newfoundland – Terre-Neuve						
Total Sales - Ventes totales	251,566	246,785	238,168	248,004	259,564	4.7
Spirits - Spiritueux	78,318	78,662	77,267	85,342	86,223	1.0
Wines - Vins	14,868	15,279	16,036	17,967	18,690	4.0
Beer - Bière	158,380	152,844	144,865	144,694	154,651	6.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard						
Total Sales - Ventes totales	48,750	48,538	48,764	49,068	50,522	3.0
Spirits - Spiritueux	18,444	18,367	18,465	18,133	18,133	0.0
Wines - Vins	3,958	4,393	4,614	5,125	5,647	10.2
Beer - Bière	26,348	25,778	25,685	25,809	26,742	3.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse						
Total Sales - Ventes totales	331,101	330,710	335,158	342,184	361,137	5.5
Spirits - Spiritueux	127,467	126,069	126,209	127,970	133,297	4.2
Wines - Vins	33,785	35,059	38,747	42,418	46,995	10.8
Beer - Bière	169,849	169,582	170,203	171,796	180,846	5.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick						
Total Sales - Ventes totales	231,824	235,894	250,210	257,784	272,451	5.7
Spirits - Spiritueux	67,282	66,799	65,985	70,013	74,294	6.1
Wines - Vins	23,163	24,786	27,187	27,429	31,324	14.2
Beer - Bière	141,379	144,309	157,038	160,342	166,832	4.0
Quebec – Québec						
Total Sales - Ventes totales	2,389,547	2,505,939	2,629,618	2,978,267	3,153,486	5.9
Spirits - Spiritueux	349,841	355,719	357,070	363,692	373,740	2.8
Wines - Vins	605,286	650,031	706,015	749,164	854,821	14.1
Beer - Bière	1,434,420	1,500,189	1,566,533	1,865,411	1,924,925	3.2
Ontario						
Total Sales - Ventes totales	3,813,527	3,948,001	4,034,262	4,222,057	4,498,488	6.5
Spirits - Spiritueux	1,088,737	1,116,318	1,147,625	1,199,552	1,284,843	7.1
Wines - Vins	694,694	747,647	816,975	875,146	943,600	7.8
Beer - Bière	2,030,096	2,084,036	2,069,661	2,147,359	2,270,045	5.7
Manitoba						
Total Sales - Ventes totales	370,825	373,316	376,990	391,965	406,524	3.7
Spirits - Spiritueux	158,122	156,899	156,693	159,659	164,526	3.0
Wines - Vins	45,475	47,247	51,044	55,274	58,482	5.8
Beer - Bière	167,228	169,170	169,253	177,032	183,516	3.7
Saskatchewan						
Total Sales - Ventes totales	305,719	310,554	316,043	333,594	345,152	3.5
Spirits - Spiritueux	135,330	135,814	137,867	141,120	145,417	3.0
Wines - Vins	25,723	26,712	28,086	30,060	31,264	4.0
Beer - Bière	144,666	148,028	150,089	162,414	168,470	3.7
Alberta						
Total Sales - Ventes totales	1,017,641	994,209	1,042,548	1,118,579	1,204,106	7.6
Spirits - Spiritueux	397,215	379,702	384,263	403,066	421,304	4.5
Wines - Vins	151,683	152,018	169,545	191,917	217,414	13.3
Beer - Bière	468,743	462,489	488,741	523,596	565,388	8.0
British Columbia – Colombie-Britannique						
Total Sales - Ventes totales	1,586,394	1,607,224	1,655,095	1,716,432	1,767,933	3.0
Spirits - Spiritueux	501,216	484,899	496,618	508,441	512,961	0.9
Wines - Vins	345,691	366,611	386,035	410,268	423,321	3.2
Beer - Bière	739,487	755,714	772,443	797,723	831,652	4.3
Yukon						
Total Sales - Ventes totales	19,998	21,401	22,886	22,858	22,194	-2.9
Spirits - Spiritueux	6,680	7,117	7,465	7,373	7,218	-2.1
Wines - Vins	2,990	3,147	3,587	3,681	3,564	-3.2
Beer - Bière	10,328	11,137	11,834	11,804	11,412	-3.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest						
Total Sales - Ventes totales	31,810	32,544	32,151	32,855	33,830	3.0
Spirits - Spiritueux	13,156	13,408	13,236	13,550	14,088	4.0
Wines - Vins	2,637	2,714	2,721	2,928	3,148	7.5
Beer - Bière	16,017	16,422	16,194	16,377	16,595	1.3

Source: *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XPB, Annual.*
Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada. Nº 63-202-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrix: 2730, 2731.
Matrice CANSIM connexe : 2730, 2731.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-0767*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-24

Volume of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1994-95 to 1998-99

Tableau 8-24

Volume des ventes de boissons alcooliques, Canada, provinces et territoires, 1994-95 à 1998-99

	Total Sales Ventes totales	Spirits Spiritueux	Wines - Vins					Beer Bière
			Canadian - Canadien		Imported - Importé		Total Wines[1] Total vins[1]	
			Red - Rouge	White - Blanc	Red - Rouge	White - Blanc		
	thousands of litres - milliers de litres							
Canada								
1994-95	2,374,720	127,252	17,832	58,383	48,303	66,440	232,535	2,014,933
1995-96	2,402,183	128,145	20,096	58,574	53,360	65,021	240,997	2,033,041
1996-97	2,385,146	130,036	24,756	58,923	60,364	63,069	252,606	2,002,504
1997-98	2,431,342	138,251	27,901	57,815	67,025	61,035	259,894	2,033,197
1998-99	2,494,269	147,578	30948	55,423	73,704	63,290	272,539	2,074,152
1998-99/1997-98%	2.6	6.7	12.7	-4.1	10.0	3.7	4.9	2.0
Newfoundland – Terre-Neuve								
1994-95	48,520	3,271	37	381	262	475	1,631	43,618
1995-96	46,914	3,225	55	398	261	437	1,629	42,060
1996-97	45,897	3,122	69	399	289	404	1,672	41,103
1997-98	44,161	3,108	114	384	331	420	1,746	39,307
1998-99	44,756	3,135	113	378	349	411	1,810	39,811
1998-99/1997-98%	1.3	0.9	-0.9	-1.6	5.4	-2.1	3.7	1.3
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard								
1994-95	9,032	681	15	205	48	129	513	7,838
1995-96	9,200	626	20	152	63	167	495	8,079
1996-97	9,903	704	35	223	73	121	597	8,602
1997-98	9,354	689	47	228	85	123	616	8,050
1998-99	9,648	757	59	238	82	121	650	8,240
1998-99/1997-98%	3.1	9.9	25.5	4.1	-3.4	-2.2	5.5	2.4
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse								
1994-95	66,039	5,138	97	1,131	570	1,124	4,212	56,689
1995-96	65,633	5,118	139	1,129	655	1,135	4,305	56,210
1996-97	65,500	5,054	304	1,380	718	1,090	4,582	55,864
1997-98	66,631	5,144	326	1,310	812	1,105	4,952	56,536
1998-99	69,529	5,613	378	1,323	913	1,173	5,071	58,846
1998-99/1997-98%	4.3	9.1	16.1	1.0	12.4	6.2	2.4	4.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick								
1994-95	52,906	3,276	..	..	..	..	2,831	46,799
1995-96	53,117	3,228	..	..	..	..	2,949	46,940
1996-97	52,001	3,265	..	..	..	..	3,078	45,658
1997-98	52,890	3,308	228	881	601	684	3,309	46,273
1998-99	54,460	3,523	235	918	624	709	3,635	47,302
1998-99/1997-98%	3.0	6.5	3.1	4.2	3.8	3.6	9.9	2.2
Quebec – Québec								
1994-95	620,083	14,931	5,884	16,634	19,208	22,697	71,257	533,895
1995-96	630,660	14,924	6,493	16,478	21,553	22,419	73,429	542,307
1996-97	634,836	14,924	7,665	16,266	25,129	22,218	77,501	542,411
1997-98	644,287	15,058	8,630	14,462	28,270	20,905	78,310	550,919
1998-99	664,059	15,496	10,005	14,052	33,316	20,812	84,667	563,896
1998-99/1997-98%	3.1	2.9	15.9	-2.8	17.8	-0.4	8.1	2.4
Ontario								
1994-95	875,594	48,551	5,890	21,992	15,211	25,874	79,861	747,182
1995-96	890,100	50,131	7,177	22,766	16,827	25,049	83,946	756,023
1996-97	873,535	51,270	8,733	24,040	19,043	24,369	88,591	733,674
1997-98	888,259	57,223	10,077	23,542	20,792	23,446	91,019	740,017
1998-99	906,776	63,173	10,439	22,356	22,646	24,172	93,168	750,435
1998-99/1997-98%	2.1	10.4	3.6	-5.0	8.9	3.1	2.4	1.4
Manitoba								
1994-95	81,116	7,208	291	1,548	946	1,718	5,390	68,518
1995-96	81,464	7,177	339	1,536	1,021	1,617	5,647	68,640
1996-97	81,007	7,094	519	1,515	1,324	1,522	5,907	68,006
1997-98	82,515	7,238	625	1,529	1,453	1,476	6,248	69,029
1998-99	82,935	7,412	686	1,500	1,619	1,490	6,544	68,979
1998-99/1997-98%	0.5	2.4	9.8	-1.9	11.4	0.9	4.7	-0.1

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-24

Volume of Sales of Alcoholic Beverages, Canada, Provinces and Territories, 1994-95 to 1998-99 - Concluded

Tableau 8-24

Volume des ventes de boissons alcooliques, Canada, provinces et territoires, 1994-95 à 1998-99 - fin

	Total Sales / Ventes totales	Spirits / Spiritueux	Wines - Vins					Beer / Bière
			Canadian - Canadien		Imported - Importé		Total Wines[1] / Total vins[1]	
			Red - Rouge	White - Blanc	Red - Rouge	White - Blanc		
	thousands of litres - milliers de litres							
Saskatchewan								
1994-95	63,431	5,814	398	932	406	601	3,311	54,306
1995-96	64,485	5,895	438	1,126	454	625	3,372	55,218
1996-97	64,259	5,939	477	1,099	505	601	3,469	54,851
1997-98	66,846	6,143	497	1,107	575	577	3,644	57,059
1998-99	68,133	6,490	572	1,094	616	567	3,728	57,915
1998-99/1997-98%	1.9	5.6	15.1	-1.2	7.1	-1.7	2.3	1.5
Alberta								
1994-95	220,501	16,654	1,146	3,189	4,219	5,406	19,735	184,112
1995-96	220,336	16,324	913	3,164	4,727	5,685	19,937	184,075
1996-97	222,337	16,662	1,601	2,524	5,272	5,581	21,952	183,723
1997-98	238,592	17,516	1,371	3,178	5,808	5,499	24,641	196,435
1998-99	254,183	18,320	2,097	2,713	5,043	7,246	27,782	208,081
1998-99/1997-98%	6.5	4.6	53.0	-14.6	-13.2	31.8	12.7	5.9
British Columbia – Colombie-Britannique								
1994-95	329,015	21,034	4,061	12,302	7,395	8,363	43,159	264,822
1995-96	331,770	20,799	4,513	11,775	7,751	7,822	44,632	266,339
1996-97	327,143	21,287	5,298	11,375	7,908	7,046	44,555	261,301
1997-98	329,119	22,059	5,931	11,091	8,191	6,686	44,657	262,403
1998-99	331,095	22,896	6,304	10,751	8,382	6,476	44,728	263,471
1998-99/1997-98%	0.6	3.8	6.3	-3.1	2.3	-3.1	0.2	0.4
Yukon								
1994-95	3,928	256	..	..	..	..	389	3,283
1995-96	4,195	273	..	..	..	..	416	3,506
1996-97	4,374	285	40	64	51	57	456	3,633
1997-98	4,363	309	46	65	50	54	461	3,593
1998-99	4,270	315	50	65	51	54	435	3,520
1998-99/1997-98%	-2.1	1.9	8.7	0.0	2.0	0.0	-5.6	-2.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest								
1994-95	4,555	438	13	69	38	53	246	3,871
1995-96	4,309	425	9	50	48	65	240	3,644
1996-97	4,354	430	15	38	52	60	246	3,678
1997-98	4,325	457	9	38	57	60	292	3,576
1998-99	4,425	448	10	36	64	60	321	3,656
1998-99/1997-98%	2.3	-2.0	11.1	-5.3	12.3	0.0	9.9	2.2

Source: *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada. Catalogue no. 63-202-XPB, Annual.*
Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada. N° 63-202-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrices: 2730, 2731.
Matrices CANSIM connexes : 2730, 2731.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-0767*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-25

Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Canada, Provinces and Territories, 2000

Tableau 8-25

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, Canada, provinces et territoires, 2000

Province	Full service restaurants Restaurants service complet	Limited service eating places Restaurants service limité	Food service contractors Restaurants contracteurs	Caterers Traiteurs	Drinking places Tavernes	Total
	thousands of dollars - milliers de dollars					
Canada	**14,329,887**	**11,138,159**	**1,889,933**	**690,052**	**2,209,894**	**30,257,923**
Newfoundland - Terre-Neuve	92,195	157,251	32,878	9,098	48,259	339,680
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	46,973	66,698	x	x	9,086	126,024
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	270,831	371,208	49,893	9,880	97,333	799,145
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	154,684	365,610	32,071	7,242	93,369	652,976
Quebec - Québec	2,865,357	1,697,232	438,903	160,491	600,154	5,762,137
Ontario	5,270,210	4,878,249	733,662	331,326	649,924	11,863,371
Manitoba	377,286	378,142	53,739	20,603	13,124	842,894
Saskatchewan	500,584	318,957	18,959	12,581	61,839	912,919
Alberta	2,235,423	1,239,657	257,890	43,938	265,297	4,042,205
British Columbia - Colombie-Britannique	2,483,313	1,639,089	260,156	92,820	358,149	4,833,527
Yukon	14,253	13,695	x	x	x	31,865
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	15,985	12,372	x	x	x	48,387
Nunavut	2,794	x	x	x	x	2,794

Source: *Restaurant, Caterer and Tavern Statistics. Catalogue no. 63-011, Monthly.*
Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes. Nº 63-011 au catalogue, Mensuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3506*

Table 8-26

Number and Receipts of Regular Movie Theatres, Canada, Provinces and Territories, 1996-97, 1997-98 and 1998-99

Tableau 8-26

Nombre de cinémas et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1996-97, 1997-98 et 1998-99

Province	Number of theatres Nombre de cinémas			Number of screens Nombre d'écrans			Number of seats Nombre de sièges			Paid admissions Entrées payantes			Receipts from admissions Recettes provenant des entrées		
	1996-97	1997-98	1998-99	1996-97	1997-98	1998-99	1996-97	1997-98	1998-99	1996-97	1997-98	1998-99	1996-97	1997-98	1998-99
											'000			$'000	
Canada	**588**	**613[r]**	**624**	**1,877**	**2,152[r]**	**2,468**	**493,207**	**540,257[r]**	**603,245**	**89,024**	**96,805[r]**	**110,890**	**428,716**	**486,128[r]**	**581,074**
Newfoundland - Terre-Neuve	17	15	12	27	25	23	8,203	7,941	6,894	849	877	909	3,806	4,353	4,566
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4	4	4	12	12[r]	x	2,558	202,525	x	441	457	x	2,070	2,249	2,375[1]
Nova Scotia[1] - Nouvelle-Écosse[1]	19	20	20	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11,416[1]	12,7121	13,863[1]
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	14	15	13	41	51	45	10,750	13,080	11,105	1,252	1,614	1,904	6,018	7,734	9,200
Quebec - Québec	107	119[r]	118	450	545[r]	609	102,554	117,177[r]	127,618	19,951	22,102[r]	26,392	95,300	112,850[r]	136,175
Ontario	189	192[r]	188	662	751[r]	844	182,121	196,078[r]	217,331	33,504	35,062[r]	40,697	163,171	178,617[r]	218,570
Manitoba	28	29	31	56	56	72	17,132	16,975	20,780	3,044	3,317	3,829	12,424	13,595	15,623
Saskatchewan	37	39	39	65	83	101	17,163	20,691[r]	22,324	1,811	2,315	3,375	8,382	10,742	13,806
Alberta[1]	79	81	87	x	x	x	x	x	x	x	x	x	50,881[1]	60,618[r,1]	70,893[1]
B.C. - C.-B.	89	94[r]	107	232	265[r]	342	71,934	78,316[r]	97,172	14,706	15,139[r]	16,066	74,879	82,292[r]	95,459
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	5	5	5	9	9	9	1,522	1,522	1,519	316[r]	312[r]	295	1,523	1,586	1,570

Source: *Movie Theatres and Drive-Ins, Culture Statistics.*
Cinémas et ciné-parcs, Statistiques de la culture.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-6863*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-27

Number and Receipts of Drive-in Theatres, Canada, Provinces and Territories, 1996-97, 1997-98 and 1998-99

Tableau 8-27

Nombre de ciné-parcs et leurs recettes, Canada, provinces et territoires, 1996-97,1997-98 et 1998-99

Province	Number of theatres Nombre de cinémas			Number of screens Nombre d'écrans			Number of cars Nombre d'automobiles			Paid admissions Entrées payantes			Receipts from admissions Recettes provenant des entrées		
	1996-97	1997-98	1998-99	1996-97	1997-98	1998-99	1996-97	1997-98	1998-99	1996-97	1997-98	1998-99	1996-97	1997-98	1998-99
											'000			$'000	
Canada	68	72[r]	68	112	117[r]	106	48,467	48,596[r]	43,436	2,303	2,245[r]	1,903	12,454	12,768[r]	11,094
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	1	-	-	x	-	-	x	-	-	x	-	-	x
Nova Scotia[1] - Nouvelle-Écosse[1]	3	3	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	5	5	5	5	5	5	1,500	1,530	1,401	65	54	66	291	296	329
Quebec - Québec	18	19	19	39	40	40	20,117	20,216[r]	20,839	956	899[r]	833	4,728	4,737	4,522
Ontario	23	23	21	41	41	33	15,506	15,603	11,651	828	776	592	4,857	4,822	3,645
Manitoba	5	5	6	5	5	6	3,190	1,821[r]	1,946	109	100	75	563	534	474
Saskatchewan	5	7[r]	7	6	9[r]	9	1,486	2,613[r]	2,482	31	81[r]	84	161	407[r]	447
Alberta[1]	3	3	2	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B.C. - C.-B.	6	7	5	6	7	5	1,544	1,694	1,249	117	124	102	701	752	651
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Source: *Movie Theatres and Drive-Ins, Culture Statistics.*
Cinémas et ciné-parcs, Statistiques de la culture.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-6863*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-28

Number of Establishments of Accommodation Service Industries, Canada, Provinces and Territories, 1995 to 1997

Tableau 8-28

Nombre d'établissements pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 1995 à 1997

		Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest
							number - nombre							
Accommodation service industries - Industries des services d'hébergement	1995	15,919	366	193	495	442	2,991	4,853	739	974	1,490	3,087	166	123
	1996	16,185	367	196	512	459	3,039	4,862	742	1,006	1,580	3,108	182	132
	1997	16,244	359	182	476	456	3,156	4,871	748	941	1,582	3,159	177	137
1996-97 Change - Variation %		0.4	-2.2	-7.1	-7.0	-0.7	3.8	0.2	0.8	-6.5	0.1	1.6	-2.7	3.8
Hotels and motor hotels - Hôtels et auberges routières	1995	5,176	84	33	130	87	1,024	1,216	351	504	691	972	43	41
	1996	5,269	81	40	120	86	1,030	1,235	362	514	714	996	46	45
	1997	5,366	84	47	131	89	1,022	1,306	375	492	725	999	45	51
1996-97 Change - Variation %		1.8	3.7	17.5	9.2	3.5	-0.8	5.7	3.6	-4.3	1.5	0.3	-2.2	13.3
Motels	1995	4,099	73	72	157	149	718	1,284	110	191	364	944	25	12
	1996	4,080	69	57	155	149	714	1,272	103	193	394	931	31	12
	1997	4,157	58	47	140	140	756	1,302	109	185	393	983	31	13
1996-97 Change - Variation %		1.9	-15.9	-17.5	-9.7	-6.0	5.9	2.4	5.8	-4.1	-0.3	5.6	0.0	8.3
Other accomodation industries[1] - Autres industries d'hébergement[1]	1995	6,644	209	88	208	206	1,249	2,353	278	279	435	1,171	98	70
	1996	6,836	217	99	237	224	1,295	2,355	277	299	472	1,181	105	75
	1997	6,721	217	88	205	227	1,378	2,263	264	264	464	1,177	101	73
1996-97 Change - Variation %		-1.7	0.0	-11.1	-13.5	1.3	6.4	-3.9	-4.7	-11.7	-1.7	-0.3	-3.8	-2.7

Source: *Traveller Accommodation Statistics. Catalogue no. 63-204-XPB, Annual.*
Statistique de l'hébergement des voyageurs. Nº 63-204-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrix: 71.
Matrice CANSIM connexe : 71.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-6303*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-29

Total Revenue for Accommodation Service Industries, Canada, Provinces and Territoires, 1995 to 1998

Tableau 8-29

Recettes totales pour les industries des services d'hébergement, Canada, provinces et territoires, 1995 à 1998

		Canada	Newfoundland / Terre-Neuve	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Quebec / Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia / Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest
		millions of dollars - millions de dollars												
Accommodation service industries - Industries des services d'hébergement	1995	9,945.3	125.3	58.0	227.0	177.5	1,627.8	2,969.1	515.5	425.3	1,543.6	2,125.7	85.2	65.3
	1996	10,352.1	120.7	60.8	229.4	179.3	1,695.8	3,121.0	520.3	452.5	1,609.8	2,209.6	91.9	61.1
	1997r	10,736.8	128.3	62.4	237.3	183.3	1,766.1	3,280.9	527.2	460.9	1,683.7	2,252.6	91.1	62.9
	1998p	11,277.8	124.8	62.1	256.1	188.4	1,897.1	3,601.6	563.1	474.3	1,724.9	2,243.8	82.6	59.1
1997-1998 change-Variation %		5.0	-2.7	-0.5	7.9	2.8	7.4	9.8	6.8	2.9	2.4	-0.4	-9.3	-6.0
Hotels and motor hotels - Hôtels et auberges routières	1995	7,808.1	81.9	34.9	173.8	112.9	1,204.2	2,246.3	437.8	344.9	1,342.6	1,726.0	55.2	47.6
	1996	8,107.6	78.3	38.3	172.4	112.8	1,250.8	2,360.7	441.7	361.4	1,385.8	1,802.8	58.4	44.4
	1997r	8,436.0	77.1	39.4	179.7	119.3	1,317.9	2,508.9	442.6	361.7	1,446.1	1,840.2	57.6	45.5
	1998p	8,903.8	73.7	38.7	195.8	123.7	1,437.0	2,792.9	476.2	369.5	1,469.7	1,824.6	57.0	45.0
1997-1998 change-Variation %		5.5	-4.4	-1.8	9.0	3.7	9.0	11.3	7.6	2.2	1.6	-0.8	-1.0	-1.1
Motels	1995	1,018.1	22.8	12.6	33.8	43.4	221.3	281.5	22.8	39.5	115.3	206.6	15.2	3.9
	1996	1,042.7	21.0	11.4	33.2	43.0	223.7	290.2	24.3	44.5	124.2	207.7	15.8	3.6
	1997r	1,090.6	30.3	12.1	36.0	41.3	217.4	305.4	29.3	52.6	134.0	211.1	16.7	4.4
	1998p	1,128.9	30.9	12.1	37.8	41.7	223.9	328.9	31.3	57.3	141.1	205.9	15.0	3.1
1997-1998 change-Variation %		3.5	2.0	0.0	5.0	1.0	3.0	7.7	6.8	8.9	5.3	-2.5	-10.2	-29.5
Other accomodation industries[1] - Autres industries d'hébergement[1]	1995	1,119.1	20.6	10.5	19.4	21.2	202.3	441.3	54.9	40.9	85.7	193.7	14.8	13.8
	1996	1,201.8	21.4	11.1	23.8	23.5	221.3	470.1	54.3	46.6	99.8	199.1	17.7	13.1
	1997r	1,210.2	20.9	10.9	21.6	22.7	230.8	466.6	55.3	46.6	103.6	201.3	16.8	13.0
	1998p	1,245.0	20.2	11.3	22.4	23.0	236.2	479.7	55.7	47.5	114.1	213.3	10.6	11.1
1997-1998 change-Variation %		2.9	-3.3	3.7	3.7	1.3	2.3	2.8	0.7	1.9	10.1	6.0	-36.9	-14.6

Source: *Traveller Accommodation Statistics. Catalogue no. 63-204-XPB, Annual.*
Statistique de l'hébergement des voyageurs. Nº 63-204-XPB au catalogue, Annuel.
Related CANSIM matrix: 72.
Matrice CANSIM connexe : 72.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-6303*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-30

Review of Key Statistics for Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510) Firms, Canada, Provinces and Territories, 1998

Tableau 8-30

Rétrospective des statistiques, pour les entreprises offrant le conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Canada, provinces et territoires, 1998

	Canada	Newfoundland / Terre-Neuve	Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Quebec / Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia / Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest
	number - nombre												
Firms - Entreprises	31,651	90	22	298	210	5,606	16,746	399	440	4,228	3,580	15	19
Paid employees - Salariés	82,478	556	92	760	1,223	21,790	39,585	1,084	1,209	9,494	6,653	13	19
	millions of dollars - millions de dollars												
Total revenue - Recettes totales	12,033	67	8	108	174	2,367	6,470	173	246	1,311	1,104	2	2
Revenue from within Canada - Recettes de sources canadiennes	10,274	x	8	97	166	2,055	5,406	x	238	1,089	980	2	2
Revenue from outside Canada - Recettes de sources étrangères	1,759	x	-	11	8	312	1,064	x	8	222	124	-	-
Salaries and wages and employee benefits - Salaires et rémunérations et avantages sociaux	4,468	28	3	41	74	1,024	2,249	53	73	543	377	1	1
All other expenses - Toutes autres dépenses	6,786	29	5	44	93	1,339	3,734	90	175	666	610	1	1
Total operating expenses - Total des dépenses d'exploitation	11,253	57	8	85	167	2,363	5,983	143	248	1,208	987	2	2

Sources: *Software Development and Computer Services Industry. Catalogue no. 63-222-XPB, Annual.*
Industrie du dévelopment de logiciels et les services informatiques. Nº 63-222-XPB au catalogue, Annuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3863*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-31

Total Revenue for Selected Business Service Industries by Province, 1998

Tableau 8-31

Revenu total pour certaines industries de services aux entreprises, provinces, 1998

North American Industrial Classification (NAICS)	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Territories Territoires	La classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
						in $ millions						
Accounting, tax preparation, bookkeeping and payroll service	59.7	13.2	76.4	72.0	1,241.9	3,323.6	161.7	153.9	757.8	801.4	19.6	Services de comptabilité, de préparation préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
Architectural services	6.8	x	23.1	20.5	205.2	434.0	25.4	34.7	93.6	188.7	x	Services d'architecture
Engineering services	196.7	10.1	313.3	89.2	2,707.2	3,073.0	115.4	141.2	1,747.0	1,202.4	24.7	Services de génie
Surveying and mapping	11.1	1.9	26.0	15.0	116.0	217.4	11.7	35.7	638.9	121.8	4.6	Services de prospection, d'arpentage et de cartographie

Source: *Service Industries Division, Statistics Canada*
Division des industries de service, Statistique Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-0410*

Table 8-32

Business Services Summary Statistics, Canada Level, 1998

Tableau 8-32

Résumé statistique de services aux entreprises, Canada, 1998

North American Industrial Classification (NAICS)	Total revenue Revenu total	Salaries, wages and benefits[1] Salaires, traitements et avantages sociaux[1]	Total expenses Dépenses totales	Profit before income tax[2] Bénéfices avant impôts[2]	La classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)
	millions of dollars - millions de dollars			%	
Automotive equipment rental and leasing	4,167.6	636.7	3,905.6	6	Location et location à bail de matériel automobile
Consumer goods rental	1,972.9	497.5	1,942.6	2	Location de biens de consommation
Commercial and industrial machinery and equipment rental and leasing	4,030.2	744.4	3,515.8	13	Location et location à bail de machines et matériel d'usage commercial et industriel
Accounting, tax preparation, bookkeeping and payroll service	6,681.1	2,501.1	4,678.6	30	Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
Architectural services	1,039.3	369.4	859.4	17	Services d'architecture
Engineering services	9,620.1	3,794.1	8,304.5	14	Services de génie
Surveying and mapping	1,200.0	482.4	1,093.6	9	Services de prospection, d'arpentage et de cartographie
Specialized design and landscape architectural services	1,562.6	478.5	1,300.0	17	Services spécialisés de design et d'architecture paysagère
Management, scientific and technical consulting	6,676.1	2,222.7	5,204.2	22	Services de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques
Advertising and related services	3,673.6	1,193.5	3,354.4	9	Publicité et services connexes
Employment services	4,047.3	3,208.7	3,882.4	4	Services d'emploi
Travel arrangement and reservation services	6,034.0	882.0	5,720.6	5	Services de préparation de voyages et de réservation

Source: *Service Industries Division, Statistics Canada.*
Division des industries de service. , Statistique Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-0410*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-33

Life Insurance Purchases, by Type of Insurance, Selected Years, 1960 to 1999

Tableau 8-33

Achats d'assurance-vie, selon le genre d'assurance, certaines années, 1960 à 1999

Year - Année	Total	Individual - Individuelle		Group - Collective	
	$'000,000	$'000,000	% distribution Répartition en %	$'000,000	% distribution Répartition en %
1960	6,129	4,576	74.7	1,553	25.3
1970	14,247	9,024	63.3	5,223	36.7
1980	63,800	37,764	59.2	26,036	40.8
1981	75,053	45,907	61.2	29,146	38.8
1982	93,626	57,848	61.8	35,778	38.2
1983	106,007	66,708	62.9	39,299	37.1
1984	110,307	72,360	65.6	37,947	34.4
1985	120,400	78,805	65.5	41,595	34.5
1986	135,316	82,872	61.2	52,444	38.8
1987	136,797	89,794	65.6	47,003	34.4
1988	148,090	97,106	65.6	50,984	34.4
1989	163,559	97,448	59.6	66,111	40.4
1990	156,692	97,937	62.5	58,755	37.5
1991	154,591	99,826	64.6	54,765	35.4
1992	168,527	108,255	64.2	60,272	35.8
1993	159,654	101,637	63.7	58,017	36.3
1994	166,835	100,457	60.2	66,378	39.8
1995	160,357	100,617	62.7	59,740	37.3
1996	185,749	103,355	55.6	82,394	44.4
1997	215,247	110,826	51.5	104,421	48.5
1998	194,048	116,859	60.2	77,189	39.8
1999	209,976	127,809	60.9	82,167	39.1
% change/variation 1980/1999	229.1	238.4		215.6	
% change/variation 1990/1999	34.0	30.5		39.8	
% change/variation 1998/1999	8.2	9.4		6.4	

Source: *Canadian Life and Health Insurance Association Inc.*
Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.

Contact – Personne ressource : *(416) 777-2221*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-34

Wholesale Merchant – Principal Statistics, by Industry, 1997 to 2000

Tableau 8-34

Marchands de gros – Statistiques principales, selon l'industrie, 1997 à 2000

	1997	1998	1999	2000	Change 1997-98 Variation 1997-98	Change 1998-99 Variation 1998-99	Change 1999-00 Variation 1999-00	
	thousands of dollars - milliers de dollars				%	%	%	
Sales								**Ventes**
All trade groups	324,234,344	331,807,704	357,799,078	380,776,470	2.3	7.8	6.4	Ensemble des groupes de commerce
Food products	49,659,452	51,840,366	55,874,887	59,183,146	4.4	7.8	5.9	Produits alimentaires
Beverage, drug and tobacco products	21,208,946	21,546,122	22,451,926	24,549,811	1.6	4.2	9.3	Boissons, médicaments et tabac
Apparel and dry goods	6,174,334	6,493,446	6,600,203	6,504,817	5.2	1.6	-1.4	Vêtements et articles de mercerie
Household goods	9,066,287	9,525,809	9,826,030	10,299,038	5.1	3.2	4.8	Articles ménagers
Motor vehicles, parts and accessories	58,237,032	59,896,709	68,329,453	72,548,827	2.8	14.1	6.2	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, hardware, plumbing and heating equip. & supplies	21,480,464	22,136,533	23,579,059	24,609,366	3.1	6.5	4.4	Métaux, quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage
Lumber and building materials	24,726,007	25,075,922	28,350,416	28,526,877	1.4	13.1	0.6	Bois et matériaux de construction
Farm machinery, equipment and supplies	8,744,265	8,569,759	7,400,124	7,252,859	-2.0	-13.6	-2.0	Machines, matériel et fournitures agricoles
Industrial and other machinery, equip. and supplies	48,475,762	49,197,918	52,724,849	59,201,175	1.5	7.2	12.3	Machines, matériel et fournitures industriels et autres
Computers, packaged software and other electronic machinery	29,204,336	30,907,148	35,219,305	35,059,631	5.8	14.0	-0.5	Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques
Other products	47,257,459	46,617,972	47,442,826	53,040,922	-1.4	1.8	11.8	Produits divers
Provinces								**Provinces**
Newfoundland	2,208,185	2,222,612	2,563,608	2,692,360	0.7	15.3	5.0	Terre-Neuve
Prince Edward Island	541,338	578,258	596,606	637,239	6.8	3.2	6.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	6,048,115	5,899,148	6,674,699	6,855,000	-2.5	13.1	2.7	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3,773,213	4,032,991	4,527,159	4,833,771	6.9	12.3	6.8	Nouveau-Brunswick
Quebec	63,444,687	66,258,037	73,561,556	77,837,941	4.4	11.0	5.8	Québec
Ontario	155,654,344	162,863,120	178,225,350	190,138,694	4.6	9.4	6.7	Ontario
Manitoba	10,448,416	10,123,845	10,549,611	10,760,878	-3.1	4.2	2.0	Manitoba
Saskatchewan	10,343,536	10,373,341	10,117,937	11,077,032	0.3	-2.5	9.5	Saskatchewan
Alberta	33,243,261	32,557,444	32,575,725	36,736,810	-2.1	0.1	12.8	Alberta
British Columbia	38,205,802	36,603,562	38,112,279	38,900,205	-4.2	4.1	2.1	Colombie-Britannique
Yukon	146,239	124,577	120,392	117,128	-14.8	-3.4	-2.7	Yukon
Northwest Territories	177,243	170,965	147,287	159,536	-3.5	-13.8	8.3	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut	...	...	26,920	29,882	na	na	11.0	Nunavut
Inventories – End of the year								**Stocks – Fin d'année**
All trade groups	38,591,104	39,781,264	41,888,639	43,269,793	3.1	5.3	3.3	Stocks, ensemble des groupes de commerce
Food products	2,694,157	2,690,650	2,827,287	3,075,502	-0.1	5.1	8.8	Produits alimentaires
Beverage, drug and tobacco products	2,032,329	2,172,594	2,410,124	2,692,500	6.9	10.9	11.7	Boissons, médicaments et tabac
Apparel and dry goods	1,150,862	1,239,968	1,188,738	1,088,517	7.7	-4.1	-8.4	Vêtements et articles de mercerie
Household goods	1,547,281	1,521,067	1,588,228	1,599,025	-1.7	4.4	0.7	Articles ménagers
Motor vehicles, parts and accessories	5,456,303	5,506,308	6,391,613	6,662,985	0.9	16.1	4.2	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Metals, hardware, plumbing and heating equip. and supplies	3,327,993	3,479,602	3,731,802	3,961,127	4.6	7.2	6.1	Métaux, quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage
Lumber and building materials	3,384,005	3,537,229	4,021,908	3,954,912	4.5	13.7	-1.7	Bois et matériaux de construction
Farm machinery, equipment and supplies	2,138,650	2,310,953	2,052,022	1,815,930	8.1	-11.2	-11.5	Machines, matériel et fournitures agricoles
Industrial and other machinery, equipment and supplies	9,196,433	9,554,974	10,086,759	10,827,196	3.9	5.6	7.3	Machines, matériel et fournitures industriels et autres
Computers, packaged software and other electronic machinery	2,393,161	2,467,857	2,462,362	2,246,793	3.1	-0.2	-8.8	Ordinateurs, logiciels et autres équipements électroniques
Other products	5,269,930	5,300,062	5,127,796	5,345,306	0.6	-3.3	4.2	Produits divers

Source: *Wholesale Trade. Catalogue no. 63-008-XIB.*
Commerce de gros. Nº 63-008-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrices: 59, 61, 648, 649 or CANSIM II Tables 810001 and 810002.
Matrices CANSIM connexes : 59, 61, 648, 649 où les tableaux 810001 et 810002 sur CANSIM II.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-35

Principal Statistics on Manufacturing Industries (NAICS), Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1998

Tableau 8-35

Statistiques principales sur les industries manufacturières (SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1994 à 1998

Province and year / Province et année		Total activity – Activité totale			Manufacturing activity – Activité manufacturière				
		Number of establishments / Nombre d'établissement	Number of employees / Nombre d'employés	Salaries and wages / Traitements et salaires	Value added / Valeur ajoutée	Cost of fuel and electricity / Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies used / Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture / Valeur des livraisons de produits de propre fabric.	Value added / Valeur ajoutée
		no – nbre		millions of dollars – millions de dollars					
Canada	1994	30,665	1,620,976	59,535	149,223	9,092	201,243	346,941	138,441
	1995	31,445	1,667,502	62,942	168,724	9,321	225,992	389,779	157,146
	1996	34,747	1,728,918	65,349	165,194	9,603	235,336	400,085	155,924
	1997	33,079	1,784,345	68,751	177,327	10,145	248,672	426,521	169,327
	1998	32,153	1,856,281	72,114	186,344	10,113	254,259	441,142	178,824
Newfoundland – Terre-Neuve	1994	239	10,727	330	675	78	672	1,379	626
	1995	284	9,836	313	821	82	758	1,588	764
	1996	312	10,079	309	797	81	739	1,579	751
	1997	289	10,557	334	808	82	769	1,605	757
	1998	296	12,407	386	915	73	848	1,701	797
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1994	128	3,291	74	193	13	332	527	185
	1995	140	4,072	92	273	14	424	687	267
	1996	139	4,179	97	242	14	426	679	237
	1997	150	4,694	110	258	20	531	789	248
	1998	160	4,990	125	361	19	601	935	327
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1994	636	32,824	1,018	2,091	189	3,125	5,307	1,967
	1995	661	33,369	1,057	2,268	204	3,453	5,831	2,233
	1996	716	34,189	1,088	2,226	208	3,815	6,208	2,166
	1997	687	34,443	1,114	2,396	207	3,841	6,351	2,327
	1998	694	35,132	1,164	2,539	221	3,903	6,538	2,459
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1994	601	31,999	1,021	2,559	296	4,224	7,024	2,497
	1995	637	33,187	1,095	3,175	336	4,843	8,253	3,119
	1996	676	32,409	1,054	2,703	354	5,279	8,300	2,667
	1997	658	32,467	1,056	2,717	374	5,319	8,364	2,673
	1998	669	34,848	1,151	3,044	395	4,896	8,134	2,822
Quebec – Québec	1994	9,791	451,467	15,228	38,960	2,724	43,949	83,409	37,103
	1995	9,630	455,335	15,750	42,939	2,913	48,998	92,389	41,134
	1996	10,197	473,150	16,579	42,712	3,089	51,999	95,759	41,169
	1997	9,737	491,474	17,314	45,483	3,263	54,147	101,009	44,338
	1998	9,126	505,139	17,979	48,023	3,319	55,134	104,480	46,578
Ontario	1994	12,005	787,208	30,569	76,733	3,738	110,402	182,297	69,157
	1995	12,246	817,645	32,594	86,984	3,767	124,245	205,313	78,846
	1996	13,875	843,559	33,693	85,961	3,784	126,963	210,015	79,311
	1997	13,130	861,456	35,361	92,087	3,951	135,046	225,002	86,393
	1998	12,822	910,619	37,784	98,403	3,999	142,064	238,277	93,749
Manitoba	1994	968	49,402	1,497	3,439	205	3,977	7,416	3,270
	1995	1,017	51,113	1,572	3,768	211	4,491	8,159	3,574
	1996	1,097	53,829	1,661	3,857	214	4,860	8,737	3,656
	1997	1,042	58,060	1,790	4,491	225	5,384	9,727	4,262
	1998	1,029	59,717	1,880	4,747	222	5,658	10,372	4,488
Saskatchewan	1994	633	20,038	676	1,568	148	2,650	4,300	1,520
	1995	672	21,371	741	1,895	154	2,844	4,793	1,833
	1996	747	22,150	759	1,851	152	3,199	5,150	1,780
	1997	727	24,878	859	2,408	164	3,605	5,964	2,301
	1998	738	24,537	851	2,469	166	3,571	6,079	2,388

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-35

Principal Statistics on Manufacturing Industries (NAICS), Canada, Provinces and Territories, 1994 to 1998 – Concluded

Tableau 8-35

Statistiques principales sur les industries manufacturières (SCIAN), Canada, provinces et territoires, 1994 à 1998 – fin

Province and year / Province et année		Total activity – Activité totale			Manufacturing activity – Activité manufacturière				
		Number of establishments / Nombre d'établissement	Number of employees / Nombre d'employés	Salaries and wages / Traitements et salaires	Value added / Valeur ajoutée	Cost of fuel and electricity / Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies used / Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture / Valeur des livraisons de produits de propre fabric.	Value added / Valeur ajoutée
		no – nbre		millions of dollars – millions de dollars					
Alberta	1994	2,259	90,484	3,282	9,699	711	14,947	24,885	9,443
	1995	2,389	95,148	3,551	12,274	667	16,279	28,491	11,573
	1996	2,741	104,049	3,812	12,023	714	18,451	30,677	11,638
	1997	2,627	115,757	4,425	13,349	810	20,676	34,185	12,863
	1998	2,629	115,496	4,479	12,925	770	19,494	32,841	12,546
British Columbia – Colombie-Britannique	1994	3,364	143,140	5,829	13,279	989	16,929	30,333	12,648
	1995	3,730	146,027	6,166	14,301	971	19,617	34,207	13,779
	1996	4,209	150,980	6,287	12,804	991	19,583	32,932	12,531
	1997	3,999	150,219	6,378	13,318	1,047	19,338	33,496	13,152
	1998	3,953	153,041	6,303	12,906	926	18,072	31,756	12,658
Yukon	1994	20	124	4	8	0	5	12	7
	1995	19	131	4	7	0	8	15	6
	1996	17	127	4	7	0	5	13	7
	1997	17	131	5	5	0	10	15	5
	1998	17	130	4	4	0	8	12	4
Northwest Territories Terrotoires du Nord-Ouest	1994	21	272	7	18	1	32	51	18
	1995	20	268	8	18	1	31	54	18
	1996	21	218	7	10	1	15	37	10
	1997	16	209	5	7	0	7	14	7
	1998	15	176	5	9	0	6	15	9
Nunavut	1998	5	49	1	0	0	2	3	0

Sources: *Manufacturing Industries of Canada, National and Provincial Areas. Catalogue no. 31-203-XPB, Annual.*
Industries manufacturières du Canada, niveau national et provincial. Nº 31-203-XPB au catalogue, Annuel.

Contact – Personne ressource : *(866) 873-8789 or (613) 951-9497*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-36

Shipments Manufacturing Industries, by Sub-Sectors (NAICS), 1994 to 2000

Tableau 8-36

Livraisons des industries manufacturières, par sous-secteurs (SCIAN), 1994 à 2000

Sub-Sectors	NAICS	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 99-2000 Variation en % 99-2000	Sous-Secteurs
					$'000,000					
All manufacturing industries		**346,941**	**389,779**	**400,085**	**426,519**	**441,153**	**491,869**	**537,005**	**9.2**	**Toutes les industries manufacturières**
Non-durables goods industries		148,431	167,586	169,912	176,276	174,169	189,089	214,324	13.3	Industries des biens non durables
Durable goods industries		198,509	222,194	230,173	250,243	266,984	302,779	322,682	6.6	Industries des biens durables
Food manufacturing	311	43,075	45,170	48,246	50,513	51,469	55,030	58,475	6.3	Fabrication d'aliments
Beverage and tobacco product manufacturing	312	9,176	9,318	9,610	10,154	11,191	12,183	12,264	0.7	Fabrication de boissons et de produits du tabac
Textile mills	313	3,248	3,452	3,483	3,771	4,075	3,921	3,761	-4.1	Usines de textiles
Textile product mills	314	2,056	2,107	2,139	2,189	2,296	2,521	2,666	5.7	Usines de produits textiles
Clothing manufacturing	315	6,229	6,568	6,678	6,947	6,968	7,392	7,380	-0.2	Fabrication de vêtements
Wood product manufacturing	321	22,275	22,621	24,000	25,960	25,994	29,560	28,982	-2.0	Fabrication de produits en bois
Paper manufacturing	322	25,226	36,014	30,663	29,762	29,791	31,590	36,909	16.8	Fabrication du papier
Printing and related support activities	323	7,641	8,448	8,841	8,962	9,342	9,992	10,577	5.9	Impression et activités connexes de soutien
Petroleum and coal products manufacturing	324	16,677	17,969	20,689	20,933	16,326	20,853	32,492	55.8	Fabrication de produits du pétrole et du charbon
Chemical manufacturing	325	27,822	30,074	30,253	32,486	31,374	32,518	35,207	8.3	Fabrication de produits chimiques
Plastics and rubber products manufacturing	326	12,505	14,048	15,045	16,504	17,362	19,513	21,076	8.0	Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique
Non-metallic mineral product manufacturing	327	6,794	7,221	7,852	8,488	8,930	10,093	10,202	1.1	Fabrication de produits minéraux non métalliques
Primary metal manufacturing	331	24,019	26,178	26,782	28,743	29,597	30,062	31,360	4.3	Première transformation des métaux
Fabricated metal product manufacturing	332	15,392	17,506	19,175	21,083	22,851	25,233	27,225	7.9	Fabrication de produits métalliques
Machinery manufacturing	333	15,407	18,061	19,549	21,836	23,097	23,223	24,948	7.4	Fabrication de machines
Computer and electronic product manufacturing	334	18,123	22,845	22,073	23,154	25,356	27,441	37,538	36.8	Fabrication de produits informatiques et électroniques
Electrical equipment, appliance and component manufacturing	335	6,889	7,588	7,834	8,085	8,487	9,998	11,670	16.7	Fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques
Transportation equipment manufacturing	336	73,392	82,992	84,548	92,823	101,064	122,975	125,750	2.3	Fabrication de matériel de transport
Furniture and related product manufacturing	337	5,665	6,140	6,840	7,893	9,013	10,628	12,326	16.0	Fabrication de meubles et de produits connexes
Miscellaneous manufacturing	339	4,324	4,473	4,843	5,232	5,626	6,174	5,299	-14.2	Activités diverses de fabrication

Source: *Monthly Survey of Manufacturing. Catalogue no. 31-001-XPB, Monthly.*
Enquête mensuelle sur les industries. Nº 31-001-XPB au catalogue, Mensuel.
Related CANSIM 2 table: 304-0014.
Tableau CANSIM 2 connexe : 304-0014

Contact – Personne ressource : *(866) 873-8789 or (613) 951-9497*

Table 8-37

Estimated Value of Shipments in All Manufacturing Industries, Canada, Provinces and Territories of Origin, 1994 to 2000 (NAICS)

Unadjusted data

Tableau 8-37

Valeur estimative des livraisons de toutes les industries manufacturières, Canada, provinces et territoires d'origine, 1994 à 2000 (SCIAN)

Données non désaisonnalisées

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2000 percentage distribution Répartition en pourcentage 2000	1999-2000	1994-2000 Average annual rate Taux annuel moyen	1994-2000 Cumulative % change Variation % cumulative
				$'000,000				%	%	%	%
Canada	**346,940.8**	**389,779.5**	**400,085.0**	**426,519.4**	**441,152.6**	**491,868.6**	**537,005.5**	**100.0**	**9.2**	**1.8**	**37.8**
Newfoundland - Terre-Neuve	1,379.5	1,587.8	1,578.5	1,605.0	1,702.2	2,020.8	2,225.7	0.41	10.1	2.0	40.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince Édouard	527.1	686.9	678.8	788.8	937.6	1,109.0	1,183.1	0.22	6.7	1.3	72.2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,307.5	5,831.4	6,208.4	6,351.1	6,540.4	7,818.3	8,488.5	1.58	8.6	1.7	45.6
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	7,024.2	8,252.7	8,299.6	8,363.8	8,135.5	9,540.5	11,419.2	2.13	19.7	3.7	38.4
Quebec - Québec	83,409.0	92,389.4	95,758.7	101,008.7	104,479.5	112,428.6	127,650.3	23.77	13.5	2.6	38.2
Ontario	182,296.8	205,313.2	210,015.1	225,001.6	238,276.8	270,050.3	286,808.8	53.41	6.2	1.2	39.7
Manitoba	7,416.5	8,158.8	8,736.7	9,727.1	10,372.5	10,656.3	11,344.4	2.11	6.5	1.3	39.0
Saskatchewan	4,299.5	4,792.5	5,150.3	5,964.4	6,079.8	6,575.7	7,489.8	1.39	13.9	2.6	56.3
Alberta	24,884.7	28,491.1	30,677.0	34,183.9	32,841.7	36,013.7	42,582.6	7.93	18.2	3.4	49.5
British Columbia - Colombie-Britannique	30,332.9	34,207.4	32,932.4	33,495.8	31,756.7	35,616.0	37,767.5	7.03	6.0	1.2	10.4
Yukon	12.3	14.6	12.6	15.2	11.8	17.7	17.9	--	1.0	0.2	22.9
Northwest Territories including Nunavut - Territoires du Nord-Ouest incluant Nunavut	50.9	53.7	36.8	14.0	-	-	-	-	-	-	-
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	15.3	18.8	23.8	--	26.7	4.8	-
Nunavut	-	-	-	-	2.8	2.6	3.7	--	39.5	6.9	-

Source: *Manufacturing, Construction and Energy Division. Monthly Survey of Manufacturing.*
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Enquête mensuelle des manufactures

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9497 / (866) 873-8789*

Related Cansim 2 table - 304-0014, 304-0015
Tableaux de Cansim 2 - 304-0014, 304-0015

Table 8-38

Principal Statistics in Manufacturing Industries (NAICS) by Sub-Sectors and Total Employed per Establishment, 1998

Tableau 8-38

Statistiques principales des industries manufacturières (SCIAN) par sous-secteurs et total d'employés par établissement, 1998

Industries	Size Group - Tranche de taille 0-49	50-99	100-199	200+	Total	Grands groupes
Food Mfg.						**Fabrication d'aliments**
Number of production workers	29,734	23,357	28,935	72,483	154,509	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	8,908,290	9,481,665	9,962,263	23,113,687	51,465,905	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	299.6	405.9	344.3	318.9	333.1	Livraisons/travailleur
Beverage & Tobacco Product Mfg.						**Fab. de boissons/produits du tabac**
Number of production workers	1,382	2,072	2,544	9,590	15,588	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	472,622	821,086	1,629,391	8,267,432	11,190,531	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	342.0	396.3	640.5	862.1	717.9	Livraisons/travailleur
Textile Mills						**Usines de textiles**
Number of production workers	3,511	4,314	6,215	8,931	22,971	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	527,400	804,379	1,189,909	1,553,639	4,075,327	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	150.2	186.5	191.5	174.0	177.4	Livraisons/travailleur
Textile Product Mills						**Usines de produits textiles**
Number of production workers	4,085	3,058	2,248	5,834	15,225	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	392,054	409,699	229,045	1,264,544	2,295,342	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	96.0	134.0	101.9	216.8	150.8	Livraisons/travailleur
Clothing Mfg.						**Fabrication de vêtements**
Number of production workers	15,993	13,959	14,356	29,862	74,170	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	1,817,917	1,297,762	1,236,384	2,615,227	6,967,290	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	113.7	93.0	86.1	87.6	93.9	Livraisons/travailleur
Leather & Allied Product Mfg.						**Fab. de produits en cuir/analogues**
Number of production workers	1,923	1,451	2,577	3,611	9,562	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	187,923	147,097	230,229	378,815	944,064	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	97.7	101.4	89.3	104.9	98.7	Livraisons/travailleur

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 8-38

Principal Statistics in Manufacturing Industries (NAICS) by Sub-Sectors and Total Employed per Establishment, 1998 - Concluded

Tableau 8-38

Statistiques principales des industries manufacturières (SCIAN) par sous-secteurs et total d'employés par établissement, 1998 - fin

Industries	Size Group - Tranche de taille					Grands groupes
	0-49	50-99	100-199	200+	Total	
Wood Product Mfg.						**Fabrication de produits en bois**
Number of production workers	23,412	18,981	31,855	31,657	105,905	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	3,935,309	4,074,681	9,649,294	8,334,972	25,994,256	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	168.1	214.7	302.9	263.3	245.4	Livraisons/travailleur
Paper Mfg.						**Fabrication du papier**
Number of production workers	5,117	6,876	14,751	50,859	77,603	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	1,098,974	1,760,603	5,168,955	21,761,583	29,790,115	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	214.8	256.1	350.4	427.9	383.9	Livraisons/travailleur
Printing/Related Support Activities						**Impression/activ. connexes soutien**
Number of production workers	24,408	12,992	11,934	11,765	61,099	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	2,561,157	1,846,212	2,315,764	2,618,563	9,341,696	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	104.9	142.1	194.0	222.6	152.9	Livraisons/travailleur
Petroleum & Coal Products Mfg.						**Fab. de produit du pétrole/charbon**
Number of production workers	1,043	881	971	3,781	6,676	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	635,473	646,267	2,072,306	12,970,460	16,324,506	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	609.3	733.6	2134.2	3430.4	2445.3	Livraisons/travailleur
Chemical Mfg.						**Fabrication de produits chimiques**
Number of production workers	10,940	8,801	13,186	24,099	57,026	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	4,548,944	5,151,382	7,394,967	14,278,796	31,374,089	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	415.8	585.3	560.8	592.5	550.2	Livraisons/travailleur
Plastics & Rubber Products Mfg.						**Produits en caoutchouc & plastique**
Number of production workers	15,114	18,186	25,894	34,467	93,661	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	2,195,546	2,969,514	4,716,110	7,479,979	17,361,149	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	145.3	163.3	182.1	217.0	185.4	Livraisons/travailleur
Non-Metallic Mineral Product Mfg.						**Produits minéraux non métalliques**
Number of production workers	15,974	7,034	7,977	7,713	38,698	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	3,055,313	1,519,233	2,520,314	1,835,311	8,930,171	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	191.3	216.0	315.9	238.0	230.8	Livraisons/travailleur
Primary Metal Mfg.						**Première transformation des métaux**
Number of production workers	3,797	4,729	7,375	58,017	73,918	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	1,129,525	1,537,764	3,218,767	23,710,648	29,596,704	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	297.5	325.2	436.4	408.7	400.4	Livraisons/travailleur
Fabricated Metal Product Mfg.[1]						**Fabrication de produits métalliques[1]**
Number of production workers	52,769	34,518	26,511	26,317	140,115	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	6,484,074	5,554,071	4,938,548	5,873,231	22,849,924	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	122.9	160.9	186.3	223.2	163.1	Livraisons/travailleur
Machinery Mfg.[2]						**Fabrication de machines[2]**
Number of production workers	29,424	26,193	26,244	33,770	115,631	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	3,979,954	4,206,307	4,992,191	9,918,572	23,097,024	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	135.3	160.6	190.2	293.7	199.7	Livraisons/travailleur
Computer & Electronic Product Mfg.						**Prod. informatiques & électroniques**
Number of production workers	9,377	8,367	9,539	35,683	62,966	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	1,747,889	1,691,600	2,041,181	19,875,379	25,356,049	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	186.4	202.2	214.0	557.0	402.7	Livraisons/travailleur
Electric Equip./Appliance/Component						**Matériel/ appareil/ comp. électrique**
Number of production workers	5,378	6,052	7,784	16,226	35,440	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	1,007,155	1,260,192	1,772,656	4,446,466	8,486,469	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	187.3	208.2	227.7	274.0	239.5	Livraisons/travailleur
Transportation Equipment Mfg.						**Fab. de matériel de transport**
Number of production workers	10,966	10,719	22,584	144,470	188,739	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	1,462,162	2,061,681	4,821,921	92,717,807	101,063,571	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	133.3	192.3	213.5	641.8	535.5	Livraisons/travailleur
Furniture & Related Product Mfg.						**Fab. de meubles/ produits connexes**
Number of production workers	16,597	13,290	15,586	23,908	69,381	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	1,582,431	1,546,068	2,093,411	3,791,083	9,012,993	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	95.3	116.3	134.3	158.6	129.9	Livraisons/travailleur
Miscellaneous Mfg.						**Activités diverses de fabrication**
Number of production workers	18,320	7,061	8,104	8,944	42,429	Travailleurs de la production
Value of shipments of goods of own manufacture '000$	1,841,880	915,634	1,254,899	1,612,649	5,625,062	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication '000$
Shipments/worker	100.5	129.7	154.8	180.3	132.6	Livraisons/travailleur

Source: *Annual Survey of Manufacturing; Manufacturing, Construction and Energy Division.*
Enquête annuelle des manufacturiers; Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9497*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-39

Revenue for Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), by Type of Service and Province, 1998, as a Percentage of Total Revenue

Tableau 8-39

Recettes pour la conception de systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), selon le genre de service et la province, 1998, en pourcentage des recettes totales

	Canada	Newfoundland Terre-Neuve	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	
	percent - pourcentage							
Total	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**Total**
Software products development	4.6	-	6.4	3.1	3.4	5.0	5.1	Élaboration de produits logiciels
Professional services	73.8	57.9	68.0	75.1	71.1	67.7	74.5	Services professionnels
Intenet Services	0.3	-	6.5	-	-	0.1	0.1	Services Internet
Processing services	10.9	39.3	4.2	9.1	18.2	15.5	10.2	Services de traitement
Hardware sales	4.7	-	7.2	7.3	3.5	3.5	5.1	Ventes d'équipements informatiques
Lease and rental of hardware	0.1	0.1	0.9	-	--	0.1	0.2	Location et bail d'équipements informatiques
Repair and maintenance of hardware	0.5	-	2.9	0.3	0.9	1.2	0.4	Entretien et réparation d'équipements informatiques
Other operating revenue	4.0	2.2	0.9	4.8	2.9	5.0	3.3	Autres recettes d'exploitation
Non-operating revenue	1.3	0.5	3.0	0.4	0.1	2.0	1.2	Recettes hors exploitation

	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	
	percent - pourcentage						
Total	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**Total**
Software products development	4.3	0.9	3.9	2.7	-	0.1	Élaboration de produits logiciels
Professional services	78.8	60.2	79.0	80.7	86.9	96.8	Services professionnels
Intenet Services	0.9	-	1.8	--	-	0.1	Services Internet
Processing services	6.1	22.9	6.2	5.2	-	-	Services de traitement
Hardware sales	3.4	8.8	5.2	3.4	8.0	0.5	Ventes d'équipements informatiques
Lease and rental of hardware	0.1	0.1	--	-	-	-	Location et bail d'équipements informatiques
Repair and maintenance of hardware	0.1	0.6	0.1	0.5	-	-	Entretien et réparation d'équipements informatiques
Other operating revenue	2.9	6.2	2.9	6.8	-	2.3	Autres recettes d'exploitation
Non-operating revenue	3.3	0.3	0.9	0.6	5.1	0.1	Recettes hors exploitation

Sources: *Software Development and Computer Services Industry. Catalogue no. 63-222-XPB, Annual.*
Industrie du dévelopment de logiciels et les services informatiques. Nº 63-222-XPB au catalogue, Annuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3863*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 8-40

Regional Composition and Sources or Revenue of Internet Service Providers, by Revenue Category, 1997

Tableau 8-40

Composition régionale et sources de revenu des fournisseurs de services Internet, par catégorie de revenu, 1997

	Revenu category - Catégorie de revenu		
	Low less than $100,000 Faible moins de 100,000 $	Medium $100,000 to $499,999 Moyen 100,000 $ à 499,999 $	High $500,000 and more Élevé 500,000 $ et plus
	%	%	%
Regional composition – Composition régionale			
Atlantic - Atlantique	33	45	22
Quebec - Québec	39	38	23
Ontario	35	38	27
Prairies	41	38	21
British Columbia and Territories - Colombie-Britannique et Territoires	52	31	17
Sources of of revenu – Sources de revenu			
Residential - Résidentiel	63	63	62
Business - Entreprise	28	27	33
Other - Autre	9	10	5

Source: *1997 Survey of Internet Service Providers, Preliminary Results, Industry Canada.*
Enquête sur les fournisseurs de services Internet, 1997, Résultats préliminaires, Industrie Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 954-3089*

Table 8-41

Type of Services Provided by Internet Service Providers, Canada and Regions, 1997

Tableau 8-41

Type de services offerts par les fournisseurs de services Internet, Canada et régions, 1997

	Canada	Atlantic Atlantique	Quebec Québec	Ontario	Prairies	B.C. and Territories C.-B. et Territoires	
	%	%	%	%	%	%	
Electronic commerce service (included in subscription package)	6	23	5	3	9	8	Service de commerce électronique (inclus dans l'abonnement)
Credit card service	44	50	52	41	48	39	Service de carte de crédit
Electronic data interchange (EDI) service	13	10	27	10	7	10	Service d'échange de données informatisées
Web site hosting for vendors	64	70	67	63	62	65	Accueil des sites web pour les vendeurs
Pay-as-you-go web sites	22	30	21	15	38	22	Sites web a péages
Security service	43	50	58	41	34	39	Service de sécurité

Source: *1997 Survey of Internet Service Providers, Preliminary Results, Industry Canada*
Enquête sur les fournisseurs de services Internet, 1997, Résultats préliminaires, Industrie Canada

Contact – Personne ressource : *(613) 954-3089*

Notes to tables

Section 8

Table 8-1

A statistical establishment is the smallest grouping of production entities which:

a) Produces as homogeneous a set of goods and/or services as possible;
b) Does not cross provincial boundaries;
c) Provides data on the value of output together with the cost of principal intermediate inputs used along with the cost and quantity of labour resources used to produce the output.

«*Indeterminate*» Category

The establishments in this category do not maintain employee payroll, but may have employee work forces which consist of contracted workers, part time employees, family members or business owners. However the Business Register does not have this information available, therefore has assign them to an «Indeterminate» category.

Table 8-6

Retail Trade consists of aggregate sales made through retail locations (outlets).

A retail location is defined as a business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption. Retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail order and catalogue sales activities of department store businesses, which are classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Table 8-7

See note to Table 8-6.

Table 8-8

See note to Table 8-6.

Table 8-9

The Annual Chain and Department Store Survey covers chain and department stores with sales above certain thresholds, which may vary from province to province, operating in Canada at any time during the year.

Number of stores. The average numbers of stores is obtained by averaging the numbers in operation at the beginning, mid-point and end of the financial year. The maximum is the total number of stores operated during the year, regardless of whether they were operated all or part of the year.

Notes sur les tableaux

Section 8

Tableau 8-1

L'établissement statistique est le plus petit regroupement d'entités de production qui :

a) Produit un ensemble de biens et/ou services aussi homogène que possible;
b) Ne croise pas les frontières provinciales;
c) Fournit des données sur la valeur de la production, sur le coût des principaux intrants intermédiaires utilisés ainsi que sur la main-d'oeuvre (y compris son coût) utilisée aux fins de la production.

Catégorie « Indéterminé »

Les établissements compris dans la catégorie « Indéterminé » ne tiennent pas de liste de paye mais leur effectif peut se composer d'employés contractuels, d'employés à temps partiel, des membres de la famille ou des propriétaires de l'entreprise. Puisque le Registre des entreprises ne dispose pas de cette information, ces établissements sont classés dans la catégorie « Indéterminé ».

Tableau 8-6

Commerce de détail consiste de l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail.

Un point de vente au détail, est défini comme un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail ne tiennent pas compte des ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception : les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend les ventes des entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les transactions entre particuliers.

Tableau 8-7

Voir la note du Tableau 8-6.

Tableau 8-8

Voir la note du Tableau 8-6.

Tableau 8-9

L'enquête annuelle sur les magasins à succursales et les grands magasins couvre les magasins à succursales et les grands magasins qui exercent une activité au Canada à un moment donné pendant l'année et qui déclarent des ventes totales au-dessus de différents seuils provinciaux prédéterminés.

Nombre de magasins. Pour obtenir le nombre moyen de magasins, on fait la moyenne des magasins en exploitation au début, au milieu et à la fin de l'exercice financier. Le maximum est le nombre total des magasins en exploitation durant l'année, qu'ils aient été exploités pendant toute l'année ou une partie de l'année seulement.

Data on liquor stores included in this table are based on the aggregate of monthly sales reports during 1993. The total inventory of these stores as at March 31, 1994 was estimated to be $406,492,394.

Table 8-10

Excludes outlets only open for part of the year and locations of firms, which did not report floor area data.

Average sales per square meter (foot): sum of average sales per square meter (foot) of each reporting location divided by the number of reporting locations.

Table 8-11

[1] The aggregate of the number of chains by province does not add to the Canada total since many chains operate in more than one province and are counted once only at the Canada level.

Table 8-12

Only sales of actual department store locations are included in this table. Not included are sales of other trade groups which may be operated by department store organizations. These ancillary businesses such as general stores, appliances stores, etc., have been classified to the trade group category that is most appropriate in view of their respective commodity mixes. The mail-order and catalogue sales offices of department stores are included with general merchandise stores. Sales of concessions are generally included in the total business of department stores in which they are located.

Table 8-13

[1] The aggregate of the number of chains by province does not add to the Canada total since many chains operate in more than one province and are counted once only at the Canada level.

Table 8-14

Included sales by all Canadian and American motor vehicle manufacturers and importers of foreign-manufactured motor vehicles.

The value of sales is based on the selling price to consumer i.e. the manufacturer's invoice price plus estimated dealer's mark-up, charges for standard equipment and options, less provincial sales tax and GST.

Table 8-15

See note to Table 8-14.

New motor vehicles fall into two categories defined on the basis or origin: those manufactured in North America and those manufactured overseas. The latter are imported in a fully assembled state from countries other than the United States (i.e. from Japan or European countries). All passenger cars and commercial vehicles assembled in Canada and the United States and sold in Canada are treated by Statistics Canada as domestically manufactured vehicles.

Table 8-16

For more information on these data, contact the Canadian Vehicle Manufacturers' Association at (416) 364-9333.

Les données sur les magasins de spiritueux inclus dans ce tableau proviennent de l'agrégat des déclarations mensuelles des ventes en 1993. Les stocks totaux de ces magasins étaient évalués à $406,492,394 le 31 mars 1994.

Tableau 8-10

N'englobe pas les magasins exploités une partie de l'année seulement, ni ceux appartenant à des firmes qui n'ont pas déclaré de chiffres sur la superficie.

Ventes moyennes par mètre (pied) carré : somme des ventes moyennes par mètre (pied) carré de chaque local d'affaires enquêté divisé par le nombre de locaux déclarants.

Tableau 8-11

[1] La somme des chaînes par province ne correspond pas au total du Canada du fait qu'un grand nombre d'entre elles opèrent dans plus d'une province mais ne sont comptées qu'une fois au niveau national.

Tableau 8-12

Seules les ventes des grands magasins figurent dans ce tableau. Ne sont pas inclues les ventes des autres groupes de commerce qui peuvent être exploités par les grands magasins. Ces établissements auxiliaires, tels que les magasins généraux, les magasins d'appareils ménagers, etc., ont été assimilés au groupe de commerce le plus approprié d'après la composition des marchandises vendues. Les comptoirs de vente par correspondance et par catalogue des grands magasins sont compris dans les magasins de marchandises diverses. Les ventes de concessions sont généralement prises en compte dans l'activité commerciale globale des grands magasins là où elles ont lieu.

Tableau 8-13

[1] La somme des chaînes par province ne correspond pas au total du Canada du fait qu'un grand nombre d'entre elles opèrent dans plus d'une province mais ne sont comptées qu'une fois au niveau national.

Tableau 8-14

Inclut les ventes par des fabricants d'automobiles canadiens ou américains ainsi que des importateurs de véhicules automobiles de fabrication étrangère.

Les montants de ventes comprennent le prix de vente au consommateur c.-à-d., le montant de la facture du manufacturier augmenté de la marge bénéficiaire et doivent aussi inclure le coût des accessoires de série et facultatifs tout en omettant la taxe de vente provinciale et la TPS.

Tableau 8-15

Voir la note du Tableau 8-14.

L'origine des véhicules automobiles neufs nous permet de distinguer entre les véhicules fabriqués en Amérique du Nord et ceux fabriqués outre-mer. Ces derniers sont importés assemblés (tels quels) par d'autres pays que les États-Unis, soit du Japon ou des pays d'Europe, puisque Statistique Canada traite comme des véhicules de fabrication domestique les voitures particulières et les véhicules utilitaires montés au Canada et aux États-Unis et vendus au Canada.

Tableau 8-16

Pour plus d'information sur ces données, veuillez contacter l'Association canadienne des constructeurs de véhicules au (416) 364-9333.

Table 8-17

See note to Table 8-16.

Table 8-18

[1] Porsche separated from Volkswagen in 1995.

For more information on these data, contact the Association of International Automobile Manufacturers of Canada at (416) 595-5333.

Table 8-19

Direct Selling refers to the retail marketing of consumers by other than the regular retail store outlet.

These statistics do not include foreign mail-order sales to Canadians, direct sales made by Canadian department store mail-order divisions, or direct sales made by wholesalers, vending-machine operators, and service establishments.

The annual Direct Selling Survey was discontinued in 1997. This industry is now part of the annual Retail Non-Store for the 1999 reference year. Results from this new survey are to be released in the Fall of 2001.

Table 8-20

Excluded are products vended such as gasoline and newspapers, as well as “services” vended such as juke boxes, amusements, washing and dry cleaning, automatic photography machines, photocopies, shoe shines, etc.

The annual Vending Machine Survey was discontinued in 1996. This industry is now part of the annual Retail Non-Store for the 1999 reference year. Results from this new survey are to be released in the fall of 2001.

Table 8-21

See note to Table 8-20.

Table 8-22

See note to Table 8-20.

Table 8-23

The statistics refer to the sale of Canadian and imported alcoholic beverages in the fiscal year ended March 31, by:

(1) liquor authorities to the final consumer and to holders of licenses to resell;
(2) wineries and breweries to the holders of licenses to resell; and
(3) wineries’ and brewers’ retail outlets.

Total sales include discounts, rebates and GST but exclude provincial retail sales taxes.

Value figures do not represent the final retail selling price of alcoholic beverages, as mark-ups by licensees are not included. Volume of sales is a more realistic indicator of trends in consumption.

Tableau 8-17

Voir la note du Tableau 8-16.

Tableau 8-18

[1] Porsche est séparé de Volkswagen depuis 1995.

Pour plus d’information sur ces données, veuillez contacter l’Association des importateurs canadiens de véhicules au (416) 595-5333.

Tableau 8-19

Par vente directe, on entend la vente au détail de biens de consommation aux consommateurs qui ne passent pas par des points de vente au détail habituels.

Ces statistiques ne prennent pas en compte les ventes par correspondance des entreprises étrangères aux consommateurs canadiens ni celles des grands magasins canadiens; sont aussi exclues les ventes directes des grossistes, des exploitants de distributeurs automatiques et des établissements de services.

L’enquête annuelle sur les ventes directes était annulé en 1997. Cette industrie fait parti de la nouvelle enquête annuelle sur le commerce de détail hors-magasin. Les données de l’enquête de l’année 1999 seront disponible à l’automne de 2001.

Tableau 8-20

Sont exclus les produits comme l’essence et les journaux de même que les « services », tels que, les boîtes à musique, les jeux, les machines à laver, les machines à nettoyage à sec, les appareils photos automatiques, les photocopieurs, les machines à cirer les chaussures, etc.

L’enquête annuelle sur les exploitants de distributeurs automatiques était annulé en 1996. Cette industrie fait parti de la nouvelle enquête annuelle sur le commerce de détail hors-magasin. Les données de l’enquête de l’année 1999 seront disponible à l’automne de 2001.

Tableau 8-21

Voir la note du Tableau 8-20.

Tableau 8-22

Voir la note du Tableau 8-20.

Tableau 8-23

Les statistiques portent sur la vente de boissons alcooliques canadiennes et importées au cours de l’année financière terminant le 31 mars par :

(1) les régies des alcools au consommateur final et aux détenteurs de licence de revente;
(2) les entreprises vinicoles et les brasseries aux détenteurs de licence de revente et
(3) les points de vente au détail des entreprises vinicoles et des brasseries.

Le total des ventes comprend les rabais, les remises ainsi que la TPS mais non les taxes provinciales de vente au détail.

La valeur ne représente pas le prix de vente au détail final des boissons alcooliques, car le bénéfice brut des détenteurs de licence n’est pas pris en compte. Le volume des ventes est un indicateur plus réaliste des tendances de la consommation.

Table 8-24

[1] Total wines contains unidentified wines.

See note to Table 8-23.

Table 8-26

[1] Includes regular movie theatres and drive-ins.

In 1996-97, an additonnal 13 theatres were added to the survey frame and adjustments were made for those few theatres which did not respond to the survey. Most of these theatres were small and were scattered throughout the country. They accounted for about 1% of total revenues in 1996-97.

In 1997-98, 14 theatres were added to the survey frame and adjustments were made for those few theatres which did not respond to the survey. Most of these theatres were small and were scattered throughout the country. They accounted for about 1% of total revenues in 1997-98. For the above reasons, data presented in these tables should not be used for year-to-year trend analysis.

In 1998-99, 31 theatres were added to the survey frame and adjustments were made for those few theatres which did not respond to the survey. Most of these theatres were small and were scattered throughout the country. They accounted for about 1.6% of total revenues in 1998-99. For the above reasons, data presented in these tables should not be used for year-to-year trend analysis.

Table 8-27

See note to table 8-26.

Table 8-28

[1] Incudes Bed and Breakfasts (NAICS 721191), Housekeeping Cottages and Cabins (NAICS 721192), RV (Recreational Vehicle) Parks and Campgrounds (NAICS 721211), Hunting and Fishing Camp (Outfitter) (NAICS 721212), Recreational and Vacation Camps (NAICS 721213), Rooming and Boarding Houses (NAICS 721310).

Table 8-29

See note to the table 8-28.

Table 8-30

For reference year 1997:

A new industrial classification known as the North America Industrial Classification System (NAICS) was implemented by Statistics Canada. This provides more detailed industry specific statistics than were previously published in 1996, where the statistics were classified based on the Standard Industrial Classification (SIC-80).

The four industry classifications covered are: Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), Software Publishing (NAICS 511210), Data processing Services (NAICS 514210) and On-line Information Services (NAICS 514191).

Tableau 8-24

[1] Le total des vins contient des vins non-identifiés.

Voir la note du Tableau 8-23.

Tableau 8-26

[1] Inclus les cinémas et les ciné-parcs.

En 1996-97, 13 cinémas additionnels ont été ajoutés à l'enquête et on a apporté des ajustements pour tenir compte des quelques cinémas qui n'ont pas participé à l'enquête. La plupart d'entre eux étaient de petite taille et ils étaient répartis dans l'ensemble du pays. Ces cinémas représentaient environ 1,0% des recettes totales en 1996-97. Pour toutes ces raisons, les données présentées dans ces tableaux ne devraient pas servir à analyser les tendances qui se manifestent d'une année à l'autre.

En 1997-98, 14 cinémas additionnels ont été ajoutés à l'enquête et on a apporté des ajustements pour tenir compte des quelques cinémas qui n'ont pas participé à l'enquête. La plupart d'entre eux étaient de petite taille et ils étaient répartis dans l'ensemble du pays. Ces cinémas représentaient environ 1,0% des recettes totales en 1997-98. Pour toutes ces raisons, les données présentées dans ces tableaux ne devraient pas servir à analyser les tendances qui se manifestent d'une année à l'autre.

En 1998-99, 31 cinémas additionnels ont été ajoutés à l'enquête et on a apporté des ajustements pour tenir compte des quelques cinémas qui n'ont pas participé à l'enquête. La plupart d'entre eux étaient de petite taille et ils étaient répartis dans l'ensemble du pays. Ces cinémas représentaient environ 1,6% des recettes totales en 1998-99. Pour toutes ces raisons, les données présentées dans ces tableaux ne devraient pas servir à analyser les tendances qui se manifestent d'une année à l'autre.

Tableau 8-27

Voir la note du tableau 8-26.

Tableau 8-28

[1] Inclus les gîtes touristiques (SCIAN 721191), les chalets et cabines sans services (SCIAN 721192), les parcs pour véhicules de plaisance et campings (SCIAN 721211), les camps de chasse et de pêche (SCIAN 721212), les camps récréatifs et de vacances (SCIAN 721213) et les maisons de chambres et pensions de famille (SCIAN 721310).

Tableau 8-29

Voir la note au tableau 8-28.

Tableau 8-30

Pour l'année de référence 1997:

Une nouvelle classification des industries connue sous le nom du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) a été adoptée par Statistique Canada. Ce nouveau système fournit des statistiques des industries plus détaillées que celles publiées en 1996, années où les statistiques étaient classifiées selon la Classification type industries (CTI-80).

Les quatres classifications d'industries couvertes sont: Conception de Systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510), Éditeurs de logiciels (SCIAN 511210), Services de traitement des données (SCIAN 514210) et Services d'information en ligne (SCIAN 514191).

This table contains data on one of the four industry classifications, Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510), for information on the other three industry classifications please call (613)911-3863.

It is important to note that the four new industry classifications do not include two industries that were published in 1996 under the old SIC-80. The industries that are not included are: 1) industries that provide rental and leasing of computer equipment services (NAICS 532420) and; 2) industries that provide repair and maintenance of computer equipment (NAICS 811210), thus making the 1996 and 1997 comparisons more difficult.

Table 8-32

[1] 'Salaries, wages and benefits' include vacation pay and commissions for all employees for whom a T4 supplementary form was completed. This category also includes the employer portion of employee benefits for items such as Canada/Québec Pension Plan or Employment Insurance premiums. Salaries and wages does not include working owners' dividends nor does it include the remuneration of owners of unincorporated business. Therefore the relative level of 'salaries, wages and benefits' will be lower in industries where unincorporated businesses are significant contributors.

[2] 'Profit before income tax' is derived as follows: total revenue minus total expenses, expressed as a percentage of total revenue. The derived figure excludes corporation income tax paid by incorporated businesses and individual income tax paid by unincorporated businesses. For unincorporated businesses, 'profit before income tax' includes "unpaid remuneration" accruing to partners and proprietors, which is not recorded as 'salaries, wages and benefits'. Therefore the profit estimate will be higher in industries where unincorporated proprietorships and partnerships are significant contributors.

Table 8-33

Group insurance policies are issued with a master policy covering more than one person and are taken out by employers, unions and trade associations.

Table 8-34

Annual sales are the sum of seasonally adjusted monthly sales for each year shown. Inventory levels are the December closing seasonally adjusted values for each year shown. Two trade groups, which are not collected monthly, Grain and Petroleum Products, are not shown in this table.

Table 8-35

Value added, manufacturing activity consists of value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, less fuel and electricity.

Ce tableau contient des données sur une des classifications d'industries, Conception de Systèmes informatiques et services connexes (SCIAN 541510). Pour les détails sur les trois autres classifications d'industries, appeller au (613) 951-3863.

Il est important de noter que les quatres nouvelles classifications d'industries n'incluent pas deux industries qui ont été publiées en 1996 selon l'ancien CTI-80. Les industries non-incluses sont: 1) les industries qui fournissent des services de location et de location à bail de matériel informatique (SCIAN 532420) et; 2) les industries qui fournissent des services de réparation et d'entretien de matériel informatique (SCIAN 811210), rendant ainsi plus difficile toute comparaison entre 1996 et 1997.

Tableau 8-32

[1] La catégorie « salaires, traitements et avantages sociaux » comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie. Cette catégorie comprend aussi, entre autres, la part des avantages sociaux versée par l'employeur pour le Régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec et les cotisations d'assurance-emploi. Les salaires et les traitements ne comprennent pas les dividendes versés aux propriétaires actifs et ne comprennent par la rémunération des propriétaires des entreprises non constituées en société: c'est pourquoi le niveau relatif des 'salaires, traitements et avantages sociaux' sera moins élevé dans les industries où les entreprises non constituées en société sont des contributeurs importants.

[2] Les « bénéfices avant impôts » sont calculés comme suit : le revenu total moins les dépenses totales, le tout exprimé en pourcentage du revenu total. Cette donnée dérivée ne comprend pas l'impôt sur le revenu des corporations payé par les entreprises constituées en société et l'impôt sur le revenu des particuliers payé par les entreprises non constituées en société. Pour les entreprises non constituées en société, les 'bénéfices avant impôts' comprennent la "rémunération non payée" aux associés et aux propriétaires qui n'est pas enregistrée comme 'salaires, traitements et avantages sociaux'. C'est pourquoi l'estimation des bénéfices sera plus élevée dans les industries où les entreprises non constituées en société sont les contributeurs importants.

Tableau 8-33

L'assurance collective (groupe) couvre un groupe d'employés ou membres d'unions ouvrières, ou professionnelles.

Tableau 8-34

Les ventes annuelles sont la somme des ventes mensuelles saisonnalisées pour chacune des années montrées. Les niveaux d'inventaire sont les données saisonnalisées de fermeture de décembre pour chacune des années montrées. Deux groupes de commerce qui ne sont pas analysé mensuellement (Grain et produits du pétrole) ne sont pas incluses dans ce tableau.

Tableau 8-35

La valeur ajoutée de l'activité manufacturière comprend : la valeur des livraisons de produits de propre fabrication, plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et des fournitures utilisées, moins le coût du combustible et de l'électricité.

Table 8-38

[1] Except machinery and transportation equipment.

[2] Except electrical machinery.

Shipments in this table are projections of data from the annual census of manufactures; they are based on returns from a stratified, systematic sample of manufacturing establishments.

Table 8-39

See note to Table 8-30.

Tableau 8-38

[1] Excepté la machinerie et l'équipement de transport.

[2] Excepté la machinerie électrique.

Les livraisons qui figurent dans ce tableau sont des projections des résultats du recensement annuel des manufactures; elles sont établies à partir des déclarations obtenues par échantillonnage systématique par strates d'établissements manufacturiers.

Table 8-39

Voir la note du Tableau 8-30.

Section 9

Census Metropolitan Areas

A Census Metropolitan Area (CMA) is a very large urban area together with adjacent urban and rural areas that have a high degree of social and economic integration with the urban core. For an area to be given the CMA classification it is required to have an urban core population of at least 100,000 (based on the previous census).

The term 'Census Metropolitan Area' first appeared in 1951. The 2001 census identified 27 CMAs, whereas the 1996 census had 25. The two new CMAs are delineated around the cities of Abbotsford, British Columbia and Kingston, Ontario. All provinces, with the exception of Prince Edward Island, have at least one CMA. A CMA can cross provincial boundaries, as is the case with the CMA of Ottawa–Hull.

Section 9

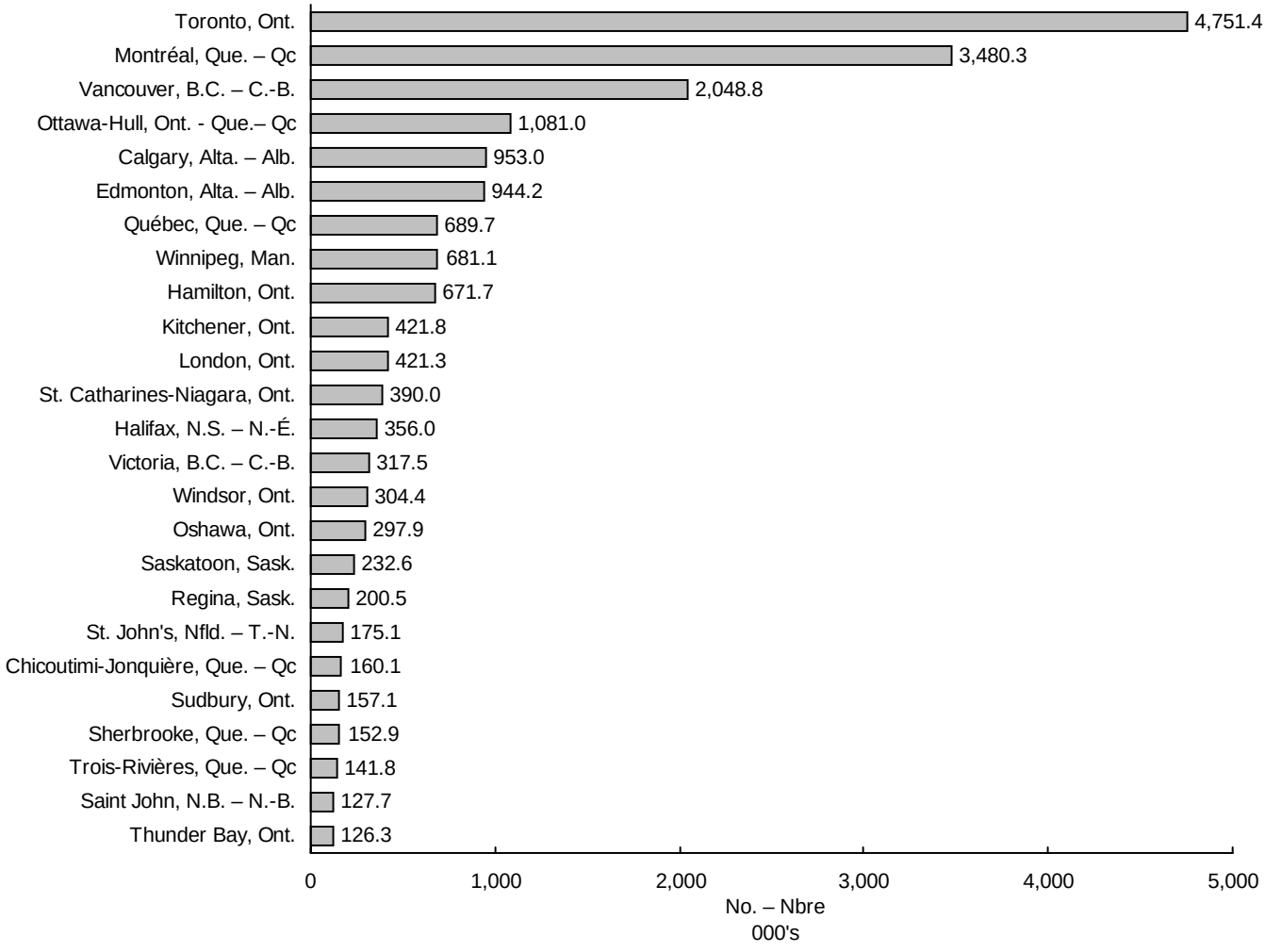
Régions métropolitaines de recensement

Une région métropolitaine de recensement (RMR) est composée d'une très grande région urbaine et de régions urbaines et rurales adjacentes, dont le degré d'intégration économique et sociale au noyau urbain est élevé. Pour qu'une région soit désignée RMR, son noyau urbain doit compter au moins 100,000 habitants (selon les résultats du recensement précédent).

L'expression « région métropolitaine de recensement » est apparue en 1951. Lors du Recensement de 2001, on a relevé 27 RMR, tandis qu'on n'en avait répertorié que 25 à l'occasion de celui de 1996. Les deux nouvelles RMR sont délimitées autour des villes d'Abbotsford, en Colombie-Britannique, et de Kingston, en Ontario. Toutes les provinces, à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard, comptent au moins une RMR. Une RMR peut dépasser les frontières d'une province, comme c'est le cas pour celle d'Ottawa–Hull.

Population by CMAs, on July 1st, 2000

Population selon la RMR, au 1er juillet, 2000



Over 19 million, or nearly two-thirds (63%) of all Canadians, live in a CMA. Toronto remains the largest CMA with nearly 4.8 million people. The Montréal and Vancouver CMAs are also very large. Thunder Bay, Ontario is the smallest CMA with about 126,000 people. Not surprisingly, the largest CMAs are also the most densely populated. The Montréal CMA has nearly 865 people per square kilometre. The population densities of Toronto and Vancouver are only slightly less, with 810 and 726 people per square kilometre, respectively.

The population of Canada on July 1st, 2000 was estimated to be 30,750,100, a 0.8% increase – over 250,000 individuals – from 1999. This small increase can mostly be attributed to rising numbers of immigrants.[1] Between 1999 and 2000 Canada accepted 205,000 immigrants, a 32,000 increase over the 173,000 who arrived in 1998–99. Natural increase, the difference between the number of births and the number of deaths, has been declining steadily as a component of Canada's population growth.

One of the most striking effects of immigration in the last quarter of the 20th century has been the diversity of new languages introduced into Canada. The number of people whose mother tongue was neither of Canada's two official languages (French and English) rose from 2.8 million in 1971 to 4.7 million in 1996.[2] In 1996, nearly a quarter (23%) of those living in Canada's CMAs reported a language other than French or English as their mother tongue; of the remaining three-quarters, 55% reported English and 22% indicated French as the language they first learned to speak and still understand. Not surprisingly, nearly three-quarters (74%) of those living in CMAs located completely in Quebec (i.e., excluding the Ottawa–Hull CMA) identified French as their mother tongue. This percentage rises considerably, to 96%, if Montréal is removed from the equation.

Montréal is a unique CMA. It is similar to the CMAs of Toronto and Vancouver in that all three act as gateways for immigrants who are drawn to these cities by family and community ties as well as by economic opportunities.[3] However, unlike Toronto and Vancouver, Montréal has a much higher percentage of residents (80%) reporting the official languages as their mother tongue – 13% English and 67% French. In comparison, only 62% of Toronto's and nearly 66% of Vancouver's populations identified an official language as their mother tongue. Montréal maintains a fairly large French-speaking population, in part by attracting immigrants from countries where French is their mother tongue (e.g., Haiti).

1 *Statistics Canada.* The Daily, *September 26, 2000. Population estimates. http://dissemination.statcan.ca/Daily/English/000926/d000926a.htm*

2 *Harrison, Brian. 2000. "Passing on the language: Heritage language diversity in Canada."* Canadian Social Trends *(Statistics Canada Catalogue no. 11-008). Autumn 2000: 14- 19.*

3 *Chard, Jennifer and Viviane Renaud. 1999. "Visible minorities in Toronto, Vancouver and Montréal."* Canadian Social Trends *(Statistics Canada Catalogue no. 11-008). Autumn 1999: 20- 25.*

Plus de 19 millions de Canadiens, soit près des deux tiers d'entre eux (63 %), vivent dans une RMR. Comptant près de 4.8 millions de personnes, Toronto demeure la plus grande RMR. Les RMR de Montréal et de Vancouver sont également très grandes. Thunder Bay (Ontario) constitue la RMR la plus petite, puisqu'elle compte environ 126,000 personnes. Il n'est guère surprenant de constater que les plus grandes RMR sont également les régions ayant les plus fortes densités de population. La RMR de Montréal comprend près de 865 habitants par kilomètre carré. La densité démographique de Toronto et celle de Vancouver sont à peine inférieures, s'établissant à 810 et à 726 habitants par kilomètre carré respectivement.

Au 1er juillet 2000, on estimait la population canadienne à 30,750,100 habitants, en hausse de 0.8 % ou de plus de 250,000 personnes par rapport à 1999. Cette faible augmentation était principalement attribuable à la hausse du nombre d'immigrants[1]. Entre 1999 et 2000, le Canada a accueilli 32,000 immigrants de plus qu'en 1998-1999, soit 205,000 comparativement à 173,000. L'accroissement naturel de la population, c'est-à-dire la différence entre le nombre de naissances et le nombre de décès, ne cesse de perdre de l'importance en tant que facteur de croissance démographique du Canada.

La diversité des nouvelles langues introduites au Canada a certes représenté l'une des incidences les plus remarquables de l'immigration au cours des 25 dernières années du XXe siècle. Le nombre de personnes dont la langue maternelle n'est ni l'une ni l'autre des langues officielles du Canada (le français ou l'anglais) est passé de 2.8 millions en 1971 à 4.7 millions en 1996[2]. Cette année là, près du quart (23 %) des personnes vivant dans les RMR canadiennes ont déclaré qu'elles parlaient une autre langue que le français ou l'anglais comme langue maternelle, alors que 55 % ont indiqué que la langue qu'ils avaient apprise en premier lieu et qu'ils comprenaient encore était l'anglais, et 22 % ont répondu que cette langue était le français. Il n'est guère surprenant de constater que près des trois quarts (74 %) des Canadiens vivant dans les RMR situées entièrement au Québec (c'est-à-dire ne comprenant pas la RMR d'Ottawa–Hull) ont indiqué que leur langue maternelle était le français. Ce pourcentage augmente considérablement (96 %) si l'on ne tient pas compte de Montréal dans les calculs.

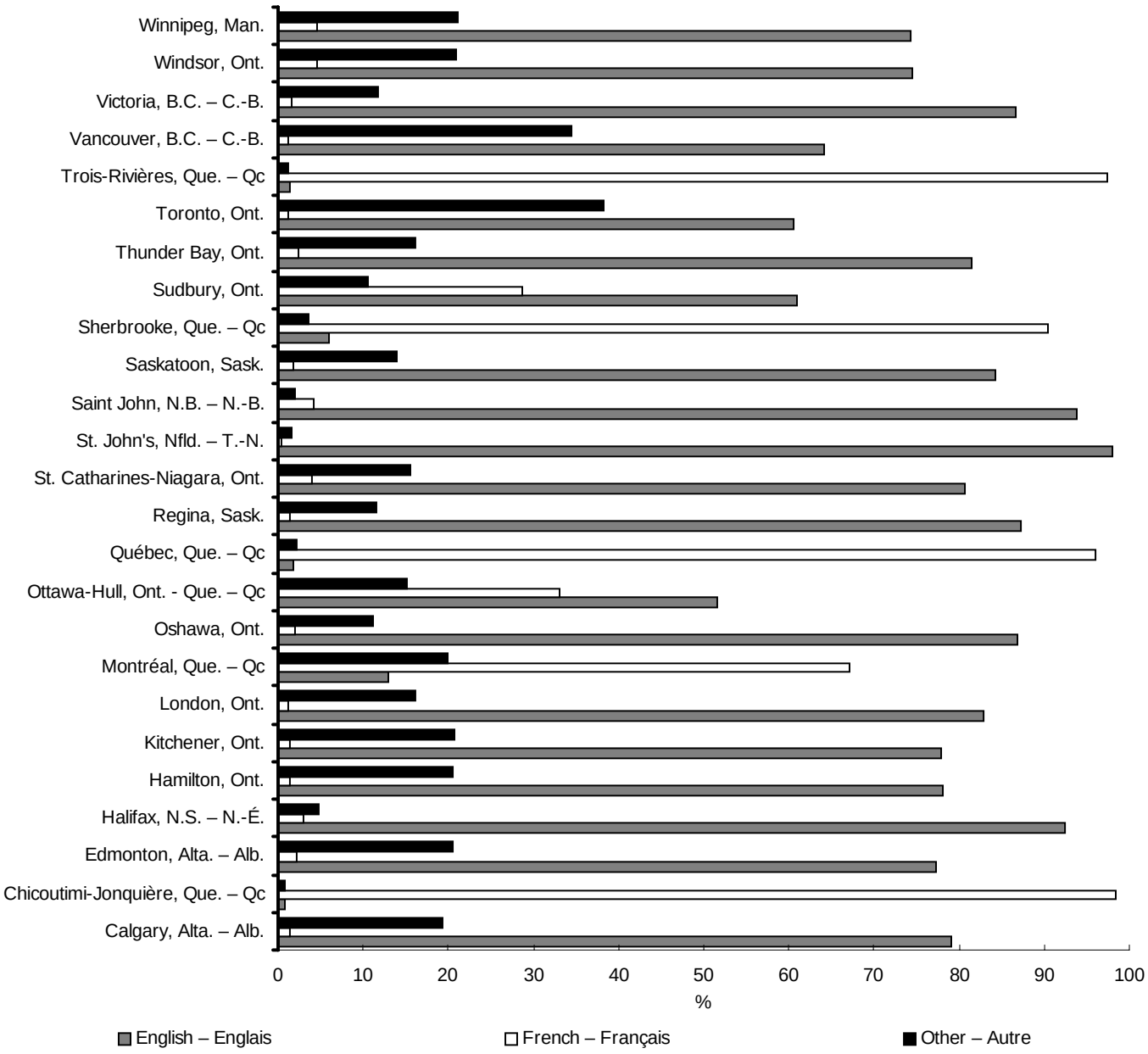
La RMR de Montréal est particulière. Elle s'apparente aux RMR de Toronto et de Vancouver en ce sens qu'elles servent toutes trois de porte d'entrée aux immigrants qui sont attirés par les perspectives économiques aussi bien que par des liens familiaux et communautaires offerts par ces villes[3]. Toutefois, contrairement à Toronto et à Vancouver, Montréal a affiché le pourcentage le plus élevé de résidents ayant l'une des langues officielles comme langue maternelle (80 %) – 67 % y parlaient le français et 13 %, l'anglais. À titre de comparaison, seulement 62 % de la population de Toronto et près de 66 % de celle de Vancouver ont indiqué que leur langue maternelle était l'une des langues officielles. Montréal conserve une population relativement nombreuse de francophones en attirant des immigrants dont la langue maternelle est le français (par exemple, les Haïtiens).

1 *Statistique Canada, « Estimations démographiques »,* Le Quotidien, *le mardi 26 septembre 2000, < http://dissemination.statcan.ca:80/Daily/Francais/000926/q000926a.htm >.*

2 *Brian Harrison, « La transmission de la langue : la diversité des langues ancestrales au Canada »,* Tendances sociales canadiennes, *produit nº 11-008-XPF au catalogue de Statistique Canada, automne 2000, p. 14 à 19.*

3 *Jennifer Chard et Viviane Renaud, « Les minorités visibles à Toronto, Vancouver et Montréal »,* Tendances sociales canadiennes, *produit nº 11-008-XPF au catalogue de Statistique Canada, automne 1999, p. 22 à 27.*

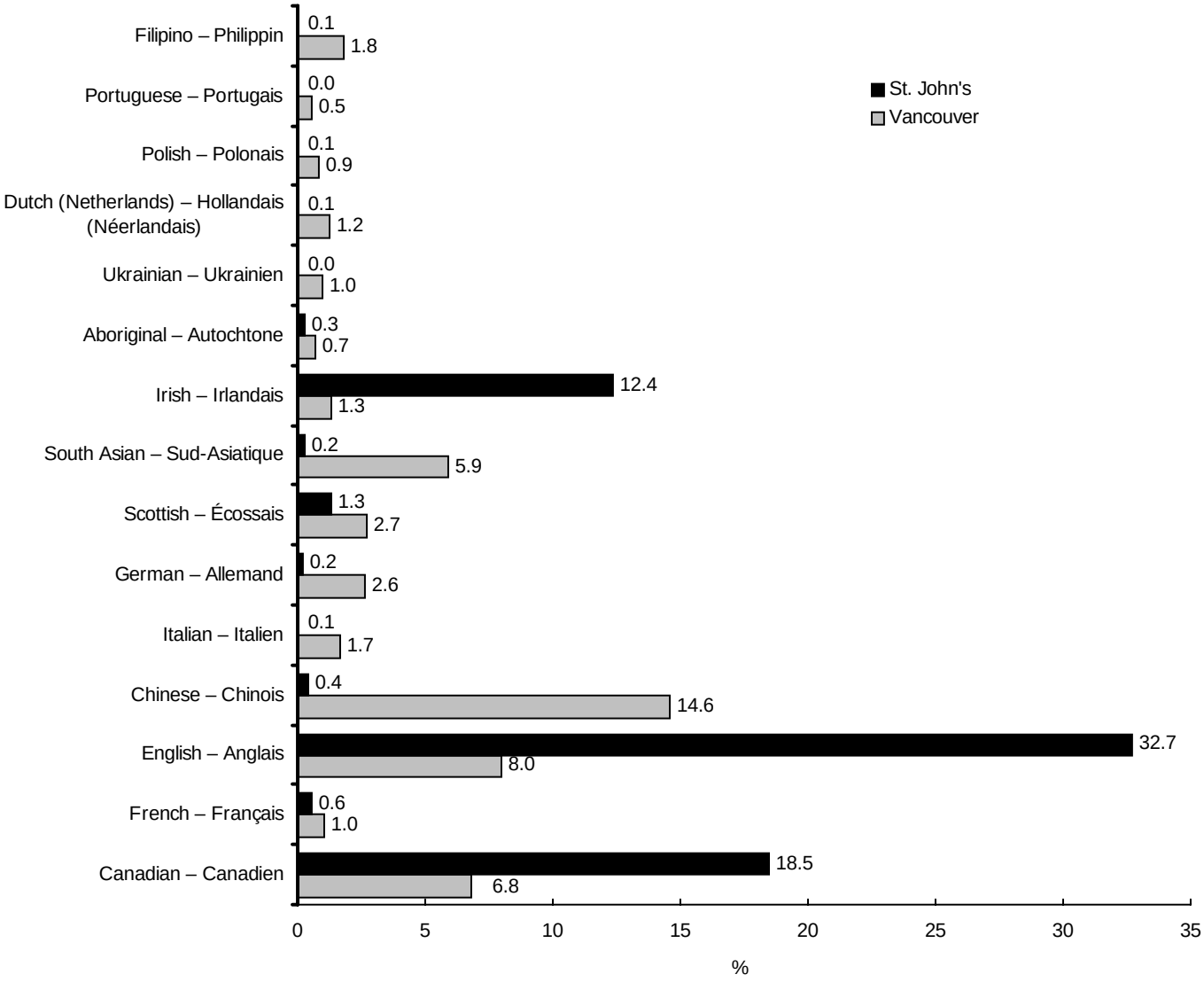
Population by Mother Tongue, 1996
Population selon la langue maternelle, 1996



Canada's long and varied immigration history is reflected in the ethnic origins of Canadians. For example, there are significant numbers of Canadians of European origin and, more recently, increasing numbers with Asian and other ethnic backgrounds. The ethnic make up of the population varies considerably across the country. Some CMAs appear to be more popular with some ethnicities than others. St. John's, Newfoundland, for example, has a relatively large population of Irish (12%), while Vancouver, British Columbia has a large Chinese population (15%).

Les origines ethniques des Canadiens témoignent de la longue histoire et de la diversité du Canada sur le plan de l'immigration. Par exemple, un très grand nombre de Canadiens sont d'origine européenne. Qui plus est, on constate, au cours des dernières années, un nombre croissant de Canadiens d'origine asiatique et d'autres horizons ethniques. La composition ethnique de la population varie considérablement à l'étendue du pays. Certaines RMR semblent attirer certains groupes ethniques plus que d'autres. Ainsi, St. John's (Terre-Neuve) comptait une population relativement nombreuse d'Irlandais (12 %) tandis qu'à Vancouver (Colombie-Britannique), on trouvait un nombre élevé de Chinois (15 %).

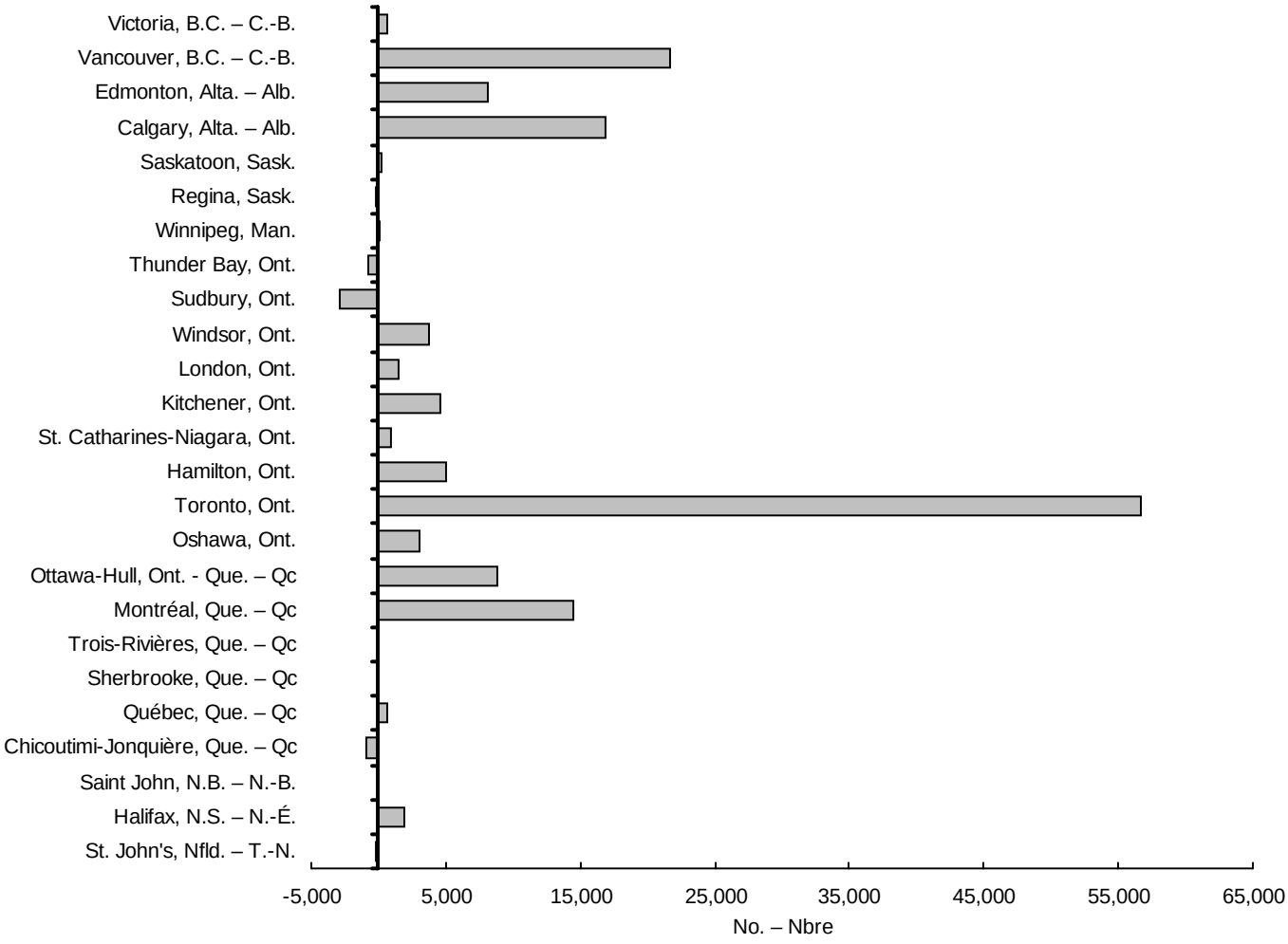
Ethnic Origin, CMA of St. John's and Vancouver, 1996
Origine ethnique, RMR de St. John's et Vancouver, 1996



The population of a CMA not only changes because of immigration from outside the country. In Canada there is also considerable movement of people from one area of the country to another. Between 1998 and 1999 the number of people moving into 17 of the 25 CMAs exceeded the number moving out. The inflows of people into the CMAs of Toronto, Vancouver and Calgary were considerably higher than the outflows. Toronto's net total of migrants was over 55,000 people, while Vancouver gained over 21,000 and Calgary increased by nearly 17,000.

La population d'une RMR ne change pas seulement en raison des immigrants d'autres pays. Au Canada, il existe une importante migration interne de la population. Entre 1998 et 1999, le nombre de personnes s'établissant dans 17 des 25 RMR était supérieur au nombre de personnes les quittant. Le solde migratoire des RMR de Toronto, de Vancouver et de Calgary était nettement excédentaire. Le gain net de migrants à Toronto a dépassé les 55,000 personnes. La population de Vancouver s'est accrue de 21,000 personnes et celle de Calgary, de près de 17,000.

Net Migration by CMAs, 1998-1999
Migration nette selon la RMR, 1998-1999

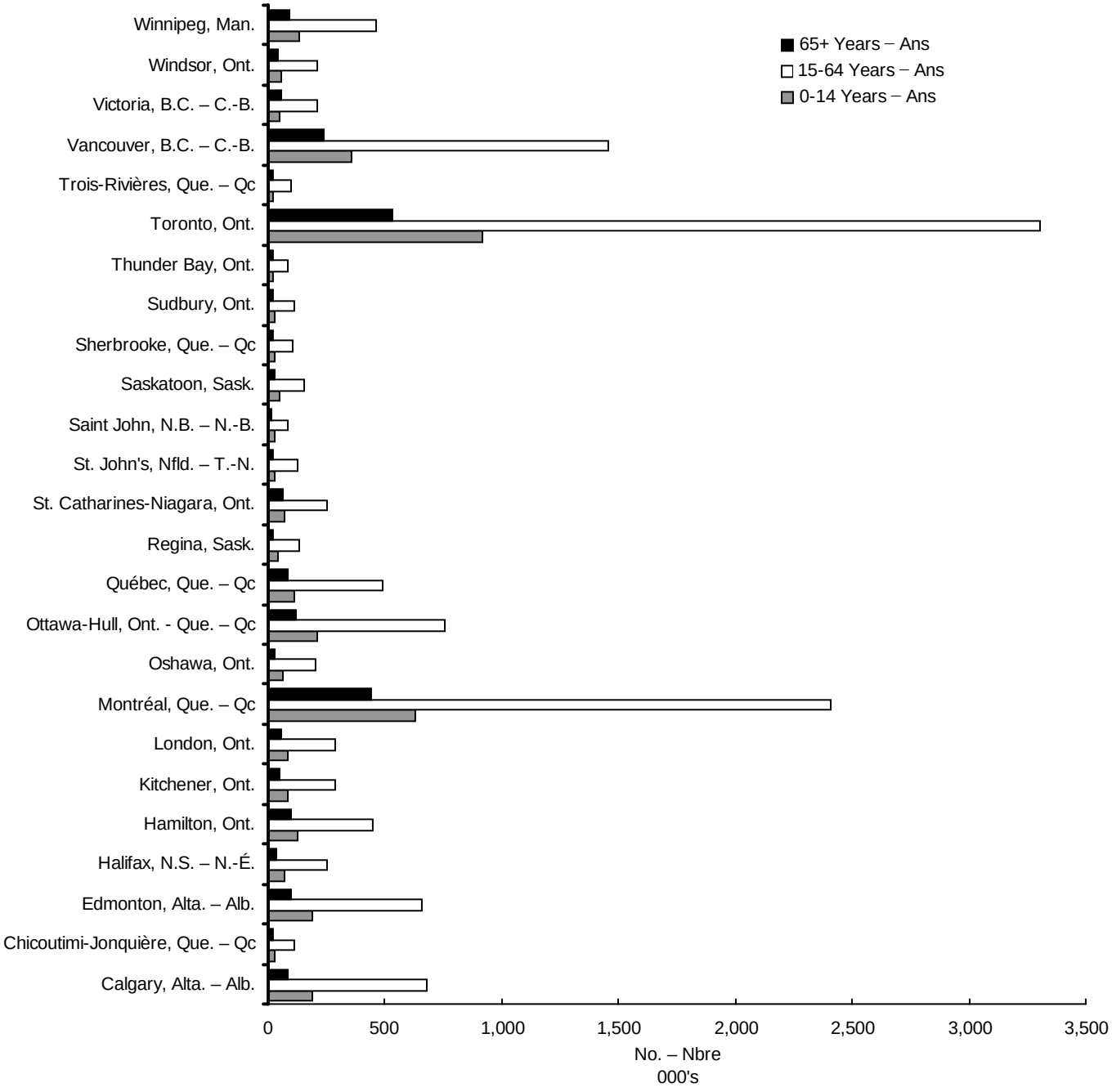


Across all CMAs, except Victoria, British Columbia the percentage of youth under 15 exceeds the percentage of elderly (those 65 and over). As a percentage of the total population, the CMAs of Québec and Trois-Rivières, Quebec have the lowest proportion of youth (16%), with those of Saskatoon, Saskatchewan (21%) and Oshawa, Ontario (22%) having the highest. At the other end of the age spectrum, Calgary, Alberta has the smallest percentage of elderly people (9%) and St. Catharines–Niagara Falls, Ontario has the highest (17%).

Le pourcentage de jeunes de moins de 15 ans surpassait le pourcentage d'aînés (soit les personnes de 65 ans ou plus) dans l'ensemble des RMR, sauf celle de Victoria, en Colombie-Britannique. En pourcentage de la population totale, les RMR de Québec et de Trois-Rivières (16 %) ont enregistré la plus faible proportion de jeunes, tandis que les RMR de Saskatoon, en Saskatchewan (21 %) et d'Oshawa, en Ontario (22 %) affichaient la proportion de jeunes la plus élevée. À l'autre extrémité du spectre de l'âge, Calgary, en Alberta (9 %) détenait le plus faible pourcentage de personnes âgées, alors que St.Catharines–Niagara Falls, en Ontario (17 %) a enregistré le plus haut pourcentage.

Population by Selected Age Groups, CMAs, on July 1st, 2000(PP)

Population selon un choix de groupes d'âge, RMR, au 1er juillet 2000(PP)



With the exception of personal taxes, shelter costs are the largest single expense item (over 17%) in the budgets of Canadians.[4] While many Canadians have difficulty paying for accommodation, the problem is most acute among those who rent. A household is considered to have a

À l'exception de l'impôt sur le revenu des particuliers, les frais de logement représentent l'élément le plus important des dépenses (plus de 17 %) du budget des Canadiens[4]. Si bon nombre de Canadiens éprouvent de la difficulté à s'acquitter de leurs frais de logement, la situation est encore plus critique parmi les locataires. On

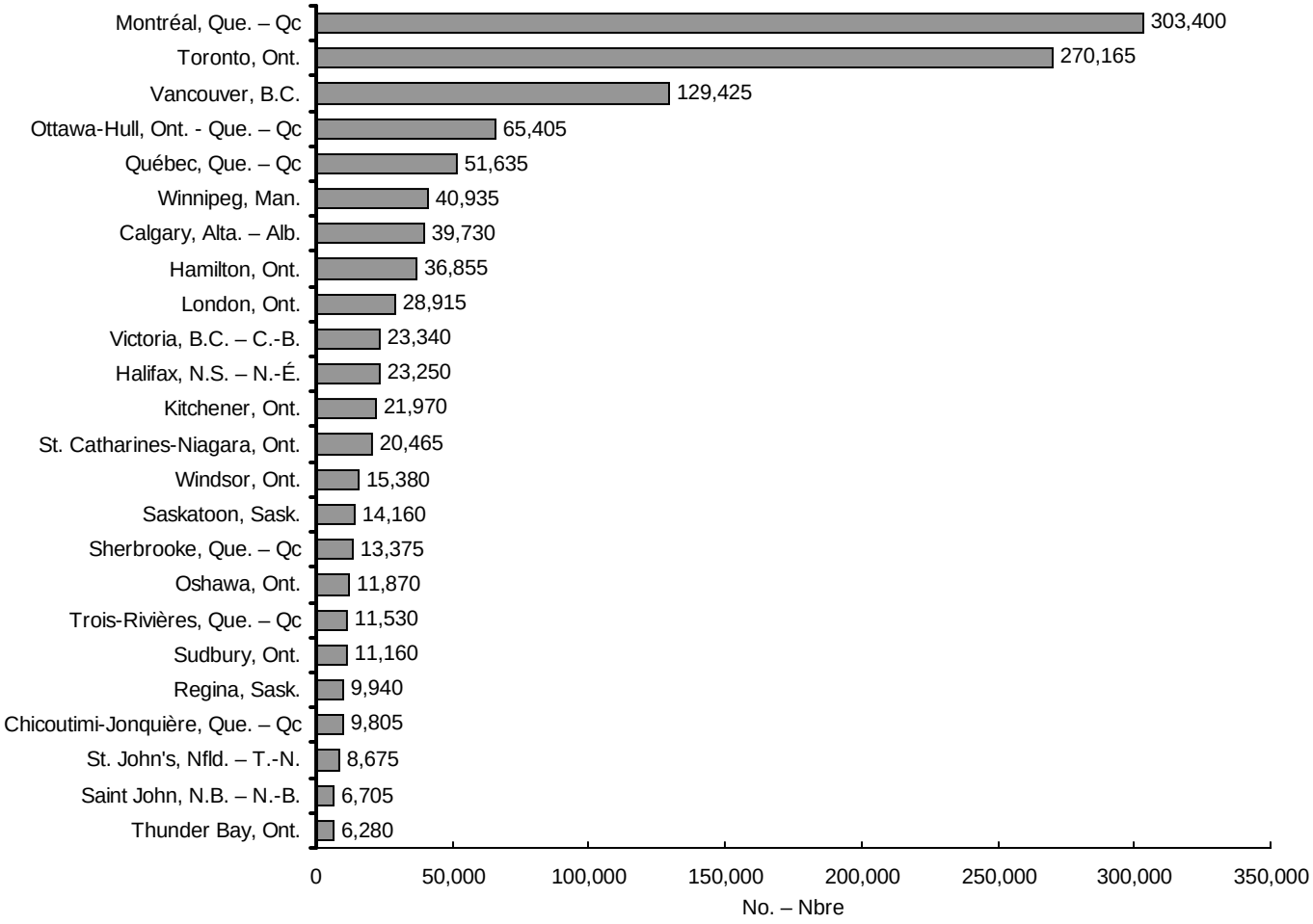
[4] *Based on data for the following Census Metropolitan Areas: Calgary, Alberta; Edmonton, Alberta; Halifax, Nova Scotia; Montréal, Quebec; Ottawa, Ontario; Québec, Quebec; Regina, Saskatchewan; Saint John, New Brunswick; St. John's, Newfoundland; Saskatoon, Saskatchewan; Toronto, Ontario; Vancouver, British Columbia; Victoria, British Columbia; Whitehorse, Yukon; Winnipeg, Manitoba; and Yellowknife, Northwest Territories.*

[4] *Selon les données sur les RMR suivantes : Calgary (Alberta), Edmonton (Alberta), Halifax (Nouvelle-Écosse), Montréal (Québec), Ottawa- Hull (Ontario et Québec), Québec (Québec), Regina (Saskatchewan), St. John's (Terre-Neuve), Saint John (Nouveau-Brunswick), Saskatoon (Saskatchewan), Toronto (Ontario), Vancouver (Colombie-Britannique), Victoria (Colombie-Britannique), Whitehorse (Yukon), Winnipeg (Manitoba), Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest).*

housing affordability problem if the occupants pay 30% or more of their income on shelter costs.[5] This problem is especially widespread for tenants living in the CMAs of Halifax, Nova Scotia; London, St.Catharines–Niagara Falls and Sudbury, Ontario; Trois Rivières, Quebec; Vancouver; and Windsor, Ontario. In these CMAs more than 45% of tenant-occupied dwellings have a housing affordability problem. In the CMAs of Toronto and Vancouver nearly a quarter of the occupants of owner-occupied dwellings pay 30% or more of their household income on shelter costs (24% and 23%, respectively).

considère qu'un ménage éprouve un problème d'abordabilité du logement lorsque les occupants dépensent 30 % ou plus de leur revenu en frais de logement[5]. Ce problème était particulièrement répandu parmi les locataires vivant dans les RMR d'Halifax (Nouvelle-Écosse), de London, St.Catharines–Niagara Falls, Sudbury et Windsor (Ontario), de Trois-Rivières (Québec) et de Vancouver (Colombie-Britannique). Dans ces RMR, plus de 45 % des personnes habitant des logements occupés par des locataires éprouvaient un problème d'abordabilité. Dans les RMR de Toronto et de Vancouver, près du quart des personnes vivant dans des logements occupés par le propriétaire déboursaient 30 % ou plus du revenu de leur ménage en frais de logement, soit 24 % et 23 % respectivement.

Household Spending 30% or more of Income on Shelter Costs, CMAs, 1996
Ménages dont plus de 30% du revenu est consacré aux coûts d'habitation, RMR, 1996



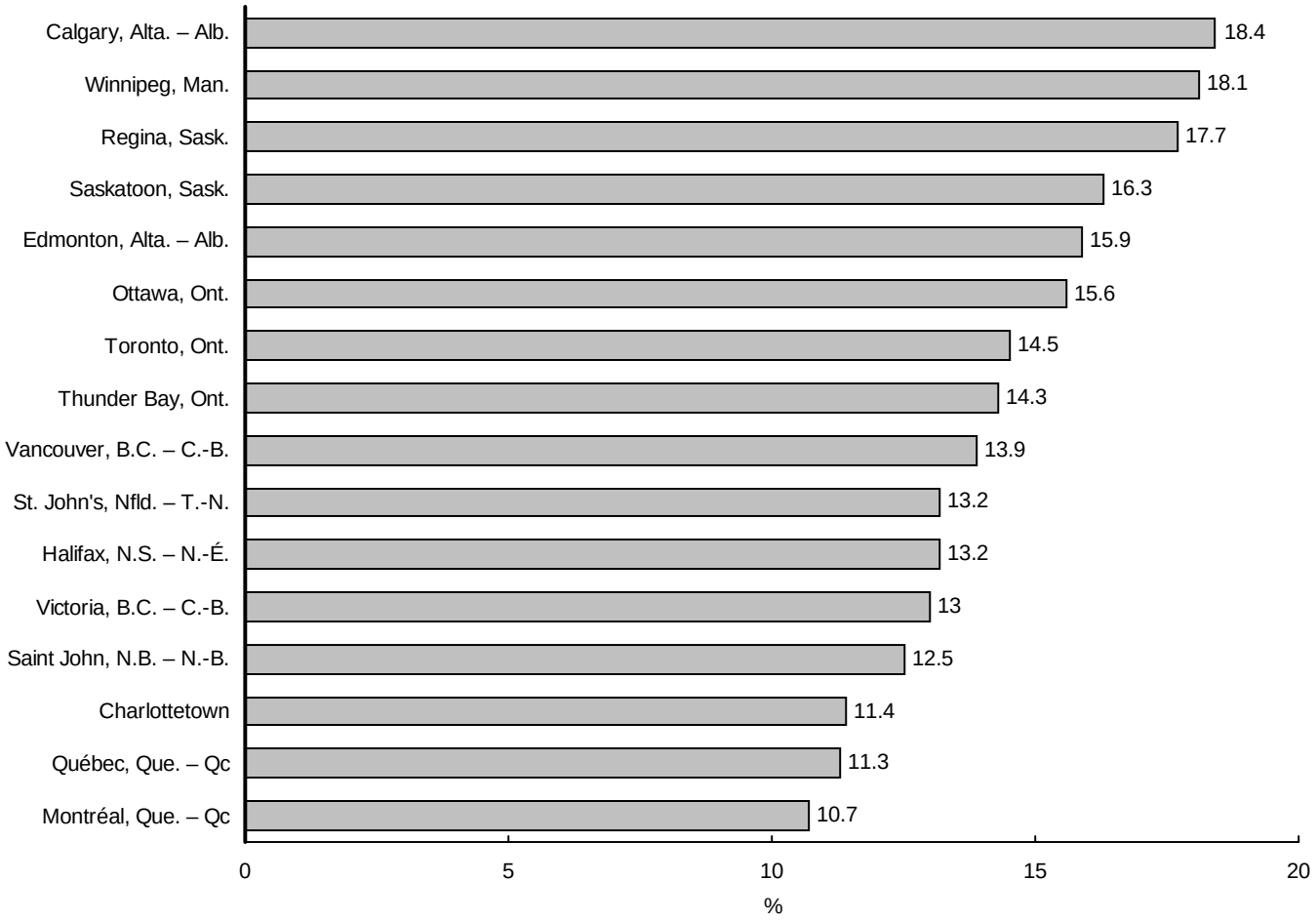
[5] *Lo, Oliver and Pierre Gauthier. 1995."Housing affordability problems among renters".* Canadian Social Trends *(Statistics Canada Catalogue no. 11-008). Spring 1995: 14- 17.*

[5] *Oliver Lo et Pierre Gauthier, « Les locataires et l'abordabilité du logement »,* Tendances sociales canadiennes, *produit n^{0} 11-008-XPF au catalogue de Statistique Canada, printemps 1995, p. 14 à 17.*

The Consumer Price Index measures the percentage change over time in the average cost of a large basket of goods and services purchased by Canadian consumers. It is also a widely used measure of inflation (or deflation). Between 1992 and 2000 consumer prices in the CMAs of Calgary, Alberta, and Winnipeg, Manitoba, rose more than in any other CMA – 18%. During that same period consumer prices in the CMA of Montréal rose the least – 11%.

L'indice des prix à la consommation (IPC) mesure la variation en pourcentage, au cours d'une période, du coût moyen d'un important panier de biens et services achetés par des Canadiens. Qui plus est, il sert souvent à mesurer l'inflation (ou la déflation). Entre 1992 et 2000, les prix à la consommation ont augmenté davantage dans les RMR de Calgary, en Alberta et de Winnipeg, au Manitoba, (18 %) que dans toute autre RMR. Au cours de la même période, les prix à la consommation dans la RMR de Montréal ont connu la plus faible augmentation (11 %).

Percentage Change in Consumer Price Index, 1992-2000
Variation en pourcentage de l'indice des prix à la consommation, 1992-2000



List of Tables

Table		Page
9-1	Population by Selected Age Groups and Sex, Census Metropolitan Areas, July 1st, 2000(PP)	212
9-2	Ethnic Origin, Census Metropolitan Areas, 1996	214
9-3	Population by Mother Tongue, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996	216
9-4	Population 15 Years and Over, by Highest Level of Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas, 1996	218
9-5	Census Families in Private Households, by Family Structure, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996	222
9-6	Private Households, by Type of Household, Showing Number of Persons per Household, Census Metropolitan Areas, 1996	224
9-7	Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996	227
9-8	Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996	231
9-9	Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996	235
9-10	Labour Force Statistics, by Industry, Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000	240
9-11	Labour Force Income, Census Metropolitan Areas, 1997 and 1998	248
9-12	Income Distribution of Taxfilers, Census Metropolitan Areas, 1997 and 1998	251
9-13	Average Household Expenditure, Selected Metropolitan Areas, 1999	253
9-14	Number and Sales of Department Stores, Census Metropolitan Areas, 1995 to 1998	255
9-15	Number and Sales of Retail Chain Stores, by Selected Kind of Business, Census Metropolitan Areas, 1996 to 1998	256
9-16	Residential Building Permits Issued, by Selected Types of Structure, Census Metropolitan Areas, 1998 to 2000	260

Liste des tableaux

Tableau		Page
9-1	Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement au 1er juillet 2000(PP)	212
9-2	Origine ethnique, régions métropolitaines de recensement, 1996	214
9-3	Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996	216
9-4	Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 1996	218
9-5	Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996	222
9-6	Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996	224
9-7	Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, Census Metropolitan Areas, 1996	227
9-8	Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, Census Metropolitan Areas, 1996	231
9-9	Logements privés occupés, selon mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996	235
9-10	Statistiques sur la population active, selon l'industrie, régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000	240
9-11	Revenu de la population active, régions métropolitaines de recensement, 1997 et 1998	248
9-12	Répartition du revenu des déclarants d'impôts, régions métropolitaines de recensement, 1997 et 1998	251
9-13	Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 1999	253
9-14	Nombre et ventes des grands magasins, régions métropolitaines de recensement, 1995 à 1998	255
9-15	Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail, selon certains genres de commerce, régions métropolitaines de recensement, 1996 à 1998	256
9-16	Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 1998 à 2000	260

List of Tables – Concluded

Table		Page
9-17	Number of Business Establishments, by Industry (SIC -E), Census Metropolitan Areas, December 2000	262
9-18	New Housing Price Indexes, Census Metropolitan Areas, 1992 to 2000 (1992=100)	264
9-19	The All-items Consumer Price Index, Annual averages, Selected Census Metropolitan Areas, 1992 to 2000 (1992=100)	265
9-20	Percentage Distribution of Household Facilities, Selected Metropolitan Areas, 1999	266
9-21	Migration by Census Metropolitan Area, 1997-1998 and 1998-1999	266

Liste des tableaux – fin

Tableau		Page
9-17	Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), régions métropolitaines de recensement, décembre 2000	262
9-18	Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines de recensement, 1992 à 2000 (1992=100)	264
9-19	L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certaines régions métropolitaines de recensement, 1992 à 2000 (1992=100)	265
9-20	Répartition en pourcentage des appareils ménagers, certaines régions métropolitaines, 1999	266
9-21	Migration par région métropolitaine de recensement, 1997-1998 et 1998-1999	266

Table 9-1

Population by Selected Age Groups and Sex, Census Metropolitan Areas, July 1st, 2000(PP)

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement au 1er juillet 2000(PP)

		Total population	Age group - Groupe d'âge										
		Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
Calgary, Alta. – Alb.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	952,960	58,613	63,857	65,399	129,841	160,914	183,595	135,557	70,580	49,478	27,173	7,953
	%	100.0	6.2	6.7	6.9	13.6	16.9	19.3	14.2	7.4	5.2	2.9	0.8
Males - Masculin	No.- Nbre	480,513	30,330	33,004	33,293	66,777	83,160	93,042	69,395	35,121	23,284	10,763	2,344
	%	100.0	6.3	6.9	6.9	13.9	17.3	19.4	14.4	7.3	4.8	2.2	0.5
Females - Féminin	No.- Nbre	472,447	28,283	30,853	32,106	63,064	77,754	90,553	66,162	35,459	26,194	16,410	5,609
	%	100.0	6.0	6.5	6.8	13.3	16.5	19.2	14.0	7.5	5.5	3.5	1.2
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	160,130	7,733	9,531	10,044	25,547	17,714	28,753	25,514	15,982	11,754	6,171	1,387
	%	100.0	4.8	6.0	6.3	16.0	11.1	18.0	15.9	10.0	7.3	3.9	0.9
Males - Masculin	No.- Nbre	79,476	3,976	4,777	5,184	13,383	9,202	14,448	12,959	7,747	5,122	2,328	350
	%	100.0	5.0	6.0	6.5	16.8	11.6	18.2	16.3	9.7	6.4	2.9	0.4
Females - Féminin	No.- Nbre	80,654	3,757	4,754	4,860	12,164	8,512	14,305	12,555	8,235	6,632	3,843	1,037
	%	100.0	4.7	5.9	6.0	15.1	10.6	17.7	15.6	10.2	8.2	4.8	1.3
Edmonton, Alta. – Alb.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	944,194	57,592	64,078	66,884	137,575	143,742	167,556	131,977	77,310	56,088	31,463	9,929
	%	100.0	6.1	6.8	7.1	14.6	15.2	17.7	14.0	8.2	5.9	3.3	1.1
Males - Masculin	No.- Nbre	472,639	29,615	32,856	34,361	70,480	73,584	84,469	66,551	38,556	26,793	12,426	2,948
	%	100.0	3.1	3.5	3.6	7.5	7.8	8.9	7.0	4.1	2.8	1.3	0.3
Females - Féminin	No.- Nbre	471,555	27,977	31,222	32,523	67,095	70,158	83,087	65,426	38,754	29,295	19,037	6,981
	%	100.0	5.9	6.6	6.9	14.2	14.9	17.6	13.9	8.2	6.2	4.0	1.5
Halifax, N.S. – N.-É.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	355,996	20,201	23,043	23,546	45,403	59,224	65,780	51,895	30,141	20,161	12,641	3,961
	%	100.0	5.7	6.5	6.6	12.8	16.6	18.5	14.6	8.5	5.7	3.6	1.1
Males - Masculin	No.- Nbre	174,183	10,492	11,845	12,068	22,979	29,110	32,490	25,360	14,848	9,194	4,799	998
	%	100.0	6.0	6.8	6.9	13.2	16.7	18.7	14.6	8.5	5.3	2.8	0.6
Females - Féminin	No.- Nbre	181,813	9,709	11,198	11,478	22,424	30,114	33,290	26,535	15,293	10,967	7,842	2,963
	%	100.0	5.3	6.2	6.3	12.3	16.6	18.3	14.6	8.4	6.0	4.3	1.6
Hamilton, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	671,679	39,068	44,857	44,559	84,746	93,792	113,158	92,634	63,342	52,242	33,542	9,739
	%	100.0	5.8	6.7	6.6	12.6	14.0	16.8	13.8	9.4	7.8	5.0	1.4
Males - Masculin	No.- Nbre	330,045	20,338	22,963	22,713	43,417	46,770	56,971	45,297	30,878	24,074	13,537	3,087
	%	100.0	6.2	7.0	6.9	13.2	14.2	17.3	13.7	9.4	7.3	4.1	0.9
Females - Féminin	No.- Nbre	341,634	18,730	21,894	21,846	41,329	47,022	56,187	47,337	32,464	28,168	20,005	6,652
	%	100.0	5.5	6.4	6.4	12.1	13.8	16.4	13.9	9.5	8.2	5.9	1.9
Kitchener, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	421,764	26,364	30,294	29,620	57,942	65,637	74,282	56,683	34,746	25,355	15,837	5,004
	%	100.0	6.3	7.2	7.0	13.7	15.6	17.6	13.4	8.2	6.0	3.8	1.2
Males - Masculin	No.- Nbre	209,764	13,642	15,620	14,948	29,666	33,535	37,704	28,149	17,419	11,640	6,043	1,398
	%	100.0	6.5	7.4	7.1	14.1	16.0	18.0	13.4	8.3	5.5	2.9	0.7
Females - Féminin	No.- Nbre	212,000	12,722	14,674	14,672	28,276	32,102	36,578	28,534	17,327	13,715	9,794	3,606
	%	100.0	6.0	6.9	6.9	13.3	15.1	17.3	13.5	8.2	6.5	4.6	1.7
London, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	421,296	24,709	28,897	28,443	55,812	62,520	71,229	58,666	37,113	28,616	19,227	6,064
	%	100.0	5.9	6.9	6.8	13.2	14.8	16.9	13.9	8.8	6.8	4.6	1.4
Males - Masculin	No.- Nbre	205,827	12,917	14,945	14,498	28,362	31,600	35,105	28,494	17,801	13,029	7,357	1,719
	%	100.0	6.3	7.3	7.0	13.8	15.4	17.1	13.8	8.6	6.3	3.6	0.8
Females - Féminin	No.- Nbre	215,469	11,792	13,952	13,945	27,450	30,920	36,124	30,172	19,312	15,587	11,870	4,345
	%	100.0	5.5	6.5	6.5	12.7	14.4	16.8	14.0	9.0	7.2	5.5	2.0
Montréal, Que. – Qc													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	3,480,342	198,799	225,968	205,833	435,694	517,718	615,457	503,228	337,714	250,451	143,691	45,789
	%	100.0	5.7	6.5	5.9	12.5	14.9	17.7	14.5	9.7	7.2	4.1	1.3
Males - Masculin	No.- Nbre	1,703,240	101,592	115,258	105,241	222,360	263,289	310,982	245,387	161,964	111,830	53,161	12,176
	%	100.0	6.0	6.8	6.2	13.1	15.5	18.3	14.4	9.5	6.6	3.1	0.7
Females - Féminin	No.- Nbre	1,777,102	97,207	110,710	100,592	213,334	254,429	304,475	257,841	175,750	138,621	90,530	33,613
	%	100.0	5.5	6.2	5.7	12.0	14.3	17.1	14.5	9.9	7.8	5.1	1.9
Oshawa, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	297,869	19,542	24,527	22,419	38,561	40,555	56,488	40,536	24,040	17,573	10,551	3,077
	%	100.0	6.6	8.2	7.5	12.9	13.6	19.0	13.6	8.1	5.9	3.5	1.0
Males - Masculin	No.- Nbre	147,949	9,831	12,679	11,565	19,679	20,086	28,612	20,224	11,901	8,236	4,216	920
	%	100.0	6.6	8.6	7.8	13.3	13.6	19.3	13.7	8.0	5.6	2.8	0.6
Females - Féminin	No.- Nbre	149,920	9,711	11,848	10,854	18,882	20,469	27,876	20,312	12,139	9,337	6,335	2,157
	%	100.0	6.5	7.9	7.2	12.6	13.7	18.6	13.5	8.1	6.2	4.2	1.4
Ottawa-Hull, Ont. - Que. – Qc													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	1,080,986	61,073	73,924	72,291	137,719	166,570	199,025	160,411	94,232	63,563	39,752	12,426
	%	100.0	5.6	6.8	6.7	12.7	15.4	18.4	14.8	8.7	5.9	3.7	1.1
Males - Masculin	No.- Nbre	533,215	31,195	37,643	37,101	70,498	84,374	98,669	79,042	46,435	29,257	15,355	3,646
	%	100.0	5.9	7.1	7.0	13.2	15.8	18.5	14.8	8.7	5.5	2.9	0.7
Females - Féminin	No.- Nbre	547,771	29,878	36,281	35,190	67,221	82,196	100,356	81,369	47,797	34,306	24,397	8,780
	%	100.0	5.5	6.6	6.4	12.3	15.0	18.3	14.9	8.7	6.3	4.5	1.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-1

Population by Selected Age Groups and Sex, Census Metropolitan Areas, July 1st, 2000(PP) - Continued

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement au 1er juillet 2000(PP) - suite

		Total population	Age group - Groupe d'âge										
		Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
Québec, Que. – Qc													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	689,654	33,358	40,177	37,957	90,784	96,996	121,294	111,514	71,188	48,588	28,638	9,160
	%	100.0	4.8	5.8	5.5	13.2	14.1	17.6	16.2	10.3	7.0	4.2	1.3
Males - Masculin	No.- Nbre	336,163	17,293	20,344	19,382	46,370	50,277	60,935	54,329	34,046	21,249	9,817	2,121
	%	100.0	5.1	6.1	5.8	13.8	15.0	18.1	16.2	10.1	6.3	2.9	0.6
Females - Féminin	No.- Nbre	353,491	16,065	19,833	18,575	44,414	46,719	60,359	57,185	37,142	27,339	18,821	7,039
	%	100.0	4.5	5.6	5.3	12.6	13.2	17.1	16.2	10.5	7.7	5.3	2.0
Regina, Sask.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	200,455	11,965	13,920	14,761	29,960	29,217	33,739	26,841	16,017	12,425	8,517	3,093
	%	100.0	6.0	6.9	7.4	14.9	14.6	16.8	13.4	8.0	6.2	4.2	1.5
Males - Masculin	No.- Nbre	98,157	6,298	7,087	7,500	15,283	14,639	16,699	13,260	7,681	5,717	3,226	767
	%	100.0	6.4	7.2	7.6	15.6	14.9	17.0	13.5	7.8	5.8	3.3	0.8
Females - Féminin	No.- Nbre	102,298	5,667	6,833	7,261	14,677	14,578	17,040	13,581	8,336	6,708	5,291	2,326
	%	100.0	5.5	6.7	7.1	14.3	14.3	16.7	13.3	8.1	6.6	5.2	2.3
St. Catharines-Niagara, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	389,965	20,439	24,758	25,476	49,472	50,023	61,230	53,806	39,440	35,162	23,517	6,642
	%	100.0	5.2	6.3	6.5	12.7	12.8	15.7	13.8	10.1	9.0	6.0	1.7
Males - Masculin	No.- Nbre	190,315	10,301	12,624	13,215	25,481	25,299	29,972	26,454	19,142	16,237	9,515	2,075
	%	100.0	5.4	6.6	6.9	13.4	13.3	15.7	13.9	10.1	8.5	5.0	1.1
Females - Féminin	No.- Nbre	199,650	10,138	12,134	12,261	23,991	24,724	31,258	27,352	20,298	18,925	14,002	4,567
	%	100.0	5.1	6.1	6.1	12.0	12.4	15.7	13.7	10.2	9.5	7.0	2.3
St. John's, Nfld. – T.-N.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	175,062	8,544	10,402	11,836	25,466	28,908	30,474	26,221	15,357	9,755	5,894	2,205
	%	100.0	4.9	5.9	6.8	14.5	16.5	17.4	15.0	8.8	5.6	3.4	1.3
Males - Masculin	No.- Nbre	84,741	4,312	5,312	6,010	12,900	14,192	14,729	12,815	7,489	4,320	2,176	486
	%	100.0	5.1	6.3	7.1	15.2	16.7	17.4	15.1	8.8	5.1	2.6	0.6
Females - Féminin	No.- Nbre	90,321	4,232	5,090	5,826	12,566	14,716	15,745	13,406	7,868	5,435	3,718	1,719
	%	100.0	4.7	5.6	6.5	13.9	16.3	17.4	14.8	8.7	6.0	4.1	1.9
Saint John, N.B. – N.-B.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	127,713	7,452	8,491	8,689	17,304	18,172	21,377	18,533	11,605	8,348	5,756	1,986
	%	100.0	5.8	6.6	6.8	13.5	14.2	16.7	14.5	9.1	6.5	4.5	1.6
Males - Masculin	No.- Nbre	62,111	3,905	4,384	4,445	8,725	8,942	10,490	9,044	5,745	3,737	2,140	554
	%	100.0	6.3	7.1	7.2	14.0	14.4	16.9	14.6	9.2	6.0	3.4	0.9
Females - Féminin	No.- Nbre	65,602	3,547	4,107	4,244	8,579	9,230	10,887	9,489	5,860	4,611	3,616	1,432
	%	100.0	5.4	6.3	6.5	13.1	14.1	16.6	14.5	8.9	7.0	5.5	2.2
Saskatoon, Sask.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	232,600	14,549	17,380	17,420	33,878	36,127	39,592	29,868	17,492	13,754	9,060	3,480
	%	100.0	6.3	7.5	7.5	14.6	15.5	17.0	12.8	7.5	5.9	3.9	1.5
Males - Masculin	No.- Nbre	113,903	7,423	8,781	8,906	17,173	18,124	19,542	14,853	8,460	6,249	3,505	887
	%	100.0	6.5	7.7	7.8	15.1	15.9	17.2	13.0	7.4	5.5	3.1	0.8
Females - Féminin	No.- Nbre	118,697	7,126	8,599	8,514	16,705	18,003	20,050	15,015	9,032	7,505	5,555	2,593
	%	100.0	6.0	7.2	7.2	14.1	15.2	16.9	12.6	7.6	6.3	4.7	2.2
Sherbrooke, Que. – Qc													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	152,897	8,228	9,482	9,142	22,099	21,388	25,602	23,220	14,565	10,240	6,712	2,219
	%	100.0	5.4	6.2	6.0	14.5	14.0	16.7	15.2	9.5	6.7	4.4	1.5
Males - Masculin	No.- Nbre	74,639	4,270	4,859	4,747	11,100	11,217	12,874	11,370	6,916	4,391	2,324	571
	%	100.0	5.7	6.5	6.4	14.9	15.0	17.2	15.2	9.3	5.9	3.1	0.8
Females - Féminin	No.- Nbre	78,258	3,958	4,623	4,395	10,999	10,171	12,728	11,850	7,649	5,849	4,388	1,648
	%	100.0	5.1	5.9	5.6	14.1	13.0	16.3	15.1	9.8	7.5	5.6	2.1
Sudbury, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	157,132	7,930	9,860	10,114	22,414	20,993	26,680	23,425	15,297	12,007	6,585	1,827
	%	100.0	5.0	6.3	6.4	14.3	13.4	17.0	14.9	9.7	7.6	4.2	1.2
Males - Masculin	No.- Nbre	77,510	4,054	5,050	5,042	11,419	10,733	13,096	11,638	7,529	5,696	2,708	545
	%	100.0	5.2	6.5	6.5	14.7	13.8	16.9	15.0	9.7	7.3	3.5	0.7
Females - Féminin	No.- Nbre	79,622	3,876	4,810	5,072	10,995	10,260	13,584	11,787	7,768	6,311	3,877	1,282
	%	100.0	4.9	6.0	6.4	13.8	12.9	17.1	14.8	9.8	7.9	4.9	1.6
Thunder Bay, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	126,343	7,034	8,118	8,169	16,491	17,311	20,947	18,164	11,506	9,683	6,675	2,245
	%	100.0	5.6	6.4	6.5	13.1	13.7	16.6	14.4	9.1	7.7	5.3	1.8
Males - Masculin	No.- Nbre	62,426	3,656	4,086	4,213	8,427	8,735	10,479	9,218	5,745	4,570	2,585	712
	%	100.0	5.9	6.5	6.7	13.5	14.0	16.8	14.8	9.2	7.3	4.1	1.1
Females - Féminin	No.- Nbre	63,917	3,378	4,032	3,956	8,064	8,576	10,468	8,946	5,761	5,113	4,090	1,533
	%	100.0	5.3	6.3	6.2	12.6	13.4	16.4	14.0	9.0	8.0	6.4	2.4
Toronto, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	4,751,408	296,340	321,342	301,841	600,443	774,419	855,234	658,380	412,108	303,256	172,963	55,082
	%	100.0	6.2	6.8	6.4	12.6	16.3	18.0	13.9	8.7	6.4	3.6	1.2
Males - Masculin	No.- Nbre	2,339,071	152,086	165,517	155,549	307,097	384,092	425,893	320,572	200,727	141,191	69,315	17,032
	%	100.0	6.5	7.1	6.7	13.1	16.4	18.2	13.7	8.6	6.0	3.0	0.7
Females - Féminin	No.- Nbre	2,412,337	144,254	155,825	146,292	293,346	390,327	429,341	337,808	211,381	162,065	103,648	38,050
	%	100.0	6.0	6.5	6.1	12.2	16.2	17.8	14.0	8.8	6.7	4.3	1.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-1

Population by Selected Age Groups and Sex, Census Metropolitan Areas, July 1st, 2000(PP) - Concluded

Tableau 9-1

Population selon un choix de groupes d'âge et le sexe, régions métropolitaines de recensement au 1er juillet 2000(PP) - fin

		Total population	Age group - Groupe d'âge										
		Population totale	0-4	5-9	10-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	75-84	85+
Trois-Rivières, Que. – Qc													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	141,785	6,502	8,346	8,058	19,432	16,923	24,221	22,362	15,319	11,824	6,718	2,080
	%	100.0	4.6	5.9	5.7	13.7	11.9	17.1	15.8	10.8	8.3	4.7	1.5
Males - Masculin	No.- Nbre	68,606	3,202	4,318	4,160	9,827	8,599	12,004	11,186	7,312	5,210	2,288	500
	%	100.0	4.7	6.3	6.1	14.3	12.5	17.5	16.3	10.7	7.6	3.3	0.7
Females - Féminin	No.- Nbre	73,179	3,300	4,028	3,898	9,605	8,324	12,217	11,176	8,007	6,614	4,430	1,580
	%	100.0	4.5	5.5	5.3	13.1	11.4	16.7	15.3	10.9	9.0	6.1	2.2
Vancouver, B.C. – C.-B.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	2,048,823	112,880	121,096	120,838	265,721	336,959	367,571	303,198	180,345	128,765	82,843	28,607
	%	100.0	5.5	5.9	5.9	13.0	16.4	17.9	14.8	8.8	6.3	4.0	1.4
Males - Masculin	No.- Nbre	1,014,426	58,365	62,497	62,164	134,944	168,768	184,523	150,482	89,404	61,366	33,079	8,834
	%	100.0	5.8	6.2	6.1	13.3	16.6	18.2	14.8	8.8	6.0	3.3	0.9
Females - Féminin	No.- Nbre	1,034,397	54,515	58,599	58,674	130,777	168,191	183,048	152,716	90,941	67,399	49,764	19,773
	%	100.0	5.3	5.7	5.7	12.6	16.3	17.7	14.8	8.8	6.5	4.8	1.9
Victoria, B.C. – C.-B.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	317,492	14,338	16,812	17,620	38,155	44,616	51,666	49,347	29,633	24,963	21,989	8,353
	%	100.0	4.5	5.3	5.5	12.0	14.1	16.3	15.5	9.3	7.9	6.9	2.6
Males - Masculin	No.- Nbre	152,674	7,114	8,663	8,899	19,355	22,468	25,482	23,905	14,248	11,382	8,718	2,440
	%	100.0	4.7	5.7	5.8	12.7	14.7	16.7	15.7	9.3	7.5	5.7	1.6
Females - Féminin	No.- Nbre	164,818	7,224	8,149	8,721	18,800	22,148	26,184	25,442	15,385	13,581	13,271	5,913
	%	100.0	4.4	4.9	5.3	11.4	13.4	15.9	15.4	9.3	8.2	8.1	3.6
Windsor, Ont.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	304,390	18,152	20,558	19,796	40,550	48,798	49,791	41,095	27,092	21,313	13,388	3,857
	%	100.0	6.0	6.8	6.5	13.3	16.0	16.4	13.5	8.9	7.0	4.4	1.3
Males - Masculin	No.- Nbre	150,596	9,404	10,512	10,273	20,558	24,989	25,104	20,319	13,415	9,813	5,114	1,095
	%	100.0	6.2	7.0	6.8	13.7	16.6	16.7	13.5	8.9	6.5	3.4	0.7
Females - Féminin	No.- Nbre	153,794	8,748	10,046	9,523	19,992	23,809	24,687	20,776	13,677	11,500	8,274	2,762
	%	100.0	5.7	6.5	6.2	13.0	15.5	16.1	13.5	8.9	7.5	5.4	1.8
Winnipeg, Man.													
Both Sexes - Sexes réunis	No.- Nbre	681,146	40,905	45,425	45,589	89,423	100,498	113,849	96,659	58,241	45,645	33,033	11,879
	%	100.0	6.0	6.7	6.7	13.1	14.8	16.7	14.2	8.6	6.7	4.8	1.7
Males - Masculin	No.- Nbre	334,267	21,314	23,162	23,365	45,264	51,445	57,320	47,448	28,410	20,574	12,569	3,396
	%	100.0	6.4	6.9	7.0	13.5	15.4	17.1	14.2	8.5	6.2	3.8	1.0
Females - Féminin	No.- Nbre	346,879	19,591	22,263	22,224	44,159	49,053	56,529	49,211	29,831	25,071	20,464	8,483
	%	100.0	5.6	6.4	6.4	12.7	14.1	16.3	14.2	8.6	7.2	5.9	2.4

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.
Related CANSIM matrices:9279-9296.
Matrices CANSIM connexes:9279-9296.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

Table 9-2

Ethnic Origin, Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-2

Origine ethnique, régions métropolitaines de recensement, 1996

	Calgary Alta. - Alb.		Chicoutimi-Jonquière, Que. - Qc		Edmonton Alta. - Alb.		Halifax N.S. - N.-É.		Hamilton Ont.		Kitchener Ont.		London Ont.	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Total	**815,985**	**100.0**	**158,865**	**100.0**	**854,225**	**100.0**	**329,750**	**100.0**	**617,810**	**100.0**	**379,345**	**100.0**	**393,900**	**100.0**
Single origins – Origines uniques	**423,750**	**51.9**	**138,460**	**87.2**	**458,405**	**53.7**	**165,505**	**50.2**	**368,495**	**59.6**	**216,725**	**57.1**	**218,475**	**55.5**
Canadian - Canadien	94,350	11.6	77,665	48.9	94,305	11.0	60,520	18.4	72,790	11.8	51,705	13.6	53,990	13.7
French - Français	9,970	1.2	54,810	34.5	18,305	2.1	10,090	3.1	8,315	1.3	4,670	1.2	4,930	1.3
English - Anglais	59,175	7.3	290	0.2	46,525	5.4	41,190	12.5	68,940	11.2	31,295	8.2	46,805	11.9
Chinese - Chinois	41,270	5.1	90	0.1	36,790	4.3	2,015	0.6	6,155	1.0	3,740	1.0	3,780	1.0
Italian - Italien	9,630	1.2	240	0.2	9,355	1.1	970	0.3	39,185	6.3	3,600	0.9	7,370	1.9
German - Allemand	31,065	3.8	175	0.1	41,490	4.9	4,445	1.3	12,805	2.1	30,615	8.1	8,485	2.2
Scottish - Écossais	21,895	2.7	915	0.6	16,930	2.0	16,255	4.9	25,410	4.1	10,125	2.7	13,330	3.4
South Asian - Sud-Asiatique	23,050	2.8	25	..	20,930	2.5	2,090	0.6	9,135	1.5	7,255	1.9	3,360	0.9
Irish - Irlandais	12,790	1.6	820	0.5	12,420	1.5	10,090	3.1	12,285	2.0	7,080	1.9	9,030	2.3
Aboriginal - Autochtone	5,430	0.7	620	0.4	13,565	1.6	730	0.2	2,105	0.3	625	0.2	2,155	0.5
Ukrainian - Ukrainien	12,440	1.5	25	..	43,990	5.1	425	0.1	7,525	1.2	2,100	0.6	2,020	0.5
Dutch (Netherlands) - Hollandais (Néerlandais)	10,620	1.3	15	..	13,810	1.6	1,795	0.5	15,325	2.5	5,490	1.4	11,285	2.9
Polish - Polonais	9,500	1.2	105	0.1	12,985	1.5	800	0.2	14,120	2.3	7,230	1.9	8,795	2.2
Portuguese - Portugais	1,775	0.2	85	0.1	4,455	0.5	370	0.1	10,230	1.7	14,065	3.7	6,845	1.7
Filipino - Philippin	9,555	1.2	-	-	8,975	1.1	265	0.1	2,805	0.5	650	0.2	1,065	0.3
Other single origins - Autres origines uniques	71,235	8.7	2,580	1.6	63,575	7.4	13,455	4.1	61,365	9.9	36,480	9.6	35,230	8.9
Multiple origins – Origines multiples	**392,235**	**48.1**	**20,405**	**12.8**	**395,825**	**46.3**	**164,245**	**49.8**	**249,320**	**40.4**	**162,620**	**42.9**	**175,430**	**44.5**

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-2

Ethnic Origin, Census Metropolitan Areas, 1996 - Concluded

Tableau 9-2

Origine ethnique, régions métropolitaines de recensement, 1996 - fin

	Montréal Que. - Qc		Oshawa Ont.		Ottawa-Hull Ont.-Que. - Qc		Québec Que. - Qc		Regina Sask.		St. Catharines-Niagara Falls, Ont.		St. John's Nfld. - T.-N.	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Total	**3,287,645**	**100.0**	**266,580**	**100.0**	**1,000,935**	**100.0**	**663,885**	**100.0**	**191,480**	**100.0**	**367,795**	**100.0**	**172,090**	**100.0**
Single origins – Origines uniques	**2,643,050**	**80.4**	**147,850**	**55.5**	**591,245**	**59.1**	**567,060**	**85.4**	**89,660**	**46.8**	**210,125**	**57.1**	**117,220**	**68.1**
Canadian - Canadien	964,715	29.3	45,980	17.2	177,750	17.8	277,185	41.8	18,110	9.5	47,095	12.8	31,830	18.5
French - Français	769,250	23.4	4,865	1.8	129,890	13.0	255,525	38.5	2,455	1.3	12,215	3.3	1,010	0.6
English - Anglais	47,435	1.4	32,560	12.2	53,235	5.3	1,830	0.3	10,135	5.3	39,405	10.7	56,235	32.7
Chinese - Chinois	43,865	1.3	1,695	0.6	17,950	1.8	1,090	0.2	2,880	1.5	1,895	0.5	695	0.4
Italian - Italien	158,495	4.8	6,210	2.3	16,495	1.6	1,145	0.2	755	0.4	25,475	6.9	145	0.1
German - Allemand	14,660	0.4	3,970	1.5	10,175	1.0	1,335	0.2	17,800	9.3	13,230	3.6	410	0.2
Scottish - Écossais	16,470	0.5	10,015	3.8	17,440	1.7	2,085	0.3	3,955	2.1	12,150	3.3	2,250	1.3
South Asian - Sud-Asiatique	40,665	1.2	2,690	1.0	14,675	1.5	125	0.0	1,460	0.8	1,050	0.3	425	0.2
Irish - Irlandais	29,375	0.9	7,095	2.7	24,220	2.4	5,490	0.8	2,385	1.2	6,890	1.9	21,330	12.4
Aboriginal - Autochtone	6,715	0.2	475	0.2	3,945	0.4	1,660	0.3	7,420	3.9	1,360	0.4	435	0.3
Ukrainian - Ukrainien	8,325	0.3	3,800	1.4	3,685	0.4	80	0.0	6,365	3.3	6,055	1.6	60	0.0
Dutch (Netherlands) - Hollandais (Néerlandais)	3,135	0.1	6,040	2.3	6,915	0.7	150	0.0	955	0.5	11,835	3.2	105	0.1
Polish - Polonais	17,760	0.5	4,475	1.7	7,780	0.8	475	0.1	1,395	0.7	6,620	1.8	115	0.1
Portuguese - Portugais	31,455	1.0	1,785	0.7	6,555	0.7	755	0.1	150	0.1	475	0.1	65	0.0
Filipino - Philippin	12,550	0.4	855	0.3	3,025	0.3	30	0.0	925	0.5	1,000	0.3	160	0.1
Other single origins - Autres origines uniques	478,180	14.5	15,340	5.8	97,510	9.7	18,100	2.7	12,515	6.5	23,375	6.4	1,950	1.1
Multiple origins – Origines multiples	**644,600**	**19.6**	**118,730**	**44.5**	**409,695**	**40.9**	**96,825**	**14.6**	**101,825**	**53.2**	**157,665**	**42.9**	**54,870**	**31.9**

	Saint John N.B. - N.-B.		Saskatoon Sask.		Sherbrooke Que. - Qc		Sudbury Ont.		Thunder Bay Ont.		Toronto Ont.		Trois-Rivières Que. - Qc	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Total	**124,215**	**100.0**	**216,445**	**100.0**	**144,575**	**100.0**	**158,935**	**100.0**	**124,325**	**100.0**	**4,232,905**	**100.0**	**137,700**	**100.0**
Single origins – Origines uniques	**65,195**	**52.5**	**100,860**	**46.6**	**119,005**	**82.3**	**84,660**	**53.3**	**63,600**	**51.2**	**2,947,375**	**69.6**	**119,230**	**86.6**
Canadian - Canadien	27,080	21.8	18,100	8.4	63,755	44.1	25,290	15.9	13,820	11.1	311,965	7.4	64,350	46.7
French - Français	5,680	4.6	3,740	1.7	44,970	31.1	24,695	15.5	3,310	2.7	34,735	0.8	49,020	35.6
English - Anglais	16,580	13.3	11,300	5.2	1,740	1.2	8,265	5.2	7,905	6.4	278,300	6.6	275	0.2
Chinese - Chinois	290	0.2	3,130	1.4	220	0.2	450	0.3	475	0.4	317,205	7.5	80	0.1
Italian - Italien	175	0.1	470	0.2	360	0.2	6,275	3.9	7,100	5.7	310,680	7.3	135	0.1
German - Allemand	570	0.5	19,650	9.1	365	0.3	1,830	1.2	2,045	1.6	54,885	1.3	230	0.2
Scottish - Écossais	4,390	3.5	4,220	1.9	545	0.4	2,500	1.6	2,870	2.3	92,980	2.2	430	0.3
South Asian - Sud-Asiatique	245	0.2	1,340	0.6	145	0.1	525	0.3	340	0.3	291,520	6.9	10	..
Irish - Irlandais	6,955	5.6	2,600	1.2	1,105	0.8	2,505	1.6	1,750	1.4	73,230	1.7	1,070	0.8
Aboriginal - Autochtone	250	0.2	8,240	3.8	350	0.2	2,000	1.3	3,910	3.1	5,555	0.1	590	0.4
Ukrainian - Ukrainien	65	0.1	11,755	5.4	15	..	1,955	1.2	5,035	4.0	38,840	0.9	30	..
Dutch (Netherlands) - Hollandais (Néerlandais)	480	0.4	2,255	1.0	65	..	470	0.3	1,670	1.3	27,690	0.7	30	..
Polish - Polonais	105	0.1	1,605	0.7	140	0.1	1,175	0.7	2,250	1.8	84,280	2.0	60	..
Portuguese - Portugais	135	0.1	225	0.1	80	0.1	245	0.2	345	0.3	128,250	3.0	-	-
Filipino - Philippin	95	0.1	1,155	0.5	10	..	95	0.1	125	0.1	86,460	2.0	15	..
Other single origins - Autres origines uniques	2,100	1.7	11,075	5.1	5,140	3.6	6,385	4.0	10,650	8.6	810,800	19.2	2,905	2.1
Multiple origins – Origines multiples	**59,020**	**47.5**	**115,585**	**53.4**	**25,565**	**17.7**	**74,275**	**46.7**	**60,720**	**48.8**	**1,285,530**	**30.4**	**18,470**	**13.4**

	Vancouver B.C. - C.-B.		Victoria B.C. - C.-B.		Windsor Ont.		Winnipeg Man.	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Total	**1,813,935**	**100.0**	**300,030**	**100.0**	**275,745**	**100.0**	**660,055**	**100.0**
Single origins – Origines uniques	**1,116,540**	**61.6**	**149,530**	**49.8**	**158,410**	**57.4**	**354,300**	**53.7**
Canadian - Canadien	123,285	6.8	30,200	10.1	28,730	10.4	49,335	7.5
French - Français	18,735	1.0	3,830	1.3	20,995	7.6	21,835	3.3
English - Anglais	144,670	8.0	44,960	15.0	21,325	7.7	37,205	5.6
Chinese - Chinois	264,220	14.6	8,190	2.7	4,335	1.6	10,350	1.6
Italian - Italien	30,175	1.7	1,740	0.6	18,875	6.8	7,410	1.1
German - Allemand	47,320	2.6	7,570	2.5	5,185	1.9	36,670	5.6
Scottish - Écossais	49,040	2.7	11,955	4.0	5,655	2.1	15,180	2.3
South Asian - Sud-Asiatique	107,565	5.9	3,745	1.2	2,735	1.0	9,370	1.4
Irish - Irlandais	24,385	1.3	5,005	1.7	4,660	1.7	8,020	1.2
Aboriginal - Autochtone	12,725	0.7	3,290	1.1	665	0.2	20,965	3.2
Ukrainian - Ukrainien	17,975	1.0	2,465	0.8	2,910	1.1	36,855	5.6
Dutch (Netherlands) - Hollandais (Néerlandais)	22,045	1.2	4,125	1.4	1,420	0.5	6,970	1.1
Polish - Polonais	15,670	0.9	1,850	0.6	4,875	1.8	14,025	2.1
Portuguese - Portugais	9,660	0.5	1,865	0.6	795	0.3	8,630	1.3
Filipino - Philippin	33,365	1.8	1,225	0.4	2,165	0.8	23,040	3.5
Other single origins - Autres origines uniques	195,705	10.8	17,515	5.8	33,085	12.0	48,440	7.3
Multiple origins – Origines multiples	**697,395**	**38.4**	**150,500**	**50.2**	**117,335**	**42.6**	**305,750**	**46.3**

Source: *The 1996 Census of Population: Ethnic Origin.*
Le recensement de la population de 1996 : Origine ethnique.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2574*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-3

Population by Mother Tongue, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996[2]

Tableau 9-3

Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996[2]

	Total population Population totale	English Anglais		French Français		Other[1] Autre[1]	
	No. - Nbre	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Calgary, Alta. – Alb.							
1991	754,030	611,860	81.1	10,540	1.4	131,630	17.5
1996	815,985	646,040	79.2	12,045	1.5	157,900	19.4
1991-96 Change - Variation %	8.2	5.6		14.3		20.0	
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc							
1991	160,925	1,510	0.9	157,780	98.0	1,635	1.0
1996	158,865	1,295	0.8	156,340	98.4	1,230	0.8
1991-96 Change - Variation %	-1.3	-14.2		-0.9		-24.8	
Edmonton, Alta. – Alb.							
1991	839,925	654,460	77.9	19,630	2.3	165,835	19.7
1996	854,230	660,535	77.3	18,815	2.2	174,880	20.5
1991-96 Change - Variation %	1.7	0.9		-4.2		5.5	
Halifax, N.S. – N.-É.							
1991	320,500	298,505	93.1	8,690	2.7	13,305	4.2
1996	329,745	304,605	92.4	9,545	2.9	15,595	4.7
1991-96 Change - Variation %	2.9	2.0		9.8		17.2	
Hamilton, Ont.							
1991	599,760	476,650	79.5	8,515	1.4	114,595	19.1
1996	617,810	482,280	78.1	9,175	1.5	126,355	20.5
1991-96 Change - Variation %	3.0	1.2		7.8		10.3	
Kitchener, Ont.							
1991	356,425	283,170	79.4	4,630	1.3	68,625	19.3
1996	379,345	295,095	77.8	5,320	1.4	78,930	20.8
1991-96 Change - Variation %	6.4	4.2		14.9		15.0	
London, Ont.							
1991	381,525	324,080	84.9	4,310	1.1	53,135	13.9
1996	393,900	326,080	82.8	4,460	1.1	63,360	16.1
1991-96 Change - Variation %	3.2	0.6		3.5		19.2	
Montréal, Que. – Qc							
1991	3,127,240	445,515	14.2	2,093,395	66.9	588,330	18.8
1996	3,287,645	426,600	13.0	2,204,285	67.0	656,760	20.0
1991-96 Change - Variation %	5.1	-4.2		5.3		11.6	
Oshawa, Ont.							
1991	240,105	209,505	87.3	4,950	2.1	25,650	10.7
1996	266,585	231,580	86.9	5,425	2.0	29,580	11.1
1991-96 Change - Variation %	11.0	10.5		9.6		15.3	
Ottawa-Hull, Ont.-Que. – Qc							
1991	920,855	492,370	53.5	302,890	32.9	125,595	13.6
1996	1,000,940	516,990	51.7	331,705	33.1	152,245	15.2
1991-96 Change - Variation %	8.7	5.0		9.5		21.2	
Québec, Que. – Qc							
1991	645,550	11,255	1.7	619,370	95.9	14,925	2.3
1996	663,885	11,935	1.8	637,150	96.0	14,800	2.2
1991-96 Change - Variation %	2.8	6.0		2.9		-0.8	
Regina, Sask.							
1991	191,695	167,190	87.2	2,505	1.3	22,000	11.5
1996	191,485	166,955	87.2	2,590	1.4	21,940	11.5
1991-96 Change - Variation %	-0.1	-0.1		3.4		-0.3	
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.							
1991	364,555	293,935	80.6	13,390	3.7	57,230	15.7
1996	367,790	296,520	80.6	14,305	3.9	56,965	15.5
1991-96 Change - Variation %	0.9	0.9		6.8		-0.5	
St. John's, Nfld. – T.-N.							
1991	171,860	168,650	98.1	450	0.3	2,760	1.6
1996	172,090	168,680	98.0	535	0.3	2,875	1.7
1991-96 Change - Variation %	0.1	0.0		18.9		4.2	

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-3

Population by Mother Tongue, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996[2] - Concluded

Tableau 9-3

Population selon la langue maternelle, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996[2] - fin

	Total population Population totale	English Anglais		French Français		Other[1] Autre[1]	
	No. - Nbre	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Saint John, N.B. – N.-B.							
1991	124,980	116,565	93.3	5,525	4.4	2,890	2.3
1996	124,215	116,455	93.8	5,220	4.2	2,540	2.0
1991-96 Change - Variation %	-0.6	-0.1		-5.5		-12.1	
Saskatoon, Sask.							
1991	210,020	176,390	84.0	3,415	1.6	30,215	14.4
1996	216,445	182,260	84.2	3,805	1.8	30,380	14.0
1991-96 Change - Variation %	3.1	3.3		11.4		0.5	
Sherbrooke, Que. – Qc							
1991	139,190	8,495	6.1	125,800	90.4	4,895	3.5
1996	144,570	8,590	5.9	130,670	90.4	5,310	3.7
1991-96 Change - Variation %	3.9	1.1		3.9		8.5	
Sudbury, Ont.							
1991	157,610	94,245	59.8	43,310	27.5	20,055	12.7
1996	158,935	96,745	60.9	45,450	28.6	16,740	10.5
1991-96 Change - Variation %	0.8	2.7		4.9		-16.5	
Thunder Bay, Ont.							
1991	124,425	100,370	80.7	2,875	2.3	21,180	17.0
1996	124,325	101,355	81.5	2,860	2.3	20,110	16.2
1991-96 Change - Variation %	-0.1	1.0		-0.5		-5.1	
Toronto, Ont.							
1991	3,893,045	2,584,050	66.4	49,800	1.3	1,259,195	32.3
1996	4,232,905	2,562,680	60.5	52,360	1.2	1,617,865	38.2
1991-96 Change - Variation %	8.7	-0.8		5.1		28.5	
Trois-Rivières, Que. – Qc							
1991	136,305	1,650	1.2	132,625	97.3	2,030	1.5
1996	137,700	1,835	1.3	134,085	97.4	1,780	1.3
1991-96 Change - Variation %	1.0	11.2		1.1		-12.3	
Vancouver, B.C. – C.-B.							
1991	1,602,500	1,151,970	71.9	20,585	1.3	429,945	26.8
1996	1,813,935	1,165,270	64.2	23,405	1.3	625,260	34.5
1991-96 Change - Variation %	13.2	1.2		13.7		45.4	
Victoria, B.C. – C.-B.							
1991	287,900	253,745	88.1	4,095	1.4	30,060	10.4
1996	300,030	259,970	86.6	4,925	1.6	35,135	11.7
1991-96 Change - Variation %	4.2	2.5		20.3		16.9	
Windsor, Ont.							
1991	262,075	199,195	76.0	12,420	4.7	50,460	19.3
1996	275,745	205,575	74.6	12,440	4.5	57,730	20.9
1991-96 Change - Variation %	5.2	3.2		0.2		14.4	
Winnipeg, Man.							
1991	652,355	481,645	73.8	29,465	4.5	141,245	21.7
1996	660,055	490,520	74.3	30,465	4.6	139,070	21.1
1991-96 Change - Variation %	1.2	1.8		3.4		-1.5	

Source: *The 1991 and 1996 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations - Part A. Catalogue no. 93-337. Le Recensement de la population de 1991 et 1996 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement - Partie A. Nº 93-337 au catalogue.*

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3776*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-4

Population 15 Years and Over, by Highest Level of Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 1996

Age groups / Groupes d'âge	Total population 15 years and over / Population totale de 15 ans et plus		Less than grade 9 / N'ayant pas atteint la 9e année		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma / 9e-13e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma / 9e-13e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Trades certificate or diploma and other non-university only / Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		University without degree / Études universitaires sans grade		University degree / Grade universitaires	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Calgary, Alta. – Alb.														
Total	**639,055**	**100.0**	**34,395**	**5.4**	**138,215**	**21.6**	**72,960**	**11.4**	**193,930**	**30.3**	**81,180**	**12.7**	**118,370**	**18.5**
15-24	110,035	100.0	1,710	1.6	45,540	41.4	15,570	14.2	19,945	18.1	20,805	18.9	6,470	5.9
25-34	145,320	100.0	2,570	1.8	21,025	14.5	16,645	11.5	50,895	35.0	19,530	13.4	34,660	23.9
35-44	158,240	100.0	3,735	2.4	22,340	14.1	18,365	11.6	54,720	34.6	20,395	12.9	38,680	24.4
45-54	100,330	100.0	4,185	4.2	15,940	15.9	11,135	11.1	33,850	33.7	11,575	11.5	23,635	23.6
55-64	58,430	100.0	7,220	12.4	14,235	24.4	5,665	9.7	17,635	30.2	4,765	8.2	8,905	15.2
65+	66,695	100.0	14,970	22.4	19,140	28.7	5,585	8.4	16,875	25.3	4,115	6.2	6,015	9.0
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc														
Total	**127,485**	**100.0**	**18,860**	**14.8**	**21,500**	**16.9**	**23,845**	**18.7**	**42,060**	**33.0**	**8,990**	**7.1**	**12,240**	**9.6**
15-24	24,110	100.0	1,270	5.3	7,150	29.7	4,070	16.9	8,880	36.8	1,765	7.3	965	4.0
25-34	21,315	100.0	595	2.8	2,365	11.1	3,555	16.7	9,450	44.3	1,890	8.9	3,465	16.3
35-44	29,565	100.0	1,280	4.3	4,370	14.8	6,740	22.8	11,520	39.0	2,260	7.6	3,400	11.5
45-54	22,100	100.0	2,580	11.7	3,030	13.7	4,520	20.5	7,170	32.4	1,895	8.6	2,905	13.1
55-64	14,385	100.0	4,645	32.3	2,245	15.6	2,745	19.1	3,120	21.7	735	5.1	890	6.2
65+	16,020	100.0	8,485	53.0	2,330	14.5	2,220	13.9	1,925	12.0	445	2.8	615	3.8
Edmonton, Alta. – Alb.														
Total	**665,315**	**100.0**	**46,845**	**7.0**	**163,025**	**24.5**	**79,900**	**12.0**	**207,925**	**31.3**	**71,505**	**10.7**	**96,105**	**14.4**
15-24	121,240	100.0	1,990	1.6	53,775	44.4	18,205	15.0	21,255	17.5	19,455	16.0	6,565	5.4
25-34	140,425	100.0	2,935	2.1	23,440	16.7	17,380	12.4	54,430	38.8	16,165	11.5	26,075	18.6
35-44	153,010	100.0	4,325	2.8	25,915	16.9	20,670	13.5	57,465	37.6	17,220	11.3	27,410	17.9
45-54	105,835	100.0	5,660	5.3	18,800	17.8	12,085	11.4	36,685	34.7	10,430	9.9	22,170	20.9
55-64	66,500	100.0	9,400	14.1	18,420	27.7	5,685	8.5	20,485	30.8	4,460	6.7	8,040	12.1
65+	78,305	100.0	22,540	28.8	22,675	29.0	5,870	7.5	17,605	22.5	3,770	4.8	5,845	7.5
Halifax, N.S. – N.-É.														
Total	**263,575**	**100.0**	**16,950**	**6.4**	**58,520**	**22.2**	**26,055**	**9.9**	**73,665**	**27.9**	**38,090**	**14.5**	**50,290**	**19.1**
15-24	45,545	100.0	1,065	2.3	17,730	38.9	5,095	11.2	6,235	13.7	10,430	22.9	4,990	11.0
25-34	59,625	100.0	1,005	1.7	7,565	12.7	5,555	9.3	19,995	33.5	9,565	16.0	15,940	26.7
35-44	58,370	100.0	1,635	2.8	9,265	15.9	6,570	11.3	18,845	32.3	8,250	14.1	13,805	23.7
45-54	43,130	100.0	2,820	6.5	7,555	17.5	3,940	9.1	14,235	33.0	5,230	12.1	9,350	21.7
55-64	25,365	100.0	3,170	12.5	6,650	26.2	2,210	8.7	7,480	29.5	2,460	9.7	3,400	13.4
65+	31,545	100.0	7,255	23.0	9,760	30.9	2,695	8.5	6,870	21.8	2,165	6.9	2,800	8.9
Hamilton, Ont.														
Total	**493,065**	**100.0**	**48,270**	**9.8**	**117,490**	**23.8**	**70,935**	**14.4**	**149,100**	**30.2**	**42,855**	**8.7**	**64,410**	**13.1**
15-24	79,025	100.0	845	1.1	33,475	42.4	13,435	17.0	15,140	19.2	11,290	14.3	4,850	6.1
25-34	95,480	100.0	1,675	1.8	12,740	13.3	14,635	15.3	37,805	39.6	9,025	9.5	19,600	20.5
35-44	100,010	100.0	3,620	3.6	17,075	17.1	15,615	15.6	37,170	37.2	9,295	9.3	17,230	17.2
45-54	79,810	100.0	6,800	8.5	15,405	19.3	11,830	14.8	26,045	32.6	6,525	8.2	13,210	16.6
55-64	57,140	100.0	11,560	20.2	14,540	25.4	6,770	11.8	16,000	28.0	3,290	5.8	4,980	8.7
65+	81,600	100.0	23,780	29.1	24,255	29.7	8,655	10.6	16,940	20.8	3,430	4.2	4,540	5.6
Kitchener, Ont.														
Total	**296,280**	**100.0**	**29,955**	**10.1**	**72,715**	**24.5**	**43,410**	**14.7**	**84,015**	**28.4**	**25,940**	**8.8**	**40,240**	**13.6**
15-24	53,700	100.0	1,220	2.3	23,895	44.5	9,675	18.0	8,840	16.5	6,960	13.0	3,115	5.8
25-34	64,880	100.0	1,650	2.5	10,885	16.8	9,845	15.2	23,380	36.0	5,740	8.8	13,380	20.6
35-44	62,755	100.0	2,675	4.3	11,160	17.8	9,840	15.7	21,760	34.7	5,915	9.4	11,400	18.2
45-54	46,680	100.0	4,655	10.0	9,165	19.6	6,760	14.5	14,500	31.1	4,090	8.8	7,510	16.1
55-64	29,575	100.0	6,445	21.8	7,145	24.2	3,275	11.1	8,265	27.9	1,595	5.4	2,850	9.6
65+	38,695	100.0	13,315	34.4	10,460	27.0	4,015	10.4	7,270	18.8	1,650	4.3	1,980	5.1
London, Ont.														
Total	**311,915**	**100.0**	**21,920**	**7.0**	**70,525**	**22.6**	**48,115**	**15.4**	**92,820**	**29.8**	**29,900**	**9.6**	**48,630**	**15.6**
15-24	54,300	100.0	720	1.3	22,585	41.6	8,825	16.3	10,370	19.1	7,735	14.2	4,065	7.5
25-34	64,430	100.0	935	1.5	8,035	12.5	9,725	15.1	24,515	38.0	6,915	10.7	14,305	22.2
35-44	64,685	100.0	1,940	3.0	9,535	14.7	10,915	16.9	22,790	35.2	6,475	10.0	13,035	20.2
45-54	49,530	100.0	3,330	6.7	8,460	17.1	7,925	16.0	15,810	31.9	4,390	8.9	9,615	19.4
55-64	32,520	100.0	4,860	14.9	8,470	26.0	4,575	14.1	8,840	27.2	1,875	5.8	3,900	12.0
65+	46,450	100.0	10,140	21.8	13,435	28.9	6,150	13.2	10,505	22.6	2,510	5.4	3,715	8.0

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 Years and Over, by Highest Level of Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

Age groups / Groupes d'âge	Total population 15 years and over / Population totale de 15 ans et plus		Less than grade 9 / N'ayant pas atteint la 9e année		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma / 9e-13e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma / 9e-13e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Trades certificate or diploma and other non-university only / Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		University without degree / Études universitaires sans grade		University degree / Grade universitaires	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Montréal, Que. – Qc														
Total	**2,662,050**	**100.0**	**427,895**	**16.1**	**420,840**	**15.8**	**446,930**	**16.8**	**688,975**	**25.9**	**267,755**	**10.1**	**409,660**	**15.4**
15-24	428,975	100.0	27,080	6.3	122,390	28.5	65,505	15.3	136,110	31.7	50,750	11.8	27,150	6.3
25-34	543,285	100.0	23,940	4.4	65,880	12.1	76,725	14.1	178,970	32.9	68,795	12.7	128,980	23.7
35-44	570,500	100.0	36,635	6.4	80,935	14.2	110,350	19.3	163,365	28.6	64,735	11.3	114,475	20.1
45-54	446,190	100.0	69,280	15.5	52,705	11.8	91,105	20.4	106,555	23.9	45,220	10.1	81,330	18.2
55-64	302,125	100.0	100,195	33.2	40,845	13.5	50,755	16.8	56,125	18.6	20,855	6.9	33,350	11.0
65+	370,960	100.0	170,765	46.0	58,090	15.7	52,485	14.1	47,855	12.9	17,395	4.7	24,365	6.6
Oshawa, Ont.														
Total	**202,955**	**100.0**	**14,800**	**7.3**	**52,900**	**26.1**	**32,665**	**16.1**	**67,585**	**33.3**	**15,685**	**7.7**	**19,305**	**9.5**
15-24	34,000	100.0	500	1.5	15,835	46.6	5,445	16.0	6,975	20.5	3,845	11.3	1,405	4.1
25-34	44,360	100.0	505	1.1	6,565	14.8	7,610	17.2	19,850	44.7	3,540	8.0	6,290	14.2
35-44	46,895	100.0	910	1.9	9,185	19.6	8,605	18.3	18,470	39.4	3,970	8.5	5,745	12.3
45-54	32,925	100.0	2,195	6.7	7,075	21.5	5,490	16.7	11,580	35.2	2,600	7.9	3,980	12.1
55-64	20,095	100.0	3,375	16.8	6,240	31.1	2,595	12.9	5,810	28.9	950	4.7	1,120	5.6
65+	24,680	100.0	7,320	29.7	8,000	32.4	2,915	11.8	4,895	19.8	785	3.2	765	3.1
Ottawa-Hull, Ont.-Que. – Qc														
Total	**793,030**	**100.0**	**64,100**	**8.1**	**138,035**	**17.4**	**113,585**	**14.3**	**204,375**	**25.8**	**93,275**	**11.8**	**179,655**	**22.7**
15-24	132,210	100.0	3,635	2.7	51,080	38.6	18,470	14.0	25,375	19.2	22,730	17.2	10,920	8.3
25-34	172,035	100.0	3,775	2.2	17,590	10.2	22,235	12.9	54,860	31.9	21,185	12.3	52,385	30.5
35-44	180,045	100.0	5,615	3.1	21,215	11.8	28,435	15.8	53,410	29.7	20,905	11.6	50,460	28.0
45-54	135,125	100.0	9,860	7.3	16,405	12.1	20,600	15.2	34,775	25.7	14,895	11.0	38,595	28.6
55-64	78,860	100.0	14,745	18.7	13,665	17.3	10,715	13.6	17,900	22.7	6,900	8.7	14,935	18.9
65+	94,755	100.0	26,470	27.9	18,070	19.1	13,135	13.9	18,055	19.1	6,665	7.0	12,360	13.0
Québec, Que. – Qc														
Total	**546,085**	**100.0**	**70,765**	**13.0**	**76,790**	**14.1**	**105,180**	**19.3**	**160,550**	**29.4**	**45,715**	**8.4**	**87,085**	**15.9**
15-24	93,840	100.0	3,840	4.1	23,875	25.4	15,580	16.6	34,390	36.6	9,875	10.5	6,275	6.7
25-34	103,510	100.0	2,760	2.7	9,800	9.5	15,100	14.6	41,270	39.9	9,515	9.2	25,065	24.2
35-44	119,120	100.0	4,585	3.8	13,475	11.3	27,575	23.1	38,310	32.2	10,670	9.0	24,505	20.6
45-54	98,845	100.0	11,175	11.3	10,645	10.8	23,355	23.6	25,895	26.2	8,705	8.8	19,070	19.3
55-64	59,120	100.0	16,885	28.6	8,070	13.7	11,605	19.6	11,310	19.1	3,940	6.7	7,315	12.4
65+	71,650	100.0	31,530	44.0	10,930	15.3	11,960	16.7	9,375	13.1	3,000	4.2	4,855	6.8
Regina, Sask.														
Total	**148,700**	**100.0**	**11,795**	**7.9**	**38,530**	**25.9**	**17,685**	**11.9**	**35,165**	**23.6**	**24,070**	**16.2**	**21,450**	**14.4**
15-24	28,565	100.0	615	2.2	12,560	44.0	4,000	14.0	3,330	11.7	6,480	22.7	1,570	5.5
25-34	29,865	100.0	555	1.9	5,310	17.8	3,410	11.4	8,380	28.1	6,215	20.8	5,995	20.1
35-44	32,135	100.0	770	2.4	6,130	19.1	4,400	13.7	9,125	28.4	5,435	16.9	6,275	19.5
45-54	22,075	100.0	1,110	5.0	4,355	19.7	2,610	11.8	6,115	27.7	3,325	15.1	4,555	20.6
55-64	14,915	100.0	2,125	14.2	4,215	28.3	1,520	10.2	3,885	26.0	1,455	9.8	1,720	11.5
65+	21,150	100.0	6,620	31.3	5,950	28.1	1,745	8.3	4,340	20.5	1,155	5.5	1,345	6.4
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.														
Total	**295,965**	**100.0**	**32,300**	**10.9**	**76,290**	**25.8**	**46,800**	**15.8**	**88,010**	**29.7**	**23,690**	**8.0**	**28,885**	**9.8**
15-24	47,115	100.0	460	1.0	20,755	44.1	8,075	17.1	9,000	19.1	6,400	13.6	2,425	5.1
25-34	51,665	100.0	775	1.5	7,655	14.8	9,005	17.4	21,630	41.9	4,945	9.6	7,665	14.8
35-44	56,735	100.0	1,425	2.5	10,555	18.6	11,355	20.0	21,590	38.1	4,680	8.2	7,145	12.6
45-54	47,590	100.0	3,910	8.2	10,535	22.1	7,600	16.0	15,735	33.1	3,655	7.7	6,150	12.9
55-64	36,270	100.0	7,470	20.6	10,150	28.0	4,545	12.5	9,420	26.0	1,765	4.9	2,925	8.1
65+	56,595	100.0	18,265	32.3	16,655	29.4	6,220	11.0	10,625	18.8	2,245	4.0	2,575	4.5
St. John's, Nfld. – T.-N.														
Total	**137,825**	**100.0**	**12,285**	**8.9**	**32,405**	**23.5**	**13,585**	**9.9**	**37,775**	**27.4**	**22,090**	**16.0**	**19,680**	**14.3**
15-24	27,975	100.0	525	1.9	11,025	39.4	3,145	11.2	3,870	13.8	7,615	27.2	1,800	6.4
25-34	29,670	100.0	815	2.7	3,670	12.4	2,230	7.5	10,405	35.1	5,785	19.5	6,770	22.8
35-44	29,255	100.0	1,520	5.2	4,790	16.4	2,510	8.6	11,045	37.8	4,235	14.5	5,160	17.6
45-54	22,300	100.0	2,265	10.2	4,545	20.4	2,340	10.5	6,830	30.6	2,435	10.9	3,885	17.4
55-64	12,865	100.0	2,095	16.3	3,495	27.2	1,685	13.1	3,235	25.1	1,110	8.6	1,250	9.7
65+	15,760	100.0	5,065	32.1	4,885	31.0	1,680	10.7	2,395	15.2	910	5.8	825	5.2

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 Years and Over, by Highest Level of Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

Age groups / Groupes d'âge	Total population 15 years and over / Population totale de 15 ans et plus		Less than grade 9 / N'ayant pas atteint la 9e année		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma / 9e-13e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma / 9e-13e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Trades certificate or diploma and other non-university only / Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		University without degree / Études universitaires sans grade		University degree / Grade universitaires	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Saint John, N.B. – N.-B.														
Total	**98,560**	**100.0**	**10,305**	**10.5**	**24,270**	**24.6**	**15,740**	**16.0**	**26,420**	**26.8**	**10,790**	**10.9**	**11,030**	**11.2**
15-24	17,710	100.0	435	2.5	7,750	43.8	2,915	16.5	2,240	12.6	3,465	19.6	900	5.1
25-34	19,015	100.0	610	3.2	2,910	15.3	3,275	17.2	6,175	32.5	2,655	14.0	3,380	17.8
35-44	20,665	100.0	1,140	5.5	3,395	16.4	4,355	21.1	6,885	33.3	1,940	9.4	2,945	14.3
45-54	16,055	100.0	1,630	10.2	3,045	19.0	2,615	16.3	5,230	32.6	1,395	8.7	2,155	13.4
55-64	10,215	100.0	1,860	18.2	2,945	28.8	1,170	11.5	2,870	28.1	550	5.4	820	8.0
65+	14,905	100.0	4,625	31.0	4,225	28.3	1,410	9.5	3,020	20.3	785	5.3	835	5.6
Saskatoon, Sask.														
Total	**166,690**	**100.0**	**13,800**	**8.3**	**41,205**	**24.7**	**17,805**	**10.7**	**43,250**	**25.9**	**24,710**	**14.8**	**25,920**	**15.5**
15-24	34,070	100.0	625	1.8	14,160	41.6	4,620	13.6	4,475	13.1	7,830	23.0	2,365	6.9
25-34	34,570	100.0	690	2.0	6,265	18.1	3,860	11.2	10,935	31.6	5,390	15.6	7,420	21.5
35-44	36,190	100.0	945	2.6	6,550	18.1	4,180	11.6	11,900	32.9	5,410	14.9	7,195	19.9
45-54	23,685	100.0	1,535	6.5	4,490	19.0	2,485	10.5	7,110	30.0	3,110	13.1	4,960	20.9
55-64	15,685	100.0	2,505	16.0	3,965	25.3	1,215	7.7	4,245	27.1	1,430	9.1	2,315	14.8
65+	22,490	100.0	7,495	33.3	5,775	25.7	1,440	6.4	4,580	20.4	1,530	6.8	1,665	7.4
Sherbrooke, Que. – Qc														
Total	**116,845**	**100.0**	**17,965**	**15.4**	**18,905**	**16.2**	**18,835**	**16.1**	**34,660**	**29.7**	**9,600**	**8.2**	**16,870**	**14.4**
15-24	22,565	100.0	1,030	4.6	5,935	26.3	3,410	15.1	8,005	35.5	2,810	12.5	1,385	6.1
25-34	22,040	100.0	820	3.7	2,770	12.6	2,995	13.6	8,450	38.3	1,900	8.6	5,110	23.2
35-44	24,700	100.0	1,270	5.1	4,000	16.2	4,735	19.2	8,250	33.4	1,865	7.6	4,570	18.5
45-54	20,075	100.0	2,955	14.7	2,345	11.7	3,880	19.3	5,765	28.7	1,645	8.2	3,490	17.4
55-64	11,930	100.0	4,015	33.7	1,420	11.9	1,960	16.4	2,265	19.0	800	6.7	1,470	12.3
65+	15,530	100.0	7,880	50.7	2,440	15.7	1,855	11.9	1,930	12.4	580	3.7	850	5.5
Sudbury, Ont.														
Total	**127,630**	**100.0**	**15,850**	**12.4**	**31,330**	**24.5**	**17,385**	**13.6**	**40,050**	**31.4**	**9,960**	**7.8**	**13,060**	**10.2**
15-24	24,175	100.0	310	1.3	10,425	43.1	3,670	15.2	5,025	20.8	3,520	14.6	1,215	5.0
25-34	24,315	100.0	245	1.0	3,425	14.1	3,345	13.8	11,595	47.7	2,175	8.9	3,530	14.5
35-44	25,645	100.0	670	2.6	5,015	19.6	4,505	17.6	10,290	40.1	1,805	7.0	3,355	13.1
45-54	21,285	100.0	2,170	10.2	4,835	22.7	3,120	14.7	6,800	31.9	1,355	6.4	3,005	14.1
55-64	14,700	100.0	4,105	27.9	3,615	24.6	1,440	9.8	3,580	24.4	655	4.5	1,300	8.8
65+	17,500	100.0	8,340	47.7	4,005	22.9	1,300	7.4	2,755	15.7	440	2.5	655	3.7
Thunder Bay, Ont.														
Total	**99,810**	**100.0**	**10,660**	**10.7**	**24,920**	**25.0**	**12,965**	**13.0**	**30,410**	**30.5**	**9,245**	**9.3**	**11,605**	**11.6**
15-24	17,050	100.0	300	1.8	7,645	44.8	2,400	14.1	3,200	18.8	2,460	14.4	1,035	6.1
25-34	18,665	100.0	220	1.2	3,000	16.1	2,825	15.1	7,680	41.1	1,950	10.4	3,000	16.1
35-44	20,845	100.0	345	1.7	3,745	18.0	3,245	15.6	8,315	39.9	2,035	9.8	3,160	15.2
45-54	15,685	100.0	1,130	7.2	2,895	18.5	2,065	13.2	5,230	33.3	1,680	10.7	2,690	17.2
55-64	10,905	100.0	2,450	22.5	2,770	25.4	1,080	9.9	2,955	27.1	580	5.3	1,060	9.7
65+	16,655	100.0	6,210	37.3	4,860	29.2	1,350	8.1	3,035	18.2	545	3.3	655	3.9
Toronto, Ont.														
Total	**3,374,725**	**100.0**	**346,095**	**10.3**	**687,980**	**20.4**	**463,045**	**13.7**	**862,730**	**25.6**	**373,410**	**11.1**	**641,460**	**19.0**
15-24	552,895	100.0	7,395	1.3	229,015	41.4	90,325	16.3	91,005	16.5	93,440	16.9	41,710	7.5
25-34	749,735	100.0	19,645	2.6	97,500	13.0	100,495	13.4	237,055	31.6	88,435	11.8	206,600	27.6
35-44	722,600	100.0	33,670	4.7	101,105	14.0	103,585	14.3	217,680	30.1	83,360	11.5	183,195	25.4
45-54	545,875	100.0	57,780	10.6	80,435	14.7	72,575	13.3	152,255	27.9	57,020	10.4	125,805	23.0
55-64	362,120	100.0	84,370	23.3	73,590	20.3	42,690	11.8	87,145	24.1	26,330	7.3	48,005	13.3
65+	441,505	100.0	143,230	32.4	106,340	24.1	53,370	12.1	77,585	17.6	24,825	5.6	36,150	8.2
Trois-Rivières, Que. – Qc														
Total	**112,765**	**100.0**	**18,985**	**16.8**	**16,560**	**14.7**	**20,590**	**18.3**	**34,835**	**30.9**	**8,870**	**7.9**	**12,920**	**11.5**
15-24	19,100	100.0	1,245	6.5	5,105	26.7	2,865	15.0	7,000	36.6	1,850	9.7	1,030	5.4
25-34	19,460	100.0	860	4.4	2,025	10.4	2,675	13.7	8,350	42.9	1,875	9.6	3,675	18.9
35-44	24,280	100.0	1,325	5.5	2,925	12.0	5,495	22.6	8,885	36.6	2,085	8.6	3,565	14.7
45-54	19,850	100.0	2,675	13.5	2,290	11.5	4,590	23.1	5,790	29.2	1,815	9.1	2,690	13.6
55-64	13,515	100.0	4,520	33.4	1,645	12.2	2,675	19.8	2,790	20.6	680	5.0	1,200	8.9
65+	16,570	100.0	8,360	50.5	2,565	15.5	2,295	13.9	2,025	12.2	560	3.4	760	4.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-4

Population 15 Years and Over, by Highest Level of Schooling and Age Groups, Census Metropolitan Areas, 1996 - Concluded

Tableau 9-4

Population de 15 ans et plus, selon le plus haut niveau de scolarité atteint et le groupe d'âge, régions métropolitaines de recensement, 1996 - fin

Age groups / Groupes d'âge	Total population 15 years and over / Population totale de 15 ans et plus		Less than grade 9 / N'ayant pas atteint la 9e année		Grades 9-13 without secondary certificate or diploma / 9e-13e année sans certificat ou diplôme d'études secondaires		Grades 9-13 with secondary certificate or diploma / 9e-13e année avec certificat ou diplôme d'études secondaires		Trades certificate or diploma and other non-university only / Certificat ou diplôme d'une école de métiers et autres études non universitaires seulement		University without degree / Études universitaires sans grade		University degree / Grade universitaires	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Vancouver, B.C. – C.-B.														
Total	**1,476,980**	**100.0**	**107,555**	**7.3**	**303,365**	**20.5**	**188,730**	**12.8**	**427,245**	**28.9**	**192,325**	**13.0**	**257,765**	**17.5**
15-24	242,135	100.0	3,195	1.3	93,055	38.4	34,905	14.4	49,665	20.5	45,380	18.7	15,940	6.6
25-34	317,685	100.0	6,320	2.0	40,340	12.7	36,450	11.5	111,780	35.2	43,425	13.7	79,375	25.0
35-44	318,100	100.0	10,425	3.3	44,855	14.1	43,885	13.8	106,455	33.5	43,420	13.6	69,075	21.7
45-54	244,860	100.0	14,530	5.9	34,705	14.2	32,815	13.4	75,265	30.7	32,645	13.3	54,900	22.4
55-64	151,380	100.0	23,540	15.6	33,105	21.9	17,805	11.8	41,980	27.7	13,855	9.2	21,100	13.9
65+	202,815	100.0	49,555	24.4	57,310	28.3	22,865	11.3	42,105	20.8	13,600	6.7	17,385	8.6
Victoria, B.C. – C.-B.														
Total	**249,360**	**100.0**	**10,990**	**4.4**	**52,210**	**20.9**	**30,415**	**12.2**	**76,270**	**30.6**	**35,120**	**14.1**	**44,360**	**17.8**
15-24	37,840	100.0	425	1.1	15,035	39.7	5,530	14.6	7,060	18.7	7,790	20.6	2,005	5.3
25-34	45,085	100.0	470	1.0	6,020	13.4	5,110	11.3	16,670	37.0	7,170	15.9	9,645	21.4
35-44	49,485	100.0	675	1.4	6,460	13.1	6,605	13.3	17,555	35.5	7,205	14.6	10,990	22.2
45-54	40,465	100.0	1,015	2.5	5,105	12.6	4,755	11.8	12,830	31.7	5,970	14.8	10,790	26.7
55-64	25,590	100.0	1,930	7.5	5,230	20.4	2,675	10.5	8,465	33.1	2,625	10.3	4,660	18.2
65+	50,890	100.0	6,475	12.7	14,365	28.2	5,735	11.3	13,685	26.9	4,360	8.6	6,270	12.3
Windsor, Ont.														
Total	**219,860**	**100.0**	**21,835**	**9.9**	**51,500**	**23.4**	**35,915**	**16.3**	**60,150**	**27.4**	**22,845**	**10.4**	**27,615**	**12.6**
15-24	39,460	100.0	420	1.1	15,345	38.9	6,910	17.5	7,385	18.7	6,680	16.9	2,720	6.9
25-34	44,335	100.0	675	1.5	5,730	12.9	7,445	16.8	15,745	35.5	5,645	12.7	9,095	20.5
35-44	43,470	100.0	1,285	3.0	7,640	17.6	8,665	19.9	14,670	33.7	4,595	10.6	6,615	15.2
45-54	34,800	100.0	2,945	8.5	7,415	21.3	5,785	16.6	10,235	29.4	2,985	8.6	5,425	15.6
55-64	24,155	100.0	5,105	21.1	6,025	24.9	3,355	13.9	5,970	24.7	1,520	6.3	2,175	9.0
65+	33,645	100.0	11,400	33.9	9,350	27.8	3,755	11.2	6,135	18.2	1,415	4.2	1,590	4.7
Winnipeg, Man.														
Total	**525,125**	**100.0**	**47,725**	**9.1**	**137,580**	**26.2**	**61,250**	**11.7**	**131,250**	**25.0**	**70,040**	**13.3**	**77,285**	**14.7**
15-24	90,670	100.0	1,650	1.8	38,880	42.9	12,650	14.0	11,590	12.8	19,645	21.7	6,265	6.9
25-34	104,705	100.0	2,270	2.2	18,555	17.7	13,320	12.7	31,585	30.2	16,845	16.1	22,130	21.1
35-44	109,920	100.0	3,770	3.4	21,920	19.9	14,400	13.1	33,285	30.3	15,080	13.7	21,470	19.5
45-54	83,015	100.0	5,895	7.1	17,230	20.8	9,665	11.6	24,420	29.4	9,890	11.9	15,910	19.2
55-64	53,695	100.0	9,195	17.1	15,295	28.5	4,545	8.5	14,210	26.5	4,200	7.8	6,250	11.6
65+	83,120	100.0	24,940	30.0	25,705	30.9	6,675	8.0	16,160	19.4	4,380	5.3	5,265	6.3

Source: *The 1996 Census of Population.*
Le recensement de la population de 1996.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-5750*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-5

Census Families in Private Households, by Family Structure, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996

Tableau 9-5

Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996

	Total number of census families in private households Nombre total des familles de recensement dans les ménages privés		Family structure - Structure de la famille							
			Total husband-wife families Total familles époux-épouse		Lone-parent families - Familles monoparentales					
					Total lone-parent families Total familles monoparentales		Male parent Parent de sexe masculin		Female parent Parent de sexe féminin	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Calgary, Alta. – Alb.										
1991	198,860	100.0	173,260	87.1	25,600	12.9	4,260	2.1	21,340	10.7
1996	219,085	100.0	190,080	86.8	29,005	13.2	4,905	2.2	24,100	11.0
1991-96 Change - Variation %		10.2		9.7		13.3		15.1		12.9
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc										
1991	44,900	100.0	38,875	86.6	6,030	13.4	1,070	2.4	4,955	11.0
1996	45,080	100.0	38,325	85.0	6,750	15.0	1,375	3.1	5,375	11.9
1991-96 Change - Variation %		0.4		-1.4		11.9		28.5		8.5
Edmonton, Alta. – Alb.										
1991	220,370	100.0	189,015	85.8	31,355	14.2	5,100	2.3	26,260	11.9
1996	230,260	100.0	195,760	85.0	34,495	15.0	5,865	2.5	28,630	12.4
1991-96 Change - Variation %		4.5		3.6		10.0		15.0		9.0
Halifax, N.S. – N.-É.										
1991	85,935	100.0	73,950	86.1	11,990	14.0	1,685	2.0	10,305	12.0
1996	91,015	100.0	76,505	84.1	14,510	15.9	1,790	2.0	12,725	14.0
1991-96 Change - Variation %		5.9		3.5		21.0		6.2		23.5
Hamilton, Ont.										
1991	165,465	100.0	145,085	87.7	20,380	12.3	3,365	2.0	17,020	10.3
1996	173,120	100.0	148,325	85.7	24,795	14.3	3,785	2.2	21,010	12.1
1991-96 Change - Variation %		4.6		2.2		21.7		12.5		23.4
Kitchener, Ont.										
1991	96,845	100.0	84,895	87.7	11,950	12.3	2,045	2.1	9,915	10.2
1996	104,915	100.0	90,505	86.3	14,410	13.7	2,180	2.1	12,230	11.7
1991-96 Change - Variation %		8.3		6.6		20.6		6.6		23.3
London, Ont.										
1991	102,935	100.0	89,165	86.6	13,775	13.4	2,080	2.0	11,690	11.4
1996	107,515	100.0	90,905	84.6	16,615	15.5	2,180	2.0	14,430	13.4
1991-96 Change - Variation %		4.4		2.0		20.6		4.8		23.4
Montréal, Que. – Qc										
1991	842,860	100.0	710,955	84.4	131,905	15.6	21,835	2.6	110,065	13.1
1996	891,895	100.0	736,545	82.6	155,345	17.4	25,650	2.9	129,700	14.5
1991-96 Change - Variation %		5.8		3.6		17.8		17.5		17.8
Oshawa, Ont.										
1991	66,970	100.0	59,080	88.2	7,885	11.8	1,375	2.1	6,510	9.7
1996	74,855	100.0	64,320	85.9	10,535	14.1	1,850	2.5	8,685	11.6
1991-96 Change - Variation %		11.8		8.9		33.6		34.5		33.4
Ottawa-Hull, Ont.-Que. – Qc										
1991	246,515	100.0	212,120	86.0	34,400	14.0	5,975	2.4	28,425	11.5
1996	271,600	100.0	229,120	84.4	42,480	15.6	7,065	2.6	35,420	13.0
1991-96 Change - Variation %		10.2		8.0		23.5		18.2		24.6
Québec, Que. – Qc										
1991	174,610	100.0	148,650	85.1	25,960	14.9	4,745	2.7	21,210	12.1
1996	182,770	100.0	153,285	83.9	29,480	16.1	5,585	3.1	23,895	13.1
1991-96 Change - Variation %		4.7		3.1		13.6		17.7		12.7
Regina, Sask.										
1991	50,330	100.0	43,095	85.6	7,240	14.4	1,090	2.2	6,145	12.2
1996	51,290	100.0	42,780	83.4	8,510	16.6	1,250	2.4	7,260	14.2
1991-96 Change - Variation %		1.9		-0.7		17.5		14.7		18.1
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.										
1991	102,675	100.0	89,300	87.0	13,380	13.0	2,150	2.1	11,235	10.9
1996	105,185	100.0	89,590	85.2	15,595	14.8	2,505	2.4	13,095	12.4
1991-96 Change - Variation %		2.4		0.3		16.6		16.5		16.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-5

Census Families in Private Households, by Family Structure, Census Metropolitan Areas, 1991 and 1996 - Concluded

Tableau 9-5

Familles de recensement dans les ménages privés, par structure de la famille, régions métropolitaines de recensement, 1991 et 1996 - fin

	Total number of census families in private households Nombre total des familles de recensement dans les ménages privés		Family structure - Structure de la famille							
			Total husband-wife families Total familles époux-épouse		Lone-parent families - Familles monoparentales					
					Total lone-parent families Total familles monoparentales		Male parent Parent de sexe masculin		Female parent Parent de sexe féminin	
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
St. John's, Nfld. – T.-N.										
1991	44,780	100.0	38,025	84.9	6,750	15.1	1,015	2.3	5,740	12.8
1996	47,590	100.0	39,595	83.2	7,995	16.8	1,015	2.1	6,980	14.7
1991-96 Change - Variation %		6.3		4.1		18.4		0.0		21.6
Saint John, N.B. – N.-B.										
1991	33,705	100.0	28,325	84.0	5,375	15.9	795	2.4	4,580	13.6
1996	34,550	100.0	28,725	83.1	5,825	16.9	770	2.2	5,055	14.6
1991-96 Change - Variation %		2.5		1.4		8.4		-3.1		10.4
Saskatoon, Sask.										
1991	54,280	100.0	46,395	85.5	7,880	14.5	1,130	2.1	6,755	12.4
1996	57,130	100.0	48,065	84.1	9,070	15.9	1,315	2.3	7,755	13.6
1991-96 Change - Variation %		5.3		3.6		15.1		16.4		14.8
Sherbrooke, Que. – Qc										
1991	37,250	100.0	31,330	84.1	5,915	15.9	995	2.7	4,920	13.2
1996	39,335	100.0	32,630	83.0	6,705	17.0	1,260	3.2	5,440	13.8
1991-96 Change - Variation %		5.6		4.1		13.4		26.6		10.6
Sudbury, Ont.										
1991	43,655	100.0	37,600	86.1	6,055	13.9	1,000	2.3	5,050	11.6
1996	45,060	100.0	38,200	84.8	6,855	15.2	1,165	2.6	5,695	12.6
1991-96 Change - Variation %		3.2		1.6		13.2		16.5		12.8
Thunder Bay, Ont.										
1991	33,745	100.0	28,750	85.2	4,995	14.8	820	2.4	4,170	12.4
1996	34,630	100.0	29,085	84.0	5,545	16.0	1,010	2.9	4,535	13.1
1991-96 Change - Variation %		2.6		1.2		11.0		23.2		8.8
Toronto, Ont.										
1991	1,024,890	100.0	886,745	86.5	138,145	13.5	23,045	2.2	115,095	11.2
1996	1,135,140	100.0	958,890	84.5	176,245	15.5	26,335	2.3	149,910	13.2
1991-96 Change - Variation %		10.8		8.1		27.6		14.3		30.2
Trois-Rivières, Que. – Qc										
1991	37,625	100.0	31,910	84.8	5,710	15.2	1,010	2.7	4,700	12.5
1996	38,270	100.0	32,100	83.9	6,165	16.1	1,100	2.9	5,060	13.2
1991-96 Change - Variation %		1.7		0.6		8.0		8.9		7.7
Vancouver, B.C. – C.-B.										
1991	419,165	100.0	366,335	87.4	52,830	12.6	9,000	2.1	43,835	10.5
1996	477,875	100.0	411,325	86.1	66,550	13.9	10,890	2.3	55,660	11.6
1991-96 Change - Variation %		14.0		12.3		26.0		21.0		27.0
Victoria, B.C. – C.-B.										
1991	79,080	100.0	69,180	87.5	9,890	12.5	1,545	2.0	8,345	10.6
1996	82,875	100.0	71,130	85.8	11,745	14.2	1,720	2.1	10,025	12.1
1991-96 Change - Variation %		4.8		2.8		18.8		11.3		20.1
Windsor, Ont.										
1991	70,635	100.0	59,855	84.7	10,780	15.3	1,815	2.6	8,965	12.7
1996	75,255	100.0	63,205	84.0	12,055	16.0	1,840	2.4	10,210	13.6
1991-96 Change - Variation %		6.5		5.6		11.8		1.4		13.9
Winnipeg, Man.										
1991	172,375	100.0	146,830	85.2	25,545	14.8	4,015	2.3	21,530	12.5
1996	176,945	100.0	148,950	84.2	27,990	15.8	4,210	2.4	23,780	13.4
1991-96 Change - Variation %		02.7		1.4		9.6		4.9		10.5

Source: *The 1991 and 1996 Census of Population, Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations - Part A.*
Le Recensement de la population de 1991 et 1996, Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement - Partie A.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-5758*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-6

Private Households, by Type of Household, Showing Number of Persons per Household, Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996

Type of household / Genre de ménage		Total 1996	Number of persons per household / Nombre de personnes par ménage					No. of persons in private households / Nbre de personnes dans les ménages privés	Average no. of persons in private households / Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
			1	2	3	4	5+		
Calgary, Alta. – Alb.									
Private households - Ménages privés	Total	305,310	70,400	96,505	51,130	54,890	32,375	813,925	2.7
	%	100.0	23.1	31.6	16.7	18.0	10.6		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	209,380	-	79,725	48,075	53,205	28,370	668,525	3.2
	%	100.0	-	38.1	23.0	25.4	13.5		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	4,715	-	-	-	940	3,775	28,090	6.0
	%	100.0	-	-	-	19.9	80.1		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	91,210	70,400	16,785	3,060	745	225	117,315	1.3
	%	100.0	77.2	18.4	3.4	0.8	0.2		
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc									
Private households - Ménages privés	Total	59,935	13,350	18,205	11,705	11,550	5,120	157,845	2.6
	%	100.0	22.3	30.4	19.5	19.3	8.5		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	44,590	-	16,735	11,480	11,425	4,945	139,415	3.1
	%	100.0	-	37.5	25.7	25.6	11.1		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	245	-	-	-	85	155	1,225	5.0
	%	100.0	-	-	-	34.7	63.3		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	15,100	13,350	1,470	230	35	15	17,200	1.1
	%	100.0	88.4	9.7	1.5	0.2	0.1		
Edmonton, Alta. – Alb.									
Private households - Ménages privés	Total	320,065	76,500	99,080	53,070	56,215	35,200	851,260	2.7
	%	100.0	23.9	31.0	16.6	17.6	11.0		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	222,070	-	84,710	50,525	54,950	31,890	712,515	3.2
	%	100.0	-	38.1	22.8	24.7	14.4		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	3,970	-	-	-	810	3,160	23,265	5.9
	%	100.0	-	-	-	20.4	79.6		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	94,020	76,495	14,375	2,545	455	150	115,485	1.2
	%	100.0	81.4	15.3	2.7	0.5	0.2		
Halifax, N.S. – N.-É.									
Private households - Ménages privés	Total	127,490	29,645	41,790	23,700	21,855	10,495	327,890	2.6
	%	100.0	23.3	32.8	18.6	17.1	8.2		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	88,715	-	35,170	22,630	21,305	9,605	274,430	3.1
	%	100.0	-	39.6	25.5	24.0	10.8		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	1,140	-	-	-	345	795	6,070	5.3
	%	100.0	-	-	-	30.3	69.7		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	37,630	29,650	6,615	1,070	200	95	47,390	1.3
	%	100.0	78.8	17.6	2.8	0.5	0.3		
Hamilton, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	235,605	56,660	74,605	39,695	41,205	23,445	616,475	2.6
	%	100.0	24.0	31.7	16.8	17.5	10.0		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	167,335	-	67,050	38,765	40,275	21,235	524,785	3.1
	%	100.0	-	40.1	23.2	24.1	12.7		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	2,860	-	-	-	705	2,150	15,960	5.6
	%	100.0	-	-	-	24.7	75.2		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	65,415	56,660	7,555	925	225	55	75,725	1.2
	%	100.0	86.6	11.5	1.4	0.3	0.1		
Kitchener, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	140,460	30,620	44,205	24,690	26,085	14,855	378,565	2.7
	%	100.0	21.8	31.5	17.6	18.6	10.6		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	101,560	-	38,705	23,805	25,570	13,475	323,770	3.2
	%	100.0	-	38.1	23.4	25.2	13.3		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	1,660	-	-	-	345	1,315	9,475	5.7
	%	100.0	-	-	-	20.8	79.2		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	37,240	30,620	5,500	885	165	70	45,315	1.2
	%	100.0	82.2	14.8	2.4	0.4	0.2		
London, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	156,015	40,940	51,400	24,840	25,035	13,800	392,980	2.5
	%	100.0	26.2	32.9	15.9	16.0	8.8		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	105,625	-	44,175	23,775	24,580	13,095	328,115	3.1
	%	100.0	-	41.8	22.5	23.3	12.4		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	930	-	-	-	270	660	5,315	5.7
	%	100.0	-	-	-	29.0	71.0		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	49,455	40,940	7,220	1,065	180	45	59,555	1.2
	%	100.0	82.8	14.6	2.2	0.4	0.1		
Montréal, Que. – Qc									
Private households - Ménages privés	Total	1,341,270	392,435	413,950	229,830	204,515	100,545	3,272,810	2.4
	%	100.0	29.3	30.9	17.1	15.2	7.5		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	868,870	-	354,950	222,200	200,300	91,420	2,665,980	3.1
	%	100.0	-	40.9	25.6	23.1	10.5		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	11,360	-	-	-	2,815	8,550	64,545	5.7
	%	100.0	-	-	-	24.8	75.3		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	461,040	392,435	58,990	7,630	1,400	585	542,280	1.2
	%	100.0	85.1	12.8	1.7	0.3	0.1		
Oshawa, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	93,715	16,830	28,080	17,580	20,185	11,040	265,760	2.8
	%	100.0	18.0	30.0	18.8	21.5	11.8		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	71,835	-	25,030	17,160	19,725	9,920	232,930	3.2
	%	100.0	-	34.8	23.9	27.5	13.8		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	1,480	-	-	-	390	1,095	8,225	5.6
	%	100.0	-	-	-	26.4	74.0		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	20,395	16,835	3,050	425	65	25	24,610	1.2
	%	100.0	82.5	15.0	2.1	0.3	0.1		

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

Private Households, by Type of Household, Showing Number of Persons per Household, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

Type of household / Genre de ménage		Total 1996	Number of persons per household / Nombre de personnes par ménage					No. of persons in private households / Nbre de personnes dans les ménages privés	Average no. of persons in private households / Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
			1	2	3	4	5+		
Ottawa-Hull, Ont.-Que. – Qc									
Private households - Ménages privés	Total	385,145	93,650	122,105	68,815	66,705	33,865	994,110	2.6
	%	100.0	24.3	31.7	17.9	17.3	8.8		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	263,340	-	102,450	65,370	64,840	30,680	824,185	3.1
	%	100.0	-	38.9	24.8	24.6	11.7		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	4,085	-	-	-	1,155	2,930	22,385	5.5
	%	100.0	-	-	-	28.3	71.7		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	117,720	93,655	19,655	3,445	715	255	147,540	1.3
	%	100.0	79.6	16.7	2.9	0.6	0.2		
Québec, Que. – Qc									
Private households - Ménages privés	Total	275,930	80,860	87,485	48,425	42,940	16,220	658,140	2.4
	%	100.0	29.3	31.7	17.5	15.6	5.9		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	181,085	-	76,165	47,065	42,285	15,565	544,320	3.0
	%	100.0	-	42.1	26.0	23.4	8.6		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	840	-	-	-	355	490	4,110	4.9
	%	100.0	-	-	-	42.3	58.3		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	94,005	80,860	11,315	1,365	295	170	109,710	1.2
	%	100.0	86.0	12.0	1.5	0.3	0.2		
Regina, Sask.									
Private households - Ménages privés	Total	74,695	19,940	23,085	12,000	12,395	7,270	190,905	2.6
	%	100.0	26.7	30.9	16.1	16.6	9.7		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	50,565	-	19,880	11,505	12,215	6,970	160,395	3.2
	%	100.0	-	39.3	22.8	24.2	13.8		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	360	-	-	-	115	245	2,055	5.7
	%	100.0	-	-	-	31.9	68.1		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	23,770	19,940	3,210	500	70	55	28,450	1.2
	%	100.0	83.9	13.5	2.1	0.3	0.2		
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	144,505	35,115	49,645	23,985	23,500	12,255	366,215	2.5
	%	100.0	24.3	34.4	16.6	16.3	8.5		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	102,930	-	44,970	23,480	23,090	11,390	313,480	3.0
	%	100.0	-	43.7	22.8	22.4	11.1		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	1,120	-	-	-	285	840	6,085	5.4
	%	100.0	-	-	-	25.4	75.0		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	40,455	35,120	4,675	505	130	25	46,655	1.2
	%	100.0	86.8	11.6	1.2	0.3	0.1		
St. John's, Nfld. – T.-N.									
Private households - Ménages privés	Total	60,295	10,305	17,620	12,745	12,780	6,845	171,425	2.8
	%	100.0	17.1	29.2	21.1	21.2	11.4		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	46,125	-	15,210	12,230	12,415	6,270	149,930	3.3
	%	100.0	-	33.0	26.5	26.9	13.6		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	730	-	-	-	190	535	3,905	5.4
	%	100.0	-	-	-	26.0	73.3		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	13,440	10,305	2,405	515	170	45	17,590	1.3
	%	100.0	76.7	17.9	3.8	1.3	0.3		
Saint John, N.B. – N.-B.									
Private households - Ménages privés	Total	47,055	10,675	14,745	8,775	8,400	4,450	123,805	2.6
	%	100.0	22.7	31.3	18.6	17.9	9.5		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	33,890	-	12,850	8,535	8,255	4,250	106,800	3.2
	%	100.0	-	37.9	25.2	24.4	12.5		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	325	-	-	-	130	200	1,720	5.2
	%	100.0	-	-	-	40.0	61.5		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	12,830	10,675	1,895	235	15	-	15,285	1.2
	%	100.0	83.2	14.8	1.8	0.1	-		
Saskatoon, Sask.									
Private households - Ménages privés	Total	84,535	22,650	26,755	12,955	13,485	8,685	215,880	2.6
	%	100.0	26.8	31.6	15.3	16.0	10.3		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	56,280	-	22,645	12,105	13,190	8,335	179,135	3.2
	%	100.0	-	40.2	21.5	23.4	14.8		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	425	-	-	-	115	315	2,400	5.6
	%	100.0	-	-	-	27.1	74.1		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	27,830	22,650	4,115	845	185	35	34,345	1.2
	%	100.0	81.4	14.8	3.0	0.7	0.1		
Sherbrooke, Que. – Qc									
Private households - Ménages privés	Total	60,855	18,875	19,750	9,640	8,755	3,830	142,780	2.3
	%	100.0	31.0	32.5	15.8	14.4	6.3		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	39,010	-	17,290	9,370	8,650	3,695	117,020	3.0
	%	100.0	-	44.3	24.0	22.2	9.5		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	160	-	-	-	60	105	810	5.0
	%	100.0	-	-	-	37.5	65.6		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	21,680	18,875	2,465	270	45	25	24,950	1.2
	%	100.0	87.1	11.4	1.2	0.2	0.1		
Sudbury, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	61,940	14,910	19,855	11,040	11,165	4,965	158,525	2.6
	%	100.0	24.1	32.1	17.8	18.0	8.0		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	44,350	-	17,825	10,810	11,005	4,700	136,765	3.1
	%	100.0	-	40.2	24.4	24.8	10.6		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	360	-	-	-	95	260	1,835	5.1
	%	100.0	-	-	-	26.4	72.2		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	17,240	14,910	2,030	230	60	10	19,925	1.2
	%	100.0	86.5	11.8	1.3	0.3	0.1		

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-6

Private Households, by Type of Household, Showing Number of Persons per Household, Census Metropolitan Areas, 1996 - Concluded

Tableau 9-6

Ménages privés, selon le genre de ménage, par nombre de personnes par ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 - fin

Type of household / Genre de ménage		Total 1996	Number of persons per household / Nombre de personnes par ménage					No. of persons in private households / Nbre de personnes dans les ménages privés	Average no. of persons in private households / Nbre moyen de personnes dans les ménages privés
			1	2	3	4	5+		
Thunder Bay, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	48,885	12,635	15,520	8,255	8,310	4,160	123,835	2.5
	%	100.0	25.8	31.7	16.9	17.0	8.5		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	33,720	-	13,710	8,040	8,130	3,840	104,345	3.1
	%	100.0	-	40.7	23.8	24.1	11.4		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	450	-	-	-	150	305	2,350	5.2
	%	100.0	-	-	-	33.3	67.8		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	14,710	12,635	1,810	215	30	20	17,135	1.2
	%	100.0	85.9	12.3	1.5	0.2	0.1		
Toronto, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	1,488,370	326,230	412,410	262,170	281,360	206,200	4,218,465	2.8
	%	100.0	21.9	27.7	17.6	18.9	13.9		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	1,032,225	-	347,415	250,825	271,690	162,290	3,406,965	3.3
	%	100.0	-	33.7	24.3	26.3	15.7		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	49,770	-	-	-	6,920	42,850	304,565	6.1
	%	100.0	-	-	-	13.9	86.1		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	406,380	326,230	64,995	11,345	2,750	1,060	506,935	1.2
	%	100.0	80.3	16.0	2.8	0.7	0.3		
Trois-Rivières, Que. – Qc									
Private households - Ménages privés	Total	57,665	17,135	18,500	9,905	8,885	3,235	136,440	2.4
	%	100.0	29.7	32.1	17.2	15.4	5.6		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	37,955	-	16,365	9,725	8,755	3,105	113,220	3.0
	%	100.0	-	43.1	25.6	23.1	8.2		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	160	-	-	-	70	85	790	5.0
	%	100.0	-	-	-	43.8	53.1		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	19,550	17,135	2,135	180	60	40	22,430	1.1
	%	100.0	87.6	10.9	0.9	0.3	0.2		
Vancouver, B.C. – C.-B.									
Private households - Ménages privés	Total	692,960	186,800	213,045	104,935	108,220	79,955	1,810,065	2.6
	%	100.0	27.0	30.7	15.1	15.6	11.5		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	436,660	-	172,755	97,965	103,505	62,435	1,389,095	3.2
	%	100.0	-	39.6	22.4	23.7	14.3		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	19,655	-	-	-	2,860	16,795	121,380	6.2
	%	100.0	-	-	-	14.6	85.4		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	236,645	186,805	40,290	6,965	1,855	725	299,585	1.3
	%	100.0	78.9	17.0	2.9	0.8	0.3		
Victoria, B.C. – C.-B.									
Private households - Ménages privés	Total	129,350	39,115	47,365	18,310	16,305	8,250	298,540	2.3
	%	100.0	30.2	36.6	14.2	12.6	6.4		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	80,385	-	40,510	17,010	15,610	7,260	233,145	2.9
	%	100.0	-	50.4	21.2	19.4	9.0		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	1,230	-	-	-	340	885	6,645	5.4
	%	100.0	-	-	-	27.6	72.0		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	47,730	39,115	6,855	1,300	355	105	58,745	1.2
	%	100.0	82.0	14.4	2.7	0.7	0.2		
Windsor, Ont.									
Private households - Ménages privés	Total	105,790	26,785	32,320	18,050	17,835	10,795	275,335	2.6
	%	100.0	25.3	30.6	17.1	16.9	10.2		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	72,925	-	28,235	17,435	17,420	9,835	231,055	3.2
	%	100.0	-	38.7	23.9	23.9	13.5		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	1,150	-	-	-	275	875	6,460	5.6
	%	100.0	-	-	-	23.9	76.1		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	31,715	26,785	4,090	620	140	80	37,815	1.2
	%	100.0	84.5	12.9	2.0	0.4	0.3		
Winnipeg, Man.									
Private households - Ménages privés	Total	261,915	73,625	81,805	41,565	41,210	23,710	655,740	2.5
	%	100.0	28.1	31.2	15.9	15.7	9.1		
One-family households - Ménages unifamiliaux	Total	171,835	-	69,955	39,880	40,405	21,600	536,885	3.1
	%	100.0	-	40.7	23.2	23.5	12.6		
Multiple family households - Ménages multifamiliaux	Total	2,500	-	-	-	505	2,000	14,620	5.8
	%	100.0	-	-	-	20.2	80.0		
Non-family households - Ménages non familiaux	Total	87,575	73,625	11,855	1,680	300	115	104,240	1.2
	%	100.0	84.1	13.5	1.9	0.3	0.1		

Source: *The 1996 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations. Catalogue no. 95F0206XDB96002.*
Le recensement de la population de 1996 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement. Nº 5F0206XDB96002 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2548*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-7

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, 1996

	Total Household type Total Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Calgary, Alta. – Alb.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	198,530	164,910	33,620	144,440	123,200	21,240	29,295	20,630	8,660	24,795	21,085	3,710
Less than $500 - Moins de 500 $	70,725	67,665	3,055	48,750	47,520	1,220	15,210	13,520	1,690	6,785	6,630	155
$500 - $999	51,375	40,310	11,070	35,355	29,400	5,945	8,190	4,365	3,830	7,835	6,530	1,290
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	76,415	56,930	19,485	60,345	46,280	14,065	5,885	2,735	3,145	10,180	7,910	2,265
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	847	788	1,142	885	826	1225	627	506	916	889	836	1,194
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	36,295	30,815	5,480	30,080	26,110	3,975	3,840	2,600	1,240	2,380	2,110	270
Less than $500 - Moins de 500 $	15,985	14,565	1,415	12,360	11,560	790	2,400	1,840	550	1,225	1,150	60
$500 - $999	15,830	13,100	2,725	13,690	11,625	2,060	1,220	695	525	920	785	140
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	4,475	3,140	1,330	4,030	2,920	1,105	220	60	160	220	155	65
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	635	583	927	657	606	993	507	396	740	561	529	807
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	76,250	65,665	10,580	57,640	50,580	7,055	9,955	7,375	2,575	8,650	7,710	940
Less than $500 - Moins de 500 $	28,990	27,385	1,605	19,685	19,030	655	6,130	5,285	830	3,180	3,060	115
$500 - $999	26,095	21,705	4,390	20,355	17,415	2,935	2,715	1,590	1,130	3,015	2,695	315
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	21,165	16,575	4,590	17,600	14,135	3,465	1,105	500	615	2,455	1,940	515
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	761	712	1,066	799	750	1,153	530	434	804	771	726	1,136
Hamilton, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	152,555	126,260	26,295	115,035	97,735	17,300	21,825	14,780	7,040	15,695	13,740	1,955
Less than $500 - Moins de 500 $	60,580	56,535	4,050	41,350	40,105	1,240	13,815	11,110	2,700	5,425	5,305	110
$500 - $999	33,235	27,585	5,660	25,000	21,730	3,260	4,275	2,350	1,925	3,970	3,485	470
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	58,730	42,155	16,575	48,690	35,900	12,790	3,740	1,320	2,420	6,305	4,935	1,370
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	871	796	1,231	921	841	1,375	581	462	831	908	837	1,406
Kitchener, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	87,060	73,145	13,905	67,055	57,620	9,440	11,320	8,055	3,265	8,680	7,475	1,200
Less than $500 - Moins de 500 $	32,690	30,975	1,715	23,105	22,525	585	7,045	5,950	1,095	2,545	2,500	45
$500 - $999	19,310	16,195	3,110	14,785	12,875	1,915	2,395	1,365	1,020	2,125	1,955	170
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	35,050	25,975	9,075	29,155	22,215	6,940	1,885	735	1,145	4,010	3,025	990
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	864	797	1,218	902	834	1,317	588	475	867	935	861	1,393
London, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	92,320	77,070	15,250	69,550	59,645	9,905	14,495	10,460	4,030	8,270	6,965	1,310
Less than $500 - Moins de 500 $	35,880	34,285	1,590	24,365	23,925	435	8,540	7,470	1,085	2,960	2,880	70
$500 - $999	22,875	18,335	4,540	17,140	14,425	2,730	3,585	2,075	1,505	2,145	1,835	305
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	33,565	24,455	9,110	28,035	21,295	6,740	2,365	920	1,445	3,170	2,240	930
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	833	764	1,185	881	815	1,282	584	465	894	865	775	1,345

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

	Total Household type Total Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household afford-ability Total aborda-bilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household afford-ability Total aborda-bilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household afford-ability Total aborda-bilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household afford-ability Total aborda-bilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Montréal, Que. – Qc												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	647,870	522,670	125,205	497,950	415,335	82,620	88,435	56,565	31,870	61,485	50,770	10,715
Less than $500 - Moins de 500 $	213,450	196,425	17,030	152,180	145,690	6,500	43,015	33,285	9,735	18,235	17,445	795
$500 - $999	239,395	193,005	46,375	185,705	155,860	29,840	31,320	18,130	13,190	22,380	19,025	3,360
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	195,020	133,230	61,795	160,050	113,765	46,280	14,095	5,150	8,945	20,875	14,310	6,565
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	814	740	1,122	839	765	1,208	643	525	852	858	773	1,261
Oshawa, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	66,485	53,455	13,030	51,145	42,070	9,080	7,765	5,105	2,660	7,575	6,280	1,290
Less than $500 - Moins de 500 $	20,245	18,895	1,355	14,125	13,695	430	4,355	3,485	880	1,770	1,715	45
$500 - $999	11,990	9,755	2,245	9,050	7,660	1,385	1,550	880	665	1,385	1,200	175
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	34,240	24,805	9,435	27,970	20,705	7,265	1,850	740	1,115	4,425	3,360	1,055
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	995	922	1,297	1,033	957	1,381	656	519	919	1,091	1,011	1,484
Ottawa-Hull, Ont.-Que. – Qc												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	225,650	190,875	34,775	170,760	148,630	22,135	32,170	22,810	9,365	22,715	19,440	3,280
Less than $500 - Moins de 500 $	66,960	63,285	3,680	46,275	45,195	1,090	15,150	12,750	2,395	5,525	5,340	195
$500 - $999	62,435	53,435	8,995	46,455	41,565	4,890	9,865	6,515	3,345	6,100	5,350	755
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	96,250	74,150	22,095	78,025	61,865	16,160	7,150	3,535	3,615	11,075	8,755	2,325
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	931	873	1,248	965	907	1,358	694	595	935	1,009	943	1,398
Québec, Que. – Qc												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	150,775	128,705	22,065	118,780	104,810	13,975	22,100	15,250	6,850	9,890	8,640	1,245
Less than $500 - Moins de 500 $	57,905	54,125	3,790	42,860	41,330	1,525	11,320	9,200	2,120	3,730	3,585	125
$500 - $999	64,255	53,740	10,515	51,730	45,015	6,710	8,455	5,185	3,285	4,055	3,545	515
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	28,600	20,845	7,760	24,180	18,455	5,725	2,320	875	1,445	2,105	1,510	590
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	705	650	1,026	726	674	1,115	586	484	812	726	657	1,205
Regina, Sask.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	48,640	43,560	5,080	35,920	32,980	2,945	8,265	6,515	1,750	4,450	4,065	385
Less than $500 - Moins de 500 $	21,720	20,680	1,040	14,555	14,270	305	5,410	4,720	695	1,745	1,690	60
$500 - $999	18,315	15,635	2,680	13,810	12,235	1,560	2,510	1,600	905	1,995	1,790	210
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	8,595	7,245	1,350	7,550	6,470	1,080	340	190	150	705	580	125
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	667	635	933	708	678	1,053	469	409	692	694	655	1,109
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	100,785	84,930	15,850	74,620	64,460	10,160	17,505	12,910	4,600	8,665	7,570	1,095
Less than $500 - Moins de 500 $	49,100	46,080	3,025	33,045	32,100	950	12,370	10,360	2,010	3,690	3,615	80
$500 - $999	26,470	20,700	5,765	20,305	16,640	3,665	3,640	1,960	1,690	2,505	2,095	410
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	25,205	18,150	7,055	21,255	15,710	5,540	1,485	580	905	2,465	1,860	610
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	708	639	1,078	754	683	1,205	486	392	750	761	686	1,280

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

	Total Household type / Total Genre de ménage			One-family households without additional persons / Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only / Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households / Tous les autres ménages		
	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
St. John's, Nfld. – T.-N.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	40,615	34,610	6,000	31,270	27,250	4,025	4,265	2,875	1,390	5,080	4,490	585
Less than $500 - Moins de 500 $	16,690	15,645	1,025	11,925	11,450	465	2,560	2,045	505	2,195	2,145	55
$500 - $999	13,360	10,825	2,520	10,785	8,970	1,815	1,070	590	475	1,490	1,255	235
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	10,570	8,130	2,440	8,555	6,815	1,740	625	230	395	1,385	1,085	305
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	724	677	997	749	704	1,056	537	433	753	725	666	1,175
Saint John, N.B. – N.-B.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	30,720	27,015	3,705	23,070	20,760	2,310	4,305	3,375	930	3,350	2,875	470
Less than $500 - Moins de 500 $	15,000	14,215	785	10,265	9,885	370	3,135	2,795	355	1,595	1,525	65
$500 - $999	11,680	9,780	1,875	9,350	8,175	1,175	1,015	535	475	1,310	1,075	220
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	4,040	3,010	1,030	3,450	2,690	760	140	55	85	445	265	185
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	608	553	1,010	643	589	1,128	411	336	682	623	547	1,080
Saskatoon, Sask.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	50,850	45,200	5,645	38,240	34,850	3,390	8,400	6,605	1,800	4,210	3,750	460
Less than $500 - Moins de 500 $	22,720	21,680	1,045	15,735	15,370	360	5,405	4,765	635	1,570	1,530	40
$500 - $999	19,390	16,425	2,970	14,980	13,150	1,825	2,535	1,640	895	1,870	1,625	245
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	8,735	7,100	1,635	7,520	6,325	1,200	450	185	270	760	595	165
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	654	615	963	689	653	1,067	464	397	710	706	648	1,185
Sherbrooke, Que. – Qc												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	30,295	25,775	4,520	24,150	21,265	2,880	4,260	2,955	1,305	1,885	1,555	335
Less than $500 - Moins de 500 $	12,805	11,925	880	9,525	9,180	335	2,565	2,070	500	725	675	40
$500 - $999	12,860	10,675	2,180	10,820	9,295	1,510	1,240	710	520	805	655	150
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	4,620	3,175	1,445	3,815	2,780	1,030	450	170	280	355	220	135
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	655	599	978	674	621	1,064	539	428	789	686	622	981
Sudbury, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	38,620	33,260	5,360	30,690	26,985	3,705	4,960	3,630	1,325	2,970	2,645	325
Less than $500 - Moins de 500 $	16,615	15,765	860	12,225	11,880	340	3,280	2,770	510	1,120	1,085	0
$500 - $999	9,785	8,110	1,675	8,070	6,885	1,190	885	510	360	820	715	110
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	12,210	9,385	2,825	10,385	8,215	2,175	785	345	445	1,040	830	210
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	773	716	1,128	803	749	1,196	548	435	854	843	765	1,478
Thunder Bay, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	33,815	29,570	4,240	24,740	22,165	2,575	5,990	4,660	1,335	3,085	2,745	340
Less than $500 - Moins de 500 $	16,240	15,555	685	10,975	10,750	220	3,940	3,485	445	1,325	1,320	10
$500 - $999	8,950	7,505	1,435	6,700	5,930	775	1,425	900	535	825	675	140
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	8,625	6,505	2,115	7,060	5,475	1,580	630	280	355	930	755	180
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	706	649	1,102	750	691	1,261	507	423	802	737	695	1,078

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-7

Household Characteristics of Owner-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996 - Concluded

Tableau 9-7

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un propriétaire, régions métropolitaines de recensement, 1996 - fin

	Total Household type Total Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Toronto, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	866,375	659,430	206,940	610,300	476,955	133,350	108,095	65,805	42,290	147,975	116,670	31,300
Less than $500 - Moins de 500 $	253,525	232,995	20,530	167,095	160,485	6,610	52,240	39,610	12,625	34,190	32,885	1,285
$500 - $999	201,330	168,600	32,715	139,925	122,615	17,300	27,850	16,210	11,650	33,525	29,760	3,770
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	411,520	257,825	153,685	303,275	193,830	109,435	27,995	9,980	18,015	80,250	54,015	26,240
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	1,070	941	1,481	1,104	966	1,598	741	587	983	1,166	1,036	1,653
Trois-Rivières, Que. – Qc												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	31,690	27,215	4,470	24,920	22,000	2,915	4,685	3,420	1,265	2,085	1,795	295
Less than $500 - Moins de 500 $	15,080	13,940	1,140	10,955	10,435	535	3,070	2,490	575	1,040	1,000	45
$500 - $999	13,100	10,825	2,265	10,980	9,385	1,590	1,350	840	490	770	595	170
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	3,510	2,450	1,060	2,965	2,175	790	270	80	195	270	190	80
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	603	553	909	628	579	999	474	395	689	593	533	963
Vancouver, B.C.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	407,165	311,650	95,520	270,030	211,185	58,840	73,470	51,785	21,685	63,665	48,680	14,985
Less than $500 - Moins de 500 $	165,755	155,775	9,975	102,750	98,560	4,190	42,245	37,395	4,855	20,755	19,835	925
$500 - $999	70,420	54,725	15,700	45,140	37,435	7,705	15,025	8,600	6,425	10,240	8,670	1,585
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	170,985	101,150	69,840	122,130	75,185	46,950	16,195	5,795	10,395	32,655	20,165	12,490
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	942	779	1,473	991	826	1,580	624	456	1,024	1,101	916	1,702
Victoria, B.C. – C.-B.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	78,530	63,430	15,105	52,710	43,775	8,935	17,535	13,035	4,500	8,290	6,615	1,670
Less than $500 - Moins de 500 $	37,325	35,950	1,370	22,910	22,655	260	11,475	10,410	1,070	2,945	2,895	55
$500 - $999	13,195	10,160	3,025	8,505	7,215	1,290	3,355	1,740	1,610	1,335	1,205	130
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	28,000	17,310	10,695	21,290	13,910	7,380	2,700	875	1,825	4,010	2,520	1,490
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	813	681	1,365	877	745	1,524	528	379	958	1,006	854	1,608
Windsor, Ont.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	72,040	61,775	10,260	52,700	46,470	6,230	12,095	8,820	3,275	7,245	6,485	760
Less than $500 - Moins de 500 $	30,995	28,805	2,175	20,230	19,565	660	7,805	6,365	1,430	2,955	2,875	85
$500 - $999	21,330	17,740	3,590	15,875	13,730	2,150	3,000	1,835	1,160	2,455	2,175	285
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	19,710	15,220	4,490	16,585	13,170	3,415	1,295	615	680	1,830	1,440	390
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	751	702	1,049	806	751	1,221	521	447	721	734	697	1,048
Winnipeg, Man.												
Total owner households -												
Total des ménages de propriété	166,125	146,070	20,055	121,325	109,335	11,995	28,535	22,300	6,235	16,265	14,435	1,830
Less than $500 - Moins de 500 $	73,825	70,130	3,705	49,255	48,060	1,190	18,640	16,290	2,355	5,920	5,765	165
$500 - $999	60,720	51,045	9,680	45,380	39,630	5,750	8,370	5,320	3,045	6,975	6,080	900
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	31,575	24,900	6,670	26,695	21,635	5,055	1,530	680	845	3,350	2,580	770
Average owner's major payment $ - Principales dépenses de propriété moyennes $	681	636	1,008	722	678	1,121	474	404	723	737	673	1,242

Source: *The 1996 Census of Population. Catalogue no. 93F0030XDB96021.*
Le Recensement de la population de 1996 . Nº 93F0030XDB96021 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2548*

Table 9-8

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, 1996

	Total Household type / Total Genre de ménage			One-family households without additional persons / Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only / Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households / Tous les autres ménages		
	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Calgary, Alta. – Alb.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	104,595	64,865	39,730	44,435	28,940	15,490	40,735	22,235	18,500	19,430	13,690	5,735
Less than $500 - Moins de 500 $	36,460	21,565	14,895	10,000	6,750	3,270	23,090	12,300	10,790	3,355	2,510	845
$500 - $999	62,500	39,920	22,585	31,130	20,200	10,925	16,985	9,675	7,315	14,385	10,025	4,350
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	5,630	3,375	2,250	3,295	1,985	1,310	650	255	395	1,680	1,135	545
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	602	597	609	660	647	684	499	487	515	682	672	707
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	23,455	13,650	9,805	12,365	8,285	4,080	9,460	4,275	5,185	1,635	1,095	545
Less than $500 - Moins de 500 $	16,655	9,955	6,695	7,940	5,525	2,400	7,735	3,780	3,955	985	660	320
$500 - $999	6,345	3,665	2,680	4,240	2,740	1,495	1,470	485	985	640	430	205
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	455	25	425	190	20	170	255	10	250	10	0	10
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	452	410	510	476	435	558	416	348	472	473	458	504
Halifax, N.S. – N.-É.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	50,925	27,675	23,250	23,480	14,095	9,385	19,575	8,760	10,815	7,870	4,815	3,055
Less than $500 - Moins de 500 $	15,535	8,135	7,405	4,995	3,370	1,620	9,445	3,975	5,460	1,105	775	320
$500 - $999	33,360	18,585	14,775	17,445	10,145	7,295	9,760	4,645	5,105	6,140	3,785	2,360
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	2,025	950	1,070	1,025	565	460	385	135	250	615	255	360
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	598	591	607	627	614	646	525	512	534	698	670	743
Hamilton, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	81,665	44,810	36,855	38,950	23,450	15,490	34,630	16,340	18,290	8,090	5,015	3,070
Less than $500 - Moins de 500 $	24,660	14,325	10,325	7,690	5,530	2,160	15,705	7,875	7,835	1,255	930	325
$500 - $999	50,510	27,200	23,305	26,925	15,550	11,380	18,075	8,230	9,845	5,500	3,415	2,085
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	6,490	3,270	3,225	4,325	2,375	1,945	835	225	610	1,330	665	665
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	623	599	652	687	657	733	523	484	558	738	700	800
Kitchener, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	52,630	30,665	21,970	26,790	16,745	10,045	19,225	9,330	9,890	6,610	4,585	2,025
Less than $500 - Moins de 500 $	13,905	8,570	5,330	4,630	3,510	1,115	8,320	4,295	4,030	955	765	185
$500 - $999	35,565	20,490	15,065	20,250	12,165	8,070	10,425	5,000	5,440	4,880	3,320	1,565
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	3,155	1,600	1,555	1,915	1,060	855	465	45	420	775	500	275
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	627	605	657	669	642	713	539	496	579	710	689	757
London, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	61,955	33,040	28,915	27,900	16,395	11,505	26,210	11,965	14,245	7,840	4,675	3,165
Less than $500 - Moins de 500 $	17,860	9,840	8,015	4,840	3,475	1,350	11,720	5,445	6,280	1,305	925	390
$500 - $999	40,510	21,615	18,880	20,950	11,900	9,060	13,860	6,335	7,540	5,695	3,390	2,290
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	3,585	1,575	2,005	2,110	1,020	1,090	630	190	435	845	360	480
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	623	598	651	684	650	734	532	503	557	708	662	777
Montréal, Que. – Qc												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	688,100	384,695	303,400	306,880	196,555	110,330	301,895	135,915	165,985	79,320	52,235	27,085
Less than $500 - Moins de 500 $	330,925	179,810	151,105	107,075	70,625	36,455	196,555	90,350	106,205	27,295	18,835	8,445
$500 - $999	335,760	195,660	140,095	188,550	119,625	68,910	98,130	44,010	54,120	49,075	32,015	17,050
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	21,420	9,220	12,195	11,255	6,295	4,960	7,210	1,545	5,660	2,955	1,380	1,570
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	542	523	566	583	565	615	488	448	521	592	565	643

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

	Total Household type Total Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Oshawa, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	26,715	14,840	11,870	14,355	8,295	6,060	9,025	4,405	4,620	3,335	2,145	1,185
Less than $500 - Moins de 500 $	5,345	3,255	2,100	1,895	1,420	480	3,200	1,625	1,575	240	205	40
$500 - $999	18,475	10,080	8,390	10,480	5,850	4,635	5,600	2,710	2,875	2,400	1,525	875
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	2,880	1,505	1,380	1,975	1,035	940	215	60	155	695	410	280
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	684	664	708	735	706	776	559	532	585	799	776	840
Ottawa-Hull, Ont.-Que. – Qc												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	157,300	91,895	65,405	72,160	45,175	26,990	61,070	31,605	29,470	24,065	15,120	8,945
Less than $500 - Moins de 500 $	39,615	23,590	16,015	13,445	9,670	3,780	23,490	11,925	11,570	2,665	2,005	670
$500 - $999	101,260	58,740	42,515	49,440	29,750	19,690	35,125	18,695	16,435	16,675	10,280	6,395
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	16,430	9,560	6,870	9,260	5,750	3,515	2,445	975	1,470	4,715	2,830	1,885
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	670	658	686	717	698	748	569	549	590	787	769	818
Québec, Que. – Qc												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	124,210	72,580	51,635	53,750	37,355	16,395	58,525	27,185	31,330	11,940	8,040	3,900
Less than $500 - Moins de 500 $	68,930	40,010	28,910	23,260	16,535	6,715	40,675	19,865	20,810	4,975	3,610	1,375
$500 - $999	52,000	31,695	20,295	29,335	20,310	9,015	16,115	7,130	8,980	6,550	4,255	2,295
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	3,285	865	2,425	1,155	495	655	1,725	190	1,535	405	175	230
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	506	476	547	537	515	588	467	411	516	549	516	1,205
Regina, Sask.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	25,260	15,325	9,940	10,290	6,345	3,945	11,595	6,785	4,810	3,380	2,190	1,185
Less than $500 - Moins de 500 $	14,295	8,445	5,840	4,445	2,630	1,805	8,345	4,760	3,585	1,500	1,050	450
$500 - $999	10,725	6,790	3,925	5,725	3,655	2,070	3,185	2,010	1,165	1,810	1,120	685
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	245	75	165	115	50	65	70	10	65	55	20	35
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	491	476	515	538	523	564	432	418	452	549	518	606
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	42,155	21,690	20,465	20,740	11,700	9,040	17,440	7,605	9,835	3,975	2,385	1,590
Less than $500 - Moins de 500 $	14,415	8,290	6,120	4,340	3,280	1,060	9,320	4,480	4,835	745	520	225
$500 - $999	26,170	12,735	13,435	15,330	7,905	7,425	7,835	3,055	4,780	3,000	1,775	1,220
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	1,565	660	905	1,055	510	545	275	65	215	230	85	140
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	582	545	620	645	598	706	489	439	528	656	627	700
St. John's, Nfld. – T.-N.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	19,565	10,890	8,675	10,640	6,355	4,285	6,005	2,770	3,235	2,920	1,765	1,155
Less than $500 - Moins de 500 $	8,570	5,180	3,395	4,255	2,800	1,450	3,530	1,885	1,645	785	500	280
$500 - $999	10,305	5,385	4,915	6,010	3,330	2,680	2,305	845	1,465	1,980	1,210	770
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	680	315	365	375	230	140	170	45	125	135	35	100
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	532	503	568	545	524	575	471	404	529	610	582	651
Saint John, N.B. – N.-B.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	16,195	9,490	6,705	7,735	4,865	2,870	6,350	3,160	3,190	2,110	1,465	645
Less than $500 - Moins de 500 $	11,430	6,560	4,865	4,805	2,950	1,855	5,275	2,710	2,570	1,340	900	435
$500 - $999	4,620	2,900	1,730	2,875	1,895	975	990	440	545	760	550	195
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	140	35	110	50	10	30	85	10	75	15	10	0
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	450	433	475	468	459	484	422	376	468	470	469	472

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

	Total Household type Total Genre de ménage			One-family households without additional persons Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households Tous les autres ménages		
	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Saskatoon, Sask.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	32,335	18,170	14,160	13,310	8,055	5,260	14,025	7,105	6,920	4,995	3,010	1,990
Less than $500 - Moins de 500 $	19,755	10,815	8,945	6,350	3,735	2,610	11,055	5,590	5,475	2,345	1,475	865
$500 - $999	12,295	7,265	5,030	6,845	4,270	2,575	2,875	1,510	1,355	2,565	1,485	1,085
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	285	100	185	115	45	70	90	10	80	75	45	35
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	483	468	502	535	519	560	413	388	439	537	520	563
Sherbrooke, Que. – Qc												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	30,190	16,815	13,375	12,975	8,800	4,170	14,545	6,300	8,245	2,670	1,710	960
Less than $500 - Moins de 500 $	21,755	11,945	9,810	7,825	5,285	2,535	12,145	5,505	6,640	1,775	1,150	620
$500 - $999	8,105	4,820	3,285	4,985	3,480	1,510	2,255	795	1,450	865	540	315
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	330	55	275	155	45	115	140	0	140	35	10	20
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	459	437	485	501	478	549	415	372	448	488	465	528
Sudbury, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	23,135	11,970	11,160	11,055	6,340	4,720	9,905	4,435	5,470	2,170	1,200	970
Less than $500 - Moins de 500 $	9,190	5,195	4,000	2,980	2,070	905	5,725	2,765	2,950	495	350	140
$500 - $999	13,315	6,485	6,840	7,645	4,030	3,600	4,100	1,660	2,440	1,575	780	780
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	620	290	330	435	220	210	80	10	75	110	65	40
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	559	524	597	618	581	667	478	422	523	633	602	671
Thunder Bay, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	14,720	8,435	6,280	6,415	3,945	2,475	6,580	3,415	3,170	1,720	1,080	640
Less than $500 - Moins de 500 $	5,830	3,615	2,220	1,845	1,315	545	3,645	2,010	1,635	330	295	50
$500 - $999	8,205	4,455	3,745	4,135	2,380	1,760	2,865	1,385	1,470	1,200	685	525
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	675	370	305	425	255	175	75	15	65	170	105	65
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	569	537	612	632	602	682	477	429	529	685	645	753
Toronto, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	613,580	343,415	270,165	297,255	170,885	126,370	216,235	108,040	108,195	100,085	64,485	35,605
Less than $500 - Moins de 500 $	113,040	67,555	45,460	39,170	28,645	10,530	65,930	32,685	33,250	7,920	6,235	1,680
$500 - $999	385,935	213,590	172,345	192,205	106,185	86,015	133,805	68,535	65,260	59,925	38,875	21,055
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	114,605	62,255	52,350	65,880	36,065	29,815	16,495	6,820	9,680	32,230	19,375	12,855
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	758	739	781	813	783	855	618	597	640	894	864	949
Trois-Rivières, Que. – Qc												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	25,610	14,075	11,530	10,985	7,200	3,785	12,390	5,375	7,015	2,230	1,500	735
Less than $500 - Moins de 500 $	19,990	11,000	9,000	7,885	5,165	2,710	10,575	4,820	5,760	1,525	1,000	520
$500 - $999	5,295	3,075	2,225	2,985	2,025	960	1,635	560	1,065	675	495	190
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	320	15	310	115	0	110	180	0	180	20	0	15
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	440	407	481	472	440	532	410	354	453	455	438	489
Vancouver, B.C.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	277,520	148,095	129,425	113,905	66,060	47,845	111,075	51,005	60,065	52,550	31,040	21,510
Less than $500 - Moins de 500 $	52,120	29,025	23,095	11,890	9,030	2,865	37,130	17,435	19,690	3,100	2,565	535
$500 - $999	171,815	91,820	80,005	72,810	41,555	31,250	67,585	31,605	35,965	31,415	18,640	12,770
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	53,580	27,255	26,325	29,195	15,470	13,725	6,365	1,965	4,395	18,025	9,820	8,200
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	754	738	773	843	809	891	587	558	611	914	880	963

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-8

Household Characteristics of Tenant-Occupied Dwellings, Census Metropolitan Areas, 1996 - Concluded

Tableau 9-8

Caractéristiques des ménages des logements occupés par un locataire, régions métropolitaines de recensement, 1996 - fin

	Total Household type / Total Genre de ménage			One-family households without additional persons / Ménages unifamiliaux sans autres personnes			Non-family households of one person only / Ménages non familiaux d'une personne seulement			All other households / Tous les autres ménages		
	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Total household affordability / Total abordabilité du logement	Spending less than 30% of household income on shelter costs / Moins de 30 % du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation	Spending 30% or more of household income on shelter costs / 30 % ou plus du revenu du ménage est consacré aux coûts d'habitation
Victoria, B.C. – C.-B.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	48,405	25,060	23,340	19,620	11,890	7,730	20,995	8,940	12,055	7,790	4,225	3,560
Less than $500 - Moins de 500 $	8,950	5,230	3,715	2,150	1,690	455	6,310	3,125	3,180	485	395	100
$500 - $999	31,980	16,635	15,345	13,695	8,275	5,420	13,260	5,595	7,665	5,015	2,765	2,260
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	7,470	3,190	4,275	3,765	1,915	1,850	1,420	205	1,210	2,280	1,070	1,210
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	716	676	759	784	743	848	602	523	660	854	813	903
Windsor, Ont.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	32,990	17,605	15,380	14,670	8,325	6,345	14,555	6,915	7,640	3,760	2,360	1,400
Less than $500 - Moins de 500 $	10,950	6,505	4,435	3,165	2,320	840	7,085	3,685	3,415	700	510	190
$500 - $999	20,465	10,335	10,125	10,570	5,520	5,045	7,255	3,180	4,075	2,635	1,630	1,010
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	1,570	755	815	940	475	465	205	60	150	420	220	205
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	595	565	628	656	614	710	507	474	537	695	660	754
Winnipeg, Man.												
Total tenant households - Total des ménages des locataires	94,135	53,200	40,935	37,595	23,465	14,125	44,745	22,200	22,545	11,800	7,535	4,265
Less than $500 - Moins de 500 $	51,150	27,135	24,010	16,760	9,370	7,365	30,005	14,965	15,045	4,385	2,795	1,595
$500 - $999	41,315	25,455	15,865	19,940	13,665	6,295	14,175	7,160	7,005	7,185	4,625	2,560
$1,000 and over - 1 000 $ et plus	1,665	605	1,065	890	425	465	550	60	490	220	115	105
Average gross rent $ - Loyer brut moyen $	507	492	528	555	540	580	453	423	483	560	543	591

Source: *The 1996 Census of Population. Catalogue no. 93F0030XDB96022.*
Le Recensement de la population de 1996. Nº 93F0030XDB96022 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2548*

Table 9-9

Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996

Tenure	All household maintainers / Tous les soutiens du ménage	Age of household maintainer / Âge du soutien du ménage						Mode d'occupation
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	
Calgary, Alta.								**Calgary, Alb.**
Total tenure	305,310	15,170	68,265	87,445	57,605	33,730	43,100	Total mode d'occupation
Owned	199,965	2,120	32,650	62,095	45,100	27,025	30,975	Possédés
Rented	105,340	13,045	35,615	25,350	12,505	6,705	12,120	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	202,730	7,560	43,485	61,820	41,370	24,235	24,260	Total mode d'occupation
Owned	144,345	1,230	22,585	46,460	34,140	20,460	19,475	Possédés
Rented	58,385	6,335	20,900	15,360	7,230	3,775	4,785	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	102,575	7,605	24,785	25,625	16,235	9,490	18,835	Total mode d'occupation
Owned	55,620	895	10,065	15,635	10,960	6,565	11,500	Possédés
Rented	46,955	6,715	14,715	9,990	5,275	2,925	7,340	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Chicoutimi-Jonquière, Que.								**Chicoutimi-Jonquière, Qc**
Total tenure	59,935	2,115	10,015	15,905	12,790	8,695	10,415	Total mode d'occupation
Owned	36,440	250	4,795	10,730	9,050	5,820	5,795	Possédés
Rented	23,490	1,865	5,215	5,175	3,740	2,875	4,625	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	40,430	995	6,540	11,710	9,480	5,990	5,715	Total mode d'occupation
Owned	28,365	120	3,465	8,845	7,485	4,585	3,865	Possédés
Rented	12,065	870	3,075	2,865	1,995	1,405	1,850	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	19,505	1,120	3,470	4,195	3,310	2,700	4,700	Total mode d'occupation
Owned	8,075	130	1,330	1,880	1,570	1,230	1,935	Possédés
Rented	11,430	990	2,145	2,315	1,745	1,465	2,770	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Edmonton, Alta.								**Edmonton, Alb.**
Total tenure	320,065	17,345	66,450	84,715	60,655	38,995	51,905	Total mode d'occupation
Owned	206,140	2,175	30,975	59,355	46,515	30,665	36,450	Possédés
Rented	113,465	15,145	35,345	25,220	14,050	8,285	15,415	Loués
Band housing	460	25	130	145	85	40	35	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	211,455	8,260	42,335	59,675	43,840	27,835	29,500	Total mode d'occupation
Owned	150,490	1,260	22,175	44,690	35,615	23,210	23,540	Possédés
Rented	60,750	6,990	20,110	14,900	8,185	4,605	5,950	Loués
Band housing	215	10	60	75	40	20	10	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	108,610	9,085	24,110	25,045	16,810	11,155	22,405	Total mode d'occupation
Owned	55,650	915	8,800	14,660	10,905	7,460	12,910	Possédés
Rented	52,715	8,150	15,240	10,315	5,860	3,675	9,465	Loués
Band housing	245	20	75	65	45	20	20	Logements de bande
Halifax, N.S.								**Halifax, N.-É.**
Total tenure	127,490	6,570	28,625	31,750	24,415	15,065	21,070	Total mode d'occupation
Owned	76,370	555	12,380	20,355	18,100	11,270	13,710	Possédés
Rented	51,105	6,015	16,245	11,385	6,310	3,795	7,355	Loués
Band housing	10	-	10	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	79,135	2,585	16,645	20,670	17,340	10,975	10,915	Total mode d'occupation
Owned	54,755	290	8,640	14,795	13,875	8,880	8,280	Possédés
Rented	24,375	2,295	8,010	5,880	3,465	2,095	2,630	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	48,355	3,985	11,975	11,075	7,070	4,090	10,150	Total mode d'occupation
Owned	21,620	270	3,740	5,565	4,225	2,395	5,425	Possédés
Rented	26,730	3,715	8,235	5,505	2,845	1,700	4,725	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Hamilton, Ont.								**Hamilton, Ont.**
Total tenure	235,605	7,365	42,505	53,840	44,435	32,985	54,475	Total mode d'occupation
Owned	153,640	725	20,130	36,345	33,495	25,345	37,590	Possédés
Rented	81,965	6,630	22,380	17,490	10,940	7,635	16,885	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	153,895	3,330	26,495	37,110	32,170	24,250	30,535	Total mode d'occupation
Owned	111,685	445	14,265	27,325	25,970	19,895	23,780	Possédés
Rented	42,210	2,890	12,225	9,785	6,205	4,360	6,750	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	81,710	4,030	16,015	16,725	12,265	8,730	23,940	Total mode d'occupation
Owned	41,955	285	5,865	9,020	7,525	5,455	13,805	Possédés
Rented	39,755	3,740	10,150	7,705	4,740	3,275	10,135	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-9

Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

Tenure	All household maintainers / Tous les soutiens du ménage	Age of household maintainer / Âge du soutien du ménage						Mode d'occupation
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	
Kitchener, Ont.								**Kitchener, Ont.**
Total tenure	140,460	6,590	30,750	34,530	26,300	17,005	25,280	Total mode d'occupation
Owned	87,600	680	14,130	23,055	19,520	13,165	17,050	Possédés
Rented	52,860	5,910	16,620	11,475	6,775	3,845	8,225	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	92,535	3,190	19,820	24,165	18,975	12,475	13,900	Total mode d'occupation
Owned	64,530	420	10,205	17,720	15,100	10,350	10,730	Possédés
Rented	28,000	2,770	9,615	6,450	3,880	2,125	3,165	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	47,925	3,400	10,930	10,360	7,320	4,530	11,380	Total mode d'occupation
Owned	23,070	260	3,925	5,335	4,420	2,810	6,320	Possédés
Rented	24,855	3,140	7,005	5,030	2,900	1,715	5,060	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
London, Ont.								**London, Ont.**
Total tenure	156,015	8,110	32,390	36,130	28,475	19,100	31,805	Total mode d'occupation
Owned	93,685	725	14,050	23,205	20,855	14,255	20,590	Possédés
Rented	62,325	7,380	18,340	12,925	7,620	4,845	11,215	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	96,625	3,595	19,560	24,160	19,450	12,870	16,990	Total mode d'occupation
Owned	65,765	410	9,745	16,760	15,465	10,480	12,905	Possédés
Rented	30,860	3,185	9,820	7,405	3,985	2,385	4,080	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	59,385	4,510	12,830	11,965	9,025	6,235	14,815	Total mode d'occupation
Owned	27,915	310	4,310	6,450	5,390	3,775	7,680	Possédés
Rented	31,470	4,195	8,520	5,520	3,630	2,460	7,135	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Montreal, Que.								**Montréal, Qc**
Total tenure	1,341,270	58,955	264,030	324,740	265,615	181,745	246,185	Total mode d'occupation
Owned	649,895	4,325	88,390	172,360	160,085	109,275	115,460	Possédés
Rented	691,375	54,625	175,645	152,385	105,535	72,470	130,720	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	803,235	25,950	151,470	205,230	173,255	121,035	126,295	Total mode d'occupation
Owned	457,980	2,045	55,940	122,320	117,575	83,735	76,365	Possédés
Rented	345,250	23,900	95,525	82,910	55,680	37,305	49,935	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	538,035	33,005	112,565	119,510	92,360	60,705	119,885	Total mode d'occupation
Owned	191,910	2,280	32,450	50,040	42,505	25,540	39,095	Possédés
Rented	346,125	30,725	80,115	69,470	49,850	35,170	80,790	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Oshawa, Ont.								**Oshawa, Ont.**
Total tenure	93,715	3,005	19,785	25,315	18,295	11,375	15,930	Total mode d'occupation
Owned	66,910	340	12,455	19,235	14,450	9,215	11,215	Possédés
Rented	26,800	2,670	7,325	6,085	3,845	2,160	4,715	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	63,435	1,165	12,940	17,945	13,670	8,610	9,105	Total mode d'occupation
Owned	49,935	165	9,090	14,570	11,460	7,350	7,290	Possédés
Rented	13,505	1,000	3,850	3,375	2,210	1,255	1,815	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	30,275	1,845	6,840	7,370	4,625	2,765	6,825	Total mode d'occupation
Owned	16,975	175	3,365	4,660	2,990	1,860	3,925	Possédés
Rented	13,300	1,675	3,480	2,710	1,635	900	2,895	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Ottawa-Hull, Ont.-Que.								**Ottawa-Hull, Ont.-Qc**
Total tenure	385,145	16,735	81,735	99,595	77,980	46,300	62,795	Total mode d'occupation
Owned	227,220	1,325	33,270	62,395	56,450	33,985	39,790	Possédés
Rented	157,920	15,410	48,465	37,200	21,535	12,315	23,000	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	238,750	7,030	47,695	63,855	53,900	32,375	33,890	Total mode d'occupation
Owned	159,360	645	21,585	43,765	42,000	25,700	25,665	Possédés
Rented	79,390	6,385	26,115	20,090	11,900	6,675	8,225	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	146,395	9,705	34,040	35,740	24,080	13,925	28,905	Total mode d'occupation
Owned	67,860	680	11,690	18,630	14,445	8,280	14,130	Possédés
Rented	78,530	9,020	22,350	17,105	9,630	5,640	14,775	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-9

Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

Tenure	All household maintainers / Tous les soutiens du ménage	Age of household maintainer / Âge du soutien du ménage						Mode d'occupation
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	
Quebec, Que.								**Québec, Qc**
Total tenure	275,930	12,535	51,815	68,210	59,490	35,985	47,905	Total mode d'occupation
Owned	151,415	1,025	21,070	42,855	40,565	23,255	22,650	Possédés
Rented	124,515	11,505	30,745	25,360	18,925	12,725	25,250	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	167,435	5,430	30,485	43,655	39,730	24,165	23,970	Total mode d'occupation
Owned	107,715	505	13,580	30,465	30,555	17,630	14,975	Possédés
Rented	59,720	4,930	16,900	13,190	9,175	6,540	8,995	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	108,495	7,100	21,330	24,560	19,755	11,815	23,935	Total mode d'occupation
Owned	43,700	520	7,485	12,390	10,005	5,625	7,675	Possédés
Rented	64,790	6,580	13,845	12,170	9,750	6,195	16,255	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Regina, Sask.								**Regina, Sask.**
Total tenure	74,690	4,650	15,020	18,295	12,840	8,950	14,935	Total mode d'occupation
Owned	49,335	630	7,805	13,815	10,145	7,020	9,920	Possédés
Rented	25,355	4,020	7,210	4,480	2,695	1,925	5,020	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	47,070	1,840	9,195	12,770	9,150	6,270	7,835	Total mode d'occupation
Owned	35,555	385	5,520	10,455	7,745	5,235	6,210	Possédés
Rented	11,510	1,450	3,675	2,315	1,405	1,035	1,625	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	27,625	2,810	5,825	5,525	3,690	2,680	7,100	Total mode d'occupation
Owned	13,780	240	2,285	3,355	2,400	1,790	3,710	Possédés
Rented	13,845	2,570	3,540	2,165	1,285	890	3,395	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.								**St. Catharines-Niagara Falls, Ont.**
Total tenure	144,505	4,990	23,040	30,750	26,585	20,725	38,410	Total mode d'occupation
Owned	102,205	635	12,245	22,020	20,715	16,940	29,645	Possédés
Rented	42,300	4,350	10,795	8,730	5,870	3,785	8,765	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	94,655	2,215	14,525	21,510	19,430	15,015	21,960	Total mode d'occupation
Owned	73,915	385	8,865	16,780	16,105	13,015	18,765	Possédés
Rented	20,745	1,830	5,665	4,725	3,325	2,000	3,200	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	49,845	2,775	8,515	9,245	7,150	5,705	16,450	Total mode d'occupation
Owned	28,290	255	3,380	5,240	4,610	3,925	10,885	Possédés
Rented	21,555	2,525	5,130	4,005	2,545	1,780	5,565	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
St. John's, Nfld.								**St. John's, T.-N.**
Total tenure	60,295	2,670	12,535	15,435	12,130	7,470	10,055	Total mode d'occupation
Owned	40,675	250	6,580	11,255	9,765	5,860	6,960	Possédés
Rented	19,625	2,415	5,950	4,185	2,360	1,610	3,090	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	38,235	960	7,425	10,285	8,975	5,400	5,195	Total mode d'occupation
Owned	29,430	110	4,590	8,320	7,770	4,545	4,095	Possédés
Rented	8,800	850	2,835	1,965	1,200	855	1,095	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	22,060	1,710	5,115	5,155	3,160	2,065	4,855	Total mode d'occupation
Owned	11,240	140	1,995	2,930	2,000	1,315	2,865	Possédés
Rented	10,820	1,565	3,120	2,225	1,160	755	1,995	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Saint John, N.B.								**Saint John, N.-B.**
Total tenure	47,050	1,990	8,775	11,050	9,115	6,160	9,955	Total mode d'occupation
Owned	30,845	220	4,330	7,980	7,115	4,755	6,445	Possédés
Rented	16,205	1,770	4,445	3,070	2,000	1,400	3,515	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	30,095	640	5,355	7,890	6,595	4,425	5,195	Total mode d'occupation
Owned	22,900	130	3,150	6,295	5,605	3,705	4,015	Possédés
Rented	7,195	515	2,205	1,590	985	720	1,175	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	16,955	1,350	3,425	3,160	2,520	1,735	4,765	Total mode d'occupation
Owned	7,945	90	1,180	1,680	1,505	1,055	2,425	Possédés
Rented	9,010	1,255	2,240	1,480	1,020	680	2,335	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-9

Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996 - Continued

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 - suite

Tenure	All household maintainers / Tous les soutiens du ménage	Age of household maintainer / Âge du soutien du ménage						Mode d'occupation
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	
Saskatoon, Sask.								**Saskatoon, Sask.**
Total tenure	84,535	7,085	17,800	20,775	13,715	9,450	15,710	Total mode d'occupation
Owned	51,935	750	8,275	14,685	10,605	7,415	10,205	Possédés
Rented	32,560	6,330	9,520	6,085	3,095	2,035	5,505	Loués
Band housing	40	-	10	-	-	10	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	52,395	3,035	10,735	13,890	9,845	6,690	8,195	Total mode d'occupation
Owned	37,220	435	6,040	10,705	8,140	5,555	6,340	Possédés
Rented	15,160	2,605	4,695	3,175	1,700	1,135	1,850	Loués
Band housing	20	-	-	-	10	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	32,140	4,040	7,065	6,885	3,870	2,760	7,515	Total mode d'occupation
Owned	14,720	315	2,235	3,975	2,465	1,860	3,870	Possédés
Rented	17,400	3,730	4,825	2,910	1,395	895	3,650	Loués
Band housing	15	10	-	-	10	-	10	Logements de bande
Sherbrooke, Que.								**Sherbrooke, Qc**
Total tenure	60,855	4,680	11,795	14,720	12,075	7,260	10,325	Total mode d'occupation
Owned	30,560	325	4,470	8,475	7,790	4,700	4,800	Possédés
Rented	30,290	4,355	7,320	6,245	4,290	2,560	5,525	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	36,440	2,065	7,125	9,220	8,045	4,785	5,195	Total mode d'occupation
Owned	22,010	165	3,045	5,990	5,955	3,605	3,240	Possédés
Rented	14,425	1,900	4,075	3,225	2,090	1,180	1,955	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	24,415	2,610	4,670	5,500	4,030	2,475	5,130	Total mode d'occupation
Owned	8,550	165	1,425	2,485	1,835	1,090	1,555	Possédés
Rented	15,865	2,450	3,245	3,015	2,195	1,380	3,575	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Sudbury, Ont.								**Sudbury, Ont.**
Total tenure	61,940	3,155	11,835	13,915	12,070	8,690	12,275	Total mode d'occupation
Owned	38,755	325	5,270	9,520	9,325	6,410	7,905	Possédés
Rented	23,180	2,830	6,570	4,395	2,745	2,280	4,370	Loués
Band housing	10	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	40,920	1,320	7,485	9,570	9,270	6,350	6,930	Total mode d'occupation
Owned	29,450	175	3,935	7,320	7,675	5,110	5,235	Possédés
Rented	11,470	1,140	3,545	2,250	1,595	1,235	1,695	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	21,020	1,840	4,350	4,350	2,790	2,340	5,345	Total mode d'occupation
Owned	9,305	150	1,330	2,200	1,645	1,300	2,675	Possédés
Rented	11,715	1,685	3,020	2,145	1,145	1,040	2,670	Loués
Band housing	10	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Thunder Bay, Ont.								**Thunder Bay, Ont.**
Total tenure	48,885	2,115	8,405	11,385	8,805	6,410	11,760	Total mode d'occupation
Owned	34,075	385	4,625	8,280	7,065	5,195	8,520	Possédés
Rented	14,775	1,725	3,770	3,100	1,730	1,210	3,235	Loués
Band housing	30	-	10	10	10	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	31,435	925	5,155	7,845	6,530	4,655	6,320	Total mode d'occupation
Owned	24,355	225	3,200	6,185	5,595	3,945	5,195	Possédés
Rented	7,075	695	1,955	1,660	935	710	1,120	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	17,450	1,195	3,245	3,540	2,280	1,755	5,435	Total mode d'occupation
Owned	9,725	160	1,425	2,090	1,470	1,250	3,325	Possédés
Rented	7,695	1,030	1,815	1,440	795	500	2,115	Loués
Band housing	30	-	10	10	10	-	-	Logements de bande
Toronto, Ont.								**Toronto, Ont.**
Total tenure	1,488,370	38,460	298,600	376,770	305,290	201,965	267,285	Total mode d'occupation
Owned	869,575	4,580	111,615	215,910	210,515	147,675	179,270	Possédés
Rented	618,800	33,880	186,985	160,855	94,775	54,290	88,015	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	955,540	16,660	180,095	252,830	213,020	143,465	149,465	Total mode d'occupation
Owned	624,685	2,470	77,150	159,245	159,150	113,110	113,555	Possédés
Rented	330,855	14,190	102,940	93,585	53,870	30,355	35,905	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	532,835	21,800	118,510	123,935	92,270	58,500	117,825	Total mode d'occupation
Owned	244,885	2,110	34,465	56,665	51,365	34,565	65,715	Possédés
Rented	287,945	19,685	84,045	67,275	40,900	23,930	52,110	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-9

Occupied Private Dwellings, by Tenure, Showing Age and Sex of Household Maintainer, Census Metropolitan Areas, 1996 - Concluded

Tableau 9-9

Logements privés occupés, selon le mode d'occupation, par âge et sexe du soutien du ménage, régions métropolitaines de recensement, 1996 - fin

Tenure	All household maintainers / Tous les soutiens du ménage	Age of household maintainer / Âge du soutien du ménage						Mode d'occupation
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	
Trois-Rivières, Que.								**Trois-Rivières, Qc**
Total tenure	57,665	3,055	9,900	13,910	11,630	8,225	10,940	Total mode d'occupation
Owned	31,995	210	4,000	8,805	7,800	5,395	5,780	Possédés
Rented	25,670	2,845	5,900	5,105	3,830	2,830	5,160	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	35,885	1,200	5,980	9,100	8,200	5,700	5,705	Total mode d'occupation
Owned	23,885	85	2,740	6,610	6,220	4,385	3,845	Possédés
Rented	11,995	1,115	3,240	2,490	1,980	1,310	1,860	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	21,780	1,860	3,920	4,810	3,430	2,525	5,235	Total mode d'occupation
Owned	8,105	125	1,260	2,195	1,580	1,015	1,930	Possédés
Rented	13,675	1,735	2,660	2,615	1,850	1,510	3,300	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Vancouver, B.C.								**Vancouver, C.-B.**
Total tenure	692,960	27,580	137,795	171,120	141,295	85,905	129,265	Total mode d'occupation
Owned	411,400	3,850	50,410	100,930	100,315	64,430	91,460	Possédés
Rented	281,315	23,720	87,325	70,105	40,925	21,445	37,795	Loués
Band housing	245	10	60	85	55	30	15	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	443,595	13,105	82,655	115,090	99,025	61,645	72,075	Total mode d'occupation
Owned	286,500	2,015	32,935	72,735	74,000	48,625	56,190	Possédés
Rented	156,965	11,080	49,690	42,305	24,995	13,015	15,880	Loués
Band housing	125	-	30	45	25	10	10	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	249,365	14,480	55,140	56,030	42,270	24,255	57,195	Total mode d'occupation
Owned	124,895	1,835	17,480	28,195	26,315	15,805	35,270	Possédés
Rented	124,350	12,640	37,635	27,800	15,930	8,435	21,920	Loués
Band housing	115	-	30	35	25	20	-	Logements de bande
Victoria, B.C.								**Victoria, C.-B.**
Total tenure	129,350	6,325	21,910	27,445	23,505	15,210	34,955	Total mode d'occupation
Owned	80,390	620	8,175	17,020	17,395	11,905	25,270	Possédés
Rented	48,925	5,695	13,730	10,420	6,100	3,305	9,675	Loués
Band housing	30	10	10	10	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	75,865	2,525	12,240	16,695	15,520	10,380	18,505	Total mode d'occupation
Owned	52,160	275	5,055	11,070	12,060	8,460	15,235	Possédés
Rented	23,685	2,245	7,185	5,615	3,450	1,915	3,270	Loués
Band housing	15	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	53,490	3,795	9,670	10,755	7,990	4,830	16,445	Total mode d'occupation
Owned	28,230	340	3,125	5,950	5,335	3,440	10,040	Possédés
Rented	25,240	3,455	6,540	4,800	2,650	1,390	6,400	Loués
Band housing	15	-	10	10	10	-	10	Logements de bande
Windsor, Ont.								**Windsor, Ont.**
Total tenure	105,790	4,310	20,410	23,875	19,960	13,915	23,315	Total mode d'occupation
Owned	72,605	740	10,635	17,185	15,625	11,165	17,255	Possédés
Rented	33,185	3,570	9,775	6,690	4,335	2,750	6,055	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	69,910	1,965	13,260	17,365	14,655	10,040	12,625	Total mode d'occupation
Owned	53,220	465	7,920	13,510	12,215	8,655	10,445	Possédés
Rented	16,695	1,500	5,335	3,860	2,435	1,380	2,175	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	35,875	2,345	7,150	6,510	5,305	3,875	10,695	Total mode d'occupation
Owned	19,390	270	2,715	3,675	3,405	2,505	6,815	Possédés
Rented	16,490	2,070	4,440	2,830	1,900	1,365	3,880	Loués
Band housing	-	-	-	-	-	-	-	Logements de bande
Winnipeg, Man.								**Winnipeg, Man.**
Total tenure	261,915	13,565	50,480	61,155	47,120	32,075	57,520	Total mode d'occupation
Owned	167,320	1,765	25,640	43,340	36,090	24,270	36,220	Possédés
Rented	94,515	11,790	24,825	17,775	11,020	7,800	21,295	Loués
Band housing	85	10	15	35	15	10	10	Logements de bande
Male as primary maintainer								Homme comme principal soutien
Total tenure	162,170	5,735	30,840	41,300	32,810	22,285	29,195	Total mode d'occupation
Owned	117,275	890	17,615	31,335	26,995	18,310	22,130	Possédés
Rented	44,840	4,845	13,220	9,940	5,805	3,970	7,060	Loués
Band housing	55	-	10	25	10	10	-	Logements de bande
Female as primary maintainer								Femme comme soutien principal
Total tenure	99,745	7,830	19,635	19,850	14,310	9,790	28,325	Total mode d'occupation
Owned	50,045	880	8,025	12,005	9,090	5,955	14,085	Possédés
Rented	49,670	6,950	11,605	7,835	5,215	3,830	14,235	Loués
Band housing	25	-	10	-	10	-	-	Logements de bande

Source: *The 1996 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations. Catalogue no. 95F0208XDB96002.* ***Contact – Personne ressource :*** *(613) 951-2548*
Le Recensement de la population de 1996 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement. Nº 95F0208XDB96002 au catalogue.
For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
Calgary, Alta.										**Calgary, Alb.**
Total	**549.9**	**571.5**	**3.9**	**519.3**	**545.7**	**5.1**	**30.6**	**25.9**	**-15.4**	**Total**
Goods-producing sector	116.9	143.1	22.4	111.1	137.7	23.9	5.9	5.4	-8.5	Secteur de la production de biens
Agriculture	2.4	3.6	50.0	2.2	3.4	54.5	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	27.2	27.6	1.5	25.8	27.0	4.7	1.5	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	3.4	3.2	-5.9	3.4	3.1	-8.8	-	-	-	Services publics
Construction	38.5	49.4	28.3	36.3	46.4	27.8	2.2	3.0	36.4	Construction
Manufacturing	45.4	59.3	30.6	43.4	57.7	32.9	2.0	1.7	-15.0	Fabrication
Services-producing sector	425.4	422.2	-0.8	408.2	408.0	-0.0	17.2	14.2	-17.4	Secteur des services
Trade	87.2	82.7	-5.2	84.1	79.4	-5.6	3.1	3.3	6.5	Commerce
Transportation and warehousing	40.2	37.9	-5.7	38.7	37.2	-3.9	1.6	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	33.8	32.4	-4.1	32.5	31.8	-2.2	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	53.0	58.1	9.6	51.0	56.6	11.0	1.9	1.5	-21.1	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	28.6	22.9	-19.9	27.5	21.4	-22.2	-	1.5	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	32.2	32.0	-0.6	31.0	31.2	0.6	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	42.7	48.1	12.6	41.9	47.6	13.6	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	29.4	28.2	-4.1	27.0	26.3	-2.6	2.4	1.9	-20.8	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	37.7	41.9	11.1	35.6	39.6	11.2	2.0	2.3	15.0	Hébergement et restauration
Other services	21.4	20.8	-2.8	20.1	20.2	0.5	-	-	-	Autres services
Public administration	19.4	17.2	-11.3	18.8	16.7	-11.2	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	7.6	6.2	-18.4	-	-	-	7.6	6.2	-18.4	Aucune classification
Chicoutimi-Jonquière, Que.										**Chicoutimi-Jonquière, Qc**
Total	**76.0**	**74.6**	**-1.8**	**67.5**	**67.4**	**-0.1**	**8.6**	**7.3**	**-15.1**	**Total**
Goods-producing sector	18.3	19.8	8.2	16.9	18.4	8.9	-	-	-	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	4.2	4.7	11.9	3.6	4.1	13.9	-	-	-	Construction
Manufacturing	11.4	12.2	7.0	11.0	11.7	6.4	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	54.5	52.1	-4.4	50.7	49.0	-3.4	3.9	3.1	-20.5	Secteur des services
Trade	11.7	11.3	-3.4	11.1	10.7	-3.6	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	2.9	2.4	-17.2	2.7	2.3	-14.8	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	3.2	3.3	3.1	3.2	3.2	0.0	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	3.0	3.3	10.0	2.9	3.1	6.9	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.0	1.9	-5.0	1.7	1.7	0.0	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	5.6	6.1	8.9	5.4	5.9	9.3	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	9.0	7.9	-12.2	8.6	7.7	-10.5	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.6	2.4	-7.7	2.2	2.0	-9.1	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	5.1	5.1	0.0	4.4	4.6	4.5	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	5.0	4.7	-6.0	4.5	4.4	-2.2	-	-	-	Autres services
Public administration	4.5	3.6	-20.0	4.1	3.5	-14.6	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	3.3	2.7	-18.2	-	-	-	3.3	2.7	-18.2	Aucune classification
Edmonton, Alta.										**Edmonton, Alb.**
Total	**513.2**	**517.4**	**0.8**	**483.1**	**488.9**	**1.2**	**30.1**	**28.5**	**-5.3**	**Total**
Goods-producing sector	117.7	107.9	-8.3	110.2	101.3	-8.1	7.5	6.6	-12.0	Secteur de la production de biens
Agriculture	6.6	4.7	-28.8	6.5	4.5	-30.8	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	11.2	11.2	0.0	10.1	10.3	2.0	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	4.0	5.3	32.5	3.5	5.3	51.4	-	-	-	Services publics
Construction	38.1	37.4	-1.8	35.3	34.6	-2.0	2.8	2.8	0.0	Construction
Manufacturing	57.9	49.4	-14.7	54.8	46.7	-14.8	3.1	2.6	-16.1	Fabrication
Services-producing sector	388.7	402.1	3.4	372.9	387.6	3.9	15.8	14.4	-8.9	Secteur des services
Trade	79.8	88.8	11.3	76.5	85.1	11.2	3.3	3.8	15.2	Commerce
Transportation and warehousing	25.5	30.7	20.4	24.3	30.2	24.3	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	29.0	30.7	5.9	28.0	29.3	4.6	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	33.8	32.7	-3.3	32.9	32.2	-2.1	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	17.1	17.4	1.8	15.4	16.0	3.9	1.7	1.5	-11.8	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	37.4	35.1	-6.1	36.7	34.1	-7.1	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	55.3	51.4	-7.1	54.0	50.3	-6.9	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	23.8	21.3	-10.5	22.4	20.2	-9.8	1.5	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	31.4	38.0	21.0	29.5	35.7	21.0	1.9	2.2	15.8	Hébergement et restauration
Other services	27.8	29.8	7.2	26.0	29.0	11.5	1.8	-	-	Autres services
Public administration	27.8	26.3	-5.4	27.2	25.7	-5.5	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	6.8	7.4	8.8	-	-	-	6.8	7.4	8.8	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000 - suite

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
Halifax, N.S.										**Halifax, N.-É.**
Total	**187.3**	**195.7**	**4.5**	**174.8**	**184.0**	**5.3**	**12.6**	**11.7**	**-7.1**	**Total**
Goods-producing sector	21.6	24.7	14.4	19.8	22.6	14.1	1.8	2.0	11.1	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.3	1.4	7.7	1.2	1.2	0.0	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	0.7	1.2	71.4	0.7	1.2	71.4	-	-	-	Services publics
Construction	9.6	10.6	10.4	8.6	9.5	10.5	1.0	1.1	10.0	Construction
Manufacturing	9.7	11.2	15.5	9.0	10.5	16.7	0.8	0.8	0.0	Fabrication
Services-producing sector	162.3	167.3	3.1	155.0	161.3	4.1	7.3	6.0	-17.8	Secteur des services
Trade	30.8	32.7	6.2	29.3	31.5	7.5	1.5	1.2	-20.0	Commerce
Transportation and warehousing	10.5	11.2	6.7	10.1	11.0	8.9	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	15.2	14.5	-4.6	15.0	14.2	-5.3	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	11.9	10.7	-10.1	11.5	10.5	-8.7	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	10.3	11.0	6.8	9.2	10.2	10.9	1.1	0.8	-27.3	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	13.7	15.5	13.1	13.3	15.2	14.3	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	20.9	23.4	12.0	20.4	23.1	13.2	0.5	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	9.5	11.2	17.9	9.0	10.3	14.4	0.5	0.9	80.0	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	15.2	13.7	-9.9	14.1	12.8	-9.2	1.1	0.9	-18.2	Hébergement et restauration
Other services	9.6	8.8	-8.3	9.1	8.5	-6.6	0.5	-	-	Autres services
Public administration	14.9	14.5	-2.7	14.2	14.1	-0.7	0.7	-	-	Administrations publiques
Unclassified	3.4	3.7	8.8	-	-	-	3.4	3.7	8.8	Aucune classification
Hamilton, Ont.										**Hamilton, Ont.**
Total	**341.7**	**363.5**	**6.4**	**325.0**	**345.3**	**6.2**	**16.7**	**18.1**	**8.4**	**Total**
Goods-producing sector	95.3	99.1	4.0	91.4	95.8	4.8	3.9	3.3	-15.4	Secteur de la production de biens
Agriculture	3.3	5.3	60.6	3.2	5.2	62.5	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.7	2.3	35.3	1.7	2.3	35.3	-	-	-	Services publics
Construction	17.6	19.4	10.2	16.0	18.1	13.1	1.5	-	-	Construction
Manufacturing	72.0	71.8	-0.3	69.8	70.0	0.3	2.2	1.9	-13.6	Fabrication
Services-producing sector	240.5	257.1	6.9	233.6	249.4	6.8	6.9	7.7	11.6	Secteur des services
Trade	57.2	57.1	-0.2	55.0	55.7	1.3	2.2	1.5	-31.8	Commerce
Transportation and warehousing	13.1	15.2	16.0	12.9	14.6	13.2	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	24.0	25.8	7.5	23.5	25.2	7.2	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	19.1	19.8	3.7	18.6	19.3	3.8	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	12.7	14.7	15.7	11.6	13.4	15.5	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	22.8	26.7	17.1	22.5	26.3	16.9	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	29.8	35.1	17.8	29.7	34.3	15.5	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	11.5	11.2	-2.6	11.2	10.6	-5.4	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	20.4	22.4	9.8	19.6	21.1	7.7	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	14.8	16.9	14.2	14.2	16.6	16.9	-	-	-	Autres services
Public administration	15.1	12.4	-17.9	14.9	12.4	-16.8	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	5.9	7.2	22.0	-	-	-	5.9	7.2	22.0	Aucune classification
Kitchener, Ont.										**Kitchener, Ont.**
Total	**232.1**	**236.7**	**2.0**	**218.8**	**223.5**	**2.1**	**13.3**	**13.2**	**-0.8**	**Total**
Goods-producing sector	79.3	88.6	11.7	76.6	85.1	11.1	2.7	3.5	29.6	Secteur de la production de biens
Agriculture	2.9	2.2	-24.1	2.7	2.2	-18.5	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	11.7	12.8	9.4	10.9	11.9	9.2	-	-	-	Construction
Manufacturing	63.6	72.9	14.6	62.0	70.4	13.5	1.6	2.5	56.2	Fabrication
Services-producing sector	147.7	143.6	-2.8	142.3	138.3	-2.8	5.4	5.2	-3.7	Secteur des services
Trade	35.8	31.7	-11.5	34.4	30.3	-11.9	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	8.2	8.4	2.4	8.0	8.1	1.2	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	15.5	14.6	-5.8	15.1	14.5	-4.0	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	11.6	11.0	-5.2	11.3	10.7	-5.3	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	7.5	8.3	10.7	6.6	7.7	16.7	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	16.3	14.5	-11.0	16.0	14.1	-11.9	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	17.1	17.9	4.7	16.7	17.5	4.8	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	8.2	7.8	-4.9	7.9	7.6	-3.8	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	13.4	12.2	-9.0	12.5	11.3	-9.6	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	8.4	11.0	31.0	8.1	10.8	33.3	-	-	-	Autres services
Public administration	5.8	6.2	6.9	5.7	5.9	3.5	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	5.1	4.5	-11.8	-	-	-	5.1	4.5	-11.8	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000 - suite

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
London, Ont.										**London, Ont.**
Total	**226.4**	**231.9**	**2.4**	**211.3**	**218.1**	**3.2**	**15.1**	**13.8**	**-8.6**	**Total**
Goods-producing sector	54.4	56.3	3.5	51.5	54.0	4.9	3	2.3	-23.3	Secteur de la production de biens
Agriculture	3.9	4.5	15.4	3.5	4.3	22.9	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.5	-	-	1.5	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	12.3	11.8	-4.1	11.4	11.1	-2.6	-	-	-	Construction
Manufacturing	36.5	38.9	6.6	35.0	37.4	6.9	1.5	1.5	0.0	Fabrication
Services-producing sector	166.6	170.3	2.2	159.8	164.1	2.7	6.8	6.3	-7.4	Secteur des services
Trade	33.4	33.7	0.9	31.7	32.5	2.5	1.7	1.2	-29.4	Commerce
Transportation and warehousing	10.9	9.3	-14.7	10.5	8.8	-16.2	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	16.3	15.3	-6.1	16.1	14.9	-7.5	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	11.1	11.7	5.4	10.2	11.3	10.8	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	7.3	10.2	39.7	6.4	9.4	46.9	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	20.3	21.3	4.9	19.7	20.9	6.1	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	27.5	30.6	11.3	27.2	30.1	10.7	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	7.8	7.1	-9.0	7.5	6.6	-12.0	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	12.9	15.1	17.1	12.3	13.8	12.2	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	11.0	9.2	-16.4	10.4	8.9	-14.4	-	-	-	Autres services
Public administration	8.1	6.8	-16.0	8.0	6.8	-15.0	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	5.4	5.3	-1.9	-	-	-	5.4	5.3	-1.9	Aucune classification
Montreal, Que.										**Montréal, Qc**
Total	**1,812.9**	**1,831.0**	**1.0**	**1,656.2**	**1,689.9**	**2.0**	**156.7**	**141.1**	**-10.0**	**Total**
Goods-producing sector	435.8	411.0	-5.7	404.4	387.8	-4.1	31.3	23.2	-25.9	Secteur de la production de biens
Agriculture	7.5	8.0	6.7	6.9	7.6	10.1	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	3.6	2.8	-22.2	2.7	2.6	-3.7	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	13.0	13.8	6.2	13.0	13.8	6.2	-	-	-	Services publics
Construction	63.1	61.0	-3.3	55.6	56.7	2.0	7.5	4.2	-44.0	Construction
Manufacturing	348.5	325.4	-6.6	326.2	307.0	-5.9	22.3	18.4	-17.5	Fabrication
Services-producing sector	1,315.6	1,360.2	3.4	1,251.8	1,302.1	4.0	63.8	58.0	-9.1	Secteur des services
Trade	282.9	299.2	5.8	267.7	286.0	6.8	15.2	13.2	-13.2	Commerce
Transportation and warehousing	91.5	93.7	2.4	87.1	89.0	2.2	4.4	4.7	6.8	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	104.9	106.5	1.5	101.1	104.3	3.2	3.7	2.2	-40.5	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	129.9	136.2	4.8	124.7	129.7	4.0	5.3	6.5	22.6	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	62.8	70.5	12.3	56.2	64.6	14.9	6.7	5.9	-11.9	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	125.3	109.2	-12.8	120.1	106.0	-11.7	5.3	3.2	-39.6	Services d'enseignement
Health care and social assistance	159.8	181.9	13.8	156.7	178.4	13.8	3.2	3.5	9.4	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	98.6	96.0	-2.6	94.4	91.5	-3.1	4.3	4.5	4.7	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	91.3	103.8	13.7	84.8	93.9	10.7	6.5	9.8	50.8	Hébergement et restauration
Other services	87.8	80.8	-8.0	81.9	77.8	-5.0	5.9	3.0	-49.2	Autres services
Public administration	80.6	82.3	2.1	77.2	80.6	4.4	3.4	1.7	-50.0	Administrations publiques
Unclassified	61.5	59.8	-2.8	-	-	-	61.5	59.8	-2.8	Aucune classification
Oshawa, Ont.										**Oshawa, Ont.**
Total	**157.2**	**157.6**	**0.3**	**147.9**	**148.6**	**0.5**	**9.3**	**9.0**	**-3.2**	**Total**
Goods-producing sector	46.0	48.7	5.9	44.6	47.2	5.8	-	1.6	-	Secteur de la production de biens
Agriculture	1.7	-	-	1.6	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	5.1	3.6	-29.4	5.0	3.5	-30.0	-	-	-	Services publics
Construction	8.0	8.9	11.3	7.5	8.4	12.0	-	-	-	Construction
Manufacturing	31.2	35.0	12.2	30.4	34.1	12.2	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	106.6	105.4	-1.1	103.3	101.5	-1.7	3.4	4.0	17.6	Secteur des services
Trade	22.6	22.4	-0.9	21.6	21.5	-0.5	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	6.1	6.7	9.8	5.9	6.5	10.2	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	10.4	8.8	-15.4	10.3	8.4	-18.4	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	8.5	9.7	14.1	8.3	9.3	12.0	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	6.1	6.2	1.6	5.8	5.8	0.0	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	8.8	9.2	4.5	8.7	8.9	2.3	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	14.1	13.6	-3.5	13.9	13.5	-2.9	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	6.1	6.4	4.9	5.9	6.0	1.7	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	9.6	9.1	-5.2	9.1	8.5	-6.6	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	5.9	6.2	5.1	5.6	6.0	7.1	-	-	-	Autres services
Public administration	8.4	7.1	-15.5	8.2	7.0	-14.6	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	4.5	3.4	-24.4	-	-	-	4.5	3.4	-24.4	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000 - suite

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
Ottawa-Hull, Ont. - Que.										**Ottawa-Hull, Ont. - Qc**
Total	**581.4**	**600.5**	**3.3**	**543.8**	**567.0**	**4.3**	**37.6**	**33.4**	**-11.2**	**Total**
Goods-producing sector	72.0	80.1	11.2	68.4	76.5	11.8	3.7	3.4	-8.1	Secteur de la production de biens
Agriculture	4.7	2.3	-51.1	4.6	2.3	-50.0	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	2.3	1.5	-34.8	2.3	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	23.0	27.2	18.3	20.8	25.6	23.1	2.2	1.6	-27.3	Construction
Manufacturing	41.4	48.0	15.9	40.1	46.3	15.5	1.5	1.7	13.3	Fabrication
Services-producing sector	493.6	506.8	2.7	475.4	490.5	3.2	18.2	16.3	-10.4	Secteur des services
Trade	69.8	72.9	4.4	66.9	69.9	4.5	3.1	3.0	-3.2	Commerce
Transportation and warehousing	18.0	21.2	17.8	17.5	20.5	17.1	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	29.0	29.9	3.1	28.2	29.1	3.2	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	55.7	56.0	0.5	54.1	54.9	1.5	1.6	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	26.0	24.8	-4.6	24.0	22.6	-5.8	1.9	2.2	15.8	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	43.5	38.3	-12.0	42.5	37.0	-12.9	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	46.6	55.9	20.0	45.3	54.8	21.0	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	31.0	34.7	11.9	29.1	33.3	14.4	1.9	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	36.9	34.1	-7.6	34.8	32.3	-7.2	2.1	1.9	-9.5	Hébergement et restauration
Other services	30.3	28.9	-4.6	28.2	27.8	-1.4	2.1	-	-	Autres services
Public administration	106.9	110.1	3.0	104.8	108.4	3.4	2.1	1.6	-23.8	Administrations publiques
Unclassified	15.7	13.6	-13.4	-	-	-	15.7	13.6	-13.4	Aucune classification
Québec, Que.										**Québec, Qc**
Total	**349.0**	**355.1**	**1.7**	**319.6**	**326.6**	**2.2**	**29.4**	**28.5**	**-3.1**	**Total**
Goods-producing sector	50.8	49.8	-2.0	46.8	45.6	-2.6	4.1	4.2	2.4	Secteur de la production de biens
Agriculture	1.6	1.5	-6.3	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.5	1.8	20.0	-	1.7	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.7	2.2	29.4	1.7	2.2	29.4	-	-	-	Services publics
Construction	11.8	11.6	-1.7	10.5	10.5	0.0	-	-	-	Construction
Manufacturing	34.3	32.7	-4.7	32.0	29.9	-6.6	2.2	2.8	27.3	Fabrication
Services-producing sector	287.7	294.1	2.2	272.8	281.0	3.0	14.9	13.1	-12.1	Secteur des services
Trade	51.3	58.2	13.5	48.5	55.1	13.6	2.8	3.2	14.3	Commerce
Transportation and warehousing	15.7	15.0	-4.5	14.6	14.1	-3.4	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	22.6	22.8	0.9	21.7	22.4	3.2	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	25.7	25.2	-1.9	25.1	24.5	-2.4	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	12.6	12.6	0.0	11.5	11.5	0.0	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	23.9	24.2	1.3	23.2	22.9	-1.3	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	40.5	46.4	14.6	39.5	45.6	15.4	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	11.4	13.6	19.3	10.4	12.0	15.4	-	1.6	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	28.2	23.0	-18.4	24.5	21.2	-13.5	3.7	1.8	-51.4	Hébergement et restauration
Other services	18.1	13.4	-26.0	17.3	12.9	-25.4	-	-	-	Autres services
Public administration	37.6	39.7	5.6	36.5	38.9	6.6	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	10.5	11.2	6.7	-	-	-	10.5	11.2	6.7	Aucune classification
Regina, Sask.										**Regina, Sask.**
Total	**110.7**	**109.7**	**-0.9**	**104.8**	**104.4**	**-0.4**	**5.9**	**5.4**	**-8.5**	**Total**
Goods-producing sector	17.1	15.7	-8.2	16.0	14.8	-7.5	1.1	0.9	-18.2	Secteur de la production de biens
Agriculture	2.6	2.1	-19.2	2.5	2.0	-20.0	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	0.6	0.6	0.0	0.6	0.6	0.0	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.6	1.6	0.0	1.6	1.6	0.0	-	-	-	Services publics
Construction	6.1	5.2	-14.8	5.5	4.7	-14.5	0.7	0.6	-14.3	Construction
Manufacturing	6.1	6.2	1.6	5.9	6.0	1.7	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	91.7	92.4	0.8	88.8	89.6	0.9	2.9	2.8	-3.4	Secteur des services
Trade	19.4	16.6	-14.4	18.9	16.0	-15.3	-	0.7	-	Commerce
Transportation and warehousing	4.5	6.2	37.8	4.3	6.1	41.9	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	9.0	9.5	5.6	8.8	9.4	6.8	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	5.2	5.9	13.5	5.1	5.7	11.8	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	3.6	3.0	-16.7	3.3	2.8	-15.2	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	7.5	7.0	-6.7	7.5	6.8	-9.3	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	11.4	13.6	19.3	11.3	13.5	19.5	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	7.2	7.6	5.6	6.9	7.2	4.3	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	7.4	7.5	1.4	6.8	7.0	2.9	0.7	0.5	-28.6	Hébergement et restauration
Other services	6.6	5.2	-21.2	6.3	5.1	-19.0	-	-	-	Autres services
Public administration	9.7	10.2	5.2	9.5	10.1	6.3	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	1.9	1.6	-15.8	-	-	-	1.9	1.6	-15.8	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000 - suite

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.										**St. Catharines-Niagara Falls, Ont.**
Total	**191.7**	**205.5**	**7.2**	**178.4**	**193.3**	**8.4**	**13.2**	**12.3**	**-6.8**	**Total**
Goods-producing sector	53.4	57.3	7.3	50.0	54.5	9.0	3.4	2.8	-17.6	Secteur de la production de biens
Agriculture	5.7	5.1	-10.5	5.2	4.8	-7.7	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	1.6	1.7	6.2	1.5	1.7	13.3	-	-	-	Services publics
Construction	9.1	11.8	29.7	8.3	10.9	31.3	-	-	-	Construction
Manufacturing	36.5	38.0	4.1	34.6	36.5	5.5	1.9	1.5	-21.1	Fabrication
Services-producing sector	134.3	144.3	7.4	128.4	138.7	8.0	5.9	5.6	-5.1	Secteur des services
Trade	29.2	30.9	5.8	28.0	29.9	6.8	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	8.0	7.6	-5.0	7.8	7.3	-6.4	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	8.8	9.0	2.3	8.5	8.6	1.2	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	7.3	7.9	8.2	7.2	7.5	4.2	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	6.7	8.5	26.9	6.1	7.6	24.6	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	10.7	10.0	-6.5	10.4	9.8	-5.8	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	17.0	19.7	15.9	16.5	19.4	17.6	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	12.8	13.4	4.7	12.0	12.9	7.5	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	17.4	19.6	12.6	16.0	18.6	16.3	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	8.6	10.5	22.1	8.3	10.0	20.5	-	-	-	Autres services
Public administration	8.0	7.4	-7.5	7.8	7.2	-7.7	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	3.9	3.9	0.0	-	-	-	3.9	3.9	0.0	Aucune classification
St. John's, Nfld.										**St. John's, T.-N.**
Total	**89.1**	**93.0**	**4.4**	**80.1**	**84.3**	**5.2**	**8.9**	**8.7**	**-2.2**	**Total**
Goods-producing sector	11.9	11.2	-5.9	10.8	10.0	-7.4	1.2	1.2	0.0	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.0	2.0	0.0	1.8	1.8	0.0	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	0.7	0.9	28.6	0.7	0.9	28.6	-	-	-	Services publics
Construction	5.2	4.3	-17.3	4.6	3.7	-19.6	0.6	0.6	0.0	Construction
Manufacturing	3.8	3.6	-5.3	3.4	3.2	-5.9	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	74.1	78.8	6.3	69.4	74.3	7.1	4.7	4.6	-2.1	Secteur des services
Trade	14.5	15.5	6.9	13.5	14.4	6.7	1.0	1.1	10.0	Commerce
Transportation and warehousing	4.3	4.3	0.0	3.8	4.1	7.9	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	4.8	4.8	0.0	4.6	4.8	4.3	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	4.4	5.0	13.6	4.2	4.8	14.3	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.5	3.0	20.0	2.0	2.6	30.0	0.5	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	7.4	8.3	12.2	7.0	7.9	12.9	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	14.0	13.6	-2.9	13.7	13.1	-4.4	-	0.5	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	3.0	5.0	66.7	2.6	4.6	76.9	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	5.0	7.2	44.0	4.6	6.6	43.5	-	0.6	-	Hébergement et restauration
Other services	5.0	4.0	-20.0	4.4	3.6	-18.2	0.6	-	-	Autres services
Public administration	9.2	8.2	-10.9	8.9	7.7	-13.5	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	3.0	2.9	-3.3	-	-	-	3.0	2.9	-3.3	Aucune classification
Saint John, N.B.										**Saint John, N.-B.**
Total	**64.2**	**65.9**	**2.6**	**59.4**	**61.1**	**2.9**	**4.8**	**4.8**	**0.0**	**Total**
Goods-producing sector	13.0	13.1	0.8	12.1	12.0	-0.8	0.9	1.1	22.2	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.1	0.9	-18.2	1.0	0.8	-20.0	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	0.8	1.4	75.0	0.8	1.3	62.5	-	-	-	Services publics
Construction	4.3	4.7	9.3	3.8	4.2	10.5	-	0.5	-	Construction
Manufacturing	6.6	6.0	-9.1	6.3	5.6	-11.1	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	49.8	51.2	2.8	47.3	49.0	3.6	2.5	2.1	-16.0	Secteur des services
Trade	11.5	11.9	3.5	11.1	11.5	3.6	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	3.3	3.6	9.1	3.1	3.5	12.9	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	2.9	2.9	0.0	2.8	2.9	3.6	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	3.0	3.0	0.0	2.8	2.9	3.6	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	3.9	4.3	10.3	3.6	4.0	11.1	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	4.3	4.3	0.0	4.2	4.1	-2.4	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	6.4	7.3	14.1	6.3	7.1	12.7	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	4.0	2.8	-30.0	3.8	2.6	-31.6	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	3.2	4.4	37.5	2.9	4.1	41.4	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	4.2	3.8	-9.5	3.9	3.6	-7.7	-	-	-	Autres services
Public administration	2.9	2.9	0.0	2.7	2.7	0.0	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	1.4	1.6	14.3	-	-	-	1.4	1.6	14.3	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000 - suite

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
Saskatoon, Sask.										**Saskatoon, Sask.**
Total	**121.3**	**123.6**	**1.9**	**113.3**	**116.7**	**3.0**	**8.0**	**6.9**	**-13.7**	**Total**
Goods-producing sector	23.5	22.8	-3.0	21.8	21.6	-0.9	1.7	1.2	-29.4	Secteur de la production de biens
Agriculture	2.7	2.3	-14.8	2.5	2.2	-12.0	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	2.8	2.9	3.6	2.6	2.7	3.8	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	0.7	0.7	0.0	0.7	0.7	0.0	-	-	-	Services publics
Construction	6.8	6.5	-4.4	6.1	5.9	-3.3	0.7	0.6	-14.3	Construction
Manufacturing	10.5	10.5	0.0	9.9	10.2	3.0	0.6	-	-	Fabrication
Services-producing sector	95.5	98.7	3.4	91.5	95.1	3.9	4.0	3.7	-7.5	Secteur des services
Trade	20.0	21.5	7.5	19.1	20.7	8.4	0.9	0.8	-11.1	Commerce
Transportation and warehousing	7.7	7.7	0.0	7.4	7.5	1.4	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	6.2	7.3	17.7	6.1	7.1	16.4	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	5.3	5.4	1.9	4.9	5.2	6.1	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	4.2	3.5	-16.7	3.8	3.2	-15.8	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	10.8	11.3	4.6	10.5	11.1	5.7	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	13.1	14.4	9.9	12.8	14.2	10.9	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	6.0	4.9	-18.3	5.7	4.5	-21.1	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	9.6	9.7	1.0	8.8	9.1	3.4	0.7	0.7	0.0	Hébergement et restauration
Other services	6.7	6.9	3.0	6.5	6.7	3.1	-	-	-	Autres services
Public administration	6.0	6.2	3.3	5.9	5.9	0.0	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	2.3	2.0	-13.0	-	-	-	2.3	2.0	-13.0	Aucune classification
Sherbrooke, Que.										**Sherbrooke, Qc**
Total	**77.0**	**79.6**	**3.4**	**69.6**	**73.1**	**5.0**	**7.3**	**6.4**	**-12.3**	**Total**
Goods-producing sector	20.1	19.8	-1.5	18.7	18.2	-2.7	-	1.5	-	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	3.2	3.5	9.4	2.8	3.0	7.1	-	-	-	Construction
Manufacturing	15.5	14.9	-3.9	14.6	14.1	-3.4	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	53.8	57.3	6.5	51.0	54.9	7.6	2.9	2.4	-17.2	Secteur des services
Trade	10.1	11.9	17.8	9.4	11.3	20.2	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	1.6	2.1	31.3	1.5	2.0	33.3	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	3.7	3.8	2.7	3.6	3.6	0.0	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	4.1	3.3	-19.5	3.9	3.1	-20.5	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.1	2.6	23.8	2.0	2.3	15.0	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	8.4	8.5	1.2	8.2	8.2	0.0	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	9.8	10.3	5.1	9.5	10.2	7.4	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.2	2.3	4.5	2.0	2.1	5.0	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	4.5	4.1	-8.9	4.0	3.9	-2.5	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	4.0	4.9	22.5	3.6	4.7	30.6	-	-	-	Autres services
Public administration	3.4	3.5	2.9	3.3	3.4	3.0	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	3.0	2.4	-20.0	-	-	-	3.0	2.4	-20.0	Aucune classification
Sudbury, Ont.										**Sudbury, Ont.**
Total	**79.8**	**82.6**	**3.5**	**72.0**	**76.0**	**5.6**	**7.9**	**6.7**	**-15.2**	**Total**
Goods-producing sector	16.5	16.8	1.8	15.0	15.6	4.0	1.5	-	-	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	7.9	7.6	-3.8	7.6	7.4	-2.6	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	4.5	4.5	0.0	3.6	3.8	5.6	-	-	-	Construction
Manufacturing	3.2	3.7	15.6	2.9	3.5	20.7	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	60.6	63.6	5.0	57.0	60.3	5.8	3.6	3.2	-11.1	Secteur des services
Trade	14.4	13.0	-9.7	13.5	12.3	-8.9	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	3.4	3.9	14.7	3.1	3.8	22.6	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	3.9	3.3	-15.4	3.9	3.2	-17.9	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	3.0	2.9	-3.3	2.8	2.8	0.0	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	3.3	4.0	21.2	3.0	3.6	20.0	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	5.0	6.8	36.0	4.9	6.6	34.7	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	9.2	10.9	18.5	9.0	10.8	20.0	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.5	3.7	48.0	2.2	3.3	50.0	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	5.4	5.5	1.9	4.9	5.0	2.0	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	4.4	4.1	-6.8	4.0	3.8	-5.0	-	-	-	Autres services
Public administration	6.1	5.4	-11.5	5.9	5.2	-11.9	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	2.8	2.2	-21.4	-	-	-	2.8	2.2	-21.4	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000 - suite

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
Thunder Bay, Ont.										**Thunder Bay, Ont.**
Total	**65.5**	**65.4**	**-0.2**	**60.5**	**61.2**	**1.2**	**5.1**	**4.1**	**-19.6**	**Total**
Goods-producing sector	13.4	13.2	-1.5	12.2	12.2	0.0	-	-	-	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	1.8	1.9	5.6	1.6	1.7	6.2	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	4.0	3.6	-10.0	3.3	3.0	-9.1	-	-	-	Construction
Manufacturing	6.3	6.5	3.2	6.0	6.3	5.0	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	50.6	50.9	0.6	48.3	49.1	1.7	2.3	1.8	-21.7	Secteur des services
Trade	9.8	9.9	1.0	9.3	9.6	3.2	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	4.6	4.8	4.3	4.3	4.6	7.0	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	2.7	2.4	-11.1	2.5	2.4	-4.0	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	2.8	2.6	-7.1	2.7	2.5	-7.4	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.0	2.0	0.0	1.8	1.8	0.0	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	5.3	5.2	-1.9	5.1	5.1	0.0	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	8.3	9.0	8.4	8.2	8.8	7.3	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.4	2.7	12.5	2.3	2.4	4.3	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	5.1	5.0	-2.0	4.8	4.8	0.0	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	3.7	3.4	-8.1	3.5	3.3	-5.7	-	-	-	Autres services
Public administration	3.9	3.8	-2.6	3.7	3.7	0.0	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	1.5	-	-	-	-	-	1.5	-	-	Aucune classification
Toronto, Ont.										**Toronto, Ont.**
Total	**2,546.3**	**2,644.6**	**3.9**	**2,390.8**	**2,499.9**	**4.6**	**155.6**	**144.7**	**-7.0**	**Total**
Goods-producing sector	622.7	638.9	2.6	597.2	619.8	3.8	25.5	19.1	-25.1	Secteur de la production de biens
Agriculture	7.1	9.2	29.6	6.8	8.7	27.9	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	3.2	2.8	-12.5	3.1	2.6	-16.1	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	17.0	17.6	3.5	16.8	17.2	2.4	-	-	-	Services publics
Construction	128.4	134.5	4.8	121.8	130.5	7.1	6.6	4.0	-39.4	Construction
Manufacturing	467.1	474.7	1.6	448.7	460.8	2.7	18.3	13.9	-24.0	Fabrication
Services-producing sector	1,858.2	1,946.9	4.8	1,793.6	1,880.0	4.8	64.6	66.9	3.6	Secteur des services
Trade	372.5	395.7	6.2	357.1	379.6	6.3	15.4	16.1	4.5	Commerce
Transportation and warehousing	116.8	129.6	11.0	114.0	126.9	11.3	2.8	2.7	-3.6	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	224.1	224.3	0.1	220.1	218.5	-0.7	4.0	5.8	45.0	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	237.6	258.5	8.8	231.6	250.8	8.3	6.0	7.7	28.3	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	125.6	133.4	6.2	116.9	124.2	6.2	8.7	9.2	5.7	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	143.8	145.7	1.3	140.2	141.8	1.1	3.6	3.9	8.3	Services d'enseignement
Health care and social assistance	192.2	193.5	0.7	188.4	189.1	0.4	3.8	4.4	15.8	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	129.8	150.5	15.9	124.0	143.8	16.0	5.9	6.6	11.9	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	129.2	137.5	6.4	121.0	131.0	8.3	8.2	6.5	-20.7	Hébergement et restauration
Other services	102.7	95.9	-6.6	98.1	93.3	-4.9	4.6	2.6	-43.5	Autres services
Public administration	84.0	82.3	-2.0	82.2	81.1	-1.3	1.7	-	-	Administrations publiques
Unclassified	65.4	58.8	-10.1	-	-	-	65.4	58.8	-10.1	Aucune classification
Trois-Rivières, Que.										**Trois-Rivières, Qc**
Total	**69.6**	**69.4**	**-0.3**	**61.9**	**62.1**	**0.3**	**7.8**	**7.3**	**-6.4**	**Total**
Goods-producing sector	18.1	18.3	1.1	16.6	16.9	1.8	1.6	-	-	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	4.2	4.0	-4.8	3.3	3.5	6.1	-	-	-	Construction
Manufacturing	11.9	12.1	1.7	11.3	11.4	0.9	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	48.6	48.0	-1.2	45.3	45.2	-0.2	3.3	2.8	-15.2	Secteur des services
Trade	11.5	11.4	-0.9	10.6	10.8	1.9	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	2.2	2.8	27.3	2.1	2.6	23.8	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	2.5	2.9	16.0	2.4	2.8	16.7	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	2.7	2.5	-7.4	2.5	2.3	-8.0	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	2.4	2.1	-12.5	2.1	1.7	-19.0	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	3.6	4.8	33.3	3.4	4.7	38.2	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	8.7	8.1	-6.9	8.4	7.9	-6.0	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	2.5	1.8	-28.0	2.3	1.6	-30.4	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	4.8	4.4	-8.3	4.5	4.0	-11.1	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	4.5	3.8	-15.6	4.0	3.5	-12.5	-	-	-	Autres services
Public administration	3.3	3.4	3.0	3.1	3.2	3.2	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	2.9	3.1	6.9	-	-	-	2.9	3.1	6.9	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000 - Continued

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000 - suite

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
Vancouver, B.C.										**Vancouver, C.-B.**
Total	**1,090.1**	**1,109.7**	**1.8**	**1,005.4**	**1,044.4**	**3.9**	**84.7**	**65.3**	**-22.9**	**Total**
Goods-producing sector	185.1	199.7	7.9	173.8	189.2	8.9	11.3	10.5	-7.1	Secteur de la production de biens
Agriculture	7.9	11.4	44.3	6.8	10.0	47.1	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	6.3	7.1	12.7	5.8	6.7	15.5	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	6.6	5.1	-22.7	6.5	5.0	-23.1	-	-	-	Services publics
Construction	60.4	58.7	-2.8	55.3	53.6	-3.1	5.2	5.1	-1.9	Construction
Manufacturing	103.9	117.4	13.0	99.3	113.9	14.7	4.6	3.5	-23.9	Fabrication
Services-producing sector	866.5	883.4	2.0	831.7	855.3	2.8	34.9	28.1	-19.5	Secteur des services
Trade	175.8	164.4	-6.5	166.9	157.2	-5.8	9.0	7.2	-20.0	Commerce
Transportation and warehousing	73.1	73.3	0.3	71.3	71.0	-0.4	1.8	2.3	27.8	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	79.9	81.1	1.5	78.2	79.5	1.7	1.7	1.6	-5.9	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	94.7	94.5	-0.2	91.3	92.9	1.8	3.3	1.6	-51.5	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	37.5	43.8	16.8	34.7	40.2	15.9	2.8	3.6	28.6	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	67.1	70.0	4.3	65.3	67.8	3.8	1.9	2.2	15.8	Services d'enseignement
Health care and social assistance	101.9	104.5	2.6	99.3	103.1	3.8	2.6	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	60.7	69.9	15.2	58.5	66.7	14.0	2.2	3.2	45.5	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	81.5	85.2	4.5	75.3	82.0	8.9	6.2	3.2	-48.4	Hébergement et restauration
Other services	55.0	54.5	-0.9	52.6	53.6	1.9	2.3	-	-	Autres services
Public administration	39.4	42.2	7.1	38.3	41.3	7.8	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	38.5	26.7	-30.6	-	-	-	38.5	26.7	-30.6	Aucune classification
Victoria, B.C.										**Victoria, C.-B.**
Total	**165.2**	**164.7**	**-0.3**	**154.2**	**153.6**	**-0.4**	**11.1**	**11.1**	**0.0**	**Total**
Goods-producing sector	19.6	18.5	-5.6	17.5	17.1	-2.3	2.1	1.4	-33.3	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	2.0	-	-	1.7	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	10.2	8.8	-13.7	9.6	8.3	-13.5	-	-	-	Construction
Manufacturing	6.9	6.8	-1.4	6.2	6.2	0.0	-	-	-	Fabrication
Services-producing sector	141.9	142.5	0.4	136.7	136.5	-0.1	5.2	6.0	15.4	Secteur des services
Trade	23.8	25.6	7.6	22.9	24.5	7.0	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	6.4	6.6	3.1	6.2	6.1	-1.6	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	8.2	7.9	-3.7	8.0	7.7	-3.7	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	12.5	12.9	3.2	12.1	12.4	2.5	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	6.5	7.0	7.7	6.0	6.2	3.3	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	13.3	12.1	-9.0	13.0	11.6	-10.8	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	21.4	21.0	-1.9	20.9	20.5	-1.9	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	7.5	7.8	4.0	7.2	7.4	2.8	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	14.5	15.4	6.2	13.6	14.4	5.9	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	9.3	7.4	-20.4	8.7	6.9	-20.7	-	-	-	Autres services
Public administration	18.5	19.0	2.7	18.2	18.8	3.3	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	3.8	3.6	-5.3	-	-	-	3.8	3.6	-5.3	Aucune classification
Windsor, Ont.										**Windsor, Ont.**
Total	**156.4**	**162.9**	**4.2**	**146.2**	**154.2**	**5.5**	**10.2**	**8.8**	**-13.7**	**Total**
Goods-producing sector	56.4	59.5	5.5	54.0	57.3	6.1	2.4	2.2	-8.3	Secteur de la production de biens
Agriculture	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Services publics
Construction	9.0	7.1	-21.1	8.2	6.5	-20.7	-	-	-	Construction
Manufacturing	46.0	50.4	9.6	44.5	48.8	9.7	1.5	1.6	6.7	Fabrication
Services-producing sector	96.1	100.5	4.6	92.3	96.9	5.0	3.9	3.5	-10.3	Secteur des services
Trade	18.1	22.3	23.2	17.1	21.4	25.1	-	-	-	Commerce
Transportation and warehousing	6.7	8.0	19.4	6.6	7.9	19.7	-	-	-	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	6.0	6.0	0.0	5.9	5.8	-1.7	-	-	-	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	5.4	7.2	33.3	5.2	6.9	32.7	-	-	-	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	5.4	6.6	22.2	4.7	6.1	29.8	-	-	-	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	8.9	7.9	-11.2	8.7	7.7	-11.5	-	-	-	Services d'enseignement
Health care and social assistance	11.7	12.2	4.3	11.5	12.1	5.2	-	-	-	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	10.9	10.1	-7.3	10.5	9.8	-6.7	-	-	-	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	11.0	9.5	-13.6	10.3	9.1	-11.7	-	-	-	Hébergement et restauration
Other services	7.1	5.9	-16.9	6.8	5.6	-17.6	-	-	-	Autres services
Public administration	5.0	4.6	-8.0	5.0	4.6	-8.0	-	-	-	Administrations publiques
Unclassified	3.9	3.0	-23.1	-	-	-	3.9	3.0	-23.1	Aucune classification

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-10

Labour Force Statistics, by Industry[1], Census Metropolitan Areas, 1999 and 2000 - Concluded

Tableau 9-10

Statistiques sur la population active, selon l'industrie[1], régions métropolitaines de recensement, 1999 et 2000 - fin

	Labour force / Population active			Employment / Emploi			Unemployment / Chômage			
	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	1999	2000	% change / Variation en %	
Winnipeg, Man.										**Winnipeg, Man.**
Total	**366.8**	**371.5**	**1.3**	**345.7**	**351.9**	**1.8**	**21.1**	**19.6**	**-7.1**	**Total**
Goods-producing sector	77.9	78.6	0.9	73.1	75.2	2.9	4.8	3.4	-29.2	Secteur de la production de biens
Agriculture	2.8	2.7	-3.6	2.7	2.7	0.0	-	-	-	Agriculture
Forestry, fishing, mining, oil and gas	0.7	0.8	14.3	0.6	0.7	16.7	-	-	-	Foresterie, pêche, mines et extraction de pétrole et de gaz
Utilities	3.4	4.0	17.6	3.4	4.0	17.6	-	-	-	Services publics
Construction	19.9	18.1	-9.0	18.1	16.7	-7.7	1.7	1.4	-17.6	Construction
Manufacturing	51.1	53.0	3.7	48.2	51.1	6.0	2.8	1.9	-32.1	Fabrication
Services-producing sector	282.7	287.6	1.7	272.6	276.7	1.5	10.1	10.9	7.9	Secteur des services
Trade	58.4	54.9	-6.0	56.3	52.5	-6.7	2.1	2.4	14.3	Commerce
Transportation and warehousing	24.6	24.9	1.2	23.8	24.2	1.7	0.7	0.7	0.0	Transport et entreposage
Finance, insurance, real estate and leasing	23.7	22.6	-4.6	23.1	22.1	-4.3	0.5	0.5	0.0	Finance, assurances, immobilier et location
Professional, scientific and technical services	18.3	20.0	9.3	17.7	19.2	8.5	0.6	0.8	33.3	Services professionnels, scientifiques et techniques
Management, administrative and other support	13.3	13.3	0.0	12.2	12.1	-0.8	1.2	1.2	0.0	Gestion d'entreprises, serv. admin. et autres serv. de soutien
Educational services	25.4	23.9	-5.9	24.4	23.2	-4.9	1.1	0.7	-36.4	Services d'enseignement
Health care and social assistance	40.7	45.1	10.8	40.0	44.5	11.3	0.7	0.6	-14.3	Soins de santé et assistance sociale
Information, culture and recreation	14.2	15.9	12.0	13.6	15.0	10.3	0.6	0.9	50.0	Information, culture et loisirs
Accommodation and food services	23.7	26.1	10.1	22.1	24.5	10.9	1.6	1.6	0.0	Hébergement et restauration
Other services	16.6	16.4	-1.2	16.0	15.4	-3.7	0.6	1.0	66.7	Autres services
Public administration	23.8	24.5	2.9	23.5	24.0	2.1	-	0.6	-	Administrations publiques
Unclassified	6.2	5.3	-14.5	-	-	-	6.2	5.3	-14.5	Aucune classification

Source: *Labour Force Survey*
Enquête sur la population active
Related CANSIM matrices: 3472-3482.
Matrices CANSIM connexes : 3472-3482.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2793*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-11

Labour Force Income, Census Metropolitan Areas, 1997 and 1998

Tableau 9-11

Revenu de la population active, régions métropolitaines de recensement, 1997 et 1998

	Number reporting / Nombre de déclarants	Labour income / Revenu de travail	Employment income / Revenu d'emploi: Number reporting / Nombre de déclarants	Employment income / Revenu d'emploi: Median / Médiane	Number reporting / Nombre de déclarants	Self-employment income / Revenu d'emploi autonome
		$'000		$		$'000
Calgary, Alta. – Alb.						
1997	507,640	17,558,992	504,860	23,800	88,010	1,233,732
1998	524,990	19,044,409	522,600	25,000	89,550	1,284,251
% change - variation % 1997-98	3.4	8.5	3.5	5.0	1.7	4.1
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc						
1997	79,660	2,102,343	78,650	19,700	6,660	107,816
1998	80,740	2,161,205	79,240	20,100	6,690	109,267
% change - variation % 1997-98	1.4	2.8	0.8	2.0	0.5	1.3
Edmonton, Alta. – Alb.						
1997	490,220	14,198,103	486,720	22,200	76,210	682,071
1998	500,950	15,370,071	497,930	23,200	75,770	699,870
% change - variation % 1997-98	2.2	8.3	2.3	4.5	-0.6	2.6

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-11

Labour Force Income, Census Metropolitan Areas, 1997 and 1998 - Continued

Tableau 9-11

Revenu de la population active, régions métropolitaines de recensement, 1997 et 1998 - suite

	Number reporting	Labour income	Employment income / Revenu d'emploi		Number reporting	Self-employment income
	Nombre de déclarants	Revenu de travail	Number reporting / Nombre de déclarants	Median / Médiane	Nombre de déclarants	Revenu d'emploi autonome
		$'000		$		$'000
Halifax, N.S. – N.-É.						
1997	174,560	4,817,893	172,930	21,900	20,290	344,704
1998	177,190	5,118,592	175,700	22,800	20,410	353,993
% change - variation % 1997-98	1.5	6.2	1.6	4.1	0.6	2.7
Hamilton, Ont.						
1997	319,190	10,232,101	317,070	25,100	42,540	705,408
1998	325,230	10,868,262	323,450	26,200	43,160	761,062
% change - variation % 1997-98	1.9	6.2	2.0	4.4	1.5	7.9
Kitchener, Ont.						
1997	214,120	6,532,240	212,880	25,000	29,910	431,525
1998	220,180	7,020,539	219,170	25,900	30,380	467,804
% change - variation % 1997-98	2.8	7.5	3.0	3.6	1.6	8.4
London, Ont.						
1997	206,530	6,139,696	205,060	23,300	33,110	523,138
1998	210,390	6,437,452	209,270	24,000	33,000	545,281
% change - variation % 1997-98	1.9	4.8	2.1	3.0	-0.3	4.2
Montréal, Que. – Qc						
1997	1,707,650	47,886,847	1,684,840	21,400	199,540	3,364,783
1998	1,744,650	50,638,284	1,720,470	22,000	202,330	3,493,228
% change - variation % 1997-98	2.2	5.7	2.1	2.8	1.4	3.8
Oshawa, Ont.						
1997	143,240	4,752,260	142,300	28,400	19,490	219,523
1998	147,390	4,984,826	146,640	28,700	19,650	233,636
% change - variation % 1997-98	2.9	4.9	3.0	1.1	0.8	6.4
Ottawa-Hull, Ont. – Que. – Qc						
1997	528,680	16,850,808	523,540	..	83,150	1,337,642
1998	538,460	17,904,770	533,990	27,100	84,360	1,447,693
% change - variation % 1997-98	1.8	6.3	2.0	..	1.5	8.2
Québec, Que. – Qc						
1997	361,870	9,749,025	357,640	21,900	41,500	735,418
1998	366,910	10,071,545	360,790	22,400	42,220	758,934
% change - variation % 1997-98	1.4	3.3	0.9	2.3	1.7	3.2
Regina, Sask.						
1997	103,180	2,939,400	102,720	23,100	17,740	235,069
1998	104,840	3,094,469	104,420	23,900	17,750	248,652
% change - variation % 1997-98	1.6	5.3	1.7	3.5	0.1	5.8
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.						
1997	192,310	5,215,485	190,770	20,100	25,990	326,568
1998	195,920	5,492,808	194,620	20,900	26,080	348,339
% change - variation % 1997-98	1.9	5.3	2.0	4.0	0.3	6.7
St. John's, Nfld. – T.-N.						
1997	86,460	2,280,594	84,740	19,700	8,540	161,642
1998	87,470	2,343,575	85,950	20,400	8,350	167,186
% change - variation % 1997-98	1.2	2.8	1.4	3.6	-2.2	3.4
Saint John, N.B. – N.-B.						
1997	61,090	1,587,075	60,120	19,000	6,030	87,790
1998	61,980	1,694,702	61,350	20,000	5,970	92,556
% change - variation % 1997-98	1.5	6.8	2.0	5.3	-1.0	5.4

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-11

Labour Force Income, Census Metropolitan Areas, 1997 and 1998 - Concluded

Tableau 9-11

Revenu de la population active, régions métropolitaines de recensement, 1997 et 1998 - fin

	Number reporting	Labour income	Employment income / Revenu d'emploi		Number reporting	Self-employment income
	Nombre de déclarants	Revenu de travail	Number reporting / Nombre de déclarants	Median / Médiane	Nombre de déclarants	Revenu d'emploi autonome
		$'000		$		$'000
Saskatoon, Sask.						
1997	116,640	3,175,013	116,070	20,600	23,540	285,651
1998	118,710	3,314,648	118,200	21,300	23,890	284,686
% change - variation % 1997-98	1.8	4.4	1.8	3.4	1.5	-0.3
Sherbrooke, Que. – Qc						
1997	77,080	1,921,437	76,420	19,800	10,360	146,238
1998	78,340	1,975,617	77,290	20,100	10,600	149,034
% change - variation % 1997-98	1.6	2.8	1.1	1.5	2.3	1.9
Sudbury, Ont.						
1997	78,930	2,337,842	78,080	22,400	9,270	140,687
1998	78,660	2,302,528	77,750	21,700	9,060	141,701
% change - variation % 1997-98	-0.3	-1.5	-0.4	-3.1	-2.3	0.7
Thunder Bay, Ont.						
1997	62,130	1,861,444	61,530	24,500	6,880	111,225
1998	61,720	1,866,258	61,170	24,400	6,860	113,588
% change - variation % 1997-98	-0.7	0.3	-0.6	-0.4	-0.3	2.1
Toronto, Ont.						
1997	2,286,920	78,405,828	2,266,550	25,000	377,090	6,955,114
1998	2,352,160	84,344,123	2,336,240	25,800	387,480	7,481,560
% change - variation % 1997-98	2.9	7.6	3.1	3.2	2.8	7.6
Trois-Rivières, Que. – Qc						
1997	67,810	1,730,756	66,960	19,100	7,350	105,543
1998	69,000	1,787,254	67,830	19,200	7,560	110,205
% change - variation % 1997-98	1.8	3.3	1.3	0.5	2.9	4.4
Vancouver, B.C. – C.-B.						
1997	992,420	30,478,622	984,070	23,400	179,640	2,282,030
1998	995,060	31,060,257	986,650	24,000	181,200	2,099,151
% change - variation % 1997-98	0.3	1.9	0.3	2.6	0.9	-8.0
Victoria, B.C. – C.-B.						
1997	159,530	4,494,945	158,300	23,000	30,520	335,614
1998	157,150	4,514,117	155,900	23,700	30,590	311,944
% change - variation % 1997-98	-1.5	0.4	-1.5	3.0	0.2	-7.1
Windsor, Ont.						
1997	150,360	5,043,414	149,400	25,500	16,180	277,879
1998	154,280	5,392,474	153,480	26,400	16,530	302,116
% change - variation % 1997-98	2.6	6.9	2.7	3.5	2.2	8.7
Winnipeg, Man.						
1997	354,440	9,550,485	352,140	21,100	51,750	704,280
1998	360,630	10,076,902	358,650	21,900	52,070	738,815
% change - variation % 1997-98	1.7	5.5	1.8	3.8	0.6	4.9

Source: *Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada*
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9720*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-12

Income Distribution of Taxfilers, Census Metropolitan Areas, 1997 and 1998

Tableau 9-12

Répartition du revenu des déclarants d'impôts, régions métropolitaines de recensement, 1997 et 1998

	All taxfilers Tous les déclarants	Total	Taxfilers (and non-filing spouses) reporting income Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu								
			% with income greater than % avec un revenu plus grand que						Median income - Total Total - Revenu médian		
			$15,000	$25,000	$35,000	$50,000	$75,000	$100,000	Male Homme	Female Femme	Both genders Les deux sexes
	number - nombre		percentage - pourcentage						dollars		
Calgary, Alta. – Alb.											
1997	632,330	630,120	65	47	32	17	7	4	30,500	17,100	22,900
1998	652,750	649,090	67	49	34	19	8	4	31,800	18,200	24,100
% change - variation % 1997-98	3.2	3.0	3.1	4.3	6.3	11.8	14.3	0.0	4.3	6.4	5.2
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc											
1997	113,900	115,950	55	38	25	12	2	1	27,900	11,800	17,400
1998	115,580	117,040	56	39	25	13	2	1	28,400	12,500	18,200
% change - variation % 1997-98	1.5	0.9	1.8	2.6	0.0	8.3	0.0	0.0	1.8	5.9	4.6
Edmonton, Alta. – Alb.											
1997	636,560	635,190	62	43	28	14	4	2	29,200	15,600	21,000
1998	649,920	647,570	64	45	30	15	5	2	30,100	16,300	21,900
% change - variation % 1997-98	2.1	1.9	3.2	4.7	7.1	7.1	25.0	0.0	3.1	4.5	4.3
Halifax, N.S. – N.-É.											
1997	237,850	238,860	62	43	27	12	4	2	28,600	15,800	20,900
1998	240,970	241,280	63	45	29	14	4	2	29,600	16,500	21,800
% change - variation % 1997-98	1.3	1.0	1.6	4.7	7.4	16.7	0.0	0.0	3.5	4.4	4.3
Hamilton, Ont.											
1997	454,980	457,200	65	46	31	17	5	2	31,300	16,500	22,500
1998	460,990	461,800	66	47	32	18	5	2	32,500	17,100	23,400
% change - variation % 1997-98	1.3	1.0	1.5	2.2	3.2	5.9	0.0	0.0	3.8	3.6	4.0
Kitchener, Ont.											
1997	283,740	283,770	66	47	30	15	4	2	31,400	17,100	23,000
1998	289,510	289,060	67	48	32	16	5	2	32,600	17,700	23,900
% change - variation % 1997-98	2.0	1.9	1.5	2.1	6.7	6.7	25.0	0.0	3.8	3.5	3.9
London, Ont.											
1997	291,740	292,030	64	45	29	15	4	2	28,500	17,400	21,900
1998	295,470	295,110	65	46	31	16	5	2	29,600	18,100	22,700
% change - variation % 1997-98	1.3	1.1	1.6	2.2	6.9	6.7	25.0	0.0	3.9	4.0	3.7
Montréal, Que. – Qc											
1997	2,451,600	2,468,160	58	39	25	12	4	2	24,600	14,700	18,700
1998	2,489,180	2,496,320	60	40	25	12	4	2	25,400	15,600	19,500
% change - variation % 1997-98	1.5	1.1	3.4	2.6	0.0	0.0	0.0	0.0	3.3	6.1	4.3
Oshawa, Ont.											
1997	191,010	191,060	67	50	36	20	6	2	36,000	17,000	25,200
1998	194,760	194,480	67	51	37	21	6	2	36500	17,600	25,900
% change - variation % 1997-98	2.0	1.8	0.0	2.0	2.8	5.0	0.0	0.0	1.4	3.5	2.8
Ottawa-Hull, Ont. – Que. – Qc											
1997	729,560	728,570	65	48	33	17	5	2	..	..	..
1998	740,410	738,140	67	50	36	20	7	3	31,600	20,300	25,200
% change - variation % 1997-98	1.5	1.3	3.1	4.2	9.1	17.6	40.0	50.0	..	..	..
Québec, Que. – Qc											
1997	502,090	508,270	60	41	26	12	3	1	26,900	14,800	19,900
1998	510,640	514,820	62	42	26	12	3	1	27,500	15,600	20,600
% change - variation % 1997-98	1.7	1.3	3.3	2.4	0.0	0.0	0.0	0.0	2.2	5.4	3.5
Regina, Sask.											
1997	138,050	138,560	65	45	28	13	4	2	28,600	17,800	22,200
1998	139,800	139,950	66	46	30	14	4	2	29,200	18,500	22,900
% change - variation % 1997-98	1.3	1.0	1.5	2.2	7.1	7.7	0.0	0.0	2.1	3.9	3.2
St. Catharines-Niagara, Ont.											
1997	277,700	281,120	62	41	26	13	3	1	28,800	15,100	20,300
1998	280,470	282,670	64	43	28	14	4	1	29,900	15,700	21,100
% change - variation % 1997-98	1.0	0.6	3.2	4.9	7.7	7.7	33.3	0.0	3.8	4.0	3.9

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-12

Income Distribution of Taxfilers, Census Metropolitan Areas, 1997 and 1998 - Concluded

Tableau 9-12

Répartition du revenu des déclarants d'impôts, régions métropolitaines de recensement, 1997 et 1998 - fin

	All taxfilers / Tous les déclarants	Total	Taxfilers (and non-filing spouses) reporting income / Déclarants (et leurs conjoints non déclarants) ayant un revenu								
			% with income greater than / % avec un revenu plus grand que						Median income - Total / Total - Revenu médian		
			$15,000	$25,000	$35,000	$50,000	$75,000	$100,000	Male / Homme	Female / Femme	Both genders / Les deux sexes
	number - nombre		percentage - pourcentage						dollars		
St. John's, Nfld. – T.-N.											
1997	122,930	123,330	56	37	22	9	3	1	23,000	14,300	17,700
1998	124,510	124,220	57	38	23	10	3	2	23,600	14,700	18,300
% change - variation % 1997-98	1.3	0.7	1.8	2.7	4.5	11.1	0.0	100.0	2.6	2.8	3.4
Saint John, N.B. – N.-B.											
1997	88,590	89,380	56	36	22	10	3	1	25,000	13,700	17,600
1998	89,420	89,760	58	38	24	11	3	1	26,000	14,200	18,400
% change - variation % 1997-98	0.9	0.4	3.6	5.6	9.1	10.0	0.0	0.0	4.0	3.6	4.5
Saskatoon, Sask.											
1997	155,020	155,460	61	41	26	11	3	2	27,700	15,300	20,100
1998	157,300	157,400	62	42	27	12	4	2	28,300	16,000	20,800
% change - variation % 1997-98	1.5	1.2	1.6	2.4	3.8	9.1	33.3	0.0	2.2	4.6	3.5
Sherbrooke, Que. – Qc											
1997	109,190	110,710	57	36	21	9	2	1	23,800	14,000	17,700
1998	110,760	111,600	59	37	21	9	2	1	24,400	14,800	18,500
% change - variation % 1997-98	1.4	0.8	3.5	2.8	0.0	0.0	0.0	0.0	2.5	5.7	4.5
Sudbury, Ont.											
1997	116,100	117,050	61	43	29	16	4	1	30,100	14,400	20,500
1998	114,500	115,020	61	43	29	16	4	1	30,300	14,700	20,800
% change - variation % 1997-98	-1.4	-1.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.7	2.1	1.5
Thunder Bay, Ont.											
1997	89,910	90,500	64	45	31	15	3	1	32,100	15,600	22,100
1998	89,880	90,150	65	46	31	15	4	1	32,100	16,000	22,400
% change - variation % 1997-98	-0.0	-0.4	1.6	2.2	0.0	0.0	33.3	0.0	0.0	2.6	1.4
Toronto, Ont.											
1997	3,182,070	3,164,870	62	44	30	16	6	3	26,900	17,400	21,500
1998	3,241,710	3,220,050	63	46	31	17	7	3	28,000	18,100	22,400
% change - variation % 1997-98	1.9	1.7	1.6	4.5	3.3	6.3	16.7	0.0	4.1	4.0	4.2
Trois-Rivières, Que. – Qc											
1997	101,790	103,870	53	35	22	11	2	1	24,300	12,600	16,400
1998	103,910	105,180	55	35	22	11	3	1	24,700	13,200	17,100
% change - variation % 1997-98	2.1	1.3	3.8	0.0	0.0	0.0	50.0	0.0	1.6	4.8	4.3
Vancouver, B.C. – C.-B.											
1997	1,391,270	1,390,660	60	43	28	14	5	2	25,800	16,700	20,300
1998	1,408,650	1,404,200	61	43	29	15	5	2	26,000	17,000	20,700
% change - variation % 1997-98	1.2	1.0	1.7	0.0	3.6	7.1	0.0	0.0	0.8	1.8	2.0
Victoria, B.C. – C.-B.											
1997	229,900	231,740	66	47	31	14	4	2	29,300	18,700	23,000
1998	228,960	230,210	66	47	31	15	4	2	29,600	19,100	23,400
% change - variation % 1997-98	-0.4	-0.7	0.0	0.0	0.0	7.1	0.0	0.0	1.0	2.1	1.7
Windsor, Ont.											
1997	208,080	209,060	65	47	33	20	6	2	33,700	16,300	23,200
1998	211,800	212,250	67	49	35	21	7	3	34,800	17,100	24,200
% change - variation % 1997-98	1.8	1.5	3.1	4.3	6.1	5.0	16.7	50.0	3.3	4.9	4.3
Winnipeg, Man.											
1997	488,910	491,840	62	41	25	11	3	1	26,600	16,100	20,200
1998	492,130	494,110	64	42	26	12	3	2	27,500	16,800	21,100
% change - variation % 1997-98	0.7	0.5	3.2	2.4	4.0	9.1	0.0	100.0	3.4	4.3	4.5

Source: *Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.*
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9720*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-13

Average Household Expenditure, Selected Metropolitan Areas, 1999

Tableau 9-13

Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 1999

	Calgary Alta - Alb.		Edmonton Alta - Alb.		Halifax N.S. - N.-É.		Montréal Que. - Qc		
Estimated number of households	335,460		328,930		133,240		1,340,370		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.72		2.73		2.51		2.48		Taille du ménage
Household income before tax ($)	68,908		59,306		53,653		51,433		Revenu du ménage avant impôt ($)
Average Household Expenditure ($)	$	%	$	%	$	%	$	%	Dépenses moyennes par ménages ($)
Percentage of Total Expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,577	10.1	6,621	11.3	5,369	10.2	6,518	12.5	Alimentation
Shelter	11,619	17.9	10,343	17.7	10,321	19.7	9,433	18.1	Logement
Household operation	2,774	4.3	2,595	4.4	2,542	4.8	2,138	4.1	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	2,065	3.2	1,730	3.0	1,425	2.7	1,100	2.1	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,855	4.4	2,693	4.6	2,243	4.3	2,310	4.4	Habillement
Transportation	7,668	11.8	7,599	13.0	6,153	11.7	6,022	11.6	Transport
Health care	1,783	2.7	1,761	3.0	1,121	2.1	1,216	2.3	Soins de santé
Personal care	837	1.3	826	1.4	677	1.3	737	1.4	Soins personnels
Recreation	3,861	5.9	3,515	6.0	2,517	4.8	2,449	4.7	Loisirs
Reading materials and other printed matter	359	0.6	309	0.5	298	0.6	297	0.6	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	1,320	2.0	993	1.7	994	1.9	731	1.4	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,426	2.2	1,265	2.2	1,277	2.4	1,261	2.4	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	921	1.4	942	1.6	601	1.1	838	1.6	Divers
Games of chance expense (net)	228	0.4	356	0.6	244	0.5	346	0.7	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	**44,294**	**68.1**	**41,544**	**71.2**	**35,781**	**68.3**	**35,396**	**68.1**	**Consommation courante totale**
Personal taxes	16,005	24.6	12,208	20.9	11,667	22.3	12,749	24.5	Impôts personnels
Personal insurance payments & pension contributions	3,305	5.1	3,128	5.4	3,215	6.1	3,289	6.3	Versements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts & contributions to persons outside household	1,403	2.2	1,497	2.6	1,758	3.4	581	1.1	Dons & contrib. à des pers. pas dans le ménage
Total expenditure	**65,006**	**100.0**	**58,377**	**100.0**	**52,421**	**100.0**	**52,015**	**100.0**	**Dépenses totales**

	Ottawa[1] Ont.		Québec Que. - Qc		Regina Sask.		St.John's Nfld. - T.-N.		
Estimated number of households	307,020		272,670		72,610		59,090		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.42		2.35		2.62		2.78		Taille du ménage
Household income before tax ($)	64,643		48,898		56,655		51,774		Revenu du ménage avant impôt ($)
Average Household Expenditure ($)	$	%	$	%	$	%	$	%	Dépenses moyennes par ménages ($)
Percentage of Total Expenditure (%)									Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	6,278	10.3	5,885	12.2	5,651	10.1	6,005	11.6	Alimentation
Shelter	12,179	19.9	8,556	17.7	9,622	17.1	9,433	18.2	Logement
Household operation	2,357	3.9	2,029	4.2	2,360	4.2	2,307	4.4	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	2,094	3.4	1,072	2.2	1,600	2.8	1,321	2.5	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,549	4.2	2,021	4.2	2,338	4.2	2,501	4.8	Habillement
Transportation	7,517	12.3	6,545	13.6	6,978	12.4	6,228	12.0	Transport
Health care	1,100	1.8	1,366	2.8	1,298	2.3	1,354	2.6	Soins de santé
Personal care	699	1.1	686	1.4	694	1.2	702	1.4	Soins personnels
Recreation	3,017	4.9	2,371	4.9	3,005	5.3	2,724	5.2	Loisirs
Reading materials and other printed matter	399	0.7	220	0.5	278	0.5	305	0.6	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	778	1.3	483	1.0	687	1.2	1,369	2.6	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,088	1.8	1,150	2.4	1,191	2.1	1,491	2.9	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	781	1.3	599	1.2	858	1.5	698	1.3	Divers
Games of chance expense (net)	394	0.6	150	0.3	249	0.4	246	0.5	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	**41,231**	**67.4**	**33,133**	**68.7**	**36,808**	**65.5**	**36,685**	**70.6**	**Consommation courante totale**
Personal taxes	14,772	24.1	11,455	23.8	14,485	25.8	10,903	21.0	Impôts personnels
Personal insurance payments & pension contributions	3,755	6.1	3,260	6.8	3,058	5.4	3,229	6.2	Versements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts & contributions to persons outside household	1,411	2.3	354	0.7	1,848	3.3	1,123	2.2	Dons & contrib. à des pers. pas dans le ménage
Total expenditure	**61,169**	**100.0**	**48,203**	**100.0**	**56,200**	**100.0**	**51,940**	**100.0**	**Dépenses totales**

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-13

Average Household Expenditure, Selected Metropolitan Areas, 1999 - Concluded

Tableau 9-13

Dépenses moyennes des ménages, certaines régions métropolitaines, 1999 - fin

	Saint John N.B. - N.-B.		Saskatoon Sask.		Toronto Ont.		Vancouver B.C. - C.-B.		
Estimated number of households	49,900		82,550		1,604,190		719,020		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.49		2.64		2.87		2.72		Taille du ménage
Household income before tax ($)	47,012		50,053		67,014		59,353		Revenu du ménage avant impôt ($)
Average Household Expenditure ($)									Dépenses moyennes par ménages ($)
Percentage of Total Expenditure (%)	$	%	$	%	$	%	$	%	Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	5,438	11.5	5,142	10.4	7,008	10.6	6,581	10.9	Alimentation
Shelter	8,407	17.7	9,809	19.8	13,898	21.1	13,106	21.6	Logement
Household operation	2,406	5.1	2,325	4.7	3,027	4.6	2,595	4.3	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,533	3.2	1,473	3.0	1,869	2.8	1,400	2.3	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,051	4.3	2,078	4.2	3,135	4.8	2,530	4.2	Habillement
Transportation	6,952	14.7	5,676	11.5	7,935	12.1	7,471	12.3	Transport
Health care	1,269	2.7	1,179	2.4	1,128	1.7	1,552	2.6	Soins de santé
Personal care	593	1.3	670	1.4	874	1.3	705	1.2	Soins personnels
Recreation	2,562	5.4	3,131	6.3	3,206	4.9	3,346	5.5	Loisirs
Reading materials and other printed matter	288	0.6	284	0.6	295	0.4	289	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	552	1.2	986	2.0	1,208	1.8	868	1.4	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	942	2.0	1,163	2.3	894	1.4	1,206	2.0	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	626	1.3	752	1.5	1,157	1.8	892	1.5	Divers
Games of chance expense (net)	295	0.6	299	0.6	190	0.3	267	0.4	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	**33,914**	**71.5**	**34,969**	**70.6**	**45,821**	**69.6**	**42,808**	**70.6**	**Consommation courante totale**
Personal taxes	9,650	20.4	10,025	20.2	14,859	22.6	13,565	22.4	Impôts personnels
Personal insurance payments & pension contributions	2,856	6.0	3,027	6.1	2,843	4.3	2,803	4.6	Versements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts & contributions to persons outside household	991	2.1	1,523	3.1	2,288	3.5	1,425	2.4	Dons & contrib. à des pers. pas dans le ménage
Total expenditure	**47,412**	**100.0**	**49,544**	**100.0**	**65,812**	**100.0**	**60,601**	**100.0**	**Dépenses totales**

	Victoria B.C. - C.-B.		Whitehorse Yukon		Winnipeg[2] Man.		Yellowknife N.W.T. - T. N.-O.		
Estimated number of households	123,650		7,350		242,380		5,900		Nombre estimatif de ménages
Household size	2.35		2.77		2.66		3.00		Taille du ménage
Household income before tax ($)	53,007		66,085		53,951		98,302		Revenu du ménage avant impôt ($)
Average Household Expenditure ($)									Dépenses moyennes par ménages ($)
Percentage of Total Expenditure (%)	$	%	$	%	$	%	$	%	Pourcentage des dépenses totales (%)
Food	5,535	10.6	7,015	11.2	6,144	11.6	8,712	9.3	Alimentation
Shelter	11,315	21.6	12,708	20.2	9,494	17.9	19,778	21.1	Logement
Household operation	2,446	4.7	2,859	4.5	2,277	4.3	4,145	4.4	Entretien ménager
Household furnishings and equipment	1,275	2.4	1,860	3.0	1,323	2.5	2,506	2.7	Articles et accessoires d'ameublement
Clothing	2,011	3.8	2,505	4.0	2,255	4.2	3,678	3.9	Habillement
Transportation	6,326	12.1	7,403	11.8	6,775	12.8	9,193	9.8	Transport
Health care	1,407	2.7	1,320	2.1	1,318	2.5	1,434	1.5	Soins de santé
Personal care	626	1.2	693	1.1	727	1.4	981	1.0	Soins personnels
Recreation	2,990	5.7	5,086	8.1	2,889	5.4	6,513	6.9	Loisirs
Reading materials and other printed matter	294	0.6	466	0.7	289	0.5	461	0.5	Matériel de lecture et autres imprimés
Education	564	1.1	602	1.0	800	1.5	586	0.6	Éducation
Tobacco products and alcoholic beverages	1,163	2.2	1,578	2.5	1,364	2.6	3,292	3.5	Produits du tabac et boissons alcoolisées
Miscellaneous	1,041	2.0	1,271	2.0	837	1.6	1,627	1.7	Divers
Games of chance expense (net)	109	0.2	338	0.5	428	0.8	398	0.4	Dépense pour jeux de hasard (net)
Total current consumption	**37,104**	**70.7**	**45,705**	**72.7**	**36,919**	**69.6**	**63,301**	**67.5**	**Consommation courante totale**
Personal taxes	10,575	20.2	12,530	19.9	11,364	21.4	22,741	24.2	Impôts personnels
Personal insurance payments & pension contributions	2,907	5.5	3,804	6.0	3,170	6.0	5,467	5.8	Versements d'ass. indiv. et cotisations de retraite
Gifts & contributions to persons outside household	1,858	3.5	842	1.3	1,607	3.0	2,326	2.5	Dons & contrib. à des pers. pas dans le ménage
Total expenditure	**52,444**	**100.0**	**62,882**	**100.0**	**53,061**	**100.0**	**93,835**	**100.0**	**Dépenses totales**

Source: *Survey of Household Spending*
Enquête sur les dépenses des ménages

Contact – Personne ressource : *(613) 951-7355*
1-888-297-7355

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-14

Number and Sales of Department Stores, Census Metropolitan Areas, 1995 to 1998

Tableau 9-14

Nombre et ventes des grands magasins, régions métropolitaines de recensement, 1995 à 1998

	1995		1996		1997		1998		% change 1997-98 Variation en % 1997-98	
	Number Nombre	Sales Ventes	Number Nombre	Sales Ventes	Number Nombre	Sales Ventes	Number Nombre	Sales Ventes	Number Nombre	Sales Ventes
		$'000		$'000		$'000		$'000	%	%
Calgary, Alta. - Alb.	28	561,066	28	590,617	28	677,200	24	686,129	-14.3	1.3
Chicoutimi-Jonquière, Que - Qc	5	75,905	5	83,062	5	86,177	5	89,362	0.0	3.7
Edmonton, Alta. - Alb.	38	593,878	36	616,433	36	701,548	30	686,406	-16.7	-2.2
Halifax, N.S. - N.-É.	17	228,420	16	212,775	15	221,526	13	220,977	-13.3	-0.2
Hamilton, Ont.	24	377,245	23	372,437	22	397,246	19	397,898	-13.6	0.2
Kitchener, Ont.	14	204,902	14	199,347	14	210,534	9	184,744	-35.7	-12.2
London, Ont.	20	282,116	19	274,311	17	294,373	15	303,655	-11.8	3.2
Montréal, Que - Qc	67	1,389,088	67	1,449,409	67	x	65	x	-3.0	x
Oshawa, Ont.	9	180,946	9	177,850	9	201,579	7	189,139	-22.2	-6.2
Ottawa-Hull, Ont. - Que - Qc	30	555,188	30	525,972	30	565,236	25	539,263	-16.7	-4.6
Québec, Que - Qc	18	292,864	15	275,047	13	272,691	12	261,216	-7.7	-4.2
Regina, Sask.	8	137,477	8	145,910	8	160,070	7	167,983	-12.5	4.9
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.	16	217,076	16	211,150	16	232,538	12	208,147	-25.0	-10.5
St. John's, Nfld. - T.-N.	7	118,429	7	112,801	6	127,577	4	125,391	-33.3	-1.7
Saint John, N.B. - N.-B.	7	86,839	7	87,620	7	94,098	4	71,998	-42.9	-23.5
Saskatoon, Sask.	9	150,731	9	162,123	8	186,031	7	194,284	-12.5	11.9
Sherbrooke, Que - Qc	5	85,555	5	89,746	5	97,565	5	104,713	0.0	7.3
Sudbury, Ont.	6	122,698	6	124,917	6	135,526	4	114,251	-33.3	-15.7
Thunder Bay, Ont.	5	70,238	5	64,440	5	x	3	x	-40.0	x
Toronto, Ont.	110	2,219,218	108	2,204,805	106	2,499,659	87	2,439,517	-17.9	-2.4
Trois-Rivières, Que - Qc	4	73,605	4	80,069	4	x	4	x	0.0	x
Vancouver, B.C. - C.-B.	46	992,399	46	1,021,083	44	x	39	x	-11.4	x
Victoria, B.C. - C.-B.	10	227,991	10	230,082	10	247,868	7	218,219	-30.0	-12.0
Windsor, Ont.	9	200,567	9	191,416	8	213,029	6	192,757	-25.0	-9.5
Winnipeg, Man.	29	509,809	29	523,062	26	x	23	x	-11.5	x

Source: *Retail Chain and Department Stores. Catalogue no. 63-210-XIB, Annual.*
Magasins de détail à succursales et les grands magasins. Nº 63-210-XIB au catalogue, Annuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-15

Number and Sales of Retail Chain Stores, by Selected Kind of Business, Census Metropolitan Areas, 1996 to 1998

Tableau 9-15

Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail, selon certains genres de commerce, régions métropolitaines de recensement, 1996 à 1998

Type of store	1996		1997		1998		% change 1997-98 / Variation en % 1997-98		Genre de magasin
	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	
		$'000		$'000		$'000	%	%	
Calgary, Alta.									**Calgary, Alb.**
Total Retail chain stores	**1,367**	**3,202,458**	**1,272**	**3,311,991**	**1,208**	**3,443,512**	**-5.0**	**4.0**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	201	1,475,947	191	1,481,721	153	1,599,420	-19.9	7.9	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	15	21,653	13	22,233	14	24,568	7.7	10.5	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	180	110,977	158	114,312	154	115,057	-2.5	0.7	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	62	41,480	57	37,332	67	42,559	17.5	14.0	Magasins de chaussures
All other chain stores	909	1,552,401	853	1,656,393	820	1,661,908	-3.9	0.3	Autres magasins de détail
Chicoutimi-Jonquière, Que.									**Chicoutimi-Jonquière, Qc**
Total Retail chain stores	232	307,476	249	340,766	251	350,439	0.8	2.8	Total, chaînes de magasins de détail
Supermarkets and grocery stores	8	x	8	x	11	x	x	x	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	14	11,195	14	13,415	15	13,604	-	1.4	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	55	23,496	48	24,262	47	24,999	-2.1	3.0	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	26	12,952	24	12,279	23	11,295	-4.2	-8.0	Magasins de chaussures
All other chain stores	129	x	155	x	155	x	0.0	x	Autres magasins de détail
Edmonton, Alta.									**Edmonton, Alb.**
Total Retail chain stores	**1,461**	**2,990,354**	**1,359**	**3,128,732**	**1,295**	**3,258,801**	**-4.7**	**4.2**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	173	1,300,004	173	1,326,402	139	1,437,283	-	8.4	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	29	34,285	27	32,636	32	38,372	18.5	17.6	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	208	108,967	192	116,014	183	114,261	-4.7	-1.5	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	61	32,802	60	34,089	63	36,695	5.0	7.6	Magasins de chaussures
All other chain stores	990	1,514,296	907	1,619,591	878	1,632,190	-3.2	0.8	Autres magasins de détail
Halifax, N.S.									**Halifax, N.-É.**
Total Retail chain stores	**552**	**1,131,950**	**572**	**1,151,553**	**552**	**1,111,521**	**-3.5**	**-3.5**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	39	526,384	33	537,901	25	434,582	-24.2	-19.2	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	37	48,732	37	53,148	38	50,540	-	-4.9	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	91	43,338	82	42,825	73	42,649	-11.0	-0.4	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	22	14,179	21	12,577	21	12,637	0.0	0.5	Magasins de chaussures
All other chain stores	363	499,317	399	505,102	395	571,113	-1.0	13.1	Autres magasins de détail
Hamilton, Ont.									**Hamilton, Ont.**
Total Retail chain stores	**875**	**1,557,793**	**805**	**1,617,528**	**764**	**1,656,064**	**-5.1**	**2.4**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	84	375,891	74	365,301	64	350,426	-13.5	-4.1	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	35	43,398	34	43,977	33	43,757	-2.9	-0.5	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	120	66,872	98	66,427	95	64,356	-3.1	-3.1	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	41	26,161	33	24,417	41	27,803	24.2	13.9	Magasins de chaussures
All other chain stores	595	1,045,471	566	1,117,406	531	1,169,722	-6.2	4.7	Autres magasins de détail
Kitchener, Ont.									**Kitchener, Ont.**
Total Retail chain stores	**536**	**1,190,310**	**465**	**1,114,386**	**444**	**1,192,667**	**-4.5**	**7.0**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	90	528,897	57	x	53	x	-7.0	x	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	20	x	20	x	19	x	-	x	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	69	39,200	56	39,596	51	40,203	-8.9	1.5	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	20	14,124	23	14,211	27	20,101	17.4	41.4	Magasins de chaussures
All other chain stores	337	x	309	x	294	x	-4.9	x	Autres magasins de détail

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-15

Number and Sales of Retail Chain Stores, by Selected Kind of Business, Census Metropolitan Areas, 1996 to 1998 - Continued

Tableau 9-15

Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail, selon certains genres de commerce, régions métropolitaines de recensement, 1996 à 1998 - suite

Type of store	1996		1997		1998		% change 1997-98 / Variation en % 1997-98		Genre de magasin
	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	
		$'000		$'000		$'000	%	%	
London, Ont.									**London, Ont.**
Total Retail chain stores	**753**	**1,265,882**	**678**	**1,241,703**	**666**	**1,217,026**	**-1.8**	**-2.0**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	77	408,357	48	397,773	39	372,328	-18.8	-6.4	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	27	36,455	26	35,815	25	x	-3.8	x	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	118	65,625	102	66,178	100	70,134	-2.0	6.0	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	37	21,253	36	20,309	47	25,843	30.6	27.2	Magasins de chaussures
All other chain stores	494	734,192	466	721,628	455	x	-2.4	x	Autres magasins de détail
Montreal, Que.									**Montréal, Qc**
Total Retail chain stores	**4,023**	**6,512,465**	**3,966**	**6,789,945**	**3,952**	**7,220,396**	**-0.4**	**6.3**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	446	1,700,865	312	1,787,715	340	1,868,939	9.0	4.5	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	204	142,731	189	146,521	190	160,639	0.5	9.6	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	662	376,794	597	390,132	591	403,996	-1.0	3.6	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	318	224,772	284	206,258	282	209,123	-0.7	1.4	Magasins de chaussures
All other chain stores	2,393	4,067,303	2,584	4,259,319	2,549	4,577,699	-1.4	7.5	Autres magasins de détail
Oshawa, Ont.									**Oshawa, Ont.**
Total Retail chain stores	**310**	**663,511**	**274**	**682,991**	**272**	**688,188**	**-0.7**	**0.8**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	61	272,983	45	282,692	39	272,830	-13.3	-3.5	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	13	18,927	11	18,121	11	19,402	0.0	7.1	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	27	20,484	24	20,186	26	23,691	8.3	17.4	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	8	6,686	7	5,466	11	9,115	57.1	66.8	Magasins de chaussures
All other chain stores	201	344,431	187	356,526	185	363,150	-1.1	1.9	Autres magasins de détail
Ottawa-Hull, Ont. – Que.									**Ottawa-Hull, Ont. – Qc**
Total Retail chain stores	**1,468**	**2,689,999**	**1,366**	**2,892,376**	**1,345**	**2,998,443**	**-1.5**	**3.7**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	167	886,944	141	1,033,323	125	1,008,551	-11.3	-2.4	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	38	39,199	34	40,319	33	43,491	-2.9	7.9	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	227	135,567	209	139,801	195	147,930	-6.7	5.8	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	70	46,878	65	45,291	71	47,121	9.2	4.0	Magasins de chaussures
All other chain stores	966	1,581,411	917	1,633,642	921	1,751,350	0.4	7.2	Autres magasins de détail
Quebec, Que.									**Québec, Qc**
Total Retail chain stores	**1,108**	**1,666,422**	**1,152**	**1,746,323**	**1,217**	**1,804,315**	**5.6**	**3.3**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	74	453,136	86	514,058	97	539,111	12.8	4.9	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	58	37,282	56	30,160	56	32,107	0.0	6.5	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	221	115,230	199	109,359	212	116,204	6.5	6.3	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	77	56,856	76	56,719	76	50,327	0.0	-11.3	Magasins de chaussures
All other chain stores	678	1,003,918	735	1,036,027	776	1,066,566	5.6	2.9	Autres magasins de détail
Regina, Sask.									**Regina, Sask.**
Total Retail chain stores	**387**	**653,268**	**358**	**713,441**	**327**	**680,872**	**-8.7**	**-4.6**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	47	x	47	x	28	x	-	x	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	17	x	19	x	20	x	5.3	x	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	54	23,937	46	24,729	44	23,514	-4.3	-4.9	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	13	8,096	10	4,981	10	3,726	0.0	-25.2	Magasins de chaussures
All other chain stores	256	x	236	x	225	x	-4.7	x	Autres magasins de détail

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-15

Number and Sales of Retail Chain Stores, by Selected Kind of Business, Census Metropolitan Areas, 1996 to 1998 - Continued

Tableau 9-15

Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail, selon certains genres de commerce, régions métropolitaines de recensement, 1996 à 1998 - suite

Type of store	1996		1997		1998		% change 1997-98 / Variation en % 1997-98		Genre de magasin
	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	
		$'000		$'000		$'000	%	%	
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.									**St. Catharines-Niagara Falls, Ont.**
Total Retail chain stores	**546**	**995,587**	**521**	**1,012,110**	**525**	**988,694**	**0.8**	**-2.3**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	131	400,247	123	386,484	119	341,327	-3.3	-11.7	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	35	31,132	34	31,069	42	35,096	23.5	13.0	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	61	32,623	53	33,845	52	35,567	-1.9	5.1	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	19	9,500	17	11,690	22	13,725	29.4	17.4	Magasins de chaussures
All other chain stores	300	522,085	294	549,022	290	562,979	-1.4	2.5	Autres magasins de détail
St. John's, Nfld.									**St. John's, T.-N.**
Total Retail chain stores	**249**	**599,095**	**262**	**617,885**	**253**	**656,550**	**-3.4**	**6.3**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	28	x	30	x	27	x	-10.0	x	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	21	17,874	19	11,525	14	8,540	-26.3	-25.9	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	51	27,320	45	27,361	42	28,073	-6.7	2.6	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	17	x	14	x	13	x	-7.1	x	Magasins de chaussures
All other chain stores	132	x	154	x	157	x	1.9	x	Autres magasins de détail
Saint John, N.B.									**Saint John, N.-B.**
Total Retail chain stores	**157**	**255,067**	**149**	**243,225**	**170**	**293,570**	**14.1**	**20.7**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	11	x	12	x	17	x	41.7	x	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	13	13,452	12	12,017	11	11,990	-8.3	-0.2	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	28	13,180	24	14,197	23	13,171	-4.2	-7.2	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	6	3,819	5	2,985	6	3,322	20.0	11.3	Magasins de chaussures
All other chain stores	99	x	96	x	113	x	17.7	x	Autres magasins de détail
Saskatoon, Sask.									**Saskatoon, Sask.**
Total Retail chain stores	**397**	**751,408**	**373**	**785,002**	**350**	**786,773**	**-6.2**	**0.2**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	49	x	49	x	35	x	-	x	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	8	10,622	8	12,297	7	10,590	-	-13.9	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	69	31,843	61	32,246	57	30,624	-6.6	-5.0	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	16	9,860	15	8,050	15	8,025	-	-0.3	Magasins de chaussures
All other chain stores	255	x	240	x	236	x	-1.7	x	Autres magasins de détail
Sherbrooke, Que.									**Sherbrooke, Qc**
Total Retail chain stores	**222**	**407,041**	**226**	**429,869**	**228**	**428,249**	**0.9**	**-0.4**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	19	139,588	16	x	20	x	25.0	x	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	6	3,614	8	7,587	8	8,599	0.0	13.3	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	41	24,464	39	24,328	41	26,428	5.1	8.6	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	20	11,172	17	10,231	19	10,514	11.8	2.8	Magasins de chaussures
All other chain stores	136	228,203	146	x	140	x	-4.1	x	Autres magasins de détail
Sudbury, Ont.									**Sudbury, Ont.**
Total Retail chain stores	**234**	**318,656**	**204**	**322,404**	**193**	**312,124**	**-5.4**	**-3.2**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	20	77,671	20	98,487	15	90,770	-	-7.8	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	14	15,042	12	13,246	11	14,344	-8.3	8.3	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	31	17,798	26	16,474	29	17,869	11.5	8.5	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	10	6,407	9	5,193	9	4,608	0.0	-11.3	Magasins de chaussures
All other chain stores	159	201,738	137	189,004	129	184,533	-5.8	-2.4	Autres magasins de détail

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-15

Number and Sales of Retail Chain Stores, by Selected Kind of Business, Census Metropolitan Areas, 1996 to 1998 - Concluded

Tableau 9-15

Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail, selon certains genres de commerce, régions métropolitaines de recensement, 1996 à 1998 - fin

Type of store	1996		1997		1998		% change 1997-98 / Variation en % 1997-98		Genre de magasin
	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	Number / Nombre	Sales / Ventes	
		$'000		$'000		$'000	%	%	
Thunder Bay, Ont.									**Thunder Bay, Ont.**
Total Retail chain stores	**188**	**371,170**	**177**	**382,781**	**168**	**388,156**	**-5.1**	**1.4**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	36	213,616	35	223,874	31	222,707	-11.4	-0.5	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	4	3,868	4	5,661	3	5,482	-	-3.2	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	23	13,328	20	13,024	18	13,075	-10.0	0.4	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	4	x	4	x	4	x	-	x	Magasins de chaussures
All other chain stores	121	x	114	x	112	x	-1.8	x	Autres magasins de détail
Toronto, Ont.									**Toronto, Ont.**
Total Retail chain stores	**4,941**	**10,470,325**	**4,539**	**10,941,187**	**4,332**	**11,182,848**	**-4.6**	**2.2**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	551	3,011,992	406	3,001,169	294	2,936,433	-27.6	-2.2	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	191	312,639	175	298,515	183	313,021	4.6	4.9	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	645	447,771	553	450,153	560	493,028	1.3	9.5	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	282	231,726	261	228,061	298	262,879	14.2	15.3	Magasins de chaussures
All other chain stores	3,272	6,466,197	3,144	6,963,289	2,997	7,177,487	-4.7	3.1	Autres magasins de détail
Trois-Rivières, Que.									**Trois-Rivières, Qc**
Total Retail chain stores	**212**	**392,675**	**220**	**397,359**	**229**	**409,421**	**4.1**	**3.0**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	11	x	12	x	14	x	16.7	x	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	12	8,286	12	8,203	11	8,124	-	-1.0	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	49	25,879	44	25,027	50	29,932	13.6	19.6	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	22	12,256	21	10,741	21	10,189	0.0	-5.1	Magasins de chaussures
All other chain stores	118	x	131	x	133	x	1.5	x	Autres magasins de détail
Vancouver, B.C.									**Vancouver, C.-B.**
Total Retail chain stores	**2,329**	**6,279,293**	**2,243**	**6,657,718**	**2,216**	**6,859,458**	**-1.2**	**3.0**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	228	2,235,178	223	2,453,390	181	2,523,534	-18.8	2.9	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	33	68,976	33	x	37	66,185	-	x	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	320	193,610	287	193,585	283	190,436	-1.4	-1.6	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	111	90,833	113	88,095	135	99,622	19.5	13.1	Magasins de chaussures
All other chain stores	1,637	3,690,696	1,587	x	1,580	x	-0.4	x	Autres magasins de détail
Victoria, B.C.									**Victoria, C.-B.**
Total Retail chain stores	**438**	**777,225**	**431**	**811,342**	**423**	**830,016**	**-1.9**	**2.3**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	28	179,949	28	204,058	29	258,401	-	26.6	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	12	16,931	8	x	8	x	0.0	x	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	64	34,073	66	37,841	67	36,972	1.5	-2.3	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	25	14,048	25	14,466	25	13,812	-	-4.5	Magasins de chaussures
All other chain stores	309	532,224	304	x	294	x	-3.3	x	Autres magasins de détail
Windsor, Ont.									**Windsor, Ont.**
Total Retail chain stores	**378**	**887,826**	**315**	**893,029**	**308**	**880,025**	**-2.2**	**-1.5**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	71	329,946	41	325,203	33	332,377	-19.5	2.2	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	16	22,799	15	x	14	x	-6.7	x	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	43	27,470	36	29,405	36	29,843	0.0	1.5	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	12	10,395	11	8,474	16	12,292	45.5	45.1	Magasins de chaussures
All other chain stores	236	497,216	212	x	209	x	x	x	Autres magasins de détail
Winnipeg, Man.									**Winnipeg, Man.**
Total Retail chain stores	**1,019**	**2,174,626**	**932**	**2,204,732**	**886**	**2,130,495**	**-4.9**	**-3.4**	**Total, chaînes de magasins de détail**
Supermarkets and grocery stores	143	1,053,310	138	1,087,502	111	1,014,602	-19.6	-6.7	Supermarchés et épiceries
Other general merchandise stores	16	15,307	14	x	13	x	-7.1	x	Autres magasins de marchandises diverses
Women's clothing stores	119	70,072	108	71,865	108	71,195	0.0	-0.9	Magasins de vêtements pour dames
Shoe stores	54	34,784	47	27,712	49	29,459	4.3	6.3	Magasins de chaussures
All other chain stores	687	1,001,153	625	x	605	x	x	x	Autres magasins de détail

Source: *Retail Chain and Department Stores. Catalogue no. 63-210-XIB, Annual.*
Magasins de détail à succursales et les grands magasins. Nº 63-210-XIB au catalogue, Annuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-16

Residential Building Permits Issued, by Selected Types of Structure, Census Metropolitan Areas, 1998 to 2000

Tableau 9-16

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 1998 à 2000

	Singles / Simples		Doubles		Row housing / Maisons en rangée		Apartments / Appartements	
	Units / Unités	Value / Valeur	Units / Unités	Value / Valeur	Units / Unités	Value / Valeur	Units / Unités	Value / Valeur
	value in thousand of dollars - valeur en milliers de dollars							
Calgary, Alta. – Alb.								
1998	9,073	1,178,202	195	17,844	1,004	76,581	2,642	190,026
1999	7,003	988,078	183	18,246	864	70,309	2,539	182,813
2000	6,494	955,254	451	56,156	1,250	96,173	2,541	199,939
1999-2000 Change - Variation %	-7.3	-3.3	146.4	207.8	44.7	36.8	0.1	9.4
Chicoutimi-Jonquière, Que. – Qc								
1998	346	49,888	13	828	20	840	156	8,873
1999	258	43,978	11	830	0	0	106	5,669
2000	223	39,417	11	967	0	0	104	5,955
1999-2000 Change - Variation %	-13.6	-10.4	0.0	16.5	-	-	-1.9	5.0
Edmonton, Alta. – Alb.								
1998	4,253	453,046	254	19,757	160	11,395	1,433	69,314
1999	4,304	466,467	220	16,828	150	11,962	2,202	98,996
2000	4,287	496,852	295	22,921	373	19,619	2,151	127,831
1999-2000 Change - Variation %	-0.4	6.5	34.1	36.2	148.7	64.0	-2.3	29.1
Halifax, N.S. – N.-É.								
1998	1,297	129,362	62	3,205	3	195	568	29,735
1999	1,617	175,069	5	199	10	600	1,108	63,035
2000	1,376	174,921	56	4,646	12	992	1,436	101,045
1999-2000 Change - Variation %	-14.9	-0.1	1020.0	2234.7	20.0	65.3	29.6	60.3
Hamilton, Ont.								
1998	1,823	260,599	138	14,634	1,261	104,314	486	47,844
1999	1,882	278,058	159	19,015	993	84,735	1,045	88,421
2000	1,987	304,663	68	6,808	769	67,627	314	31,403
1999-2000 Change - Variation %	5.6	9.6	-57.2	-64.2	-22.6	-20.2	-70.0	-64.5
Hull, Que. – Qc								
1998	769	96,062	219	17,203	136	8,061	269	15,622
1999	687	90,903	153	12,064	18	1,420	435	23,122
2000	766	105,384	132	10,654	0	0	284	18,415
1999-2000 Change - Variation %	11.5	15.9	-13.7	-11.7	-100.0	-100.0	-34.7	-20.4
Kitchener, Ont.								
1998	1,781	217,585	144	11,608	401	33,888	96	12,797
1999	2,074	255,833	158	12,664	475	42,920	563	55,270
2000	2,197	297,705	99	9,005	512	47,803	491	38,012
1999-2000 Change - Variation %	5.9	16.4	-37.3	-28.9	7.8	11.4	-12.8	-31.2
London, Ont.								
1998	1,322	164,885	39	3,141	312	21,862	583	50,148
1999	1,375	176,562	42	3,491	214	16,463	262	17,883
2000	1,285	175,184	43	4,138	328	23,799	179	14,270
1999-2000 Change - Variation %	-6.5	-0.8	2.4	18.5	53.3	44.6	-31.7	-20.2
Montréal, Que. – Qc								
1998	5,896	881,789	660	59,075	551	42,502	4,608	297,918
1999	6,490	1,014,021	585	61,061	387	35,064	5,438	402,220
2000	7,107	1,163,980	370	37,010	283	25,988	5,317	378,825
1999-2000 Change - Variation %	9.5	14.8	-36.8	-39.4	-26.9	-25.9	-2.2	-5.8
Oshawa, Ont.								
1998	1,232	170,729	209	19,501	345	28,883	48	4,475
1999	1,866	281,138	343	32,612	275	24,079	33	868
2000	2,105	291,827	574	52,322	498	46,036	148	12,764
1999-2000 Change - Variation %	12.8	3.8	67.3	60.4	81.1	91.2	348.5	1370.5
Ottawa, Ont.								
1998	2,286	343,182	87	6,898	1,145	103,211	355	26,527
1999	2,916	455,285	221	20,244	1,216	104,261	344	27,648
2000	3,712	597,362	356	33,253	1,559	139,542	414	29,183
1999-2000 Change - Variation %	27.3	31.2	61.1	64.3	28.2	33.8	20.3	5.6
Québec, Que. – Qc								
1998	1,175	168,202	143	9,321	72	5,422	841	58,069
1999	1,275	192,840	115	7,920	33	3,171	807	59,720
2000	1,318	204,055	94	6,775	28	2,127	887	45,210
1999-2000 Change - Variation %	3.4	5.8	-18.3	-14.5	-15.2	-32.9	9.9	-24.3
Regina, Sask.								
1998	428	46,066	4	271	0	0	317	12,741
1999	439	50,190	4	279	0	0	173	14,893
2000	496	55,899	20	1,784	3	200	83	5,319
1999-2000 Change - Variation %	13.0	11.4	400.0	539.4	-	-	-52.0	-64.3

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-16

Residential Building Permits Issued, by Selected Types of Structure, Census Metropolitan Areas, 1998 to 2000 - Concluded

Tableau 9-16

Permis de bâtir domiciliaires émis, selon le genre de bâtiments, régions métropolitaines de recensement, 1998 à 2000 - fin

	Singles / Simples		Doubles		Row housing / Maisons en rangée		Apartments / Appartements	
	Units / Unités	Value / Valeur	Units / Unités	Value / Valeur	Units / Unités	Value / Valeur	Units / Unités	Value / Valeur
	value in thousand of dollars - valeur en milliers de dollars							
Saint John, N.B. – N.-B.								
1998	235	28,918	5	232	16	1,340	0	335
1999	266	33,238	8	571	14	912	3	1,510
2000	286	36,354	4	320	15	1,340	20	1,518
1999-2000 Change - Variation %	7.5	9.4	-50.0	-44.0	7.1	46.9	566.7	0.5
Saskatoon, Sask.								
1998	737	76,543	92	5,946	0	0	300	21,627
1999	740	79,452	93	5,953	0	0	238	16,320
2000	564	66,429	32	2,208	239	15,144	154	8,617
1999-2000 Change - Variation %	-23.8	-16.4	-65.6	-62.9	-	-	-35.3	-47.2
Sherbrooke, Que. – Qc								
1998	373	46,401	115	6,866	4	150	291	15,078
1999	376	51,588	84	5,279	7	232	313	13,252
2000	360	58,199	25	1,960	0	314	196	11,521
1999-2000 Change - Variation %	-4.3	12.8	-70.2	-62.9	-100.0	35.3	-37.4	-13.1
St. Catharines-Niagara, Ont.								
1998	1,025	137,521	65	4,123	153	15,312	124	22,583
1999	1,138	155,157	95	6,837	170	16,321	116	7,936
2000	1,055	155,049	67	5,277	126	11,346	78	6,632
1999-2000 Change - Variation %	-7.3	-0.1	-29.5	-22.8	-25.9	-30.5	-32.8	-16.4
St. John's, Nfld. – T.-N.								
1998	553	68,334	167	9,863	13	6,797	48	4,910
1999	692	83,136	127	7,551	26	1,819	8	2,382
2000	814	102,578	45	3,757	17	2,562	38	3,321
1999-2000 Change - Variation %	17.6	23.4	-64.6	-50.2	-34.6	40.8	375.0	39.4
Sudbury, Ont.								
1998	183	30,003	0	72	0	0	0	472
1999	156	30,061	2	228	0	165	68	3,707
2000	157	33,280	2	569	0	256	0	164
1999-2000 Change - Variation %	0.6	10.7	0.0	149.6	-	55.2	-100.0	-95.6
Thunder Bay, Ont.								
1998	196	29,794	18	1,945	5	395	41	2,359
1999	203	31,988	3	356	0	0	2	1,143
2000	173	29,153	6	438	6	491	44	4,273
1999-2000 Change - Variation %	-14.8	-8.9	100.0	23.0	-	-	2100.0	273.8
Toronto, Ont.								
1998	13,219	2,423,461	3,605	416,166	5,104	548,749	6,516	656,947
1999	16,227	2,973,858	4,915	607,623	6,285	687,104	8,903	863,695
2000	17,333	3,247,651	5,669	711,519	6,260	716,922	5,204	611,038
1999-2000 Change - Variation %	6.8	9.2	15.3	17.1	-0.4	4.3	-41.5	-29.3
Trois-Rivières, Que. – Qc								
1998	261	38,056	62	3,925	28	1,320	169	6,448
1999	236	40,658	60	4,090	2	152	216	6,585
2000	227	40,461	49	3,306	0	0	82	5,192
1999-2000 Change - Variation %	-3.8	-0.5	-18.3	-19.2	-100.0	-100.0	-62.0	-21.2
Vancouver, B.C. – C.-B.								
1998	3,166	808,566	452	57,848	1,395	126,947	6,090	627,831
1999	3,752	910,591	341	44,563	1,159	122,574	4,546	456,058
2000	3,192	844,637	199	24,773	1,596	174,544	4,326	440,374
1999-2000 Change - Variation %	-14.9	-7.2	-41.6	-44.4	37.7	42.4	-4.8	-3.4
Victoria, B.C. – C.-B.								
1998	604	111,113	62	5,953	83	7,188	389	35,904
1999	663	119,184	39	3,779	112	11,756	605	49,804
2000	600	118,441	19	1,739	72	6,963	311	37,044
1999-2000 Change - Variation %	-9.5	-0.6	-51.3	-54.0	-35.7	-40.8	-48.6	-25.6
Windsor, Ont.								
1998	1,440	233,072	207	19,735	169	16,729	294	19,281
1999	1,714	282,505	295	27,620	235	24,704	172	27,352
2000	1,653	267,190	244	23,966	83	8,568	139	12,196
1999-2000 Change - Variation %	-3.6	-5.4	-17.3	-13.2	-64.7	-65.3	-19.2	-55.4
Winnipeg, Man.								
1998	1,127	155,642	58	4,062	0	1,154	626	31,555
1999	1,188	157,351	30	2,284	0	600	238	32,137
2000	1,207	172,393	0	0	21	2,398	114	16,791
1999-2000 Change - Variation %	1.6	9.6	-100.0	-100.0	-	299.7	-52.1	-47.8

Source: *Building Permits. Catalogue no. 64-203-XPB, Annual.*
Permis de bâtir. N° 64-203-XPB au catalogue, Annuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2025*

For "Notes" see end of section.
Voir "notes" à la fin de la section.

Table 9-17

Number of Business Establishments, by Industry (SIC -E), Census Metropolitan Areas, December 2000

Industry Groups	Census Metropolitan Areas - Régions métropolitaines de recensement												
	Total	Calgary, Alta.- Alb.	Chicoutimi-Jonquière, Que.- Qc	Edmonton, Alta.- Alb.	Halifax, N.S.- N.-É.	Hamilton, Ont.	Kitchener, Ont.	London, Ont.	Montréal, Que.- Qc	Oshawa, Ont.	Ottawa-Hull, Ont.- Que.- Qc	Québec, Que.- Qc	Regina, Sask.
Total	**1,240,245**	**83,062**	**8,016**	**67,446**	**18,569**	**33,099**	**22,793**	**23,094**	**231,860**	**10,979**	**59,874**	**40,509**	**11,527**
Agriculture	**24,341**	**1,887**	**225**	**2,724**	**103**	**749**	**699**	**1,304**	**2,471**	**337**	**1,257**	**762**	**1,197**
Fishing and Trapping	**1,230**	**8**	**5**	**8**	**96**	**4**	**7**	**8**	**25**	**1**	**9**	**22**	**2**
Logging	**2,532**	**84**	**126**	**103**	**51**	**28**	**21**	**20**	**460**	**12**	**129**	**183**	**8**
Mining	**6,443**	**3,216**	**16**	**803**	**70**	**25**	**24**	**46**	**244**	**10**	**70**	**59**	**60**
Mining Industries	172	15	4	12	3	0	0	0	18	0	3	1	2
Crude Petroleum and Natural Gas	2,605	2,100	0	142	18	3	3	22	33	1	5	4	38
Quarry and Sand Pit	406	22	7	19	4	8	7	12	68	4	34	34	6
Service Incidental to Mineral Extraction	3,260	1,079	5	630	45	14	14	12	125	5	28	20	14
Manufacturing	**70,055**	**3,422**	**406**	**3,136**	**773**	**1,929**	**1,738**	**1,172**	**15,897**	**557**	**1,974**	**2,336**	**409**
Food and Beverages	4,857	218	42	186	102	140	96	89	935	26	143	185	35
Tobacco Products	51	4	0	2	2	2	0	2	14	1	1	6	0
Rubber Products	385	12	1	19	4	12	19	11	73	9	2	14	2
Plastic Products	2,171	102	7	99	23	49	63	35	446	20	24	56	8
Leather and Allied Products	658	14	4	26	3	12	18	7	226	1	8	43	2
Primary Textile	355	11	0	12	4	10	13	3	147	2	8	7	1
Textile Products	1,931	79	12	76	34	51	43	24	559	12	45	57	7
Clothing	5,248	107	21	77	14	42	51	34	2,781	10	74	112	7
Wood	3,392	177	43	173	44	87	94	60	545	35	112	154	13
Furniture and Fixture	3,495	156	30	95	32	48	75	35	938	24	67	171	16
Paper and Allied Products	1,042	37	9	25	11	27	13	11	238	12	33	30	5
Printing, Publishing and Allied	11,525	528	39	444	143	253	179	207	2,519	100	475	470	73
Primary Metal	705	35	20	42	3	42	22	13	126	7	10	16	4
Fabricated Metal Products	10,030	435	51	586	89	422	405	181	1,661	91	167	268	61
Machinery (Except Electrical Machinery)	4,039	262	27	302	34	165	163	80	731	30	71	101	27
Transportation Equipment	2,476	89	8	115	26	78	81	73	366	41	46	71	13
Electrical and Electronic Products	3,885	210	11	131	43	101	106	69	821	24	241	103	17
Non-Metallic Mineral Products	2,067	123	24	124	21	75	64	41	332	19	58	71	24
Refined Petroleum and Coal Products	364	139	1	18	6	10	8	5	51	2	4	10	2
Chemical and Chemical Products	2,659	146	7	145	31	72	47	43	605	16	66	78	16
Other Manufacturing	8,720	538	49	439	104	231	178	149	1,783	75	319	313	76
Construction	**137,732**	**10,264**	**736**	**8,695**	**2,217**	**4,186**	**2,850**	**2,798**	**21,820**	**1,570**	**6,881**	**4,004**	**1,168**
Building, Developing and General Contracting	38,486	2,507	229	1,988	601	1,058	726	817	6,801	377	1,950	1,253	290
Industrial and Heavy (Engineering) Construction	3,380	383	25	438	56	77	58	61	405	29	130	79	46
Trade Contracting	76,907	5,994	430	5,106	1,271	2,670	1,796	1,648	12,055	997	3,897	2,251	741
Service Industries Incidental to Construction	18,959	1,380	52	1,163	289	381	270	272	2,559	167	904	421	91
Utilities	**55,218**	**3,468**	**549**	**4,153**	**797**	**1,546**	**1,184**	**990**	**10,260**	**552**	**1,929**	**2,161**	**679**
Transportation and Pipelines	44,150	2,747	438	3,452	558	1,279	978	791	8,213	456	1,465	1,749	518
Storage and Warehousing	1,928	112	8	133	21	49	47	49	274	19	48	32	22
Communication	6,730	414	51	401	167	148	111	113	1,252	52	315	285	115
Other Utilities	2,410	195	52	167	51	70	48	37	521	25	101	95	24
Wholesale Trade	**93,441**	**4,934**	**517**	**4,427**	**1,519**	**2,437**	**1,680**	**1,532**	**20,183**	**696**	**2,838**	**2,773**	**683**
Farm Products	1,256	81	9	83	10	29	21	33	239	11	33	43	12
Petroleum Products	1,608	204	30	84	45	40	29	33	293	20	61	69	17
Food, Beverage, Drug and Tobacco	10,887	447	85	349	188	209	124	150	2,723	71	334	423	74
Apparel and Dry Goods	5,276	108	9	106	33	87	56	42	2,097	11	63	141	9
Household Goods	3,375	146	8	96	42	72	62	51	738	18	73	100	12
Motor Vehicle, Parts and Accessories	5,962	344	51	441	104	201	134	128	1,065	65	179	170	64
Metals, Hardware, Plumbing, Heating and Bldg Mat.	10,633	557	68	567	194	354	212	200	2,030	105	364	385	97
Machinery, Equipment and Supplies	29,634	1,904	170	1,800	563	820	606	553	5,523	223	1,080	830	254
Other Products (including farm and petroleum)	24,810	1,143	87	901	340	625	436	342	5,475	172	651	612	144
Retail Trade	**142,079**	**6,652**	**1,389**	**6,802**	**2,315**	**4,540**	**2,880**	**3,283**	**29,220**	**1,578**	**6,766**	**5,837**	**1,327**
Food, Beverage and Drug	30,440	1,384	335	1,424	490	787	485	540	7,184	300	1,518	1,382	227
Shoe, Apparel, Fabric and Yarn	14,990	594	171	621	234	403	292	318	3,711	106	598	527	163
Household Furniture, Appliances and Furnishings	13,700	649	129	625	180	438	296	323	2,788	178	610	515	115
Automotive Vehicles, Parts and Accessories	37,658	1,722	383	1,948	597	1,382	847	925	7,360	501	1,900	1,627	376
General Retail Merchandising	4,239	103	19	119	62	285	135	220	447	80	219	62	26
Other Retail Store	36,288	1,905	304	1,780	637	1,115	732	873	6,855	365	1,714	1,524	365
Non-Store Retail	4,764	295	48	285	115	130	93	84	875	48	207	200	55
Finance	**121,083**	**7,241**	**527**	**5,511**	**1,883**	**2,567**	**2,035**	**1,926**	**23,589**	**756**	**4,219**	**3,078**	**964**
Real Estate and Insurance	**101,575**	**5,785**	**588**	**4,999**	**1,469**	**2,715**	**1,984**	**1,969**	**17,691**	**853**	**4,040**	**3,096**	**934**
Real Estate Operator (Except Developers)	63,765	3,102	414	3,145	939	1,538	1,253	1,131	12,250	438	2,532	2,066	577
Insurance and Real Estate Agent	37,810	2,683	174	1,854	530	1,177	731	838	5,441	415	1,508	1,030	357
Services	**484,516**	**36,101**	**2,932**	**26,085**	**7,276**	**12,373**	**7,691**	**8,046**	**90,000**	**4,057**	**29,762**	**16,198**	**4,096**
Business Service	219,808	21,309	781	10,644	2,647	4,934	3,097	2,894	40,141	1,569	16,073	6,407	1,316
Government and Educational Service	11,312	656	94	672	269	263	161	208	1,840	106	790	464	230
Health and Social Service	60,321	3,422	478	3,859	1,134	1,818	1,053	1,399	10,330	557	3,182	2,144	629
Accommodation Service	5,384	301	72	356	110	119	85	76	824	33	245	351	64
Food and Beverage Service	56,499	2,984	484	2,745	923	1,616	914	1,111	11,100	598	3,073	2,122	461
Amusement and Recreational Service	29,367	1,324	171	1,271	473	627	364	391	6,606	213	1,106	870	275
Personal and Household Service	27,130	1,544	249	1,436	451	764	556	512	5,525	329	1,353	1,145	264
Membership Organization	27,738	1,493	263	1,860	557	924	632	546	4,964	223	1,713	1,156	417
Other Service	46,957	3,068	340	3,242	712	1,308	829	909	8,670	429	2,227	1,539	440

Source: *Business Register Division, Statistics Canada.*

Contact: *(613) 951-0389*
(613) 951-9021

Tableau 9-17

Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), régions métropolitaines de recensement, décembre 2000

Census Metropolitan Areas - Régions métropolitaines de recensement

St. Catharines-Niagara, Ont.	St. John's, Nfld.- T.-N.	Saint John, N.B.- N.-B.	Saskatoon, Sask.	Sherbrooke, Que.- Qc	Sudbury, Ont.	Thunder Bay, Ont.	Toronto, Ont.	Trois-Rivières, Que.- Qc	Vancouver, B.C.- C.-B.	Victoria, B.C.- C.-B.	Windsor, Ont.	Winnipeg, Man.	Groupes d'industries
19,045	**9,563**	**6,054**	**14,953**	**9,503**	**7,520**	**6,286**	**323,817**	**7,801**	**153,700**	**20,790**	**14,213**	**36,172**	**Total**
1,056	**117**	**70**	**1,811**	**295**	**68**	**116**	**2,807**	**417**	**2,085**	**270**	**431**	**1,083**	**Agriculture**
6	**62**	**51**	**2**	**4**	**2**	**7**	**29**	**1**	**712**	**143**	**3**	**13**	**Pêche et piégeage**
16	**9**	**40**	**13**	**114**	**34**	**288**	**169**	**26**	**450**	**103**	**10**	**35**	**Exploitation forestière**
27	**52**	**7**	**78**	**23**	**63**	**31**	**588**	**5**	**819**	**40**	**8**	**59**	**Mines**
2	0	0	12	1	10	4	34	0	42	2	2	5	Indistries des mines
6	5	0	23	1	0	1	93	0	84	12	0	11	Pétrole brut et du gaz naturel
11	4	5	6	19	14	8	56	4	28	9	1	16	Carrières et sablières
8	43	2	37	2	39	18	405	1	665	17	5	27	Services miniers
1,096	**404**	**277**	**618**	**608**	**311**	**241**	**20,635**	**444**	**7,885**	**854**	**1,038**	**1,895**	**Manufactures**
120	75	39	68	37	17	14	1,317	39	679	65	51	139	Aliments et boissons
0	1	0	1	0	0	0	11	0	3	0	0	1	Tabac
5	2	3	1	12	6	1	124	0	31	1	6	15	Produits en caoutchouc
23	10	7	21	18	5	5	738	6	248	21	59	78	Produits en plastique
8	2	1	4	11	2	1	182	4	56	4	2	17	Cuir et produits connexes
4	0	3	1	6	2	1	85	3	17	2	2	11	Textiles primaires
32	9	8	19	17	7	8	505	10	213	27	17	60	Produits textiles
26	12	6	13	38	6	6	1,186	32	444	28	12	109	Habillement
67	30	32	46	51	11	26	709	52	606	76	49	100	Bois
38	9	7	28	37	8	10	1,118	33	363	39	30	88	Meuble et articles d'ameublement
12	5	8	8	8	1	7	369	14	109	5	7	38	Papier et produits connexes
146	77	46	86	90	40	34	3,767	46	1,208	157	87	311	Imprimerie, édition et industries connexes
26	1	4	2	7	10	1	176	12	77	7	18	24	Première transformation des métaux
199	39	29	85	87	57	35	3,379	66	992	73	328	244	Produits métalliques
64	7	9	39	35	40	17	1,171	19	426	28	81	110	Machinerie (sauf électrique)
72	22	10	21	20	16	13	669	15	377	74	89	71	Matériel de transport
43	23	11	29	25	11	10	1,298	11	392	39	28	88	Produits électriques et électroniques
52	22	14	22	17	20	11	495	16	282	39	36	65	Produits minéraux non métalliques
6	0	3	4	0	1	0	60	3	22	0	3	6	Produits raffinés du pétrole et du charbon
41	13	10	27	19	12	10	830	15	284	17	23	86	Chimiques et produits chimiques
112	45	27	93	73	39	31	2,446	48	1,056	152	110	234	Autres manufactures
2,550	**1,127**	**775**	**1,541**	**1,010**	**987**	**767**	**33,485**	**826**	**19,044**	**2,806**	**1,955**	**3,670**	**Construction**
649	370	211	425	285	278	239	9,440	239	5,432	810	587	924	Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux
60	61	20	50	24	43	38	697	29	363	53	51	104	Construction lourde et industrielle (travaux de génie)
1,578	591	448	932	585	577	408	18,360	508	9,300	1,428	1,068	2,268	Entrepreneurs spécialisés
263	105	96	134	116	89	82	4,988	50	3,949	515	249	374	Services relatifs à la construction
851	**522**	**367**	**905**	**474**	**406**	**453**	**11,899**	**387**	**7,074**	**723**	**655**	**2,234**	**Services publics**
715	399	292	756	357	337	399	9,374	298	5,640	572	547	1,820	Transport et pipelines
30	18	10	36	13	12	11	528	12	327	24	20	73	Entreposage et emmagasinage
51	77	45	100	71	44	28	1,601	57	831	80	46	275	Communications
55	28	20	13	33	13	15	396	20	276	47	42	66	Autres services publics
1,143	**740**	**384**	**1,037**	**603**	**569**	**379**	**26,762**	**474**	**12,604**	**973**	**780**	**2,774**	**Commerce de gros**
54	4	1	33	10	3	4	241	8	170	20	10	94	Produits de la ferme
26	31	25	61	17	19	15	259	22	125	23	13	47	Produits pétroliers
112	134	37	99	87	47	33	3,067	61	1,515	127	78	313	Aliments, boissons, médicaments et tabac
21	9	6	24	15	5	3	1,619	9	641	22	17	123	Vêtement et mercerie
23	12	9	24	9	15	5	1,202	7	498	33	18	102	Articles ménagers
88	42	28	94	59	57	44	1,510	33	700	59	73	229	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
162	95	61	157	83	96	53	2,587	69	1,541	125	127	344	Métaux, quincaillerie, plomberie et chauffage, de construction
374	248	135	337	178	223	151	8,537	170	3,527	340	286	802	Machines, matériel et fournitures
283	165	82	208	145	104	71	7,740	95	3,887	224	158	720	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)
2,882	**1,270**	**877**	**1,651**	**1,461**	**1,283**	**957**	**34,112**	**1,286**	**14,953**	**2,432**	**2,053**	**4,273**	**Commerce de détail**
435	353	179	305	320	274	175	7,209	291	3,093	458	464	828	Aliments, boissons et médicaments
255	107	67	189	137	116	93	3,799	151	1,512	236	184	406	Chaussures, vêtements, tissus et files
288	90	59	148	147	115	99	3,392	128	1,496	255	190	447	Meubles appareils et acc. d'ameublement
883	353	273	483	476	408	281	8,491	389	3,721	533	550	1,249	Véhicules automobiles et pièces, vente et service
149	28	43	33	19	51	37	1,522	14	292	51	149	74	Magasins de marchandises diverses
801	300	228	407	333	287	243	8,592	281	4,278	826	468	1,075	Autres magasins de détail
71	39	28	86	29	32	29	1,107	32	561	73	48	194	Commerce de détail hors magasin
1,223	**709**	**602**	**1,549**	**739**	**564**	**458**	**38,099**	**545**	**15,353**	**1,726**	**1,215**	**4,005**	**Finance**
1,407	**736**	**414**	**1,134**	**689**	**637**	**533**	**28,007**	**503**	**15,202**	**1,925**	**1,305**	**2,960**	**Assurance et immobilier**
770	480	262	739	454	413	331	17,587	356	9,187	1,217	780	1,804	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
637	256	152	395	235	224	202	10,420	147	6,015	708	525	1,156	Agences d'assurances et agences immobilières
6,788	**3,815**	**2,190**	**4,614**	**3,483**	**2,596**	**2,056**	**127,225**	**2,887**	**57,519**	**8,795**	**4,760**	**13,171**	**Services**
1,850	1,151	587	1,492	1,241	719	557	64,335	856	25,663	3,575	1,484	4,486	Services aux entreprises
153	211	70	153	100	81	74	2,393	104	1,381	284	103	452	Services gouvernementaux et d'enseignement
1,003	777	470	765	546	493	330	13,236	461	7,553	1,691	778	2,213	Services de soins de santé et des services sociaux
305	77	62	101	70	92	68	731	59	678	215	67	223	Hébergement
1,243	503	286	605	524	402	299	14,256	487	6,506	911	844	1,502	Restauration
422	227	112	251	159	127	115	8,611	162	4,096	361	258	775	Services de divertissements et loisirs
493	218	146	297	223	188	148	6,534	201	2,886	442	372	854	Services personnels et domestiques
560	292	220	435	309	172	190	5,429	251	3,016	508	317	1,291	Associations
759	359	237	515	311	322	275	11,700	306	5,740	808	537	1,375	Autres services

Source : *Division du Registre des entreprises, Statistique Canada.*

Personne ressource : *(613) 951-0389*
(613) 951-9021

Table 9-18

New Housing Price Indexes, Census Metropolitan Areas, 1992 to 2000 (1992=100)

Tableau 9-18

Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines de recensement, 1992 à 2000 (1992=100)

	Annual average / Moyenne annuelle									% change 1992-2000 / Variarion en % 1992-2000
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
Calgary, Alta. – Alb.										
Total	100.0	103.1	105.5	106.4	107.4	114.5	123.3	129.1	132.1	32.1
House - Maison	100.0	104.0	106.7	107.5	109.0	117.4	128.2	134.4	138.0	38.0
Land - Terrain	100.0	101.1	102.9	103.8	103.8	108.1	112.7	117.7	119.8	19.8
Edmonton, Alta. – Alb.										
Total	100.0	103.5	104.5	103.1	102.3	104.1	107.6	109.8	112.1	12.1
House - Maison	100.0	104.8	106.3	105.5	105.8	108.4	112.7	115.0	117.9	17.9
Land - Terrain	100.0	100.7	100.8	98.8	95.5	95.4	97.5	99.2	100.3	0.3
Halifax, N.S. – N.-É.										
Total	100.0	103.0	105.8	108.9	109.8	107.2	108.0	111.5	115.1	15.1
House - Maison	100.0	102.9	105.9	109.2	110.3	107.9	109.0	112.8	117.3	17.3
Land - Terrain	100.0	102.9	105.2	107.5	107.5	104.4	105.5	108.9	110.0	10.0
Hamilton, Ont.										
Total	100.0	97.4	97.1	96.0	95.2	98.9	102.1	103.2	105.7	5.7
House - Maison	100.0	97.0	96.8	96.4	95.3	100.7	105.0	106.2	110.1	10.1
Land - Terrain	100.0	99.1	98.2	96.3	96.3	96.3	97.4	98.6	99.4	-0.6
Kitchener, Ont.										
Total	100.0	100.8	98.2	97.5	97.3	98.1	100.2	102.0	106.1	6.1
House - Maison	100.0	101.0	98.7	97.7	97.4	98.9	102.0	104.8	110.8	10.8
Land - Terrain	100.0	101.0	98.1	98.1	97.9	97.5	97.5	97.5	97.5	-2.5
London, Ont.										
Total	100.0	99.9	100.2	97.5	96.5	97.4	97.8	98.7	101.5	1.5
House - Maison	100.0	100.0	100.5	97.0	96.2	97.5	98.0	99.1	102.4	2.4
Land - Terrain	100.0	100.0	99.6	99.2	97.2	97.5	97.5	97.5	99.1	-0.9
Montréal, Que. – Qc										
Total	100.0	100.8	101.4	102.1	102.0	101.9	102.4	104.5	108.4	8.4
House - Maison	100.0	101.0	101.6	103.0	102.8	102.9	103.3	105.9	110.1	10.1
Land - Terrain	100.0	100.6	100.9	100.2	100.3	99.7	100.9	101.7	104.3	4.3
Ottawa-Hull, Ont. - Que. – Qc										
Total	100.0	99.4	99.7	97.9	96.4	97.0	97.7	100.3	107.6	7.6
House - Maison	100.0	99.4	100.0	97.7	96.1	97.5	98.0	101.0	109.9	9.9
Land - Terrain	100.0	100.0	99.5	99.3	98.5	96.3	97.7	98.2	99.8	-0.2
Québec, Que. – Qc										
Total	100.0	99.7	99.2	99.9	98.5	98.1	98.7	100.4	102.5	2.5
House - Maison	100.0	99.0	98.3	99.1	98.7	98.4	98.5	100.5	103.1	3.1
Land - Terrain	100.0	102.1	103.0	103.6	99.1	99.0	102.2	102.8	103.4	3.4
Regina, Sask.										
Total	100.0	105.5	109.7	113.1	115.0	119.1	124.1	128.5	131.9	31.9
House - Maison	100.0	106.4	111.7	116.1	118.4	123.8	130.0	135.3	138.7	38.7
Land - Terrain	100.0	103.5	104.7	105.3	105.3	105.5	106.5	108.0	111.8	11.8
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.										
Total	100.0	96.8	93.0	92.3	93.2	96.8	99.8	102.3	106.6	6.6
House - Maison	100.0	95.4	90.9	90.0	91.1	95.4	99.1	102.5	107.7	7.7
Land - Terrain	100.0	100.6	98.6	98.6	99.5	101.3	101.6	101.9	103.4	3.4
St. John's, Nfld. – T.-N.										
Total	100.0	100.1	100.4	100.6	99.5	97.4	96.2	96.5	98.6	-1.4
House - Maison	100.0	100.1	101.0	101.1	99.5	97.3	95.6	95.9	98.9	-1.1
Land - Terrain	100.0	100.0	99.4	100.2	100.5	98.6	98.3	98.3	98.4	-1.6
Saint John, N.B. – N.-B.										
Total	100.0	99.9	100.1	99.9	98.9	95.7	93.5	93.9	93.7	-6.3
House - Maison	100.0	99.9	100.0	99.5	98.1	94.6	92.3	92.8	92.4	-7.6
Land - Terrain	100.0	100.2	100.2	101.9	102.9	100.2	98.7	98.9	99.1	-0.9
Saskatoon, Sask.										
Total	100.0	103.4	104.9	105.9	107.8	109.9	112.3	114.0	116.3	16.3
House - Maison	100.0	104.4	105.8	106.6	108.5	111.0	113.8	115.8	117.4	17.4
Land - Terrain	100.0	100.4	102.2	103.6	105.3	106.3	107.6	108.0	112.8	12.8
Toronto, Ont.										
Total	100.0	97.6	97.3	98.0	96.8	98.9	102.0	103.8	106.6	6.6
House - Maison	100.0	98.2	98.1	99.2	97.4	100.8	105.7	108.3	112.7	12.7
Land - Terrain	100.0	97.7	97.3	97.3	96.8	96.7	96.9	97.2	97.7	-2.3

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 9-18

New Housing Price Indexes, Census Metropolitan Areas, 1992 to 2000 (1992=100) - Concluded

Tableau 9-18

Indices des prix des logements neufs, régions métropolitaines de recensement, 1992 à 2000 (1992=100) - fin

	Annual average / Moyenne annuelle									% change 1992-2000 / Variarion en % 1992-2000
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
Vancouver, B.C. – C.-B.										
Total	100.0	107.7	107.1	101.5	95.4	92.3	87.7	84.1	83.3	-16.7
House - Maison	100.0	104.4	102.8	95.7	87.7	83.3	77.4	73.6	72.7	-27.3
Land - Terrain	100.0	112.5	113.3	110.5	108.2	107.6	106.2	104.3	104.0	4.0
Victoria, B.C. – C.-B.										
Total	100.0	103.0	102.0	93.3	86.6	84.0	79.3	75.3	72.1	-27.9
House - Maison	100.0	97.8	93.1	86.0	79.2	76.6	70.3	65.9	62.0	-38.0
Land - Terrain	100.0	113.9	123.1	112.0	104.4	101.3	99.8	97.1	96.3	-3.7
Windsor, Ont.										
Total	100.0	99.5	99.6	100.7	101.1	104.8	105.1	105.7	106.5	6.5
House - Maison	100.0	99.4	99.2	99.7	100.3	105.8	106.2	107.0	108.1	8.1
Land - Terrain	100.0	100.0	100.9	103.6	103.4	103.1	103.1	103.1	103.1	3.1
Winnipeg, Man.										
Total	100.0	103.6	107.1	108.7	109.7	111.3	112.1	113.9	117.1	17.1
House - Maison	100.0	104.5	108.7	110.7	111.6	114.1	115.2	117.5	121.8	21.8
Land - Terrain	100.0	101.0	103.4	104.1	105.5	104.3	104.5	104.7	104.7	4.7

Source: *Construction Price Statistics. Catalogue no. 62-007-XPB.*
Statistiques des prix de la construction. Nº 62-007-XPB au catalogue.
Related CANSIM matrix: 9921.
Matrice CANSIM connexe : 9921.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2035*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-19

The All-items Consumer Price Index, Annual averages, Selected Census Metropolitan Areas, 1992 to 2000 (1992=100)

Tableau 9-19

L'indice d'ensemble des prix à la consommation, moyennes annuelles, certaines régions métropolitaines de recensement, 1992 à 2000 (1992=100)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	% change 1992-2000 / Variarion en % 1992-2000
Calgary, Alta. - Alb.	100.0	101.3	102.8	105.1	107.4	109.7	111.3	114.2	118.4	18.4
Edmonton, Alta. - Alb.	100.0	100.8	102.4	104.5	106.8	108.7	109.7	112.2	115.9	15.9
Halifax, N.S. - N.-É.	100.0	101.0	102.1	103.4	105.1	107.1	107.9	109.8	113.2	13.2
Montréal, Que. - Qc	100.0	101.4	99.9	101.7	103.4	104.8	106.5	108.2	110.7	10.7
Ottawa, Ont.	100.0	102.2	102.8	105.7	107.3	109.2	110.1	112.2	115.6	15.6
Québec, Que. - Qc	100.0	101.3	100.4	102.6	104.3	105.7	107.3	108.9	111.3	11.3
Regina, Sask.	100.0	103.2	105.2	107.3	109.3	110.8	112.7	114.7	117.7	17.7
St. John's, Nfld. - T.-N.	100.0	101.7	103.0	104.5	106.0	108.1	108.5	110.2	113.2	13.2
Saint John, N.B. - N.-B.	100.0	101.4	101.8	103.4	104.9	106.7	107.2	109.0	112.5	12.5
Saskatoon, Sask.	100.0	102.8	104.5	106.6	108.5	109.7	111.3	113.4	116.3	16.3
Thunder Bay, Ont.	100.0	101.9	102.1	104.9	106.6	108.7	109.4	111.3	114.3	14.3
Toronto, Ont.	100.0	101.6	101.7	104.2	106.0	107.9	109.0	111.2	114.5	14.5
Vancouver, B.C. - C.-B.	100.0	103.6	105.7	108.4	109.2	109.8	110.4	111.4	113.9	13.9
Victoria, B.C. - C.-B.	100.0	103.0	105.1	107.7	108.7	109.7	110.0	111.1	113.0	13.0
Winnipeg, Man.	100.0	102.7	104.1	107.0	109.2	111.5	113.0	115.3	118.1	18.1
Charlottetown, P.E.I. - Î.-P.-É.	100.0	101.9	101.7	103.3	105.1	106.4	106.2	107.4	111.4	11.4

Source: *The Consumer Price Index. Catalogue no. 62-001-XPB.*
L'indice des prix à la consommation. Nº 62-001-XPB au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9606*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-20

Percentage Distribution of Household Facilities, Selected Metropolitan Areas, 1999

Tableau 9-20

Répartition en pourcentage des appareils ménagers, certaines régions métropolitaines, 1999

	Colour television / Téléviseur couleur			Cable-vision / Télé-distribution	Video cassette recorder / Magnétoscope		Home freezer / Congélateur domestique	Dish-washer / Lave-vaisselle	Washing machines / Machine à laver	Clothes dryer / Sécheuse	Micro-wave oven / Fours à micro-onde	Air condi-tioner / Appareil de climatisation	Cellular tele-phone / Téléphone cellulaire	Compact disc player / Lecteur de disque compact	Home com-puter / Ordinateurs personnel
	One / Un	Two / Deux	Three or more / Trois ou plus		One / Un	Two or more / Deux ou plus									
	% of households with - % des ménages avec														
Calgary, Alta. - Alb.	36.6	37.8	24.3	85.3	51.6	41.9	60.8	64.5	83.8	82.7	94.6	5.8	45.4	80.6	63.4
Charlottetown-Summerside, P.E.I.- Î.-P.-É.	38.1	38.8	22.8	89.3	68.1	21.3	51.7	43.2	77.8	74.3	92.5	..	14.6	67.1	40.7
Edmonton, Alta. - Alb.	35.7	39.5	24.4	77.9	57.8	35.0	69.8	64.2	84.2	84.0	92.5	5.6	41.3	76.6	58.1
Halifax, N.S. - N.-É.	38.1	39.0	22.6	80.6	63.7	31.6	50.1	46.9	72.5	69.7	89.1	9.8	34.6	76.4	57.8
Montréal, Que. - Qc	44.8	36.8	17.5	67.3	61.2	23.1	34.7	46.2	79.2	73.3	85.5	27.5	24.2	68.1	47.5
Ottawa[1], Ont.	46.6	35.0	17.4	86.5	61.6	27.1	54.3	49.8	68.7	68.2	86.3	56.3	34.7	70.8	60.5
Québec, Que. - Qc	43.5	39.5	..	68.1	57.6	28.2	45.3	54.7	87.7	85.2	90.9	..	23.4	73.1	45.9
Regina, Sask.	33.9	39.5	25.7	76.8	50.8	33.3	74.2	51.6	83.8	83.9	92.4	51.3	31.3	71.3	50.8
St. John's, Nfld. - T.-N.	34.4	31.9	32.3	86.3	54.2	35.9	66.1	40.3	83.5	78.9	89.0	..	24.1	76.0	53.5
Saint John, N.B. - N.-B.	34.1	43.4	21.6	77.2	62.8	30.5	66.6	38.5	82.7	80.6	93.2	..	26.0	65.9	43.4
Saskatoon, Sask.	38.5	37.8	21.8	67.9	52.7	36.0	68.9	55.1	81.5	80.9	91.4	39.7	29.6	77.6	49.8
Toronto, Ont.	45.9	34.3	19.2	87.8	63.1	27.0	43.4	44.4	66.0	63.1	85.9	68.8	42.5	71.2	58.3
Vancouver, B.C. - C.-B.	50.2	30.4	17.6	88.5	59.3	30.3	45.0	62.5	72.5	69.7	87.4	3.8	45.5	78.1	60.5
Victoria, B.C. - C.-B.	49.0	33.1	16.8	83.1	63.6	29.4	42.9	59.7	76.9	74.7	89.8	..	35.1	80.8	61.3
Whitehorse,Yukon	47.7	27.2	22.2	72.2	53.1	34.5	65.0	50.9	83.7	83.8	85.9	..	12.2	79.9	60.0
Winnipeg[2], Man.	39.7	36.7	22.0	84.2	54.1	33.9	66.4	50.8	75.2	74.3	89.8	66.9	29.8	69.2	48.8
Yellowknife, N.W.T. - T. N.-O.	34.3	35.9	28.7	80.1	53.6	43.5	61.0	65.8	84.2	84.2	91.7	..	20.2	86.7	69.0

Source: *Survey of Household Spending.*
Enquête sur les dépenses des ménages.

Contact – Personne ressource : *(613)951-7355*
1-888-297-7355

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 9-21

Migration by Census Metropolitan Area, 1997-1998 and 1998-1999

Tableau 9-21

Migration par région métropolitaine de recensement, 1997-1998 et 1998-1999

	In Total / Compte des entrées		Out Total / Compte des sorties		Net Total / Migration nette	
	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999	1997-1998	1998-1999
St. John's, Nfld. - T.-N.	5,941	5,762	7,146	5,947	-1,205	-185
Halifax, N.S. - N.-É.	16,743	14,555	14,996	12,667	1,747	1,888
Saint John, N.B. - N.-B.	3,709	3,792	4,540	3,877	-831	-85
Chicoutimi-Jonquière, Que. - Qc	4,080	3,574	4,629	4,491	-549	-917
Québec, Que. - Qc	18,165	17,452	18,216	16,858	-51	594
Sherbrooke, Que. - Qc	7,077	6,393	6,611	6,438	466	-45
Trois-Rivières, Que. - Qc	4,499	4,556	4,859	4,653	-360	-97
Montréal, Que. - Qc	79,109	78,791	68,524	64,385	10,585	14,406
Ottawa-Hull, Ont. - Que. - Qc	41,084	38,714	32,871	29,890	8,213	8,824
Oshawa, Ont.	15,819	14,864	12,025	11,780	3,794	3,084
Toronto, Ont.	166,405	151,377	95,193	94,770	71,212	56,607
Hamilton, Ont.	26,185	24,852	20,089	19,783	6,096	5,069
St. Catharines-Niagara Falls, Ont.	11,180	10,198	9,068	9,213	2,112	985
Kitchener, Ont.	19,327	19,019	14,826	14,368	4,501	4,651
London, Ont.	18,099	16,947	16,011	15,519	2,088	1,428
Windsor, Ont.	11,110	11,046	7,448	7,286	3,662	3,760
Sudbury, Ont.	4,747	4,322	6,952	7,210	-2,205	-2,888
Thunder Bay, Ont.	4,037	3,861	5,192	4,635	-1,155	-774
Winnipeg, Man.	21,386	19,371	23,434	19,285	-2,048	86
Regina, Sask.	8,689	7,911	9,296	8,068	-607	-157
Saskatoon, Sask.	12,223	10,868	11,387	10,700	836	168
Calgary, Alta. - Alb.	59,386	50,650	34,968	33,812	24,418	16,838
Edmonton, Alta. - Alb.	43,078	38,345	31,640	30,182	11,438	8,163
Vancouver, B.C. - C.-B.	85,214	74,298	59,046	52,686	26,168	21,612
Victoria, B.C. - C.-B.	14,927	13,933	15,017	13,311	-90	622

Source: *Small Area and Administrative Data Division, Statistics Canada.*
Division des données régionales et administratives, Statistique Canada.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9720*

Notes to tables

Section 9

Table 9-2

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

"Single origins" indicates the number of respondents who reported only one ethnic origin. "Multiple origins" indicates the number or respondents who reported more than one ethnic origin.

Table 9-3

[1] Includes multiple responses.

[2] 1996 data are based on 20% sample data, while 1991 data are based on 100% data.

Mother tongue refers to the first language learned in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Table 9-4

Data derived from 1/5 sample of the population 15 years of age and over, excluding institutional residents.

Table 9-5

See "Glossary" section at the end of this publication.

Table 9-6

See note to Table 9-5.

Table 9-9

Household maintainer refers to the person or one of the persons in the household who pays the rent, or the mortgage, or the taxes, or electricity, etc. for the dwelling.

Table 9-10

[1] This series of industry data is based on the North American Industry Classification System (NAICS).

See note to Table 3-1.

Table 9-11

The data in this table are based on income tax returns for the tax year.

Table 9-12

Some taxfilers have no income but file for other reasons, such as to claim a Child Tax Benefit. For those taxfilers reporting some income, medians and a distribution of income are given.

Persons not filing income tax returns include most children and many elderly (mainly those who receive only Old Age Security and Guaranteed Income Supplement).

Notes sur les tableaux

Section 9

Tableau 9-2

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les « racines » ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie « Origines uniques » correspond au nombre de recensés ayant déclaré une origine ethnique seulement. La catégorie « Origines multiples » correspond au nombre de recensés ayant déclaré plus d'une origine ethnique.

Tableau 9-3

[1] Inclus les réponses multiples.

[2] Les données de 1996 sont basées sur un échantillon de 20 % tandis que les données de 1991 sont basées sur 100 %.

La langue maternelle signifie la première langue apprise dans l'enfance et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Tableau 9-4

Données obtenues d'un échantillon de 20 % de la population âgée de 15 ans et plus, à l'exclusion des pensionnaires d'institution.

Tableau 9-5

Voir la section « Glossaire » à la fin de cette publication.

Tableau 9-6

Voir la note du Tableau 9-5.

Tableau 9-9

Le soutien du ménage est la ou une des personnes dans le ménage qui paie le loyer ou l'hypothèque, ou les taxes, ou l'électricité, etc., pour le logement.

Tableau 9-10

[1] Cette serie de donné d'industrie est basée sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Voir la note du Tableau 3-1.

Tableau 9-11

Les données de ce tableau sont basées sur les déclarations d'impôt des particuliers pour l'année d'imposition.

Tableau 9-12

Certains déclarants n'ont aucun revenu, mais envoient quand même une déclaration afin de, par exemple, toucher le crédit d'impôt pour enfants. Par ailleurs, des médianes et une répartition des revenus sont données pour les déclarants qui ont un revenu.

La plupart des enfants et de nombreuses personnes âgées (surtout celles qui reçoivent des prestations des programmes Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti) n'envoient pas de déclaration d'impôt sur le revenu.

Table 9-13

[1] Includes only the Ontario part of the Ottawa-Hull metropolitan area.

[2] Winnipeg includes the municipality of Selkirk.

Table 9-14

Consult source publication and the “Glossary” section for a full description of Chain stores at the end of this publication.

Table 9-15

See note to Table 9-14.

Table 9-16

The statistics on building permits are essential for the computation of capital expenditures. Furthermore, since the issuance of a building permit is one of the first steps in the construction process, these statistics are widely used as a leading indicator of building activity.

Table 9-18

New housing price indexes measure changes over time in the contractors’ selling prices of new residential houses, where detailed specifications remain the same between two consecutive periods.

House prices reported by samle builders are adjusted for changes in quality of both the structures and the serviced lots, including intangible variations of location to ensure similarity of specifications.

This index does not measure shelter costs. Price changes for existing houses are excluded from these price indexes.

Table 9-19

The Consumer Price Index for each city measures price change from one time period to another within that specific city. Thus, while city CPIs show the movement of prices over time in each city, they do not indicate price level differences between cities. Such inter-city price comparisons are available in Table 12 of the monthly Consumer Price Index, Catalogue no. 62-001.

Table 9-20

See note to Table 9-13.

Tableau 9-13

[1] Comprend seulement la partie ontarienne de la région d’Ottawa-Hull.

[2] Winnipeg inclut la municipalité de Selkirk.

Tableau 9-14

Consultez la publication source et la section des « Notes explicatives » pour une plus ample définition des magasins à succursales.

Tableau 9-15

Voir la note du Tableau 9-14.

Tableau 9-16

La statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d’immobilisation. De plus, l’émission du permis de bâtir étant l’une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur important de cette activité.

Tableau 9-18

Indices des prix des logements neufs mesurent les variations dans le temps des prix de vente des entrepreneurs des maisons neuves résidentielles, lorsque les spécifications détaillées demeurent les mêmes pendant deux périodes consécutives.

Les prix des maisons déclarés par les entrepreneurs échantillonnés sont corrigés des variations de la qualité du bâtiment et des terrains viabilisés, ce qui comprend des variations intangibles de l’endroit afin de garantir la similarité des spécifications.

Les variations de prix des maisons déjà construites sont exclues de ces indices de prix.

Tableau 9-19

L’indice des prix à la consommation de chaque agglomération urbaine mesure les variations de prix entre deux périodes dans cette agglomération. Ainsi même si l’IPC des villes démontre le mouvement de prix dans le temps dans chaque agglomération, il ne compare pas les différence de niveaux de prix entre les agglomérations. Telles comparaisons entre les villes sont illustrées au tableau 12 de la publication mensuelle Indice des prix à la consommation no. 62-001 au catalogue.

Tableau 9-20

Voir la note du Tableau 9-13.

Section 10

Census Agglomerations

Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations are both large urban areas, which together with adjacent urban and rural areas have a high degree of economic and social integration. They are composed of one or more contiguous census subdivisions (CSD). Census Agglomerations (CAs) are smaller urban areas than Census Metropolitan Areas (CMAs). The urban core population of the CA is at least 10,000 but less than 100,000. If a CA attains an urbanized core population of at least 100,000, based on the previous census, it becomes a census metropolitan area (CMA). Of the 20 CAs defined, the largest is Kingston and the smallest Charlottetown. In the period from 1991 to 1996, Barrie had the highest population growth rate followed by Kamloops and Kelowna. Over the same period, Shawinigan, Belleville, Sarnia, Sault Ste Marie and Charlottetown all experienced a decline in their populations.

Barrie, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	118,695
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.54
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$52,292
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	569,172
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	90.9
French - Français	1.7

Section 10

Agglomérations de recensement

Les régions métropolitaines de recensement (RMR) et les agglomérations de recensement (AR) sont toutes deux de grandes régions urbaines qui, avec les régions urbaines et rurales adjacentes, présentent un haut degré d'intégration économique et sociale. Elles se composent d'une ou de plusieurs subdivisions de recensement (SDR) contiguës. Les AR sont des régions urbaines plus petites que les RMR. Le noyau urbain d'une AR doit compter au moins 10 000 habitants, mais moins de 100 000. Lorsque la population du noyau urbain d'une AR dépasse 100 000 habitants (d'après les chiffres du recensement précédent), cette AR devient RMR. Parmi les 20 AR définies, la plus grande est Kingston et la plus petite, Charlottetown. Durant la période de 1991 à 1996, Barrie a affiché la plus forte croissance démographique, suivie de Kamloops et Kelowna. Durant cette même période, Shawinigan, Belleville, Sarnia, Sault Ste. Marie et Charlottetown ont toutes vu leur population diminuer.

Belleville, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	93,440
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.54
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$46,397
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	210,224
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish - Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	91.5
French - Français	2.7

Brantford, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	100,240
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.56
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$46,895
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	272,274
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	87.5
French - Français	1.0

Cape Breton, N.S. – N.-É.	
Population, 1996 - Population, 1996	117,850
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.53
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$35,884
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	249,144
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	95.8
French - Français	0.9

Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.	
Population, 1996 - Population, 1996	57,225
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.50
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$43,596
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	112,358
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	95.6
French - Français	1.7

Chilliwack, B.C. – C.-B.	
Population, 1996 - Population, 1996	66,255
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.62
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$43,266
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	197,745
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	German - Allemand
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	84.6
French - Français	2.1

Drummondville, Que. – Qc	
Population, 1996 - Population, 1996	65,115
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.47
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$36,976
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	157,221
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish - Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	1.3
French - Français	97.6

Fredericton, N.B. – N.-B.	
Population, 1996 - Population, 1996	78,950
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.43
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$48,435
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	139,014
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	89.6
French - Français	6.4

Guelph, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	105,420
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.48
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$54,074
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	289,448
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Italian - Italien
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	82.3
French - Français	1.2

Kamloops, B.C. – C.-B.	
Population, 1996 - Population, 1996	84,915
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.46
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$49,967
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	342,997
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	88.6
French - Français	1.3

Kelowna, B.C. – C.-B.	
Population, 1996 - Population, 1996	136,545
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.57
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$46,162
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	566,438
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	German - Allemand
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	84.5
French - Français	1.7

Kingston, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	143,415
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.47
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$49,503
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	380,018
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish - Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	88.1
French - Français	2.8

Moncton, N.B. – N.-B.	
Population, 1996 - Population, 1996	113,490
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.45
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$45,319
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	404,253
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	65.8
French - Français	31.8

North Bay, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	64,785
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.50
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$46,028
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	154,506
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	78.4
French - Français	15.9

Peterborough, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	100,190
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.59
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$46,103
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	251,699
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish - Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	93.9
French - Français	0.9

Prince George, B.C. – C.-B.	
Population, 1996 - Population, 1996	75,150
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.43
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$55,828
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	396,186
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	German - Allemand
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	87.1
French - Français	2.0

St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc	
Population, 1996 - Population, 1996	76,465
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.48
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$39,996
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	122,638
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish - Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	2.8
French - Français	95.2

Sarnia, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	86,480
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.54
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$52,224
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	240,084
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Scottish - Écossais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	88.1
French - Français	2.7

Sault Ste. Marie, Ont.	
Population, 1996 - Population, 1996	83,620
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.50
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$46,523
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	217,685
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Italian - Italien
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	83.7
French - Français	3.8

Shawinigan, Que. – Qc	
Population, 1996 - Population, 1996	59,850
Dependency ratio of working age - Rapport de dépendance de la population active	0.52
Average household income, 1995 - Revenu moyen des ménages, 1995	$34,117
Average sales retail chain stores, 1997 ($'000) - Ventes moyennes des chaînes de magasins de détail, 1997 ($'000)	70,718
Most populous single ethnic origin, 1996 (after Canadian, French and English) - Origine ethnique unique la plus répandue, 1996 (après canadien, français et anglais)	Irish - Irlandais
Percentage with mother tongue, 1996 - Pourcentage avec langue maternelle, 1996	
English - Anglais	1.1
French - Français	98.2

List of Tables

Table		Page
10-1	Population by Selected Age Groups and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996	274
10-2	Ethnic Origin, Selected Census Agglomerations, 1996	276
10-3	Population by Mother Tongue, Selected Census Agglomerations, 1991 and 1996	278
10-4	Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996	280
10-5	Family and Household Income, by Income Groups, Selected Census Agglomerations, 1995	284
10-6	Number and Sales of Retail Chain Stores, by Selected Kind of Business, Selected Census Agglomerations, 1997 to 1998	285
10-7	Number of Business Establishments, by Industry (SIC-E), Selected Census Agglomerations, December 2000	286

Liste des tableaux

Tableau		Page
10-1	Population selon certains groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996	274
10-2	Origine ethnique, certaines agglomérations de recensement, 1996	276
10-3	Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1991 et 1996	278
10-4	Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996	280
10-5	Revenu de la famille et des ménages, selon la tranche de revenu, certaines agglomérations de recensement, 1995	284
10-6	Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail, selon certains genres de commerce, certaines agglomérations de recensement, 1997 à 1998	285
10-7	Nombre d'établissements, par industrie (CTI-E), certaines agglomérations de recensement, décembre 2000	286

Table 10-1

Population by Selected Age Groups and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996

Tableau 10-1

Population selon certains groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996

		Total population	Age group - Groupe d'âge														
		Population totale	0- 4	5- 9	10- 14	15- 19	20- 24	25- 29	30- 34	35- 39	40- 44	45- 49	50- 54	55- 59	60- 64	65- 74	75+
Barrie, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	118,695	9,625	9,990	8,775	7,405	7,180	8,025	11,630	11,370	9,275	7,780	5,810	4,550	4,125	7,740	5,410
	%	100.0	8.1	8.4	7.4	6.2	6.0	6.8	9.8	9.6	7.8	6.6	4.9	3.8	3.5	6.5	4.6
Male - Homme	No. - Nbre	58,165	4,925	5,020	4,480	3,730	3,690	3,785	5,655	5,670	4,615	3,930	2,895	2,250	2,015	3,470	2,040
	%	100.0	8.5	8.6	7.7	6.4	6.3	6.5	9.7	9.7	7.9	6.8	5.0	3.9	3.5	6.0	3.5
Female - Femme	No. - Nbre	60,530	4,700	4,970	4,295	3,675	3,490	4,240	5,975	5,700	4,660	3,850	2,915	2,300	2,110	4,270	3,370
	%	100.0	7.8	8.2	7.1	6.1	5.8	7.0	9.9	9.4	7.7	6.4	4.8	3.8	3.5	7.1	5.6
Belleville, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	93,440	6,080	6,455	6,375	6,340	5,675	5,705	7,770	7,935	6,805	6,500	5,025	4,510	4,390	7,980	5,890
	%	100.0	6.5	6.9	6.8	6.8	6.1	6.1	8.3	8.5	7.3	7.0	5.4	4.8	4.7	8.5	6.3
Male - Homme	No. - Nbre	45,515	3,095	3,325	3,350	3,190	2,795	2,820	3,860	3,925	3,350	3,200	2,485	2,180	2,180	3,605	2,150
	%	100.0	6.8	7.3	7.4	7.0	6.1	6.2	8.5	8.6	7.4	7.0	5.5	4.8	4.8	7.9	4.7
Female - Femme	No. - Nbre	47,930	2,985	3,130	3,025	3,150	2,880	2,885	3,910	4,010	3,455	3,300	2,540	2,330	2,210	4,375	3,740
	%	100.0	6.2	6.5	6.3	6.6	6.0	6.0	8.2	8.4	7.2	6.9	5.3	4.9	4.6	9.1	7.8
Brantford, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	100,240	6,945	7,285	7,420	6,765	6,340	6,190	8,145	8,200	7,820	7,085	5,255	4,300	4,015	8,025	6,460
	%	100.0	6.9	7.3	7.4	6.7	6.3	6.2	8.1	8.2	7.8	7.1	5.2	4.3	4.0	8.0	6.4
Male - Homme	No. - Nbre	48,410	3,500	3,705	3,830	3,450	3,180	3,025	4,005	3,965	3,755	3,535	2,610	2,155	1,890	3,540	2,275
	%	100.0	7.2	7.7	7.9	7.1	6.6	6.2	8.3	8.2	7.8	7.3	5.4	4.5	3.9	7.3	4.7
Female - Femme	No. - Nbre	51,830	3,445	3,580	3,590	3,315	3,160	3,165	4,140	4,235	4,065	3,550	2,645	2,145	2,125	4,485	4,185
	%	100.0	6.6	6.9	6.9	6.4	6.1	6.1	8.0	8.2	7.8	6.8	5.1	4.1	4.1	8.7	8.1
Cape Breton, N.S. – N.-É.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	117,850	7,010	8,000	8,650	9,085	8,000	6,720	8,195	9,380	9,155	8,705	6,705	5,930	5,385	9,285	7,645
	%	100.0	5.9	6.8	7.3	7.7	6.8	5.7	7.0	8.0	7.8	7.4	5.7	5.0	4.6	7.9	6.5
Male - Homme	No. - Nbre	56,450	3,565	4,120	4,430	4,530	4,060	3,260	3,790	4,455	4,510	4,340	3,270	2,915	2,560	4,035	2,605
	%	100.0	6.3	7.3	7.8	8.0	7.2	5.8	6.7	7.9	8.0	7.7	5.8	5.2	4.5	7.1	4.6
Female - Femme	No. - Nbre	61,395	3,445	3,880	4,220	4,555	3,940	3,460	4,405	4,925	4,645	4,365	3,435	3,015	2,825	5,250	5,040
	%	100.0	5.6	6.3	6.9	7.4	6.4	5.6	7.2	8.0	7.6	7.1	5.6	4.9	4.6	8.6	8.2
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	57,225	3,755	4,080	4,125	4,215	4,335	3,945	4,440	4,590	4,515	4,415	3,090	2,485	2,160	3,630	3,450
	%	100.0	6.6	7.1	7.2	7.4	7.6	6.9	7.8	8.0	7.9	7.7	5.4	4.3	3.8	6.3	6.0
Male - Homme	No. - Nbre	27,420	1,950	2,050	2,110	2,115	2,135	1,900	2,140	2,160	2,180	2,135	1,515	1,230	1,045	1,585	1,175
	%	100.0	7.1	7.5	7.7	7.7	7.8	6.9	7.8	7.9	8.0	7.8	5.5	4.5	3.8	5.8	4.3
Female - Femme	No. - Nbre	29,805	1,805	2,030	2,015	2,100	2,200	2,045	2,300	2,430	2,335	2,280	1,575	1,255	1,115	2,045	2,275
	%	100.0	6.1	6.8	6.8	7.0	7.4	6.9	7.7	8.2	7.8	7.6	5.3	4.2	3.7	6.9	7.6
Chilliwack, B.C. – C.-B.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	66,255	5,020	5,175	5,025	4,265	3,760	4,140	5,385	5,400	4,765	4,075	3,185	2,840	2,990	6,045	4,170
	%	100.0	7.6	7.8	7.6	6.4	5.7	6.2	8.1	8.2	7.2	6.2	4.8	4.3	4.5	9.1	6.3
Male - Homme	No. - Nbre	32,600	2,560	2,665	2,605	2,165	1,910	2,000	2,650	2,670	2,360	2,075	1,545	1,390	1,440	2,820	1,740
	%	100.0	7.9	8.2	8.0	6.6	5.9	6.1	8.1	8.2	7.2	6.4	4.7	4.3	4.4	8.7	5.3
Female - Femme	No. - Nbre	33,650	2,460	2,510	2,420	2,100	1,850	2,140	2,735	2,730	2,405	2,000	1,640	1,450	1,550	3,225	2,430
	%	100.0	7.3	7.5	7.2	6.2	5.5	6.4	8.1	8.1	7.1	5.9	4.9	4.3	4.6	9.6	7.2
Drummondville, Que. – Qc																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	65,115	3,930	4,055	4,310	5,310	4,290	4,045	5,165	5,535	5,505	4,940	4,080	2,905	2,560	4,910	3,590
	%	100.0	6.0	6.2	6.6	8.2	6.6	6.2	7.9	8.5	8.5	7.6	6.3	4.5	3.9	7.5	5.5
Male - Homme	No. - Nbre	31,940	2,035	2,125	2,200	2,690	2,225	2,145	2,610	2,715	2,755	2,430	2,050	1,410	1,225	2,105	1,230
	%	100.0	6.4	6.7	6.9	8.4	7.0	6.7	8.2	8.5	8.6	7.6	6.4	4.4	3.8	6.6	3.9
Female - Femme	No. - Nbre	33,180	1,895	1,930	2,110	2,620	2,065	1,900	2,555	2,820	2,750	2,510	2,030	1,495	1,335	2,805	2,360
	%	100.0	5.7	5.8	6.4	7.9	6.2	5.7	7.7	8.5	8.3	7.6	6.1	4.5	4.0	8.5	7.1
Fredericton, N.B. – N.-B.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	78,950	4,925	5,005	5,220	5,420	6,755	6,290	6,820	6,565	6,345	6,090	4,545	3,555	2,930	4,700	3,805
	%	100.0	6.2	6.3	6.6	6.9	8.6	8.0	8.6	8.3	8.0	7.7	5.8	4.5	3.7	6.0	4.8
Male - Homme	No. - Nbre	38,470	2,495	2,600	2,690	2,770	3,270	3,090	3,370	3,200	3,020	2,990	2,280	1,765	1,450	2,115	1,380
	%	100.0	6.5	6.8	7.0	7.2	8.5	8.0	8.8	8.3	7.9	7.8	5.9	4.6	3.8	5.5	3.6
Female - Femme	No. - Nbre	40,480	2,430	2,405	2,530	2,650	3,485	3,200	3,450	3,365	3,325	3,100	2,265	1,790	1,480	2,585	2,425
	%	100.0	6.0	5.9	6.3	6.5	8.6	7.9	8.5	8.3	8.2	7.7	5.6	4.4	3.7	6.4	6.0
Guelph, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	105,420	7,200	7,335	7,185	6,610	8,135	8,935	9,755	9,310	8,125	7,070	5,245	4,200	3,850	7,240	5,230
	%	100.0	6.8	7.0	6.8	6.3	7.7	8.5	9.3	8.8	7.7	6.7	5.0	4.0	3.7	6.9	5.0
Male - Homme	No. - Nbre	51,715	3,760	3,805	3,735	3,365	3,910	4,520	4,900	4,620	4,030	3,480	2,560	2,025	1,875	3,250	1,885
	%	100.0	7.3	7.4	7.2	6.5	7.6	8.7	9.5	8.9	7.8	6.7	5.0	3.9	3.6	6.3	3.6
Female - Femme	No. - Nbre	53,700	3,440	3,530	3,450	3,245	4,225	4,415	4,855	4,690	4,095	3,590	2,685	2,175	1,975	3,990	3,345
	%	100.0	6.4	6.6	6.4	6.0	7.9	8.2	9.0	8.7	7.6	6.7	5.0	4.1	3.7	7.4	6.2
Kamloops, B.C. – C.-B.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	84,915	5,270	6,040	6,365	6,415	6,155	5,515	6,435	7,375	7,105	6,765	4,985	4,005	3,525	5,550	3,415
	%	100.0	6.2	7.1	7.5	7.6	7.2	6.5	7.6	8.7	8.4	8.0	5.9	4.7	4.2	6.5	4.0
Male - Homme	No. - Nbre	42,030	2,685	3,075	3,320	3,250	3,120	2,725	3,025	3,545	3,465	3,415	2,500	2,035	1,800	2,730	1,345
	%	100.0	6.4	7.3	7.9	7.7	7.4	6.5	7.2	8.4	8.2	8.1	5.9	4.8	4.3	6.5	3.2
Female - Femme	No. - Nbre	42,885	2,585	2,965	3,045	3,165	3,035	2,790	3,410	3,830	3,640	3,350	2,485	1,970	1,725	2,820	2,070
	%	100.0	6.0	6.9	7.1	7.4	7.1	6.5	8.0	8.9	8.5	7.8	5.8	4.6	4.0	6.6	4.8

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-1

Population by Selected Age Groups and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996 - Concluded

Tableau 10-1

Population selon certains groupes d'âge et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996 - fin

		Total population	Age group - Groupe d'âge														
		Population totale	0- 4	5- 9	10- 14	15- 19	20- 24	25- 29	30- 34	35- 39	40- 44	45- 49	50- 54	55- 59	60- 64	65- 74	75+
Kelowna, B.C. – C.-B.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	136,545	8,025	9,040	9,400	8,390	7,985	8,275	10,050	11,175	10,615	9,565	7,315	6,675	6,705	13,310	10,050
	%	100.0	5.9	6.6	6.9	6.1	5.8	6.1	7.4	8.2	7.8	7.0	5.4	4.9	4.9	9.7	7.4
Male - Homme	No. - Nbre	66,435	4,105	4,670	4,805	4,265	4,000	4,115	4,795	5,360	5,170	4,730	3,570	3,190	3,295	6,185	4,200
	%	100.0	6.2	7.0	7.2	6.4	6.0	6.2	7.2	8.1	7.8	7.1	5.4	4.8	5.0	9.3	6.3
Female - Femme	No. - Nbre	70,105	3,920	4,370	4,595	4,125	3,985	4,160	5,255	5,815	5,445	4,835	3,745	3,485	3,410	7,125	5,850
	%	100.0	5.6	6.2	6.6	5.9	5.7	5.9	7.5	8.3	7.8	6.9	5.3	5.0	4.9	10.2	8.3
Kingston, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	143,415	8,870	9,220	9,115	9,165	11,440	10,755	12,480	12,050	11,010	10,200	8,000	6,390	6,030	10,875	7,820
	%	100.0	6.2	6.4	6.4	6.4	8.0	7.5	8.7	8.4	7.7	7.1	5.6	4.5	4.2	7.6	5.5
Male - Homme	No. - Nbre	70,605	4,495	4,690	4,625	4,705	6,030	5,480	6,420	5,890	5,420	5,005	3,980	3,225	2,940	4,870	2,840
	%	100.0	6.4	6.6	6.6	6.7	8.5	7.8	9.1	8.3	7.7	7.1	5.6	4.6	4.2	6.9	4.0
Female - Femme	No. - Nbre	72,810	4,375	4,530	4,490	4,460	5,410	5,275	6,060	6,160	5,590	5,195	4,020	3,165	3,090	6,005	4,980
	%	100.0	6.0	6.2	6.2	6.1	7.4	7.2	8.3	8.5	7.7	7.1	5.5	4.3	4.2	8.2	6.8
Moncton, N.B. – N.-B.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	113,490	6,605	6,940	7,445	7,555	8,785	8,310	9,715	9,685	9,390	8,830	6,545	4,835	4,385	8,080	6,380
	%	100.0	5.8	6.1	6.6	6.7	7.7	7.3	8.6	8.5	8.3	7.8	5.8	4.3	3.9	7.1	5.6
Male - Homme	No. - Nbre	55,065	3,345	3,520	3,755	3,785	4,330	4,215	4,805	4,770	4,555	4,400	3,295	2,415	2,070	3,520	2,275
	%	100.0	6.1	6.4	6.8	6.9	7.9	7.7	8.7	8.7	8.3	8.0	6.0	4.4	3.8	6.4	4.1
Female - Femme	No. - Nbre	58,430	3,260	3,420	3,690	3,770	4,455	4,095	4,910	4,915	4,835	4,430	3,250	2,420	2,315	4,560	4,105
	%	100.0	5.6	5.9	6.3	6.5	7.6	7.0	8.4	8.4	8.3	7.6	5.6	4.1	4.0	7.8	7.0
North Bay, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	64,785	4,075	4,580	4,715	4,600	4,435	4,000	5,330	5,600	4,880	4,675	3,605	3,230	2,935	4,790	3,350
	%	100.0	6.3	7.1	7.3	7.1	6.8	6.2	8.2	8.6	7.5	7.2	5.6	5.0	4.5	7.4	5.2
Male - Homme	No. - Nbre	31,335	2,070	2,350	2,375	2,355	2,205	1,955	2,505	2,735	2,380	2,325	1,740	1,560	1,465	2,150	1,165
	%	100.0	6.6	7.5	7.6	7.5	7.0	6.2	8.0	8.7	7.6	7.4	5.6	5.0	4.7	6.9	3.7
Female - Femme	No. - Nbre	33,455	2,005	2,230	2,340	2,245	2,230	2,045	2,825	2,865	2,500	2,350	1,865	1,670	1,470	2,640	2,185
	%	100.0	6.0	6.7	7.0	6.7	6.7	6.1	8.4	8.6	7.5	7.0	5.6	5.0	4.4	7.9	6.5
Peterborough, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	100,190	6,065	6,860	6,905	6,515	6,440	5,830	6,995	7,700	7,640	7,050	5,515	4,550	4,690	9,665	7,760
	%	100.0	6.1	6.8	6.9	6.5	6.4	5.8	7.0	7.7	7.6	7.0	5.5	4.5	4.7	9.6	7.7
Male - Homme	No. - Nbre	47,755	3,065	3,555	3,555	3,230	3,155	2,860	3,320	3,675	3,705	3,440	2,725	2,155	2,205	4,265	2,840
	%	100.0	6.4	7.4	7.4	6.8	6.6	6.0	7.0	7.7	7.8	7.2	5.7	4.5	4.6	8.9	5.9
Female - Femme	No. - Nbre	52,435	3,000	3,305	3,350	3,285	3,285	2,970	3,675	4,025	3,935	3,610	2,790	2,395	2,485	5,400	4,920
	%	100.0	5.7	6.3	6.4	6.3	6.3	5.7	7.0	7.7	7.5	6.9	5.3	4.6	4.7	10.3	9.4
Prince George, B.C. – C.-B.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	75,150	5,550	6,170	6,310	5,920	5,895	6,130	6,705	6,845	6,390	5,510	4,045	2,965	2,165	2,940	1,615
	%	100.0	7.4	8.2	8.4	7.9	7.8	8.2	8.9	9.1	8.5	7.3	5.4	3.9	2.9	3.9	2.1
Male - Homme	No. - Nbre	37,980	2,865	3,175	3,250	3,055	2,910	3,090	3,300	3,425	3,155	2,750	2,110	1,630	1,165	1,465	640
	%	100.0	7.5	8.4	8.6	8.0	7.7	8.1	8.7	9.0	8.3	7.2	5.6	4.3	3.1	3.9	1.7
Female - Femme	No. - Nbre	37,170	2,685	2,995	3,060	2,865	2,985	3,040	3,405	3,420	3,235	2,760	1,935	1,335	1,000	1,475	975
	%	100.0	7.2	8.1	8.2	7.7	8.0	8.2	9.2	9.2	8.7	7.4	5.2	3.6	2.7	4.0	2.6
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	76,465	5,225	5,330	5,180	5,455	4,435	4,875	6,515	7,180	6,420	5,845	4,570	3,435	3,065	5,325	3,590
	%	100.0	6.8	7.0	6.8	7.1	5.8	6.4	8.5	9.4	8.4	7.6	6.0	4.5	4.0	7.0	4.7
Male - Homme	No. - Nbre	37,560	2,700	2,765	2,670	2,850	2,230	2,385	3,220	3,545	3,200	2,880	2,325	1,700	1,460	2,335	1,280
	%	100.0	7.2	7.4	7.1	7.6	5.9	6.3	8.6	9.4	8.5	7.7	6.2	4.5	3.9	6.2	3.4
Female - Femme	No. - Nbre	38,905	2,525	2,565	2,510	2,605	2,205	2,490	3,295	3,635	3,220	2,965	2,245	1,735	1,605	2,990	2,310
	%	100.0	6.5	6.6	6.5	6.7	5.7	6.4	8.5	9.3	8.3	7.6	5.8	4.5	4.1	7.7	5.9
Sarnia, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	86,480	5,560	6,135	6,340	6,090	5,410	4,935	6,060	7,090	7,040	6,370	5,005	4,015	4,055	7,525	4,850
	%	100.0	6.4	7.1	7.3	7.0	6.3	5.7	7.0	8.2	8.1	7.4	5.8	4.6	4.7	8.7	5.6
Male - Homme	No. - Nbre	41,960	2,815	3,085	3,220	3,060	2,710	2,450	2,900	3,405	3,485	3,210	2,525	1,970	1,910	3,435	1,780
	%	100.0	6.7	7.4	7.7	7.3	6.5	5.8	6.9	8.1	8.3	7.7	6.0	4.7	4.6	8.2	4.2
Female - Femme	No. - Nbre	44,525	2,745	3,050	3,120	3,030	2,700	2,485	3,160	3,685	3,555	3,160	2,480	2,045	2,145	4,090	3,070
	%	100.0	6.2	6.9	7.0	6.8	6.1	5.6	7.1	8.3	8.0	7.1	5.6	4.6	4.8	9.2	6.9
Sault Ste. Marie, Ont.																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	83,620	4,970	5,530	5,825	5,980	5,635	4,925	6,220	7,055	6,560	6,020	4,925	4,280	4,120	7,045	4,530
	%	100.0	5.9	6.6	7.0	7.2	6.7	5.9	7.4	8.4	7.8	7.2	5.9	5.1	4.9	8.4	5.4
Male - Homme	No. - Nbre	40,570	2,595	2,805	2,970	3,030	2,820	2,405	2,935	3,320	3,220	2,975	2,410	2,105	2,020	3,275	1,690
	%	100.0	6.4	6.9	7.3	7.5	7.0	5.9	7.2	8.2	7.9	7.3	5.9	5.2	5.0	8.1	4.2
Female - Femme	No. - Nbre	43,050	2,375	2,725	2,855	2,950	2,815	2,520	3,285	3,735	3,340	3,045	2,515	2,175	2,100	3,770	2,840
	%	100.0	5.5	6.3	6.6	6.9	6.5	5.9	7.6	8.7	7.8	7.1	5.8	5.1	4.9	8.8	6.6
Shawinigan, Que. – Qc																	
Both sexes - Les deux sexes	No. - Nbre	59,850	2,905	3,250	3,835	4,190	3,160	2,710	4,170	5,325	5,200	4,490	3,900	3,055	3,195	6,375	4,070
	%	100.0	4.9	5.4	6.4	7.0	5.3	4.5	7.0	8.9	8.7	7.5	6.5	5.1	5.3	10.7	6.8
Male - Homme	No. - Nbre	28,705	1,525	1,685	1,920	2,155	1,600	1,355	2,060	2,615	2,630	2,230	1,910	1,460	1,425	2,705	1,415
	%	100.0	5.3	5.9	6.7	7.5	5.6	4.7	7.2	9.1	9.2	7.8	6.7	5.1	5.0	9.4	4.9
Female - Femme	No. - Nbre	31,145	1,380	1,565	1,915	2,035	1,560	1,355	2,110	2,710	2,570	2,260	1,990	1,595	1,770	3,670	2,655
	%	100.0	4.4	5.0	6.1	6.5	5.0	4.4	6.8	8.7	8.3	7.3	6.4	5.1	5.7	11.8	8.5

Source: *The 1996 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations - Part A. Catalogue no. 93-337.*
Le Recensement de la population de 1996 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement - Partie A. Nº 93-337 au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 10-2

Ethnic Origin, Selected Census Agglomerations, 1996

		Total	Single origins Origines uniques	Canadian Canadien	French Français	English Anglais	Chinese Chinois	Italian Italien	German Allemand	Scottish Écossais	Irish Irlandais
Barrie, Ont.	No.	117,670	60,810	22,760	2,095	14,565	235	2,145	2,300	4,390	2,655
	%	100.0	51.7	19.3	1.8	12.4	0.2	1.8	2.0	3.7	2.3
Belleville, Ont.	No.	92,225	50,460	20,105	2,020	12,870	390	590	1,340	3,100	3,305
	%	100.0	54.7	21.8	2.2	14.0	0.4	0.6	1.5	3.4	3.6
Brantford, Ont.	No.	98,555	54,715	14,750	1,290	14,255	325	2,745	1,820	3,680	1,720
	%	100.0	55.5	15.0	1.3	14.5	0.3	2.8	1.8	3.7	1.7
Cape Breton, N.S.	No.	116,520	62,520	21,000	3,220	12,630	105	715	295	15,525	3,315
	%	100.0	53.7	18.0	2.8	10.8	0.1	0.6	0.3	13.3	2.8
Charlottetown, P.E.I.	No.	56,220	25,975	7,215	1,760	5,705	160	40	280	5,145	3,950
	%	100.0	46.2	12.8	3.1	10.1	0.3	0.1	0.5	9.2	7.0
Chilliwack, B.C.	No.	65,640	34,555	8,590	995	5,820	335	160	4,760	1,660	980
	%	100.0	52.6	13.1	1.5	8.9	0.5	0.2	7.3	2.5	1.5
Drummondville, Que.	No.	63,535	55,820	30,235	23,090	305	45	60	80	155	445
	%	100.0	87.9	47.6	36.3	0.5	0.1	0.1	0.1	0.2	0.7
Fredericton, N.B.	No.	78,530	40,740	14,435	3,405	11,110	635	180	640	3,560	2,660
	%	100.0	51.9	18.4	4.3	14.1	0.8	0.2	0.8	4.5	3.4
Guelph, Ont.	No.	104,140	55,935	12,995	1,070	11,125	1,415	5,605	2,190	4,285	2,535
	%	100.0	53.7	12.5	1.0	10.7	1.4	5.4	2.1	4.1	2.4
Kamloops, B.C.	No.	84,170	38,580	9,300	1,300	7,485	695	2,020	2,740	2,795	1,140
	%	100.0	45.8	11.0	1.5	8.9	0.8	2.4	3.3	3.3	1.4
Kelowna, B.C.	No.	135,275	68,180	15,525	2,360	13,220	480	1,435	11,085	3,915	2,150
	%	100.0	50.4	11.5	1.7	9.8	0.4	1.1	8.2	2.9	1.6
Kingston, Ont.	No.	138,705	70,180	22,425	2,615	16,930	1,230	1,300	2,020	4,045	5,360
	%	100.0	50.6	16.2	1.9	12.2	0.9	0.9	1.5	2.9	3.9
Moncton, N.B.	No.	111,795	62,870	20,505	18,265	12,640	195	225	1,100	3,425	2,690
	%	100.0	56.2	18.3	16.3	11.3	0.2	0.2	1.0	3.1	2.4
North Bay, Ont.	No.	63,805	31,095	9,925	6,740	5,680	210	1,190	780	1,435	1,270
	%	100.0	48.7	15.6	10.6	8.9	0.3	1.9	1.2	2.2	2.0
Peterborough, Ont.	No.	98,590	50,545	18,125	1,175	13,595	280	895	1,180	3,325	5,095
	%	100.0	51.3	18.4	1.2	13.8	0.3	0.9	1.2	3.4	5.2
Prince George, B.C.	No.	74,725	35,985	10,640	1,740	5,275	645	730	3,130	1,595	1,200
	%	100.0	48.2	14.2	2.3	7.1	0.9	1.0	4.2	2.1	1.6
St-Jean-sur-Richelieu, Que.	No.	75,630	63,630	35,400	24,080	345	40	485	215	270	660
	%	100.0	84.1	46.8	31.8	0.5	0.1	0.6	0.3	0.4	0.9
Sarnia, Ont.	No.	85,615	46,045	13,410	2,735	10,375	405	2,320	1,360	3,405	2,130
	%	100.0	53.8	15.7	3.2	12.1	0.5	2.7	1.6	4.0	2.5
Sault Ste. Marie, Ont.	No.	82,640	42,495	11,620	3,685	6,110	235	9,585	1,145	1,720	1,280
	%	100.0	51.4	14.1	4.5	7.4	0.3	11.6	1.4	2.1	1.5
Shawinigan, Que.	No.	58,655	52,325	30,920	19,475	195	10	65	115	270	315
	%	100.0	89.2	52.7	33.2	0.3	..	0.1	0.2	0.5	0.5

Source: *The 1996 Census of Population.*
For "Notes" see end of section.

Contact: *(613) 951-2574*

Tableau 10-2

Origines ethniques, certaines agglomérations de recensement, 1996

East Indian Indien de l'Est	North American Indian Indien de l'Amérique du Nord	Ukrainian Ukrainien	Dutch (Netherlands) Hollandais (Néerlandais)	Polish Polonais	Portuguese Portugais	Filipino Philippin	Other single origins Autres origines uniques	Multiple origins Origines multiples		
365	270	670	2,250	975	335	155	4,645	56,860	Nbre	Barrie, Ont.
0.3	0.2	0.6	1.9	0.8	0.3	0.1	3.9	48.3	%	
325	370	340	2,400	320	210	130	2,645	41,765	Nbre	Belleville, Ont.
0.4	0.4	0.4	2.6	0.3	0.2	0.1	2.9	45.3	%	
700	1,010	1,145	2,105	2,840	745	175	5,410	43,840	Nbre	Brantford, Ont.
0.7	1.0	1.2	2.1	2.9	0.8	0.2	5.5	44.5	%	
125	2,945	325	270	495	--	--	1,555	54,000	Nbre	Cape Breton, N.-É.
0.1	2.5	0.3	0.2	0.4	--	--	1.3	46.3	%	
60	155	40	405	35	15	--	1,010	30,245	Nbre	Charlottetown, Î.-P.-É.
0.1	0.3	0.1	0.7	0.1	..	--	1.8	53.8	%	
190	1,745	695	4,585	285	50	80	3,625	31,090	Nbre	Chilliwack, C.-B.
0.3	2.7	1.1	7.0	0.4	0.1	0.1	5.5	47.4	%	
10	115	--	10	50	10	--	1,210	7,715	Nbre	Drummondville, Qc
..	0.2	--	..	0.1	..	--	1.9	12.1	%	
405	1,215	65	420	80	60	--	1,870	37,790	Nbre	Fredericton, N.-B.
0.5	1.5	0.1	0.5	0.1	0.1	--	2.4	48.1	%	
1,405	100	525	2,810	1,520	180	730	7,445	48,205	Nbre	Guelph, Ont.
1.3	0.1	0.5	2.7	1.5	0.2	0.7	7.1	46.3	%	
1,260	1,865	1,365	800	430	130	190	5,065	45,590	Nbre	Kamloops, C.-B.
1.5	2.2	1.6	1.0	0.5	0.2	0.2	6.0	54.2	%	
1,220	855	3,255	2,200	1,030	280	90	9,080	67,095	Nbre	Kelowna, C.-B.
0.9	0.6	2.4	1.6	0.8	0.2	0.1	6.7	49.6	%	
775	330	375	2,365	895	2,775	345	6,395	68,525	Nbre	Kingston, Ont.
0.6	0.2	0.3	1.7	0.6	2.0	0.2	4.6	49.4	%	
120	115	45	465	75	30	--	2,975	48,920	Nbre	Moncton, N.-B.
0.1	0.1	..	0.4	0.1	..	--	2.7	43.8	%	
40	1,170	255	555	290	125	50	1,380	32,700	Nbre	North Bay, Ont.
0.1	1.8	0.4	0.9	0.5	0.2	0.1	2.2	51.2	%	
290	1,125	340	1,435	720	--	95	2,870	48,045	Nbre	Peterborough, Ont.
0.3	1.1	0.3	1.5	0.7	--	0.1	2.9	48.7	%	
1,360	1,840	1,280	985	300	425	235	4,605	38,740	Nbre	Prince George, C.-B.
1.8	2.5	1.7	1.3	0.4	0.6	0.3	6.2	51.8	%	
20	100	20	25	35	200	--	1,735	11,995	Nbre	St-Jean-sur-Richelieu, Qc
..	0.1	..	..	..	0.3	--	2.3	15.9	%	
485	1,115	385	2,700	755	520	180	3,765	39,570	Nbre	Sarnia, Ont.
0.6	1.3	0.4	3.2	0.9	0.6	0.2	4.4	46.2	%	
85	1,085	995	395	765	315	20	3,455	40,145	Nbre	Sault Ste. Marie, Ont.
0.1	1.3	1.2	0.5	0.9	0.4	..	4.2	48.6	%	
10	195	10	20	10	15	--	700	6,330	Nbre	Shawinigan, Qc
..	0.3	..	..	..	..	--	1.2	10.8	%	

Source: *Le Recensement de la population de 1996.*
Voir "Notes" à la fin de la section.

Personne ressource : *(613) 951-2574*

Table 10-3

Population by Mother Tongue, Selected Census Agglomerations, 1991 and 1996[2]

Tableau 10-3

Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1991 et 1996[2]

	Total population Population totale	English Anglais		French Français		Other[1] Autre[1]	
	No. - Nbre	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Barrie, Ont.							
1991	92,165	84,025	91.2	1,510	1.6	6,630	7.2
1996	117,670	106,965	90.9	1,990	1.7	8,715	7.4
1991-96 Change - Variation %	27.7	27.3		31.8		31.4	
Belleville, Ont.							
1991	95,000	87,295	91.9	2,585	2.7	5,120	5.4
1996	92,230	84,415	91.5	2,465	2.7	5,350	5.8
1991-96 Change - Variation %	-2.9	-3.3		-4.6		4.5	
Brantford, Ont.							
1991	97,105	85,575	88.1	1,020	1.1	10,510	10.8
1996	98,555	86,275	87.5	985	1.0	11,295	11.5
1991-96 Change - Variation %	1.5	0.8		-3.4		7.5	
Cape Breton, N.S. – N.-É.[3]							
1991	116,100	111,185	95.8	1,090	0.9	3,825	3.3
1996	116,520	111,655	95.8	1,095	0.9	3,770	3.2
1991-96 Change - Variation %	0.4	0.4		0.5		-1.4	
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.							
1991	57,475	55,100	95.9	1,090	1.9	1,285	2.2
1996	56,220	53,740	95.6	970	1.7	1,510	2.7
1991-96 Change - Variation %	-2.2	-2.5		-11.0		17.5	
Chilliwack, B.C. – C.-B.							
1991	60,250	50,790	84.3	1,120	1.9	8,340	13.8
1996	65,640	55,530	84.6	1,355	2.1	8,755	13.3
1991-96 Change - Variation %	8.9	9.3		21.0		5.0	
Drummondville, Que. – Qc							
1991	60,090	675	1.1	58,700	97.7	715	1.2
1996	63,535	835	1.3	62,040	97.6	660	1.0
1991-96 Change - Variation %	5.7	23.7		5.7		-7.7	
Fredericton, N.B. – N.-B.							
1991	71,870	64,225	89.4	4,600	6.4	3,045	4.2
1996	78,530	70,400	89.6	5,040	6.4	3,090	3.9
1991-96 Change - Variation %	9.3	9.6		9.6		1.5	
Guelph, Ont.							
1991	97,215	82,375	84.7	1,215	1.2	13,625	14.0
1996	104,140	85,695	82.3	1,205	1.2	17,240	16.6
1991-96 Change - Variation %	7.1	4.0		-0.8		26.5	
Kamloops, B.C. – C.-B.							
1991	67,860	59,810	88.1	885	1.3	7,165	10.6
1996	84,170	74,550	88.6	1,100	1.3	8,520	10.1
1991-96 Change - Variation %	24.0	24.6		24.3		18.9	
Kelowna, B.C. – C.-B.							
1991	111,845	94,115	84.1	1,980	1.8	15,750	14.1
1996	135,275	114,290	84.5	2,355	1.7	18,630	13.8
1991-96 Change - Variation %	20.9	21.4		18.9		18.3	
Kingston, Ont.							
1991	136,400	121,685	89.2	3,530	2.6	11,185	8.2
1996	138,705	122,235	88.1	3,905	2.8	12,565	9.1
1991-96 Change - Variation %	1.7	0.5		10.6		12.3	

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-3

Population by Mother Tongue, Selected Census Agglomerations, 1991 and 1996[2] - Concluded

Tableau 10-3

Population selon la langue maternelle, certaines agglomérations de recensement, 1991 et 1996[2] - fin

	Total population Population totale	English Anglais		French Français		Other[1] Autre[1]	
	No. - Nbre	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%
Moncton, N.B. – N.-B.							
1991	106,505	68,655	64.5	33,730	31.7	4,120	3.9
1996	111,795	73,615	65.8	35,575	31.8	2,605	2.3
1991-96 Change - Variation %	5.0	7.2		5.5		-36.8	
North Bay, Ont.							
1991	63,285	48,830	77.2	9,800	15.5	4,655	7.4
1996	63,805	50,045	78.4	10,115	15.9	3,645	5.7
1991-96 Change - Variation %	0.8	2.5		3.2		-21.7	
Peterborough, Ont.							
1991	98,060	92,290	94.1	820	0.8	4,950	5.0
1996	98,590	92,600	93.9	880	0.9	5,110	5.2
1991-96 Change - Variation %	0.5	0.3		7.3		3.2	
Prince George, B.C. – C.-B.							
1991	69,655	60,395	86.7	1,250	1.8	8,010	11.5
1996	74,730	65,125	87.1	1,460	2.0	8,145	10.9
1991-96 Change - Variation %	7.3	7.8		16.8		1.7	
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc							
1991	68,375	2,360	3.5	63,860	93.4	2,155	3.2
1996	75,630	2,105	2.8	71,975	95.2	1,550	2.0
1991-96 Change - Variation %	10.6	-10.8		12.7		-28.1	
Sarnia, Ont.							
1991	87,870	77,290	88.0	2,410	2.7	8,170	9.3
1996	85,610	75,405	88.1	2,335	2.7	7,870	9.2
1991-96 Change - Variation %	-2.6	-2.4		-3.1		-3.7	
Sault Ste. Marie, Ont.							
1991	85,010	70,140	82.5	3,120	3.7	11,750	13.8
1996	82,640	69,155	83.7	3,155	3.8	10,330	12.5
1991-96 Change - Variation %	-2.8	-1.4		1.1		-12.1	
Shawinigan, Que. – Qc							
1991	61,670	675	1.1	60,315	97.8	680	1.1
1996	58,650	655	1.1	57,575	98.2	420	0.7
1991-96 Change - Variation %	-4.9	-3.0		-4.5		-38.2	

Source: *The 1991 and 1996 Census of Population: Profile of Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations - Part A. Catalogue no. 93-337. Le Recensement de la population de 1991 et 1996 : Profil des régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement - Partie A. Nº 93-337 au catalogue.*

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3776*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996

	Males - Hommes		Females - Femmes		
	No. - e Nbre	%	No. - Nbre	%	
Barrie, Ont.					**Barrie, Ont.**
Total	**28,450**	**100.0**	**30,055**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	1,000	3.5	2,695	9.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	605	2.1	1,460	4.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	785	2.8	930	3.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,895	6.7	2,230	7.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,875	10.1	5,250	17.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	750	2.6	575	1.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	790	2.8	125	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,015	28.2	740	2.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	705	2.5	3,520	11.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	550	1.9	200	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	10,480	36.8	12,325	41.0	Autres disciplines
Belleville, Ont.					**Belleville, Ont.**
Total	**22,310**	**100.0**	**23,770**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	760	3.4	1,955	8.2	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	315	1.4	1,045	4.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	600	2.7	595	2.5	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,235	5.5	1,770	7.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,045	9.2	3,990	16.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	555	2.5	440	1.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	750	3.4	35	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,690	30.0	875	3.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	515	2.3	2,975	12.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	400	1.8	240	1.0	Mathématiques et sciences physiques
All other	8,445	-	9,845	-	Autres disciplines
Brantford, Ont.					**Brantford, Ont.**
Total	**21,285**	**100.0**	**22,650**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	715	3.4	2,085	9.2	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	490	2.3	1,295	5.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	600	2.8	665	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,230	5.8	1,175	5.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,800	8.5	3,380	14.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	560	2.6	455	2.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	470	2.2	35	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,800	31.9	785	3.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	515	2.4	3,115	13.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	410	1.9	170	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,690	36.1	9,490	41.9	Autres disciplines
Cape Breton, N.S.					**Cape Breton, N.-É.**
Total	**23,385**	**100.0**	**25,485**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	1,155	4.9	2,215	8.7	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	330	1.4	1,290	5.1	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	680	2.9	745	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,100	4.7	1,260	4.9	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,690	7.2	5,510	21.6	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	770	3.3	550	2.2	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	575	2.5	90	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	9,205	39.4	685	2.7	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	625	2.7	3,945	15.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	340	1.5	300	1.2	Mathématiques et sciences physiques
All other	6,920	29.6	8,885	34.9	Autres disciplines
Charlottetown, P.E.I.					**Charlottetown, Î.-P.-É.**
Total	**13,445**	**100.0**	**15,820**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	595	4.4	1,575	10.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	240	1.8	510	3.2	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	600	4.5	590	3.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	915	6.8	880	5.6	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,595	11.9	4,260	26.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	640	4.8	620	3.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	435	3.2	40	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	3,815	28.4	350	2.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	330	2.5	2,150	13.6	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	250	1.9	205	1.3	Mathématiques et sciences physiques
All other	4,030	30.0	4,635	29.3	Autres disciplines

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996 - Continued

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996 - suite

	Males - Hommes		Females - Femmes		
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	
Chilliwack, B.C.					**Chilliwack, C.-B.**
Total	**14,760**	**100.0**	**15,745**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	745	5.0	1,420	9.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	310	2.1	830	5.3	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	425	2.9	425	2.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	735	5.0	685	4.4	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	985	6.7	2,600	16.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	710	4.8	490	3.1	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	325	2.2	35	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,800	32.5	405	2.6	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	400	2.7	2,315	14.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	90	0.6	85	0.5	Mathématiques et sciences physiques
All other	5,220	35.4	6,455	41.0	Autres disciplines
Drummondville, Que.					**Drummondville, Qc**
Total	**15,200**	**100.0**	**16,220**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	560	3.7	1,640	10.1	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	260	1.7	790	4.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	600	3.9	520	3.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	455	3.0	580	3.6	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,520	10.0	2,905	17.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	345	2.3	395	2.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	405	2.7	30	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	3,850	25.3	305	1.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	450	3.0	1,545	9.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	260	1.7	60	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	6,485	42.7	7,445	45.9	Autres disciplines
Fredericton, N.B.					**Fredericton, N.-B.**
Total	**21,440**	**100.0**	**23,775**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	930	4.3	2,680	11.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	290	1.4	945	4.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,070	5.0	1,035	4.4	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,460	6.8	1,655	7.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,125	9.9	4,945	20.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	790	3.7	650	2.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,740	8.1	175	0.7	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,645	21.7	560	2.4	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	400	1.9	2,475	10.4	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	850	4.0	425	1.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,140	-	8,230	-	Autres disciplines
Guelph, Ont.					**Guelph, Ont.**
Total	**27,110**	**100.0**	**29,030**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	820	3.0	2,545	8.8	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	655	2.4	1,315	4.5	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,185	4.4	1,520	5.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,945	7.2	2,315	8.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,280	8.4	3,760	13.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	2,045	7.5	1,860	6.4	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,360	5.0	265	0.9	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,605	24.4	840	2.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	665	2.5	3,350	11.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	1,020	3.8	405	1.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	8,520	31.4	10,855	37.4	Autres disciplines
Kamloops, B.C.					**Kamloops, C.-B.**
Total	**20,930**	**100.0**	**22,090**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	930	4.4	1,985	9.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	395	1.9	870	3.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	460	2.2	595	2.7	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	780	3.7	1,090	4.9	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,760	8.4	3,760	17.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	815	3.9	595	2.7	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	595	2.8	65	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,795	32.5	690	3.1	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	645	3.1	3,310	15.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	385	1.8	165	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,370	35.2	8,975	-	Autres disciplines

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996 - Continued

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996 - suite

	Males - Hommes		Females - Femmes		
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	
Kelowna, B.C.					**Kelowna, C.-B.**
Total	**33,680**	**100.0**	**35,655**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	1,365	4.1	3,750	10.5	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	830	2.5	2,110	5.9	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,035	3.1	895	2.5	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,360	4.0	1,440	4.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,245	9.6	7,100	19.9	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	1,425	4.2	1,075	3.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,110	3.3	145	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	10,830	32.2	850	2.4	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	1,100	3.3	5,165	14.5	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	560	1.7	335	0.9	Mathématiques et sciences physiques
All other	10,810	32.1	12,795	-	Autres disciplines
Kingston, Ont.					**Kingston, Ont.**
Total	**37,150**	**100.0**	**40,545**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	1,540	4.1	3,875	9.6	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	690	1.9	1,615	4.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	1,630	4.4	1,805	4.5	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	3,130	8.4	3,730	9.2	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	2,945	7.9	5,890	14.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	1,280	3.4	1,180	2.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	2,095	5.6	310	0.8	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,145	21.9	830	2.0	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	1,650	4.4	6,415	15.8	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	1,470	4.0	630	1.6	Mathématiques et sciences physiques
All other	12,575	33.8	14,265	35.2	Autres disciplines
Moncton, N.B.					**Moncton, N.-B.**
Total	**27,780**	**100.0**	**31,120**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	1,125	4.0	2,945	9.5	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	450	1.6	1,480	4.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	840	3.0	955	3.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,455	5.2	1,330	4.3	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	3,260	11.7	7,245	23.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	750	2.7	780	2.5	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	765	2.8	60	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,760	27.9	990	3.2	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	680	2.4	3,715	11.9	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	415	1.5	255	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	10,285	37.0	11,365	36.5	Autres disciplines
North Bay, Ont.					**North Bay, Ont.**
Total	**15,735**	**100.0**	**17,350**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	770	4.9	1,790	10.3	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	250	1.6	695	4.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	430	2.7	555	3.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,170	7.4	1,355	7.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,745	11.1	3,350	19.3	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	350	2.2	375	2.2	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	565	3.6	50	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,305	27.4	395	2.3	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	520	3.3	2,285	13.2	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	265	1.7	70	0.4	Mathématiques et sciences physiques
All other	5,375	34.2	6,420	37.0	Autres disciplines
Peterborough, Ont.					**Peterborough, Ont.**
Total	**23,840**	**100.0**	**13,405**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	975	4.1	2,175	16.2	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	410	1.7	940	7.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	950	4.0	955	7.1	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,580	6.6	1,350	10.1	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,895	7.9	3,285	24.5	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	660	2.8	485	3.6	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	850	3.6	15	0.1	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	7,185	30.1	465	3.5	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	675	2.8	3,445	25.7	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	425	1.8	250	1.9	Mathématiques et sciences physiques
All other	8,235	34.5	20	0.1	Autres disciplines

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 10-4

Population 15 Years and Over, Showing Major Field of Study and Sex, Selected Census Agglomerations, 1996 - Concluded

Tableau 10-4

Population de 15 ans et plus, selon le principal domaine d'études et le sexe, certaines agglomérations de recensement, 1996 - fin

	Males - Hommes		Females - Femmes		
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	
Prince George, B.C.					**Prince George, C.-B.**
Total	**17,650**	**100.0**	**17,585**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	675	3.8	1,685	9.6	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	230	1.3	835	4.7	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	355	2.0	400	2.3	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	795	4.5	875	5.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	935	5.3	2,990	17.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	480	2.7	350	2.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	875	5.0	130	0.7	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,300	35.7	420	2.4	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	455	2.6	2,105	12.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	245	1.4	115	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	6,305	35.7	7,685	43.7	Autres disciplines
St-Jean-sur-Richelieu, Que.					**St-Jean-sur-Richelieu, Qc**
Total	**18,040**	**100.0**	**18,850**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	780	4.3	1,695	9.0	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	420	2.3	950	5.0	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	595	3.3	830	4.4	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	715	4.0	815	4.3	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,970	10.9	3,160	16.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	525	2.9	375	2.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	480	2.7	50	0.3	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,570	25.3	310	1.6	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	435	2.4	1,760	9.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	365	2.0	125	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,195	39.9	8,770	46.5	Autres disciplines
Sarnia, Ont.					**Sarnia, Ont.**
Total	**23,105**	**100.0**	**23,085**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	655	2.8	2,045	8.9	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	240	1.0	1,005	4.4	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	550	2.4	730	3.2	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	935	4.0	1,345	5.8	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,365	5.9	3,235	14.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	485	2.1	480	2.1	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	1,320	5.7	85	0.4	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	8,265	35.8	665	2.9	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	555	2.4	3,320	14.4	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	675	2.9	225	1.0	Mathématiques et sciences physiques
All other	8,055	34.9	9,945	43.1	Autres disciplines
Sault Ste. Marie, Ont.					**Sault Ste. Marie, Ont.**
Total	**20,000**	**100.0**	**20,825**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	705	3.5	1,770	8.5	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	340	1.7	800	3.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	405	2.0	610	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	1,365	6.8	1,670	8.0	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,310	6.6	2,870	13.8	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	440	2.2	390	1.9	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	815	4.1	100	0.5	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	6,635	33.2	550	2.6	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	540	2.7	2,715	13.0	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	355	1.8	145	0.7	Mathématiques et sciences physiques
All other	7,095	35.5	9,210	44.2	Autres disciplines
Shawinigan, Que.					**Shawinigan, Qc**
Total	**14,980**	**100.0**	**14,745**	**100.0**	**Total**
Educational, recreational and counselling services	735	4.9	1,360	9.2	Enseignement, loisirs et orientation
Fine and applied arts	195	1.3	555	3.8	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and related fields	325	2.2	425	2.9	Lettres, sciences humaines et disciplines connexes
Social sciences and related fields	450	3.0	545	3.7	Sciences sociales et disciplines connexes
Commerce, management and business administration	1,175	7.8	2,500	17.0	Commerce, gestion et administration des affaires
Agricultural and biological sciences/technologies	285	1.9	445	3.0	Sciences et techniques agricoles et biologiques
Engineering and applied sciences	525	3.5	25	0.2	Génie et sciences appliquées
Engineering and applied science technologies and trades	4,505	30.1	230	1.6	Techniques et métiers du génie et des sciences appliquées
Health professions, sciences and technologies	345	2.3	1,515	10.3	Professions, sciences et technologies de la santé
Mathematics and physical sciences	285	1.9	120	0.8	Mathématiques et sciences physiques
All other	6,155	41.1	7,020	47.6	Autres disciplines

Source: *The 1996 Census of Canada.*
Le recensement du Canada de 1996.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-5750*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 10-5

Family and Household Income, by Income Groups, Selected Census Agglomerations, 1995

Tableau 10-5

Revenu de la famille et des ménages, selon la tranche de revenu, certaines agglomérations de recensement, 1995

	Total		Under $20,000 Moins de 20 000 $		$20,000 - $39,999 20 000 $ - 39 999 $		$40,000 - $59,999 40 000 $ - 59 999 $		$60,000 and over 60 000 $ et plus		Average income Revenu moyen
	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	No. - Nbre	%	$
Barrie, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	33,395	100.0	3,970	11.9	8,040	24.1	8,320	24.9	13,055	39.1	56,101
Household income - Revenu des ménages	42,020	100.0	7,575	18.0	10,075	24.0	9,535	22.7	14,825	35.3	52,292
Belleville, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	26,695	100.0	3,680	13.8	7,115	26.7	7,170	26.9	8,730	32.7	52,245
Household income - Revenu des ménages	36,125	100.0	8,065	22.3	9,885	27.4	8,405	23.3	9,750	27.0	46,397
Brantford, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	27,810	100.0	3,780	13.6	7,380	26.5	7,145	25.7	9,500	34.2	52,880
Household income - Revenu des ménages	37,535	100.0	8,655	23.1	10,060	26.8	8,205	21.9	10,620	28.3	46,895
Cape Breton, N.S. – N.-É.[1]											
Family income - Revenu de la famille	32,305	100.0	8,060	24.9	10,625	32.9	7,730	23.9	5,900	18.3	39,607
Household income - Revenu des ménages	42,615	100.0	14,355	33.7	12,910	30.3	8,645	20.3	6,700	15.7	35,884
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.											
Family income - Revenu de la famille	15,030	100.0	2,230	14.8	4,160	27.7	4,130	27.5	4,500	29.9	49,828
Household income - Revenu des ménages	20,975	100.0	5,015	23.9	6,105	29.1	4,840	23.1	4,995	23.8	43,596
Chilliwack, B.C. – C.-B.											
Family income - Revenu de la famille	18,480	100.0	2,905	15.7	5,475	29.6	4,920	26.6	5,175	28.0	47,632
Household income - Revenu des ménages	24,950	100.0	5,980	24.0	7,280	29.2	5,730	23.0	5,955	23.9	43,266
Drummondville, Que. – Qc											
Family income - Revenu de la famille	17,990	100.0	3,040	16.9	5,985	33.3	4,930	27.4	4,035	22.4	44,221
Household income - Revenu des ménages	26,325	100.0	8,205	31.2	8,135	30.9	5,570	21.2	4,420	16.8	36,976
Fredericton, N.B. – N.-B.											
Family income - Revenu de la famille	22,110	100.0	3,435	15.5	5,765	26.1	5,335	24.1	7,585	34.3	53,347
Household income - Revenu des ménages	29,915	100.0	6,485	21.7	7,995	26.7	6,805	22.7	8,610	28.8	48,435
Guelph, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	28,500	100.0	2,995	10.5	5,935	20.8	7,295	25.6	12,270	43.1	61,077
Household income - Revenu des ménages	38,955	100.0	7,110	18.3	9,070	23.3	8,860	22.7	13,900	35.7	54,074
Kamloops, B.C. – C.-B.											
Family income - Revenu de la famille	23,580	100.0	3,385	14.4	5,390	22.9	5,645	23.9	9,150	38.8	55,672
Household income - Revenu des ménages	31,990	100.0	6,960	21.8	7,690	24.0	6,970	21.8	10,370	32.4	49,967
Kelowna, B.C. – C.-B.											
Family income - Revenu de la famille	39,320	100.0	5,810	14.8	11,515	29.3	9,765	24.8	12,235	31.1	51,046
Household income - Revenu des ménages	53,675	100.0	12,110	22.6	15,770	29.4	11,740	21.9	14,055	26.2	46,162
Kingston, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	38,450	100.0	4,890	12.7	8,855	23.0	9,880	25.7	14,830	38.6	57,046
Household income - Revenu des ménages	54,940	100.0	12,115	22.1	13,615	24.8	12,270	22.3	16,935	30.8	49,503
Moncton, N.B. – N.-B.											
Family income - Revenu de la famille	31,515	100.0	4,750	15.1	8,795	27.9	8,565	27.2	9,400	29.8	50,312
Household income - Revenu des ménages	42,635	100.0	9,765	22.9	12,050	28.3	10,035	23.5	10,790	25.3	45,319
North Bay, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	18,045	100.0	2,780	15.4	4,660	25.8	4,465	24.7	6,125	33.9	52,873
Household income - Revenu des ménages	24,985	100.0	6,425	25.7	6,450	25.8	5,215	20.9	6,880	27.5	46,028
Peterborough, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	28,125	100.0	3,995	14.2	7,860	27.9	6,845	24.3	9,425	33.5	52,378
Household income - Revenu des ménages	38,545	100.0	9,290	24.1	10,620	27.6	8,060	20.9	10,575	27.4	46,103
Prince George, B.C. – C.-B.											
Family income - Revenu de la famille	20,230	100.0	2,595	12.8	3,775	18.7	4,675	23.1	9,170	45.3	60,193
Household income - Revenu des ménages	26,775	100.0	4,710	17.6	5,470	20.4	5,835	21.8	10,755	40.2	55,828
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc											
Family income - Revenu de la famille	21,440	100.0	3,650	17.0	6,170	28.8	5,930	27.7	5,685	26.5	46,634
Household income - Revenu des ménages	30,405	100.0	8,540	28.1	8,785	28.9	6,755	22.2	6,320	20.8	39,996
Sarnia, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	24,310	100.0	2,770	11.4	5,315	21.9	5,750	23.7	10,485	43.1	60,081
Household income - Revenu des ménages	33,450	100.0	6,810	20.4	7,900	23.6	7,190	21.5	11,540	34.5	52,224
Sault Ste. Marie, Ont.											
Family income - Revenu de la famille	23,685	100.0	4,035	17.0	5,465	23.1	5,580	23.6	8,600	36.3	53,441
Household income - Revenu des ménages	32,295	100.0	8,655	26.8	7,595	23.5	6,625	20.5	9,425	29.2	46,523
Shawinigan, Que. – Qc											
Family income - Revenu de la famille	16,795	100.0	3,995	23.8	5,385	32.1	3,815	22.7	3,600	21.4	41,474
Household income - Revenu des ménages	25,440	100.0	9,860	38.8	7,110	27.9	4,505	17.7	3,970	15.6	34,117

Source: *The 1996 Census of Canada.*
Le recensement du Canada de 1996.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-9775*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 10-6

Number and Sales of Retail Chain Stores, by Selected Kind of Business, Selected Census Agglomerations, 1997 to 1998

Tableau 10-6

Nombre et ventes des chaînes de magasins de détail, selon certains genres de commerce, certaines agglomérations de recensement, 1997 à 1998

	Retail Chain Stores (excluding department stores) - Chaînes de magasins de détail (sans les grands magasins)									
	All retain chain stores Toutes les chaînes de magasins de détail		Supermarkets and grocery stores Supermarchés et épiceries		Other general merchandise stores Autres magasins de marchandises diverses		Women's clothing stores Magasins de vêtements pour dames		Shoe stores Magasins de chaussures	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998
Barrie, Ont.										
Number - Nombre	195	194	18	14	7	8	26	24	9	12
Sales $'000 - Ventes $'000	569,843	588,194	117,511	107,723	8,038	10,041	17,589	17,325	6,066	8,938
Belleville, Ont.										
Number - Nombre	119	119	8	7	13	11	16	18	3	4
Sales $'000 - Ventes $'000	212,524	195,223	75,494	60,545	19,298	16,716	10,347	11,416	x	x
Brantford, Ont.										
Number - Nombre	134	121	13	11	5	5	20	21	5	6
Sales $'000 - Ventes $'000	271,982	247,202	110,307	103,984	5,265	4,780	13,519	14,058	1,965	3,567
Charlottetown, P.E.I. – Î.-P.-É.										
Number - Nombre	80	90	8	6	6	9	6	9	3	3
Sales $'000 - Ventes $'000	118,875	111,581	x	x	x	x	4,869	6,555	x	x
Chilliwack, B.C. – C.-B.										
Number - Nombre	68	68	8	7	2	1	12	11	1	2
Sales $'000 - Ventes $'000	196,168	198,107	116,731	125,441	x	x	5,685	4,851	x	x
Drummondville, Que. – Qc										
Number - Nombre	126	126	8	10	5	5	19	20	9	10
Sales $'000 - Ventes $'000	169,771	176,606	x	x	x	x	10,266	10,622	4,444	4,123
Fredericton, N.B. – N.-B.										
Number - Nombre	137	142	4	4	9	8	27	31	6	6
Sales $'000 - Ventes $'000	146,660	171,346	x	x	6,424	7,022	15,223	17,532	2,907	2,178
Guelph, Ont.										
Number - Nombre	154	139	16	15	7	7	24	23	8	6
Sales $'000 - Ventes $'000	289,487	278,672	x	x	8,988	x	14,225	14,961	5,935	4,091
Kamloops, B.C. – C.-B.										
Number - Nombre	120	118	14	11	1	1	19	18	3	5
Sales $'000 - Ventes $'000	342,043	333,835	118,420	115,379	x	x	9,211	8,716	x	x
Kelowna, B.C. – C.-B.										
Number - Nombre	177	173	20	16	4	4	18	20	6	7
Sales $'000 - Ventes $'000	565,072	566,865	207,499	223,865	x	x	12,024	12,375	3,159	2,786
Kingston, Ont.										
Number - Nombre	212	208	20	18	11	10	34	32	6	9
Sales $'000 - Ventes $'000	380,088	410,858	126,073	115,993	12,145	12,605	18,584	18,147	4,618	5,808
Moncton, N.B. – N.-B.										
Number - Nombre	199	205	13	13	16	14	30	30	11	11
Sales $'000 - Ventes $'000	415,030	466,705	x	x	7,979	9,167	20,959	20,787	6,841	6,801
North Bay, Ont.										
Number - Nombre	113	107	24	21	11	9	14	14	2	2
Sales $'000 - Ventes $'000	154,613	144,529	69,536	62,901	x	x	8,060	8,678	x	x
Peterborough, Ont.										
Number - Nombre	135	138	13	11	9	8	16	14	4	11
Sales $'000 - Ventes $'000	251,805	256,051	106,489	107,082	10,856	10,868	9,617	9,188	2,658	6,096
Prince George, B.C. – C.-B.										
Number - Nombre	122	121	23	20	1	1	13	14	3	3
Sales $'000 - Ventes $'000	395,208	366,986	178,913	157,582	x	x	8,409	8,182	1,605	1,344
St-Jean-sur-Richelieu, Que. – Qc										
Number - Nombre	84	86	5	6	6	7	13	13	6	6
Sales $'000 - Ventes $'000	125,289	122,564	x	x	5,826	6,253	5,571	5,606	3,439	3,539
Sarnia, Ont.										
Number - Nombre	114	111	20	19	5	5	10	10	2	4
Sales $'000 - Ventes $'000	240,190	236,104	111,706	108,932	x	x	6,491	6,161	x	x
Sault Ste. Marie, Ont.										
Number - Nombre	117	116	13	13	6	6	18	18	3	4
Sales $'000 - Ventes $'000	217,792	220,243	x	x	11,701	13,219	10,564	11,328	x	x
Shawinigan, Que. – Qc										
Number - Nombre	66	68	3	5	9	9	12	12	7	6
Sales $'000 - Ventes $'000	72,411	79,340	x	x	6,962	7,348	5,307	5,855	2,488	2,176

Source: *Retail Chain and Department Stores. Catalogue no. 63-210-XIB, Annual.*
Magasins de détail à succursales et les grands magasins. Nº 63-210-XIB au catalogue, Annuel.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-3549*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 10-7

Number of Business Establishments, by Industry (SIC -E), Selected Census Agglomerations, December 2000

Industry Groups	Selected Census Agglomerations - Agglomérations de recensement sélectionnées										
	Total	Barrie, Ont.	Belleville, Ont.	Brantford, Ont.	Cape-Breton N.S.- N.-É.	Charlotte-town, P.E.I-Î .-P.-É.	Chilliwack, B.C.- C.-B.	Drummond-ville, Que.- Qc	Frederic-ton, N.B.- N.-B.	Guelph, Ont.	Kamloops, B.C.- C.-B.
Total	**107,684**	**7,996**	**5,103**	**4,915**	**4,042**	**4,163**	**4,263**	**4,288**	**5,359**	**6,503**	**5,826**
Agriculture	**4,050**	**324**	**316**	**176**	**41**	**307**	**531**	**166**	**117**	**309**	**162**
Fishing and Trapping	**350**	**0**	**2**	**1**	**228**	**71**	**7**	**2**	**8**	**2**	**6**
Logging	**1,131**	**17**	**16**	**4**	**34**	**9**	**77**	**11**	**84**	**6**	**144**
Mining	**250**	**13**	**8**	**5**	**12**	**3**	**7**	**4**	**12**	**8**	**30**
Mining Industries	19	1	0	0	5	0	0	0	0	0	5
Crude Petroleum and Natural Gas	23	1	1	0	0	0	0	0	3	0	1
Quarry and Sand Pit	83	7	7	3	4	0	5	0	4	7	4
Service Incidental to Mineral Extraction	125	4	0	2	3	3	2	4	5	1	20
Manufacturing	**5,550**	**464**	**288**	**385**	**154**	**146**	**197**	**373**	**217**	**438**	**254**
Food and Beverages	421	20	26	23	29	27	24	17	19	22	11
Tobacco Products	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
Rubber Products	38	3	2	8	0	1	0	2	2	3	1
Plastic Products	157	26	12	14	5	1	5	17	3	11	4
Leather and Allied Products	34	1	3	2	0	0	0	2	2	3	4
Primary Textile	34	2	1	3	1	2	0	7	0	1	0
Textile Products	151	13	12	6	6	7	3	12	6	10	8
Clothing	172	10	9	17	2	3	6	21	4	9	6
Wood	533	33	19	16	16	11	34	26	40	22	43
Furniture and Fixture	238	13	9	15	4	5	14	27	9	12	10
Paper and Allied Products	85	8	6	5	2	2	1	10	2	11	2
Printing, Publishing and Allied	693	54	32	41	24	21	13	39	36	52	29
Primary Metal	64	2	4	12	2	2	2	6	1	3	3
Fabricated Metal Products	874	92	44	98	15	10	18	70	19	101	30
Machinery (Except Electrical Machinery)	359	49	16	31	5	4	10	26	6	32	22
Transportation Equipment	281	29	19	12	8	5	11	14	6	28	14
Electrical and Electronic Products	238	15	16	15	4	7	8	13	8	29	5
Non-Metallic Mineral Products	241	13	10	13	6	8	8	15	13	14	15
Refined Petroleum and Coal Products	34	1	0	2	0	1	1	3	1	4	3
Chemical and Chemical Products	207	12	5	22	5	5	8	7	2	24	6
Other Manufacturing	695	68	43	30	20	24	31	39	38	46	38
Construction	**14,469**	**1,278**	**644**	**588**	**478**	**454**	**771**	**467**	**629**	**699**	**851**
Building, Developing and General Contracting	4,086	311	190	154	137	126	239	122	206	191	209
Industrial and Heavy (Engineering) Construction	488	27	10	15	17	25	30	9	26	19	55
Trade Contracting	8,346	829	376	365	291	258	403	300	331	393	483
Service Industries Incidental to Construction	1,549	111	68	54	33	45	99	36	66	96	104
Utilities	**5,934**	**454**	**314**	**271**	**180**	**199**	**271**	**218**	**283**	**273**	**391**
Transportation and Pipelines	4,864	369	263	215	141	153	240	177	226	238	328
Storage and Warehousing	184	15	19	14	5	5	4	5	8	9	15
Communication	586	50	21	19	22	32	17	28	35	11	28
Other Utilities	300	20	11	23	12	9	10	8	14	15	20
Wholesale Trade	**6,821**	**596**	**300**	**355**	**242**	**215**	**201**	**311**	**330**	**453**	**334**
Farm Products	100	8	2	2	1	8	13	3	6	17	8
Petroleum Products	280	17	14	12	30	13	7	13	12	12	14
Food, Beverage, Drug and Tobacco	705	57	28	30	44	42	14	41	32	31	14
Apparel and Dry Goods	107	12	5	13	0	1	1	8	1	8	1
Household Goods	134	12	3	6	2	2	4	7	3	9	8
Motor Vehicle, Parts and Accessories	639	63	28	32	24	22	19	26	29	34	42
Metals, Hardware, Plumbing, Heating and Building Material	1,035	104	39	58	37	27	27	52	64	61	46
Machinery, Equipment and Supplies	2,314	186	119	116	58	63	72	101	118	155	135
Other Products (including farm and petroleum)	1,507	137	62	86	46	37	44	60	65	126	66
Retail Trade	**15,638**	**1,086**	**843**	**747**	**746**	**558**	**491**	**730**	**725**	**824**	**738**
Food, Beverage and Drug	2,765	165	136	122	199	107	77	141	122	127	113
Shoe, Apparel, Fabric and Yarn	1,476	92	80	59	57	57	31	101	74	77	58
Household Furniture, Appliances and Furnishings	1,501	111	76	83	58	45	39	75	70	98	64
Automotive Vehicles, Parts and Accessories	4,836	338	284	229	225	171	196	236	232	240	234
General Retail Merchandising	575	52	45	54	25	10	13	6	22	53	22
Other Retail Store	4,019	296	203	180	158	153	118	154	181	206	220
Non-Store Retail	466	32	19	20	24	15	17	17	24	23	27
Finance	**7,859**	**486**	**318**	**442**	**206**	**420**	**245**	**374**	**458**	**563**	**399**
Real Estate and Insurance	**8,291**	**666**	**396**	**360**	**213**	**289**	**325**	**268**	**377**	**557**	**467**
Real Estate Operator (Except Developers)	5,013	354	231	205	161	210	161	193	286	334	264
Insurance and Real Estate Agent	3,278	312	165	155	52	79	164	75	91	223	203
Services	**37,341**	**2,612**	**1,658**	**1,581**	**1,508**	**1,492**	**1,140**	**1,364**	**2,119**	**2,371**	**2,050**
Business Service	11,465	926	447	431	291	332	302	442	736	951	602
Government and Educational Service	1,462	78	52	49	62	140	44	51	277	66	61
Health and Social Service	6,401	415	304	259	336	260	194	184	292	370	369
Accommodation Service	1,076	33	49	20	48	92	33	25	44	20	95
Food and Beverage Service	5,215	378	249	251	237	174	155	217	195	265	268
Amusement and Recreational Service	2,042	148	74	115	95	96	78	76	92	121	106
Personal and Household Service	2,581	160	148	124	101	97	98	107	107	164	111
Membership Organization	2,736	122	146	138	196	155	77	107	199	153	122
Other Service	4,363	352	189	194	142	146	159	155	177	261	316

Source: *Business Register Division, Statistics Canada.*

Contact: *(613) 951-0389*

Tableau 10-7

Nombre d'établissements, par industrie (CTI -E), certaines agglomérations de recensement, décembre 2000

Selected Census Agglomerations - Agglomérations de recensement sélectionnées										
Kelowna, B.C.- C.-B.	Kingston, Ont.	Moncton, N.B.- N.-B.	North Bay, Ont.	Peter-borough, Ont.	Prince George, B.C.- C.-B.	St-Jean-sur-Richelieu, Que.- Qc	Sarnia, Ont.	Sault Ste.Marie, Ont.	Shawi-nigan, Que.- Qc	Groupes d'industries
11,483	**7,171**	**7,062**	**3,700**	**5,807**	**5,054**	**4,419**	**4,200**	**3,427**	**2,903**	**Total**
484	**226**	**112**	**26**	**236**	**63**	**148**	**209**	**39**	**58**	**Agriculture**
4	**3**	**10**	**2**	**0**	**0**	**0**	**1**	**2**	**1**	**Pêche et piégeage**
146	**8**	**61**	**34**	**8**	**372**	**8**	**1**	**50**	**41**	**Exploitation forestière**
50	**13**	**14**	**15**	**14**	**13**	**5**	**13**	**8**	**3**	**Mines**
5	0	3	0	0	0	0	0	0	0	Industries des mines
10	0	1	1	2	0	0	3	0	0	Pétrole brut et gaz naturel
5	9	4	2	8	4	4	2	2	2	Carrières et sablières
30	4	6	12	4	9	1	8	6	1	Services miniers
509	**272**	**346**	**174**	**307**	**201**	**309**	**189**	**126**	**201**	**Manufactures**
47	19	44	7	25	11	16	7	11	16	Aliments et boissons
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Tabac
1	1	2	3	0	1	4	1	0	3	Produits en caoutchouc
8	3	7	6	12	1	9	6	1	6	Produits en plastique
7	0	3	0	4	1	1	0	0	1	Cuir et produits connexes
1	4	2	3	0	2	5	0	0	0	Textiles primaires
13	11	6	4	9	4	6	4	4	7	Produits textiles
11	5	6	3	7	6	25	4	4	14	Habillement
63	18	36	12	21	37	32	9	13	32	Bois
32	8	11	11	12	7	22	3	1	13	Meuble et articles d'ameublement
4	3	9	1	8	3	2	0	2	4	Papier et produits connexes
57	54	43	25	53	21	47	14	18	20	Imprimerie, édition et industries connexes
2	2	1	1	3	1	8	2	3	4	Première transformation des métaux
67	34	44	24	38	35	36	48	27	24	Produits métalliques
36	16	17	17	13	22	16	10	2	9	Machinerie (sauf électrique)
38	17	12	8	12	11	10	2	8	17	Matériel de transport
19	9	19	8	24	8	20	4	0	7	Produits électriques et électroniques
21	17	20	9	8	5	12	14	9	11	Produits minéraux non métalliques
3	1	1	1	1	2	0	8	1	0	Produits raffinés du pétrole et du charbon
18	10	11	6	13	7	11	27	5	3	Chimiques et produits chimiques
61	40	52	25	44	16	27	26	17	10	Autres manufactures
2,105	**977**	**833**	**440**	**725**	**728**	**534**	**568**	**407**	**293**	**Construction**
603	279	230	127	219	202	190	149	118	84	Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux
63	24	29	16	22	59	9	17	14	2	Construction lourde et industrielle (travaux de génie)
1,104	604	484	238	440	397	286	332	242	190	Entrepreneurs spécialisés
335	70	90	59	44	70	49	70	33	17	Services relatifs à la construction
481	**301**	**471**	**225**	**256**	**515**	**268**	**230**	**189**	**144**	**Utilités**
370	234	379	184	195	457	222	191	155	127	Transport et pipelines
22	4	16	8	6	10	5	9	5	0	Entreposage et emmagasinage
56	41	53	18	43	40	30	10	20	12	Communications
33	22	23	15	12	8	11	20	9	5	Autres services publics
741	**358**	**658**	**262**	**362**	**286**	**255**	**236**	**169**	**157**	**Commerce de gros**
4	8	3	0	4	3	7	1	0	2	Produits de la ferme
21	15	21	13	14	11	4	10	19	8	Produits pétroliers
79	48	87	24	32	15	32	14	12	29	Aliments, boissons, médicaments et tabac
9	5	16	9	6	3	7	0	1	1	Vêtement et mercerie
17	5	14	12	13	5	4	3	3	2	Articles ménagers
67	26	71	24	24	33	19	23	13	20	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
111	43	102	37	46	46	44	42	26	23	Métaux, quincaillerie, plomberie et chauffage, de construction
251	124	191	92	127	121	74	104	61	46	Machines, matériel et fournitures
182	84	153	51	96	49	64	39	34	26	Produits divers (incluant agricoles et pétroliers)
1,311	**1,167**	**997**	**623**	**943**	**570**	**686**	**600**	**655**	**598**	**Commerce de détail**
198	205	178	112	177	68	152	116	117	133	Aliments, boissons et médicaments
109	116	96	64	86	57	68	58	74	62	Chaussures, vêtements, tissus et files
140	124	76	52	83	59	64	65	63	56	Meubles appareils et accessoires d'ameublement
376	329	326	204	260	198	197	169	194	198	Véhicules automobiles et pièces, vente et service
26	49	30	23	55	13	13	35	20	9	Magasins de marchandises diverses
406	317	239	158	255	152	175	146	169	133	Autres magasins de détail
56	27	52	10	27	23	17	11	18	7	Commerce de détail hors magasin
1,056	**467**	**457**	**250**	**377**	**302**	**332**	**283**	**240**	**184**	**Finance**
968	**579**	**539**	**311**	**464**	**414**	**304**	**335**	**288**	**171**	**Assurance et immobilier**
523	356	365	192	240	234	204	194	187	119	Services immobiliers (sauf les lotisseurs)
445	223	174	119	224	180	100	141	101	52	Agences d'assurances et agences immobilières
3,628	**2,800**	**2,564**	**1,338**	**2,115**	**1,590**	**1,570**	**1,535**	**1,254**	**1,052**	**Services**
1,250	947	762	354	600	479	559	499	314	241	Services aux entreprises
93	95	86	49	59	38	40	38	44	40	Services gouvernementaux et d'enseignement
633	486	486	227	413	328	205	251	207	182	Services de soins de santé et des services sociaux
136	82	50	78	86	48	20	25	59	33	Hébergement
424	427	355	216	323	183	252	230	215	201	Restauration
196	112	186	66	129	59	87	79	66	61	Services de divertissements et loisirs
220	179	163	90	147	127	146	108	96	88	Services personnels et domestiques
207	185	198	96	150	83	91	120	108	83	Associations
469	287	278	162	208	245	170	185	145	123	Autres services

Source: *Division de registre des entreprises, Statistique Canada.*

Personne ressource : *(613) 951-0389*

Notes to tables

Section 10

Table 10-1

Age refers to the age at last birthday (as of the latest census reference date).

Data are for total population, including institutional residents.

Table 10-2

Ethnic origin refers to the ethnic or cultural group(s) to which the respondent's ancestors belong. Ethnic or cultural origin refers to the ethnic "roots" or ancestral background of the population, and should not be confused with citizenship or nationality.

"Single origins" indicates the number of respondents who reported only one ethnic origin. "Multiple origins" indicates the number or respondents who reported more than one ethnic origin.

Table 10-3

[1] Includes multiple responses.

[2] 1996 data are based on 20% sample data, while 1991 data are based on 100% data.

[3] 1991 data is for Sydney, N.S. CA which was replaced by Cap Breton, N.S. in 1996.

See note to Table 9-3.

Table 10-4

"All other" refers to nursing schools, community colleges, CEGEP's, institutes of technology, private and trade schools, and private business colleges.

Table 10-5

[1] The 1991 Census Agglomeration of Sydney, N.S. became Cape Breton, N.S. in 1996

"Family" in this table refers to Census family.

The total income of a family is the sum of the total incomes of all members of that family.

The total income of a household is the sum of the total incomes of all members of that household.

Table 10-6

Chain store organization "an organization operating four or more retail outlets in the same industry class, under the same legal ownership".

Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent" organization, the only exception being "department stores" which are classified in their entirety to the chain component.

Notes sur les tableaux

Section 10

Tableau 10-1

Âge au dernier anniversaire de naissance (à la date de référence du dernier recensement).

Les données représentent la population totale, incluant les pensionnaires d'institutions.

Tableau 10-2

L'origine ethnique comprend le(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) auquel (auxquels) les ancêtres du répondant appartiennent. Par origine ethnique ou culturelle, on entend les «racines» ethniques ou l'appartenance ancestrale d'une population. On ne devrait pas confondre ce terme avec la citoyenneté ou la nationalité.

La catégorie «Origines uniques» correspond au nombre de recensés ayant déclaré une origine ethnique seulement. La catégorie «Origines multiples» correspond au nombre de recensés ayant déclaré plus d'une origine ethnique.

Tableau 10-3

[1] Inclus les réponses multiples.

[2] Les données de 1996 sont basées sur un échantillon de 20% tandis que les données de 1991 sont basées sur 100%.

[3] Les données de 1991 sont pour l'AR Sydney, N.-É. qui fut remplacé par Cap Breton, N.-É. en 1996.

Voir la note du Tableau 9-3.

Tableau 10-4

«Autres disciplines», tel qu'une école d'infirmières, un collège communautaire, un CÉGEP, un institut de technologie, une école de métiers privée ou un collège commercial privé.

Tableau 10-5

[1] L'agglomération de recensement de Sydney, N.-É. en 1991 est devenu Cape Breton, N.-É. en 1996

La "famille" dans ce tableau réfère à la famille de recensement.

Le revenu total de la famille comprend la somme du revenu total de tous les membres de la famille.

Le revenu total du ménage comprend la somme du revenu total de tous les membres du ménage.

Tableau 10-6

Magasins à succursales «entreprise exploitant au moins quatre points de vente au détail dans une même classe industrielle, sous une même appartenance juridique».

Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est automatiquement classée dans la catégorie des «magasins indépendants», la seule exception étant les «grands magasins» qui sont portés en totalité dans la catégorie des magasins à succursales.

Section 11

Projections

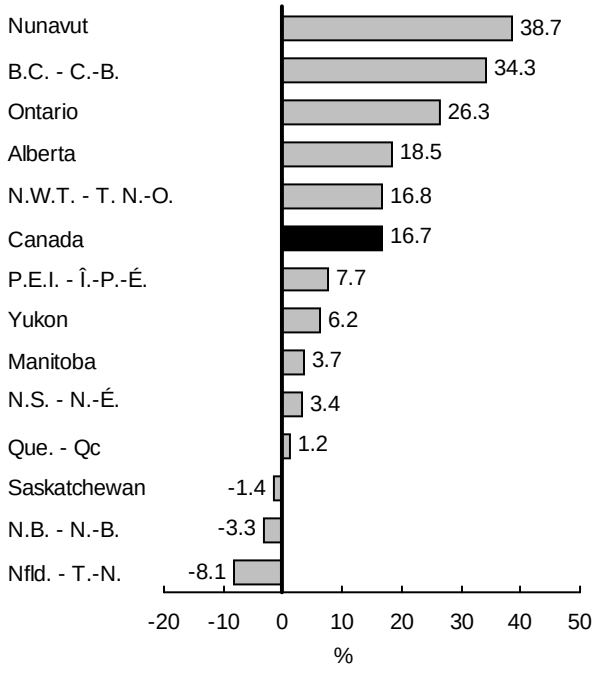
Statistics Canada produces four series of population projections based on different growth scenarios (a low-growth scenario, a medium-growth scenario and two high-growth scenarios). In the medium-growth scenario, Canada's population will increase by 16.7% between July 1, 2001 and July 1, 2026. Nunavut is projected to have the fastest population growth during that period (38.7%), followed fairly closely by British Columbia (34.3%) (Table 11-2).

Section 11

Projections

Statistique Canada utilise divers scénarios de croissance pour établir quatre séries de projections démographiques (soit un scénario de croissance faible, un de croissance moyenne et deux de croissance forte). Selon le scénario de croissance moyenne, la population canadienne augmentera de 16.7 % entre le 1er juillet 2001 et le 1er juillet 2026. Le Nunavut devrait enregistrer la plus forte croissance démographique au cours de cette période (38.7 %), suivi d'assez près par la Colombie-Britannique (34.3 %) (tableau 11-2).

Population Projection, on July 1st, 2001-2026, Canada, Provinces and Territories
Projection de la population, au 1er juillet, 2001-2026, Canada, provinces et territoires

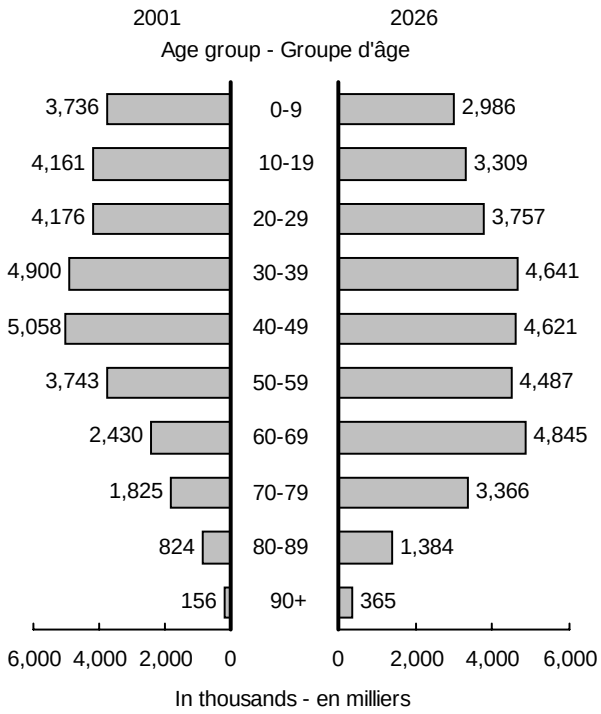


Over that 25-year period, three provinces could suffer a decline in population: Newfoundland (-8.8%), New Brunswick (-3.4%) and Saskatchewan (-1.5%) (Table 11-2).

Cependant, au cours de cette période de 25 ans, trois provinces pourraient voir leur population décroître, soit Terre-Neuve (-8.8 %), le Nouveau Brunswick (-3.4 %) et la Saskatchewan (-1.5 %) (tableau 11-2).

Population Projection by Age Group, on July 1st, Canada

Projection de la population selon le groupe d'âge, au 1er juillet, Canada



According to the same medium-growth scenario, the number of people over 70 will jump from 2.8 million in 2001 to 5.1 million in 2026, an 82% increase (Table 11-3).

As for the economy, the nominal gross domestic product (that is, GDP before price adjustment) is expected to grow by an average of 5.0% a year between 2002 and 2006, according to private-sector forecasts. Those forecasts are slightly lower than the forecasts previously made for 2000 and 2001 (Table 11-1).

Private-sector forecasts also indicate that the Consumer Price Index, which rose by 2.7% in 2000 compared with the expected 2.3%, will increase by an average of 2.4% in 2001 and 1.9% over the following five years (Table 11-1).

Toujours selon ce scénario de croissance moyenne, le nombre de personnes de plus de 70 ans augmentera de 82 % entre 2001 et 2026, passant ainsi de 2.8 millions à 5.1 millions d'habitants (tableau 11-3).

En ce qui a trait à l'économie, le produit intérieur brut nominal (c'est-à-dire avant la révision des prix) devrait augmenter en moyenne de 5.0 % par année de 2002 à 2006 selon les prévisions du secteur privé. Ces prévisions sont légèrement inférieures à celles qui avaient été faites pour 2000 et 2001 (tableau 11-1).

Toujours selon les prévisions du secteur privé, l'indice des prix à la consommation, qui a augmenté de 2.7 % en 2000, alors qu'on avait prévu une hausse de 2.3 %, devrait croître en moyenne de 2.4 % en 2001 et de 1.9 % au cours des cinq années subséquentes (tableau 11-1).

List of Tables

Table		Page
11-1	Private Sector Economic Forecasts, 2000 to 2002	292
11-2	Long-Term Population Projections, Canada, Provinces and Territories, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026	292
11-3	Long-Term Population Projections by Sex and Age Group, Canada , Selected Years, July 1st, 2001 to 2026 (Low-growth Scenario)	294
11-4	Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026 (Medium-growth Scenario)	295
11-5	Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years at July 1st, 2001 to 2026 (High-growth Scenario)	296
11-6	Short-term Population Projections, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2001 to 2005	297
11-7	Short-term Population Projections Census Metropolitan Areas, July 1st, 2001 to 2005 (Medium Scenario)	298
11-8	Projected Average Annual Rate of Population Change, Canada, Selected Years 2001-2006 to 2046-2051	299
11-9	Summary Statement of Transactions, for Federal Administration, Fiscal Years 1998-99 to 2002-03	299

Liste des tableaux

Tableau		Page
11-1	Prévisions économiques du secteur privé, 2000 à 2002	292
11-2	Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026	292
11-3	Projections de la population à long terme selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026 (Scénario de croissance faible)	294
11-4	Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026 (Scénario de croissance moyenne)	295
11-5	Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026 (Scénario de croissance forte)	296
11-6	Projections de la population à court terme, Canada, provinces et territoires au 1er juillet 2001 à 2005	297
11-7	Projections de la population à court terme, régions métropolitaines de recensement au 1er juillet 2001 à 2005 (Scénario moyen)	298
11-8	Taux d'accroissement annuel moyen projeté, Canada, certaines années 2001-2006 à 2046-2051	299
11-9	État récapitulatif des opérations, pour l'administration fédérale, années financières 1998-99 à 2002-03	299

Table 11-1

Private Sector Economic Forecasts[1], 2000 to 2006

Tableau 11-1

Prévisions[1] économiques du secteur privé, 2000 à 2006

	2000	2001	2002-2006[1]	
	%	%	%	
Gross Domestic Product Growth				**Évolution du Produit Intérieur Brut**
Nominal GDP	8.0	5.5	5.0	PIB nominal
Real GDP	4.7	3.5	3.1	PIB réel
Inflation				**Inflation**
Gross Domestic Product	3.1	2.0	1.8	Produit Intérieur Brut
Consumer Price Index	2.7	2.4	1.9	Indice des prix à la consommation
Labour Force				**Population active**
Employment growth	2.5	1.8	...	Évolution de l'emploi
Unemployment rate	6.8	6.6	...	Taux de chômage
Interest Rates				**Taux d'intérêt**
90-day Treasury bills	5.5	5.8	5.4	Bons du Trésor de 90 jours
10-year Government of Canada bonds	6.0	5.9	5.9	Obligations du Gouvernement du Canada de 10 ans

Source: *Department of Finance Canada, Economic Plan and Budget Update, October 2000.*
Ministère des Finances du Canada, Énoncé économique et mise à jour budgétair (le 18 octobre 2000).
Related CANSIM matrices: 2360, 2535, 2807, 3200, 7938.
Matrices CANSIM connexes : 2360, 2535, 2807, 3200, 7938.

Contact – Personne ressource : *(613) 996-8404*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-2

Long-Term Population Projections, Canada, Provinces and Territories, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Tableau 11-2

Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026

Établies à partir des estimations de la population au 1er juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Provinces and territories / Provinces et territoires	2001		2006		2011		2016		2021		2026		% change 2001-2026 / Variation en % 2001-2026
	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	
Projection 1 (Low-growth Scenario – Scénario de croissance faible)													
Canada	**30,986.3**	**100.0**	**32,006.9**	**100.0**	**32,778.2**	**100.0**	**33,412.3**	**100.0**	**33,898.0**	**100.0**	**34,190.4**	**100.0**	**10.3**
Newfoundland - Terre-Neuve	536.6	1.7	527.9	1.6	518.7	1.6	507.6	1.5	493.7	1.5	476.8	1.4	-11.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	139.4	0.4	141.6	0.4	143.7	0.4	145.2	0.4	145.8	0.4	145.0	0.4	4.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	942.5	3.0	947.9	3.0	950.5	2.9	950.7	2.8	946.3	2.8	935.7	2.7	-0.7
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	757.1	2.4	756.6	2.4	751.0	2.3	741.1	2.2	726.9	2.1	708.2	2.1	-6.5
Quebec - Québec	7,388.8	23.8	7,429.6	23.2	7,414.4	22.6	7,364.5	22.0	7,280.7	21.5	7,157.1	20.9	-3.1
Ontario	11,806.9	38.1	12,410.1	38.8	12,887.5	39.3	13,309.5	39.8	13,680.5	40.4	13,983.0	40.9	18.4
Manitoba	1,149.4	3.7	1,153.6	3.6	1,152.9	3.5	1,149.5	3.4	141.8	0.4	1,127.8	3.3	-1.9
Saskatchewan	1,024.5	3.3	1,022.2	3.2	1,013.3	3.1	1,001.4	3.0	983.5	2.9	960.9	2.8	-6.2
Alberta	3,027.5	9.8	3,150.2	9.8	3,248.2	9.9	3,325.5	10.0	3,379.2	10.0	3,405.2	10.0	12.5
British Columbia - Colombie-Britannique	4,112.6	13.3	4,362.5	13.6	4,589.7	14.0	4,805.5	14.4	5,005.2	14.8	5,175.3	15.1	25.8
Yukon	30.6	0.1	30.7	0.1	31.0	0.1	31.3	0.1	31.3	0.1	31.0	0.1	1.3
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	42.3	0.1	43.4	0.1	44.6	0.1	45.8	0.1	46.6	0.1	47.1	0.1	11.3
Nunavut	28.2	0.1	30.6	0.1	32.7	0.1	34.7	0.1	36.3	0.1	37.3	0.1	32.3

See Sources and Notes at the end of this table.
Voir sources et notes à la fin de ce tableau.

Table 11-2

Long-Term Population Projections, Canada, Provinces and Territories, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026 - Concluded

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Tableau 11-2

Projections de la population à long terme, Canada, provinces et territoires, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026 - fin

Établies à partir des estimations de la population au 1er juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Provinces and territories / Provinces et territoires	2001		2006		2011		2016		2021		2026		% change 2001-2026 / Variation en % 2001-2026
	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%	
Projection 2 (Medium-growth Scenario – Scénario de croissance moyenne)													
Canada	**31,002.2**	**100.0**	**32,228.6**	**100.0**	**33,361.8**	**100.0**	**34,419.8**	**100.0**	**35,381.7**	**100.0**	**36,190.6**	**100.0**	**16.7**
Newfoundland - Terre-Neuve	536.8	1.7	529.6	1.6	523.0	1.6	515.4	1.5	505.7	1.4	493.4	1.4	-8.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	139.4	0.4	142.0	0.4	144.8	0.4	147.5	0.4	149.4	0.4	150.2	0.4	7.7
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	942.8	3.0	951.7	3.0	960.8	2.9	969.3	2.8	974.5	2.8	974.6	2.7	3.4
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	757.3	2.4	758.8	2.4	757.0	2.3	752.3	2.2	744.2	2.1	732.3	2.0	-3.3
Quebec - Québec	7,390.9	23.8	7,462.8	23.2	7,504.2	22.5	7,522.4	21.9	7,516.1	21.2	7,476.0	20.7	1.2
Ontario	11,814.3	38.1	12,517.3	38.8	13,169.4	39.5	13,791.3	40.1	14,384.1	40.7	14,926.1	41.2	26.3
Manitoba	1,149.9	3.7	1,160.1	3.6	1,170.2	3.5	1,180.5	3.4	1,188.7	3.4	1,192.0	3.3	3.7
Saskatchewan	1,024.8	3.3	1,027.0	3.2	1,026.4	3.1	1,025.1	3.0	1,019.5	2.9	1,010.0	2.8	-1.4
Alberta	3,029.6	9.8	3,172.0	9.8	3,302.1	9.9	3,418.0	9.9	3,515.5	9.9	3,589.4	9.9	18.5
British Columbia - Colombie-Britannique	4,115.2	13.3	4,402.1	13.7	4,694.1	14.1	4,983.8	14.5	5,265.9	14.9	5,525.5	15.3	34.3
Yukon	30.6	0.1	30.8	0.1	31.4	0.1	32.0	0.1	32.4	0.1	32.5	0.1	6.2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	42.3	0.1	43.6	0.1	45.1	0.1	46.8	0.1	48.3	0.1	49.4	0.1	16.8
Nunavut	28.2	0.1	30.7	0.1	33.2	0.1	35.5	0.1	37.5	0.1	39.1	0.1	38.7
Projection 3 (High-growth Scenario – Scénario de croissance forte)													
Canada	**31,016.8**	**100.0**	**32,461.5**	**100**	**34,001.3**	**100.0**	**35,562.3**	**100.0**	**37,114.1**	**100.0**	**38,587.5**	**100.0**	**24.4**
Newfoundland - Terre-Neuve	538.7	1.7	543.6	1.6746	552.7	1.6	561.8	1.6	569.4	1.5	574.3	1.5	6.6
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	139.7	0.5	144.8	0.4461	151.1	0.4	157.8	0.4	164.3	0.4	170.0	0.4	21.7
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	944.4	3.0	963.8	2.9691	986.6	2.9	1,010.8	2.8	1,033.9	2.8	1,053.4	2.7	11.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	758.2	2.4	767.1	2.3631	776.5	2.3	784.6	2.2	789.8	2.1	792.0	2.1	4.5
Quebec - Québec	7,388.5	23.8	7,471.9	23.018	7,551.5	22.2	7,626.0	21.4	7,692.5	20.7	7,736.9	20.1	4.7
Ontario	11,810.6	38.1	12,562.3	38.699	13,358.8	39.3	14,162.2	39.8	14,973.8	40.3	15,766.0	40.9	33.5
Manitoba	1,147.6	3.7	1,147.7	3.5356	1,151.5	3.4	1,156.8	3.3	1,161.8	3.1	1,163.7	3.0	1.4
Saskatchewan	1,022.6	3.3	1,014.2	3.1243	1,005.8	3.0	999.6	2.8	991.0	2.7	981.2	2.5	-4.0
Alberta	3,036.3	9.8	3,241.9	9.9869	3,459.6	10.2	3,671.5	10.3	3,870.7	10.4	4,050.7	10.5	33.4
British Columbia - Colombie-Britannique	4,128.3	13.3	4,494.3	13.845	4,888.4	14.4	5,302.8	14.9	5,728.5	15.4	6,151.7	15.9	49.0
Yukon	30.8	0.1	32.9	0.1014	35.4	0.1	38.2	0.1	41.1	0.1	43.9	0.1	42.5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	42.6	0.1	45.2	0.1392	48.1	0.1	51.4	0.1	54.8	0.1	58.1	0.2	36.4
Nunavut	28.3	0.1	31.7	0.0977	35.2	0.1	38.8	0.1	42.3	0.1	45.6	0.1	61.1
Projection 4 (High-growth Scenario – Scénario de croissance forte)													
Canada	**31,016.8**	**100.0**	**32,462.0**	**100**	**34,002.8**	**100.0**	**35,565.0**	**100.0**	**37,118.1**	**100.0**	**38,593.3**	**100.0**	**24.4**
Newfoundland - Terre-Neuve	535.5	1.7	521.0	1.605	507.3	1.5	494.1	1.4	480.2	1.3	465.3	1.2	-13.1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	139.2	0.4	140.8	0.4337	142.9	0.4	145.3	0.4	147.3	0.4	148.7	0.4	6.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	941.6	3.0	949.0	2.9234	961.1	2.8	975.6	2.7	989.0	2.7	999.2	2.6	6.1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	756.5	2.4	755.1	2.3261	751.5	2.2	747.6	2.1	743.2	2.0	736.5	1.9	-2.6
Quebec - Québec	7,398.7	23.9	7,539.2	23.225	7,691.9	22.6	7,844.0	22.1	7,990.9	21.5	8,117.8	21.0	9.7
Ontario	11,831.0	38.1	12,692.8	39.1	13,585.9	40.0	14,493.9	40.8	15,412.4	41.5	16,317.1	42.3	37.9
Manitoba	1,153.0	3.7	1,184.7	3.6495	1,221.3	3.6	1,261.9	3.5	1,302.1	3.5	1,339.2	3.5	16.1
Saskatchewan	1,027.2	3.3	1,045.5	3.2207	1,065.5	3.1	1,086.7	3.1	1,105.0	3.0	1,120.3	2.9	9.1
Alberta	3,026.8	9.8	3,142.2	9.6796	3,250.1	9.6	3,351.5	9.4	3,442.4	9.3	3,518.4	9.1	16.2
British Columbia - Colombie-Britannique	4,106.8	13.2	4,389.8	13.523	4,720.4	13.9	5,056.3	14.2	4,394.3	11.8	5,717.0	14.8	39.2
Yukon	30.4	0.1	29.6	0.0912	29.4	0.1	29.5	0.1	29.5	0.1	29.3	0.1	-3.6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	42.0	0.1	42.2	0.13	43.4	0.1	44.9	0.1	46.2	0.1	47.5	0.1	13.1
Nunavut	28.1	0.1	30.1	0.0927	32.0	0.1	33.9	0.1	35.6	0.1	37.1	0.1	32.0

Source: *Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue Nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional.*
Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nos 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série.
Related CANSIM matrices: 6900- 6913.
Matrices CANSIM connexes : 6900- 6913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-3

Long-Term Population Projections by Sex and Age Group, Canada, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 1 (Low-growth Scenario)

Tableau 11-3

Projections de la population à long terme selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026

Établies à partir des estimations de la population au 1er juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Projection 1 (Scénario de croissance faible)

Sex and age / Sexe et âge	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2066 / Variation en % 2001-2066
	in thousands - en milliers						
Total	**30,986.3**	**32,006.9**	**32,778.2**	**33,142.3**	**33,898.0**	**34,190.4**	**10.3**
Males – Masculin	**15,340.6**	**15,834.0**	**16,212.7**	**16,526.7**	**16,765.4**	**16,903.5**	**10.2**
0-4 years - ans	877.6	812.1	797.2	791.1	780.8	752.7	-14.2
5-9 " "	1,037.8	910.1	842.2	827.5	821.6	811.4	-21.8
10-14 " "	1,065.1	1,069.4	939.6	872.7	858.2	852.4	-20.0
15-19 " "	1,069.4	1,101.6	1,102.1	974.1	908.1	893.9	-16.4
20-24 " "	1,070.2	1,101.4	1,130.6	1,131.3	1,005.1	940.0	-12.2
25-29 " "	1,063.5	1,105.8	1,133.1	1,162.0	1,162.8	1,038.7	-2.3
30-34 " "	1,137.7	1,104.6	1,139.6	1,166.0	1,194.2	1,194.9	5.0
35-39 " "	1,332.1	1,163.4	1,125.6	1,159.8	1,185.4	1,212.7	-9.0
40-44 " "	1,331.1	1,339.3	1,171.6	1,135.5	1,169.2	1,194.2	-10.3
45-49 " "	1,189.3	1,328.6	1,334.1	1,171.6	1,137.3	1,170.8	-1.6
50-54 " "	1,053.1	1,171.7	1,306.4	1,313.0	1,156.3	1,124.0	6.7
55-59 " "	804.1	1,022.4	1,137.6	1,269.3	1,277.5	1,127.7	40.2
60-64 " "	631.2	769.2	977.3	1,089.3	1,217.1	1,227.2	94.4
65-69 " "	547.5	584.8	713.4	907.4	1,014.5	1,136.1	107.5
70-74 " "	464.2	479.0	514.1	629.7	803.5	902.7	94.5
75-79 " "	339.2	372.6	386.9	418.9	516.5	662.8	95.4
80-84 " "	196.6	237.7	264.2	277.1	303.8	378.6	92.6
85-89 " "	94.5	112.3	137.2	155.2	164.9	184.1	94.8
90 -94 " "	29.8	39.3	48.0	59.6	69.0	74.7	150.7
95-99 " "	5.8	7.8	10.7	13.6	17.2	20.6	255.2
100+ " "	0.7	0.9	1.3	1.9	2.5	3.3	371.4
Females – Féminin	**15,645.8**	**16,172.9**	**16,565.4**	**16,885.6**	**17,132.6**	**17,286.9**	**10.5**
0- 4 years - ans	832.7	770.8	756.1	750.1	740.1	713.4	-14.3
5- 9 " "	988.0	864.2	799.9	785.4	779.5	769.6	-22.1
10-14 " "	1,010.7	1,014.8	889.3	825.9	811.6	805.8	-20.3
15- 19 " "	1,010.9	1,042.5	1,043.1	919.4	856.9	842.8	-16.6
20-24 " "	1,026.1	1,055.5	1,083.2	1,083.8	961.5	899.8	-12.3
25-29 " "	1,035.5	1,071.2	1,094.7	1,121.8	1,122.2	1,002.1	-3.2
30-34 " "	1,113.4	1,075.9	1,103.8	1,126.1	1,152.3	1,152.4	3.5
35-39 " "	1,308.5	1,144.8	1,102.5	1,129.6	1,151.0	1,176.2	-10.1
40-44 " "	1,327.2	1,322.2	1,158.1	1,116.9	1,143.4	1,164.2	-12.3
45-49 " "	1,195.1	1,325.4	1,317.7	1,157.5	1,117.5	1,143.6	-4.3
50-54 " "	1,061.2	1,185.3	1,311.4	1,304.2	1,147.7	1,108.9	4.5
55-59 " "	821.5	1,046.7	1,167.1	1,290.5	1,284.0	1,131.7	37.8
60-64 " "	659.6	804.6	1,021.7	1,138.9	1,259.0	1,253.2	90.0
65-69 " "	590.1	633.9	771.3	977.9	1,090.5	1,205.4	104.3
70-74 " "	547.5	547.9	588.7	716.2	907.5	1,012.9	85.0
75-79 " "	475.8	482.5	483.4	520.7	634.1	803.6	68.9
80-84 " "	328.9	386.5	393.0	394.8	426.8	521.2	58.5
85-89 " "	200.5	236.6	278.0	284.0	286.3	311.3	55.3
90 -94 " "	85.6	118.3	140.8	165.5	170.1	172.3	101.3
95-99 " "	23.5	37.1	51.6	62.2	73.0	75.7	222.1
100+ " "	3.6	6.2	10.0	14.1	17.7	20.8	477.8

Source: *Population Projections for Canada, Provinces and Territories 2000-2026, Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nos 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série.*
Related CANSIM matrices: 6900- 6913.
Matrices CANSIM connexes : 6900- 6913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-4

Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years, July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 2 (Medium-growth Scenario)

Tableau 11-4

Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026

Établies à partir des estimations de la population au 1er juillet 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Projection 2 (Scénario de croissance moyenne)

Sex and age / Sexe et âge	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2026 / Variation en % 2001-2026
	in thousands - en milliers						
Total	**31,002.2**	**32,228.6**	**33,361.7**	**34,419.8**	**35,381.7**	**36,190.6**	**16.7**
Male – Masculin	**15,348.8**	**15,947.4**	**16,511.6**	**17,044.8**	**17,531.4**	**17,939.6**	**16.9**
0-4 years - ans	880.5	841.4	855.1	877.0	890.6	880.9	0.0
5-9 " "	1,038.2	918.4	880.0	893.6	915.2	928.6	-10.6
10-14 " "	1,065.5	1,075.8	957.7	919.8	933.2	954.5	-10.4
15-19 " "	1,069.7	1,107.5	1,117.7	1,001.3	964.0	977.3	-8.6
20-24 " "	1,070.5	1,105.9	1,143.6	1,154.1	1,039.3	1,002.6	-6.3
25-29 " "	1,064.1	1,113.3	1,148.5	1,185.9	1,196.4	1,083.7	1.8
30-34 " "	1,138.4	1,115.0	1,163.2	1,197.4	1,233.9	1,244.2	9.3
35-39 " "	1,332.6	1,172.8	1,150.7	1,197.7	1,230.9	1,266.5	-5.0
40-44 " "	1,331.6	1,346.9	1,192.6	1,171.9	1,218.3	1,250.9	-6.1
45-49 " "	1,189.6	1,334.1	1,350.4	1,201.3	1,182.3	1,228.5	3.3
50-54 " "	1,053.3	1,175.0	1,317.5	1,335.4	1,191.8	1,174.8	11.5
55-59 " "	804.2	1,024.9	1,145.2	1,285.6	1,305.6	1,168.7	45.3
60-64 " "	631.3	771.6	984.1	1,102.5	1,240.3	1,262.9	100.0
65-69 " "	547.6	586.9	719.7	920.2	1,035.3	1,168.7	113.4
70-74 " "	464.4	481.1	519.9	641.3	824.3	933.5	101.0
75-79 " "	339.3	374.8	392.6	429.4	535.1	693.6	104.4
80-84 " "	196.7	239.6	269.5	286.7	319.3	403.8	105.3
85-89 " "	94.6	113.5	141.1	162.7	176.8	201.9	113.4
90 -94 " "	29.8	39.9	49.9	63.7	76.1	85.1	185.6
95-99 " "	5.8	8.0	11.3	14.9	19.8	24.7	325.9
100+ " "	0.7	1.0	1.4	2.1	3.0	4.2	500.0
Female – Féminin	**15,653.4**	**16,281.2**	**16,850.2**	**17,375.0**	**17,850.4**	**18,250.9**	**16.6**
0- 4 years - ans	835.4	798.8	811.3	831.7	844.3	834.9	-0.1
5- 9 " "	988.4	872.0	835.9	848.2	868.4	880.8	-10.9
10-14 " "	1,011.0	1,020.6	905.9	870.3	882.4	902.2	-10.8
15- 19 " "	1,011.2	1,047.9	1,057.2	944.2	909.1	921.0	-8.9
20-24 " "	1,026.5	1,061.7	1,097.8	1,107.1	995.4	960.7	-6.4
25-29 " "	1,036.2	1,080.8	1,115.0	1,150.5	1,159.3	1,049.6	1.3
30-34 " "	1,114.1	1,086.6	1,129.8	1,162.6	1,196.8	1,205.2	8.2
35-39 " "	1,309.1	1,154.0	1,127.4	1,169.4	1,201.0	1,234.2	-5.7
40-44 " "	1,327.6	1,328.9	1,177.8	1,152.1	1,193.2	1,224.0	-7.8
45-49 " "	1,195.3	1,329.6	1,331.3	1,183.8	1,159.1	1,199.7	0.4
50-54 " "	1,061.3	1,187.9	1,319.9	1,322.1	1,178.3	1,154.6	8.8
55-59 " "	821.7	1,048.8	1,173.2	1,302.9	1,306.0	1,166.3	41.9
60-64 " "	659.7	806.5	1,027.2	1,149.0	1,276.0	1,280.1	94.0
65-69 " "	590.2	635.5	776.1	987.2	1,105.1	1,227.9	108.0
70-74 " "	547.2	549.4	592.8	724.4	921.4	1,033.4	88.9
75-79 " "	475.9	483.9	487.2	527.8	646.5	823.6	73.1
80-84 " "	329.0	387.9	396.7	401.4	437.6	538.5	63.7
85-89 " "	200.6	237.7	281.4	290.1	295.7	325.3	62.2
90 -94 " "	85.6	119.1	143.2	170.4	177.7	182.9	113.7
95-99 " "	23.5	37.5	52.8	64.8	77.7	82.3	250.2
100+ " "	3.6	6.3	10.4	15.0	19.4	23.6	555.6

Source: *Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional.*
Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nos 91-520-XPB et 91-520-XIB,au catalogue, Hors série.
Related CANSIM matrices: 6900- 6913.
Matrices CANSIM connexes : 6900- 6913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-5

Long-Term Population Projections, by Sex and Age Group, Canada, Selected Years at July 1st, 2001 to 2026

Based on July 1st, 2000 population estimates, adjusted for net census undercount

Projection 4 (High-growth Scenario)

Tableau 11-5

Projections de la population à long terme, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada, pour certaines années au 1er juillet 2001 à 2026

Établies à partir des estimations de la population au 1er 2000, rajustées pour le sous-dénombrement net

Projection 4 (Scénario de croissance forte)

Sex and age / Sexe et âge	2001	2006	2011	2016	2021	2026	% change 2001-2026 / Variation en % 2001-2026
			in thousands - en milliers				
Total	**31,016.8**	**32,462.0**	**34,002.8**	**35,565.0**	**37,118.1**	**38,593.3**	**24.4**
Male – Masculin	**15,356.3**	**16,067.1**	**16,840.4**	**17,634.3**	**18,428.1**	**19,183.7**	**24.9**
0-4 years - ans	882.7	876.9	935.9	1,003.5	1,059.2	1,086.2	23.1
5-9 " "	1,038.6	926.1	923.8	982.1	1,048.9	1,103.8	6.3
10-14 " "	1,065.9	1,082.2	975.2	972.9	1,030.5	1,096.3	2.9
15-19 " "	1,070.1	1,113.4	1,133.3	1,027.9	1,025.8	1,082.7	1.2
20-24 " "	1,070.7	1,110.5	1,156.6	1,176.9	1,072.9	1,071.1	0.0
25-29 " "	1,064.7	1,120.9	1,164.0	1,209.9	1,230.1	1,128.0	5.9
30-34 " "	1,139.1	1,125.5	1,186.8	1,228.8	1,273.7	1,293.5	13.6
35-39 " "	1,333.2	1,182.2	1,175.8	1,235.7	1,276.6	1,320.4	-1.0
40-44 " "	1,332.0	1,354.4	1,213.6	1,208.3	1,267.4	1,307.7	-1.8
45-49 " "	1,189.9	1,339.6	1,366.9	1,231.1	1,227.3	1,286.2	8.1
50-54 " "	1,053.5	1,178.4	1,328.7	1,357.8	1,227.4	1,225.5	16.3
55-59 " "	804.4	1,027.5	1,152.8	1,302.0	1,333.6	1,209.7	50.4
60-64 " "	631.5	774.0	991.1	1,115.8	1,263.5	1,298.3	105.6
65-69 " "	547.8	589.2	726.1	933.2	1,056.1	1,201.1	119.3
70-74 " "	464.6	483.2	525.8	653.3	845.4	964.5	107.6
75-79 " "	339.5	377.0	398.4	440.3	554.2	725.0	113.5
80-84 " "	196.9	241.6	275.1	296.8	335.5	430.3	118.5
85-89 " "	94.7	114.9	145.2	170.9	189.7	221.2	133.6
90 -94 " "	29.9	40.6	52.0	68.3	84.0	96.9	224.1
95-99 " "	5.8	8.1	11.9	16.5	22.8	29.7	412.1
100+ " "	0.7	1.0	1.5	2.4	3.7	5.4	671.4
Female – Féminin	**15,660.5**	**16,394.9**	**17,162.4**	**17,930.7**	**18,690.1**	**19,409.6**	**23.9**
0- 4 years - ans	837.6	832.6	888.1	951.6	1,004.1	1,029.5	22.9
5- 9 " "	988.7	879.2	877.6	932.4	995.2	1,046.9	5.9
10-14 " "	1,011.4	1,026.3	921.9	920.3	974.3	1,036.0	2.4
15- 19 " "	1,011.6	1,053.2	1,071.3	968.4	966.8	1,020.0	0.8
20-24 " "	1,026.9	1,067.8	1,112.5	1,130.4	1,028.7	1,027.2	0.0
25-29 " "	1,036.8	1,090.3	1,135.3	1,179.1	1,196.5	1,096.6	5.8
30-34 " "	1,114.7	1,097.3	1,155.8	1,199.1	1,241.4	1,258.1	12.9
35-39 " "	1,309.6	1,163.1	1,152.3	1,209.2	1,251.1	1,292.2	-1.3
40-44 " "	1,327.9	1,335.6	1,197.5	1,187.2	1,243.0	1,283.9	-3.3
45-49 " "	1,195.5	1,333.8	1,344.8	1,210.2	1,200.6	1,255.7	5.0
50-54 " "	1,061.5	1,190.5	1,328.4	1,340.1	1,208.9	1,200.3	13.1
55-59 " "	821.8	1,050.9	1,179.3	1,315.3	1,328.1	1,200.9	46.1
60-64 " "	659.9	808.5	1,032.7	1,159.1	1,293.0	1,307.1	98.1
65-69 " "	590.3	637.2	781.0	996.5	1,119.9	1,250.4	111.8
70-74 " "	547.7	550.9	597.0	732.7	935.6	1,054.1	92.5
75-79 " "	476.0	485.3	491.1	535.1	659.1	843.9	77.3
80-84 " "	329.1	389.4	400.5	408.3	448.6	556.3	69.0
85-89 " "	200.6	238.9	285.0	296.6	305.5	339.8	69.4
90 -94 " "	85.7	119.9	145.7	175.6	185.7	194.2	126.6
95-99 " "	23.5	37.9	54.1	67.6	82.7	89.6	281.3
100+ " "	3.6	6.4	10.8	16.0	21.4	26.9	647.2

Source: *Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue nos. 91-520-XPB and 91-520-XIB, Occasional.*
Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nos 91-520-XPB et 91-520-XIB au catalogue, Hors série.
Related CANSIM matrices: 6900- 6913.
Matrices CANSIM connexes : 6900- 6913.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-6

Short-term Population Projections, Canada, Provinces and Territories, July 1st, 2001 to 2005

Tableau 11-6

Projections de la population à court terme, Canada, provinces et territoires au 1er juillet 2001 à 2005

Province	2001	2002	2003	2004	2005	% change 2001-2005 / Variation en % 2001-2005
Canada	**31,003,464**	**31,259,601**	**31,510,361**	**31,756,242**	**31,997,706**	**2.4**
Newfoundland - Terre-Neuve	536,807	534,881	533,270	531,963	530,871	-0.9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	139,451	139,973	140,478	141,006	141,559	1.1
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	942,860	944,664	946,490	948,334	950,270	0.6
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	757,368	758,017	758,464	758,857	759,161	0.2
Quebec - Québec	7,390,747	7,407,984	7,423,437	7,437,551	7,450,378	0.6
Ontario	11,814,857	11,963,088	12,108,597	12,248,592	12,385,659	3.7
Manitoba	1,149,972	1,152,098	1,154,196	1,156,388	1,158,497	0.6
Saskatchewan	1,024,905	1,025,981	1,026,599	1,026,982	1,027,212	0.2
Alberta	3,029,704	3,060,017	3,088,584	3,117,172	3,145,022	2.9
British Columbia - Colombie-Britannique	4,115,649	4,170,993	4,227,574	4,285,911	4,344,722	4.1
Yukon	30,606	30,635	30,668	30,721	30,806	0.4
Northwest Territories[1] (according to 1999 boundaries) - Territoires du Nord-Ouest[1] (selon le découpage géographique de 1999)	42,315	42,527	42,748	43,002	43,280	1.6
Nunavut[1]	28,223	28,743	29,256	29,763	30,269	5.5

Source: *Annual Demographic Statistics, 2000. Catalogue nos. 91-213-XPB, and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles, 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB au catalogue.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-7

Short-term Population Projections (Medium Scenario) Census Metropolitan Areas, July 1st, 2001 to 2005

Tableau 11-7

Projections de la population à court terme (scénario moyen), régions métropolitaines de recensement au 1er juillet 2001 à 2005

Area - Région	2001	2002	2003	2004	2005	% change 2001-2005 / Variation en % 2001-2005
Canada	**31,003,464**	**31,259,601**	**31,510,361**	**31,756,242**	**31,997,706**	**3.2**
Total	**19,515,235**	**19,752,364**	**19,987,615**	**20,221,211**	**20,453,426**	**4.8**
Calgary, Alta. - Alb.	971,564	990,699	1,010,053	1,029,638	1,049,471	8.0
Chicoutimi-Jonquière, Que. - QC	159,280	158,420	157,547	156,660	155,758	-2.2
Edmonton, Alta. - Alb.	955,891	967,909	980,106	992,499	1,005,106	5.1
Halifax, N.S. - N.-É.	359,419	362,695	365,758	368,609	371,252	3.3
Hamilton, Ont.	678,400	685,225	691,993	698,715	705,407	4.0
Kitchener, Ont.	429,081	436,414	443,623	450,713	457,692	6.7
London, Ont.	423,862	426,422	428,892	431,282	433,605	2.3
Montréal, Que. - QC	3,508,585	3,537,174	3,564,988	3,592,065	3,618,435	3.1
Oshawa, Ont.	302,342	306,785	311,196	315,589	319,980	5.8
Ottawa-Hull, Ont.-Que. - QC	1,094,071	1,107,100	1,119,783	1,132,137	1,144,181	4.6
Ontario	835,039	847,201	859,170	870,953	882,561	5.7
Québec	259,032	259,899	260,613	261,184	261,620	1.0
Québec, Que. - QC	691,563	693,345	694,934	696,329	697,532	0.9
Regina, Sask.	201,293	202,053	202,708	203,256	203,700	1.2
St. Catharines-Niagara , Ont.	390,616	391,164	391,571	391,843	391,989	0.4
St. John's, Nfld - T.-N.	175,817	176,598	177,391	178,195	179,010	1.8
Saint John, N.B. - N.-B.	128,246	128,815	129,416	130,051	130,722	1.9
Saskatoon, Sask.	233,444	234,419	235,484	236,640	237,890	1.9
Sherbrooke, Que. - QC	152,988	153,133	153,297	153,482	153,688	0.5
Sudbury, Ont.	154,666	152,180	149,674	147,150	144,614	-6.5
Thunder Bay, Ont.	125,984	125,546	125,028	124,433	123,762	-1.8
Toronto, Ont.	4,844,106	4,940,439	5,036,920	5,133,603	5,230,550	8.0
Trois-Rivières, Que. - QC	141,755	141,682	141,562	141,395	141,178	-0.4
Vancouver, B.C. - C.-B.	2,081,639	2,115,874	2,149,976	2,183,961	2,217,851	6.5
Victoria, B.C. - C.-B.	318,117	318,642	319,040	319,317	319,478	0.4
Windsor, Ont.	309,465	314,615	319,714	324,759	329,752	6.6
Winnipeg, Man.	683,041	685,016	686,961	688,890	690,823	1.1

Source: *Annual Demographic Statistics 2000, Catalogue nos. 91-213-XPB and 91-213-XIB.*
Statistiques démographiques annuelles 2000, nos 91-213-XPB et 91-213-XIB a u catalogue.
Related CANSIM matrix: 8151.
Matrice CANSIM connexe : 8151.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

Table 11-8

Projected Average Annual Rate of Population Change, Canada, Selected Years 2001-2006 to 2046-2051

Tableau 11-8

Taux d'accroissement annuel moyen projeté, Canada, certaines années 2001-2006 à 2046-2051

Year - Année	Low growth Croissance faible 1	Medium growth Croissance moyenne 2
	percentage - pourcentage	
2001-2006	0.7	0.8
2006-2011	0.5	0.7
2011-2016	0.4	0.6
2016-2 021	0.3	0.6
2021-2026	0.2	0.5
2026-2031	0.0	0.3
2031-2036	-0.1	0.2
2036-2041	-0.3	0.0
2041-2046	-0.4	-0.0
2046-2051	-0.4	-0.1

Source: *Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2000-2026. Catalogue no. 91-520-XPB, Occasional.*
Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires, 2000-2026. Nº 91-520-XPB au catalogue, Hors série.
Related CANSIM matrix: 6900.
Matrice CANSIM connexe : 6900.

Contact – Personne ressource : *(613) 951-2320*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Table 11-9

Summary Statement of Transactions, for Federal Administration, Fiscal Years 1998-99 to 2002-03

Tableau 11-9

État récapitulatif des opérations, pour l'administration fédérale, années financières 1998-99 à 2002-03

	1998-1999	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	
	billions of dollars - milliards de dollars					
Budgetary transactions						**Opérations budgétaires**
Revenues	155.7	165.7	173.7	174.5	178.4	Recettes
Program spending	-111.4	-111.8	-119.7	-124.6	-129.6	Dépenses de programmes
Public debt charges	-41.4	-41.6	-42.2	-41.7	-41.2	Frais de la dette publique
Budgetary surplus	2.9	12.3	11.9	8.3	7.6	Excédent budgetaire
Prudence						**Prudence**
Economic prudence				1.0	2.0	Prudence économique
Contingency reserve				3.0	3.0	Réserve pour éventualités
Total				4.0	5.0	Total
Debt reduction	2.9	12.3	10.0			Réduction de la dette
Remaining balance	-	-	1.9	4.3	2.6	Solde budgétaire
Net public debt						**Dette publique nette**
Balanced budget (no additional debt reduction post 2000-01)	576.8	564.5	554.5	554.5	554.5	Budget équilibré (aucune réduction de la dette après 2000-2001)
Contingency Reserve applied to debt	576.8	564.5	554.5	551.5	548.5	Affectation de la réserve pour éventualités à la dette
Non-budgetary transactions	8.6	2.3	-7.0	-3.0	-1.5	Opérations non budgétaires
Financial requirements/source[1]	11.5	14.6	3.0	-3.0	-1.5	Ressources ou besoins financiers[1]
Percent of GDP						**% du PIB**
Budgetary revenues	17.3	17.3	16.8	16.0	15.6	Recettes budgetaires
Program spending	12.4	11.7	11.6	11.4	11.4	Dépenses de programmes
Public debt charges	4.6	4.3	4.1	3.8	3.6	Frais de la dette publique
Total expenditures	17.0	16.0	15.6	15.2	15.0	Dépenses totales
Net public debt						Dette publique nette
Balanced budget (no additional debt reduction post 2000-01)	64.0	58.9	53.6	50.8	48.6	Budget équilibré (aucune réduction de la dette après 2000-2001)
Contingency Reserve applied to debt	64.0	58.9	53.6	50.5	48.0	Affectation de la réserve pour éventualités à la dette

Source: *Department of Finance Canada, Economic Plan and Budget Update, October 2000.*
Ministère des Finances du Canada, Énoncé économique et mise à jour budgétair (le 18 octobre 2000).

Contact – Personne ressource : *(613) 996-8404*

For "Notes" see end of section.
Voir "Notes" à la fin de la section.

Notes to tables

Section 11

Table 11-1

[1] Annual average forcast.

Based on actual data for 2000 (except for GDP data) and a survey of forecasts by 19 private sector respondents.

Table 11-2

The population projections are adjusted for net census undercoverage.

Statistics Canada produces a range of long-term population projections based on different assumptions regarding mortality (life expectancy), fertility (births per woman), immigration, total emigration and net interprovincial migration. Of the four projections regularly published by Statistics Canada, those contained in the Market Research Handbook reflect low (Projection 1), medium (Projection 2) and High (Projections 3 and 4) growth scenarios.

Table 11-3

See note to Table 11-2.

Table 11-4

See note to Table 11-2.

Table 11-5

See note to Table 11-2.

Table 11-6

[1] The projection for Nunavut was done separately. Slightly positive migration has been assumed for the first few years of the projection (to account for the creation of a new administrative capital). Fertility and mortality assumptions for Nunavut were determined based on previous research on Inuit fertility and mortality. The projected population for the new Northwest Territory was obtained by subtracting the population as projected for Nunavut from the population of the former Northwest Territories.

Population projections are not predictions. Rather, they represent a plausible evolution of the population based on the current population and on stated assumptions about the components of population change. Although a single projection series is presented here, it should not be interpreted as being the series favored by Statistics Canada. It was considered sufficient, given that, on the short term (five years), variations in the basic assumptions would not have produced significant variations in the projected population.

Table 11-8

See note to Table 11-2.

Table 11-9

[1] Assumes balanced budget in 2001-02 and 2002-03.

Numbers may not add due to rounding.

Notes sur les tableaux

Section 11

Tableau 11-1

[1] Prévision annuelle moyenne.

Basés sur les données réelles pour 2000 (à l'exception des données du PIB) et une enquête des prévisions par 19 répondants du secteur privé.

Tableau 11-2

Les estimations de la population tiennent compte du sous-dénombrement net lors du recensement, et inclus également les résidents non permanents et les canadiens revenant au pays.

Statistique Canada produit un nombre de projections de la population à long terme basées sur certains paramètres clés incluant la mortalité (l'espérance de vie), la fertilité (naissance par femme), l'immigration, l'émigration et, au niveau provincial, la migration interprovinciale nette. Des quatre projections habituellement publiées par Statistique Canada, celles contenues dans le Recueil statistique des études de marché reflète un scénario d'une croissance faible (Projection 1), moyenne (Projection 2) et forte (Projection 3 et 4).

Tableau 11-3

Voir la note du Tableau 11-2.

Tableau 11-4

Voir la note du Tableau 11-2.

Tableau 11-5

Voir la note du Tableau 11-2.

Tableau 11-6

[1] La projection pour Nunavut a été établie séparément avec, comme hypothèse, un solde migratoire légèrement positif pour les premières années de la projection (années entourant la création d'une nouvelle capitale administrative). Les hypothèses de fécondité et de mortalité ont été établies à partir des recherches menées antérieurement sur la fécondité et la mortalité des Inuit. Les effectifs projetés pour le nouveau Territoire du Nord-Ouest ont été obtenus en soustrayant la population de Nunavut de celle de l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest.

Il convient de rappeler qu'une projection de population n'est pas une prédiction. Les chiffres obtenus représentent plutôt une évolution plausible de la population à partir de la population actuelle et de diverses hypothèses au sujet des composantes de l'accroissement démographique. Une seul scénario est présenté ici mais il ne s'agit pas d'un scénario privilégié par Statistique Canada. C'était suffisant puisqu'à court terme (cinq ans) des variations dans les hypothèses n'auraient pas engendré d'écarts significatifs dans les effectifs projetés.

Tableau 11-8

Voir la note du Tableau 11-2.

Tableau 11-9

[1] Budget balancé adopté en 2001-02 et 2002-03.

Les chiffres n'additionnent pas du à l'arrondissement.

Section 12

Glossary

Balance of Payments / Customs Basis

Data for the compilation of merchandise trade are based on customs documents, which are processed and published by the International Trade Division of Statistics Canada. These data are on a customs basis. However, certain adjustments are made in terms of valuation, timing, and coverage to align data on a customs basis with balance of payments concepts and conventions as used within the framework of the National Accounts (i.e. data on a balance of payments basis).

Business Bankruptcy

A business bankruptcy is chiefly attributable to liabilities incurred by a business, as a result of which the business is unable to meet its current payment obligations out of its cash flows or realizable assets. Business bankruptcies include proprietorships, partnerships and limited companies.

Capital Transfers

Transfers in cash or in kind, out of the wealth of the donor (inheritances and migrants' funds, transfer of ownership of an asset or cancellation of a liability), or transfers which the recipient is expected to use towards the acquisition of an asset. Capital transfers have no effect on the saving of the donor or recipient.

Capital Consumption Allowances

Allowances for the using up of capital in the productive process. They are calculated for business and government fixed assets as well as housing. They also include miscellaneous valuation adjustments bringing business accounting records into conformity with national accounts definitions, such as the addition of claims paid by insurance companies to compensate for fire and other losses.

Census Agglomeration (CA)

A census agglomeration (CA) is a large **urban area** (known as the **urban core**) together with adjacent urban and rural areas (known as **urban** and **rural fringes**) that have a high degree of social and economic integration with the urban core. A CA has an urban core population of at least 10,000, based on the previous census. However, if the population of the urban core of a CA declines below 10,000, the CA is retired. Once a CA attains an urban core population of at least 100,000, based on the previous census, it becomes a CMA. CAs that have urban cores of at least 50,000, based on the previous census, are subdivided into **census tracts**. Census tracts are maintained for CAs even if the population of the urban core subsequently falls below 50,000.

There are 112 CAs across Canada, based on the 1996 Census.

Census Metropolitan Area (CMA)

A census metropolitan area (CMA) is a very large **urban area** (known as the **urban core**) together with adjacent urban and rural areas (known as **urban** and **rural fringes**) that have a high degree of social and economic integration with the urban core. A CMA has an urban core population of at least 100,000, based on the previous census. Once an area becomes a CMA, it is retained as a CMA even if the population of its urban core falls below 100,000. All CMAs are subdivided into **census tracts**.

There are 25 CMAs in Canada, based on the 1996 Census.

Constant Prices

A valuation at constant prices is expressed at the prices prevailing during some fixed reference or base period, allowing for the comparison of trends in monetary values over time without the distorting effects of inflation.

Construction

- **Building permit:** this classification is one of buildings or structures for which a building permit was issued by a municipality. A building permit may be issued by municipalities for: construction of new buildings; alterations, additions or conversions, etc.
- **Number of dwelling units:** for "Residential construction", consists of the number of self-contained dwelling units created.
- **Value of residential construction:** the value of building permits issued for new dwellings or for improvements.

Consumer Credit

Credit extended to persons for purchasing consumer goods and services.

Consumer Goods

New goods acquired by households for their own consumption. Consumer goods are made up of three categories:

(a) **Durable goods** which can be used repeatedly or continuously for more than one year, such as motor vehicles and major appliances;

(b) **Semi-durable goods** which have a more limited lifetime such as clothing, footwear and linens;

(c) **Non-durable goods** which can be used only once, such as food, gasoline, alcoholic beverages and tobacco. In practice, however, this category also includes goods of minor value which are used more than once, such as certain household supplies.

Consumer Services

Services consumed by households, such as rent (including the rent imputed on owner-occupied housing), transportation, education, medical care, child care, food and accommodation services as well as travel expenditures of Canadians abroad, less travel expenditures of foreigners in Canada. Also includes the current (operating) expenses of associations of individuals.

Corporation Profits Before Taxes

The net earnings from economic activity of privately-held corporations, measured after deduction of capital consumption allowances.

Current Prices

A valuation at current prices is expressed at the prices prevailing during the period being referred to. See **constant prices.**

Department Store

Defined as a retail outlet that sells the following lines of merchandise:

(a) **Family clothing and apparel** – At least six commodity lines comprising at least 20% of the total sales.

(b) **Furniture, appliances and home furnishings** – At least four commodity lines comprising at least 10% of the total sales.

(c) **All other (miscellaneous)** – At least three commodity lines comprising at least 10% of total sales. This category includes all commodities not shown above, such as: toiletries, cosmetics and drugs; photographic equipment and supplies; piece goods; notions and smallwares; jewellery; sporting goods and luggage; stationery, books and magazines; and food.

The sales of concessions located in department stores are regarded as part of the overall business of the department store outlet in which they are located. However, sales of an associated food department are included only if it is an integral part of the overall department store operation and is not identified to the public by a different name from that of the department store with which it is associated.

Direct Selling

The substantial volume of goods sold to consumers for their personal use by other than regular retail store outlets, department stores, chain stores or independent retail dealers.

Direct Taxes

Current transfers to government from persons, unincorporated businesses, corporations and government business enterprises in the form of taxes on income from employment, property, holding gains or any other source. Direct taxes from persons are recorded on a cash basis, and those from corporations and government business enterprises, on an accrual basis.

Direct Taxes from Persons

Income taxes, succession duties and estate taxes paid by persons and unincorporated businesses.

Earnings

See “Wages and Salaries”.

Employed

For Statistics Canada’s Labour Force Survey, the employed include all persons who, during the week when the survey is taken,

(a) did any work at all;

(b) had a job but were not at work due to illness or disability, personal or family responsibilities, bad weather, labour dispute, vacation, or other reasons not specified above. Excluded from the employed labour force are persons on lay-off and persons whose job attachment is to a job that starts at a definite date in the future.

Establishment

The establishment is the smallest business unit that functions as a separate operating entity and is capable of reporting employment, wages and salaries, and inputs and outputs necessary for the calculation of gross margin. The establishment can be a proprietorship or partnership, if unincorporated; or a branch, plant, division or corporation, if incorporated.

Exports and Imports of Services

Services are categorized under four headings: travel, transportation, commercial services and government services.

- **Travel** covers all receipts and payments arising from travel of less than one year between Canada and other countries, and for travel of more than one year for educational or health purposes. Travellers of more than one year are otherwise treated as residents of the country to which they travel, except for diplomats and military personnel on postings abroad. Government representatives on missions abroad are always treated as residents of their home countries, and their living and other expenditures abroad are included in government services.

- **Transportation services** cover receipts and payments of persons and goods by air, water and land, together with supporting services for the various modes of transport.

- **Commercial services** include communications; construction; insurance and other financial services; computer and information services; royalties and licence fees; commissions; equipment rentals; management services; advertising; research and development; architectural services; engineering and technical services; miscellaneous services to business; audio visual services; and personal, cultural and recreational services. The data include with holding taxes paid.

- **Government services** cover international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts chiefly comprise expenditures in Canada by foreign governments. Payments consist mainly of expenditures abroad by the federal and provincial governments. In addition to current outlays, government services include capital expenditures for property acquisitions and construction.

Exports of Goods and Services

Current receipts from exports of merchandise, travel of non-residents in Canada, freight and shipping on Canadian account, and other services rendered to non-residents.

Factor Cost

A valuation reflecting the cost of the factors of production (labour and capital). It corresponds to the value remaining after the deduction from market prices of all applicable taxes and subsidies. See **market prices.**

Final Domestic Demand

The sum of personal expenditure on consumer goods and services, net government current expenditure on goods and services, government gross fixed capital formation and business gross fixed capital formation.

Factors of Production

Productive agents which, when combined, create economic output. In broad terms there are two factors of production, labour and capital.

Family

- **Census family** refers to a now-married couple (with or without never-married sons and/or daughters of either or both spouses), a couple living common-law (again with or without never-married sons and/or daughters of either or both partners), or a lone parent of any marital status, with at least one never-married son or daughter living in the same dwelling. The families of now-married couples and those of common-law couples together constitute "**husband-wife families**".

- **Census family structure** refers to the classification of census families into **families of now-married couples** (with or without never-married sons or daughters of either or both spouses), **families of common-law couples** (with or without never-married sons or daughters of either or both partners) and **lone-parent families** by sex of parent.

- **Family status** refers to the classification of the population into family and non-family persons.

  (a) **Family persons** refers to household members who belong to a census family. They, in turn, are further classified as follows:

  - **Spouses** refers to persons of opposite sex who are legally married to each other and living in the same dwelling.

  - **Common-law partners** are two persons of opposite sex who are not legally married to each other but live together as husband and wife in the same dwelling.

  - **Lone parent** refers to a mother or a father, with no spouse or common-law partner present, living in a dwelling with one or more never-married children.

  - **Children** refers to sons and daughters (including adopted and step-children) who have never married, regardless of age, and are living in the same dwelling as their parent(s). Sons and daughters who have been married, or are living common-law, are not considered as members of their parents' family, even though they are living in the same dwelling.

  (b) **Non-family persons** refers to household members who do not belong to a census family. They may be related to the household reference person – Person 1 – (e.g., brother-in-law, cousin, grandparent) or unrelated (e.g., lodger, roommate, employee). A person living alone is always a non-family person.

Government Current Expenditure on Goods and Services

All current outlays for goods and services by the government sector, including wages and salaries of government employees. It also includes expenditure on weapons for defence and an imputation for the depreciation of government fixed assets. It is recorded before deduction of revenues from sales of goods and services in the government income and outlay account, and after deduction of these revenues in GDP (net government current expenditure on goods and services).

Gross Domestic Product

The total unduplicated value of the goods and services produced in the economic territory of a country or region during a given period. GDP can be measured three ways: as total incomes earned in current production, as total final sales of current production, or as total net values added in current production. It can be valued either at factor cost or at market prices.

Gross Fixed Capital Formation

Expenditures by the government and business sectors on buildings, engineering construction and machinery and equipment. Includes imports of used machinery and equipment, which constitute additions to domestic capital stock, and transfer costs on the sale of existing fixed assets (i.e. real estate commissions). Comprises three broad categories: residential structures, non-residential structures and machinery and equipment. Government fixed capital formation includes spending on non-military defence buildings and equipment. Synonym of "investment in fixed capital".

Gross National Product

A measure of income equal to the Gross Domestic Product at market prices, plus investment income received from non-residents, less investment income paid to non-residents.

Home Language

Refers to the language spoken most often at home reported in the Census. If more than one language was spoken equally often, both were reported.

Hotels

Establishments operating six or more hotel / motel-type rooms within a main building.

Household

Refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. It usually consists of a family group with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of two or more families sharing a dwelling, a group of unrelated persons, or one person living alone. Household members who are temporarily absent on Census Day are considered as part of their usual household. For census purposes, every person is a member of one and only one household. Unless otherwise specified, all data are for private households only.

The members of a household not only share the same living accommodation, but normally pool some or all of their resources, and consume certain goods and services collectively.

- **Household type** refers to the basic division of private households into family and non-family households.
- **Family household** refers to a household that contains at least one census family (e.g., a husband and wife living in the same dwelling, or a parent with a never-married child).
- **One-family household** refers to a single census family that occupies one private dwelling.
- **Multiple-family household** is one in which two or more census families occupy the same private dwelling.
- **Non-family household** refers to one person who lives alone in a private dwelling, or to a group of persons who occupy a private dwelling and do not constitute a census family.
- **Occupied private dwelling** refers to a private dwelling in which a person or group of persons is permanently residing. Also included are private dwellings whose usual residents are temporarily absent on Census Day.
- **Private household** refers to a person or group of persons (other than foreign residents) who occupy a private dwelling and do not have a usual place of residence elsewhere in Canada. The number of private households equals the number of occupied private dwellings.

Housing

- **Apartment and other** category includes dwelling units found in a wide range of structures such as duplexes and double-duplexes.
- **Apartment or flat** dwellings are subdivided into two categories.
- **Apartment, flat (duplex)** refers to each dwelling in a structure originally designed, or structurally converted, to provide two dwelling units, one above the other and adjoining no other structure.
- **Apartment, flat (other)** includes all dwellings of the apartment, flat-type other than the duplex-type mentioned above.
- **Bungalow** is one storey single-detached dwelling.
- **Completion** is the stage at which all the proposed construction work on a dwelling unit has been performed.
- **Dwelling** refers to a structurally separate set of living quarters with a private entrance from outside or from a common hallway or stairway inside the building.
- **Mobile** refers to any dwelling designed for movement and actually movable, such as a trailer, railway car or boat, if occupied by persons with no other usual residence on Census Day. If placed on a permanent foundation, it is considered to be “single detached”.
- **Owned** refers to a dwelling which is owned by some member of the household. A dwelling is classified as “owned” even though it may be mortgaged. This also includes dwellings under separate ownership in any multiple dwelling structure.
- **Rented** refers to a dwelling which is not owned by any member of the household.
- **Row** category comprises only single-attached houses in a row of three or more dwellings.
- **Semi-detached** category includes each one of two dwellings separated by a common wall extending from ground to roof, or by a garage.
- **Single detached** type is commonly called a “single house”. It includes linked homes which are attached below ground.
- **Start** is recorded when the footing has been installed, i.e., when the concrete has been poured for the whole of the footing around the structure.

Imports of Goods and Services

Current payments for imports of merchandise, travel of Canadians abroad, freight and shipping on foreign account and other services rendered by non-residents.

Income

For data based on tax returns, income is defined as income from the following sources:

(1) wages and salaries (before deductions for taxes, employment insurance, pensions, etc.);
(2) gross income from an unincorporated business or independent professional practice minus expenses;
(3) farm cash receipts minus farm operating expenses and depreciation of farm assets;
(4) one third of the gross receipts from roomers and boarders (excluding relatives);
(5) investment income (bond interest, dividends, net rentals, etc.);
(6) transfer payments (all social welfare payments from municipal, provincial and federal governments such as family allowance, workmen’s compensation, etc.);
(7) miscellaneous regular income, scholarships, alimony, etc.;
(8) pensions (retirement pensions, annuities and superannuation).

For data based on the 1996 Census, total income refers to the total money income received from the following sources during the calendar year 1995 by persons 15 years of age and over:

(1) wages and salaries (total);
(2) net farm income;
(3) net non-farm income from unincorporated business and/or professional practice;
(4) federal Child Tax benefits;
(5) old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement;
(6) benefits from Canada or Quebec Pension Plan;
(7) benefits from Unemployment Insurance;
(8) other income from government sources;
(9) dividends, interest on bonds, deposits and savings certificates, and other investment income;
(10) retirement pensions, superannuation and annuities, including those from RRSPs and RRIFs;
(11) other money income.

Independent Retail Stores

All retail outlets not meeting the requirements of a chain store outlet are automatically classified as “independent”, the only exception being department stores, which are classified as chain stores.

Indirect Taxes

Taxes which add to the cost of production and are likely to be reflected in market prices paid by the purchaser, such as sales and excise taxes, import duties and property taxes.

Labour Force

The civilian labour force is composed of that portion of the civilian non-institutional population 15 years of age and over who were employed or unemployed.

Labour Income

The sum of wages and salaries plus supplementary labour income.

Machinery and Equipment

Capital expenditures on durable, tangible goods with an expected service life of one year or more, such as furniture, motor vehicles, office machines and equipment not permanently installed (permanently built-in equipment belongs to non-residential construction). Includes installation and delivery costs.

Market Prices

A valuation expressed in terms of the prices actually paid by the purchaser, that is, after all applicable taxes and subsidies. See **factor cost.**

Median Age

The median age is an age “x”, such that exactly one half of the population is older than “x” and the other half is younger than “x”.

Metropolitan Areas

See “Census Metropolitan Areas”.

Migration

- **Interprovincial migration:** movement from one province to another involving a permanent change in residence. A person who takes up residence in another province is an **out-migrant** with reference to the province of origin, and an **in-migrant** with reference to the province of destination.

- **Net interprovincial migration :**difference between the number of in-migrants and the number of out-migrants.

- **International migration :** movement of population between Canada and a foreign country which involves a change in residence. A distinction is made between **landed immigrants, returning Canadians** from other countries who settle in Canada, **emigrants** and the net change in **non-permanent residents.**

- **Net international migration:** difference between the number of **landed immigrants, returning Canadians, emigrants**, and the net change in **non-permanent residents.**

- **Total net migration:** sum of international and internal migration (at the provincial level, intraprovincial migration is nil).

Motels

Establishments operating three or more motel-type rooms and less than six hotel / motel-type rooms. Motel rooms are accessible from the exterior only.

Mother Tongue

The language first learned at home in childhood and still understood by the individual at the time of the Census.

Natural Increase

Excess of births over deaths.

Outfitters

Establishments generally located in remote areas where fish and game are available. Such establishments offer accommodation in lodges, cabins and/or campsites and provide essential facilities and services of boat rental, equipment rental, supplies and provisions, and guides.

Overseas Manufactured Vehicles

Vehicles imported in a fully assembled state from countries other than the United States. If they are assembled on this continent they are treated as being Canadian or U.S. manufactured vehicles.

Participation Rate

The participation rate represents the labour force as percentage of the population 15 years of age and over. The participation rate for a particular group (age, sex, marital status, etc.) is the labour force in that group expressed as a percentage of the population for that group.

Personal Disposable Income

Personal income less current transfers to government.

Personal Expenditure on Consumer Goods and Services

Household spending on new consumer goods and on consumer services, plus any mark-up on used goods. Operating expenses of associations of individuals serving households are also included, under consumer services.

Personal Income

The sum of all incomes received by persons residing in Canada, whether factor earnings from current production or current transfers from other sectors, plus the investment income that associations of individuals accumulate on their own behalf or on behalf of persons.

Personal Saving

Personal disposable income less personal expenditure on consumer goods and services, less current transfers from persons to corporations and to non-residents.

Persons and Unincorporated Business Sector

Agents of the personal sector plus those of the unincorporated business sector. In the capital and financial account, transactions of these two sectors are consolidated. In addition, in this account, although credit unions, life insurance companies and trusteed pension plans appear as sub-sectors of the corporate and government business enterprise sector, their transactions in financial assets are balanced by liabilities which, in turn, are recorded as assets of the persons and unincorporated business sector.

Private Dwelling

A separate set of living quarters with a private entrance either from outside or from a common hall, lobby, vestibule or stairway inside the building. The entrance to the dwelling must be one that can be used without passing through the living quarters of someone else. The dwelling must meet the three conditions necessary for year-round occupancy:

(a) a source of heat or power;

(b) access to a source of drinking water throughout the year;

(c) an enclosed space that provides shelter from the elements.

Restaurants, Caterers and Taverns

- **Caterers (industrial, social and mobile):** establishments that prepare and serve food and beverages under contract, on the premises of manufacturing plants, office buildings, schools, etc. They may also prepare food on their own premises for delivery to parties, receptions, etc., and may also serve the food and provide bartending services (social caterers). Mobile caterers who drive to changing locations carrying prepared food are also included here.

- **Licensed restaurants:** establishments with a license to sell alcoholic beverages engaged in selling mainly prepared food and all kinds of alcohol, for consumption on the premises.

- **Taverns, bars and night clubs:** establishments which sell alcoholic beverages for consumption on the premises. Food may be sold in minor quantities and entertainment may be provided.

Retail Chain

A retail chain is defined as an organization operating four or more retail outlets in the same industry class under the same legal ownership at any time during the survey year.

The only exception is **department store** organizations which are treated statistically with retail chains even though they may fail to meet the criterion of four or more retail stores. Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an “independent”. Franchised stores and voluntary group stores are therefore considered as independent unless they meet all the conditions of the chain definition.

Retail Location

A retail location is a business outlet (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public for household or personal consumption. Also included in this definition are retail locations operated by non-retailing businesses, e.g., those whose principal activity is manufacturing, wholesaling, construction, etc.

Retail Trade

Aggregate sales made through retail locations (outlets). Retail trade excludes sales from any form of direct selling which bypasses the retail store, such as house-to-house canvassing, sales of newspapers or magazines made directly by printers or publishers, sales made by book and record clubs, and sales made through automatic vending machines. The only exception is the catalogue sales activity of department store organizations, which is classified as retail trade by general merchandise stores. Retail trade excludes retail sales through ancillary units such as warehouses and head offices; sales by contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Rural Areas

Rural areas are sparsely populated lands lying outside urban areas.

Sales

The total sales of merchandise and receipts from repairs, equipment rental, restaurants and other services, less returns, adjustments and discounts. Trade-in allowances are not deducted. Commissions earned from the sale of goods owned by others and proprietors’ withdrawals of goods (at the retail level) for personal use are included. Non-trading revenues, bad debts recovered and direct sales taxes are excluded.

Shopping Centre

A shopping centre is composed of a group of stores which are planned, developed and designed as a unit containing a minimum of four retail establishments. A centre must be anchored by a supermarket or a department store and one of the retail outlets must be a member of a chain organization.

- **Indoor shopping mall:** defined as a group of at least ten retail and service outlets of which four outlets must be and retail and one a restaurant or of which five outlets must be retail located in a complex usually designed primarily for some other purpose (e.g. offices, apartments, hotels).

Supplementary Labour Income

Employers' social contributions, either compulsory or voluntary. Includes retirement allowances and contributions to employment insurance, the Canada and Quebec Pension Plans, other pension plans, workers' compensation, medicare, dental plans, short- and long-term disability insurance, etc.

Tent and trailer campgrounds

Establishments offering a minimum of 10 tent and trailer spaces.

Tourist courts and cabins

Establishments with 3 or more accommodation units, the majority of which are cabins or cottages.

Trading Location

The trading location is defined as the physical outlet in which retailing or wholesaling activity takes place. The trading location must be capable of providing a limited range of statistics even though they may, in some instances, have to be estimated.

Transfers

Cash, good, service, or asset other than cash transferred by one transactor to another without counterpart, that is, without the donor receiving anything in return.

Unattached Individuals

Persons living alone or rooming in a household where they are not related to other household members.

Unemployed

The unemployed include persons who, during the reference week:

(a) were without work, had actively looked for work in the past four weeks (ending with reference week) and were available for work;

(b) were on temporary layoff with an expectation for recall and were available for work;

(c) had a new job to start in four weeks or less from the reference week, and were available for work.

Unemployment Rate

The unemployment rate represents the number of unemployed persons as a per cent of the labour force. The unemployment rate for a particular group (age, sex, marital status, etc.) is the unemployment in that group expressed as a percent of the labour force for that group.

Urban Area (UA)

Urban areas have minimum population concentrations of 1,000 and a population density of at least 400 per square kilometre, based on the previous census population counts. All territory outside urban areas is considered rural. Taken together, urban and rural areas cover all of Canada.

Urban Core, Urban Fringe and Rural Fringe

The urban core, urban fringe and rural fringe distinguish between central and peripheral urban and rural areas within a **census metropolitan area** or **census agglomeration**.

- An **urban core** is a large urban area around which a CMA or a CA is delineated. The urban core must have a population (based on the previous census) of a least 100,000 in the case of a CMA, or between 10,000 and 99,999 in the case of a CA.

- The **urban fringe** is the urban area within a CMA or CA that is not contiguous to the urban core.

- The **rural fringe** is all territory within a CMA or CA not classified as urban core or urban fringe.

Value Added

Value of shipments of goods of own manufacture plus net change in inventory of goods in process and finished goods, less cost of materials and supplies used, fuel and electricity.

Wages and Salaries

Total remuneration, in cash or in kind, paid to employees in return for work done. It is recorded on a gross basis, before any deduction for income taxes, pensions, unemployment insurance and other social insurance schemes. Also includes other forms of compensation, namely commissions, tips, bonuses, directors' fees and allowances such as those for holidays and sick leave, as well as military pay and allowances. Excludes employers' social contributions, which are treated as supplementary labour income.

Wholesalers

Wholesalers are primarily engaged in buying merchandise for resale to: retailers; industrial, commercial, institutional and professional users; other wholesalers for export; farmers for use in farm production; or they may act as agents in such transactions.

- **Agents and brokers:** all establishments and locations primarily engaged in buying selling products (including primary products from farm, forest, or ocean) for others on a commission basis. They include auction companies, commission merchants, import and export agents or brokers, manufacturers agents, purchasing agents or resident buyers, and selling agents.

- **Wholesale merchants:** establishments or locations primarily engaged in buying and selling goods on own account. They include import and export merchants, cash and carry wholesalers, drop shippers or desk jobbers, mail order wholesalers, truck distributors and rack jobbers.

Work Week

The standard workweek is the number of hours or days of work normally scheduled for the majority of full-time employees.

Glossaire

Accroissement naturel

Excédent des naissances sur les décès.

Âge médian

L'âge médian est l'âge "x" tel qu'il divise une population en deux groupes d'effectifs égaux, l'un composé uniquement des individus d'âge supérieur à "x", l'autre des individus d'âge inférieur à "x".

Agglomération de recensement (AR)

Une agglomération de recensement (AR) est composée d'une grande **région urbaine** (appelée **noyau urbain**) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées **banlieues urbaines** et **rurales**) dont le degré d'intégration économique et sociales avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une AR compte au moins 10,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent. Cependant, si la population du noyau urbain d'une AR devient inférieure à 10,000 habitants, l'AR est retirée du programme. Lorsque la population du noyau urbain d'une AR atteint 100,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent, cette AR devient une RMR. Les AR dont le noyau urbain compte au moins 50,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent, sont divisées en secteurs de recensement. Les **secteurs de recensement** sont maintenus même si la population du noyau urbain de l'AR tombe par la suite à moins de 50,000 habitants.

Selon le recensement de 1996, il existe au Canada 112 AR.

Balance des paiements / Base douanière

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des marchandises proviennent des documents de douanes, et sont traitées et publiées par la Division du commerce international de Statistique Canada. Ces données sont sur une base douanière. Toutefois, on apporte certaines corrections, de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale (c.-à-d. données sur une base de balance de paiements).

Bénéfices des sociétés avant impôts

Gains nets résultant de l'activité économique des sociétés privées, mesurés après déduction des provisions pour consommation de capital.

Biens de consommation

Biens neufs acquis par les ménages pour consommation propre. Les biens de consommation comprennent trois catégories :

(a) **Biens durables :** utilisables de façon répétée ou continue durant plus d'un an, tels véhicules et gros appareils ménagers;

(b) **Biens semi-durables :** ayant une durée plus limitée, tels vêtements, chaussures et linge de maison;

(c) **Biens non durables :** utilisables une seule fois, tels aliments, essence, boissons alcoolisées et tabac. En pratique, cette catégorie comprend également des biens de peu de valeur qui sont utilisables plus d'une fois, comme certaines fournitures ménagères.

Camps de touristes et cabines

Établissements ayant au moins trois unités d'hébergement, dont la majorité sont des cabines ou des chalets.

Centre commercial

Un groupe de magasins prévus, conçus et aménagés comme un tout, et comprenant au moins cinq points de vente au détail. Le centre doit avoir un supermarché ou un grand magasin, et l'un des magasins doit faire partie d'une entreprise à succursales multiples.

- **Galerie marchande intérieure :** un groupe d'au moins dix points de vente et d'établissements de services comprenant au moins quatre points de vente au détail et un restaurant, ou encore cinq points de vente au détail situés dans un complexe habituellement conçu à l'origine à d'autres fins (c.-à-d., bureaux, appartements, hôtels).

Chômeurs

Les chômeurs incluent les personnes qui, pendant la semaine de référence :

(a) étaient sans emploi, avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (jusqu'à la semaine de référence) et étaient disponibles pour travailler;

(b) avaient été mises à pied temporairement, mais s'attendaient à être rappelées au travail et étaient disponibles pour travailler;

(c) devaient commercer un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence et étaient disponibles pour travailler.

Commerce de détail

L'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail. Le commerce de détail ne tient pas compte des ventes directes, c'est-à-dire des ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, comme les ventes directes par démarchage, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs ou éditeur, les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques, et les ventes par distributeurs automatiques. Il n'y a qu'une exception : les ventes par les entreprises des grands magasins faites par catalogue, qui sont classées comme commerce de détail par magasins de marchandises diverses. Le commerce de détail exclut les ventes au détail des unités auxiliaires tels, entrepôts et sièges sociaux, etc.; les ventes faites par les entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail; et les opérations de détail entre particuliers.

Construction

- **Permis de construction :** la classification utilisée dans la présente publication porte sur les immeubles ou bâtiments à l'égard desquels la municipalité a émis un permis de bâtir. Une municipalité peut émettre un permis de bâtir aux fins suivantes : construction de nouveaux bâtiments, travaux de modifications, rajouts ou transformations, etc.

- **Nombre d'unités de logement :** pour la « construction domiciliaire », correspond au nombre d'unités de logements indépendantes crées.

- **Valeur de la construction domiciliaire :** valeur des permis émis pour des logements nouveaux ou pour l'exécution de travaux d'amélioration.

Coût des facteurs

Une évaluation traduisant le coût des facteurs de production (travail et capital). Elle correspond à la valeur restante, une fois enlevés des **prix du marché** tous les impôts et subventions applicables.

Crédit à la consommation

Crédit accordé aux particuliers pour l'achat de biens et services de consommation.

Demande intérieure finale

Somme des dépenses personnelles en biens et services de consommation, des dépenses courantes nettes des administrations en biens et services, de la formation brute de capital fixe des administrations ainsi que celle des entreprises.

Dépenses courantes des administrations en biens et services

Toutes les dépenses courantes en biens et services du secteur des administrations publiques, y compris salaires et traitements des employés de l'État. Englobe aussi l'armement et une imputation pour la dépréciation du capital fixe des administrations. Elles sont comptabilisées avant déduction des recettes tirées de la vente de biens et services dans le compte des revenus et dépenses des administrations et après déduction de ces recettes dans le PIB (dépenses courantes nettes des administrations en biens et services).

Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Dépenses des ménages en biens de consommation neufs et en services de consommation, et marges sur biens usagés. Les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers au service des ménages sont aussi incluses, sous "services de consommation".

Emplacement d'affaires

L'emplacement d'affaires est l'endroit servant à l'activité commerciale en gros et au détail. L'emplacement doit pouvoir fournir un nombre limité de données statistiques même si, à l'occasion, il y a lieu de procéder par estimation.

Épargne personnelle

Revenu personnel disponible moins dépenses personnelles en biens et services de consommation, moins transferts courants des particuliers aux sociétés et aux non-résidents.

Établissement

L'établissement est la plus petite unité commerciale fonctionnant comme une entité distincte d'exploitation et qui est en mesure de déclarer des effectifs, des traitement et des rémunérations, ainsi que des entrées et des sorties nécessaires au calcul de la marge brute. L'établissement peut être une entreprise à propriétaire unique ou en nom collectif, si non constituée; ou une direction générale, une usine, une division ou une corporation, si en société.

Exportations de biens et services

Recettes courantes au titre d'exportations de marchandises, de voyages des non-résidents au Canada, des frais de transport sur le compte canadien, et d'autres services rendus aux non-résidents.

Exportations et importations des services

Les services comprennent quatre groupes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

- Les **voyages** comprennent les recettes et les paiements provenant des voyages de moins d'un an effectués entre le Canada et les autres pays, et pour ceux de plus d'un an pour fins d'éducation ou de santé. Dans les autres cas, les personnes qui voyagent pendant plus d'un an sont considérées comme des résidents du pays où elles séjournent, à l'exclusion des diplomates et du personnel militaire en affectation à l'étranger. Les représentants du gouvernement en affectation à l'étranger sont traités comme des résidents du pays d'attache; leur frais de subsistances et autres dépenses à l'étranger sont inclus dans les services gouvernementaux.

- Les recettes et les paiements de **transport** comprennent les frais du transport aérien, maritime et terrestre de personnes et de biens, ainsi que les services s'y rapportant.

- Les **services commerciaux** incluent les communications; la construction; l'assurance et les autres services financiers; les services informatiques et les services d'information; les frais de redevances et de licenses; les commissions; la location de matériel; les services de gestion; la publicité; la recherche et le développement; les services d'architecture; l'ingénierie et autres services techniques; les services divers aux entreprises; les services audiovisuels et les services personnels, culturels et de loisirs. Les données incluent l'impôt payé retenu à la source.

- Les **services gouvernementaux** comprennent les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non classées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada par les gouvernements étrangers. Les paiements consistent principalement des dépenses à l'étranger par les administrations fédérale et provinciales. En plus des dépenses courantes, les services gouvernementaux comprennent les dépenses de capital pour l'acquisition et la construction de propriétés.

Facteurs de production

Agents productifs qui, lorsque combinés, engendrent une production économique. Il existe en gros deux facteurs de production : le travail et le capital.

Faillite d'affaires

Faillite qui est principalement attribuable aux dettes contractées par une entreprise commerciale, en raison de l'incapacité de l'entreprise de rencontrer ses obligations de paiements à même ses entrées d'argent ou ses actifs réalisables. Les faillites d'affaires comprennent les entreprises à propriétaire unique, les sociétés en nom collectif et les sociétés à responsabilité limitée.

Famille

Famille de recensement : Couple actuellement marié (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés des deux conjoints ou de l'un d'eux), couple vivant en union libre (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés des deux partenaires ou de l'un d'eux) ou parent seul (peu importe son état matrimonial) demeurant avec au moins un fils ou une fille jamais marié. Les familles comptant un couple actuellement marié et celles comptant un couple en union libre constituent les "**familles époux-épouse**".

Structure de la famille de recensement : Les familles de recensement sont classées en **familles comptant un couple actuellement marié** (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés) ou de deux personnes vivant en **union libre** (avec ou sans fils et/ou filles jamais mariés), et en familles **monoparentales** selon le sexe du parent.

Situation des particuliers dans la famille : catégorisation de la population en personnes faisant partie d'une famille et en personnes hors famille.

(a) **Personnes faisant partie d'une famille :** membres d'un ménage qui font partie d'une famille de recensement. Ces personnes sont classées comme suit :

- **Conjoints et conjointes :** personnes de sexe opposé qui sont légalement mariées l'une à l'autre et qui habitent le même logement.
- **Partenaires en union libre :** personnes de sexe opposé qui ne sont pas légalement mariées l'une à l'autre, mais qui vivent comme mari et femme dans le même logement.
- **Parent seul :** mère ou père, sans conjoint, ni partenaire en union libre, qui habite un logement avec un ou plusieurs enfants célibataires (jamais mariés).
- **Enfant :** fils et filles (y compris les enfants adoptés et les enfants d'un autre lit) qui ne se sont jamais mariés, peu importe leur âge, et qui vivent dans le même logement que leurs parents. Les fils et les filles qui se sont déjà mariés ou qui vivent en union libre, ne sont pas considérés comme des membres de la famille de leurs parents, même s'ils vivent dans le même logement.

(b) **Personnes hors famille :** membres d'un ménage qui ne font pas partie d'une famille de recensement. Ils peuvent être apparentés à la personne repère du ménage – la Personne 1 – (par ex., beau-frère, cousin ou grand-père) ou non apparentés (par ex., chambreur, compagne d'appartement ou employé). Les personnes qui vivent seules sont toujours considérées comme des personnes hors famille.

Formation brute de capital fixe

Dépenses par le secteur des entreprises et celui des administrations en immeubles, travaux de génie et machines et matériel. Comprend les importations de machines et matériel usagés, qui viennent accroître le stock de capital productif au pays, et les coûts de transfert sur la vente d'actifs existants (commissions immobilières par exemple). Renferme trois grandes catégories: bâtiments résidentiels, ouvrages non résidentiels, et machines et matériel. La formation brute de capital fixe des administrations comprend les bâtiments et l'équipement de la défense à des fins non militaires. Synonyme "d'investissement en capital fixe".

Grand magasin

Tout point de vente au détail qui offre les catégories de marchandises suivantes :

(a) **Habillement et vêtements pour la famille –** Au moins six catégories de produits représentant un minimum de 20% du chiffre d'affaires total.

(b) **Meubles, appareils ménagers et articles d'ameublement –** Au moins quatre catégories de produits représentant un minimum de 10% du chiffre d'affaires total.

(c) **Tous les autres articles (divers) –** Au moins trois catégories de produits représentant un minimum de 10% du chiffre d'affaires total. Cette catégorie comprend toutes les marchandises qui ne figurent pas ci-dessus, tels que: articles de toilette; cosmétiques et médicaments; appareils et fournitures photographiques; tissus à la pièce; mercerie et menus articles; bijouterie; articles de sport et valises; papeterie, livres et revues; et aliments.

On considère les affaires réalisées par les concessions situées à l'intérieur d'un grand magasin comme faisant partie de l'ensemble des affaires du magasin qui les abrite. Toutefois, dans le cas d'un marché d'alimentation, on inclut les ventes que si le marché fait partie intégrante du grand magasin et n'est pas présenté au public sous une appellation différente de celle du grand magasin auquel il est rattaché.

Grossistes

Les grossistes ont pour activité principale l'achat de marchandises en vue de leur revente à : des détaillants; des industries; des commerçants; des institutions; des professionnels; d'autres grossistes pour exportations; des agriculteurs pour l'exploitation de la ferme, ou ils peuvent servir d'agents à l'occasion de ces opérations.

- **Agents et courtiers :** tous les établissements et locaux d'affaires dont l'activité principale est l'achat ou la vente à la commission de marchandises (dont les matières non transformées provenant de l'agriculture, de l'industrie forestière ou de la pêche) appartenant à d'autres. Il peut s'agir de sociétés de ventes aux enchères, de négociants travaillant à la commission, d'agents ou de courtiers d'importation et d'exportation, de représentants de fabrique, d'agents d'approvisionnement ou d'acheteurs à demeure, et d'agents de vente.

- **Grossistes :** établissements et locaux d'affaires dont l'activité principale consiste à acheter et à revendre des marchandises pour leur propre compte. Cette catégorie comprend les grossistes en exportation et en importation, en vente au comptant sans livraison, les grossistes spécialisées en expédition directe, en vente par correspondance, en répartition par camions ou en vente au moyen d'étalages placés chez les clients.

Hôtels

Établissements offrant au moins six chambres du genre hôtel et/ou hôtel-motel dans la partie principale de l'édifice.

Importations de biens et services

Paiements courants au titre des importations de marchandises, voyages des Canadiens à l'étranger, frais de transport du Canada sur compte étranger et autres services rendus par les non-résidents.

Impôts directs

Transferts courants aux administrations par les particuliers, entreprises individuelles, sociétés et entreprises publiques sous forme d'impôts prélevés sur le revenu d'emploi, la propriété, les gains en capital ou toute autre source. Les impôts directs des particuliers sont inscrits sur une base de caisse, et ceux des sociétés et des entreprises publiques le sont sur une base d'exercice.

Impôts directs des particuliers

Impôts sur le revenu et droits et impôts successoraux versés par les particuliers et les entreprises individuelles.

Impôts indirects

Impôts qui s'ajoutent au coût de production et se retrouvent probablement dans le prix du marché payé par l'acheteur, tels taxes de vente et d'accise, droits à l'importation et impôts fonciers.

Langue maternelle

Première langue apprise à l'enfance à la maison et encore comprise par le recensé au moment du recensement.

Langue parlée à la maison

Langue parlée le plus souvent à la maison rapportée au recensement. Si plus d'une langue était parlée aussi souvent l'une que l'autre, les deux ont été rapportées.

Logement

- **Appartements et autres :** cette catégorie comprend des logements compris dans une variété de bâtiments tels que les duplex et les duplex jumelés.

- **Appartements ou plain-pied :** cette catégorie est subdivisée en deux groupes.

- Un **appartement ou plain-pied (duplex)** est un logement faisant partie d'une construction conçue à l'origine ou transformée par la suite pour contenir deux logements superposés et non attenants à une autre construction.

- Un **appartement ou plain-pied (autre)** est un logement de la catégorie « appartement ou plain-pied » autre qu'un logement faisant partie d'un duplex.

- **Bungalow :** logement détaché d'un étage.

- **Achèvement :** correspond au stade où les travaux de constructions projetés pour une même unité de logement ont été exécutés.

- **Logement :** ensemble structuralement distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur.

- **Mobile :** tout logement conçu pour être transporté et qui est effectivement mobile, comme une roulotte, un wagon de chemin de fer ou un bateau, s'il est occupé par des personnes n'ayant pas d'autre résidence habituelle le jour du recensement. S'il est placé sur une fondation permanente, il est considéré comme « individuel non attenant ».

- **Possédé :** logement qui appartient à un membre du ménage. Un logement est classé comme « possédé » même s'il est hypothéqué. Cela vaut également pour les logements appartenant à des propriétaires distincts dans les constructions à logements multiples.

- **Loué :** logement qui n'appartient pas à un membre du ménage.

- **Rangées :** cette catégorie comprend seulement des logements simples attenants dans une rangée d'un moins trois logements réunis côte à côte.

- **Semi-détachés :** cette catégorie inclut chacun des deux logement côte à côte réunis par un mur commun ou par un garage.

- **Maisons individuelles :** ce genre de logement est communément appelé « maisons simples ». Il comprend les maisons individuelles liées à autre logement unique au dessous du sol.

- **Mise en chantier :** est notée lorsque l'empattement est installé, c'est-à-dire lorsque le béton a été coulé dans l'empattement, tout autour de l'immeuble projeté.

Logement privé

Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor, un hall, un vestibule ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans que l'on ait a passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre. Le logement doit répondre aux trois conditions qui le rendent propre à l'habitation durant toute l'année :

(a) avoir une source de chauffage ou d'énergie;

(b) avoir accès à une source d'eau potable toute l'année;

(c) fournir un espace clos permettant de s'abriter des intempéries.

Machines et matériel

Dépenses d'immobilisations en biens matériels durables d'une durée utile anticipée d'un an ou plus, tels meubles, véhicules, machines de bureau et équipement non installé en permanence (celui incorporé de façon permanente fait partie des ouvrages non résidentiels). Englobe le coût de livraison et d'installation.

Magasins à succursales

On définit comme magasins à succursales appelé aussi « chaînes de magasins de détail », toute entreprise qui exploite au moins quatre points de vente appartenant à une même classe industrielle et sous une même appartenance juridique, à un moment donné de l'année d'enquête.

Les entreprises de **grands magasins** constituent la seule exception, car elles sont considérées du point de vue statistique comme des chaînes de magasins de détail, même si elles n'exploitent pas quatre points de vente. Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des entreprises « indépendantes ». Par conséquent, les magasins de concessions et de groupements volontaires sont considérés comme des magasins indépendants, à moins qu'ils ne répondent à toutes les conditions mentionnées dans la définition d'un magasin à succursales.

Magasins de détail indépendants

Tous les points de vente qui ne remplissent pas les conditions d'un magasin à succursales, sont considérées automatiquement comme « indépendants », la seule exception étant les grands magasins, qui sont classés comme des magasins à succursales.

Ménage

Personne ou groupe de personnes (autres que des résidents étrangers) occupant un même logement et n'ayant pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada. Il se compose ordinairement d'un groupe familial, avec ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer de deux familles ou plus partageant le même logement, d'un groupe de personnes non apparentées ou d'une personne seule. Les membres d'un ménage qui sont temporairement absents le jour du recensement sont considérés comme faisant partie de leur ménage habituel. Aux fins du recensement, chaque personne est membre d'un seul et unique ménage. À moins d'indications contraires, toutes les données contenues dans les bulletins sur les ménages se rapportent aux ménages privés seulement.

Les membres d'un même ménage partagent non seulement le même logement mais, partagent normalement certaines de leur ressources et consomment certains produits et services collectivement.

- **Genre de ménage :** répartition fondamentale des ménages privés en ménages familiaux et en ménages non familiaux.

- **Ménage familial** est un ménage qui comprend au moins une famille de recensement, par exemple, des personnes qui habitent le même logement et qui ont des liens conjugaux (époux-épouse) ou des liens de filiation (parent et enfant jamais marié).

- Un **ménage unifamilial** se compose d'une seule famille de recensement qui occupe un logement privé.

- Un **ménage multifamilial** se compose de deux familles de recensement ou plus qui occupent le même logement privé.

- **Ménage non familial** est constitué d'une personne qui vit seule dans un logement privé ou d'un groupe de personnes qui partagent un seul logement privé, mais ne forment pas une famille de recensement.

- **Logement privé occupé :** logement privé occupé de façon permanente par une personne ou un groupe de personnes. Sont également inclus dans cette catégorie les logements privés dont les résidents habituels sont temporairement absents le jour du recensement.

- **Ménage privé :** la ou les personnes (autres que des résidents étrangers) qui occupent un logement privé et qui n'ont pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada. Le nombre de ménages privés est égal au nombre de logement privés occupés.

Migration

- **Migration interprovinciale :** Ensemble des déplacements d'une province vers une autre, accompagnés d'un changement permanent de résidence. Un individu qui effectue un tel déplacement sera un **sortant** pour sa province d'origine et d'un **entrant** pour sa province de destination.

- **Solde migratoire interprovincial :** Différence entre le nombre d'entrants et de sortants interprovinciaux.

- **Migration internationale :** Ensemble des déplacements entre le Canada et l'étranger, accompagnés d'un changement de résidence. On distingue à cet égard les **immigrants reçus**, **les Canadiens de retour**, que viennent s'établir au Canada, les **émigrants** ainsi que le solde des **résidents non permanents.**

- **Solde migratoire international** différence entre le nombre d'entrées d'immigrants et le nombre de sorties d'émigrants**.**

- **Solde migratoire total :** Somme de la migration internationale et de la migration interne (au niveau provincial, la migration infraprovinciale est nulle).

Motels

Établissements offrant au moins trois chambres du genre motel et moins de six chambres du genre hôtel / motel. Les chambres du genre motel sont accessibles de l'extérieur seulement.

Noyau urbain, banlieue urbaine et banlieue rurale

Les concepts de noyau urbain, banlieue urbaine et banlieue rurale permettent de faire la distinction entre les régions urbaines centrales et périphériques et les régions rurales à l'intérieur d'une **région métropolitaine de recensement** ou d'une **agglomération de recensement**.

- Le **noyau urbain** est une grande région urbaine autour de laquelle les limites d'une RMR ou d'une AR sont définies. La population du noyau urbain (d'après les chiffres du recensement précédent) doit s'élever à au moins 100,000 habitants dans le cas d'une RMR ou se situer entre 10,000 et 99,999 habitants dans le cas d'une AR.

- La **banlieue urbaine** est la région urbaine située à l'intérieur d'une RMR ou d'une AR qui n'est pas contiguë au noyau urbain.

- La **banlieue rurale** est le territoire au sein d'une RMR ou d'une AR qui n'est pas considéré comme le noyau urbain ni comme la banlieue urbaine.

Personnes occupées

Pour l'enquête faite par Statistique Canada sur le taux d'activité, les personnes occupées sont toutes les personnes qui, pendant la semaine où l'enquête a eu lieu :

(a) ont fait un travail quelconque;

(b) avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des causes suivantes : maladie ou invalidité, obligations personnelles ou familiales, mauvais temps, conflit de travail, vacances, ou autre raison non précisée ci-dessus. Les personnes mises à pied et les personnes qui devaient commencer à travailler à une date future déterminée sont exclues du taux d'activité des personnes occupées.

Personnes seules

Personnes qui vivent seules ou qui occupent une chambre dans un ménage avec lequel elles n'ont aucun lien de parenté.

Point de vente au détail

Local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Cette définition englobe également les points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail, c'est-à-dire celles dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, la construction, etc.

Population active

La population active civile est composée de la population civile disponible de 15 ans et plus qui était occupée ou en chômage.

Pourvoyeurs en chasse et pêche

Établissements généralement situés dans des régions isolées où il y a du poisson et du gibier. Ces établissements offrent les moyens d'hébergement suivants : résidences, cabines et/ou terrains de camping, et fournissent les installations et services essentiels tels : location de bateaux et de matériel, fournitures et provisions, et service de guides.

Prix constants

Une évaluation en prix constants est exprimée aux prix ayant cours dans une période de référence fixe permettant la comparaison des tendances en valeur monétaire dans le temps sans les effets de déformation de l'inflation.

Prix courants

Une évaluation en prix courants est exprimée aux prix ayant cours dans la période à laquelle il est fait référence. Voir **prix constants**.

Prix du marché

Une évaluation exprimée en termes des prix effectivement payés par l'acheteur, c'est-à-dire après prise en compte de tous les impôts et subventions applicables. Voir **coût des facteurs**.

Produit intérieur brut

Valeur sans double compte des biens et services produits dans le territoire économique d'un pays ou d'une région au cours d'une période donnée. Le PIB peut être calculé de trois façons, soit comme la somme des revenus gagnés dans la production courante, la somme des ventes finales de la production courante ou la somme des valeurs ajoutées nettes dans la production courante. Il peut être évalué au coût des facteurs ou aux prix du marché.

Produit national brut

Une mesure de revenu égale au Produit intérieur brut, plus les revenus de placements reçus des non-résidents, moins les revenus de placements versés aux non-résidents.

Provisions pour consommation de capital

Provisions pour tenir compte de l'usure du capital dans le processus productif. Elles sont calculées à l'égard des actifs fixes des entreprises et administrations ainsi que des logements. Englobe aussi divers ajustements de valeur visant à rendre les dossiers comptables des entreprises conformes aux définitions de la comptabilité nationale, telle l'addition des prestations versées par les compagnies d'assurance pour compenser les pertes dues aux incendies.

Région métropolitaine de recensement (RMR)

Une région métropolitaine de recensement (RMR) est composée d'une très grande **région urbaine** (appelée **noyau urbain**) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées **banlieues urbaines** et **rurales**) dont le degré d'intégration économique et sociale avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une RMR compte au moins 100,000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent. Lorsqu'une région devient une RMR, elle le reste même si la population de son noyau urbain devient inférieure à 100,000 habitants. Toutes les RMR sont divisées en **secteurs de recensement**.

Selon le recensement de 1996, il existe au Canada 25 RMR.

Région rurale

Les régions rurales sont des régions ayant une population clairsemée, situées à l'extérieur des régions urbaines.

Région urbaine (RU)

Les régions urbaines ont une concentration démographique d'au moins 1,000 habitants et une densité de population d'au moins 400 habitants au kilomètre carré, d'après les chiffres de population de recensement précédent. Tout territoire situé à l'extérieur des régions urbaines est considéré comme région rurale. Ensemble, les régions urbaines et rurales représentent toute la superficie du Canada.

Rémunérations

Voir « Salaires et traitements ».

Rémunération des salariés

Somme des salaires et traitements et du revenu supplémentaire du travail. Appelé aussi "revenu du travail".

Restaurants, traiteurs et tavernes

- **Traiteurs :** établissements qui préparent et servent des repas et des boissons à contrat, dans des usines, immeubles de bureaux, écoles, etc. Ils peuvent aussi préparer des repas dans leurs propres locaux et les livrer pour des fêtes, des réceptions, etc., de même que servir des repas et assurer un service de bar à des événements mondains. Les traiteurs ambulants qui vendent en différents lieux leurs plats préparés sont eux aussi inclus dans cette catégorie.
- **Restaurants avec permis :** établissements détenant un permis de vente de boissons alcooliques et dont l'activité consiste à servir surtout des repas préparés et des boissons alcooliques à consommer sur place.
- **Tavernes, bars et boîtes de nuit :** établissements qui vendent des boissons alcooliques à consommer sur place; ils peuvent aussi vendre de la nourriture en petites quantités et offrir des divertissements.

Revenu

Pour les données basées sur les déclarations de revenu, le revenu est défini comme étant les recettes provenant des sources suivantes :

(1) traitements et salaires (avant les retenues pour l'impôt, l'assurance-emploi et les régimes de retraite, etc.);
(2) le revenu brut provenant d'une entreprise non constituée ou de l'exercice privé d'une profession moins les dépenses;
(3) les recettes monétaires des cultivateurs moins les dépenses de l'exploitation agricole et la dépréciation du matériel agricole et des bâtiments;
(4) un tiers des recettes brutes provenant des chambreurs et des pensionnaires, (sauf les parents);
(5) le revenu de placements (intérêts sur obligation, dividendes, revenu net des loyers, etc.),
(6) les transferts (les indemnités de bien-être versées par les municipalités et les gouvernements provinciaux et fédéral, tels que les allocations familiales, les indemnisations d'accident de travail, etc.);
(7) les divers revenus habituels, bourses d'études, pensions alimentaires, etc.;
(8) pensions (pensions de retraite et rentes).

Pour les données basées sur le recensement de 1996, le revenu total réfère au revenu total en espèce reçu par les personnes âgées de 15 ans et plus durant l'année civile 1995 provenant des sources suivantes :

(1) traitements et salaires (total);
(2) revenu agricole net;
(3) revenu non agricole net dans une entreprise non constituée en société, et/ou dans l'exercice d'une profession;
(4) prestations fiscales fédérales pour enfants;
(5) pension de sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti;
(6) prestations du Régime des rentes du Québec ou du Régime de pensions du Canada;
(7) prestations d'assurance-emploi;
(8) autre revenu provenant de sources publiques;
(9) dividendes, intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne, et autre revenu de placements;
(10) pensions de retraite et rentes, y compris les rentes de RÉER et de FERR;
(11) autre revenu en espèces.

Revenu personnel

Somme de tous les revenus reçus par les particuliers résidant au Canada, qu'il s'agisse de gains de facteurs au titre de la production courante ou de transferts courants d'autres secteurs, plus revenus de placements que les associations de particuliers accumulent pour leur propre compte ou celui des particuliers.

Revenu personnel disponible

Revenu personnel moins transferts courants aux administrations.

Revenu supplémentaire du travail

Cotisations sociales des employeurs, obligatoires ou facultatives. Comprend les allocations de retraite et les cotisations à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, aux autres régimes de pensions, aux caisses de santé et sécurité au travail, à l'assurance-santé, aux régimes de soins dentaires, à l'assurance-invalidité à court ou à long terme, etc.

Salaires et traitements

Rémunération totale, en espèces ou en nature, versée à des salariés pour un travail exécuté. Elle est inscrite sur une base brute, avant toute déduction pour les impôts sur le revenu, les pensions, l'assurance-chômage et les autres régimes d'assurance sociale. Englobe aussi d'autres types de rémunération, soit commissions, pourboires, primes de rendement, honoraires des directeurs et allocations pour vacances et congés de maladie, ainsi que solde et indemnités militaires. Exclut les cotisations sociales des employeurs, qui sont traitées comme revenu supplémentaire du travail.

Secteur des particuliers et entreprises individuelles

Agents du secteur des particuliers, plus ceux du secteur des entreprises individuelles. Dans le compte du capital et financier, les transactions de ces deux secteurs sont consolidées. En outre, dans ce compte, bien que les caisses d'épargne et de crédit, les sociétés d'assurance-vie et les régimes de pensions en fiducie figurent comme sous-secteurs de celui des sociétés et entreprises publiques**,** leurs transactions en actifs financiers sont équilibrées par des créances à leur tour inscrites à l'actif du secteur des particuliers et entreprises individuelles.

Semaine de travail

La semaine normale de travail est le nombre d'heures ou de jours de travail normalement prévus pour la majorité des salariés à temps plein.

Services de consommation

Services consommés par les ménages, tels loyer (y compris le loyer imputé aux logements occupés par leur propriétaire), transports, éducation, soins médicaux, frais de garde des enfants, hébergement et restauration ainsi que dépenses de voyage des Canadiens à l'étranger, moins dépenses de voyage des étrangers au Canada. Englobe également les dépenses actuelles (de fonctionnement) des associations de particuliers.

Taux d'activité

Le taux d'activité représente la population active en pourcentage de la population de 15 ans et plus. Le taux d'activité d'un groupe particulier (âge, sexe, état matrimonial, etc.) est la population active de ce groupe exprimée en pourcentage de la population du même groupe.

Taux de chômage

Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active. Le taux de chômage d'un groupe particulier (âge, sexe, état matrimonial, etc.) est la population en chômage active de ce groupe exprimée en pourcentage de la population active du même groupe.

Terrains de camping pour tentes et roulottes

Établissements offrant au moins 10 emplacements pour tentes et roulottes.

Transferts

Argent, bien, service ou actif autre que de l'argent transféré d'un agent à un autre sans contrepartie, c'est-à-dire sans que le donateur reçoive quelque chose en retour.

Transferts de capitaux

Transferts en argent ou en nature, provenant de la richesse du donateur (successions et capitaux des migrants, transfert de la propriété d'un actif ou annulation d'une dette) ou transferts que le bénéficiaire est censé utiliser pour acquérir un actif. Les transferts de capitaux sont sans effet sur l'épargne du donateur ou du bénéficiaire.

Valeur ajoutée

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication, plus variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et des fournitures utilisées, du combustible et de l'électricité.

Véhicules fabriqués outre-mer

Ne comprennent que les véhicules qui sont importés tels quels de pays autre que les États-Unis. S'ils sont assemblés sur le continent américain, ils sont considérés comme des véhicules fabriqués au Canada ou aux États-Unis.

Ventes

Il s'agit du total des ventes de marchandises et des recettes provenant de réparations, de la location de matériel, de la vente de repas et d'autres services, moins les rendus, les ajustements et les rabais. La valeur des reprises n'est pas déduite. Les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel sont comptées. Les recettes hors exploitation, les rentrées sur créances radiées et les taxes de vente directes sont exclues.

Ventes directes

Les nombreuses ventes de biens aux consommateurs pour leurs usages personnels qui ne passent pas par les points de vente au détail habituels; c'est-à-dire les grands magasins, les magasins à succursales ou les magasins de détaillants indépendants.

Section 13

Index

A

Accommodation 87, 184
Account
  Financial Flow 120
  National 122
Administration, Public (see Public Administration)
Age (see also Population, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 18, 67
Agriculture (see Industry)
Air Conditioner (see Household Equipment and Facility)
Alcoholic Beverage 67, 68, 72, 180, 181
Arrangement, Living 68
Asset 114, 116, 121
Audio Cassette Recorder (see Household Equipment and Facility)
Automobile (see Motor Vehicle)
Average
  Earning 57
  Labour Unit 155, 156

B

Balance (see Export and Import)
Balance, Federal 122
Bankruptcy, Business 120, 121
Beer (see Alcoholic Beverage)
Benefit, Employee (see also Wage and Salary) 166
Beverage, Alcoholic (see Alcoholic Beverage)
Birth 22
Building Permit (see also Census Metropolitan Area) 90
Business, Personal Service and Community (see Industry)
Business (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 145-201
  Bankruptcy 120, 121
  Investment 106
  Number of, by Industry 153
  Service 186
  Size 155, 156, 158, 159
  Status 155, 156, 158, 159

C

Cable Television (see Household Equipment and Facility)
Camcorder (see Household Equipment and Facility)
Capital Expenditure (see Expenditure)
Car (see Motor Vehicle)
Cassette Recorder, Audio and Video (see Household Equipment and Facility)
Caterer (see Restaurant, Caterer and Tavern)
Cellular Phone (see Household Equipment and Facility)
Census Agglomeration 269-288
  Age 274
  Business 285, 286
  Establishment 286
  Ethnic Origin 276
  Family 284
  Field of Study 280
  Household 284
  Income 284
  Industry 286
  Mother Tongue 278
  Population 274, 278, 280
  Retail Store 285
  Sale 285
  Sex 274, 280
  Store 285
Census Family (see also Census Metropolitan Area) 30, 31, 32, 33
Census Metropolitan Area 202-268
  Age 214, 235
  Building Permit 260
  Business 262
  Census Family 222
  Consumer Price Index 265
  Department Store 255
  Dwelling 227, 231, 235
  Employment 240, 248
  Equipment and Facility 265
  Establishment 262, 266
  Ethnic Origin 214
  Expenditure 227, 231, 253
  Family Structure 222
  Household 222, 224, 227, 231, 235, 253, 265
  Housing Price Index 264
  Income 248, 251, 253
  Industry 240, 262, 266
  Labour Force 240, 248
  Level of Schooling 218
  Manufacturing Industry 266
  Mother Tongue 216
  Persons per Household 224
  Population 214
  Price Index 264, 265
  Projection 292, 294, 295, 296
  Residential Construction 260
  Retail Chain 256
  Salary 266
  Sale 255, 256
  Sex 214, 235
  Store 255, 256
  Study 218
  Taxfiler 240, 248, 251
  Unemployment 214
  Wage 266
Chain (see Retail Chain)
City Data (see Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)
Clothes Dryer (see Household Equipment and Facility)
Clothing, Expenditure 67
Colour Television (see Household Equipment and Facility)
Communication, Transportation and Community, Business and Personal Service (see Industry)
Compact Disc Player (see Household Equipment and Facility)
Computer (see also Household Equipment and Facility)
Computer Service 185, 194, 195
Construction (see also Building Permit, Industry, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)
  Residential 89, 90
  Structural Type 88

Consumer Credit 119
Consumer Expenditure 61-74
Consumer Good and Service (see Good and Service)
Consumer Price Index
(see also Census Metropolitan Area) 118
Consumption 67, 71
Cost-of-living Index (see Price Index)
Credit
Consumer 119
Residential Mortgage 120
Current Ratio (see Ratio)

D

Death 22
Debt, Federal 122
Deficiency 120, 121
Department Store (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 169, 170
Detector, Smoke
(see Household Equipment and Facility)
Direct Selling (see also Sale) 178
Dishwasher (see Household Equipment and Facility)
Disposable Income, Personal 53, 54
Divorce 22
Domestic Export (see Export)
Drive-in (see Theatre)
Dryer, Clothes (see Household Equipment and Facility)
Dwelling (see also Census Metropolitan Area)
Construction 89, 90
Equipment and Facility 92, 94
Owner-Occupied 80
Repair 92, 94
Structural Type 88
Tenant-Occupied 84

E

Earning (see also Income) 53, 106, 166
Average 56
Average Weekly 57
Economic Indicator, Projection 292
Education Expenditure
(see also Enrolment and Study) 67, 68
Electricity (see Household Equipment and Facility) 189
Emigrant (see Migration)
Employee 45, 50, 189, 192
Employment (see also Census Metropolitan Area and Industry) 39-60
Change 155, 156, 158, 159
Forecast 292
Industry 45, 50, 153, 189, 192
Insurance 52
Self 45
Enrolment (see Study)
Entertainment Item
(see Household Equipment and Facility)
Equipment
(see Household Equipment and Facility)
Equity 114, 116
Ethnic Origin (see also Population, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 24
Establishment (see also Industry, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 153, 186, 189
Expenditure (see also Census Metropolitan Area) 53, 61-74
Capital and Repair 112, 113
Consumer 61-74
Family 68
Food 67, 68, 70
Good and Service 53, 65, 66
Government 110, 299
Household 67, 70
Expense (see Expenditure)
Export 106, 125-144
Commodity Grouping 137
Country 130, 131, 133
International Travel 140
Investment Income 141
Province of Origin 135
Type of Service 140
Extinguisher, Fire
(see Household Equipment and Facility)

F

Facility (see Household Equipment and Facility)
Family (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)
Census Family 31, 32, 33, 34
Expenditure 68
Income Group 33
Person per Family 31
Projection
Size 31, 32
Structure 31, 32
Federal Government (see Government)
Field of Study (see Study and Census Agglomeration)
Finance, Insurance and Real Estate (see Industry)
Financial
Flow Account 120
Ratio 106
Statistic 114
Fire Extinguisher (see Household Equipment and Facility)
Fishing and Trapping (see Industry)
Floor Area (see Store)
Flow Account, Financial 120
Food
Consumption 71
Expenditure 67, 68, 70
Forecast, Economic 292
Forestry, Logging and (see Industry)
Freezer, Home (see Household Equipment and Facility)
Fuel (see also Household Equipment and Facility) 80, 189
Fund, Source of 120
Furnishing Expenditure 67, 68

G

Game of Chance 67, 68
Gas Barbecue
(see Household Equipment and Facility)
Good and Service 110
Expenditure 53, 65, 66
Export and Import 106, 125-144
Government 106, 110, 122, 299
Gross Domestic Product 53, 106, 107, 108, 109, 110, 292

H

Health Care Expenditure 67, 68
Heating (see also Household Equipment and Facility) 80
Home Computer (see Household Equipment and Facility)
Home Entertainment Item
(see Household Equipment and Facility)
Hotel (see Accommodation)
Household (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)
Characteristic 75-98
Equipment and Facility 92, 94
Expenditure 67, 70
Income 67
Operation 67, 68
Projection
Size 67, 70, 80
Housing 75-98

I

Immigration 17, 27
Import 106, 125-144
  Commodity Grouping 129
  Country 130, 132, 134
International Travel 140
  Investment Income 141, 141
  Province of clearance 136
  Type of Service 140
Income (see also Earning, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 39-60, 106
  Average 33, 56, 57
  Employment 56
  Household 67
  Median 33, 55, 214, 248, 251
  Personal 53, 56
  Personal Disposable 53, 54
  Source 53, 56
  Tax Filer 55
Income Group 33, 67
Index (see Price Index)
Industry (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 145-201
  Bankruptcy 120, 121
  Capital and Repair 112, 113
  Computer 194, 195
  Earning 57
  Employment 45, 50, 189, 192
  Financial Ratio 106
  Financial Statistic 114
  Gross Domestic Product 107, 108, 109
  Industrial Product Price Index 117
  Manufacturing 189, 191, 192
  Number of Establishments 153, 184
  Retail Industry 161, 162, 163, 166, 168, 169
  Service Industry 184, 185, 186
  Wholesale Merchant 188
Inflation (see also Price Index) 292
Insurance, Finance and Real Estate (see Industry)
Insurance, Life 187
Insurance, Unemployment 52
Interest Rate 110, 292
International Trade 125-144
Internet (see also Computer) 194, 195
Inventory 166, 188
Investment 106, 110, 112, 113

L

Labour Force (see also Census Metropolitan Area) 45, 46, 47, 292
  Immigrant 27
  Participation Rate 46
Labour Market 39-60
Labour Unit 155, 156, 158, 159
Level of Schooling (see Study)
Liabilities 114, 121
Life Insurance 187
Life Status 155, 156, 158, 159
Living Arrangement 68
Loan (see Credit)
Local Government (see Government)
Logging and Forestry (see Industry)

M

Machine, Vending 155, 179
Manufacturing (see also Industry and Census Metropolitan Area) 189, 191, 192
Market (see Labour Market)
Marriage 22
Median Age 18
Median Income 33, 55, 248, 251
Metropolitan Area (see Census Metropolitan Area)
Microwave Oven (see Household Equipment and Facility)
Migration 27, 18
Mining, Quarrying and Oil Well (see Industry)
Modem (see Computer)
Mortgage (see also Credit) 87, 119
Motel (see Accommodation)
Mother Tongue (see also Population, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 23
Motorcycle (see Motor Vehicle)
Motor Vehicle 170, 171, 172, 174, 176
  Owned
  Registration 97
  Sale 170, 171, 172, 174, 176

N

National Account 122
Net Income (see Income)
Net Saving (see Saving)
Nunavut, Population Projection 297

O

Oil (see Heating)
Oil Well, Mining and Quarrying (see Industry)
Operating Expense (see Expenditure)
Origin (see Ethnic Origin)
Owned Accommodation 87
Owner-Occupied Dwelling 80

P

Participation Rate 45, 46
Passenger Car (see Motor Vehicle)
Payment (see Import)
Payroll (see also Earning) 155, 156, 158, 159
Per Capita
  Food Consumption 71
  Good and Service 66
  Personal Disposable Income 54
  Personal Expenditure 66
  Sale 162
Permit (see Building Permit)
Personal Disposable Income 53, 54
Personal Expenditure on Consumer Good and Service (see Expenditure and Good and Service)
Personal Income 53
Personal, Business Services and Community (see Industry)
Persons per family (see also Census Metropolitan Area) 31, 32
Population (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 12-38
  Age 18
  Birth 22
  Death 22
  Divorce 22
  Estimate 18
  Ethnic Origin 24
  Family 31, 32, 33, 34
  Immigration 25, 26
  Marriage 22
  Migration 27, 34
  Mother Tongue 23
  Projection 292, 294, 295, 296, 297, 298
  Rural 21
  Sex 18, 28, 30
  Study, Field of 28, 30
  Urban 21
  Visible Minority 27

Price Index (see also Census Metropolitan Area)
Consumer 118
Industrial Product 117
Profit 106, 114, 116
Projection 289-300
Economic 292
Federal Administration 299
Population 292, 294, 295, 296, 297, 298
Provider, Internet Service 195
Provincial Government (see Government)
Public Administration (see Government and Industry)
Public Investment (see Investment)

Q

Quarrying, Mining and Oil Well (see Industry)

R

Radio (see Household Equipment and Facility)
Rate
Interest 292
Unemployment 292
Participation 45, 46
Saving 53
Ratio, Financial 116
Real Estate, Finance and Insurance (see Industry)
Receipt (see also Export and Revenu)
Accomodation 184
Restaurant, Caterer and Tavern 183
Theatre 183, 184
Recreation Expenditure 67
Refrigerator (see Household Equipment and Facility)
Registration (see Motor Vehicle)
Rented Accommodation 87
Repair (see Dwelling and Expenditure)
Residential (see also Census Metropolitan Area)
Construction 90
Mortgage (see also Credit) 87, 120
Restaurant, Caterer and Tavern 183
Retail Chain 166, 168, 169
Retail Sale (see Sale)
Retail Trade (see Sale and Industry)
Revenue (see also Income, Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 39-60, 116
Government 110, 299
Industry 114, 116, 186, 194, 195
Rural, Population 21

S

Salary (see Wage and Salary)
Sale (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration)
Alcoholic Beverage 72, 180, 181
Department Store 169, 170
Direct Selling 178
Motor Vehicle 170, 171, 172, 174, 176
Retail 161, 162, 163, 166, 168, 169
Vending Machine 178, 179
Wholesale 188
Saving 53, 110
Self-employment 45, 56
Service (see also Industry)
Accommodation 184
Business Service Industry 186
Computer Service 185, 194, 195
Drive-in Theatre 184
Internet 194, 195
Life Insurance 187
Theatre 183
Restaurant, Caterer and Tavern 183
Sex (see Population)
Shelter Expenditure 67, 68
Shipment 189, 191, 192
Size
Business 155, 156, 158, 159
Family 31, 32
Household 67, 70, 80
Smoke Detector (see Household Equipment and Facility)
Software 194, 195
Source of Funds 120
Source of Income 53, 56
Spending (see Expenditure)
Spirit (see Alcoholic Beverage)
Sport Utility Vehicle (see Motor Vehicle)
Status, Life Status of Business 155, 156, 158, 159
Store (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 163, 166, 168, 169, 170
Structure (see Dwelling, Family and Census Metropolitan Area)
Study, Field of (see also Census Metropolitan Area and Census Agglomeration) 28, 30

T

Tape Recorder (see Household Equipment and Facility)
Tavern (see Restaurant, Caterer and Tavern)
Tax 67, 106, 110
Taxfiler (see Income and Census Metropolitan Area)
Telephone (see Household Equipment and Facility)
Television (see Household Equipment and Facility)
Theatre 183, 184
Tobacco Expenditure 67, 68
Tongue, Mother (see Mother Tongue)
Tourist (see Accommodation)
Tractor (see Motor Vehicle)
Trade, International (see also Industry) 125-144
Trade Group 161, 162, 163
Transfer 53, 110, 299
Transportation Expenditure 67, 68
Transportation and Communication (see Industry)
Trapping and Fishing (see Industry)
Truck (see Motor Vehicle)

U

Unemployment (see also Census Metropolitan Area)
Forecast 292
Insurance 52
Rate 45
University (see Enrolment and Study)
Urban, Population 21

V

Van (see Motor Vehicle)
Vehicle (see Motor Vehicle)
Vending Machine 155, 179
Video Cassette Recorder (see Household Equipment and Facility)
Visible Minority 27

W

Wage and Salary (see also Earning and Industry) 53, 56, 189
Washing Machine (see Household Equipment and Facility)
Wholesale Trade (see also Industry) 188
Wine (see Alcoholic Beverage)
Wood (see Heating)

Index

A

Actif 114, 116, 121
Activité, taux 45, 46
Administration publique (voir aussi Industrie) 106, 110, 122, 299
Âge (voir aussi Population, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 18, 67
Agglomération de recensement 269-288
  Âge 274
  Commerce 285, 286
  Domaine d'étude 280
  Famille 284
  Établissement/Entreprise 286
  Industrie 286
  Langue maternelle 278
  Magasin 285
  Magasin de détail 285
  Ménage 284
  Origine ethnique 276
  Population 274
  Revenu 284
  Sexe 274, 280
  Vente 285
Agriculture (voir Industrie)
Alcool (voir Boisson alcoolique)
Alimentation
  Consommation 71
  Dépense 67, 68, 70
Ameublement, dépense 67, 68
Appareil de climatisation (voir Appareil et équipement ménager)
Appareil et équipement ménager (voir aussi Région métropolitaine de recensement) 92, 94
Appareil de divertissement (voir Appareil et équipement ménager)
Assurance-emploi 52
Assurance-vie 187
Automobile (voir Véhicule automobile)
Autonome, travail (voir Travail autonome)
Avantages sociaux (voir Traitement et salaire) 166
Avoir 114, 116, 121

B

Barbecue au gaz (voir Appareil et équipement ménager)
Bâtir (voir Permis de bâtir)
Bénéfice d'exploitation 114, 116
Bien et service 110
  Dépense 53, 65, 66
  Exportation et importation 106, 125-144
Bière (voir Boisson alcoolique)
Bois (voir Chauffage)
Boisson alcoolique 67, 68, 180, 181

C

Câblodistribution (voir Appareil et équipement ménager)
Caméscope (voir Appareil et équipement ménager)
Camionnette (voir Véhicule automobile)
Capital, dépense en (voir Dépense)
Carrière, mine et puit de pétrole (voir Industrie)
Cellulaire, téléphone (voir Appareil et équipement ménager)
Chaîne de magasins 166, 168, 169
Chauffage (voir aussi Appareil et équipement ménager) 80
Chômage (voir aussi Assurance-emploi et Région métropolitaine de recensement) 52
  Prévision 292
  Taux 45
Cinéma 183, 184
Ciné-parc (voir Cinéma)
Climatisation (voir Appareil de climatisation)
Combustible (voir aussi Appareil et équipement ménager) 80, 189
Commerce de détail (voir Vente et Industrie)
Commerce de gros (voir aussi Industrie) 188
Commerce extérieur (voir Exportation)
Commerce, groupe 161, 162, 163
Commerce international 125-144
Commerciale, faillite 120, 121
Communication (voir Industrie)
Compte
  Flux financier 120
  National 122
Congélateur domestique (voir Appareil et équipement ménager)
Consommation (voir aussi Indice des prix)
  Alimentaire 71
  Bien et service (voir Bien et service)
  Courante 67, 68
  Crédit 119
  Dépense 61-74
Construction (voir aussi Permis de bâtir, Industrie, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)
  Résidentielle 89, 90
  Type de construction 88
Coût de la vie (voir Indice)
Crédit
  Consommation 119
  Hypothèque à l'habitation 120

D

Décès 22
Déclarant, Impôt sur le revenu (voir Revenu et Région métropolitaine de recensement
Déficit 120, 121
Dépense (voir aussi Région métropolitaine de recensement) 53, 61-74
  Administration publique 110, 299
  Alimentaire 67, 68, 70
  Bien et service 53, 65, 66
  Consommation 61-74
  Famille 68
  Immobilisation et réparation 112, 113
  Ménage 67, 70
Dépense opérationnel (voir Dépense)
Détail, vente 161, 162, 163, 166, 168, 169
Détecteur de fumée (voir Appareil et équipement ménager)
Dette fédérale 122
Disque compacte, lecteur (voir Appareil et équipement ménager)
Distributeur automatique 155, 179
Divorce 22
Domaine d'étude (voir Étude et Région métropolitaine de recensement)

E

Éducation, dépense (voir aussi Étude) 67, 68
Électricité (voir aussi Appareil et équipement ménager) 189
Émigrant (voir Migration)
Emploi (voir aussi Industrie et Région métropolitaine de recensement) 39-60
  Assurance 52

Autonome 45
Industrie 45, 50, 153, 189, 192
Prévision 292
Variation 155, 156, 158, 159
Employé 45, 50, 189, 192
Entreprise (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 145-201
Faillite 120, 121
Investissement 106
Nombre par industrie 153
Service 186
Situation 155, 156, 158, 159
Taille 155, 156, 158, 159
Entretien ménager, dépense 67, 68
Épargne 53, 110
Équipement ménager (voir Appareil et équipement ménager)
Établissement (voir aussi Industrie, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)
Nombre par industrie 153, 186, 189
Ethnie (voir Origine ethnique)
Étude (voir aussi Région métropolitaine de recensement) 28, 28, 30
Exportation 106, 125-144
Catégorie de service 140
Groupe de marchandise 137
Pays 130, 131, 133
Province d'origine 135
Revenu de placement 141, 141
Voyage international 140
Extincteur, feu (voir Appareil et équipement ménager)

F

Faillite commerciale 120, 121
Famille (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 31, 32, 33, 34
Dépense 68
De recensement 31, 32, 33, 34
Personnes par famille 31
Projection
Structure 31, 32
Taille 31, 32
Tranche de revenu 33
Fédéral, gouvernement (voir Administration publique)
Feu, extincteur (voir Appareil et équipement ménager)
Finance
Flux financier 120
Statistique financière 114
Ratio financier 116
Finance, assurance et immobilier (voir Industrie)
Flux financier 120
Fonds, source de 120
Foresterie (voir Industrie)
Formation (voir Étude)
Four à micro-ondes (voir Appareil et équipement ménager)
Fourgonnette (voir Véhicule automobile)
Fournisseur de service Internet 195

G

Gain (voir Revenu, Rémunération et Traitement et salaire)
Gouvernement (voir Administration publique)
Grand magasin (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 169, 170
Groupe de commerce 161, 162, 163

H

Habillement, dépense 67
Hébergement 87, 184
Hôtel (voir Hébergement)
Huile (voir Chauffage)
Hypothèque à l'habitation (voir aussi Crédit) 87, 120

I

Immatriculation (voir Véhicule automobile)
Immigration 26, 27
Immobilier, assurance et finance (voir industrie)
Immobilisation (voir Dépense)
Importation 106, 125-144
Catégorie de service 140
Groupe de marchandise 138
Province de dédouanement 136
Pays 130, 132, 134
Revenu de placement 141
Voyage international 140
Impôt 67, 106, 110
Indicateur économique, projection 292
Indice (voir aussi Région métropolitaine de recensement)
Prix à la consommation 118
Prix des produits industriels 117
Inflation (voir aussi Indice) 292
Informatique, service 185, 194, 195
Industrie (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 145-201
Commerce 161, 162, 163, 166, 168, 169
Commerce de gros 188
Emploi 45, 50, 189, 192
Établissement 153, 184
Faillite 120, 121
Immobilisation et réparation 112, 113
Indice des prix des produits industriels 117
Informatique 194, 195
Manufacture 189, 191, 192
Produit intérieur brut 107, 108, 109
Ratio financier 116
Rémunération 56
Service 184, 185, 186
Statistique financière 114
Intérêt 110, 292
International, commerce 125-144
Internet (voir aussi Ordinateur) 194, 195
Inventaire 166, 188
Investissement 106, 110, 112, 113

J

Jeux de hasard 67, 68

L

Langue maternelle (voir aussi Population, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 23
Laveuse (voir Appareil et équipement ménager)
Lave-vaisselle, automatique (voir Appareil et équipement ménager)
Lecteur de disque compact (voir Appareil et équipement ménager)
Livraison 189, 191, 192
Locataire, logement 84
Location résidence 84
Logement (voir aussi Région métropolitaine de recensement) 75-98
Construction 89, 90
Dépense 67

Équipement ménager 92, 94
Occupé par un locataire 84
Occupé par un propriétaire 80
Réparation 92, 94
Type de construction 88
Logiciel 194, 195
Loisir, dépense 67

M

Magasin (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 163, 166, 168, 169, 170
Magasin de détail 285
Magnétocassette (voir Appareil et équipement ménager)
Magnétophone (voir Appareil et équipement ménager)
Magnétoscope (voir Appareil et équipement ménager)
Main-d'oeuvre, unité moyenne 155, 156, 158, 159
Manufacture (voir aussi Industrie et Région métropolitaine de recensement) 189, 191, 192
Marchand de gros 188
Marché de l'emploi 39-60
Mariage 22
Maternelle, langue (voir Langue maternelle)
Médian
Âge 18, 19
Revenu 33, 54, 248, 251
Ménage (voir aussi Région métropolitaine de recensement)
Appareil et équipement 92, 94
Caractéristique 75-98
Dépense 67, 70
Projection
Revenu 67
Taille 67, 70, 80
Migration 27, 34
Mine, carrière et puit de pétrole (voir Industrie)
Minorité visible 27
Modalité de vie 68
Modem (voir Ordinateur)
Motel (voir Hébergement)
Motocyclette (voir Véhicule automobile)
Moyenne
Rémunération 56, 57
Unité moyenne de main-d'oeuvre 155, 156

N

Naissance 22
Nunavut, projection de la population 298

O

Occupation
Ordinateur personnel (voir aussi Appareil et équipement ménager)
Origine ethnique (voir aussi Population, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 24

P

Paiement (voir Importation)
Par habitant
Bien et service 66
Consommation alimentaire 71
Dépense personnelle 66
Revenu personnel disponible 54
Vente 162
Participation, taux 45, 46
Passif 114, 116, 121
Pêche et trappage (voir Industrie)
Permis de bâtir (voir aussi Région métropolitaine de recensement) 90
Personne, nombre par famille (voir aussi Région métropolitaine de recensement) 31, 32
Placement 106, 110, 112, 113
Population (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 12-38
Âge 18
Décès 22
Divorce 22
Estimation 18
Étude 28, 28, 30
Famille 31, 32, 33, 34
Immigration 25, 26
Langue maternelle 23
Mariage 22
Migration 27, 34
Minorité visible 27
Naissance 22
Origine ethnique 24
Projection 292, 294, 295, 296, 298, 299
Rurale 21
Sexe 18, 28, 30
Urbaine 21
Population active (voir aussi Région métropolitaine de recensement) 45, 46, 47, 292
Immigrant 17
Taux de participation 45, 46
Possession résidence 87
Prévision économique 292
Prêt (voir Crédit)
Prix (voir Indice)
Produit industriel (voir Industrie)
Produit intérieur brut 53, 106, 107, 108, 109, 110, 292
Profession
Propriétaire, logement 80
Projection 289-300
Administration fédérale
Famille
Indicateur économique 292
Ménage
Population 292, 294, 295, 296, 298, 299
Publique, administration (voir Administration publique)
Puit de pétrole, mine et carrière (voir Industrie)

R

Radio (voir Appareil et équipement ménager)
Ratio financier 116
Recette (voir aussi Exportation et Revenu)
Cinéma 183, 184
Hébergement 185
Restaurant, traiteur et taverne 183
Réfrigérateur (voir Appareil et équipement ménager)
Région métropolitaine de recensement 269-288
Âge 214, 235
Appareil ménager 265
Construction résidentielle 260
Chômage 240
Déclarant, impôt sur le revenu 240, 248, 251
Dépense 227, 231, 253
Emploi 240, 248
Entreprise 262
Équipement ménager 265
Établissement 262, 266
Étude 218
Famille de recensement 262

- Grand magasin 255
- Indice des prix à la consommation 265
- Indice des prix des logements neufs 264
- Industrie 240, 262, 266
- Langue maternelle 216
- Logement 227, 231, 235
- Magasin 255, 256
- Magasin de détail 255, 256
- Manufacture 266
- Ménage 222, 224, 227, 231, 235, 253, 265
- Niveau de scolarité 218
- Origine ethnique 214
- Permis de bâtir 260
- Personne par ménage 224
- Population 214
- Population active 214, 248
- Projection 292, 292, 294, 295, 296
- Revenu 248, 251, 253
- Salaire 266
- Sexe 214, 235
- Structure familiale 222
- Traitement 266
- Vente 255, 256

Région rurale (voir Rurale)
Région urbaine (voir Urbain)
Rémunération (voir aussi Revenu) 156
- Hebdomadaire moyenne 56
- Moyenne 56

Réparation (voir Logement et Dépense)
Résidence (voir aussi Région métropolitaine de recensement) 87
- Construction 89, 90
- Hypothèque (voir aussi Crédit) 87, 120

Restaurant, traiteur et taverne 183
Revenu (voir aussi Rémunération, Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement) 39-60, 106
- Administration publique 106, 299
- Déclarant, impôt sur le revenu 54
- Disponible des particuliers 53, 54
- Industrie 114, 116, 186, 194, 195
- Médian 33, 54, 240, 248, 251
- Ménage 67
- Moyenne 33, 56, 57
- Personnel 53, 55
- Source 53, 55
- Tranche de revenu 33, 67

Revenu net (voir Revenu)
Rurale, population 21

S

Salaire, masse salariale (voir aussi Traitement et salaire) 155, 156, 158, 159
Salarié (voir Emploi et Employé)
Santé (voir Soin de santé)
Sécheuse (voir Appareil et équipement ménager)
Service (voir aussi Industrie)
- Assurance-vie 187
- Aux entreprises 186
- Cinéma 183
- Ciné-parc 184
- Informatique 185, 194, 195
- Internet 194, 195
- Hébergement 184
- Restaurant, traiteur et taverne 183

Sexe (voir Population)
Situation d'entreprise 155, 156, 158, 159
Soin de santé, dépense 67, 68
Solde (voir Exportation et Importation)
Solde fédéral 122
Source de fonds 120
Source de revenu 53, 55
Spiritueux (voir Boisson alcoolique)
Structure (voir Logement, Famille et Région métropolitaine de recensement)
Succursale (voir Magasin)
Superficie (voir Magasin)

T

Tabac, dépense 67, 68
Taille
- Entreprise 155, 156, 158, 159
- Famille 31, 32
- Ménage 67, 70, 80

Taux
- Activité 45, 46
- Chômage 292
- Épargne 53
- Intérêt 292
- Participation 45, 46

Taverne (voir Restaurant, traiteur et taverne)
Télédistribution (voir Appareil et équipement ménager)
Téléphone (voir Appareil et équipement ménager)
Téléviseur (voir Appareil et équipement ménager)
Touriste (voir Hébergement)
Tracteur (voir Véhicule automobile)
Traitement et salaire (voir aussi Rémunération et Industrie) 53, 56, 189
Traiteur (voir Restaurant, traiteur et taverne)
Tranche de revenu (voir Revenu)
Transfert 53, 110, 299
Transport et communication (voir Industrie)
Transport, dépense 67, 68
Trappage et pêche (voir Industrie)
Travail autonome 45, 55

U

Unité moyenne de main-d'oeuvre 155, 156, 158, 159
Université (voir Étude)
Urbaine, population 21

V

Véhicule automobile 170, 171, 172, 174, 176
- Immatriculation 97
- Possession
- Vente 170, 171, 172, 174, 176

Véhicule sport utilitaire (voir Véhicule automobile)
Vente (voir aussi Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)
- Boisson alcoolique 72, 180, 181
- Commerce de gros 188
- Au détail 161, 162, 163, 166, 168, 169
- Distributrice automatique 155, 179
- Grand magasin 169, 170
- Véhicule automobile 170, 171, 172, 174, 176
- Vente directe 178

Vente au détail (voir Vente)
Vente directe (voir Vente)
Vie, assurance 187
Vie, modalité 68
Ville, donnée (voir Région métropolitaine de recensement et Agglomération de recensement)
Vin (voir Boisson alcoolique)
Voiture particulière (voir Véhicule automobile)